

1949-1950

# ALDERDI

EUZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

B.D.I.C

## ISPIONVRA-SUMARIO

I EDITORIALES. — Una gran campaña de propaganda nacionalista ..... 1  
 Jauntxoaren amar ateraldiak ..... 3  
 Importante declaracion de los Derechos del Hombre ..... 4

II VIDA DEL PARTIDO. — Solano'tar Karla, Euzkadi Batzar'eko Burukidea, il da. — Fallecimiento de Don Carlos de Solano y Adan de Yarza miembro del Euzkadi Buru Batzar del Partido Nacionalista Vasco. — Ante la segunda Reunion Consultativa. — Persecución a los asistentes a la misa por el alma de Sabino de Arana ..... 5

III VIDA VASCA. — Mensaje de Gabon del Presidente de Euzkadi. — El segundo aniversario de Radio Euzkadi. — La inauguración de la cátedra de lengua vasca en la Universidad de Burdeos. Los cursos de formación de « Euzko-Ikaste-Alkartasuna ». — S. T. V. en las reuniones del Consejo General de la Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos. — Fallecimiento del Consejero del Gobierno de Euzkadi, Don Enrique Dueñas. — Una nueva gesta de la Resistencia Vasca. 6  
 « ALDERDI » necesita colaboración y apoyo. 10

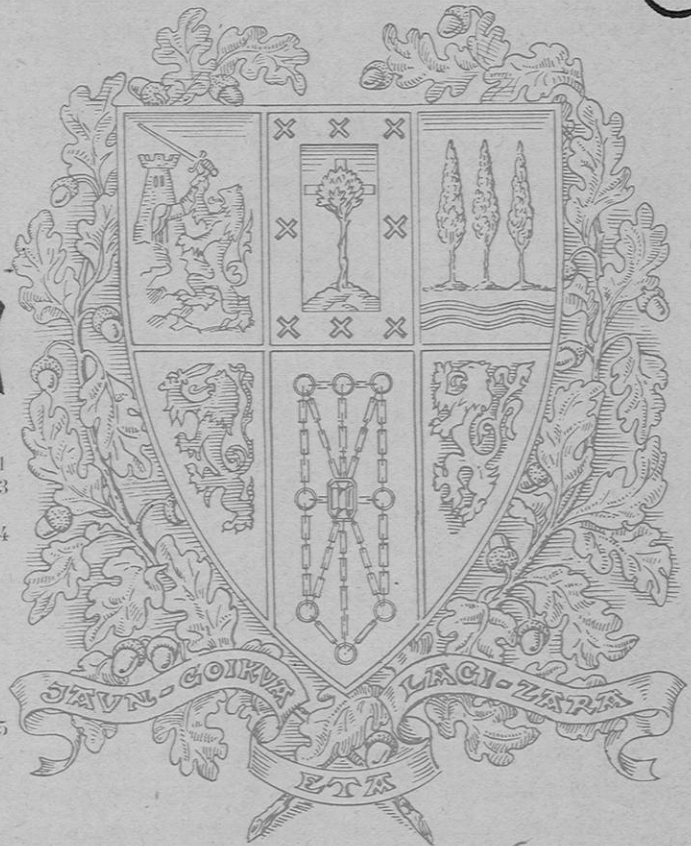
IV Euzkel-Irakasliak Biar Doguz ..... 11

V DE NUESTROS COLABORADORES. — En el aniversario de Arana-Goiri. (Por Jemein'dar Keperin) ..... 12  
 Sentido de la dignidad humana (por Ureztegu). 13

VI Reflejos del régimen franquista ..... 14

VII ECONOMIA. — La subproducción de Franco y Euzkadi (Por J. M. de Leizaola)..... 15

VIII ECOS INTERNACIONALES. — Una nueva etapa mundial ..... 18  
 La Declaración de los Derechos del Hombre, aprobada por las Naciones Unidas ..... 19



5138

Enero 1949 Urtarrilla  
 Año III Urtea  
 Numero 22 Zenbakija

# ALDERDI

EVSKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA  
BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Año III Urtea  
Número 22 Zenbakija

Idazkolea ta Banakolea } Villa Antoinette  
Redacción y Administración } Beyris-Bayonne (B.-P.)

ENERO  
1949  
URTARRILLA

Director : JULIO DE JAUREGI



Propósitos para el Nuevo Año

## Una Gran Campaña de Propaganda Nacionalista



La misión fundamental del Nacionalismo Vasco durante el nuevo año que comienza, debe ser, la de propagar entre el pueblo vasco, las doctrinas nacionalistas contenidas en el lema de nuestro Partido «Jaun-Goikua eta Lagi-Zara». Este conjunto de doctrinas cristianas, patrióticas y sociales, por ser verdaderas, han de ganar las mentes y los corazones de los vascos que todavía no las conocen, si se explican y propagan con acierto, con oportunidad y con perseverencia.

A pesar de las grandes dificultades que a la libertad de expresión, de prensa, de propaganda y de asociación, opone en nuestra Patria la tiranía franquista y extranjera, deben los nacionalistas que residen en el interior de Euzkadi perinsular, y con ellos la organización clandestina de nuestro Partido, trazar y ejecutar un plan completo de propaganda nacionalista cerca de la población vasca y de modo especial, de las nuevas generaciones de jóvenes que vienen incorporándose a la vida nacional vasca. La propaganda oral, personal y directa, de joven a joven, de amigo a amigo, de obrero a obrero, de vecino a vecino, de profesional a profesional, de mujer a mujer, cuando es sincera, intensa y lleva toda la emoción del apóstol de una verdad que se reputa salvadora, es la más eficaz y fructífera.

Una propaganda así realizada por miles de patriotas vascos, hombres, mujeres y jóvenes, no hay fuerza humana capaz de impedirle y contenerla ; nada pue-

den ante ella, los agentes y delegados de los tiranos y esa propaganda ganará millares de vascos a la causa del Nacionalismo Vasco, es decir, a la causa de nuestra patria Euzkadi.

Junto a esa propaganda oral y personal, en la que se ganan adeptos con la verdad y con la conducta, (que es el mejor indicio para descubrir la verdad que se propaga) debe ampliarse cuanto se pueda la propaganda escrita, extendiendo la difusión de los periódicos clandestinos como « Euzkadi » ; multiplicando la publicación de hojas y manifiestos cuando los hechos o las fechas señaladas lo aconsejen ; difundiendo libros y folletos adecuados para el estudio y formación de cuantos deseen iniciarse o profundizar en el conocimiento de las verdades históricas, políticas y sociales que forman el conjunto de la doctrina nacionalista vasca.

Si la conducta de los hombres del Partido Nacionalista Vasco, en la guerra, en la prisión, en la muerte, en la resistencia, en la acción diaria ha ganado ya, — nos consta ciertamente — la simpatía y la admiración de extensas masas de nuestro pueblo, una ola arrolladora de propaganda patriótica, personal, oral y escrita, organizada, insistente y audaz, puede ganar para Euzkadi y para el Nacionalismo Vasco, esas masas de nuestro pueblo hoy ya bien dispuestas.

Estamos seguros de que, cuando llegue a su fin la invasión franco-falangista, y Euzkadi recobre algo de su libertad y pueda hacerse la propaganda nacionalista al aire libre, el pueblo vasco vendrá al nacionalismo. Pero no esperemos a que eso llegue ; mientras luchamos y combatimos para derribar esa opresión, hagamos ya esa propaganda de la que deben ser agentes directos miles de patriotas en Gipuzkoa, Nabarra, Bizkaya, y Araba, y cuyos frutos serán inmediatamente magníficos.

A los patriotas que vivimos fuera de Euzkadi peninsular, sea en Europa o sea en las distintas repúblicas americanas, nos corresponde en esta materia y para este año de 1949, dos funciones claras : una, realizar la misma propaganda oral, directa y escrita de nuestras doctrinas nacionalistas, entre los vascos que residen en nuestras respectivas localidades, y la otra, la de facilitar a nuestros compatriotas del Interior los medios económicos, materiales, de trabajo y de otra índole que necesitan para esa gran campaña de propaganda, que hayan de realizar ante los miles de vascos que no conocen la doctrina y la verdad nacionalista y que viven precisamente en nuestra patria.

Creemos firmemente que si el Nacionalismo Vasco, como en otras ocasiones pasadas, redoblando esfuerzos, rejuveneciendo entusiasmos, se pone en pié, con la fé y el entusiasmo que dan la verdad y la seguridad del triunfo de nuestra causa, y pone en marcha esa ola de propaganda entre todos los vascos, sin distinción de sexo, condición social o antiguas ideologías, vivificando el ambiente con una ráfaga de aire nuevo y fresco, impregnado de generosidad, fraternidad nacional y amor, dejando al pasado la misión de enterrar rencores y odios, guerras y luchas entre hermanos, Euzkadi entera vibrará de emoción al conjuro de la verdad patria, del Nacionalismo Vasco y la Causa vasca se habrá ganado para siempre.

He ahí un deber magnífico y bello, que a todos los patriotas nos señala nuestra Patria, para el año nuevo de 1949, que puede ser, si lo merecemos, el año de la Victoria.

# Jauntxoaren amar ateraldiak

Eztakit nik, irakurle, « Euzkadi Irratia »-ren irratsaioak entzuten dituzun. Entzun bear zenituzke, sinista zaidazu. Badakizu egun osoan indar lanetan ari danak atsedean bear izaten dun bezela, beti eserita luma lanetan aritzen geranak gero ibili bearra, mugitu bearra izaten degula.

Egun osoa toki itxian egiten dunak egoaidatzea bear bearekoa dun bezelaxe degu, ba, guk ere, abertzaleok, inguratzen gaitun pozoigirotik egoaidatzera irtetea. Ta auxe da guretzat « Euzkadi Irratia » entzutea : gure gogoa illuntzen digun pozoiaientzako erremedioa. Onegatixek bederik entzun bear genuke egunero gure anai burrukalarien irriatiak diona.

Ni au idazten ari naizelarik, « Euzkadi Irratia » gogor ari zaigu jauntxoaren amar ateraldik maxiatzen. ?Ateraldiak al dira ba, izan ere, jauntxoak igazko Gabon-agur antzera egin dizkigunak?

Munduari pakea nola iritxi dezaken agertu nairik (!lotsagabea alena!) eztarria legunduta (!ai abots egokixeagoa balu!) bere gorputz lodikote motza alegiñean luzatu ! ta « El Pardo » ko zuloa Sinai mendi berri bihurturik, aundikiro, bere burua jainko egiñik. *Amar* iritzi, *Amar* asmo, *Amar* agindu berri eman dizkio mundu osoari.

Jainkoaren amar agindu zarrak bitara laburtu zitezken bezela, sasi-jainkotxo onen amar... ateraldi berriak ere bakar batean bildu ditezke. « Mundu osoa nere asmotara makurtzen eztan bitartean, eztu pakerik izango ».

Auxe esanarekin bukatua zeukana adierazteko, ikustekoak dira asmatu ditunak edo asmatu dizkio tenak, ezpaitegu uste berak bakarrik ainbeste goxokeri molda dezakenik.

Guda edozein elburutarako bide bezela bazartu bearra degula esanaz asten da. !Nor ta dan guzia guda utsari ta gudarik odoltsu ta zitalenari, anai arteko gudari zor diona!

Indarra eskubidearen gañetik agertzeak dakarkigun kaltea adierazten du ondoren. Hitler ta Mussolini'ren laguna « eskubidearen eskubide » zaitzalle alajaña.

Erriak bere mugaz kanpora ere izan nai luteken eskutartea gaitziritzen du gero, aboa « hispano-america » esanaz betetzen zaion kaisar-ametseko onek.

Errusi bildurtu bearra aitatzen du ondoren gañontzeko erri guziak bat egin ta bera tartean ar dezaten. Ementxe agertzen du pitin bat bere burruka gogoa, gaur, gertatu diran zenbait gauza len gertatu izan balira onuzkero guda piztua litzakela

adieraziaz. Onela, ustegabe, ONU goratzen du, ezertarako ez tala esaka ari arren gudarik ez sortu izatea oni zor baitzaio.

Pakeak, zuzentza, elkarrenganako begirapena ta itzekotasuna eskatzen ditula dio bosgarren ateraldian. ?Nola eztet, ba, ateraldia danik esango, gure erria ankapean daukanak, noizpait azke izandako erriak bere burujabetasunaren egarri biziz dauden bitartean pakegirorik izango ezteguna esatea?

?Jakintza, ontasuna ta egiaren zabalbide bear genituzkenak, fedetxarrez ta gorrotoz, maltzurkeri bizian, jakintza ta ontasuna ta egiaren galbide bihurtu dituztela, ta onela pakerik eztagola ez tio, berriz, gero? ?Lossagabekeri aundigorik nai dezute?

Ondoren, naitanaezko ditugun gaiak, sortzen diran erri muga barrenetan gastatzerik eztagola dio, erri guziak bizitzeko eskubidea dutelako. Baña Euzkadi eztago nunbait munduan, ba guri amaikatsetan esan izan digute gure burnia jan bearko genukela gure buruaren jabe egingo bagiaña. ?Zergatik ez ote degu, ba, guk ogirik merezi?

Komunismoak eztu ezer moldatzen, onegatik du jauntxoak komunismoa gorroto. Eta goitik berako begiratu arro batez, sozialistak beren iritzi ta asmo « zar » eta « pasatuakin » erriak moldatzera ez etortzeko dio. Baña ?ez ote da gure kristautasuna edozein sozialismo baño « zarragoa »? Ta jauntxoarena kristautasuna bada, « pasatua » ezik oso « usteldua » ere balitzakenez, bego, bego ixilik : ikutzen duna usai txarra dariola uzten baitu.

Bederatzigarren ateraldian, izkilluak uztea asko ez tala, dio, ez guda arriskorik izateko, gudazaletasuna uxa bear degula, alegia, gure biotzetatik. Predikatzaile exkaxa orduan « bizia guda uts dala, ta pakea burrukarako arnas artzeko beta besterik ez » esana daukana. ?Ez al derizkiozute?

Pakea Erroma'n dagola esanaz bukatzen ditu jauntxoak bere amar ateraldiak. Aita Santuari aurrea artu ta pakea gizarteko anaitasunean bakarrik dagola adieraziaz. ?Ontara jo nai al degu, *bai* ala ez? : orra jauntxoak munduari egiten dion galdera.

Obe luke munduari egiten dion galdera orri berak gizonki erantzungo balio. Erantzun orrexek azka baitezake gure korapilloa.

?*Bai?* Orduan mundu osoak eskatzen diona egiñaz, bijua lenbaitlen. Ortik aurrerakoa gure gain.

?*Ez?* Orduan, Jainkoaren izenean, bego ixilik, iñork par egin eztezaion, eta gu gauden baño be-roago egiñik nai ez genuken zerbaitetara jarri ez gaitezen.

## Importante declaración de los Derechos del Hombre

La Asamblea General de las Naciones Unidas, reunida en París el 10 de Diciembre de 1948, aprobó por 48 votos a favor y 8 abstenciones, la Declaración Universal de los Derechos del Hombre, que contiene un preámbulo y treinta artículos, en los que se señalan los derechos fundamentales de la persona humana.

No ha sido empresa fácil llegar a formular con precisión, y en general con acierto, los derechos fundamentales del hombre, dada la diversidad de criterios filosóficos, religiosos, étnicos, políticos y sociales de las 56 naciones que han intervenido en la preparación y proclamación de la referida Declaración.

Su preparación ha sido laboriosa. La Comisión de los Derechos del Hombre, organismo dependiente del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, fué encargada de preparar un proyecto de Declaración de los Derechos del Hombre y después de realizar una encuesta a fondo y pedir la opinión de los Estados miembros de la Organización de las Naciones Unidas y de las instituciones que han venido trabajando en esta importante materia, elaboró el proyecto de Declaración de los Derechos del Hombre, que ha servido de base de discusión a la Asamblea General de las Naciones Unidas.

El hombre y sus derechos han sido siempre objeto de preocupación para la moral, el derecho y la ciencia. La ciencia y la moral paganas, reconociendo determinados derechos en el hombre, negaban otros muchos, al admitir la esclavitud y otras instuciones públicas contrarias a la naturaleza humana. El cristianismo recordó las verdades de la religión revelada por Dios a los primeros hombres; proclamó en el Evangelio de Cristo los atributos esenciales de la persona humana y elevó la dignidad humana a un grado sobrenatural, haciendo del hombre, rey de la creación, hijo predilecto de Dios. El cristianismo, con su doctrina de la igualdad del hombre por su origen y por su fin último, rompió las bases de la esclavitud humana, y ha sido a través de los siglos fojadores de la civilización cristiana, el que ha contribuido a que la persona humana alcance el rango que hoy tiene en la familia, en la nación y en la humanidad toda.

El pueblo vasco, siguiendo una tradición natural y racial, fortificada e iluminada por el cristianismo, reconoció en la sociedad vasca, en sus usos y costumbres y en sus instituciones privadas y públicas, los derechos fundamentales del hombre y el respeto a la dignidad humana, derechos que desaparecieron por primera vez de nuestra Patria con la invasión española. Si se repasan nuestros Fueros y nuestras leyes tradicionales, se encontrarán, vigentes desde hace siglos, los derechos fundamentales que hoy en pleno siglo XX proclaman las Naciones Unidas. Es éste un título de honor para la Nación vasca.

Ante la actual Declaración de los Derechos del Hombre, es curioso observar la actitud de los regímenes totalitarios. En la Asamblea de las Naciones Unidas, la U. R. S. S. y los otros 7 países totalitarios satélites de ella, se han abstenido de votar la mencionada Declaración. Ello es lógico, ya que en tales países totalitarios no se reconocen, ni se respetan mu-

chos de los derechos fundamentales del hombre que quedan desconocidos ante los sistemas de dictadura política que rigen en los mismos.

El otro sistema político totalitario existente en Europa, el que impera en la España franquista, que ocupa contra todo derecho nuestra Patria, no reconoce ninguno de los derechos fundamentales del hombre proclamados por las Naciones Unidas. Se pueden recorrer los treinta artículos de que consta la Declaración y se verá con toda objetividad que tales derechos son totalmente desconocidos en el régimen totalitario español.

Nadie tiene hoy en la Península asegurado el derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona, que se definen en el artículo 3º de la Declaración. Cualquiera es sometido a torturas, a penas, a tratamientos inhumanos o degradantes que se prohíben en el artículo 5º. Los llamados ciudadanos no gozan en la Península Ibérica del derecho al reconocimiento en todos los lugares de su personalidad jurídica, ni son iguales ante la ley, ni tienen derecho a recurrir ante la jurisdicción competente contra la violación de sus derechos, ni tienen garantías de no ser arrestados, detenidos o exilados arbitrariamente, según determinan los artículos 6º, 7º y 8º de la Declaración. Ni están garantizados contra las intromisiones arbitrarias en su vida privada, en su familia, en su domicilio o en su correspondencia. Ni tienen el derecho de circular libremente, ni de elegir su residencia en el interior del Estado; ni el derecho de salir de su país y volver al suyo; ni el derecho de asilo, según establecen los artículos 12º, 13º y 14º.

Nada digamos de la libertad de pensamiento, de conciencia, de religión, de opinión y de expresión, de reunión y de asociación pacífica, señaladas en los artículos 18º, 19º y 20º. Ni por asomo gozan en la Península los hombres, del derecho de tomar parte en la dirección de los asuntos públicos, sea directamente, sea por medio de representantes libremente elegidos; ni del derecho a alcanzar en condiciones de igualdad las funciones públicas de su país. Ni menos se reconoce en el régimen franquista que la voluntad del pueblo es el fundamento de la autoridad de los Poderes Públicos y que ésta voluntad debe expresarse por medio de elecciones honestas que deben tener lugar periódicamente por medio de sufragio universal, igual y secreto, o siguiendo un procedimiento equivalente que asegure la libertad del voto, según se indica en el artículo 21º de la Declaración de los Derechos del Hombre.

Y así podíamos seguir recorriendo todos los artículos de la Declaración promulgada por las Naciones Unidas. Tales derechos podrán ser gozados por los hombres que tienen la dicha de vivir en un Estado civilizado, pero el pueblo vasco, la nación vasca, que se adelantó durante siglos, proclamando en sus leyes los derechos fundamentales de la persona y de la dignidad humana, ese pueblo, mientras esté sometido al Estado español franquista atrasado, bárbaro y cruel, no podrá gozar de los derechos que el cristianismo primero y las Naciones Unidas ahora han proclamado para todos los hombres, para todas las naciones y para todas las tierras del mundo.

# VIDA DEL PARTIDO

## Solano'tar Karla, Euzkadi Buru-Batzar'eko Burukidea, il da.

Haltsu'ko bere etxean il zaigu il onen 6'an, bere sendikoak inguruan dituala ta elizakoak artu ondoren, Solano ta Adan de Yarza'tar Karla, Euzkadi Buru Batzar'eko burukidea. 1886'gn. Uztaillaren 7'an Izpaster'en jaioa, Mendexa'ko Endore ta 1913'tik 1917'ra Bizkai'ko Aldundi'ko Alduna izana. Euzkadi'ko guda bukatu zaretik Haltsu'n bizi zan. Adiskide on ta anai bat joan zaigu; kristau, guraso ta abertzale bezela ikasbiderik onenak eman dizkigu. Solano jaunak uzten duan utzunea betetzen zeñen zailla izango dan. Karla il da, baña bere izakeraren irakaspenak emen utzi dizkigu. Aberria bear bezela maitatzeko, sendia era onean azteko, txiroei esku zabala azaltzeko, guztien aurrean izen ona lortzeko. Karlaren izakera artu dezagun xpilutzat. Karla'ren eriotza dalata, Euzkadi Buru Batzarrak samin-agur ugariak artu ditu. Bere ontasunaren saritzat, Jaungoikoak betiko atsedena eman dezaiola. Goyan bego.



**Fallecimiento de Don Carlos de Solano y Adan de Yarza miembro del Euzkadi Buru-Batzar del Partido Nacionalista Vasco.**

En su casa de Haltsu, donde residía desde la terminación de la guerra civil en Euzkadi, ha fallecido cristianamente el día 6 de los corrientes, después de breve enfermedad y rodeado de todos los suyos, el veterano y ejemplar patriota vasco Don Carlos de Solano y Adan de Yarza, miembro del Euzkadi Buru Batzar del P. N. V.

Don Carlos Solano nació en Izpaster el 7 de Julio de 1886. Fue Alcalde de Méndexa y Diputado provincial de elección popular durante el ejercicio de 1913 a 1917. Nuestro llorado amigo fué modelo de padre de familia y muy querido de todos los que le co-

nocieron, siendo nota destacada en él la bondad, el amor a su Patria y a las clases humildes. La casa de Don Carlos era la casa de todos. Con la muerte de Don Carlos, Euzkadi ha perdido uno de sus representantes más caracterizados y uno de los luchadores más ejemplares por su libertad, dejando un vacío que difícilmente podrá ser llenado... Con tal motivo, Euzkadi Buru Batzar ha recibido numerosísimas manifestaciones de pésame. Como premio a su bondad, como cristiano y como patriota, pedimos a Jaungoikoa que le conceda el descanso eterno. Goyan bego.

## Ante la segunda Reunión Consultiva

Se han reunido en asamblea extraordinaria las Juntas Locales de afiliados existentes en el Estado francés, con objeto de designar las delegados a la Segunda Reunión Consultiva del Partido Nacionalista Vasco, que tendrá lugar durante la segunda quincena del mes de Enero.

En todas ellas se leyó y discutió ampliamente el Informe del Euzkadi Buru Batzar sobre las actividades de nuestro Partido y los principales problemas que afectan a nuestra Patria. La característica principal de estas reuniones la ha constituido el interés y preocupación demostrados por nuestros afiliados y que se ha traducido en interesantes y numerosas sugerencias para la acción del Partido en el futuro.

A la vista del trabajo preparatorio que se ha realizado y del interés suscitado por los patriotas vascos, estamos seguros que la celebración de la Segunda Reunión Consultiva va a constituir un verdadero éxito para el Partido Nacionalista Vasco. En el próximo número daremos amplia información sobre el desarrollo y aspectos principales de dicha Asamblea.

Igualmente las Juntas Extraterritoriales de América se están reuniendo y examinando con todo interés el Informe del Euzkadi Buru Batzar y en la imposibilidad de enviar delegados personales remitirán por escrito sus respectivos puntos de vista.

## Persecución a los asistentes a la misa por el alma de Sabino de Arana.

Pasan ya del centenar las personas que durante estas últimas semanas han sido llamadas a la Jefatura Superior de Policía donde se las comunica la multa — cuyo importe oscila entre 250 y 1.000 pesetas — por su asistencia a la misa celebrada en la Iglesia de los PP. Carmelitas con motivo del aniversario de la

muerte de Sabino de Arana y Goyri. Estas multas se imponen mediante la identificación de los concurrentes a través de las fotografías obtenidas por la policía a la entrada y salida del templo y a los sancionados, de les obliga a aportar la cantidad fijada a título de donativo forzado para la suscripción « Pro-Navidad de los humildes » organizada por el Gobernador Civil.

Se confirma que este fué informado con anterioridad de que « los nacionalistas vascos » iban a celebrar la citada misa. Y calculando que a lo sumo solo asistirían unas doscientas o trescientas personas, preparó la provocación a base de la centuria de falangistas y de todas las fuerzas disponibles de policía, a fin de que en los incidentes así promovidos se diera « una saludable lección a los separatistas » — son palabras textuales de Riestra — y fueran aquellos sin excepción alguna, sancionados, para lo que había previsto que los agentes tomaran el nombre de cada uno de los asistentes al mismo tiempo que les falangistas se encargaban del vupuleo. Confiaban también que en la redaba cayeran algunos jefes destacados de la existencia Vasca.

Pero hubo algo que escapó a las previsiones de Riestra e hizo fracasar su plan; que en lugar de 200, fueron cerca de 4.000 personas — según estimación fidedigna — las que asistieron a la ceremonia religiosa en recuerdo de Sabino Arana. El templo estaba totalmente repleto de público. Y este detalle, bien expresivo del ambiente que existe en Bilbao, sorprendió por completo al Gobernador y a sus compinches que se vieron superados por las circunstancias y, claro está, no iban a comenzar a detener a los 4.000 concurrentes.

Y no fué aquel día jornada de tragedia en Bilbao porque los asistentes frente a las provocaciones falangistas y adivinando la intención que aquellos encerraban, tuvieron la medida suficiente para acoger con indiferencia los insultos y amenazas de los mozálbetes de Falange que actuaban bien respaldados por las Brigadas de policías.

Riestra pues, se ha visto obligado contra su deseo, a limitar su acción represiva a las personas que a fuerza de esfuerzos ha logrado identificar en las fotos. Se han practicado algunas detenciones entre ellas la de la persona que — según la policía — dirigió el coro que intervino en la misa. Y algunos de los arrestados lo fueron a horas tan intempestivas como las cuatro de la madrugada, como si se tratara de vulgares criminales.

# VIDA VASCA

## Mensaje de Gabon del Presidente de Euzkadi

### EUZKOTARRAK :

Beste urte bat juañ da beti bezela. Urtero lez. Gabonetako itzaldi onegaz zuzentzen naiz nere aberkide ta entzuleai.

Neketasun artean ezkeneko urtea juañ bada, ez da galdu denbora, gure euzko jendia ernai dago lanian, egun obeak itxaroten.

Itxaro, sinistu ta ekin. ! Emen iru biarrak, bete biar doguzanak, gure erri maitia azkatu nai badegu. Itxare, baño ez egonean ; ibiltzen baño, gure itxaropena triste ta apala ez dedilla ixan, alaia ta bizkorra baño.

Sinismenak gogortuko dau itxaropena eta lagundu gure eguneroko lana Aberriaren alde. Erri fededunak, geuria bezela, ezтира galtzen, buru ta biotzak sentitzen dutelako zergaitik eta nora guazen.

Otsein daukagu Aberria, baño euzkaldun guztiok gure bakoitzaren biarrak betetzen badoguz egunero, nekeak igaroko dira, gaurko arerio arroak igez ta alde egingo dute, ta azkatasuna anaitasunian Euzkadi'ko jabe berriz ixango da.

Orretarako batu gaitzen danok. Zabaldu daigun gure gogoia ta euzkeltzaleasuna, argitu ta piztu gaztearen buru ta biotzak, lagundu espetxean dauden abertzaleai, jarraitu euzko zuzendarien eta Jaurlaritz edo Euzkadi'ko Gobernuaren aginduak, zabaldu gure izparringi ta itzaldiak, erakutzi ez dakieneri, ixan euzkaldunak izkuntz eta biotzez. Olan jaso ta azkatuko degu Aberria.

Arerioak ? Zuen Begi aurrean daukazute erriaren miseria, Ze egin dabe esagututeko ?

Orain erderaz, guriak eta besteak ulertu dezaten, azalduko det frankistaren juañ dan urteko ekin beltza. Baño onen aurrez, zuentzako, entzule euzkaldunentzako, Gabon jai abetan, nere zorionik beroenak.

### A LOS VASCOS :

Termina el año 1948 en circunstancias que invitan a hacer un balance de hechos, tanto sobre la situación real del franquismo como de nuestras propias posiciones nacionales y políticas.

El general Franco, por medio de sus ministro de Estado, Sr. Artajo, proclamó que el año 1948 sería el que marcara el triunfo del régimen franquista, de la misma manera que el 1947, según dijo, había significado el triunfo político.

No podemos reconocer autoridad ni don de profecía a quienes viven de espaldas a la realidad o deliberadamente quieren seguir engañando al pueblo. La Asamblea de Naciones Unidas que acaba de suspender sus trabajos en París ha significado una nueva y justa derrota para el régimen dictatorial español. Contra lo que esperaban sus defensores, tanto Europa como América, han ratificado la incompatibilidad del régimen totalitario con el sistema de libertad que quiere establecer el mundo de la postguerra. El régimen de Franco no entra ni entrará en las Naciones Unidas mientras mantenga el secuestro de la voluntad popular, es decir, mientras no desaparezca. No puede integrar la Unión Occidental, ni es tenido en cuenta en el proceso federativo de Europa, ni puede beneficiarse del Plan Marshall. Ha sido repudiado no solo por los socialistas de Europa, sino también por la democracia cristiana del Continente. Hasta el propio Mr. Churchill ha tenido que rectificar declaraciones un poco precipitadas y confirmar que la Europa que se organiza mirando a un futuro

cercano, no puede dar cabida en su seno al régimen de Franco.

Por otra parte, ni ha obtenido, ni va a obtener créditos sustantivos y oficiales de los Estados Unidos, y los esfuerzos verificados por las distintas representaciones franquistas que han llegado a título de particular a Washington a fin de gestionar créditos para determinadas empresas han fracasado y en todo caso solo podrán satisfacer necesidades muy limitadas en provecho de determinados intereses conectados con el extranjero.

Pretendió convencer a los países sudamericanos y más tarde a los árabes. Esta política de total desconocimiento de la realidad ha tenido su epílogo en las sesiones del Palacio de Chaillot, donde ningún país se atrevió a presentar ni defender las pretensiones franquistas. Una intervención argentina sobre materia legal dió origen a terminantes declaraciones de diversos países que, comenzando por Bélgica y acabando por Inglaterra, sepultaron las ilusiones del totalitarismo español. La derrota se ha visto agravada en este año de 1948 con caracteres quizás más definitivos y trascendentales que en los años pasados.

Infantilmente pretende la propaganda franquista abrir nuevas ilusiones con vistas a la reanudación de las sesiones de la ONU en Abril próximo. Sucederá en Abril lo mismo que ha pasado en la reunión de París. Ni encontrarán amigos, ni, lo que es peor, tendrá créditos. América aprecia más la amistad y la concordia de Europa que el régimen provisional de Franco. Y Europa dijo definitivamente, no. Han fallado al franquismo hasta los argumentos estratégicos, al considerarse la línea del Rin más adecuada, para la defensa occidental, que la del Pirineo. El pretexto anticomunista no engaña sino a aquellos que tienen de los problemas actuales del mundo un concepto negativo y no pueden servir para encubrir perpetuaciones dictatoriales.

El gravísimo aislamiento del régimen franquista marcha paralelamente con el desafecto de su propio pueblo. Hemos podido comprobar, sobre todo en los últimos tiempos, que a los viajeros que salen de la Península no les gusta que les llamen franquistas, y mucho menos proclamarse como tales. Un régimen en tales condiciones constituye una situación sin salida.

¿Donde está, pues, el triunfo político del franquismo? Solo pueden afirmar semejante despropósito los directores y responsables del gran fracaso que significa la dictadura de Franco.

### DESASTRE ECONOMICO

¿Y cual ha sido el triunfo económico pronosticado para el año 1948?

Conocemos bien, y no podemos dejar en olvido, las cuantiosas necesidades y las preocupaciones que en este momento os aquejan a todos. La dictadura franquista ha conseguido lo que hasta ahora era ignorado en la economía peninsular. Había, como sabéis, valores seculares permanentes, en tanto cuanto pueden serlo las cosas humanas. La dictadura ha conseguido desbatarlos. Seculares y permanentes eran, entre nosotros los vascos, la producción del hierro, la minería, la marina mercante, como era también permanente la producción triguera suficiente de Navarra. Tenía este carácter permanente la producción de trigo de la meseta castellana,

la de aceite en Andalucía, y la ganadería gallega abastecedora de Madrid. Al lado de estos valores de tipo permanente, un gigantesco esfuerzo del capital vasco había creado una producción de electricidad, que en 1935 presentaba la perspectiva, tenida por peligrosa, de que el mercado no fuera capaz de absorber la energía producida, por lo menos con la rapidez que convenía a la buena marcha de las empresas. Creíase, entonces, que el exceso de producción sobre el consumo llegaba a 1.000 millones de kilowatios hora anuales.

¿Qué ha hecho la dictadura española con toda esta riqueza?

Testigos sois de la espantosa insuficiencia económica que aflige a todos estos valores productivos, lo mismo en aquellos elementos de la economía que tienen raíz secular, como el hierro, el pan, el aceite o las carnes, como en otros de más reciente creación, tales son el transporte ferroviario o la electricidad. Conocéis por triste experiencia cual es el estado alimenticio, sobre todo el que aflige a las clases más humildes que son la inmensa mayoría del pueblo. Las necesidades mínimas alimenticias son mal cubiertas con la aportación que está haciendo a crédito la Argentina, a pesar del absurdo que supone que los escasos gramos de pan, y de pan malo, que percibís al día, dependan de más de 4.000 kilómetros de navegación en virtud de un contrato oneroso que puede romperse cualquier día. El régimen de Franco ha deshecho este renglón secular de la economía, y dentro de nuestro propio pueblo vasco, Navarra produce hoy un millón de quintales menos que antes de la sublevación de 1936.

Vuestras raciones, ínfimas en cantidad y calidad en comparación a las del consumo en Europa, son mantenidas gracias a la aportación desde Argentina de dos, cinco, o seis millones de quintales cada año, y puede asegurarse, con exacto conocimiento, que el crédito abierto por la Argentina, que debiera de cubrir un período de 5 años, o de tres años, en caso de verdadera urgencia, está a punto de agotarse por haberse dispuesto del 85 % en 14 o 15 meses. Solo en rara ocasión se os facilitan raciones tolerables de aceite o de azúcar, y las poblaciones urbanas están reducidas a un consumo de carne, que no llega al 60 % del consumo medio de los años 1930-1935.

La ineptitud del régimen franquista, su obstinación en mantener al pueblo alejado de Europa ofrece desalentadoras perspectivas si se añade a la penuria alimenticia, el desorden y la corrupción de la vida económica, y la difícil situación del utillaje industrial y del transporte. La situación catastrófica de los medios de comunicación impide producir y distribuir las cantidades de carbón que las minas podrían ofrecer, y los accidentes a causa del desgaste del material interrumpen a menudo las líneas y causan víctimas, habiendo un solo tren de viajeros donde antes circulaban tres. Se viaja en hacimiento, sin seguridad y a falta de las mínimas comodidades. La consecuencia es el « estraperlo » de que son objeto no sólo los billetes de ferrocarril, sino hasta los propios vagones de mercancías.

Estáis sufriendo y sabemos lo que eso significa en los hogares y en la producción, un permanente corte de electricidad, con tres y más días de prohibición a la semana, al que estáis sometidos la inmensa mayoría de los que me escucháis. A las madres de familia, a los directores de empresas y a nuestros obreros, no convencerán nunca las falsas disculpas de que la Naturaleza se muestra hostil. Mas bien culparán, como ya lo hacen, a la inutilidad y corrupción de un régimen que no ha sabido prevenir una situación semejante. ¿Como lo ha de hacer si la mitad del presupuesto español se destina a gastos improductivos, principalmente de carácter represivo, en favor de castas privilegiadas? Sabéis todos que para corregir tal desorden existe un me-

dio fácil, y es la integración en Europa, la participación en los beneficios de la ayuda económica exterior. Pero para ello es previa y necesaria condición, la desaparición del régimen responsable que está trasladando al pueblo un sufrimiento innecesario. La responsabilidad del régimen franquista y de quienes contribuyen a mantenerlo se agranda, de día en día. Agotados los créditos de la Argentina, sin esperanzas de obtenerlos de los Estados Unidos, y con una situación caótica, no existe otra salida, ni otra solución, por razones vitales, en nombre del patriotismo y de la conveniencia, que la desaparición inmediata del régimen.

### EL CLIMA DE CAMBIO

El clima de cambio avanza, lo desea la mayoría. Se abren negociaciones y se pacta, existe inquietud en los elementos militares, los cuales han precipitado las conversaciones entre Franco y D. Juan. ¿A qué esperan, pues, los responsables del mantenimiento de una situación semejante, para devolver al pueblo la voluntad que le fue secuestrada, dándole satisfacción a cambio de tantos inútiles sufrimientos? La desaparición del régimen franquista daría paso inmediato a una nueva era, no de abundancia y de felicidad, a causa precisamente de la dilapidación y mal empleo de tanta riqueza, pero sí de reconstrucción, en la que habrá que conjugar el esfuerzo popular de un pueblo liberado, con la ayuda exterior y el apoyo moral del mundo.

Nosotros, los vascos, protestamos violentamente contra las tutorías, y mucho más cuando son corrompidas y pretenden negarnos la mayoría de edad y nuestra capacidad de auto-gobierno democrático. Con nosotros se alzan los elementos democráticos y todos aquellos que saben que se puede suprimir la libertad, pero que es difícil vivir sin ella.

Basta para convencerse de ello el fracaso estrepitoso del Partido único, del Sindicato único, de Prensa única, del centralismo totalitario del régimen franquista más corrupto que ninguno de los regímenes que conocio el Estado Español.

A todos ha enseñado la experiencia, y locos serán los que deseen sustituir a la ineptitud y corrupción actuales con el desorden futuro, y mucho menos los que quieran establecer la paz y conciliación de los pueblos peninsulares a base de venganza y rencor. Ni yo, ni vosotros, compatriotas, sentimos en esta forma.

Pero no basta con la mera sustitución de un régimen si no se va a una profunda transformación de la constitución peninsular. Los pueblos periféricos, las nacionalidades con conciencia de nuestra propia personalidad, y que hemos ejercido en la Historia y en los tiempos recientes, en circunstancias bien difíciles, nuestra capacidad de gobierno propio, reclamamos una participación directa en el proceso de transformación. Después del fracaso registrado una vez más en la Historia, del centralismo inútil y corrupto, pedimos, que definitivamente se abran las vías de la federación. No solamente queremos entrar en Europa y en el mundo para participar de su relación y de sus beneficios, sino que queremos hacerlo en la forma en que Europa quiere organizarse. Si para el Continente se perfilan ya con exigencia inexcusables los lazos federales, justo es que nosotros pidamos y exijamos lo mismo en el terreno peninsular. Será arrónea e ineficaz toda política que se oponga a nuestra marcha. No se puede concebir que en régimen democrático pueda existir la paz y la convivencia sin que los pueblos que vivieron su autonomía, como Cataluña y Euzkadi, y los que estuvieron a punto de obtenerla, como Galicia, recobren su libertad y a través de ella contribuyan al buen orden peninsular que, basado en principios de libertad democrática, ha de sustituir al aislamiento y al caos actual del Estado español. Nuestra persistencia, el mantenimiento de nuestras Instituciones, la adhesión creciente de los vascos



que viven en nuestro país y los que están esparcidos por el mundo, nuestra posición generosamente dispuesta hacia todos los elementos democráticos que buscan el cambio del estado actual de las cosas, significa una política constructiva y renovadora de acuerdo con el progreso y la libertad en beneficio común.

### Vascos :

Este año de 1949 puede ser de importancia decisiva si sabemos darnos cuenta de la gravedad de la situación actual que vosotros soportáis con irritación creciente. Es momento de cerrar nuestras fuerzas y de convencer a los muchos que protestan sin saber a veces donde están las causas de su sufrimiento o de su desengaño.

Ha llegado el momento de desarrollar con decisión la gran ofensiva de la libertad que liberará a los hombres del temor policiaco ; a los obreros, del paro y de la miseria ; a los industriales y empresarios, del colapso de sus fábricas ; a nuestras familias, del desasosiego y de las dificultades domésticas ; a nuestro pueblo, de la depauperación espiritual, del aislamiento, de la opresión e indignidad actuales. Esta lucha hay que mantenerla con tesón y tenacidad arrollando a los egoístas y despertando de su letargo a los dormidos. No queremos un pueblo de desesperados, sino un pueblo de luchadores convencidos. Los que combaten saben que lo hacen por construir y renovar ; los desesperados son, en su pesimismo, la base de la demagogia y del desorden que nuestra Euzkadi no tolerará.

En este Gabón de 1948, al igual que en otras ocasiones levantemos en alto nuestra bandera bicrucifera y nuestras legítimas aspiraciones nacionales. En alto también nuestro espíritu llenándolo de fe y optimismo sin asustarnos del transcurso del tiempo, porque también él nos permite contemplar el fracaso del adversario, y su desaparición inevitable.

Pero al mismo tiempo pensamos en todos cuantos sufren prisión por la libertad, o en quienes viven alejados de los suyos porque persiguen la justicia negada en la tierra de sus mayores.

Dejemos que la Historia juzgue a los causantes de tanta miseria ; y mientras, avancemos seguros de nuestro triunfo, marchando por el camino de paz que el Mensaje que las fiestas de estos días conmemoran, dirigió a los hombres de buena voluntad.

**¡ Gabon zorijontsuak danori !**

(París, Diciembre 1948.)

## EL II ANIVERSARIO DE RADIO EUZKADI

El 20 de Diciembre hizo dos años que Radio Euzkadi, la emisora clandestina de la Resistencia Vasca iniciaba su batalla en el espacio radial. Su aportación en la lucha antifranquista, a lo largo de este tiempo ha sido valiosísima y puede decirse sin temor a exagerar, que su situación constituye una de las principales preocupaciones latentes para las autoridades franquistas en Euzkadi. Sur emisiones diarias, mantenidas ininterrumpidamente a pesar de las dificultades y de los obstáculos de toda suerte a que han recurrido los servicios técnicos del franquismo, registran en la actualidad un auditorio extensísimo, no solamente en los confines de Euzkadi sino en puntos tan alejados como Madrid y Barcelona. Su influencia para mantener vivo el espíritu de la Resistencia Vasca, es innegable.

Comentando sobre el segundo aniversario de su actuación, señalaba la Emisora clandestina vasca :

« Para la vida de una Radio clandestina, este segundo aniversario es un « record » que ostentamos con satisfacción. Porque nosotros no solamente tropezamos con las dificultades de orden normal como las demás Radios, sino que, al mismo tiempo, tenemos que luchar contra los obstáculos que interpone en nuestro camino el dictador Franco, que cuenta, naturalmente, con infinitos de medios materiales superiores a nosotros.

Cada emisión es para nosotros una batalla que libramos al franquismo, en las que hasta la fecha hemos vencido. Pero nosotros no nos conformamos con ganar batallas pasadas, sino que queremos lograr la victoria final y no cejaremos en la pelea hasta que la hayamos conseguido. No queremos decir con esto que solo nosotros vayamos a vencer en esta pelea. Nos damos perfecta cuenta de nuestra propia medida. Pero en los términos de nuestras posibilidades seguiremos siempre en la brecha y hasta estamos seguros de vencer, uniendo nuestro esfuerzo a todos los que como nosotros combaten por la libertad, la Justicia y la Democracia ».

## LA INAUGURACION DE LA CATEDRA DE LENGUA VASCA EN LA UNIVERSIDAD DE BURDEOS.

Ampliando nuestra información anterior sobre el solemne acto celebrado en la Universidad de Burdeos con motivo de la inauguración de la cátedra de lengua vasca hemos de señalar que varias entidades culturales vascas aprovecharon dicha oportunidad para rendir un sincero homenaje al titular de la citada cátedra el profesor René Lafon en reconocimiento a su constante y llosa labor en favor del euzquera y de la literatura vasca. Valiosa labor en favor del euzkera y de la literatura vasca.

parte en dicho acto y en la inauguración de la cátedra, figuraban la de la « Sociedad Internacional de Estudios Vascos » — iniciadora del homenaje al Profesor Lafon — integrada por su vice presidente y Consejero de Cultura del Gobierno Vasco ; don Telesforo de Monzon ; Secretario General don Manuel de la Sota, Secretario adjunto ; señor Oihanburu y los miembros del Comité Pro-Universidad Vasca de Biarritz, señores Vilallonga (Don José) y Jon de Bilbao. En nombre de la « Liga Internacional de Amigos de los Vascos, asistieron Mons. Mathieu, Abispo de Dax y Presidente de la entidad y don Manuel de Intxausti, miembro fundador de la Liga ; en representación de « Eskualtzaleen Biltzarra » su presidente M. Dassance ; en nombre del periódico « Herria » su director P. Lafitte ; el coronel Elichondo (presidente), M. J. Legasse, M. Bordarhampe, Mlle Millov y M. Viella, en representación de la Sociedad « Eskualdunen Biltzarra ». Igualmente estaban representados el Instituto Vasco de Investigaciones Científicas « Ikuska », el grupo artístico « Oldarra » de Biarritz, etc...

En los salones del Hotel Splendid tuvo lugar una comida a la que asistieron además de las delegaciones antes citadas, diversas personalidades universitarias entre las que figuraban el Rector de la Universidad de Burdeos y el decano de la Facultad de Letras, así como destacados vascos de la región como M. Dachary, director regional de los P. T. T., M. Gil Reicher, conocido escritor vasco, etc., etc...

A los postres se pronunciaron varios discursos, hablando en primer lugar don José de Vilallonga quien resaltó la significación de la jornada que debía registrar el comienzo de una serie de actividades fructíferas en favor de la cultura vasca y cuyo coronamiento sería la creación de la Universidad Vasca, reclamada en todos los Congresos de Estudios Vascos celebrados desde 1917 y nunca realizada. Hizo a continuación un vasto resumen de los estudios vascológicos y concluyó expresando su gratitud y homenaje de los reunidos al Profesor Lafon cuya atribución de la cátedra de lengua vasca no podía ser más merecida.

A continuación el señor Monzon, en euzkera, felicitó al Profesor Lafon y éste en breves palabras, en francés y en euzkera, expresó su agradecimiento y emoción por el homenaje que se le tributaba. Después de breves intervenciones del coronel Elichondo, en nombre de los vascos de Burdeos, del señor Intxausti por la Liga Internacional de Amigos de los Vascos y del Rector de la Universidad de Burdeos asociándose al homie-

naje. Monseñor Mathieu pronunció unas sentidas frases testimoniando una vez más su amor inquebrantable a los vascos y su causa, haciendo especial y afectuosa referencia a los vascos peninsulares refugiados en Francia exilados de su país natal desde hace doce años y a los que tantas pruebas de cariño y ayuda valiosa ha prestado durante todo este tiempo el ilustre Prelado de Dax. Su disertación fué acogida con grandes aplausos.

A las tres de la tarde tuvo lugar, el acto de la inauguración de la cátedra de lengua vasca, en el gran anfiteatro de la Facultad de Letras. Ante un auditorio de más de 300 personas, el profesor Lafón presentó una amplia descripción de los estudios de la lengua y de la literatura vasca. Citó los trabajos de algunos renombrados poetas vascos como Etchaun y Detchepare; subrayó el inmenso progreso de la literatura vasca en los tiempos modernos y encareció la necesidad de intensificar entre los vascos el cultivo de la lengua y de sus principales producciones literarias.

La disertación del profesor Lafón fué objeto de una gran ovación por la asistencia, compuesta principalmente por personalidades y profesores universitarios, buen número de vascos residentes en Burdeos y zonas inmediatas.

La jornada concluyó con una recepción ofrecida a la Prensa en la que tomaron parte el coro y los grupos de danza de « Oldarra » de Biarritz, interpretando excelentemente diversas obras y bailes del folk-lore vasco. Igualmente el sacerdote don Ramón Laborda, cantó varias melodías vascas que fueron muy aplaudidas.

#### **LOS CURSOS DE FORMACION DE « EUZKO - IKASLE - ALKARTASUNA ».**

Siguen desarrollándose los cursos de formación organizados por « Euzko-Ikasle-Alkartasuna » o « Unión Nacional de Estudiantes de Euzkadi » que tienen lugar en los salones de la Delegación Vasca de París.

El sábado día 4 de Diciembre, don Iñaki de Aguirre, licenciado en Ciencias Económicas y en Ciencias Financieras por la Universidad de Lovaina, disertó ampliamente sobre los aspectos esenciales de la economía de Euzkadi. En su documentado estudio, analizó la estructura económica y social de Euzkadi antes de 1833, el fenómeno de la revolución industrial 1850-1914, el período de expansión económica (1914-1930), la crisis económica (1930-1935)... Dedicó atención suma a los problemas actuales de la economía de Euzkadi, a la situación después de 12 años de dictadura franquista y a las soluciones con las que hacer frente a los problemas que tiene planteados la economía vasca.

El día 11 de Diciembre, don Andima de Ibañagabeitia, dedicó su charla a la Literatura Vasca, desde sus orígenes hasta el Renacimiento, desdoblando la personalidad y obra de los principales autores euzkéricos. A continuación de ambas charlas, se inició una animada controversia entre los asistentes a los círculos de estudios.

El día 18, don Luis María de Alberro, licenciado en Derecho y diplomado del Instituto de Ciencias Políticas de París, disertó sobre « Dialéctica marxista ». Con esta conferencia se termina el primer ciclo del curso 1948-1949. Después de las vacaciones de Navidad y hasta a fines de Abril, tendrán lugar quince conferencias del círculo de estudios a cargo de relevantes personalidades de los distintos movimientos vascos y miembros de « Euzko-Ikasle-Alkartasuna ».

#### **SOLIDARIDAD DE TRABAJADORES VASCOS EN LAS REUNIONES DEL CONSEJO GENERAL DE LA CONFEDERACION INTERNACIONAL DE SINDICATOS CRISTIANOS.**

Han terminado en Nancy los trabajos del Consejo General de la Confederación Internacional de Sindica-

tos Cristianos en los que intervino una delegación de Solidaridad de Trabajadores Vascos.

Como estaba previsto en el orden del día, fué examinada la situación económica en los diferentes países representados por 50 delegados. La Delegación vasca presentó una amplia información sobre la situación económica en la Península basada en estudios recibidos de sus organizaciones clandestinas y de trabajos oficiales publicados por los peritos franquistas en la materia. El informe causó sensación entre los reunidos, ya que de todos los Países que expusieron su situación económica, España es el único que presenta una marcha negativa, mientras que el resto de los Estados europeos comienza a restablecerse de las heridas de la pasada guerra.

El estudio de la Delegación vasca fué objeto de numerosos comentarios, y corroborado en la totalidad de sus afirmaciones por la representación de la Oficina Internacional del Trabajo de Ginebra que seguía los debates en calidad de observadora, la que afirmó al terminar las sesiones que la impresión desconsoladora de la economía peninsular estaba confirmada en todas las informaciones que llegaban a dicho organismo internacional.

#### **FALLECIMIENTO DEL CONSEJERO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL GOBIERNO DE EUZKADI DON ENRIQUE DUENAS.**

El día 3 de Enero falleció en París, a donde llegó día antes gravemente enfermo, el Consejero del Gobierno Vasco don Enrique Dueñas. Su muerte, ha causado gran sentimiento en el amplio círculo de sus amistades.

El señor Dueñas, ere natural de Bilbao, contaba 61 años de edad y hasta la guerra civil fué Habilitado del Ayuntamiento de Bilbao. Militante en la Unión General de Trabajadores, primero y en el Partido Socialista más tarde, tuvo una actuación muy destacada en la labor de asistencia a los familiares de los perseguidos y encarcelados con motivo de la represión en época que desempeñaba el cargo de Gobernador Civil de Vizcaya don Angel Velarde de funesta recordación.

Al producirse la rebelión militar fué nombrado Habilitado por el Departamento de Defensa. Exiliado en 1937, ya en territorio francés se le designó Secretario General del Departamento de Asistencia Social del que era titular su correligionario don Juan Gracia fallecido más tarde.

Con motivo de la invasión alemana y la subsiguiente persecución de los antifascistas más calificados, don Enrique Dueñas hubo de cruzar el Pirineo, volviendo a Bilbao donde fué perseguido y encarcelado. Ello fué un motivo más para que, una vez puesto en libertad, acentuase su actuación en la Resistencia Vasca; su permanencia en Euzkadi hubiera sido peligrosa caso de ser nuevamente detenido. Hallándose en Bilbao todavía en Julio de 1946, con motivo de la reorganización de su Gabinete, el Presidente don José Antonio de Aguirre le nombre Consejero de Seguridad Social.

Si notable había sido su labor a partir de 1937 como Secretario General de Asistencia Social en Francia, mucho más había de serlo la desempeñada como Consejero del Departamento, en la que puso a contribución una capacidad de trabajo solo comparable en intensidad a la amplitud de sus conocimientos en la materia, pues don Enrique Dueñas se había especializado en los problemas de Asistencia Social.

La conducción del cadáver tuvo lugar el, miércoles a las nueve de la mañana. La comitiva se formó en la Iglesia de la Annonciation (calle Jean-Bologne), en la que se celebraron los funerales.

El Partido Nacionalista Vasco acordó enviar su sentido pésame a su señora viuda y al Presidente del Comité Central Socialista de Euzkadi.

## UNA NUEVA GESTA DE LA RESISTENCIA VASCA

Dando una vez más prueba magnífica de su organización y audacia, los elementos de la Resistencia despidieron dignamente a 1948, interrumpiendo la emisión de Nochevieja de Radio San Sebastián, momentos después de que ésta había retransmitido el mensaje de Franco y justamente antes de sonar las doce clásicas campanadas señalando el fin de año.

El programa de la emisora franquista quedó cortado y, como en otras ocasiones, los radioescuchas se encontraron con la voz del locutor misterioso de la Resistencia que anunciando: « *Aquí la Resistencia Vasca... Somos los mismos de antes, los de siempre...* » procedió a exponer en euzkera y castellano la situación interna del régimen franquista y las razones en que se cifran las esperanzas de su derrocamiento. A continuación leyó varios párrafos del Mensaje de Navidad del Presidente Aguirre al pueblo vasco y al final el locutor advirtió a la Policía franquista que era inútil que adoptara represalias contra elementos de la Resistencia, ya que aquellas no obstaculizarían las intervenciones de aquella a través de la emisora donostiarra. La interrupción, que duró aproximadamente unos diez minutos, ha sido una de las que más impresión han producido entre los elementos franquistas. Se dió la circunstancia de que éstos constituyeran en aquellos momentos el mayor núcleo de radioescuchas, ya que habían seguido el mensaje de Franco radiado poco antes. La emisora no pudo reanudar su programa hasta una hora después en que Molina, el locutor oficial, se limitó a señalar como justificación: « Esta interrupción ha sido « motivada por falta de corriente eléctrica ». Lo que no era exactamente cierto.

Precisamente en el momento de producirse la interrupción, los altos jefes militares de la guarnición, pre-

sididos por el Gobernador militar Pimentel y las jerarquías franquistas estaban celebrando alegremente la despedida del año en la Sociedad Hípica de Loyola. Con las uvas en una mano y la copa de champagne en la otra, se disponían a escuchar, a través de la radio, las doce campanadas tradicionales, en un ambiente más que notable de euforia, cuando llegó a ellos la voz de la Resistencia. Pueden imaginarse las escenas de estupor y reacciones de indignación que entre los militares franquistas produjo aquella inopinada intervención que la Resistencia Vasca había reservado a los radioescuchas donostiarras. Cabe decir que ha sido una de las mejor logradas en razón a la oportunidad elégitida. Y la satisfacción que el hecho ha producido en los medios antifranquistas contrasta con el furor de que dan pruebas las gentes oficiales del régimen, especialmente la Policía, una vez más burlada y en evidencia al no poder evitar estas acciones tan espectaculares de la Resistencia Vasca.

Todos estos días se han practicado innumerables pesquisas para descubrir el misterio de estas interrupciones sin resultado práctico alguno. Y como en ocasiones anteriores, la Policía chasqueada ha apelado al recurso de las detenciones de « rehenes ». Y así han sido encarcelados Iñaki Urbieto, Jesús Elósegi, José María Loinaz y José Manuel Iradi. El primero ha sido puesto en libertad posteriormente. Consta a la Policía que los otros tres no han tenido tampoco la menor intervención en el hecho, pero tiene el propósito por lo visto de mantener su detención, para cubrir su fracaso y con la esperanza de que la detención de aquellos conocidos jóvenes donostiarras sirva para que se presenten los autores verdaderos. Pero cabe anticipar que los propósitos policíacos quedarán, una vez más, fallidos.

## “ALDERDI”

### *necesita colaboración y apoyo*

« ALDERDI », sale hoy por primera vez en imprenta, mejorando con ello su presentación y dando un mayor espacio a su contenido. La dirección de nuestro Partido hace con ello un esfuerzo económico y de trabajo y procura que nuestro órgano público en el exilio, satisfaga las necesidades de los afiliados y simpatizantes residentes en el Estado francés, en Europa y en las Repúblicas americanas y sirva también de lazo de unión con los movimientos políticos y personalidades internacionales, a quienes interesa conocer el Movimiento Nacionalista Vasco, que nuestro Partido representa.

Pero la vida, el desarrollo y el éxito o eficacia de « ALDERDI », está en las manos de todos nuestros afiliados, de las Organizaciones Locales y de las Juntas Extraterritoriales.

Si se quiere que el contenido de « ALDERDI » tenga la altura necesaria, deberán los afiliados capacitados o con inquietudes, nutrir las distintas secciones de nuestro Boletín con sus frecuentes y bien preparadas colaboraciones. El órgano público

de expresión del Partido, será el exponente de la capacidad y de la colaboración que le presten los hombres del Partido. Confiamos que esta colaboración no habrá de faltarnos.

« ALDERDI » debe ser leído por todos los afiliados sin excepción y todos deben ser suscriptores del mismo, facilitando con ello la discusión y la difusión de nuestras doctrinas y cooperando económicamente a su sostenimiento. A las Organizaciones Locales y a las Juntas Extraterritoriales les corresponde, desde ahora, la misión de conseguir que no haya un solo afiliado que no sea suscriptor de « ALDERDI ». Igualmente les corresponde hacerlo llegar a los simpatizantes y a cuantos vascos se interesen por el porvenir de Euzkadi.

Colaboración para la redacción de « ALDERDI ». Colaboración para la difusión y lectura de « ALDERDI ». Opiniones, ideas y críticas constructivas para mejorarlo.

Eso espera « ALDERDI » de todos los patriotas.

# EUZKEL-IRAKASLIAK BIAR DOGUZ

Euzkadi'ko beste aldetik datozen gus-tijak diñoe : Euzkerea galtzen duakigu. Le-nago neskatillak ziran euzkerea aitzu edo baztertuten ebenak. Orain mutillak belbai: Euzkel-errijetan euzkerea geruago ta gitxi-jago entzuten da.

Jakiña da : lenengoz, españar agintari-jak euzkerearen kaltez gogor diñardube ; bi-garrenez, Euzkadi'n bixi-ixateko ezta euz-kerabiarririk : erdereanaikua da. Eta olan, euzkerea lexa-biderantz bilin-boloka dua. !Au negargarrija!

Baña gixonok eztogu negarrik egin biar. Negar-egin biarrian lan eta lan, ekin eta ekin egin biarri dogu euzkerearen alde. Dakijanak itz-egiten eta idazten ; eztakijanak ikasten.

Eztakijanak ikasten baña, dakijanak egi-ten errazagua da. Baña gure inguruban be-girutzen ba-dogu ?zer ikusten dogu? Lotsa-garrija da ikusten doguna. Alderdi'n, Azka-tasuna'n eta Irratijan beti dira berberak ida-tzi ta itz-egiten dabenak. Bizpairu euzkel-idazlek baño eztabe buruba agertzen. ?Nun ete-dagoz bestiak? ?Ez al-da besterik? ?Ze-tan aritzen dira? ?Euzkeraz idazteko une-rik ez ete-dabe?

Gure izparringi onetan bertan erdel-idazkayak ugari doguz, geyenetan geyegi be bai. Baña euzkel-orrija betetzeko, beti larri. Eta au ?noren erruba da? ?Erdeldunena? Ez gero, euzkeldunena baño.

Eta euzkel-idazlerik ezpa-dogu ?zelan euzkel-irakurliak ixango ete - doguz? Idazten dauna, irakurten daunaren irakaslia da. Be-raz, euzkel - irakasliak biar doguz.

Gure asaba zarrak esaten eben : « dauko-nak eztaukonari emon biar ». Ondo esana ; baña guk generatu biar dogu : « dakijanak eztakijanari irakatsi biar. » ?Zelan? Ona emen.

Alde batetik, euzkeraz idazten dakijanak euren euzkel-idazkijak bidaldu biar dausku-bez. Eta ez bakarrik izparringijetarako. Baita idaztijak edo *liburubak* be biar doguz. Beraz, *liburubak* egin biar doguz euzkeraz. Euzkel-irratira be gure euzkel-lanak bidaldu biar do-guz. Eztaitezala betikuak eurak ixan.

Egija da euzkerea gaizkatzeko biderik onena azkatasuna dala. Baña ezkatasuna da-torran bitartian ez kara geldirik egon biar.

Bestelan, ?zer jazo litxakigu? Auxe jazo litxa-kigu : azkatasuna jaritxi-orduko, euzkerea galduba ixatia. Eta au ezta erdelidunen erruz ixango, euzkeldunen erruz baño.

Azkatasuna ixanda be, euzkerea galduba ba-dago, alegin aundija egin biarko dogu be-rau buruba jaso daitentzat. Orduban ikasto-lak jarri biarko doguz, baña idaztijak ezpa-doguz ?ikastolak zetarako? Eta ondiño geya-go be. Ikastolak eta idaztijak ba-doguz, ba-ña irakasliak, euzkel-irakasliak ezpa - doguz ?ikastolak eta idaztijak zetarako?

Beraz, orain bertatik euzkel - irakasliak gertatzen biartuta gagoz. Au ixango litxake onena. ?Nun? ?Zelan? Eztogu geronek ola-korik esango. Bere eskubetan agintza dauke-nak esan biar. Edozein ikastaldi egitego amaika « beca » edo ikaspide irasi dabez. Edozein motako ikastijak egiteko ikasliak la-guntza aurkitzen dabe, baita Jauraritzagan-dik, baita lkasle-Batzgandik be. Orraitiño, baña, guk dakigula beintzat, euzkel-irakas-liak egiteko ezta « beca » rik bat be.

Orraitiño, euzkel-irakasliak biar doguz : euzkeldunai euzkeraz irakurten eta idazten irakasteko. Baita itz-egiten irakasteko be. Ba-ña biar-biarrezkuagua dana da, euzkel-ikas-toletarako irakasliak egitia. Asteko beintzat, geyagorik ezin ba-dogu, uda-ikastaldijak egin daiguzan, euzkel-irakasliak gertatzeko ta ez españarrak. Eta au emen bertan eta orain bertan, azkatasuna datorkigun baño lenago. Ostera, berandu ixan liteke.

Danok dakigu, euzkeldunak *maixu* ixate-ko zaletasun aundirik eztabela bein be ixan. *Maixu* ixatia. españarren antzera *maixu* ixa-tia oso atsegingarrija ezta lako. Baña euzkel-irakaslia ixatia euzkeldunentzako, abertzal-ientzako, duña ta goragarrija ixan biarko zan. Euzkeltzaletasunaren ixenaz, abertzale-tasunaren deyz, euzkel-irakasliak egin biar doguz.

Irakasle-zaletasuna euzkeldunen artian berotu, biztu, bizkortu ta zirikatu egin biar dogu. Baña ez zirikatu bakarrik, lagundu ba-ño. Euzkel-irakasliak beste edozein bixibide edo ogibidekuak beste edo geyago irabazi biar dabe. Eta orduban euzkel-irakasliak ixan-go doguz.

Baña bertatik asi gaitzean, berandu ixan baño lenago.



# En el aniversario de Arana Goiri

(26 de ENERO de 1865)

por Jemein dar Keperin

**BANDO**, Republica desde ese día histórica, fue la cuna del euzko más ilustre que en los milenios de su existencia diera la Raza Vasca: el que andando el tiempo había de ser el Libertador de la Patria, a la que él dió un nombre: EUZKADI.

Acostumbramos los patriotas vascos a celebrar piadosa y tradicionalmente desde el 1903 todos los años, con solemnes funerales y veladas necrológicas, la infausta fecha de su muerte: pero no celebramos con el júbilo que se merece la fecha de su nacimiento, que es precisamente la fecha más gloriosa en los anales de la Historia de Euzkadi, porque en ella se inició la nueva era del renacimiento euzkadiano, camino de su liberación.

Este olvido lamentable había llegado hasta el año 1936, en que fué subsanado por las beneméritas entidades patrióticas JUVENTUD VASCA, de Bilbao, y SABIN-ETXIA, de Abando. Por iniciativa de las mismas, aquel 26 de enero de 1936 se celebraron en Abando-Bilbao y en muchos pueblos de Euzkadi actos conmemorativos de honda simpatía y culto fervoroso a la memoria del mártir de nuestra causa, de la doctrina libertadora que él nos legara, a la que el pueblo vasco de día en día se identifica más y más, pese a la persecución con que el enemigo dominador pretende sojuzgarla, sin conseguirlo.

En 26 de enero de 1936, los patriotas de Juventud Vasca de Bilbao festejaron tan memorable fecha reuniéndose en sus salones en un aparti alegre y cordial. En los acogedores locales de Sabin-Etxia tuvo lugar — previos unos actos religiosos y profanos — una velada literario-musical, en la que dirigió su emocionada palabra el ilustre Koldobika, su hermano e iniciador. En este acto brillante se descubrió un cuadro al óleo, debido al pincel de un artista bilbaino, en el que aparece Sabintru, cuando tenía dos años de edad, en el alzo de su buena madre Doña Pascuala de Goiri y Atza. Y otras entidades nacionalistas euzkadianas celebraron también la fecha con actos demostrativos de su fervor patriótico, en los cuales se cambiaron impresiones respecto a la manera de perpetuar la memoria del ilustre fundador del Partido Nacionalista Vasco. Y es hoy, en este 26 de enero de 1948, en el que queremos hablar a nuestros compatriotas y correligionarios, de esas ideas que han sido barajadas con entusiasmo, y que tendremos que llevar a la práctica cuando regresemos a la Patria liberada.

Todas las naciones tienen sus monumentos nacionales, que guardan como preciosa reliquia de su historia. Solo al Pueblo Vasco le ha estado vedada, como otras muchas cosas, la idea de velar por el amor, el conocimiento, la cultura y el prestigio, la exaltación y el recuerdo de los hijos ilustres de la Raza.

Entre ellos, ya nadie puede poner en duda que uno de los más significados y prestigiosos es Sabino de Arana y Goiri. Ya el Ayuntamiento de Bilbao, compuesto de hombres de todas las ideología políticas, lo había reconocido así, dando su nombre a una de las más principales avenidas de Abando. Gran número de pueblos de Euzkadi habían hecho lo mismo. Y en todos los diccionarios españoles modernos figuran su nombre y su retrato, como una de las personalidades más destacadas del País Vasco.

Nadie, pues, en Euzkadi, puede oponerse a la idea que nos mueve de hacer perdurable su memoria. Para

ello, vamos a exponer aquí sucintamente, las ideas que bullen en la mente de los patriotas vascos.

## SABIN - ETXIA

La casa donde nació Arana-Goiri, que es para los vascos recuerdo entrañable, preciosa reliquia, hogar del espíritu y laboratorio renacentista euzkadiano, debe ser declarada monumento nacional, abriendo en ella al público el Museo Sabiniano. Como complemento de ello, y para rodear a « Sabin-Etxia » de mayor esplendor, acometer los siguientes proyectos:

A) Cambiar el nombre de la calle de Berastegi por el de « Avenida de Sabin-Etxia ».

G) El de Rodríguez Arias, por el de « Calle del 26 de enero ».

K) Conservar el de la Plaza de Albia y elevar en su centro una estatua monumental a Sabino de Arana, tal como el proyecto existe hace ya muchos años.

## LARAZABAL.

Declarar también monumento nacional el histórico caserío de este nombre, que se alza en las estribaciones de la colina de Aratagan, radicante en la República de Begoña, que a pesar de su modestia aparente reviste el carácter de un verdadero monumento histórico que arroja datos preciosos para la Historia de Euzkadi y es base y origen de todo el renacimiento euzkotar.

## LA GASA DONDE MURIO

Debe así mismo declararse monumento nacional la casa donde murió Arana-Goiri, como es costumbre hacerlo en todo el mundo con los hijos que dieron brillo a su Patria y murieron por ella. Monumento nacional, sí, la casa donde murió Sabino, en medio de la paz del campo, cantada por el rumor del bravo mar de los vascos.

## EL CEMENTERIO DE SUKARRIETA.

El cementerio de Sukarrieta está hoy vacío para nosotros; el ciprés no da sombra al polvo de Sabino de Arana, ni la Cruz abre sus brazos de redención sobre él. Pero allí el rumor del mar sigue cantando las estrofas legendarias, y los rizos de las olas besan más amorosamente que nunca la tumba sagrada y vacía: esperando nuestro retorno con la sagrada reliquia aquel día que nos agrupará en torno al Gobierno propio. Cuando le llevemos en hombros, más en el corazón que en el osario, para depositarlo en su tumba con la misma unción íntima y suprema con que lo sacamos una cerrada noche abrilena.

Y cuando ya de nuevo la tierra del cementerio aldeano le cubra, con su manto de flores, hay que acometer la empresa iniciada con vías de éxito y que no pudo llevarse a feliz término, truncada por el vendabal de la guerra.

Los detalles de estas ideas que hoy exponemos están en la mente de todos los patriotas. ¡Cuántas ideas geniales! Pero todas ellas se discutirán un día apasionadamente. Hoy solo ha sido nuestro objeto refrescar las mentes de los patriotas, ofreciéndoles temas de meditación para este día 26 de enero de 1949, que es el 83 aniversario del nacimiento de nuestro Maestro Arana eta Goiri'tar Sabín.

Que todos los patriotas vascos lo celebren, como pueden, pero de alguna manera, mientras esperamos el día de poderlo celebrar en la Patria, oficialmente y con toda solemnidad.

# SENTIDO DE LA DIGNIDAD HUMANA

por URREZTEGU

Dios creó al hombre dotado de libertad y como norma para regular el uso de esa libertad, imprimió en su conciencia la ley natural. Aun para regirse como pueblo, solamente le dictó la Ley del Decálogo. Por fin, Cristo nos dió su doctrina evangélica, capaz de elevar las almas a la perfección y de conducir a los pueblos por el camino de la civilización verdadera.

Así, simplemente, el pueblo vasco pudo darse y se dió una democracia sin revoluciones, sin tribunales, sin filósofos, solamente con hombres... ¡que no habían aprendido a escribir! Porque a escribir comenzó el vasco, nadie sabe cuantos siglos más tarde de haber instituído su desigualada democracia.

Y es que los valores humanos fundamentales los recibió el hombre en su origen, como patrimonio afecto a su misma naturaleza; y nuestro pueblo los había conservado en su aislamiento, a través de las edades prehistóricas. Esos valores humanos fundamentales no son el resultado de adelantos literarios o culturales de ninguna especie, entre cuya espléndida manifestación mil veces han naufragado.

Pero el individuo nunca ha estado aislado de la Humanidad. Siempre ha nacido, normalmente, en el seno de una Familia, institución necesaria sobre la tierra, y establecida por Dios entre las de carácter humano. Y la creación de una nueva Familia es la tendencia natural del individuo, al emanciparse de aquélla en que nació. Por eso fué a través de la institución familiar, como el vasco concibió el organismo político-social, para cederle de buen grado una parte de su libertad personal y para coordinar con la de otras Familias la soberanía de la suya propia. Tal creemos que es la concepción humana y espontánea del Estado político, aunque acaso hoy no puedan presentarse más ejemplos de su realización que el de la Democracia Vasca.

Democracia es el régimen natural de cualquier pueblo engendrado en libertad; y en la practicada por los pueblos de Euzkadi se conservó la libertad individual con las máximas garantías, porque nuestros antepasados desarrollaron su democracia política sin abdicar jamás del Señorío Familiar, al abrigo y a través de cuya institución, principalmente, defendían y ejercitaban sus prerrogativas individuales. Lógicamente, porque la Familia es la verdadera célula vital de la sociedad; y por la Familia es como el individuo se siente verdadera-

mente y con toda firmeza ligado a la sociedad, a la nación, al Estado, a las generaciones pasadas, a su propia generación y a las venideras.

Se ha hecho resaltar demasiado poco que los vascos no rindieron pleitesía al patriarcado, al régimen de clan; sino que conservaron siempre la independencia y soberanía de cada Familia. El Patriarcado encierra el germen y es el comienzo de la tiranía entre los hombres. La independencia y soberanía de la Familia es la garantía de la libertad individual y del más puro régimen democrático. Quien tiene la conciencia de su propia libertad individual, y la ama como a un valor fundamental humano, no puede menos de respetar la libertad individual ajena. Quien repugna, como el euzko ha repugnado, esclavizarse dentro de una disciplina militarista, pronto se pondrá de acuerdo para suprimir ejércitos y armamentos. Quien de veras estime como altísimos dones espirituales, su propio derecho de pensar, su propia libertad de expresión, de asociación y de no asociación, su propia conciencia personal en una palabra, sentirá sinceramente la aversión a interferirse y el deber de no interferirse en las mismas prerrogativas anejas a la personalidad del prójimo...

Pero ¡vayan Vds. con estas pretensiones a los asaltadores de la paz, a los dictadores y dictadorzuelos que patean actualmente sobre nuestra tierra vasca! ¡Vaya un vasco a decirles: este régimen me repugna y me asfixia. Quiero combatirlo en la prensa y en la tribunal! ¡Vaya un padre de familia a reclamar contra la educación oficial y obligatoria, opuesta en conceptos tan fundamentales como los de Patria, nacionalidad y ciudadanía a la educación que él desea para sus hijos y que ni en el propio hogar puede con entera libertad proporcionarles!

Han sido en nuestra Patria barridas por el invasor todas las libertades: la de enseñanza, la de expresión, la de propaganda, la de asociación.... El individuo es perseguido por pensar y hasta por haber pensado.

— ¿Ha sido Vd. nacionalista vasco?

— He sido, soy y seré.

Condena de muerte en 1937...

— ¡Gora Euzkadi azkatuta!

Detención y asesinato por apaleamiento en 1948

Y es que el sentido de la dignidad humana es desconocido de los españoles que se han apoderado de nuestro hogar con la punta de la espada y las bocas de los cañones.

# Reflejos del régimen franquista

## Lo que vale la Peseta en el Mercado Interior

Las estadísticas de la Cámaras de Comercio españolas presentan en la siguiente forma el valor de la peseta en el curso del presente decenio : Base 1922/1936 : 1 peseta 1.

1940 : peseta 0,537.  
1941 : 1 peseta 0,390.  
1942 : 1 peseta 0,356.  
1943 : 1 peseta 0,354.  
1944 : 1 peseta 0,329.  
1945 : 1 peseta 0,316.  
1946 : 1 peseta 0,258.  
1947 : 1 peseta 0,224.  
1948 :

Enero : 1 peseta 0,212.  
Febrero : 1 peseta 0,212.  
Marzo : 1 peseta 0,213.  
Abril : 1 peseta 0,214.  
Mayo : 1 peseta 0,212.  
Junio : 1 peseta 0,211.  
Julio : 1 peseta 0,206.  
Agosto : 1 peseta 0,201.

## ESTAFA EN LAS OFICINAS DE LA HIDROELECTRICA IBERDUERO.

Se ha descubierto que algunos empleados de la « Iberduero » venían estafando desde hace tiempo a los clientes de la Empresa, cobrándoles cantidades en exceso por diversos conceptos. La cuantía se calcula que asciende a más de 100.000 pesetas y se ha inculcado como autor principal a un empleado apellidado Manrique, falangista de Deusto, cuya esposa desvalijó el « Batzoki » de aquel barrio a la entrada de las tropas franquistas, llevándose a su casa hasta el piano. O. P. E.

## NUEVOS REQUISITOS PARA LOS SALVO-CONDUCTOS DE LA ZONA FRONTERIZA.

Se ha publicado una orden gubernativa para la obtención del salvoconducto para la zona fronteriza. En el sucesivo será obligatoria la presentación del peticionario que tendrá que acompañar su solicitud con dos avals políticos y una fotografía.

Hasta ahora no se requería fotografía alguna para dicho salvoconducto.

## LA CRISIS INDUSTRIAL Y EL ANALFABETISMO.

El « Boletín Oficial del Estado » publica una orden de la Presidencia del Gobierno disponiendo la obligación de empresarios y patronos de organizar clases para el personal a sus órdenes, « a fin de contribuir a la extinción del analfabetismo », durante los días en que sus respectivas industrias estén paradas como consecuencia de las vigentes restricciones en el suministro de energía eléctrica.

La última estadística del analfabetismo en la España franquista publicada después de la guerra civil fijaba en un 35 por ciento de la población el porcentaje de ciudadanos españoles que no sabían leer o escribir. O. P. E.

## LAS REDUCCIONES DE TRABAJO EN ALTOS HORNOS.

Como consecuencia de las restricciones de energía eléctrica, los trenes de laminación de la factoría Altos Hornos han tenido que reducir notablemente el trabajo. Así, por ejemplo, el departamento de chapa mediana lleva un mes parado, el Tren continuo de tres relevos diarios de ocho horas que trabajaba hasta hace poco tiempo ha quedado reducido a uno solo de ocho horas, lo mismo ha ocurrido con el tren de aprovechamiento de La Vega ; y el de chapa fina y hojalata trabaja actualmente 16 horas diarias, en lugar de las 24 que hasta hace poco tiempo funcionaba. Además se anuncian nuevas restricciones para dentro de pocos días.

Estas reducciones han tenido una repercusión importante en la producción general de Altos Hornos. O. P. E.

## LA CONFRATERNIDAD ENTRE LOS CARTERISTAS Y LA POLICIA FRANQUISTA.

Entre los « carteristas » mas conocidos de Bilbao, figuran uno llamado Angel Rodríguez y otro apodado « El Trompeta ».

La última « operación » de Rodríguez fué en Logroño y ascendió a unas 40.000 pesetas. Pocos días después, hallándose en un bar de Bilbao, se le acercó el agente de policía Birmanos, quien le dijo amablemente : « Angel, ya van muchas y hay orden de detenerle. Te presentas hoy sin falta en la Comisaría de la calle Orueta ». Cuando se despidieron se pudo observar que el citado Rodríguez daba al policía, deslizando disimuladamente en la mano, un billete de mil pesetas.

El carterista ingresó en la cárcel de Larrinaga, pero antes de quince días ha quedado en libertad. Por otra parte su compañero de actividades, « El Trompeta » no se recata de decir que ha dado a los agentes de Policía grandes cantidades de dinero.

## LA CENSURA EN EL MUSEO DEL PRADO.

En el Museo del Prado hay un cuadro antiguo representando un auto de fé. Y entre los herejes judíos que en él figuraban había uno que llevaba

un corsal con su nombre : FRANCO.

Recientemente ha sido reformado dicho cuadro suprimiéndose la citada indicación.

## MAS DESFALCOS FRANQUISTAS

En el Ayuntamiento de Santurce se ha habierto un expediente por fraude contra el Alcalde y el Secretario por denuncia hecha ante el Gobernador por un teniente de Alcalde.

El hecho y el fraude son ciertos, pero lo gracioso del caso es el móvil que le ha impulsado al denunciante a hacerlo, siendo compañeros de Corporación durante varios años y siendo público que el robo se venía efectuando desde hace años también. Claro que hoy no se llama robar a las « distracciones » que cometen los administradores franquistas.

La denuncia se produjo porque entre ellos no llegaron a un reparto equitativo de las varas después de la última « elección ». El Alcalde fué condecorado hace unos meses con la Orden de Cisneros. En principio se ha descubierto un desfalco de 270.000 pesetas de los ingresos de la última rifa que anualmente organiza el Ayuntamiento. No ha habido tiempo de revisar más rifas.

Los principales personajes de este desfalco son los siguientes : Victor Sainz Cano, y Gregorio Diaz (a) « Tomate », Secretario, hijo de un antiguo alguacil caído en el pueblo. Gran marrullero, metido en toda clase de negocios sucios. Ha pasado por todas las tendencias políticas. Isidro Rodrigo, maestro nacional, venido de Burgos y Calahorra. Jefe local del Movimiento en Santurce durante años, cargo del que se le expulsó por robo. Eliseo Angulo, el denunciante, carlista de Sestao, enchufado en el Ayuntamiento de Bilbao por sufrir prisión durante el « periodo - rojo-separatista ». Luis Sanz, Juez, de Valladolid, sin ideas políticas, antivasco furibundo. Con tienda de comestibles, es el encargado del reparto de cupos de Abastos y depositario, dedicándose a un vasto estraperlo con toda impunidad.

Otro de los encartados es Jacinto Juan, jefe de Arbitrios, natural de un pueblo cercano a Pradoluengo (Burgos). Vino a Bilbao como péon en la fábrica de cementos de Galindo. Es uno de los grandes denunciados del pueblo y ya el anterior Alcalde le quiso echar por ladrón, cosa que no hizo porque intervino la Falange, dado que es un de sus mayores defensores. Se tiene la impresión de que las autoridades franquistas no tomarán decisión alguna contra los culpables, (O.P.E.).

## ECONOMIA

## La subproducción de Franco y Euzkadi

por J.-M. de Leizaola

Los servicios del Gobierno de Euzkadi dieron a conocer hace varios meses en toda su trágica extensión las circunstancias de la subproducción rural en la España de hoy. Los daños causados a la Economía de ésta serán en grandísima parte irreparables porque, debiendo haberse sacado provecho de la neutralidad en el curso de la última guerra mundial, las favorables circunstancias de entonces no se puede pensar que se den ahora en período de paz.

Desde nuestro punto de vista, sin embargo, el tema esencial es el referente al fenómeno de que se trata en cuanto afecta a Euzkadi. Lo vamos a presentar, por ello, siguiendo las líneas generales de estudio a que hemos aludido al comenzar.

\*\*

Es un achaque común, cuando se trata de la economía en Euzkadi, fijarse exclusivamente en los aspectos industriales o marítimos de sus actividades. Hay razones para ello. Basta tener presente que las dos regiones marítimas vascas, Bizcaya y Gipuzkoa, tienen en el último censo (1940) cerca de 850.000 habitantes y las dos regiones interiores — predominantemente agrícolas — menos de 500.000, para comprenderlo.

Si se toman en cuenta las poblaciones relativas, este argumento resulta más apreciable todavía, puesto que Bizcaya y Gipuzkoa tienen unos 200 habitantes por kilómetro cuadrado, mientras Alaba y Navarra tienen tan sólo 36.

Según datos estimados de la población en 1944, la población de la región marítima pasaría de los 925.000 habitantes y la de la región agrícola sería inferior a la

que arrojaba el censo de 1940, habiendo descendido en los cuatro años, de 482.000 a 473.000 habitantes.

Estas cifras presentarían, pues, en marcha ascendente a las regiones industriales y en marcha regresiva a las regiones agrícolas vascas.

\*\*

A un patriota vasco, aunque proceda y viva en el Donostia de los hoteles o en el Bilbao de las navieras, los altos hornos y la banca, la caída de las regiones agrícolas de Euzkadi le es tan sensible como pudiera serlo la de estas actividades de las cuales vive.

Habrán podido existir falsas inteligencias entre el uno y el otro medio a que nos referimos. De tal falta de inteligencia habrán podido incluso tomar una fisonomía particularmente dolorosa los acontecimientos de 1936 y posteriores. Por encima de ellos, el pensamiento del patriota vasco abarca el ámbito entero de la patria, y sus inquietudes no se detienen sino donde ella termina.

Por eso tiene cabida para todos en estas columnas un estudio de las dolencias que las tierras agrícolas de Euzkadi padecen hoy. Por eso, dilucidar los orígenes y los remedios de la situación en que se mueven tiene el máximo rango en nuestras preocupaciones.

\*\*

La primera de las grandes producciones agrícolas es desde luego para Euzkadi la de los cereales. Las estadísticas oficiales del Estado español presentan la producción media obtenida en Euzkadi en los años 1931-35 y 1941-48, en la forma siguiente

PRODUCCION MEDIA ANUAL EN 1931/35 (en quintales)

	<i>Acena</i>	<i>Cebada</i>	<i>Ceniteno</i>	<i>Maiz</i>	<i>Trigo</i>	<i>Total</i>
Alaba .....	40.656	100.004	1.686	36.693	369.926	548.965
Gipuzkoa .....	"	"	"	151.898	93.330	245.228
Navarra .....	255.629	412.091	12.741	195.457	1.618.282	2.494.200
Bizcaya .....	"	"	"	154.300	115.059	269.359
	296.285	512.095	14.427	538.348	2.196.597	3.557.752

PRODUCCION MEDIA ANUAL EN 1941/48 (en quintales)

Alaba .....	43.009	56.409	263	5.847	213.383	318.911
Gipuzkoa .....	"	"	"	119.770	61.346	181.116
Navarra .....	190.661	216.948	5.870	134.463	852.568	1.400.510
Bizcaya .....	"	"	"	119.868	72.015	191.883
	233.670	273.357	6.133	379.948	1.199.312	2.092.420

Las cifras que se acaban de leer presentan en toda su gravedad las circunstancias de la caída de los cereales en Euzkadi con ocasión de la aventura y de la dictadura franquistas. En el decenio en que nos hallamos, la recolección media es inferior al 60 por 100 de las cifras obtenidas en los años anteriores a 1936. Otras comparaciones pueden hacerse, de entre las cuales nosotros nos

limitaremos a señalar que las cosechas de ahora significan respecto de las de hace quince años los tantos por ciento siguientes: Navarra el 56,2 por 100; Alaba el 58,3 por 100; Bizcaya el 1,3 por 100 y Gipuzkoa el 72,4 por 100. Interesarían comparaciones entre las superficies cultivadas en los dos períodos, las cuales permitirían establecer también los rendimientos por hectárea.



Las omitimos porque no podemos destinar tanto espacio en este forzoso resumen de una materia muy importante en todos sus aspectos.

Veamos previamente cual sea hoy la importancia de

la producción de cereales en el conjunto de la producción agrícola vasca. El cuadro que presenta, oficialmente, esta producción total agrícola en 1944 es el siguiente:

VALOR TOTAL DE LA PRODUCCION AGRICOLA VASCA (EN MILES DE PESETAS)

	Alaba	Gipuzkoa	Nabarra	Bizkaya	Total
Cereales .....	54.169	22.833	216.690	25.847	319.539
Léguminosas .....	6.796	18.658	26.388	27.847	79.689
Raíces, tubérculos, bulbos .....	71.625	62.050	67.601	52.987	254.263
Viñedo .....	24.490	258	78.383	376	103.507
Olivar .....	227	"	7.217	"	7.445
Plantas industriales .....	3.953	4.006	36.536	1.146	45.641
Huerta .....	3.335	14.849	74.342	31.107	123.633
Frutales .....	3.259	13.569	37.930	24.778	79.536
Prados y forrajes .....	9.817	28.570	33.542	24.973	96.903
	177.671	164.793	578.630	189.061	1.110.155

(El año 1944 es un año de producción agrícola media, mejor que la de los años 1947 y 1948. Aunque existen ya las cifras de 1945, no nos servimos de ellas por ser el año de la gran sequía.)

Aparecen en el presente cuadro en relieve la importancia de los cereales nabarras, de la patata alabesa,

del nabo y la patata de Gipuzkoa, del manzano y la judía de Bizkaya y del viñedo y la huerta de Nabarra. Las alteraciones en aumento o disminución de las producciones principales, aparte de los cereales, desde antes de 1936 a la fecha aparecen por su parte en el siguiente.

	(En Hectáreas)		Aumento o disminución	(En Qm. o Hl.)		Aumento o disminución
	Superficie cultivada 1931/35	1944		Producción 1931/35	1944	
<b>ALABA</b>						
Judías .....	1.319	678	- 641	7.858	2.297	- 5.561
Patata .....	4.715	8.137	+ 3.422	275.259	943.813	+ 668.554
Remolacha azuc. ....	2.301	1.031	- 1.270	258.503	122.330	- 136.173
Huerta .....	409	423	+ 14			
<b>GIPUZKOA</b>						
Judías .....	6.893	6.900	+ 7	21.043	28.497	+ 7.454
Patata .....	49	2.000	+ 1.951	61.263	235.000	+ 173.737
Huerta .....	1.502	1.868	+ 366			
<b>NABARRA</b>						
Habas .....	6.448	3.545	- 2.903	103.568	43.656	- 59.912
Patata .....	7.308	7.549	+ 241	853.000	649.150	- 203.850
Mosto .....	30.833	34.470	+ 3.637	385.287	555.168	+ 169.881
Remolacha azuc. ....	3.987	4.147	+ 160	1.164.674	1.222.000	+ 57.326
Huerta .....	5.559	4.643	- 916			
<b>BIZKAYA</b>						
Judías .....	7.541	7.591	+ 50	63.713	53.137	- 10.576
Patata .....	2.683	4.700	+ 2.017	232.011	325.310	+ 93.299
Huerta .....	2.388	1.593	- 795			

En el precedente cuadro, en el que no figura la producción de la huerta, se advierte fácilmente que con dos excepciones (la patata en Nabarra y la alubia en Bizkaya), los aumentos y disminuciones de producción corresponden a los aumentos y disminuciones de superficie dedicadas a cada género de cultivo.

Por no cargar este trabajo de números en demasía no damos más datos que los que preceden. Pero tengase presente que ningún género de cultivo ha reemplazado de un modo correspondiente a la pérdida de superficie en el cultivo de los cereales, pérdida de superficie que es de 27.500 hectáreas, de las cuales corresponden 15.500 a la reducción de las dedicadas al cultivo del trigo en Nabarra.

kadi no queda, como se ve, reducido a términos semejantes a los que presenta en la España que rige Franco. Muchos son los aspectos que el problema ofrece como dignos de atención. Tantos que no nos será posible darlos a conocer aquí sino muy parcialmente.

Conviene primero llamar la atención sobre un particular favorable que se registra en el campo vasco. Euzkadi no se ha resignado a una subproducción de patatas, ni a un descenso catastrófico de la producción de remolacha azucarera. La patata en Euzkadi ha pasado de 1.421.553 qm. a 2.153.272 mq., aumentando exactamente en el 51 por 100. La remolacha azucarera ha descendido de 1.432.177 a 1.344.330 qm.; o sea en un 5 por 100 aproximadamente.

El problema de la subproducción agrícola en Euz-

Frente a cuyas cifras, en España la producción de

patata ha bajado al 71 por 100 y la remolacha azucarera al 55 por 100.

Esta comprobación no resuelve, con todo, la inquietud que se siente por el estado de la producción agraria vasca. Ella nos muestra que Gipuzkoa, Bizcaya y Alaba han compensado las bajas en cereales con el aumento de la producción de patata, superando en suma las cifras de producción anterior. Al mismo tiempo, descubre ella que en el agro nabarro se registra un gravísimo fenómeno de subproducción que importa valorar. (1)

\*\*

La disminución real del grano producido por Navarra bajo Franco se cifra en muy cerca de 1.100.000 quintales, de los cuales 750.000 corresponden al trigo.

Esta cifra se descompone en la parte atribuible al descenso del rendimiento y la atribuible a la disminución de la superficie cultivada. Computadas ambas, tenemos que Navarra — sólo por el trigo — ha dejado de disponer en cada año, bajo el régimen de Franco, de la cifra casi increíble de 155.925.000 pesetas. O sea, para cada una de sus 57.000 propiedades rurales, de 2.875 pesetas cada año.

Representaría esto casi el disponer de un bracero menos por finca según los salarios de 1943. (Y en conjunto para Navarra, puede significar que ha vivido disponiendo de 57.000 braceros menos.) O, lo que es lo mismo, que ha sustentado 57.000 trabajadores menos, lo que, habida cuenta de los familiares, significa una baja mayor relativa en la propia población. Esto explica que su población haya quedado estancada o en retroceso (7.000 habitantes menos según los datos de 1944 de que he hablado al principio).

El caso de Navarra se identifica en ese particular esencialmente con el general del territorio peninsular que Franco gobierna. Si alguna vez se ha visto caer una calamidad permanente sobre un país, podemos muy bien afirmar que ha sido la que tratamos. Y, refiriéndonos al estudio que se difundió hace varios meses sobre la materia, tendremos que repetir aquí que no hubo circunstancias de carácter general que impusieran tal caída económica y que tampoco fueron estragos de la guerra civil — que Navarra no padeció en sus tierras — la causa de la subproducción rural registrada. (Hacemos

(1) El lector debe releer si los encuentra a mano, los magníficos capítulos dedicados por don Julio Altadill a la agricultura e industria de Navarra en la « Geografía general del País Vasco-Nabarro », publicada hace 35 años. Comprobará en ellos que hace cuarenta años Navarra daba casi un 50 por 100 más de trigo que hoy.

con todo salvedad en cuanto a la posible falta de mano de obra, sobre la cual no queremos proponer cifras.)

\*\*

Hoy, el tema se plantea para estudiar la posibilidad de la recuperación agraria y la recuperación general económica que de ella tiene que derivarse.

Y a nosotros este punto se nos ofrece así. De las dos regiones naturales de Euzkadi, la marítima y la mediterránea o del Ebro, es ésta la castigada. Pero la primera, ¿puede aportar a la segunda una cooperación de alguna especie para tal recuperación? ¿Hay complementación posible entre ambas?

Nosotros vemos algunos elementos de primera importancia en este orden:

1, a los patriotas vascos toca, sin diferencias, llamar la atención sobre el problema, y de ahí el presente trabajo;

2, hay elementos técnicos de capacidad bien probada que una región puede prestar a la otra. Nos acordamos especialmente de que hombres como Cruz Gallastegi y Luis M. de Eleizalde son competencias científicas en la fitología y selección de semillas;

3, las industrias mineras y químicas vascas han realizado ya o están en trance de realizar una obra fundamental en materia de producción de abonos minerales: las potasas españolas se deben en más del 50 por 100 al bizkaino Chabaud, y los nitratos que van a producirse serán debidos al esfuerzo de los de Saltos del Duero y Altos Hornos; ello complementará la producción nabarra actual de superfosfatos;

4, se anuncia en Bizcaya la construcción de un tipo de tractor individual que serviría a maravilla a los pequeños exploradores de la Montaña y de los regadíos;

5, en su día, si la valoración de la producción agrícola exigiese incrementar la industria de las conservas, la hojalata y envases a producir en la primera de las zonas, encontrarían el mercado de los agricultores del valle del Ebro.

He ahí diversas e importantes formas de cooperación, que no significan una intervención de unas regiones sobre otras, que los patriotas vascos no tenemos por qué desear.

Pero que un sentido patriótico dé realidad a esas y otras cooperaciones, levantando a nuestras comarcas del valle del Ebro, a Alaba y a Navarra, aumentando su población y devolviéndoles la importancia que deben tener en nuestra economía. De otro modo, a menos que de hechos puramente fortuitos no venga un enderezamiento imprevisible en las circunstancias de hoy, el dejar hacer acabará por ir acentuando un retroceso relativo de esas comarcas, que no tiene razón alguna natural de ser.

Y tal dejar hacer no podrá conducir sino a un grave daño de todos.

Anglet, 7 de Enero de 1949.

## ECOS INTERNACIONALES

# UNA NUEVA ETAPA MUNDIAL

Se inicia el año 1949 con mejores perspectivas para la libertad, la estabilidad social y la paz del mundo que las que existían al comienzo del pasado año.

Las elecciones políticas en los países de la Europa Occidental y en los EE. UU., han consolidado sistemas de gobierno que hacen compatible la libertad, la justicia social y la defensa de las naciones en la paz y para la paz, habiéndose cerrado el paso a imperialismos agresivos y a vasallajes que creíamos hundidos con la derrota del nazismo hitleriano.

El temor a infiltraciones totalitarias de inspiración soviética, al socaire de penurias alimenticias y dificultades económicas de las naciones democráticas debilitadas por la guerra, ha ido desapareciendo, al reconstituirse, aunque lentamente, las economías nacionales europeas, con el aumento de la producción agrícola, minera e industrial; el incremento de los intercambios comerciales; la nivelación de los presupuestos estatales y las medidas tendentes a estabilizar y fortalecer los respectivos signos monetarios.

Ello ha podido realizarse, merced a los esfuerzos propios de las naciones de la Europa Occidental y la generosa ayuda económica americana, sin precedentes por su grandeza y por su alcance en la Historia de la humanidad.

Junto a esa acción económica, los países defensores de la libertad, han sentido la necesidad de estrechar sus lazos y de unirse por la defensa de su seguridad común y así, al pacto creador del BENE-LUX, ha sucedido el pacto de Bruselas, suscrito por cinco potencias y ampliable a otras naciones europeas, y núcleo de una futura federación de la Europa Occidental, sobre la que convergen aspiraciones y deseos de muy diversa índole.

Vendrá a cerrar esta intensa etapa de la vida internacional, el próximo Pacto del Atlántico que vinculando la Europa Occidental con los EE. UU. y el Canadá, constituirá la trabazón económica, política y militar más grande que se ha conocido hasta la fecha y que representará la mejor garantía de estabilidad y de paz que el mundo necesita. Tales fuerzas no estarán al servicio de un designio de agresión y de imperialismo, sino al servicio de la paz y del progreso mundiales.

Creemos que la sombra de la guerra que, en más de una ocasión se ha proyectado el pasado año sobre el mundo, a consecuencia de la tensión en torno al bloqueo de Berlín y de otros motivos de fricción entre lo que se ha llamado el Este y el Oeste, irá disipándose en el curso del presente año, que puede ser el primero de una era de paz bastante prolongada.

Convencida la U. R. S. S. de que no le es posible nuevas expansiones territoriales en Europa, aprovechándose de la victoria sobre Hitler. Segura de la voluntad y decisión del mundo libre de defenderse de agresiones directas o indirectas y convencida de que la guerra, tras muchos males, determinaría a plazo más o menos largo, su derrota, sólo queda claro el camino del entendimiento y de la concordia sobre los extremos en litigio, ninguno de los cuales es insuperable si hay voluntad para ello.

Seguirán luchando en el mundo ideologías distintas, como siempre ha ocurrido, pero esa lucha se ventilará en el terreno de las ideas; en el terreno de la política y en el terreno de las realizaciones prácticas, que es donde mejor pueden comparecer y triunfar unos y otros sistemas políticos y económicos. En definitiva, aquel sistema económico que a mayor grado eleve el nivel de vida espiritual, económico, social y cultural del pueblo, será el que triunfe y se imponga no solo en una zona del mundo, sino en el mundo entero. Es posible que a la etapa de la emulación en la guerra, siga una etapa de emulación en el trabajo, en la organización y en todas las ramas de la vida civilizada y pacífica. De tal género de competencias solo puede resultar el bien general de la humanidad. Estamos más que en la era atómica, en la era de las estadísticas y es con ellas en la mano, con las que se van a ventilar, muchas batallas ideológicas.

Y de este nuevo mundo que se está forjando, con dolores de parto y con debilidades de convaleciente, está ausente, condenado por todos, el régimen franquista. Esta asfixia internacional, política y económica, causa principal determinante de su caos económico, va a determinar en plazo que reputamos corto, la liquidación de ese sistema indigno que esclaviza al pueblo vasco, el más amante de la libertad, del progreso y de la fraternidad universal, que existe en la tierra.

Franco y su España, seguirán excluidos de las Naciones Unidas; de la Europa Occidental; del Plan Marshall, del Pacto de Seguridad del Atlántico. Su pleito está irremisiblemente fallado y perdido, sin apelación posible en el Tribunal de Europa y del Mundo. Nada pueden ya su propaganda pagada y sus pataleos. Lo saben bien en las esferas altas del franquismo, en donde ya no hay ni decisión ni pulso, como lo revelan los decaídos e incoloros discursos ultimamente pronunciados.

Su hora final está próxima, como próxima puede estar también, la hora de la libertad de Euzkadi.

# La Declaración de los Derechos del Hombre

## APROBADA POR LAS NACIONES UNIDAS

CONSIDERANDO que el reconocimiento de la dignidad inherente a todos los miembros de la familia humana y de sus derechos iguales e inalienables constituye el fundamento de la libertad, de la justicia y de la paz en el mundo ;

CONSIDERANDO que el desconocimiento y el desprecio de los derechos del hombre han conducido a actos de barbarie que sublevaron la conciencia de la humanidad y que el advenimiento de un mundo donde los seres humanos sean libres de hablar y de creer, libres del terror y de la miseria, ha sido proclamado como la más alta aspiración del hombre ;

CONSIDERANDO que es esencial que los derechos del hombre sean protegidos por un régimen de derecho para que el hombre no se vea obligado, como último recurso, a sublevarse contra la tiranía y la opresión ;

CONSIDERANDO que es esencial el alentar el desarrollo de las relaciones amistosas entre las naciones ;

CONSIDERANDO que en la Carta, los pueblos de las Naciones Unidas han proclamado nuevamente su fe en los derechos fundamentales del hombre, en la dignidad y el valor de la persona humana, en la igualdad de derechos de hombres y mujeres, y que se han declarado dispuestos a favorecer el progreso social y a instaurar unas mejores condiciones de vida dentro de una libertad más amplia ;

CONSIDERANDO que los Estados Miembros se han comprometido a asegurar, en cooperación con la Organización de las Naciones Unidas, el respeto universal y efectivo de los derechos del hombre y de las libertades fundamentales ;

CONSIDERANDO que una concepción común de estos derechos y libertades es de la más alta importancia para cumplir plenamente este compromiso ;

### LA ASAMBLEA GENERAL.

PROCLAMA la presente Declaración universal de los Derechos del Hombre como el ideal común a alcanzar para todos los pueblos y todas las naciones con el fin de que todos los individuos y todos los órganos de la Sociedad, teniendo esta declaración constantemente presente, se esfuercen, con la enseñanza y la educación, a desarrollar el respeto de estos derechos y libertades y a asegurar, por medio de medidas progresivas de orden nacional e internacional, el reconocimiento y la aplicación universal y efectiva, tanto entre los ciudadanos de los Estados Miembros como entre los de los territorios que se encuentran bajo su jurisdicción.

Art. 1. — Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y en derechos. Están dotados de razón y de conciencia y deben obrar unos para con otros en un espíritu de fraternidad.

Art. 2. — Cada uno puede prevalerse de todos los derechos y de todas las libertades proclamadas en la presente Declaración, sin ninguna distinción, especialmente de raza, de color, de sexo, de lengua, de religión, de opinión política o de cualquier otra opinión, de origen nacional o social, de fortuna, de nacimiento, o de cualquier otra situación. Además, no se hará ninguna distinción fundada en el estatuto político, administrativo o internacional del país o del territorio al que

partenece una persona, que éste territorio sea independiente, bajo tutela, o no autónomo, o sufre cualquier otra limitación de soberanía.

Art. 3. — Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Art. 4. — Nadie será esclavizado ; la esclavitud y la trata de esclavos se prohíben bajo todas sus formas.

Art. 5. — Nadie será sometido a tortura ni a penas o tratamientos crueles, inhumanos o degradantes.

Art. 6. — Cada uno tiene derecho al reconocimiento en todo lugar de su personalidad jurídica.

Art. 7. — Todos son iguales ante la ley y tienen derecho, sin distinción, a una protección igual de la ley. Todos tienen derecho a una protección igual contra toda discriminación que violaría la presente Declaración y contra toda provocación a tal discriminación.

Art. 8. — Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo ante las jurisdicciones nacionales competentes contra los actos que violen los derechos fundamentales que le son reconocidos por la Constitución o por la ley.

Art. 9. — Nadie puede ser arbitrariamente arrestado, detenido, ni exilado.

Art. 10. — Toda persona tiene derecho, con plena igualdad, a que su causa sea oída equitativa y públicamente por un tribunal independiente e imparcial, que decida bien de sus derechos y obligaciones, bien del fundamento de toda acusación en materia penal dirigida contra ella.

Art. 11. — 1º Toda persona acusada de un acto delictivo es considerada inocente hasta que su culpabilidad haya sido establecida legalmente en el transcurso de un proceso público en el que le hayan sido aseguradas todas las garantías necesarias para su defensa ;

2º Nadie será condenado por acciones u omisiones que en el momento en que se cometieron no constituían un acto delictivo según el derecho nacional o internacional. Asimismo, no será infligida ninguna pena mayor a la que era aplicable en el momento en que cometió el acto delictivo.

Art. 12. — Nadie será objeto de intromisiones arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honor y a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales intromisiones o tales ataques.

Art. 13. — 1º Toda persona tiene derecho a circular libremente y a escoger su residencia en el interior de un Estado. — 2º Toda persona tiene derecho a abandonar un país, incluso el suyo, y volver a su país.

Art. 14. — 1º Ante la persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo y a beneficiarse del asilo de otros países.

2º Este derecho no puede ser invocado en el caso de persecución realmente fundada en un crimen de derecho común o en actuaciones contrarias a los principios y a los fines de las Naciones Unidas.

Art. 15. — Todo individuo tiene derecho a una nacionalidad.

2º Nadie puede ser privado arbitrariamente de su nacionalidad, ni del derecho de cambiar de nacionalidad.

Art. 16. — 1º A partir de la edad núbil el hombre y la mujer, sin ninguna restricción en cuanto a la raza, la nacionalidad o la religión, tienen derecho a casarse

y a fundar una familia. Tienen derecho iguales en cuanto al matrimonio, durante el matrimonio y en su disolución;

2º El matrimonio sólo puede ser concluido con el libre y pleno consentimiento de los futuros esposos;

3º La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

**Art. 17.** — 1º Toda persona, tanto sola como en colectividad, tiene derecho a la propiedad;

2º Nadie puede ser arbitrariamente privado de su

**Art. 18.** — Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión; este derecho implica la libertad de cambiar de religión o de convicción, así como la libertad de manifestar su religión o su convicción, sola o en común, tanto en público como en privado, por la enseñanza, las prácticas, el culto y el cumplimiento de los ritos.

**Art. 19.** — Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión, lo que implica el derecho de no ser inquietación de fronteras, las informaciones y las ideas por cualquier medio de expresión que sea.

**Art. 20.** — 1º Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacífica;

2º Nadie puede estar obligado a formar parte de una asociación.

**Art. 21.** — 1º Toda persona tiene derecho a tomar parte en la dirección de los asuntos públicos de su país, ya directamente, ya por medio de representantes libremente elegidos;

2º Toda persona tiene derecho a acceder, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país;

3º La voluntad del pueblo es el fundamento de la autoridad de los poderes públicos; esta voluntad debe expresarse por elecciones honradas, que deben tener lugar periódicamente, por sufragio universal igual y por voto secreto o siguiendo un procedimiento equivalente que asegure la libertad del voto.

**Art. 22.** — Toda persona en tanto que miembro de la sociedad tiene derecho a la seguridad social; ella está fundada para obtener la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales indispensables a la dignidad y al libre desarrollo de su personalidad, gracia al esfuerzo nacional y a la cooperación internacional, teniendo en cuenta la organización y los recursos de cada país.

**Art. 23.** — 1º Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, en condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el paro;

2º Todos tienen derecho, sin ninguna distinción, a un salario igual por un trabajo igual;

3º Quien quiera que trabaja tiene derecho a una remuneración justa y satisfactoria que le asegure aís como a su familia una existencia conforme a la dignidad humana y completada, si es el caso, por todos los demás medios de protección social;

4º Toda persona tiene derecho a fundar con otras sindicatos y a afiliarse a sindicatos para la defensa de sus intereses.

**Art. 24.** — Toda persona tiene derecho a descanso y a distracción y especialmente a una limitación razo-

nable de la duración del trabajo y a vacaciones pagadas periódicas.

**Art. 25.** — 1º Toda persona tiene derecho a un nivel de vida suficiente para asegurar su salud, su bienestar y los de su familia, especialmente para la alimentación, el vestido, la habitación, servicio médico, así como para los servicios sociales necesarios; tiene derecho a la seguridad en caso de paro, de enfermedad, de invalidez, de vejez, de vejez, o en los demás casos de pérdida de sus medios de subsistencia a causa de circunstancias independientes de su voluntad;

2º La maternidad y la infancia tienen derecho a una ayuda y a una asistencia especiales. Todas las criaturas, que hayan nacido dentro del matrimonio o fuera de él, gozan de la misma protección social.

**Art. 26.** — 1º Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo que se refiere a la enseñanza elemental y fundamental. La enseñanza elemental es obligatoria. La enseñanza técnica y profesional debe generalizarse; el acceso a los estudios superiores debe estar abierto con plena igualdad a todos en función de su mérito;

2º La educación debe tener por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el refuerzo del respeto de los derechos del hombre y de las libertades fundamentales. Debe favorecer la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos raciales o religiosos, así como el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz;

3º Los padres tienen por prioridad el derecho de escoger el género de educación a dar a sus hijos.

**Art. 27.** — 1º Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten;

2º Cada uno tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que resulten de toda producción científica, literaria o artística de la que sea autor.

**Art. 28.** — Toda persona tiene derecho a que reine en el plano social y en el plano internacional un orden e el que los derechos y las libertades enunciados en la presente Declaración puedan encontrar pleno efecto.

**Art. 29.** — El individuo tiene deberes hacia la comunidad, en la que sólo es posible el libre y pleno desarrollo de su personalidad;

2º En el ejercicio de sus derechos y en el goce de sus libertades cada uno no está sometido sino a los límites establecidos por la ley exclusivamente con objeto de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y de las libertades ajenas y a fin de satisfacer a las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática;

3º Estos derechos y libertades no podrán en ningún caso ejercerse contrariamente a los fines y a los principios de las Naciones Unidas.

**Art. 30.** — Ninguna disposición de la presente Declaración podrá interpretarse como implicando para un Estado, un grupo o un individuo un derecho cualquiera para entregarse a una actividad o realizar un acto que tenga por objeto la destrucción de los derechos y libertades allí enunciados.



# ALDERDI

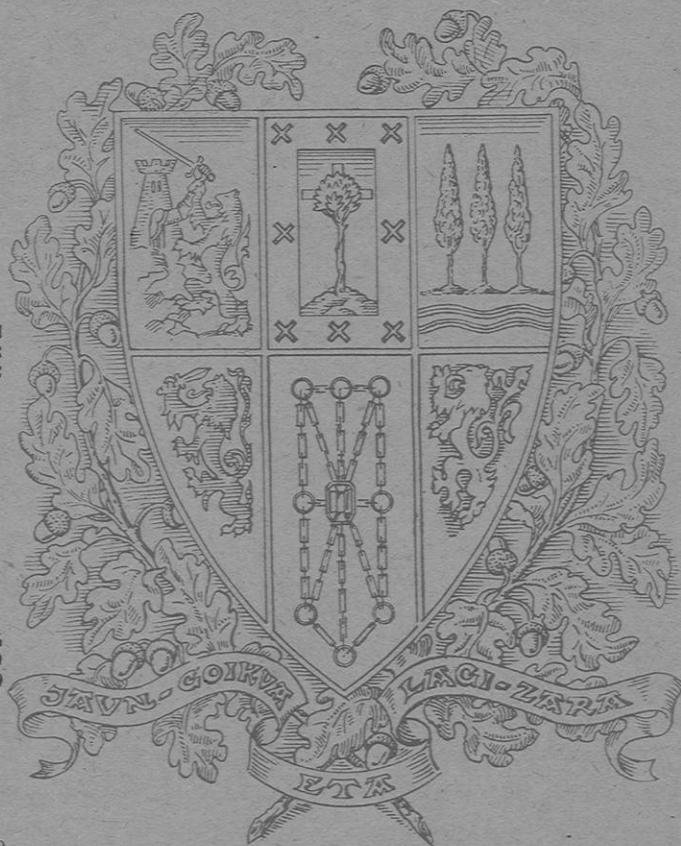
EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

B.D.I.C

## ISPIJVRÁ · SVMARIO

I EDITORIALES. — Organización eficaz para la acción .....	1
Euzkaldun oso egin gaitezen .....	3
La Asamblea de Bayona .....	3
II VIDA DEL PARTIDO. — La II Reunión Consultiva del Partido Nacionalista Vasco. — Reuniones con los Partidos Vascos. — Entrevistas con los representantes catalanes. — Una gestión en favor del euzkera. — El Partido Nacionalista Vasco en Venezuela. — Aniversario de Arana-Goiri'tar Sabin. — Nueva Directiva de la Junta Extraterritorial de Mexico. — El Informe de la Asamblea General de Chile. — Constitución de la Comisión de Orientación y Control de « Alderdi ». — Reunión con Solidaridad de Trabajadores Vascos. — Fallecimiento de Don Jose de Eizaguirre .....	5
Il. Beltza .....	9
Zaldun Bat. — Monzon-Olaso'neko Telesfor'ek....	9
III VIDA VASCA. — Importante Declaración del Presidente de Euzkadi. — Un Manifiesto de la Resistencia Vasca. — El Instituto Vasco de Investigaciones Científicas « IKUSKA ». — Actividades culturales vascas en Mexico. — Las conferencias de « Euzko-Ikaskle-Alkartasuna ». — Donosti'ko Uda'ko Euzko Ikastola Nagusia Dala ta .....	10
IV DE NUESTROS COLABORADORES. — Concepción del Nacionalismo Vasco. (Por Jemein'dar Keperin) .....	12
El retorno. (Por Jesus de Galindez) .....	13
V TEMAS SOCIALES. — La Patria (Por M. Robles Aranguiz) .....	14
Divulgaciones sociales. (Por « Gogorra »).....	15
Franco empeña el oro .....	15
VI ECONOMIA. — Tximistindar egarria Euzkadin (Leizaola'tar Josu Mirena'ek egiña) .....	16
La producción cerealista Alabesa .....	16
Nabarra en la economía vasca (Por F. de Muntain). La distribución de la tierra alabesa. — Cuadro comparativo de la producción agrícola Hispana en la Republica y en el regimen franquista....	17
VII ECOS INTERNACIONALES. — De lo Nacionalista a lo internacional. (Por F. Xabier de Landaburu) .....	18
Noel Baker y el régimen franquista. — Las Naciones Unidas y las Minorias nacionales.....	19
VIII SECCION DOCUMENTAL. — Recomendaciones aprobadas en la VIII Conferencia Interamericana de Acción Social Católica .....	20



Febrero 1949 Otsaila

— Año III Urtea

Numero 23 Zenbakija

# ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Año III Urtea  
Número 23 Zenbakija

Idazkolea ta Banakolea } Villa Antoinette  
Redacción y Administración } Beyris-Bayonne (B.-P.)

FEBRERO  
1949  
OTSAILLA

Director : JULIO DE JAUREGI



**NECESIDAD IMPERIOSA**

## Organización eficaz para la Acción

*El Nacionalismo Vasco, que tiene un objetivo o fin claro y preciso, cual es alcanzar la libertad nacional de Euzkadi, necesita como todo movimiento humano, una organización adecuada y eficaz como todo movimiento humano, una Organización adecuada y eficaz que haga posible la realización del propósito que persigue.*

*El triunfo de ideales religiosos, políticos y sociales que se han producido a través de la Historia y que se alcanzan en nuestra época contemporánea, han sido debidos, no sólo a la verdad, justicia y conveniencia que en tales ideales y movimientos existían, sino también al grado de perfección alcanzado por la organización puesta al servicio de la expansión, la propaganda y la ejecución de dichos ideales.*

*Más aún ; pueden señalarse nobles ideales que se estancan y fracasan o avanzan con suma lentitud, por contar asu servicio con una organización mala o deficiente, mientras que doctrinas falsas, avanzan y se propagan con rapidez y hasta con éxito, aunque solo sea temporal, por estar impulsadas por una potente, adecuada y eficaz organización. La organización especialmente en la vida moderna, es pues, una de las más importantes bases o condiciones del éxito y del triunfo.*

*El Partido Nacionalista Vasco ha procurado, desde sus comienzos, poner al servicio de su ideal Jelista, una organización adecuada. Así surgieron las Juntas Municipales que agruparon a los nacionalistas de cada pueblo ; los Consejos Regionales de Bizkaya, Gipuzkoa, Alaba y Nabarra ; Euzkadi - Buru-Batzarra o Consejo Nacional del Partido. Igualmente quedaron organizadas las Juventudes Vascas, las mujeres patriotas en Emakume-Abertzale Batza, los gastetxus, los centros recreativos y sociales o Batzokis ; los mendigoixales, los estudiantes.*

*La organización fué creando la acción y los instrumentos adecuados para ella. Así fueron surgiendo la prensa patriota con diarios, semanarios, revistas y pu-*

blicaciones de todo orden ; las clases de euzkera, la organización electoral, la organización de propaganda ; la acción parlamentaria, las grandes concentraciones del Día de la Patria ; el Secretariado General, las Escuelas Vascas ; la sección financiera del Partido, etc., etc...

Toda una organización pacientemente creada y mantenida, en continua marcha de superación y mejoramiento había logrado poner en pié en nuestra Patria, el Partido Nacionalista Vasco. Toda ella quedó destruída por la invasión española franquista... Pero ni habían matado al Nacionalismo Vasco, ni acabado con el entusiasmo siempre vivo de los nacionalista. Y en medio de la persecución, de la violencia mas injustas, los patriotas vascos comenzaron a levantar de nuevo y en la clandestinidad, la organización del Partido Nacionalista Vasco, hoy restablecido en sus órganos principales, desde la masa general de patriotas hasta la dirección suprema. La policía franquista y las gentes superficiales no lo ven, pero su acción cada vez más intensa y vigorosa, se siente ya en nuestra Patria. Toda la ayuda y cooperación que se dé a la organización y acción de nuestro Partido en el Interior será siempre poca.

En muchos países de los cinco continentes existen hoy patriotas vascos, afiliados a nuestro Partido unos, simpatizantes otros. Desde hace buen número de años y especialmente en la Repúblicas Americanas, funcionan las Organizaciones Extraterritoriales del Partido. Allí donde existen, deben perfeccionarse y vigorizarse permanentemente su acción. Ninguno de cuantos pertenecieron en Euzkadi al Partido debe quedar fuera del control de la Junta Extraterritorial. Son necesarios los esfuerzos y la colaboración de todos. Y las Juntas deben trabajar insistentemente sobre los simpatizantes hasta convertirles en socios activos de la Organización.

En los países donde existen patriotas, sin que haya una organización que les una y dirija la acción de todos, debe irse rápidamente y sin pérdida de tiempo a la formación de la Organización Extraterritorial del Partido. No importa que el número de nacionalistas sea inicialmente pequeño ; no importa que algunos vivan territorialmente aislados. Un esfuerzo de la voluntad y la necesidad de actuar unidos y en conjunto, debe bastar para que la organización del Partido en todos los países de la tierra, se levante y establezca contacto regular con la dirección suprema del Partido, encargada de impulsar, ayudar, orientar y coordinar la acción de todos los núcleos de abertzales esparcidos por todo el mundo. Los patriotas aislados, son una fuerza nula. Organizados, esos mismos patriotas, representan una fuerza y un apoyo considerables en la sagrada empresa de conquistar la libertad y la independencia de nuestra Patria. Esta empresa es obra exclusiva de los vascos. Y todos, los que viven en el Interior como los que viven en el Exterior de Euzkadi, tienen obligación de aportar su esfuerzo, que si es organizado, será mucho más eficaz.

El Boletín " ALDERDI ", que se propone llegar a todos los patriotas esparcidos por el mundo y no solo mientras dure el exilio, sino siempre, quiere contribuir a esta importante tarea de organizar a todos los vascos patriotas del mundo.

¿Se dan cuenta los vascos que viven aislados en Cuba, en Filipinas, en Australia, en Norteamérica, en el Imperio Británico, en Africa, en la India, etc., la fuerza que representarían para Euzkadi y para la opinión mundial, debidamente organizados y unidos a los otros núcleos de vascos ya organizados en las Juntas Ex-



*tratoriales del Partido Nacionalista Vasco ? Que potencia supone esta fuerza patriótica, política, económica, social organizada y dirigida por el Partido Nacionalista Vasco, al servicio de la libertad nacional vasca ?*

*Euzkadi nos pide la unión de sus hijos y la organización, que aumente y canalice la fuerza, la acción que implante en la tierra vasca, la civilización cristiana, la libertad vasca y la justicia social.*

## Euzkaldun oso egin Gaitezen

Eztakigu Euzkadi-Burru-Batzarra'ren izenean itzegin zunaren itz latzegiatatik izan zan ala gaiak berez sortu zulako, baña egia auxe da : euskertaz jardun giñan iru ordu laurden aietxek izan ziran gure batzarreko beroenak, sutsuenak, gure biotzari ikararik biziena eragin ziotenak.

Jendea aspertzen asia zan, gabeko amaitkak bagenitun eta goizeko bederatziterdiak ezkeron an ari giñan gure bi urteko goraberak aztertzen, bazkaltzeko ordu pare bat besterik « galdu » gabe. « Galdu » esan det, bai, ba norbaitek esan zunez, euskal izakera badijuakigula somatzeko asko zan, gure batzar ura, goizeko ordu bata laurdena gutxi-gotarako bukatzeko, apaldu gabe geldituak giñala ikustea. ¡Apaldu gabe, alajaña, euskotar sail bat!

Ta apaldu gabe, iya amabi orduko batzarra gañean zutela zeuden lagun aien artetik, euskera nola zaitu ta indartu genezaken aztertzea arin samar pasa nai ote zan iruditurik. « *Lo egin gabe gelditu bear badegu ere eztago gai au nolanai baztartzetik* » entzun zan.

¿Nolanai baztatu ? Ez orixe. Etzan ura iñoren asmoa. Norbaitek bildurra agertu zun, bai... ezta kit ba nik... asarrētu egingo ote giñan edo...? Nola asarretu bear degu, ordea, abertzale geranez biotzean maitasun berak daramazkigunok ? Eztago maitasun utsez ari danarekin asarretzerik. An ikusi zan garbi. Miñ eman zuten itzak entzun ziran, baña miñ emateko esanak etziranez laster jaso zitun esan zitunak berak. Eta batzar bukaēran lagunarterik ederrenean ziran miñ artutakoak eta aiek samintzeko asmorik izan etzun miñemalēa.

Bildur bear ordea, orain, batzarreko biotzikara

pasa ta abertzale guziok atzera gure lanetaratuak geranez, gure euskerarenganako maitasuna berriro agertzea beste batzar baterako utzia ez ote degun. Ta ez, itza bete egin bēar da. Ta maitasun itzak maitasun egipenak eskatzen dizkigu. Sar gaitezen, ba, egipenetan. Garaia da ta.

Garaia da, *Garaia da*, anaiak, sinista zaidāzte. Garaiz kanpoko damuz, galdu degunarengatik negarrez egon nai ezpadegu, *Euskerari* gogoz eta gogor eldu bearrean gēra.

Batzarreko berri artean ikusiko dezute E.B. B.'ren izenean itzegin zunārēn biotzmiñ aundia. Euskera badijua. Ta guk, guk, abertzaleok, eztegu gainberakoan gelditzen asmatzēn. Errudunak nortzuk : ¿ euskaldunak ? erdaldunak ? Ezkaitezen gu ere « I, pekataria » esaten asi : erdaldunak errudun zerate, euskaldunok erderaz egitera bear tzen gaituzutelako; euskaldunok errudun gera, erderaz egiteko aitzaki txikia bear izan degulako. « Ni, pekataria » esan dēzagun, ba, guziok. Baña gure damuak aurrerantzerako smo berriturik utzi gaitzala.

Aurten, eztet esaten euskaldun utsēn kideko egin, baña izateko bidean jarri bear degu beintzat abertzale euskaldun bakoitzak erdaldun anai bana.

Ontarako, aurren aurrena, au irakurtzerako artua izango dezuten paper puntatxoan galdetzen zaizuenaren erantzunarekin lēnbailen biurtu, gure lanean asi gaitezen.

Ez beza iñork pentsatu irakasteko asko jakin bear dunik. Euskaldun batek bost minutu asko izango ditu emango zaizkan ikaskaiak nola diran argi ikusteko. Irakatsias, berberak ikasi egingo du, bear bada, irakurri ta idazten. Bi lan egingo ditu, beraz, batera : euskaldun berri bat sortu ta berē burua euskaldun oso egin.

Ta urrengo batzarrean (Jainkoak egingo al du ordurako guziok norgere ētxetan izatea) guziok euskeraz egin egiten degula ikusteak eragingo digu iñoiz ere sentitu eztegun alako *biotzikarā pozgarria*.

Orrelaxe bedi.

## La Asamblea de Bayona

*En un rincón de la Patria bendita — desterados de ella pero dentro de ella — los patriotas euzkadianos se han reunido en Asamblea, como solían hacerlo en sus « Casas de Juntas » los legisladores vascos en tiempos históricos, y bajo los*

robles de nuestros montes, nuestros « asabas » euzkeldunes para defender las libertades patrias.

Hoy la Patria gime bajo el peso de la invasión, y sus hijos, en el exilio, siguen runiéndose para rendirle pleitesia más fervorosamente que nunca. Este fué el espíritu de la segunda Asamblea reunida por el Partido Nacionalista Vasco en el exilio, el domingo 30 de enero en Bayona.

El espíritu de adhesión de los patriotas del exilio a las doctrinas y a la disciplina del P. N. V., quedó franca y lealmente manifestado: reforzada la autoridad y permanentes los ideales jelistas. A todos los delegados y representantes nuestra felicitación y nuestra más cordial enhorabuena. Porque el extenso programa de deliberación fué desarrollado con alteza de miras y un espíritu patriótico muy ponderado. Y si alguna vez la pasión hizo su aparición en la Asamblea, fué para dar una prueba mayor de las inquietudes patrióticas de los apoderados locales.

!Con qué omoción se oyó la voz del Interior y con qué fervor se envió un mensaje de gratitud y de adhesión a nuestros hermanos que luchan en nuestro suelo con tanta abnegación y patriotismo!

No vamos a entrar en el detalle de las proposiciones que se hicieron y de las discusiones a que dieron lugar, porque de todo ello se tratará en la correspondiente sección. Solo recogeremos una impresión general de los temas que más apasionaron a los asambleistas.

En primer lugar diremos, con gran complacencia, que a pesar de las circunstancias especiales de los presentes momentos, los problemas políticos, con interesar mucho, interesaron menos que los problemas sociales y culturales, a los que prestaron los asambleistas mayor atención.

Los tres temas más preferidos y con mayor pasión patriótica desarrollados, fueron « Euzko-Gaztedi », « Cuestión social » y « Euzkera ». Quiere ello decir que los patriotas vascos siguen siendo en el exilio los mismos que cuando en la Patria luchaban tanto por la independencia nacional como por la recuperación y restauración de las características peculiares, que son las que de un pueblo hacen un Pueblo.

« Euzko-Gaztedi » quiere vivir su vida e incorporarse a la vanguardia del Nacionalismo Vasco, como siempre.

La cuestión social, que fué una de las mayores preocupaciones de nuestro Maestro y sin cuya solución no habrá paz en el mundo, fué tratada con primordial interés y las proposiciones que se hicieron, dignas del mayor aplauso.

La emoción suprema de la Asamblea la produjo el debate sobre la defensa del Euzkera. Todos los delegados y representantes, como los miembros de la mesa — euzkeldunes y erdeldunes — se expresaron con calor y entusiasmo, exponentes irrefutables de su amor a la lengua milenaria del euzko misterioso, cuya vida se nos va a chorros por la persecución de que es objeto por parte de los dominadores. !Pero hay que poner remedio! Este fué el grito de la Asamblea, que plasmó en petición unánime a las autoridades de que sea el euzkera el objeto de todos nuestros estudios y preocupaciones.

Los que hemos tenido ocasión de acudir en los buenos tiempos del Nacionalismo Vasco a numerosas Asambleas, tanto nacionales como regionales y municipales, tenemos que declarar que de esta Asamblea Consultiva de Bayona, hemos sacado verdaderamente edificados y reconfortados.

# VIDA DEL PARTIDO

## La II Reunion Consultiva del Partido Nacionalista Vasco

Siendo imposible reunir la Asamblea Nacional, órgano soberano y calificado para enjuiciar la labor de la dirección suprema del Partido, trazar las orientaciones generales de la acción política, y proceder a las renovaciones previstas en nuestra reglamentación; Euzkadi - Buru - Batzar ha adoptado la práctica de convocar en el exilio, a representantes y delegados de los Organismos locales del Partido para tratar con ellos en Reunión Consultiva de las cuestiones que afectan a la Organización y vida del Partido, poniéndose en contacto con la masa de afiliados y recibiendo de ella, a través de sus Delegados y representantes, las orientaciones y críticas que reflejan el sentir de la opinión popular del Partido en el exilio cual corresponde al espíritu y práctica democráticos tradicionales en el mismo.

Con este carácter, se celebró el día 30 de Enero en el amplio salón del Hotel « Panier-Fleuri » de Bayona, la II Reunión Consultiva de nuestro Partido en el exilio.

La Mesa directiva de la Reunión estuvo constituida por el Presidente y miembros del Euzkadi - Buru - Batzar, señores Ziaurritz, Axpe, Arzeluz, Untzeta, Bereziartua y Zarrabeitia.

Los asistentes a la Reunión fueron los siguientes: señores Ruiz de Erzila y Ruiz del Castaño, como Apoderados a la Asamblea Nacional; don Joseba de Eixaniz, como Presidente de Junta Municipal; Delegados de las Organizaciones Locales constituidas en el Estado francés, señores Aurrekietxea, por Endaya; Rezola (D. Rufino), por Kanbo; Aostri, por Toulouse; Egiarte, por Biarritz; Epaltza (D. Juan Manuel), por Halsou; Errazti, por París; Mitxelena, por Lesperon; Alisal, por Luz Saint Sauver; Oxinaga, por Bayona; Serrada, por Mendibe; Olabeaga, por Burdeos; Iriarte, por Donibane Lahirzun, y Dorronsoro, por Capbreton. Señor Galindez por la Organización Extraterritorial de Estados Unidos.

Consejeros del Gobierno de Euzkadi, señores Leizaola, Monzon y Lasarte. Diputado a Cortes, señor Robles Arangiz. Ex-Diputados, señores Landaburu y Kareaga. Representante del Partido en el Consejo Consultivo, representantes de Euzko-Gastedi, señores Etxebarria y Abad Gorostiza;

representante de Emakume-Abertzale Batza, señorita de Azaola, y por la Prensa del Partido, el Sr. Jemein.

Excusaron su asistencia, por fallecimiento de familiares, por enfermedad, por ausencia o por otras ocupaciones, el Apoderado a la Asamblea Nacional, Sr. Valdivielso, el Delegado de Pau, Sr. Agirre, los Diputados señores Irujo y Jauregi y el ex-Consejero Regional, señor Rezola.

El Presidente del Euzkadi - Buru - Batzar, señor Ziaurritz, abrió la Sesión a las diez de la mañana con la oración de ritual, dedicando en euzkera un cariñoso recuerdo para los señores don Carlos de Solano, que fué miembro del Euzkadi - Buru - Batzar y don Jose de Eizagirre, veterano afiliado, ambos fallecidos recientemente y que estaban convocados a la presente Asamblea, haciendo extensiva la evocación a todos los patriotas fallecidos en el Interior y en el exilio, desde la celebración de la última Reunión.

Habiéndose repartido con anticipación la Memoria o Informe presentado por el Euzkadi - Buru - Batzar en que se reseñan las actividades del Partido en este periodo y los principales problemas para el futuro, se omitió la lectura del mismo y se entró en el examen del Orden del Día.

En la parte relativa al Interior, el vocal del Euzkadi - Buru - Batzar residente allí, explicó cómo se fué constituyendo la Organización del Partido en el Interior; los criterios que se han seguido para ampliar los Consejos Regionales y las Juntas Municipales, los cambios a que han obligado las vicisitudes de la clandestinidad, dando una impresión objetiva sobre el estado actual de masas y cuadros actuantes.

La amplia explicación sobre este importante asunto fué seguida con gran interés por la Asamblea, la cual, después de unas aclaraciones pedidas por el Delegado de Burdeos, rindió a propuesta del Delegado de París y del Sr. Landaburu, un homenaje de admiración y aplauso para la Organización del Partido en el Interior.

En los puntos relativos a las Juntas Locales y Organizaciones Extraterritoriales, intervinieron los Delegados de París, Burdeos, Estados Unidos,

Consejo Consultivo Vasco, Biarritz y Kareaga, propugnándose por que el contacto con la dirección del Partido sea más intensa y frecuente, aumentándose la actividad patriótica y de propaganda de todas las Organizaciones del Partido, cualquiera que sea el lugar de su residencia.

La actuación de Euzko - Gastedi, dió lugar a un animado debate. El Euzkadi-Buru-Batzar plantea la cuestión de la Juventud Vasca en su conjunto, tanto la que vive y se desenvuelve en el Interior, como en América, donde la juventud es muy numerosa, (citando como ejemplo a Euzko-Gastedi de Chile) como la que existe en el Estado francés que aunque no es muy numerosa tiene problemas peculiares.

El representante de Euzko - Gastedi, expone la situación de los jóvenes en el Estado francés, y las dificultades que crea la dispersión y la movilidad de residencia por razón del trabajo. Se exponen varios proyectos para perfeccionar el trabajo y la propaganda de Euzko-Gastedi y para atender mejor a la juventud residente en el Estado francés.

Al examinar la Prensa del Partido, se da cuenta de una propuesta de la Asamblea de Montevideo pidiendo que se publique una sola Revista dirigida por Euzkadi-Buru-Batzarra en la cual podrían tener cabida las colaboraciones de América. El Sr. Lasarte propone que parte del Boletín o Revista se redacte en francés teniendo en cuenta nuestra propaganda cerca de los Partidos y Movimientos internacionales de Europa. El Delegado de París señala que su Organización acordó que se obligara a todos los afiliados a suscribirse al Órgano del Partido.

En relación con la edición de las Obras Completas de Arana Goiri, los reunidos felicitan a la dirección del Partido por la publicación del « Índice » y por la decisión de realizar tan importante publicación. La Junta Extraterritorial de Chile propone que se publiquen las Obras Completas de Arturo Campión.

Al estudiarse la actividad de las Comisiones de Estudio, intervienen la Mesa y los señores Leizaola, Ruiz de Erzila, Lasarte y el Delegado de Biarritz. Se propone la constitución de una de las Comisiones en París; el cambio de métodos para mejorar el rendimiento de las mismas, y se

pide una mayor colaboración de los afiliados. La Junta de Montevideo sugiere la intervención de los patriotas de América, en el estudio de diversas Instituciones especializadas.

En cuanto a la situación económica del Partido, no se formula ninguna petición concreta por parte de los reunidos, y la Mesa, expone ampliamente el criterio del Partido en esta materia de obtener sus recursos económicos de sus propios afiliados, para lo cual se restableció la obligación del pago de cuotas que ha sido tradicional en el Partido; la creación de cuotas globales y colectivas a las Organizaciones de América, que a su vez las recaudan de sus propios afiliados.

A pesar de que se ha logrado que los afiliados contribuyan al sostenimiento del Partido, nuestra situación económica es precaria y nuestros medios insuficientes para la labor que el Partido debe realizar. Por ello es necesario que se extienda y aumente la aportación de los afiliados y Juntas Extraterritoriales y el Euzka-Buru-Batzar está estudiando varias propuestas y sugerencias que ha recibido para restablecer la práctica del « Día de Haber de la Patria », que constituía, a la vez que una verdadera movilización nacionalista, una de las principales fuentes de ingreso con que en otros tiempos contaba el Partido.

Al pedir el Partido a sus miembros, los recursos que necesita, en ejercicio de un indiscutible derecho, que todas las Organizaciones políticas tienen y ejercen, el Partido ha exhortado a sus afiliados a que cumplan el deber de contribuir también, como ciudadanos vascos, al sostenimiento económico del Gobierno de Euzkadi.

Al examinarse los puntos relacionados con la Acción política Vasca, se da cuenta en primer lugar de que las relaciones mantenidas con Solidaridad de Trabajadores Vascos, de completa independencia entre sí, han sido de gran amistad y compenetración. Los señores Kareaga, Ruiz del Castaño, Ruiz de Erzilla y el Delegado de Capbreton, intervienen viéndose con satisfacción tales relaciones y propugnando por que continúen manteniéndose de la misma manera.

Se explican las relaciones que se mantienen tanto en el Interior como en el Exterior con Acción Nacionalista Vasca, Comité Central Socialista de Euzkadi y Republicanos Vascos y el deseo del Partido de mantener la unión de las fuerzas políticas vascas demócratas y amantes de la libertad del hombre y de la libertad vasca. Se dan interesantes precisiones sobre el Consejo Delegado y Junta de Resistencia Vasca en donde actúan conjuntamente los partidos vascos demócratas.

A petición del Delegado de Estados Unidos se explica el estado en que se encuentran en el Interior las fuer-

zas carlistas, falangistas y comunistas.

El tema relativo el Consejo de Navarra es discutido con intervención de los señores Kareaga, Ruiz de Erzilla, Landaburu, Ruiz del Castaño, Lasarte, Delegados de Halsou, Biarritz y Euzkadi-Buru-Batzarra. Se formulan críticas sobre el grado de representación del Consejo, su acción, su eficacia y su existencia.

El Euzkadi - Buru - Batzar manifiesta que las observaciones y sugerencias formuladas se pasaran al Napar-Buru-Batzar, que es a quien corresponde principalmente el estudio y resolución de este asunto. A pregunta del señor Landaburu, la Mesa manifiesta que el Napar-Buru-Batzar, actúa en el Interior normalmente y con bastante intensidad y que sus componentes son universalmente estimados en todas las esferas de Navarra.

Sobre el Consejo Consultivo Vasco, informa de su acción el representante del Partido en él. Se estima que el Consejo Consultivo Vasco llena una función política manteniendo el Pacto de Bayona y el frecuente contacto político entre las fuerzas políticas y sindicales vascas, debiendo intensificar su acción y procurar que el Gobierno le preste más atención impulsando sus trabajos como órgano consultivo. Se señalan igualmente algunas críticas sobre su actividad actual que por algunos delegados se estima insuficiente.

El examen de la actuación del Gobierno de Euzkadi, en el que el Partido colabora con tres Consejeros, da lugar a interesantes intervenciones. Los Consejeros del Gobierno, dan amplias explicaciones sobre la acción del Gobierno en la lucha contra Franco, tanto en el Interior como en el Exterior, que son recibidas con asentimiento y satisfacción por parte de los reunidos. Se formulan diversas preguntas que quedan contestadas por Euzkadi - Buru - Batzarra y por los Consejeros del Gobierno y se hacen varias sugerencias que la Mesa promete estudiar y considerar.

Se reitera claramente el deseo y la decisión de sostener y apoyar el Gobierno de Euzkadi, nacido de la voluntad popular vasca, que ha actuado con eficacia en la lucha contra Franco y en la Resistencia y que hoy sigue teniendo la asistencia y confianza del Pueblo Vasco y que está dispuesto a someter su acción y su conducta a la decisión de la voluntad nacional vasca libremente expresada.

Al tratarse de la Acción Política Peninsular, el señor Lasarte informa extensamente de las relaciones sostenidas por el Partido con las fuerzas políticas catalanas y gallegas; de la actitud del Partido ante los Gobiernos de la República en el exilio, desde que se reconstituyeron las Insti-

tuciones en México y de los contactos mantenidos con los miembros de la Comisión Especial Socialista, desde que fué constituida en ejecución de los acuerdos de la Asamblea de Toulouse, hasta la fecha.

Manifiesta que ante las actitudes diversas y contrapuestas de las fuerzas hispanas, el Partido debe tener una actitud propia, inteligente y eficaz. Se deben mantener las Instituciones existentes, porque no se puede despreciar la legitimidad frente a la ilegitimidad de Franco; porque es un principio de unión y no se debe empezar a unir desuniendo; porque tienen una situación internacional de interés para la lucha y pesan lo suficiente para que algunos Estados no reconozcan a Franco y porque constituyen una base de retirada ante una necesaria política realista. Pero conformarse con la invocación de las Instituciones Republicanas es insuficiente, como ha sido hasta la fecha insuficiente su acción. Por ello, se defienda no debe ser obstáculo a que se amplíe la acción política con otras fuerzas no republicanas pero antifranquistas, para derribar a Franco, y preparar etapas transitorias, que aunque no representen el logro de nuestros ideales, siempre serán mucho mejor que el actual régimen, y permitirán, con el restablecimiento de ciertas libertades, trabajar y luchar dentro de Euzkadi por su plena libertad nacional y política.

El Sr. Ruiz de Erzilla pidió algunas aclaraciones y manifestó que pareciéndole bien que la dirección del Partido estudie este asunto con la atención e interés que merece, pero que en todo caso se exijan garantías y el reconocimiento de la Autonomía Vasca, aún en el régimen transitorio y siempre sin renuncia ni dejación de los principios fundamentales y fines que persigue el Partido Nacionalista Vasco. Intervinieron en este punto de la acción política peninsular, los Delegados de Kanbo y Estados Unidos, así como Euzkadi-Buru-Batzarra.

En el punto relacionado con la actividad Internacional del Partido, el señor Landaburu, dió cuenta de la constitución de los Nuevos Equipos Internacionales o Secretariado de Relación de los Partidos Demócratas Cristianos, que está formado por el M. R. P. francés, el Partido de la Democracia Cristiana Italiana, el Partido Social Cristiano Belga, el Holandés, el Suizo y el Partido Nacionalista Vasco que figura como fundador con un puesto en el Comité de Honor y otro puesto en el Comité Ejecutivo. Informa de la presencia de nuestro Partido en las Asambleas y reuniones de los N. E. I., así como en la Unión Europea de Federalistas y otras reuniones internacionales, en donde nuestra presencia es estimada y que constituyen otras tantas plataformas de acción para la defensa de los dere-

chos Nacionales de Euzkadi y para la lucha contra la opresión franquista. Igualmente informa de las relaciones del Partido con los núcleos y partidos demócratas cristianos de América.

El señor Galindez sugiere que se intensifiquen las relaciones con los sectores políticos de Norteamérica, así como con los Consejos políticos de las grandes sindicales allí existentes.

Euzkadi-Buru-Batzarra da cuenta de que está preparando un criterio y un plan de actuación ante las circunstancias actuales y ante los requerimientos de que viene siendo objeto. Que piensa mantener unas conversaciones políticas con los demás Partidos vascos para tratar de llegar a una coincidencia en la defensa de los derechos de Euzkadi, cualquiera que sean las situaciones provisionales o transitorias que vengan y que examinará con interés todo plan eficaz que pueda derribar a Franco y que tenga en cuenta los derechos de Euzkadi. Expone las líneas generales de la posición del Partido en el área nacional vasca y en la acción política peninsular, siendo dicha posición vista con asentimiento por los reunidos que en esta importante materia depositan su confianza en la Autoridad suprema del Partido.

El debate que produce más calor, emoción y entusiasmo, es el que se abre para tratar el tema relacionado con los modos y formas de impulsar el uso y la defensa del Euzkera y de las demás manifestaciones culturales de la Nación Vasca. Se señala la gravedad del problema por la lucha violenta y en todos los órdenes, con que el franquismo trata de desnacionalizar a nuestra Patria, combatiendo preferentemente la lengua nacional en la vida oficial, pública y hasta en la privada. Todos coinciden en que un esfuerzo heroico de todos los patriotas, euzkeldunes y erdeldunes, es necesario si se quiere que el euzkera no desaparezca y alcance el puesto que le corresponde en nuestra Patria.

Se exponen interesantes iniciativas y propuestas concretas por los Delegados de Paris, Pau, Burdeos, Jemein y Ruiz de Erzilla, que nuestro Partido estudiará en todos sus aspectos.

En relación con otras manifestaciones culturales vascas, el Sr. Monzón informa ampliamente de la labor que como Consejero de Cultura del Gobierno de Euzkadi viene realizando, al estimular e impulsar la obra cultural de Instituciones adecuadas como « Ikuska », la « Sociedad Internacional de Estudios Vascos » cuyo reciente Congreso de Biarritz resalta. Igualmente da cuenta de varias iniciativas y proyectos, algunos en vías de realización, citando entre otros, la Universidad Vasca, el Día del Euzkera, etc.

La Mesa informa que en el Interior, el VII Congreso Internacional de Estudios Vascos, ha tenido una gran repercusión en todos los senti-

dos, tanto en los medios vascos, como en los no vascos.

Interesantes intervenciones de los señores Ruiz de Erzilla, Delegados de Burdeos, Kanbo, Bayona y Euzkadi-Buru-Batzar y Biarritz se producen en el tema de la actitud del Partido ante los problemas sociales y económicos de Euzkadi. El Sr. Ruiz de Erzilla afirma que el Partido tiene desde sus orígenes un ideario político, religioso, social, cultural y económico, ya que sus bases doctrinales son claras y amplias y propone que por el Partido se formule una declaración de principios sociales que pueda servir en su día de base a los programas de propaganda, de acción y de gobierno en materia social y económica, para lo cual no hay más que desarrollar en esta materia las bases ideológicas del Partido. Presenta un proyecto de declaración.

El Euzkadi - Buru - Batzar recuerda que antes de la guerra el Partido tenía el propósito de convocar un Congreso especial dedicado a las cuestiones sociales y económicas; que tal materia constituye una permanente preocupación de nuestro Partido y agradece al Sr. Ruiz de Erzilla la propuesta y el trabajo presentado que será remitido a la Comisión de Estudios Económico - Sociales del Partido.

En la forma de incrementar la ayuda al Partido en el Interior, la Asamblea, ratificando el homenaje a la Organización y a los patriotas que actúan en el Interior, se ofreció plenamente al Euzkadi - Buru-Batzar para secundarle en todas las iniciativas y decisiones que en este materia quiera adoptar.

Se formulan al final varios ruegos y preguntas sobre cuestiones orgánicas y la Reunión Consultiva se da por terminada a las doce y media de la noche, en medio de la mayor penetración, entusiasmo y fé en el Partido Nacionalista Vasco y en nuestra patria Euzkadi.

### REUNIONES CON LOS PARTIDOS VASCOS

Nuestro Partido ha celebrado importantes reuniones políticas con el Comité Central Socialista de Euzkadi, con Acción Nacionalista Vasca y con Izquierda Republicana de Euzkadi.

A la reunión con el Partido Socialista de Euzkadi acudieron en nombre de éste, su Presidente, Dn. Paulino Gómez Beltrán y el Consejero del Gobierno Vasco, Dn. Fermín Zarza. A la reunión con Acción Nacionalista Vasca, acudieron su Presidente, Dn. Juan Carlos de Basterra y el miembro del Comité Nacional, Dn. Gabriel de Goitia y a la reunión con Izquierda Republicana de Euzkadi, su Presidente, Dn. Ambrosio de Garbisu y el Sr. Basozabal.

En todas las reuniones, que dis-

currieron en un ambiente de gran cordialidad y afecto, se cambiaron impresiones sobre la situación política actual, la crítica situación del régimen de Franco, las distintas actividades que se realizan en el Interior para derribarlo y la conveniencia de que los partidos vascos se mantengan unidos en una actitud coincidente para la defensa de los derechos de Euzkadi, cualquiera que sean las etapas que hayan de sucederse.

### ENTREVISTAS CON LOS REPRESENTANTES CATALANES

Aprovechando la celebración de la Segunda Reunión Consultiva del Partido, se celebraron en Bayona diversas entrevistas entre la Dirección del Partido Nacionalista Vasco y una autorizada representación de Esquerra Catalana, integrada por los Sres. Pi y Sunyer, Sauret y Sans. A las entrevistas acudieron varios miembros del Euzkadi Buru Batzar, así como Consejeros y Diputados del Partido. Se hizo un amplio cambio de impresiones, examinando los distintos aspectos de la lucha por la libertad nacional de Euzkadi y de Catalunya y quedó patente la coincidencia al examinar los problemas políticos de la hora presente y las soluciones más adecuadas que puedan adoptarse.

Con ocasión de esta reunión, nuestros amigos catalanes fueron invitados a una excursión por los pueblos de Euzkadi continental.

### UNA GESTION EN FAVOR DEL EUZKERA

La Asamblea de las Naciones Unidas reunida en Paris aprobó la Declaración Universal de los Derechos del Hombre y cuatro resoluciones en relación con otros tantos aspectos de dicho tema.

La resolución D) contiene en el apartado 2º un ruego que literalmente dice así : « Ruega al Secretario General dé a esta Declaración una » amplísima difusión y a estos fines » publique y haga distribuir los textos, no sólo en las lenguas oficiales, sino también, en la medida de » sus medios, en todas las lenguas » posibles. »

Ante dicha resolución, el Partido Nacionalista Vasco ha iniciado unas gestiones encaminadas a que por la Secretaría General de las Naciones Unidas se proceda a publicar la Declaración Universal de los Derechos del Hombre en la lengua nacional vasca, haciendo con ello un texto auténtico que sea publicado y editado oficialmente por las Naciones Unidas, recabando la distribución de millares de ejemplares en euzkera entre el pueblo vasco

## EL PARTIDO NACIONALISTA VASCO EN VENEZUELA

### Asamblea General Extraordinaria

El día 10 de Enero se reunió la Asamblea General Extraordinaria de afiliados con el fin de examinar el Informe del Euzkadi Buru Batzar a la Segunda Reunión Consultiva del Partido. La asistencia de afiliados fué muy nutrida y las intervenciones de los mismos numerosas y todas ellas inspiradas en una gran preocupación por la vida y acción de nuestro Partido. Entre otros acuerdos, se aprobó pedir al Euzkadi Buru Batzar que se intensifiquen las actividades para la ayuda a los perseguidos en el interior y que el Partido exprese y actúe con toda claridad en relación con la finalidad del mismo relativa a conseguir la libertad plena de Euzkadi.

Coincidiendo con la celebración de la Asamblea Extraordinaria se distribuyeron los ejemplares del Índice de las Obras Completas de Arana-Goiri'tar Sabin, que recientemente llegaron a Venezuela, siendo considerado este trabajo con mucho interés por nuestros compatriotas.

### Aniversario de Arana-Goiri'tar Sabin

El día 26 de Diciembre, los patriotas residentes en Venezuela conmemoraron el aniversario del fallecimiento del fundador del Partido Nacionalista Vasco, celebrando una solemne misa, cantada por un coro popular compuesto por doscientas voces, que llamó poderosamente la atención.

A virtud de los acontecimientos políticos ocurridos en dicho país, no pudo celebrarse tal aniversario en el mes anterior.

### NUEVA DIRECTIVA DE LA JUNTA EXTRATERRITORIAL de MEXICO

El día 23 de Enero se reunieron en Asamblea General Ordinaria los afiliados de la Junta Extraterritorial del Partido Nacionalista Vasco en México, siendo elegida por unanimidad la nueva Junta Directiva siguiente:

Presidente : Rodolfo Benito Beas-koetxea.

Secretario : Francisco de Eguilaz.

Tesorero : Iñaki de Arana (reeligió).

Vocal : Carlos Villanueva San Martín.

Después de su nombramiento, la nueva Junta Directiva celebró su primera reunión, estableciendo un plan de trabajo para el presente año.

« Alderdi » saluda a la nueva Junta Directiva de nuestro Partido en México y le desea todo género de éxitos en su importante función.

### EL INFORME DE LA ASAMBLEA GENERAL DE CHILE

El día 22 de Diciembre se celebró la

Asamblea General Extraordinaria de la Junta Extraterritorial del Partido Nacionalista Vasco en Chile, con asistencia de gran número de afiliados y convocada para estudiar el informe del Euzkadi Buru Batzar.

En la reunión participaron numerosos afiliados y se acordó formar una Ponencia que, recogiendo las orientaciones generales de la Asamblea, redactara el informe que a nombre de la misma sería presentado a la Reunión Consultiva.

Tal informe llegó a tiempo y fué leído en la Reunión Consultiva, causando sus puntos de vista excelente impresión entre los reunidos.

### CONSTITUCION DE LA COMISION DE ORIENTACION Y CONTROL DE « ALDERDI »

Por acuerdo de Euzkadi Buru Batzarra se ha constituido la Comisión de Orientación y Control del Boletín « Alderdi » que ha quedado integrada por los Sres. Unzeta, Arzelus, Leizaola, Rezola, Kareaga y Ruiz de Erzila. La Comisión la preside el miembro de Euzkadi Buru Batzarra Sr. Unzeta y actúa de secretario el Director del Boletín.

La Comisión de Orientación y Control se reunió por primera vez el día 7 de Febrero, procediendo al examen y crítica del número de « Alderdi » editado ya en imprenta. Trazó igualmente las orientaciones de principio y aprobó los originales del nuevo número del Boletín. La Comisión examinará con todo interés cuantas orientaciones, opiniones y puntos de vista dirijan los afiliados del Partido para la continua superación de « Alderdi ».

### REUNION CON SOLIDARIDAD DE TRABAJADORES VASCOS

Aprovechando la presencia en Laburdi de un miembro del E. B. B. residente en el Interior, se celebró una importante entrevista entre el Partido Nacionalista Vasco y Solidaridad de Trabajadores Vascos. Por nuestro partido asistieron varios miembros del E. B. B. y por Solidaridad de Trabajadores Vascos acudieron el Presidente de la Confederación Nacional, Sr. Robles Arangiz y los miembros del Comité Consultivo Permanente Sres. Ruiz de Erzila, Zabala y Egiarte. En la entrevista se trataron diversos temas sobre la acción y la relación de ambas entidades vascas en el Interior, así como diversos problemas políticos y sociales de nuestra Patria y de la acción que se realiza en el campo internacional para derribar el régimen franquista. La entrevista, que se prolongó durante tres horas, resultó de sumo interés en todos los órdenes.

### Fallecimiento de Don Jose de Eizagirre

El día 23 de Enero dejó de existir en Donibane Lohitzun, nuestro querido amigo y destacado afiliado del

Partido Nacionalista Vasco don José de Eizagirre.

Natural de Tolosa, en donde ejerció con éxito la abogacía, el señor Eizagirre consagró la mejor de su vi-



da a trabajar por Euzkadi y por sus características nacionales, destacando su amor y cultivo del euzkera, y su afición a la literatura vasca, al canto y a la pintura. Poco antes de morir había publicado su última novela en euzkera titulada « Ekaitzpean ».

Fué, desde sus orígenes miembro activo de « Eskualzaleen Biltzarra », a cuyas reuniones asistió siempre, por lo que era muy conocido y querido en Laburdi, aún antes de instalarse como exilado. Actualmente era directivo de dicha entidad, así como miembro activo de « Euzko Esnalea » y de « Gernika » de la que fué Presidente.

En el Partido Nacionalista Vasco, a quien sirvió durante toda su vida, ejerció cargos de dirección y representación, y entre otros, recordamos que fué miembro del Gipuzko-Buru-Batzar ; Diputado miembro de la Diputación de Gipuzkoa ; Diputado a Cortes ; Vocal suplente del Tribunal de Garantías Constitucionales. Durante la guerra fué Presidente del Tribunal Militar de Euzkadi y Presidente de la Audiencia de Alicante.

Cristiano sincero, patriota entusiasta, amante del euzkera, hombre abierto, cordial, bondadoso y alegremente optimista, así era Pepe de Eizagirre, como cariñosamente se le llamaba.

Envuelto en la bandera nacional vasca, y a hombros de seis jóvenes vascos, fué su férreo seguido de familiares, Consejeros del Gobierno de Euzkadi, Miembros del Euzkadi-Buru-Batzar, Diputados del Partido Nacionalista Vasco, directivos de Eskualzaleen Biltzarra y de la Sociedad Internacional de Estudios Vascos, y pueblo de ambas partes de Euzkadi, que tributaron el último homenaje de admiración y cariño a don Jose de Eizagirre (G. B.).

# III BELTZA

Beltza izan degu benetan aurtengo Ibeltza. Bi aberkide bikain, euskaldun eredu jatorrak biak : bi gizon on, jua zaizkigu gure artetik. ¡ Eta Gabonetan, biak sasoi bete an ikusten genitun !

Baña... urtero bezela, Erregeak etorri zitzaizkigun, gure txikientzako pozgarriekin, eta aurten etzuten, nun-bait, goruzkoan esku utsik jua nai. Ta Jaunarentzako eskeñi berri batekin igo zitzaizkigun : gure artean arkitu zuten biotzik aundi, garbi, samurrenarekin. Orregatik gelditu zitzaigun gure Karla ona, Errege egunean, bere Altsu'ko oe gañean pake-pakean etzanda, Egun Aundira arte lo.

Ta Itun Zarreko Guraso aien egineko gizonaren eriotzak, gure erriaren gureganako maitasun beroa azalarazi du, Mendexa ta Lekeitio'n eztu inork Solano zaren ileta egunean lanik egin. Erri osoa zun gorabidean laguntzalle.

Ala ere, onelako gizonak erritik kanpora dauzkan jauntxoak etzun ikararik egin. Biozgozkeria dezute, bear bada, Jainkoaren zigorrik bildurgarriena : ¡ Errukarriak erriaren negarrak limurtzen eztitun sasi-agintariak !

Eraman zuten, ba, iru Erregeak, gure Karlos. Ta emen utzi ginduten gu, beste lagun bati zalantza bizian begira.

Eriotzari par egin bear zion alakoa zirudin. Munduan argiberarik bada, uraxe bai argibera : ekaitzaldian arkituko zun arek zirikituren batetik eguzkiaren izpiantzeko argitxoa. Bai arek. Gorputz gelditu bear zun olean ere, bere lagunik onetakoa zun sendagilleak animoa kentzen ari bear izaten zun, ondo zegolakoan komeni etzitzaionik egin etzezan. ¿ Nork etzun onelakoxea, beti gazte, ta beti alai, ta beti biotz uts ezagutzen gure Pepe ?

Ikusten nago oraindik, Bayona'ko Ander donearen

elizan Sabin'en eriotz urteurrenean, koroan, Perossi'ren ileta-mezetako Ofertorioan « Hostias » tenorearen atal entzungarria bakarrik abestu ondoren guzoi egin zigun garaile begiratua. ¿ Nork esan andik bi illabete juxtura berari abestu bear genizkiola ileta-abesti aiexek ?

Gizon argi, azkar, ikasia ta buruz ondo jantzia izan arren, ume aundi baten biotza zun, eta aberriaren alde edozertara jartzen zitzaizuen. Eta Alderdian eta beste Euskal Elkartetan burutakoa izanik, Tolosa'ko batzokirako dekorazioak egiten ikusiko zenuten, ala bear zanean, pintore bezela ere zeredozer izanik. Idazle ta izlari, euskerak amaikatxo jardun ta ekinaldi zor dizkio. ¡ Bat gutxiago, guziok gutxi geranean ! ¿ Nola eztegu biotzean miñ izango ?

Inoiz argibera izan bagindezke, eriotz orduan gindezke, ordea, argibera euskaldun aberzaleok, Gurutzea baitegu guk beti GURE GOIBURU. Ta gurutzean il zan Arexek agindua degu : « Bepizte ta Bizia nazute Ni, Nigan sinisten duna illa izanagatik bizi da, ta Nigan sinistuz bizi diranak ez tira betiko ilko. » Ta Bere agindua bete dezakela adierazteko Berbera piztu zan. Gure Gurutzea ludi ontan degu, beraz, gurutze, baña eriotzorduan jaio egiten gera, benetako bizira jaio.

An ditugo onuzkero gure bi lagunak : belarrimotzik gabeko txokoren batean gure Karlos eta bere azken egunetan ukatu dizkioten kutixiak miazutz ta « Mendi-mendiyan » go « Alare » abesten gure Pepe.

Oraintxe gogor ekitekoak gaituzute, lagun maiteak, biok air maite zenuten euskeraren alde. Asten degun burruka au, denbora bateko aien antzekoa izango da : edo gu edo etsaia betiko garaitua geldituko da. Menderatzen bagaituzte, gureak egin zun. Menderatzen badiugu, ezta gu azpiratuko gaitunik.

Zuek, gure artetik ezkutatuak izanagatik, betikotasun zorionsuan bizi zeratenez, izan zaitzete gure laguntzalle bikain, gure Aita Algutidun, Zuzen eta Biozberak Euzkadi gurea zaitu ta azkatu ta euskaldunoi traun-indarra eman dezaigun.

## Zaldun bat

Monzon-Olaso'neko Telesfor'ek.

Ila da ila, ila da ila  
Solano Adan de Yartza...!  
Bizkaitar seme zaldun yator bat  
Altsu'n cortzia datza...!

Mendiri mendi berri zabaltzez,  
geure Lurraren ikara !  
Itsaz-gizonen begi urdiñak  
eutsi eziñik negarra...!

Mendexa aldeko nekazari ta  
Lekeitio'ko arrantzale  
Eriotz beltzak utsi zaitue  
negu gorritz aita gabe.

Ila da ila, ila da ila  
Solano Adan de Yartza,  
Yainkoak ari emana zion  
Euskalerraren antza.

Gorputz aurrean Erriak zion  
oñabez : « Bake-Gizona...!  
Gudak aidian erabil indun  
gaurti bakean agona... »

Ta bidez-bide, kantuz lagundu  
Erri osoak ilari,  
biziaraon beti baitzion  
arek lagun Erriari.

Mendien azpi ta Kantauri gain  
iltzasertzean jaioa ;  
ibil-itxuraz menditarra zan  
ta begiz... itrasokoa.

Euskalerriko etxe zaarrenak  
baitzitin odol-iturritz,  
arek ez galtzen errege antza  
baserritar bat iduriz.

Arrotu gabe, apal ila da  
zenbait lur etxez gabea...!  
Makurtu barik eramana zun  
seme-alaben gosea !

Gora begira, Yainkoa baizik,  
arek ez inor gañeko...  
Erriko normai laguna zuen  
sutondo ta maierako.

Ila da ila, ila da ila...!

Ilaren gelan, atso zaar batek  
otoitzak egin ta esan :  
« Zuti yarrita nolako ole zen  
ain eder dagona lotan ».

Gela zurian seme bakarrak  
aitari ¡ Agur ! betiko...  
Oge alboan izirik aur-zai,  
alaba bi belaurniko.

Seme alaben euskal otoitzak  
illuntziz aitaren aurre,  
goruntz igoaz ala zioten :  
« Yun ba'zera emen gaude ».

Gorputz otzari neurri artzean  
arotzak irten erranez :  
« Onek bear dun kutzak artuko  
aritz erdi bat egurren ».

Semeak zion : « Aizkora lanak  
irautzia du pagoa...  
Beso-adarraz, anai-arrebak  
itzaldu zugun basoa ».

Aitak itz auek emanak zitun  
bere azken arnasakin :  
« Ni bakez noa. Ondorengoei  
bear zaie leku egin ».

Eraman zuten... Urrango goizez  
egun-argi zabaltzean,  
aren alabak aur egiña zun  
aitaren oge berean.

Ila da ila, ila da ila...  
Bañan ez bere gogoa.  
Bizkai'ko zaldun aren oroitzez  
landuko dugu geroa !

Ta bidez-bide, lagundu zion  
Erri osoak ilari,  
biziaraon besti baitzion  
arek lagun Erriari...!

# VIDA VASCA

## Importantes Declaraciones del Presidente de Euzkadi

El Presidente Agirre ha hecho a la revista « Politi- que Internationale » unas importantes declaraciones, respondiendo a la encuesta abierta por dicha revista. Insertamos los párrafos más importantes de las contestaciones dadas por el Sr. Agirre :

« I. — El cambio de régimen interior en España viene obligado por razones de orden internacional e interno.

El régimen español, dictatorial y totalitario, está en contradicción con el espíritu de Europa y significa un anacronismo, sobre todo después de la victoria de las democracias en 1945. La persistencia del régimen de excepción español, al mantener el secuestro físico y moral del pueblo, desacredita las finalidades concretas del Occidente, y priva a Europa del apoyo y colaboración de una de sus regiones geográficas más interesantes.

II. — Fácil es comprender cuán grande es el perjuicio que la obstinación del general Franco causa a su propio pueblo.

Las dificultades económicas del Estado español franquista son bien conocidas, el estado lamentable de sus industrias y comunicaciones no tiene remedio posible sin una ayuda económica exterior, la corrupción de su administración al amparo de la prensa única, del partido único, del sindicato único, es ya crónica. La ausencia de la libertad y de la crítica causa daños gravísimos a la moralidad pública y a la economía del País sometida al favoritismo y al privilegio. Se amasan fortunas mientras la miseria reina entre los trabajadores y prácticamente está desapareciendo la clase media. El ciudadano español critica y protesta en privado, pero no puede reclamar en público ni la justicia que le es debida, ni una mayor moralidad en la administración. Por otra parte, el aislamiento internacional priva al País de los recursos económicos que otros Estados obtienen a través del Plan Marshall. España no puede recibir estos auxilios que servirían únicamente para aumentar la opresión popular y acrecentar la corrupción a través de una administración incontrolada.

III. — La permanencia del régimen franquista atrofia la ciudadanía y retrasa la definitiva constitución del equilibrio peninsular.

La República señaló, a pesar de sus graves errores, un neto progreso político y social educando a las masas populares en el libre cumplimiento de sus deberes ciudadanos. Intentó además articular y equilibrar el Estado resolviendo el problema de las nacionalidades con

el reconocimiento de la autonomía a los vascos y a los catalanes. Este proceso progresivo de acuerdo con la historia y ajustado al pensamiento y conveniencia actuales fué destruido violentamente por el régimen dictatorial con el apoyo armado de Hitler y de Mussolini. La paz y la prosperidad de España se verán comprometidas mientras no se restauren las libertades individuales, mejore la situación económica y social de las clases trabajadoras y se articule el Estado sobre bases federativas.

IV. — El cambio del régimen español puede producirse sin recurrir a la violencia. Basta para ello que los elementos que apoyan al General Franco se persuadan definitivamente que el régimen no puede subsistir aislado sin aumentar la ruina del País. Las repetidas condenaciones internacionales del régimen franquista y la doctrina contenida en la Nota Tripartita del 4 de Marzo de 1946, no fueron seguidas de una política positiva por parte de las democracias occidentales. Esta política vacilante ha dado motivo para que principalmente los militares españoles hayan creído hasta hoy, que el régimen de Franco era tolerable como mal menor y en caso de conflicto con Rusia sería admitido como aliado con todos los honores. Sin embargo, la inquietud en las esferas profranquistas crece y son muchos los que creen que ha llegado la hora para un cambio de régimen.

Dadas estas circunstancias, una política exterior de signo positivo puede precipitar el cambio de régimen, con satisfacción para el pueblo, asegurando la paz.

Esta política se concretaría en la determinación de las potencias democráticas de negar toda ayuda, grande o pequeña, al régimen dictatorial y anunciar la asistencia inmediata y suficiente para el régimen que lo sustituyera, siempre que se fundara en la libre voluntad de los gobernados. Disipadas las dudas actuales y señalado el camino de la restauración política y económica futuras, será fácil el acuerdo entre fuerzas de significación opuesta que permita la consulta libre popular. En tal caso, los elementos republicanos y democratas que mantienen en pie los órganos de la República en el exilio, así como los Gobiernos autónomos de Cataluña y de Euzkadi, porque fueron la última expresión de la voluntad popular libre, no tendrían inconveniente en someter su programa y banderas a la nueva consulta popular mediante la cual el pueblo elegiera libremente su régimen futuro. »

## Un Manifiesto de la Resistencia Vasca

Durante estas últimas semanas han circulado profusamente hojas clandestinas conteniendo el manifiesto dirigido a la opinión pública por el Consejo Delegado y Junta de la Resistencia Vasca, enjuiciando la reciente farsa electoral franquista.

Después de subrayar el detalle de que, respondiendo a la consigna de abstención dada por los organismos de la Resistencia Vasca, el porcentaje de votantes en Euzkadi no llegó al 20 por ciento de los inscriptos en el censo, el documento relata las múltiples coacciones y falsificaciones llevadas a cabo por las autoridades franquistas para amañar un resultado democráticamente decoroso.

El manifiesto concluye señalando :

« Nosotros, y con nosotros la inmensa mayoría del

pueblo vasco se pregunta : ¿ serán capaces de mancillar los escanos municipales los que, contando con la repulsa del cuerpo electoral, tan claramente demostrada, y por procedimientos tan poco escrupulosos, van a ostentar el título de concejal ? Mediten bien antes de hacerlo, y no olviden que lo más denigrante para un ciudadano es hacerse antipopular por haber herido los más caros sentimientos del pueblo, como son en este caso, los de Justicia y Libertad.

Esta Junta de Resistencia y Consejo Delegado del Gobierno de Euzkadi, felicita, con profunda emoción, a todos los que tan digna actitud han sabido observar, y que es el ejemplo claro y terminante del espíritu de nuestro pueblo y de la repulsa que le merece el actual régimen.



Calificó el Gobernador de Vizcaya « de unas octavillas de tipo nacionalista », a la propaganda lanzada por nosotros y se equivocó, pues ello no responde a un sector determinado, sino a todas las fuerzas democráticas del País Vasco, que hoy se encuentran más comprendidas que nunca.

No será ésta la última vez que nos dirijamos a vosotros recabando vuestro concurso y vuestra ayuda y es de esperar que, al igual que en la ocasión presente, respondáis unánimemente, en la seguridad de que esa unión basada en el sacrificio hará que nuestra Patria recobre su libertad. »

### EL INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS « IKUSKA »

El Instituto de Investigaciones Científicas « Ikuska » se reunió en Bayona para designar su nueva Junta Directiva y reorganizar el trabajo de sus diferentes secciones. El nuevo Comité Directivo quedó constituido de la siguiente manera : Presidente : Don José Miguel de Barandiarán ; Vice-presidentes : M. W. Boissel y Don Jon de Bilbao (a cuyo cargo corre además la administración del Instituto) ; Secretario : M. Philippe Veyrin ; Tesorero : Don Martín de Elso. La reunión era una de las previstas por los estatutos del Instituto para la renovación de los cargos y éste fué, por lo tanto, el tema principal del orden del día.

El señor Barandiarán dirigió la palabra a los reunidos haciendo una corta historia del Instituto, desde su fundación en 1921 hasta el presente. Explicó como al incorporarse « Ikuska » a la Sociedad de Estudios Vascos, a petición de ésta en 1921, las labores del Instituto se redujeron a la organización de sus trabajos de laboratorio especialmente en el campo de la Etnografía, de la Antropología, de la Prehistoria y de la Espeleología, ya que la Sociedad de Estudios Vascos pretendía cubrir los demás campos.

Definió luego el señor Barandiarán el pensamiento fundamental que orientó la vida del Instituto, diciendo : « El pueblo vasco es una experiencia que el género humano, mediante uno de sus grupos, está realizando en los Pirineos Occidentales desde los remotos tiempos del Cuaternario antiguo ; nosotros debemos conocer el proceso de esta experiencia y sus resultados actuales y pretéritos en todos sus aspectos. Este conocimiento que por sí solo tiene un valor incalculable, deberá ser forzosamente la base natural de cuantos programas aspiran a dirigir la actuación del pueblo vasco. »

« Así pues — continuó diciendo el Sr. Barandiarán — el fin del Instituto IKUSKA es la investigación de nuestra tierra y de nuestro océano, de los habitantes de nuestro país en sus aspectos antropológico, etnográfico, sociológico, prehistórico e histórico ; la investigación de sus elementos de cultura, como la lengua, el arte, la religión, etc. »

Las diferentes secciones del Instituto quedaron bajo la dirección de los siguientes señores : Oceanografía, M. Arné, Director del Museo del Mar de Biarritz ; Laboratorio de Etnografía y Centro Prehistórico Vasco, señor Barandiarán ; Seminario de Lingüística y Centro Bibliográfico Vasco, don Jon de Bilbao ; Museografía, M. W. Boissel, director del Museo Vasco de Bayona ; Derecho, señores Etcheverry - Aintchart y F. J. de Landaburu ; Biología, señor García Larrache ; Emigración, don Manuel de Intxausti ; Antropología, señores Jaureguiberry y A. Aguirretxe ; Espeleología, señores Laplace y J. Elosegui ; Arte, M. Philippe Veyrin. Las labores de otras secciones, como las de Geología, Historia y Filosofía, etc. son llevadas por varios miembros del Instituto. Un programa detallado de la labor de cada sección se halla ya en prensa.

El domicilio social del Instituto se halla en el Museo Vasco de Bayona, una de cuyas salas ha sido cedida a Ikuska. La dirección y la administración seguirán, como hasta ahora, centralizadas en Sara. El resumen del programa de 1949 es el siguiente : 1º Intensificación de las actividades de cada sección ; 2º celebración de cursillos para la formación de nuevos investigadores ; 3º continuar la publicación de la revista IKUSKA.

### ACTIVIDADES CULTURALES VASCAS EN MEXICO

El Centro Vasco de México, bajo el impulso de su diligente Secretario, Dn. José Luis de Irisarri, viene desplegando una intensa actividad en todos los órdenes de la vida vasca en México y principalmente en el aspecto cultural.

Entre los planes de acción inmediata que se están poniendo en práctica, figura una gran exposición de las obras del malogrado pintor vasco Aurelio de Artaeta (G. b.) y estamos seguros que dada la cantidad y la calidad de las mismas que en la última etapa de su vida produjo el gran pintor vasco, su exposición alcanzará un gran éxito.

Otra de las realizaciones del Centro Vasco de México es la constitución de la Junta de Cultura Vasca, que será una entidad dependiente y colaboradora de la Sociedad Internacional de Estudios Vascos con sede en Laburdi. Se ha elaborado ya el programa de conferencias y actos que han de desarrollarse con motivo de la constitución oficial de la Junta de Cultura Vasca.

### LAS CONFERENCIAS DE EUZKO IKASLE ALKARTASUNA

Continuando la meritoria labor que viene desarrollando Euzko Ikasle Alkartasuna, se han celebrado hasta la fecha las siguientes conferencias : El día 15 de Enero ocupó la tribuna Dr Andima de Ibiñagabeitia, disertando sobre el tema « La literatura vasca en los siglos XIX y XX ». El día 22 de Enero, disertó Dn. Emilio P. de Neguri sobre « El problema catalán ». El 5 de Febrero dió una conferencia sobre « El momento sindical internacional » Dn. José Antonio de Durañona y el día 12 de Febrero disertó Dn. Emilio Santinés sobre « la historia del socialismo en el País Vasco ».

### DONOSTI'KO UDA'KO EUZKO IKASTOLA NAGUSIA DALA TA

Donosti'ko izparringietan azaldu da oar bat diona : « Comisión de Expansión Cultural de la Junta Provincial de Ordenación Económico-Social de Guipúzcoa » deitzen dioten bazkunak auxe nai duala : « Gipuzkoko aberazkisun eta Ogasun arazoak iraukor ikasteko bazkun bat sortzea. » Oar onek dio gañera, lan oni asiera emateko, datorren udan irikiko dela Donostin ikastaro bat, erromatarren aurretiko eleztia ta Euzkal-Erriko Izadi Edestia ikasteko.

Ikusten da Donosti'ko frankista jauntxoak minduta daudela joan zan Iraillean Miarriz'en egin zan Euzko Ikaskuntzaren Biltzarrean artu zan erabakiagatik. Biltzarrean onan erabaki zan, datorren udan Miarriz'en Uda'ko Laterriarteko Euzko Ikastola Nagusia eraltzea.

Badakigu frankismoa egizko euzko yakintzaren etsaia dala. Baña ikusirik frankistak, Miarriz'ko Euzko Ikastola Nagusi au aurrera eramateko asmotan dirala Euzko Ikaskuntzakoak, Donosti'ko izparringietan Miarriz'en leyan asi dira, Donosti'n ere zerbait egin dedin eskatuaz.

# CONCEPCION DEL NACIONALISMO VASCO

por JEMEIN' dar Keperin

Hoy que el Pueblo Vasco se encuentra aherrojado y oprimido más que nunca, es cuando precisamente debe ocuparse de su propia suerte, preparándose a un futuro nacional, que puede ser próximo o remoto, pero que en la conciencia de todos está que tiene que llegar. Y así como después de siete años de represión de la palabra, de la propaganda y de la asociación -- en tiempos de Primo de Rivera -- una reacción intensa y profunda conmovió los ámbitos todos de la Patria, saturándola de inquietudes transcendentales, hoy también el Nacionalismo Vasco vela y espera recoger el fruto sazonado, cuando pasado el vendaval de la tormenta transitoria, luzcan albas más serenas y el sol de la Libertad dore los campos en flor.

Pero el Nacionalismo Vasco no sólo vela y espera, sino trabaja por la difusión -- hoy más necesaria que nunca -- de sus ideales en JAUN-GOIKUA ETA LAGI-ZARRA, el grito milagroso de Arana-Goiri'tar Sabin, que hace poco más de medio siglo despertó la conciencia nacional euzkadiana. Y esos ideales nacionalistas sabinianos -- independentistas y confesionales -- son los que el Partido Nacionalista Vasco sigue defendiendo, desnuda y gallardamente, en el difuso ambiente actual, carente de toda preocupación espiritual, desbordada por la materia.

Una de las labores más importantes acometida por el Partido Nacionalista Vasco en el destierro, es la publicación de las « Obras Completas de Arana-Goiri ». Cuando aparezca a la luz esa obra, que está ya en preparación, podrá hacerse una verdadera exégesis del nacionalismo sabiniano, que no se ha hecho hasta la fecha. Por eso la fuerte y acusada personalidad de nuestro Maestro no ha sido todavía suficientemente estudiada y mucho menos comprendida.

Entonces se verá que Sabino estudió bien nuestro caso concreto, el de nuestra Patria Euzkadi, objetivamente, sacando las consecuencias naturales que de ese estudio se derivan y no las que de sus casos particulares puedan sacar otras nacionalidades.

En su semanario « Bizkaitarra », desde el comienzo de su apostolado, nos va dando ya muestra de la independencia de su carácter. Sólo citaremos a este respecto algunos párrafos cogidos al azar :

« Soy poco aficionado a leer, mucho en cambio a meditar, y más que estudiar la cosas en los autores » me gusta estudiarlas en sí mismas si las tengo al alcance de mi examen. »

« No admitimos más testimonios que el relativo a los hechos, ni más autoridad científica que la razón : en materia demostrable no prueban nada las citas de nombres de autores. »

Y así la ideología del Nacionalismo Vasco nos fué dada por Arana-Goiri'tar Sabin tal como él la concibió en su mente, la difundió con su palabra y la selló con el ejemplo de su vida y de su muerte. Porque la ideología del Nacionalismo Vasco es la obra de Arana-Goiri'tar Sabin, que descubrió la verdad patria completa y nos dió un cuerpo de doctrina nacionalista vasca y un sistema político y social enderezado a la felicidad de Euzkadi y de todos sus hijos. Cuerpo de doctrina y sistema político-social que en nuestra Patria no tuvo realización hasta el advenimiento de Arana-Goiri, y diferentes en conjunto de todos los nacionalismos universales. Esto es lo que hoy queremos dejar bien sentado y vamos a intentarlo.

Ha habido y hay muchos nacionalismos en el mundo y por ello el Nacionalismo Vasco puede encuadrar en la clasificación genérica común a todos ellos : la conciencia del pueblo que se siente capacitado para gobernarse a sí mismo y reclama el derecho de hacer-

lo. Pero el Nacionalismo Vasco de Arana-Goiri tiene unas características específicas muy singulares, derivadas unas de la personalidad propia del Pueblo Vasco y otras de la personalidad individual del fundador. Por unas y por otras se caracteriza netamente entre los demás nacionalismos del mundo, y aun entre otras tendencias nacionalistoides que en el mismo Pueblo Vasco pudieran surgir.

Los fundamentos, las causas, las razones en que los pueblos apoyan su derecho no son siempre similares. Unas veces el sentido « racial » sobrepesa a todos los demás ; otras el fundamento « histórico » ; otras la conciencia « religiosa », la superación de « cultura », etc. En nuestros días han tomado también el nombre de nacionalismos algunos sistemas políticos de tipo y raíz esencialmente imperialistas. Excusado es advertir la manifiesta impropiedad de tal denominación.

Pero el Nacionalismo Vasco fundado por Arana-Goiri'tar Sabin se basa en todos esos fundamentos y en algunos más. Tiene un sentido profundamente « racial ». Sin ese sentido, desaparece el sujeto de aplicación del Nacionalismo Vasco, y esta doctrina se convertiría en una elucubración inútil. La Raza Vasca es la más definida de todas las nacionalidades que hoy aspiran a la independencia ; por eso, los antropólogos la catalogan como « raza-isla ». Y, consustancialmente, el Nacionalismo Vasco tiene un sentido imprescindiblemente « euzkeldun », porque el Euzkera es la lengua de la Raza, y, como ella, « isla ».

Tiene un sentido profundo « histórico ». Porque la historia de la Raza Vasca -- la escrita y la prehistoria -- es como el vaso en que se contienen todas las esencias de la Tradición.

Tiene un sentido profunda y sustancialmente « religioso », y en esto se diferencia también de otros nacionalismos. Porque el desastre espiritual que amagaba a la Raza Vasca bajo la dominación española influyó en el ánimo de Arana-Goiri más decisivamente que ninguna otra consideración, para lanzarle a proclamar el Ideal nacionalista Vasco.

Un profundo sentido « cultural ». Porque demostración honda de lo que ha sido y de lo que puede ser una cultura genuinamente vasca, nos la proporcionan la singularidad de las constituciones sociales y políticas creadas en los siglos de vida libre de la raza ; la de su costumbrismo y tradición.

Por eso el Nacionalismo de Arana-Goiri'tar Sabin es profundamente « costumbrista » y « tradicional ». Porque una personalidad bien determinada imprime un sello característico no solamente al idioma, sino a todo el conjunto de su manifestación exterior.

El Nacionalismo de Arana-Goiri tiene, además, un contenido social profundo. El fin del Partido Nacionalista Vasco -- nos lo dice él mismo -- no es político ; es social. Y una de las bases más importantes que da a su Confederación, es la de las cuestiones sociales.

Pero, además, Arana-Goiri hizo completa su obra nacional, proponiendo a los Estados Vascos, para cuando vuelvan a ser dueños de su soberanía, la CONFEDERACION EUZKADIANA, basada en la Familia vasca, propietaria y soberana de su suelo y de su hogar. Confederación nacional que en la historia de Euzkadi no tuvo una realidad, y fué, por tanto, Arana-Goiri el primero que la programó.

Es evidente que Arana-Goiri conocía la génesis y el desarrollo de todos los nacionalismos mundiales, pero él concibió y basó el suyo en las más puras esencias de la Raza Vasca, en general ; y, en particular, en las propias virtudes de su alma, profundamente vasca, cristiana y humana.

# EL RETORNO

Por Jesús de GALINDEZ.

Hace mucho que partimos. Y al zarpar, el viento nos trajo el agir de despedida de Euzkadi, guarecido una vez más en las cimas del Pirineo, como siempre hizo en los días de invasión. « Marcha sin miedo, -- nos susurraba, -- esparce por tierras y mares la voz de tu raza ; y no desesperes, que un día regresarás a tus montañas, y en ellas te espero, te esperaré siempre ».

El viento nos esparció por tierras y mares. Por doquiera el vasco se abrió camino, luchó, trabajó, triunfó ; en la Argentina y en Venezuela, en el trópico y en las montañas andinas, en las selvas inhóspitas y entre rascacielos newyorkinos, cientos y cientos de vascos fundaron nuevos hogares provisionales, que el tiempo fué transformando en centro aparente de nueva vida. E intereses económicos, lazos afectivos, enlaces matrimoniales, nacimiento de hijos, amistades y éxitos, fueron ligando a los recién llegados con la nueva tierra de adopción ; hasta casi hacerles sentirse uno más entre los hombres que los acogieron con afecto de hermanos.

Tanto, que el que más y el que menos fué sintiendo la terrible duda de si el traslado no fué para siempre ; de si al llegar la hora de partir, no fuese imposible romper lazos e intereses ; de si una vez retornado a la lejana patria, no fuese a sentirse extranjero entre los suyos. Que los años habían ido grabando la impronta de nuevas costumbres y hasta de nuevas ideas ; y los hombres que sintieron el orgullo de proclamarse vascos en tierra americana, sentían ahora el temor de ser llamados indios el día que regresaran.

¡El temor de haberse exilado para siempre! Hasta que un día comenzó a llegar la hora del retorno.

Y el viajero cogió el tren en la gran urbe europea, entre abigarrada muchedumbre que asaltaba los vagones ; un tren como tantos otros que había montado a través de paralelos y meridianos. Pero el viajero, desde que al amanecer cruzó el Adour, tenía los ojos muy abiertos y se aferraba a la ventanilla, ansioso de descubrir a lo lejos los primeros picachos. Porque aquellos campos le parecían distintos, porque las portaladas de los caseríos le guiñaban al pasar, porque ya estaba seguro de que nada había cambiado, y estaba al fin en casa, en su casa, como antaño.

Llegó al pueblo a prima mañana, cuando sus vecinos todavía dormían el sueño dominical. Por calles solitarias y silenciosas ganó la casa de un amigo, al que nos quiso despertar ; y con recogimiento ancestral se hundió en un viejísimo sillón, ante la ventana abierta hacia el no muy lejano Pirineo.

Nada había cambiado ; y él tampoco.

El pueblo fué despertando. Amigos y conocidos le acogieron sin sorpresa ; y sin sorpresas se acopló al ritmo de su vida, de una vida con sabor de siglos. En la inmensa iglesia parroquial ; donde el coro entona himnos en euzkera que parecían olvidados y no lo están. En el frontón repleto de boinas, y coronado por la ikurriña ; donde el txistu repica después los brincos de la perenne romería. En la

gran bahía surcada de vaporcitos que regresan al anochecer, cargados de atún. En las sendas de la montaña, que ondulan entre colinas y caseríos. Protegido siempre por la silueta gigantesca del Pirineo ; que sigue llamando como en los días de la partida.

Una mañana marchó a su encuentro. Aislado en la turba de turistas ; con los ojos siempre bien abiertos. En la primera parada del autocar, con paso vacilante se acercó al minúsculo cementerio adherido a la iglesia, donde los viejos duermen el sueño eterno entre estelas discoidales y borrosas inscripciones en euzkera ; sentía ansia de gritar a sus compañeros de viaje que él era distinto, que él era de aquellos, de aquellos que se perdían en el ayer. Más allá, el sirimiri comenzó a bajar de las cimas ; y entre la bruma, el viajero escuchó la voz de la raza que un día le despidió, y seguía susurrándole : « Aquí estoy ; te he esperado, y te esperaré siempre ».

Nada había cambiado ; todo seguía igual. Su pueblo, y el viajero. El viajero que se sentía plenamente orgulloso de haberse proclamado vasco por las rutas del mundo ; de haberse proclamado hermano de aquellos hombres ; de haber regresado al fin, tras de tan largo caminar.

Y una tarde subió hasta la colina en que hace un siglo Iparragirre cantó su « Agur a Euzkalerrria », con los pies en Laburdi y la vista en Gipuzkoa y Navarra. Y, al recordar las estrofas del bardo, su alma voló hacia los compatriotas que aún siguen por tierras de América ; hacia los hombres que, como él, habían emprendido la ruta del exilio, y en su caminar han hallado tantos lugares hermosos y tantos lazos de afecto ; como antaño los halló Iparragirre. « Errialde guzietan, toki onak ba-dira, baña biotzak » dio : zuaz Euzkalerrria », cantaba de nuevo el viajero, como hace un siglo cantó el bardo con la vista en el Pirineo que le llamaba.

Y que sigue llamando a los vascos de América y del mundo entero. A los que el viajero hubiese querido transmitir las emociones que rebotaban su alma. La emoción de aquel anochecer, la emoción de aquella tierra, la emoción de aquellos caseríos que humeaban entre sombras, la emoción de aquella campana que tocaba en el fondo del valle, la emoción de aquellos hombres que regresaban con la carreta chirriante. La emoción de nuestra raza, de nuestro pueblo.

Vasco, hermano, quienquiera que seas y dondequiera que te encuentres. La tierra que te albergó es bella y acogedora ; te has formado una familia y un negocio ; eres apreciado y te sientes feliz. En todas partes del mundo hay lugares atractivos ; en todas partes el vasco se ha abierto camino ; en todas partes forjó intereses ; en todas partes se ganó afectos... Pero el corazón te sigue diciendo : regresa a Euzkadi. Y el corazón no te engaña, nada hay como aquello. Vasco, no vaciles. Que en el Pirineo nos espera, nos esperará siempre, nuestra raza, nuestra Patria.

A todos ; a ti también.

## TEMAS SOCIALES

## CARTAS SOLIDARIAS

## LA PATRIA

por M. Robles de Aranguiz

Todo hombre tiene una patria. ¿Y por qué la sociedad actual, en la que predomina la fuerza del dinero, se la niega prácticamente al proletario ?

Todo hombre tiene una patria. Yo tengo la mía. De ella añoro lo que mis mayores siempre me refirieron : el pasado como un mundo mejor, en contraste doloroso con el presente que vivo. Quizá se equivocaron honestamente los míos. Quizá yo interpreté mal. Quizá aquel pasado no fué ni mejor ni peor, sino parecido. Quizá fué peor. No lo sé. Pero lo que sí sé es que mi Patria, en los momentos presentes, es una Patria desgraciada, como sin duda lo son también otras patrias para la mayoría de sus hijos.

El dolor tiene sus matices, sus gradaciones y tienen también sus matices los valores sociales. Intentaré batiros y concretar luego mi dolor a tres aspectos principales.

El primero es el que me produce ver a mi patria sin libertad, mustia y encenegada en el pestilente barro que reparte la bota del tirano. ¿ Por qué no te mueves a tu sólo impulso, patria mía ? ¿ A tu antojo y conforme a tu genio ? ¿ Cuando te será restituida tu soberanía nacional para disponer de tus negocios, con razón, amor y justicia conforme a tu propia voluntad ?

Mi segundo dolor es por aquella ausencia de valores éticos que observo en la mayoría de mis compatriotas, principalmente en las gentes adineradas, hoy dueñas poderosas de la situación ; y el tercer dolor es por la gran injusticia que en el orden social económico observo todos los días.

¿ En tales condiciones, la Patria no es una ficción ? Recobrémosla, trabajador vasco.

Renán preguntaba a los franceses, hace de esto aproximadamente 80 años « ¿ Que es una nación ? » Y él mismo, penetrado de universalidad, creyente en el valor universal de la justicia, de la verdad y del amor, les definía la nación como un consentimiento, como una aquiescencia. « Ser francés — les dijo — es estar de acuerdo sobre un modo de vida común ; ser francés es conservar el recuerdo de las grandes cosas llevadas a efecto en común y el deseo de cumplir otras en el futuro. »

Para todos los pueblos a los que la civilización racionalista no los ha tocado todavía, la patria, la nación es verdaderamente la tierra de los padres, la que hace cuerpo con la presencia siempre persistente de los ancestrales en el cuadro de la vida común que ellos han fecundado y hecho aceptable. La nación, la patria, es una reunión, un conjunto de costumbres físicas y morales, transmitidas y revivificadas de generación en generación ; ella está constituida por un espíritu encarnado en la comunidad en tanto que ésta está íntimamente unida a la tierra donde ella está establecida. La patria para estos pueblos, y para nosotros, trabajadores vascos, es, además de la sangre, la síntesis de las costumbres tradicionales, impregnando el individuo, el grupo y el lugar geográfico mismo.

Para que el hombre pueda participar de la sociedad humana en general se hace preciso que lo haga primero por su sociedad particular y concreta, a través de su

nación ; querer alcanzar los valores universales sin pasar por los valores nacionales, olvidándolos o disminuyéndolos, es, en verdad, un contrasentido.

Nadie recele que queremos divinizar nuestros valores, los valores vascos. No. No nos tenemos por tan simples que creamos hacer a los nuestros de unas características eternas, valores de una Euzkadi concebida fuera de los lugares y del tiempo, una suerte de genio sagrado único que aisle a Euzkadi del concierto de las demás naciones. No. Basta con que recordemos que el hombre, si participa en la sociedad humana general, ello es por una sociedad particular y concreta, que es su nación, su patria.

Se puede — ello es necesario, ello queremos — dirigir nuestros pasos hacia valores más altos ; pero esto no es posible, no tiene eficacia ninguna, más que por el intermedio de los grupos políticos y empleándose sobre ellos. Es, pues, necesario partir, arrancar de los valores nacionales, porque ellos son la sola realidad social inclinada a la acción. He aquí explicada nuestra razón de vascos en el cuadro de los sindicalismos que se mueven en nuestro país.

Naturalmente, porque los valores vascos — lo hemos dicho en otra ocasión — son para nosotros un bien sagrado, porque sin ellos, ¿ qué seríamos nosotros ? Desde luego no seríamos lo que somos, ya que si somos hombres es por ellos y gracias a ellos, pues ellos expresan el alma de la nación, lo que es nuestra razón de vivir y de luchar.

¡ Pobre patria mía ! Y no es que yo no sienta en mi carne y en mi alma los dolores de otras patrias tan desgraciadas como la mía. Los pueblos, en general, salvo raras excepciones, no son culpables de muchos daños que sentimos todos ; pero sí son, en cambio, culpables de omisión, de su disbulia o de su abulia en el cumplimiento de su deber.

El sistema capitalista de las grandes concentraciones económicas nos ha hecho y nos hace inmenso daño. La patria vasca sufre de hondas heridas, repartidas a lo largo de todo su cuerpo. La sociedad está dividida, no en clases, pues esto no ha sucedido exactamente nunca, sino dividida en dos partes, la nación de un lado y el proletario de otro. Ha desaparecido entre nosotros aquella vida común, de sentimientos e intereses comunes, que era su alma. ¿ Cómo consentimos, trabajador vasco, tamaño crimen ? ¿ Cómo, si el hombre, para su desarrollo no puede privarse de los otros hombres, de la sociedad de los hombres, de su sociedad particular, del grupo concreto donde la suerte nos ha hecho nacer a cada uno de nosotros ? ¿ Si es de nuestra comunidad, de este concreto social de donde arranca siempre una civilización, y en medio de los vaivenes y los variados intereses, particulares y generales, conjugados con armonía y respeto, de donde podemos alcanzar, la paz, la amorosa fraternidad que, presidida por una justicia social amplia, perseguimos todos ?

# DIVULGACIONES SOCIALES

por "GOGORRA"

Feliz idea la de nuestras autoridades del Partido, de abrir en las columnas de su remozado Boletín « Alderdi », una sección dedicada a temas sociales.

Invitado a colaborar en ella, mis primeras palabras quiero sean para los trabajadoress del interior que luchan denodadamente por sacudirse del yugo del opresor. Conocemos sobradamente sus aflicciones, sus deseos de libertad, aherrojada y maltrecha, por una dictadura detestada por la casi totalidad del mundo trabajador. Saludo a los valientes sindicalistas de Euzkadi que están forjando el porvenir con lágrimas, prision y sangre. Pero con valentia digna de mejor suerte.

A los trabajadores vascos en el exilio, ruego denbelligerancia a mi pluma, en estas lides sino indecisa, si frágil, pues a falta de hondos conocimientos de esta tan discutida materia económica-social, solo le cabe la de divulgar trazos de su vida, dejando el dogmatismo a plumas más preparadas que la mía.

\*\*

El porvenir del mundo trabajador, que atraviesa particularmente en Europa, una crisis moral sin precedentes, se debate entre dos concepciones ideológicas : una materialista (totalitaria y marxista) y otra espiritualista (cristiana).

Euzkadi no podía estar al margen de estas tendencias, pues ambas existían antes de la guerra civil, y no cabe ninguna duda, de que si algún día (Dios quiera que sí) volvemos a ella, esas tendencias subsistirán, seguramente con algunas diferentes facetas, pero en esencia idénticas.

Si nosotros, los nacionalistas vascos, queremos que los principios ideológicos del P. N. V. imperen en una Euzkadi libre, debemos tomar posesión en el orden social, ayudando, protegiendo, alentando y figurando en las masas de aquella organización sindical, que basada en los mismos principios ideológicos, busque el bienestar moral y material de la clase trabajadora de nuestro País.

Y la elección no es dudosa en el campo de las tendencias antes indicadas. Nosotros no podemos figurar, como trabajadores, en la totalitaria y marxista, porque aparte de vedarnos los Estatutos de la Organización Confederal del P. N. V., están en contradicción con nuestros sentimientos cristianos, enemigos de la lucha de clases.

Aparte de lo expuesto, los sindicalistas cristianos, rechazan en materia social, no sólo la anarquía de la economía liberal que hace de la lucha, la ley del progreso, sino también la concepción estatista, en la que la libertad individual, la personalidad humana, es absorbida en provecho de una potencia anónima autoritaria.

Debemos orientar a los militantes de esa sindical, sus miembros y la opinión pública hacia soluciones donde la organización es obtenida por la cooperación y por la conspiración de voluntades libres, en el respecto de sociedades naturales : familia, empresa, profesion...

Es necesario tomar ardientemente la responsabilidad de las reformas de estructura para lo actual, esta realidad herida, al servicio de un ideal redentor : la liberación de la personalidad del trabajador en este sector esencial al progreso que es su vida profesional.

Debe armarse por la solidez de sus cuadros, el número de su afiliados, el valor de sus dirigentes y la fidelidad a los principios fundamentales de la verdad, de libertad, de justicia y de caridad, para llevar a cabo su misión de liberación y de la paz.

Si, al ambiente deletéreo de este mundo sin alma, nosotros los patriotas vascos no lo sustituimos por un clima favorable, todo esfuerzo de apostolado peligra de ser comprometido.

Este clima favorable no se obtendrá mas que asegurando a todos los hombres y comprendido, como es natural, a todos los trabajadores, condiciones de trabajo, de subsistencia, de habitación, reposo, de cultura humana y de seguridad, sin las que no es nada la vida humana

¿ Y no es ésto, el fin del sindicalismo y su razón de ser ?

Los patriotas vascos, fieles a las enseñanzas de nuestro Maestro Arana-Goiri'tar Sabin, que nos legó muchas y sabias, no podemos estar al margen de las luchas que se avecinan en el campo social. Debemos apoyar intensamente a la única Organización sindical de Euzkadi, cuyos principios se fundamentan en los enunciados que acabamos de enumerar, sin omitir, claro está, en el terreno patriótico la libertad de la Patria, otro de los fundamentos esenciales de esa entidad trabajadora.

Y termino esta mi primera carta, prometiendo que seguiré interesándome en estos problemas sociales, hoy de capital interés.

## FRANCO

### empeña el Oro

La propaganda franquista ha presentado el empréstito de 25 millones de dólares concedido por la « Chase National Bank » de New-York como un éxito exterior del franquismo, rompiendo el aislamiento económico y abriendo con ello la esperanza a nuevas ayudas económicas por medio de nuevos créditos.

Informaciones posteriores coincidentes, han aclarado el asunto. No se trata de ningún aumento de crédito económico ni político al franquismo, sino de la entrega de 25 millones de dólares a cambio del depósito en Londres de 26 toneladas de oro del Banco de España, que garantizaba la circulación fiduciaria, en mínima parte. Ha sido pues, un vulgar empeño del oro por un valor casi tres veces superior al de los 25 millones de dólares recibidos y ello para poder pagar la deuda de la Telefónica.

## ECONOMIA

## TXIMISTINDAR EGARRIA EUZKADIN

LEIZAOLA'tar Josu Mirena'ek egiña

## I

Euzkadin dagon edozeñek ondo daki Euzkadik tximistindar egarri aundiya duala. Gintzak astean bi edo iru eguneko indarra artzen dute eta langillei aste osoa ordaindu bear diye. Ta langilleak len egunero zortzi ordu baño geyagoko lana zutenak eta zortzi orduko sariya baño geyago irabazten zutenak, orain zortzi orduko lan utsarekin gelditu bear.

Eta naguñiyak dirua sortu eziñik eta irabazirik gabe, galtzen askotan ; eta langilleak zortzi orduko lansariyakin eziñ biziya. Tximistindar egarriya guztientzat kalte aundiya.

Bultziyak gutxitu dirala, tximistindar gabe orrengatik ere denak dakigu. Beraz, leku ontan tximistindar egarri ori gaitzat artzea bidezkoa degu. Economia-gai bat degu ta.

Zenbaterañokea da Euzkadin tximistindar bearra, zenbaterañokea sortzen degun indarra. Utsa norañokea degun. Orra lenengo argitu bearo ditugun iru galdera.

Orain amabost urte Euzkadin bear zan indarra arkitzen zan, ta urtean onenbeste bear izate zan :

Bizkayan	.....	242.625.000 kwh.
Gipuzkoan	.....	201.043.000 kwh.
Naparroan	.....	37.257.000 kwh.
Arabian	.....	8.532.000 kwh.
Guztira	....	489.457.000 kwh.

1947'garren urtean indar bearra askoz aundiya goa zan, eta saldu zan indarra dakigunez au izan zan :

Bizkayan	.....	421.600.000 kwh.
Gipuzkoan	.....	397.200.000 kwh.

Geyago bear zan, ordea. Gutxi gora bera eñeko amar izan zan bearrekoa osatzeko gelditu zana. Beraz, Euzkadi guztirako orain bear dana ontara eramango degu :

Bizkayan	.....	506.900.000 kwh.
Gipuzkoan	.....	476.600.000 kwh.
Naparroan	.....	78.220.000 kwh.
Arabian	.....	17.910.000 kwh.
Guztira	..	1.078.630.000 kwh.

Zenbaki abetan igaro dan urte bete orrengatik geitu bear dana sartua dago.

Gai ontan, baño, gaurkoari begiratzea ez da naikua. Biyarkoa era aztertu bearra degu. Eta biyarkoa jotzeko bi gauza begira bearo genituzke. :

lenengo, berez eta ezagutzeko bidean dauden biyarko bear aundiyagoak ;

gero, Euzkadi aundiyagoa egingo balitzaiguke bearo gendukena eta badaezpada sortzeko bidean gertatu bearo gendukena.

Bi gauza abek urrengo batean ikusiko ditugu.

\*  
\*\*

Ez dira oyek bakarrik gai au ondo zabaltzeko eztertu bear diranak. Egariya degula eta aurrerontzian egarri aundiyagoakin arkituko generala jakitea ez da naikoa.

Gaurko tximistindar iturriyak noraño Euzkadin gure bearra asetzen duten ere ikusi bear degu.

Euzkotarrak ordea ez ditugu Euzkadiren bearra jakiteko bakarrik ezagutu bear, bear aña betetzeko nun eta nola jo bear degun ikusi eta bide artatik alegin guziz aurrera egiteko baño.

Beraz, nere lan sail txiki ontan, oraññare euzkotarrak egin dutena, zertara eta zergatik Euzkadiren bearra betetzen ez diran eta nundik eta nola indar-iturri geyago lanean jarri ikusiko degu.

Bidez, euzkotar aipagarri batzuek lotan ez dirala egon joan diran urtetan argi-argi jarriko degu. Gai onetan euzkotarrak egin duten lana iñoren aurean lotsarik gabe agertzeko bezelakoa izan da ta.

Gaur bertan aurrera eramaten dituztenak ere txikiyakez diran eñkero, gaya oso osoan zabaltzia egoki izango da.

## La Produccion Cerealista Alabesa

(En quintales métricos)

ANOS	TRIGO	AVENA	CEBADA	CENTENO	MAIZ
1940	223.660	58.082	76.461	423	25.565
1941	172.692	50.891	71.955	229	23.562
1942	181.629	40.486	51.058	275	17.098
1943	198.289	36.496	44.622	190	4.471
1944	213.383	43.009	56.409	263	5.847
1945	184.725	28.421	46.704	242	8.619
1946	249.955	40.118	60.980	342	5.680
1947	197.008	31.000	51.000	380	3.900

# Nabarra en la Economía Vasca

por F. de MUNIAIN

La economía nabarra, como parte de la economía integral de Euzkadi, es tan importante que nunca será tratada lo suficiente, ni nunca habremos encarecido demasiado su importancia.

El factor principal de la economía nabarra radica en el campo, aunque cuenta, también, con otros de no escaso valor, como el panadero y el forestal, amen de su fabricación en plena transformación de desarrollo.

Nabarra es un País que, sin completarse así misma en el sentido literal de la palabra, se aproxima a ello, imponiéndose, por consiguiente, la compensación con los mercados más próximos y consumidores, por razones obvias a todas luces. Y ningún mercado mejor para Nabarra que la costa vasca, de gran potencial técnico y mercado próximo y seguro. Además el mar es la mejor salida y entrada por lo económico de su transporte y por las ventajas que en todo orden representan los centros portuarios, de los que Nabarra se halla a las puertas a través de Gipuzkoa y Bizkaya.

Por eso, aunque no hubiese razones etnográficas, históricas o lingüísticas, el mero hecho de que la economía nabarra tenga que recurrir para el desarrollo de su potencial agrícola al concurso de otros factores, mecánicos unos y químicos otros, de los que Nabarra carece en proporción como para hacer frente a sus necesidades, empuja a la misma a buscar su complemento con la del resto de Euzkadi, pudiendo, a su vez, ser vuelta la oración por pasiva y ser el resto de Euzkadi el que busque en Nabarra el complemento de que carece.

En ello Nabarra no pierde ninguna de sus características, ni prerrogativas, y si en cambio se pone a tono con su Historia y su interés y desenvolvimiento natural, del que tanto se ha alejado por obra y gracia de una política partidista y no basada en el interés y conveniencia general de la misma Nabarra.

Además, la fusión de ambas economías en una sola supondría para Nabarra caminar por la senda del progreso y colaborar en la unión armónica de todos los vascos entre sí.

En todo complejo económico podemos considerar dos facetas principales, la natural y la artificial, entendiéndose, por la primera, lo que la naturaleza brinda y, por la segunda, lo creado o alimentado por la inteligencia del hombre.

A Nabarra puede considerarse bajo los dos aspectos, aunque el fabril no corra pareja con el volumen e importancia de su agricultura, cuyo aspecto vamos tan solo a considerar en este artículo, dejando los otros, el forestal, ganadero e industrial, para los sucesivos.

Cañidos, pues, a este aspecto, nada más elocuente que revelar por medio de números, arrancados de uno de los años normales pasados, las cifras de su exclusiva producción agrícola. Conviene que sepamos que de sus 10.506 kilómetros cuadrados el 20,83 % es lo destinado a cereales, leguminosas, viñedo y olivares, obteniéndose lo siguiente :

200.000 Tm de trigo
175.000 » » paja
93.600 Qm » habas
17.940 » » alubias
850.000 » » patatas
1.160.000 » » remolacha azucarera
250.000 » » maíz
350.000 Kg. » tabaco

26 millones y medio de productos agrícolas en 5.500 hectáreas de cultivo.

Teniendo asignada por la Dirección General de Estadística los puestos siguientes :

2º en trigo
3º en avena
5º en habas
9º en maíz
13º en cebada
17º en guisantes
22º en judías
26º en centeno
27º en garbanzos
29º en algarrobas
41º en lentejas.

A las cifras señaladas anteriormente hay que añadir las 72.000 toneladas de azúcar y silenciemos la parte correspondiente a la fruta, oliva y vino, que va a ser tratada en el próximo artículo que versará sobre la riqueza arbórea.

Las conclusiones que nos brindan las cifras expuestas quedan al margen de todo comentario, por ser ellas mismas harto elocuentes.

¿Qué sería del suelo nabarro con una política mancomunada de Aguas y Riegos acoplada a los recursos técnicos y fabriles del resto de Euzkadi, movido y explotado con todos los recursos y concursos de la técnica y de los amplios, seguros y próximos mercados de la costa vasca ?

Quede este interrogante como tema de meditación para todos los que

quieran estudiar lo mucho que Nabarra tiene en el terreno agrícola y lo mucho, también, que puede dar y significar en el cuadro general de la economía vasca.

## LA DISTRIBUCION de la Tierra Alabesa

Según el último censo de la propiedad rústica alabesa, sin incluir en ella la de montes y pastos, se señalan 86.928 ha. dedicadas a diferentes cultivos y que pertenecen a 25.120 propietarios. De éstos, existen 21.091 con propiedades de 0 a 5 ha., es decir, el 82,96 % ; 4.018, con 5 a 100 ha., o sea, el 16 % y 11 con más de 100 ha.

Sin embargo, los agricultores alabeses poseen relativamente el mayor número de máquinas agrícolas.

En cuanto a la ganadería cuentan con 7.884 yuntas de ganado bovino ; 835 de ganado caballar ; 598 de ganado mular ; 279 de ganado asnal.

En lo que se refiere a la producción de vino, la Rioja alabesa suministra al mercado unos 100.000 hectolitros, que suponen una riqueza de 20 a 30 millones de pesetas.

En cuanto a la ganadería, según el último censo, puede ser sintetizada en las siguientes cifras : ganado vacuno, 30.760 cabezas ; lanar, 80.546 ; cabrio, 13.701 ; porcino, 16.068 ; caballo, 9.061 ; mular, 1.476 ; asnal, 2.286 ; aves, 48.416 ; conejos, 10.906 ; colmenas, 3.681

## CUADRO COMPARATIVO de la Producción Agrícola Hispana en la República y en el Régimen Franquista

	1935	1948
(En miles de Qm.)		
Patatas .....	43.365	25.960
Lentejas .....	149	171
Yeros .....	658	171
Guisantes .....	352	204
Garbanzos .....	1.355	851
Judías .....	1.536	1.128
Trigo .....	42.997	25.200
Centeno .....	4.888	3.903
Cebada .....	21.132	14.342
Avena .....	5.714	5.289
Habas .....	1.734	1.005
Algarrobas .....	1.189	587
Maíz .....	7.355	6.019

## ECOS INTERNACIONALES

## De lo Nacionalista a lo internacional

por F. Xabier de LANDABURU

Tengo la evidencia de que la marcha del mundo facilita el desarrollo de nuestras ideas. Las necesidades espirituales y políticas de la post-guerra han hecho que se extienda la preocupación por lo internacional, que era un terreno en que hace muchos años pisaban solo los Gobiernos y no todos. Todavía están cercanos los tiempos en que Madrid sentía un despego hidalgo pero suicida por las cosas que pasaban más allá de las fronteras del Estado, por no decir de los límites de su término municipal.

De todos son conocidas las causas de esta ampliación del panorama político. Antes, una revolución en Francia tenía eco en los países vecinos al cabo de muchos años. Hoy, unas elecciones en el Japón son consideradas como fenómeno interesante en las orillas del Atlántico.

Concluida la última guerra, lo internacional ha inundado de tal manera las otras esferas de la vida que ya no solo todos los Gobiernos siguen con curiosidad y con precauciones lo que pasa en el mundo sino que los partidos políticos tienen obligación de hacer vida internacional para encuadrar en ese ambiente exterior las soluciones de problemas nacionales.

Creo que fueron los Patriotas guipuzcoanos los que hace ya muchos años, al organizar su "Aberrri-Eguna" en Donostia, lanzaron el "slogan" que decía "Mirando a Europa" y se trajeron del extranjero un grupo de personalidades que convivieron con los vascos unos pocos días. A muchos fieles jeltkides se les antojó un tanto pretenciosa la máxima y sonrieron ante lo que ellos creían resultado de una concepción guipuzcoana deformada por sus tradicionales afares turísticos. Al cabo de los tiempos, Dios ha querido que muchos vascos, además de los guipuzcoanos, hayamos tenido que salir forzosamente a Europa y aun América para "mirarlas" mas de cerca y nos ha sorprendido fuera de casa esa necesidad que el exilio ha facilitado de ponernos en contacto con el mundo para tal vez comprender mejor nuestros problemas nacionales. En aquellos tiempos no les veíamos a estos otro cauce que, al cabo de esfuerzos casi sobrehumanos de muchas generaciones, un día la coincidencia de coyunturas no bien definidas facilitaría la implantación de las libertades vascas. Las cosas han cambiado de tal manera que los hombres de nuestra generación podemos tener sin jactancia la pretensión de ver implantado en nuestra casa, antes de que se concluyan nuestros días, un sistema de libertad nacional producido por la consecuencia lógica de un proceso jurídico que puede normalmente afectar al mundo sin producir convulsiones catastróficas.

Ha cambiado la moral internacional. Si la política mundial avanza poco y si es difícil salir de este ambiente de lucha de bloques antagónicos, fenómeno que se ha dado abundantemente en la historia de la humanidad en límites geográficos más reducidos, la moral internacional, en cambio, se modifica y más o menos pronto esa moral acaba por influir en esa política. Wilson, hace todavía treinta años, proclamó el derecho de autodeterminación de los pueblos. Este principio, durante mucho tiempo, se ha interpretado, en general, de manera sofística y se confundía deliberadamente el concepto de pueblo con el de Estado constituido. El Estado-nación aprovechó la teoría en favor suyo para oponerse a la creación de la Nación-Estado. Hoy, esa filosofía básica de lo internacional se desarrolla de día en día en favor de las comunidades naturales y raro es quien, al menos en teoría, se oponga a sus conclusiones.

Un partido nacionalista como el nuestro no se nutre exclusivamente de aspiraciones de reintegración nacional. Demanda una libertad nacional pero está obligado a pensar en el cómo ha de hacerse la reconstrucción política fundada en la libertad del territorio. Aquí viene, naturalmente, un elemento de disociación de patriotas porque no todos los nacionalistas de un país coinciden en la manera, en los postulados, de esa reconstrucción. Nuestro partido tenía un contenido doctrinal que luego ha resultado ser lo que actualmente se llama política demócrata-cristiana. Es natural que nuestra organización política busque coincidencias y apoyos en los partidos de iguales características de otros pueblos, aunque no sean partidos nacionalistas porque en sus países respectivos no existen problemas de esta clase. Si los partidos de esa tendencia se preocupan de agruparse internacionalmente porque la doctrina cristiana es universal, aun en sus aplicaciones políticas, no seguiría nuestro partido la marcha de los tiempos si no se apresurase a integrar, como ha integrado ya, una organización internacional de ese tipo.

Otros acontecimientos internacionales asocian nuestra ideología nacionalista con hombres de otras creencias que trabajan en la preparación de un mundo mejor fundado no precisamente en razones de moral cristiana sino en fórmulas de estructura que partiendo precisamente de ese respeto a las comunidades naturales tienden a federarlos políticamente dentro de áreas geográficas más o menos extensas. Esos son los principios que forman la base del federalismo que tanto actúa y tanto preocupa en estos días. Es natural también que los nacionalistas de nuestro tinte y otros de tinte diferente busquemos coincidencias y nos organicemos internacionalmente junto a hombres que apoyan la consecución de objetivos semejantes. De ahí la presencia de patriotas vascos en entidades europeas o mundiales de características federalistas.

Esos dos caminos, que no son divergentes sino paralelos y hasta, a veces, fundidos en uno, abren inmensas posibilidades a nuestra causa. Si siempre hemos rebatido la calumnia que hacía ver de nosotros una especie de albañiles afanosamente dedicados a construir una muralla que nos aislase del mundo por todas nuestras fronteras terrestres, hoy podemos probar que somos la fuerza política peninsular más avanzada en el progreso de lo internacional. Y en ese itinerario seguimos siendo lo que éramos.

El día en que los problemas nacionalistas -- los activos y los pasivos, los de los pueblos que quieren ascender y los de los Estados nacionales que no quieren ceder -- dejen de ser problemas pasionales, todos habremos avanzado mucho. La historia de estos últimos años va siendo fecunda en ejemplos de solución razonada y razonable de problemas de esta clase. Concluyendo con los tópicos gloriosos y heroicos, cada día más discutibles, interpretando serenamente la Historia, el Derecho y los derechos recíprocos, utilizando vestiduras que no haya que desgarrar, quitando, en fin, lo que tienen de histérico, además de histérico, estas cuestiones, se podrá discutir con toda calma y concluir con toda lógica el problema de nuestra nación y de todas las naciones. También para esto va evolucionando favorablemente el clima internacional. Por eso es nuestro deber estar presentes y por eso es nuestro empeño en que se mantengan las ausencias de nuestros enemigos más caracterizados.



# Noel Baker y el Regimen Franquista

El diputado laborista británico, Mr. Francis Noel Baker, que es uno de los políticos británicos que mejor conocen la realidad interna del régimen franquista, ha publicado recientemente en la revista « Tribuna » de México un artículo en el que expone las razones por las que el régimen franquista seguirá permaneciendo aislado de la comunidad internacional hasta su total desaparición. Al insertar en nuestras columnas el resumen final del artículo de M. Noel Baker, recordamos a nuestros lectores las relaciones personales de amistad que nos unen con el ilustre diputado británico, quien fué durante varios días huésped de la Resistencia Vasca, cuya organización y actividad pudo comprobar personalmente. Ha sido también notable su reciente intervención en el debate suscitado en la Cámara de los Comunes sobre estos mismos asuntos. El mencionado artículo dice así :

« Primero. Está fuera de duda que todos los intentos que se realicen en la Asamblea de la O. N. U. para que se suspenda la prohibición de que España participe en cualquier clase de actividad de las Naciones Unidas, fracasarán. La decisión de San Francisco, la Declaración de Postdam y la Nota Tripartita de 1946, siguen en vigor. La política americana y la británica no manifiestan ninguna señal de apartarse de ellas.

« Segundo. España no será admitida en el Plan Marshall ni en ningún otro proyecto de la Europa occidental, mientras siga en el poder el general Franco. Los Estados occidentales están de completo acuerdo con la opinión británica, expuesta recientemente por el Subsecretario de Negocios Extranjeros Mr. Cristobal Mayhew cuando dijo en la Cámara de los Comunes : « España, como estado fascista es un foco de debilidad para la democracia occidental. »

« Tercero. A pesar de las recientes visitas al general Franco y de los rumores que éstas han provocado, los Estados Unidos no llevarán a cabo ninguna acción para una alianza unilateral o para la adquisición de bases aéreas en territorio español. Los Estados Unidos seguirán rigiéndose por las normas de las Naciones Unidas y por sus compromisos con los Gobiernos de Europa Occidental.

« Cuarto. La desesperada situación económica de Es-

paña, el odio latente durante nueve años del pueblo contra sus gobernantes fascistas y los nuevos signos de unidad entre los partidos de oposición, harán que el cambio de régimen sea una realidad dentro de pocos meses, siempre que las potencias occidentales presten una completa cooperación a España para la restauración de un sistema democrático.

« Hasta que este cambio suceda, el aislamiento de España de sus vecinos de Europa y de una mayor alianza internacional, será una causa de debilidad para Europa y de miseria y de opresión para 26 millones de españoles. Esta situación no puede prolongarse indefinidamente.

Por otra parte, admitir hoy a España como un aliado potencial contra la Rusia soviética, sería considerado en Europa como mortal para las bases morales de la causa democrática. Más aún, desde el punto de vista práctico y estratégico, haría recaer sobre las potencias occidentales la responsabilidad de haber admitido a un aliado corrompido, ineficaz y deficiente militarmente y con una quinta columna a sus espaldas más poderosa que cualquier otra del mundo.

El pueblo español, como el de cualquiera otra nación, tiene puestas sus esperanzas todavía en la conservación de la paz. No tiene fe en el comunismo ni anhela cambiar una dictadura por otra. Pero si surgiera un nuevo conflicto mundial y su país fuera comprometido en él, sus propósitos irresistibles serían (como sucedió en la segunda guerra mundial) unir sus fuerzas a las de la democracia. Y para el pueblo español hoy, la palabra democracia tiene un solo significado : la caída de Franco.

« Mientras el mundo discute el « problema español », el pueblo hispano conserva sus esperanzas y trabaja silenciosamente para derrocar al único aliado superviviente de Hitler..

« Este invierno la nieve caerá abundante sobre los Pirineos, pero al otro lado de esta barrera montañera, 26 millones de españoles esperan el día que la tan largamente anhelada desaparición del Caudillo les permita unir de nuevo sus fuerzas a la democrática Europa ».

## Las Naciones Unidas y las Minorías Nacionales

Entre las resoluciones aprobadas por la Asamblea General de las Naciones Unidas, con ocasión de la Declaración de los Derechos del Hombre, figura una relacionada con la protección de las Minorías raciales, nacionales, religiosas y lingüísticas, que literalmente dice así :

« C) Resolución concerniente a la suerte de las Minorías,

CONSIDERANDO que las Naciones Unidas no pueden continuar indiferentes a la suerte de las minorías,

CONSIDERANDO que es difícil de adoptar una solución uniforme de esta compleja y delicada cuestión que reviste aspectos particulares en cada Estado donde ella existe,

CONSIDERANDO el carácter universal de la Declaración de los Derechos del Hombre,

PIDE no se trate por una disposición específica en el cuerpo de esta Declaración la cuestión de las Minorías ;

ENVIA al Consejo económico y social los textos sometidos por la Unión de repúblicas socialistas soviéticas, Yugoslavia y Dinamarca sobre esta cuestión en el documento A/C. 3/307 R. 2, y ruega al Consejo invite a la Comisión de los Derechos del Hombre y a la Sub-Comisión de la lucha contra las medidas discriminatorias y la protección de las Minorías, a que procedan a un examen profundo del problema de las Minorías, a fin que las Naciones Unidas puedan adoptar la medidas eficaces de protección de las Minorías raciales, nacionales, religiosas y lingüísticas .

SECCION  
DOCUMENTALRecomendaciones aprobadas en la III Conferencia Interamericana  
de Accion Social Catolica

La Comisión de Resoluciones de la III Conferencia Interamericana de Acción Social Católica, reunida a fines de agosto en Rio de Janeiro, ha dado a la publicidad la redacción final de las recomendaciones aprobadas, cuyo texto completo publicamos a continuación :

## I. AGRICULTURA

La Conferencia recomienda a las organizaciones afiliadas a la Confederación Interamericana de Acción Social Católica :

Que presten especial atención a los problemas agrícolas de sus países, los estudien a la luz de la doctrina social católica y promuevan una acción positiva para resolverlos.

Que apoyen aquellas leyes agrarias que : a) formen fincas pequeñas de subsistencia familiar, expropiando con la justa indemnización y cuando sea necesario aquellas tierras que sus dueños no cultivan, y usando otros medios justos según las diversas circunstancias; b) protejan la pequeña propiedad campesina por medio del crédito, las cooperativas, la asistencia técnica y otras medidas conducentes; c) garanticen la seguridad de la pequeña propiedad campesina contra la división excesiva y provean oportunidades económicas para los hijos que no hereden la propiedad paterna.

Que, cuando sea posible, organicen una colonización católica de nuevas tierras, primordialmente con base en las cooperativas, poniendo especial cuidado en vincular los nuevos colonos a las instituciones y a la cultura de la nación que los recibe.

Que se esfuercen por formar y robustecer las comunidades rurales católicas, de modo que sean concentradas alrededor de la parroquia rural, formadas por familias de la misma comunidad y provistas con todas las instituciones y servicios que los miembros de la población necesiten para su bienestar espiritual, cultural, económico y físico.

Que se establezca un método de protección para los campesinos, de modo que se aseguren condiciones de trabajo compatibles con la dignidad humana, incluso adecuadas condiciones higiénicas y vivienda sana, y se les libere de cualquier forma de opresión económica o política.

Consideramos que sería de gran provecho para el movimiento rural de las Américas el contar con un documento que reúna en forma metódica normas generales similares a las que se encuentran sobre la vida económica y social en las encíclicas « Rerum novarum » y « Quadragesimo anno » y las cartas y alocuciones del Pontífice reinante.

## II. DERECHO DE ASOCIACION

Considerando que la doctrina de la

Iglesia establece la dignidad y la responsabilidad de la persona humana y su derecho consiguiente a formar sus propias asociaciones, dentro de los límites fijados por la moral y el bien común ;

Que, dentro de este derecho de asociación, aquellas organizaciones económicas que siguen las prácticas enseñadas por la doctrina social católica están llamadas a ejercer una mayor y benéfica influencia en la esfera de la vida económica y del ordenamiento económico de la comunidad para el perfeccionamiento de su vida social ;

Que en algunos países el monopolio impuesto por una sola asociación sindical, que se arroga el derecho exclusivo de defender a los trabajadores y abogar por ellos, va en contra de la libertad de asociación y los principios fundamentales de la Iglesia ; y

Que cuando no es posible el funcionamiento de organizaciones que siguen las enseñanzas sociales de la Iglesia, es recomendable afiliarse a asociaciones que no vayan en detrimento de la fe y la moral.

La Conferencia declara :

Que patronos y obreros (lo mismo que empleados) gozan de completa autonomía, tienen derecho a organizarse, a escoger el nombre de su propia organización, a elegir sus dirigentes y determinar los métodos de su funcionamiento ;

Que el Gobierno no debe violar los derechos de estas asociaciones a su plena autonomía de estado y de acción ;

Que tales asociaciones deben establecerse donde no existan, y alentarse y sostenerse donde existan, en forma adecuada a las circunstancias y características de cada país ;

Que debe aconsejarse tanto a patronos como a obreros (y empleados) que se eduquen e instruyan en principios y métodos que les permitan asumir la responsabilidad que les cabe de orientar y dirigir y dar un ejemplo de vida cristiana ;

Que la Acción Social Católica en cada país se dedique preferentemente a los problemas de las organizaciones patronales y obreras.

## III. COOPERATIVAS Y SOCIEDADES DE MUTUO AUXILIO.

1. Es preciso restaurar aquella conciencia de la vida en sociedad que sólo encuentra su expresión en la tradicional concepción católica de la vida tanto en la convivencia urbana como rural.

2. Las asociaciones de cooperativas y las sociedades de auxilio mutuo, por su misma naturaleza, llenan ciertas necesidades de las poblaciones trabajadoras de las ciudades y del campo, al estimular y orientar su propia iniciativa hasta independizar-

las en gran parte del poder del capitalismo económico y de la absorción del Estado.

3. Deben organizarse las cooperativas en formas diversas, mas siempre dotadas de autonomía frente a la dirección del cuerpo administrativo central, para que así queden en lo posible bajo la dirección inmediata de las organizaciones locales.

4. Puede organizarse el sistema de cooperativas en formas diversas :

a) La primera, llamada a llenar las necesidades más urgentes y primordiales de la población son las « cooperativas de consumo », que proveen de alimentos, vestidos y mobiliario. Son buen ejemplo las escuelas cooperativas, en las que los niños pueden educarse en la práctica de la cooperación.

b) La segunda consiste en las « cooperativas de producción », que se dividen en dos grupos : 1º cooperativas de productores industriales en las ciudades; 2º cooperativas de productores agrícolas en los campos, llamadas a dar las bases económicas de la rehabilitación y restauración de la comunidad rural.

c) La tercera forma estriba en las « cooperativas de crédito » (Bancos o Cajas populares), de inmensa importancia, en especial para ayudar a las cooperativas agrícolas de producción y para fomentar la práctica del ahorro.

5. Las cooperativas « mixtas » son de gran valor, máxime cuando tienen un carácter de centrales; debe respetarse la autonomía de las cooperativas locales cuando éstas, para aumentar legítima y sabiamente su fuerza, se afilian a una central, ya sea en el caso de varias poblaciones de una región o de varias regiones en un país.

6. El seguro social debe organizarse en forma de « sociedades de socorro mutuo » o en asociaciones de previsión personal (seguro de enfermedades, desempleo, muerte y otras); al presente, estas actividades tienen la tendencia de pasar de las manos del pueblo a las manos del capitalismo o del Estado.

## IV. CONSEJOS CORPORATIVOS

Considerando que la industria y la economía todas deben subordinarse a las necesidades y al desarrollo armonioso de la persona, la familia y la comunidad ;

Que la vida económica y su cuidadoso planeamiento deben ir de la mano si se quiere alcanzar un alto nivel de producción, si se quiere evitar el desempleo y asegurar una feliz descentralización y si, finalmente, se quieren elevar las condiciones de vida del pueblo para procurarle su bienestar material, intelectual y moral ;

(continuara).

# ALDERDI

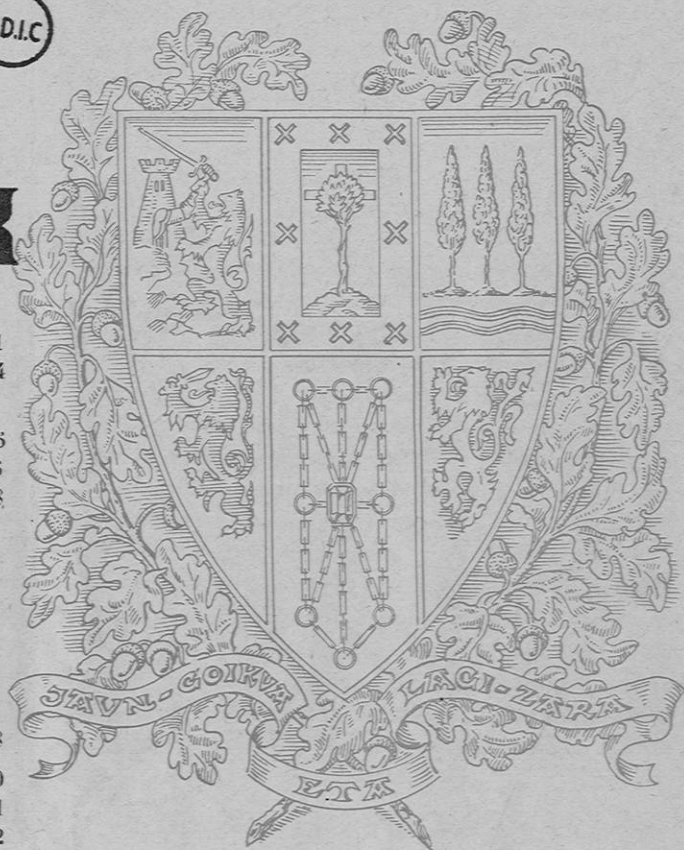
EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

B.D.I.C

## IZPIJYRA SYMARIO

I EDITORIALES. — Fundamentos de una actitud....	1
Aberri-Eguna .....	4
II VIDA DEL PARTIDO. — Euzko Alderdi Jeltzalia'ren Erriketa Agerpena .....	5
Declaración Política del Partido Nacionalista Vasco	5
Aberri-Eguna en Laburdi. — Contestando a Zorrotza	8
III VIDA VASCA. — Importante reunión del Consejo Consultivo Vasco. — Obra pictórica de un artista vasco. — La Sociedad Internacional de Estudios Vascos « Gernika ». — De Buenos Aires : Actividades de la Editorial Vasca « Ekin ». — Actividades de la Junta de Cultura Vasca de Mexico. — Fallecimiento de un escritor vasco en Chile. — La población en Euzkadi.	8
IV TEMAS GENERALES. — Aizeak. — (Otea'k).....	10
El signo de nuestra hora (Irujo).....	11
Komunisten Zuzentasuna (Txarabel'ek) .....	12
La libertad de Irlanda y de la India (Jemein'ek).	12
Euzkeraz irakurten eta idazten zete dakiru? (Amandarro'k) .....	13
V TEMAS SOCIALES. — El nivel de vida de los trabajadores (« Gogorra »).....	14
Cartas Solidarias. Los negocios y la Moral (Robles-Arangüiz) .....	15
VI ECONOMIA. — La acción de los vascos frente a la subproducción agrícola de Franco (Leizaola)..	16
VII ECOS INTERNACIONALES. — Abril fecha clave para el franquismo (Galindez).....	18
El Congreso Europeo de Bruselas.....	19
VIII SECCION DOCUMENTAL. — Recomendaciones aprobadas en la III Conferencia Interamericana de Acción Social Católica (Conclusión).....	20



Marzo 1949 Epailla  
— Año III Urtea  
Numero 24 Zenbakija

# ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Año III Urtea  
Número 24 Zenbakija

Idazkolea ta Banakolea } Villa Antoinette  
Redacción y Administración } Beyris-Bayonne (B.-P.)

MARZO  
1949  
EPAILLA

Director : JULIO DE JAUREGI

## Fundamentos de una actitud

*El Consejo Nacional del Partido Nacionalista Vasco hace una declaración política oficial que encontrará el lector en otra página de este número. El contenido de ese documento justifica y pone de relieve su importancia pero no está fuera de lugar que lo examinemos y que glosemos aquí sus varios aspectos. Entiende Euzkadi-Buru-Batzarra que es llegado el momento de fijar posiciones claras y ha tomado sobre sí la responsabilidad de señalar las líneas políticas pertinentes y de comunicarlas a los afiliados y a todo el Pueblo Vasco. Esa declaración se publica despues de consultar la opinión vasca tanto en el interior como del exterior, supliendo así la dificultad que impide la reunión de las asambleas reglamentarias, Esas consultas han revelado que el Partido Nacionalista Vasco sigue siendo una fuerza organizada y cohesiva en la que no ha mordido la disidencia y para la que no cuenta en sentido negativo el largo período de anormalidad y de sufrimientos porque viene atravesando la colectividad patriótica vasca. El Consejo Nacional, tras de esas asistencias de la opinión y tras de reflexión madura, quiere hacer oír su voz orientadora para la continuación de las diversas y cada día más intensas actividades que sus afiliados desarrollan tanto en el hogar patrio como en los diversos países extranjeros donde se hallan exilados.*

### LAS REIVINDICACIONES PERMANENTES DEL NACIONALISMO VASCO

*Era obligado iniciar la Declaración con la reivindicación de la libertad nacional de Euzkadi. Es ella la base de la posición política y patriótica del Partido Nacionalista Vasco y constituye la permanente exigencia del mismo.*

*El derecho del pueblo vasco a elegir mediante un acto de libre voluntad su régimen político no es unicamente un postulado que la Historia fundamenta con firme base sino que encuentra, además, apoyo sólido en las corrientes actuales de la política para las relaciones entre los pueblos.*

*A estas consideraciones se suma en las circunstancias de los últimos años el hecho de que con la experiencia franquista, negadora de los derechos de los pueblos y basada en la dominación de una casta militar, el fracaso secular del centralismo español ha llegado a los últimos límites imaginables.*

*Así, pues, el enunciado de la Declaración preliminar sigue siendo una demanda de reparación en justicia que tiene para los vascos valor perenne.*

*El Partido Nacionalista Vasco es una organización esencialmente democrática por sus principios y por su estructura. Por eso contribuyó de modo decisivo*

a que el Pueblo Vasco se organizase para repeler la agresión totalitaria de julio de 1936, por eso mantuvo la misma línea de conducta mientras duró la guerra mundial que, iniciada en Europa por el ataque fascista contra la tierra vasca, no concluyó hasta la capitulación alemana de 1945. Por eso mantiene nuestro Partido, en la Resistencia interior y en el extranjero, la bandera de la defensa de las libertades del hombre y de las comunidades, bandera que nunca podrá arriarse porque es el símbolo de la tradición euzkadiana y el signo de nuestro progreso como pueblo.

#### LA POLITICA DE Y PARA EUZKADI

Partiendo de aquel principio democrático, cuya expresión vasca ha sido y sigue siendo el Gobierno de Euzkadi, el Partido Nacionalista Vasco ratifica por la voz autorizada de su Consejo Nacional la confianza a ese Gobierno y le renueva el reconocimiento de sus títulos de legitimidad proclamándole como « única representación legal del Pueblo Vasco », hasta tanto no se produzca una determinación libre de nuestro pueblo. Gobierno de Euzkadi y Resistencia Vasca son dos elementos eficaces de defensa antitotalitaria. Los dos siguen mereciendo el apoyo de los vascos y la perfecta conjugación de sus actividades es el mejor exponente de una inquebrantable voluntad popular de vitalidad inagotable, siempre dispuesta a un esfuerzo continuo contra la dictadura.

Como esa lucha, en la Península, interesa también y se desarrolla en los demás pueblos encuadrados en el mismo Estado, el nacionalismo vasco reitera su solidaridad fraternal a esas otras nacionalidades compañeras de combate contra la tiranía y por la libertad y las libertades. En el libre desarrollo de esos pueblos con real diversidad reposa uno de los factores más seguros del equilibrio peninsular. Si el actual régimen opresor ha mostrado su incapacidad en todos los órdenes de la vida en común, resalta aun más fuerte su impotencia en la organización del Estado centralista y unitario que constituye un crimen contra la Humanidad, una desfiguración de la Historia auténtica, un cultivo de corrupciones y de inmoralidades y una negación de las normas que fundamentan las relaciones entre pueblos.

La política de los vascos en el día de hoy está dominada por el hecho patente de que Euzkadi rechaza unánime el acto de la ocupación de la tierra vasca por las fuerzas franquistas y la sustitución « manu militari » de la administración y de la legalidad vascas por una tiranía inmoral y estéril.

#### EL ESTADO ESPAÑOL

A impulsos siempre de esa lógica democrática inexorable, el Consejo Nacional de nuestro Partido examina en su declaración las eventualidades políticas de la vida vasca, de la vida española y de la vida internacional. La democracia, hoy, no es solo una aspiración de las naciones oprimidas y de los pueblos subyugados sino un programa de reconstrucción de las colectividades libres y un camino ya iniciado para la reorganización continental y para la estructuración mundial. El pueblo vasco, que dió campeones de la libertad dentro y fuera de casa, filósofos y pensadores clásicos en la actual concepción del humanismo, siente con fervor, razonada o intuitivamente, la misión que le corresponde cumplir en cada uno de esos planos de la organización nacional, estatal o mundial. Euzkadi-Buru-Batzarra, que reafirma el derecho a la libertad nacional, estima que mientras la voluntad popular no se manifieste sin equívocos, son las instituciones de la República, frente a la ilegitimidad de la dictadura franquista, las que representan esa voluntad de los pueblos del Estado español y decide seguir las apoyando en tanto representan el fruto de la última expresión normal de las aspiraciones políticas peninsulares. Las contingencias políticas a que venimos aludiendo y que pueden irse dando próximamente hacen aconsejable prever que la normalización política, se desarrolle a través de situaciones transitorias.

El momento es singularmente propicio para actuar contra Franco debido al resquebrajamiento de las fuerzas que sostienen su régimen, a la desastrosa situación económica que su sistema ha creado en España y a las perspectivas favorables de la organización europea. La Declaración tiene el valor de recoger y afirmar lo que es aspiración general entre las fuerzas antifranquistas, es decir, la coordinación leal de todas esas fuerzas para una acción de máxima eficacia contra el enemigo común. El Partido Nacionalista Vasco trabaja para que esa coordinación se produzca y apoya cuantas iniciativas solventes se propongan lograrla. En un escalonamiento racional, nuestro Consejo invita primero a las fuerzas políticas vascas a reforzar la conjunción vasca sobre fórmulas de gobierno vasco y la invitación se extiende a todos los vascos antifranquistas para incorporarlos a la acción por esos objetivos comunes. La Declaración del Gobierno de Euzkadi al ser constituido en octubre de 1936, la Declaración de Bayona, de 31 de marzo de 1945, son el resúmen y el refrendo, abierto a todos los vascos demócratas, de un siglo de protesta contra las leyes antiforales, de la defensa de la autonomía sellada con la sangre de los gudarís y de los fusilados, con los dolores de las viudas, huérfanos y perseguidos, con el esfuerzo heroico y anónimo de la Resistencia y con la actividad constante durante el exilio. Son, además, la expresión renovada de una fé comun en los destinos de un pueblo, empresa que afecta a todos los ciudadanos que reconocen la personalidad de ese pueblo y su derecho a ser gobernado de acuerdo con la voluntad colectiva.

Si esa coordinación de fuerzas se produce, como es de desear, en el área del Estado y si es previsible un régimen provisional de éste, el Partido Nacionalista Vasco está dispuesto a colaborar fielmente en los preparativos de ese régimen transitorio y es natural que demande garantías para su intervención en los preparativos y en la constitución de ese régimen interino. La Declaración que comentamos la señala sin dejar lugar a dudas. Nadie podrá encontrarlas exageradas en cuanto a lo que es precaución en razón de un mejor éxito. Nadie podrá tampoco encontrarlas abusivas en cuanto a la solicitud de que a todo régimen provisional del Estado corresponda « un régimen autónomo vasco provisional que constituirá el régimen ejecutivo del Pueblo Vasco en este período, según bases concertadas previamente ».

La actuación destacada de este pueblo desde 1936 y su lealtad probada a la causa democrática defienden un aspecto de esa demanda nacionalista vasca; la necesidad de velar en todo momento por los derechos que no son solo de los vascos nacionalistas sino comunes a todos los vascos abonan, por otro lado, esa exigencia. El Partido Nacionalista Vasco no tutela a los ciudadanos que los que se dejan voluntariamente tutelar por él, pero su significación política le obliga, sin exclusivas ni monopolios, a ser guardador de los derechos colectivos. En esta misión sagrada, todas las ocasiones oportunas deben ser honestamente aprovechadas y todas las garantías razonables deben ser requeridas en beneficio propio y de los demás. La voluntad de transigencia que el Partido Nacionalista Vasco manifiesta en aras de la paz civil no puede, en ningún caso, constituir una dejación, una debilidad en la obligación suprema de defender el ser de Euzkadi, el hogar de todos los vascos.

#### LOS PROBLEMAS MUNDIALES

La vida de la nación no puede actualmente fundarse sobre preocupaciones propias y ni siquiera enmarcarse en las fronteras del Estado. Nuestro Partido como todos los partidos modernos, tiene su vida internacional. Frente a ella, la Declaración ratifica sus postulados de cristianismo y de democracia y, por razones de sentimiento concordante y de situación geográfica, repite su adhesión a la obra de defensa de las libertades humanas — individuales y colectivas — que realizan las democracias occidentales. No olvida E. B. B. que es el progreso social el fundamento de esas libertades ni que la miseria del pueblo es fuente de toda tiranía. No olvida tampoco que la vida de los pueblos europeos, y la paz en ellos, únicamente estará

asegurada si se llega, por el federalismo, es decir, por el reconocimiento y el respeto de los valores naturales, a una organización continental europea, base de una organización mundial que garantizando lo político, estructurando lo económico y adelantando en lo social, dé al mundo los siglos de paz que la humanidad demanda después de tantos esfuerzos bélicos y de tanto desangrarse.

Es natural que el requerimiento de la colaboración vasca en esas empresas continentales y universales suponga la exclusión de ellas del actual régimen tiránico y la Declaración llama la atención sobre lo improcedente de maniobras que de vez en cuando se dibujan para ayudar, de un modo o de otro, a la supervivencia de esa tiranía arcaica e inhumana.

Estamos seguros de que el documento que analizamos ha de marcar un jalón histórico en la vida de nuestro Partido, en la de Euzkadi y en las relaciones de Euzkadi con el Estado español y con los pueblos de dentro y de fuera de él.

## Aberri-Eguna

Abeñ oroipenak sortzen ditu « Aberri Eguna » aitatze utsak gure gogoetan ! Bilbao ta Donostia'ko Egun zoragarri aiek. Gero, Iruña ta Gazteiz'koak, erriak bekozko illunagoakin genitula. Norik bere errian ospatutakoa, bosgarrena. Berrero Bilbao'n, guda bete-betea seigarrena, Begoña'n euzkotar guzior Pazkoazko eder ura genula. Ta gero... Franko'ren mendean geienak, etxetik kanpora batzuek, espetxetan zenbaitek... « Aberri Eguna »-k beti piztu du euzko abertzaleon biotza, indarberritu ta xuxpertuz.

Aurtengoa ere badator, eta Alderdiak elburu bereziak jarri nai izan ditu gure begien aurrean, « Aberri Eguna » jaiegun utsa, txinparta dariola biraka dabillen karpil antzekoa izan eztekin : sutan dagola, polita; itzalitakoan, ezer ez.

Bi ditugu elburu oiek : Erakundea ta Euzkera. Erakundea.

Laster, gauzak oso okertzen ezpazizkigu, berrero gure Aberriaren alde azkatasunean lan egiteko eran izango gera.

Egun ori etortzen dan bezin laster, gure erriko Alderdirik indartsuena izan bear du gureak. Ta ezta izango, bear bezela eratzen ezpadegu.

Bear bezela eratzek zer esan nai dun adieraztea ezta zail.

Abertzale guziok gure izena emana bear degu agintarioi.

Guziok Alderdiarentzako illeroko saritxoa ordaindu bear degu, ez egiteko aitzekirik jarri gabe.

Guziok inoiz baño maiteago bear ditugu agintariak, agindu bear ori beren bizkar orrenbeste urtean daramaten lagunak. Maiteak genitun, noski, jarri genitunean, maite egin bear ditugu orain ere, geroz ezarritako agintaritza makurtu ta zapuztu gabe, gizonki daramatelako.

Guziok entzun ta bete bear ditugu, gogozko menpetasun osoz, emango zaizkigun agin duak, gure iritzia kontraikoa bada bear dan tokiraño iritxi arazirik, bai, baño iritzi orrekun baztarra endreatzen ibilli gabe.

Guziok saiatu bear degu, agintariak gurekiok artuemanak sendotzen ditun aldizkigia gureganatzen, norik gereza ezin badegu, bi edo iru lagun bat eginda bederik.

Gure gogoia guziok ontara moldatzen badegu, ezta Euzkadi'n guri eramango digun Alderdirik izango.

Euzkera.

Ona aurtengo « Aberri Egun » ontaroko bigarren asmoa. Gure izkuntza begien bixtan aitzen dijuakigu. Ta burrukariak gerala diogu.

Benetako burrukariak, etsaiak zer nai eztun ikusten du, gero arek nai eztun uraxe egiteko. Pelotariak, kontraioak nai eztitun pelotak aukeratzen ditu; ukabilkariak, aurrean daukanari komeni etzaion ukabilketa modua egiten du. Gu bakar-bakarrik gera etsaiak nai bezela jokutzen degun burrukariak. Franko ta frankozaleak alegiñean gure izkuntza nundik galduko duten ibilki, ta gu aiek baño areago euzkera akabatzen.

Abertzale anai, senti zazu zure jokabide orren lotsa, bai, ta euzkera ezta galduko.

'Bete al dezu lengo illean bialdutako orritxoa ? Alderdiak egiten dizkizun galderai erantzuteko orren otz bazaude, nola nai dezu euzkera alde egin bear degun lan luze neketsua egiteko prest zaudenik sinistea ?

Lagun, « Aberri Egun » ontan, zure abertzale eginbearen azterketa jator bat egizu. Ta eztitzazu ixillarazi zerorren arraren zimikoak. Zu baño aurretiko dabillenari begiratu beti, ez atzetik ikusten dezunari. Egiten deguna, pixka bear bada, aurrera egin dezagula beintzat, ez atzera.

Gure aurtengo « Aberri Eguna » gogogiro ontan egiten badegu, lagunarterik gozoenean jai ederra bota, eta Aberriarentzako etorkizunik aundieneko « Aberri Eguna » ospatuko degu.

Bi asmo oiek nunnai eraman genitzake aurrera : Franko'ren mendeko Euzkadi lurraldetan, ixilka; Auñamendiz goiko Euzkadi zatian, lasaitasun osoan guziok Espeleta'ratuaz ; erbestean, edonon euzkeldunoi opa diguten azkatasun betean.

Abertzaleak, « Aberri Eguna », ezta txorakeria, abertzaleon jai egun nagusia baizik. Ospa dezagun guziok Euzkadi Buru Batzarra eskatzen digun eran.

## VIDA DEL PARTIDO

### Euzko Alderdi Jeltzalia'ren Erriketa Agerpena

Ona Euzko Alderdi Jeltzaleak, Euzkadi ta España'n gauzak gaur nola dauden ikusi, Franko bota ta berriro erkala jartzeke egiten diran saioak aztertu, ta alde batetik eta bestetik datozkion deiak entzunik, bere gaurko jokabidea nola adierazten du :

#### AURRE AGERPENA

Edestiak bereziki bidezko etsiak ditu euzko enderriaren eskubideak. Eskubide galezin oiek onetsi ta aitortuaz, Euzkadi'k bere naia azkatasun osoan adierazi dezakela dio Euzko Jel Alderdiak, erabaki ori bera erri-erakundearen legezko zuztrai bakartzat artuaz. Bide batez, erriaren nai ori ontzat artu bearra aitortzen du. Ta erkalaletasunaren irakatsiai dagokienez erabaki ori errespetatzeko itza ematen du Euzko Jel Alderdiak.

#### I

a) Euzkotarren azkeneko nai agerpena Euzko Araudia ontzat artu, onetsarazi ta Euzkadi'ko Jaurlaritza osatzearekin egin zuna degu. Euzkadi'ko Jaurlaritzak lanik egokienez, batez ere Franko'ren aurkako burruka etengabearekin, erantzun dio erriaren fedeari, ta erria gaur ere berarekin dauka. Euzko Jel Alderdiak eztu, beraz, Euzkadi'ko Jaurlaritza orixe beste legezko ordezkorik ezagutzen Euzkadi'n, bai gaur bai etorkizunak sor ditzaketen egokiera guzitan. Eta euzko erriak berak, azkatasun osoan besterik erabakitzen ezta bitartean, Jaurlaritzak laguntzalle ta eusle izango du Euzko Jel Alderdi.

g) Euzko Jel Alderdiak Franko'ren gaurko aginpidea edo beste odezein jauntxokeriaren aurkako Burruka lanean jarraituko dula dio, gañerako euzko indar errizaleekin batera; burruka ekinialdiak gero ta gogorragoak bear dutela adierazten die guziaz; eta jauntxokeriaren etsai diran euzkotar guzietan dagie burrukari biur ditezten.

k) Emendik aurrera arki gindezken bein-beingo ta alabarrezko gertakuntzai begira, Euzko Jel Alderdiak len aitaturako euzko alderdiai dei dagie, bertatik asita, errizaleatasun eta azkatasunak eskatu

### Declaracion politica del Partido Nacionalista Vasco

El Partido Nacionalista Vasco, examinadas las circunstancias políticas actuales de Euzkadi y España y los diversos intentos en curso para derribar el régimen franquista y restablecer la normalidad democrática, así como los requerimientos de que es objeto al respecto, fija su actitud en el momento presente en los términos que siguen :

#### DECLARACION PRELIMINAR

En consonancia y afirmación de los derechos imprescriptibles de la nacionalidad vasca, consagrados muy especialmente por la Historia, el Partido Nacionalista Vasco proclama el derecho del Pueblo Vasco a expresar libremente su voluntad y a que su decisión sea considerada como la única fuente jurídica de su status político, lo que entraña el deber correlativo de respetar esa voluntad. El Partido Nacionalista Vasco, conforme a los principios de la democracia, acata y proclama solemnemente el deber enunciado.

#### I

a) Manifestada la voluntad vasca en la última etapa historia en el proceso político y jurídico que culminó en la aprobación y vigencia del Estatuto de Autonomía y en la constitución del Gobierno de Euzkadi, quien ha correspondido con una labor eficaz a la confianza que el pueblo vasco depositó en él y que le sigue manteniendo — muy en especial con su acción de resistencia contra el régimen de Franco —, el Partido Nacionalista Vasco reconoce al Gobierno de Euzkadi como única representación legal del Pueblo Vasco, cualesquiera que sean las situaciones de hecho actual o venideras, y se compromete a sostenerle y apoyarle como tal, hasta tanto no se produzca una nueva determinación libre del mismo Pueblo Vasco.

b) El Partido Nacionalista Vasco declara que continuará en la acción de la Resistencia contra el actual régimen de Franco y cualquier otro de dictadura, unido con las otras fuerzas políticas vascas democráticas; requiere a todos a intensificar aquella acción de resistencia; e invita a sumarse a la misma a todos los vascos que rechacen los principios totalitarios.

c) Ante las posibles situaciones provisionales y de hecho que a partir de la actual puedan irse sucediendo, el Partido Nacionalista Vasco invita a las fuerzas políticas vascas mencionadas a pre-



ta Euzkadi' ren izakerak agintzen dulako, gertakuntz oietan zer nolako agintebideak jarri bear ditugun elkarrekin prestatzera. Prestatzea asko ez tala, agintebide oiek indarrean jartzeko elkartu bearra adierazten du gañera, beti 1945' g. Epailla' ren 31' ko Bayona' ko Agerpenak diõna gogo-gogoan dala.

## II

Euzkadi' rentzat õnari aitortzen ditunai dago-kienez, Euzko Jel Alderdiak azkatasun aldez lanean ari diran erriai begirapen eta eraspene osoa agertzen die, bereziki Kataluni ta Galizi' ri. Euzkadi' rena bezela, beren izakera osoro indartzeko gauza egingo ditun errieta-tankera iritxi arterañoeko laguntza bizia eskeintzen die berriz ere.

## III

a) Baditugu Franko aginpidetik uxa ta onen ordez erriari egokiagoa luke aginpide jatorra emanai dioten zenbait espaniar erriketari-alderdi, jauntxokeriaren etsaiak, diotenez. Orrelako indarrekin elkartzeko prest dagola adieraziz, Euzko Jel Alderdiak garbi utzi nai du, erriak besterik esaten ez tuz bitartean, onek len ontzat artutako Erkala' ren eralguntzai eutsiko diela.

g) Franko' ren aurkako indar errizale guziak, beren ekinaldia elkarrekiõ eroapen eta begirapenik aundienez moldatzea nai luke gogo biziz Euzko Jel Alderdiak, berbera ortarako prest egonik, onela ondorerik aundienak iritxi ditzagun. Gaurdaño bezelaxe, lanbide guzitan, naiz mugazkanpo, naiz mugabarrenen, naiz burruka lanetan, elkarrekiõ begirapen eta onginaõ ori indartu ditezen alegiñean saiatuko da, eta ortarako ager ditezken asmo berriak bereak egingo ditu.

k) Frankozalekeria uxatu ta erkaltzaletasunak eska alako eralguntz batera biurtzeko edozein asmo edo ekinzabide eragillea gogo biziz aztertuko du Euzko Jel Alderdiak. Asmo edo ekinzabide oiek aurrera eraman ditzateken espaniar erriketari-alderdien jokabideak berak erabakiaraziko dio Euzko Jel Alderdiari ekinaldi oiek sor ditzateken gertakuntzetan zer egin, giza-eskubideak, errizaletasunaren irakatsiak eta Euzkadi' ren izatasunari buruz nola jokatzen duten azterturik.

y) Aurreko atal ontan aitatzten diran ekinalditan sartzeko, bai Franko' ren aurkako burruka bitartean bai au eroritakoan izango ditugun gertakun-

parar conjuntamente desde ahora, las fórmulas de gobierno que por corresponder a los principios democráticos y de libertad y a la realidad de la existencia actual del Pueblo Vasco deben implantarse en las situaciones aludidas,\* concertándose para ponerlas en vigencia, y aplicando en todo momento el acuerdo contenido en la Declaración de Bayona del 31 de Marzo de 1945.

## II

Fiel a los principios que para el Pueblo Vasco defiende, el Partido Nacionalista Vasco afirma su respeto y adhesión a los pueblos que reivindican su libertad nacional, y muy en especial, a Cataluña y Galicia a quienes reitera su solidaridad activa para llegar al establecimiento del sistema político que les permita, así como a Euzkadi, el pleno desarrollo de su personalidad.

## III

a) Dispuesto a la articulación de sus actividades con las fuerzas políticas españolas que persiguen sobre principios antitotalitarios la caída del régimen franquista y su sustitución por una normalidad institucional, el Partido Nacionalista Vasco declara que, en tanto no se diere una nueva decisión democrática, seguirá apoyando las instituciones de la República que estableció este Pueblo por su propia voluntad.

b) El Partido Nacionalista Vasco expresa su ferviente deseo de que todas las fuerzas democráticas antifranquistas, entre las que él mismo se encuentra, coordinen su acción en términos de mutua transigencia y respeto, con el fin de alcanzar la máxima eficacia; trabajará por su parte, como lo viene haciendo, para que se produzca esa coordinación en todos los terrenos de la acción internacional, de la vida política interior y de la Resistencia; y apoyará cuantas iniciativas se propongan lograrla.

c) Cualquier plan o actuación eficaz para derrocar al franquismo e iniciar la vuelta a una situación democrática será considerada con interés por el Partido Nacionalista Vasco. La intervención responsable de éste en las fases y etapas que el desarrollo de esa política pueda comportar, estará determinada por el respeto que las fuerzas políticas españolas que la lleven adelante guarden en cada momento a las libertades humanas y a los principios de la democracia y a la personalidad jurídica y política de Euzkadi.

d) Para su participación activa en las actuaciones consideradas en el apartado anterior, tanto en el período de la lucha contra Franco como en las situaciones provisionales que sigan a su caída, el

tzetan, Euzko Jel Alderdiak baldintz abexek jartzen ditu :

1. — Erribarrengo egoera aztertu ta mugazkanpoiko laguntasunak zertarañoiko ondoreak lekarzkiñen ikusita aurrera atera diteken asmoa izatea.

2. — Bitarteko aroan, giza eskubideak errespetatu ta erria paketu ta dagokion bidean lenbaitlen sarrarazteko era bizi bat aurrerapidean jartzeko itza elkarrri aurrez ematea. Era au, azkenik, geroiko erri-agintera nolako izango dan erriak berak azkatasun osoan adierazteko bide emango duna izango da.

3. — Elkartutako errikerari-alderdi guziak Euzkadik azkatasun eskubidea dula aitortzea. Ta Franko erori ordukoxe, erriak geroiko agintera erabaki bitartean Euzkadik bitarteko aginpide berezia izatea, aurrez erabakiko diran arau-legez.

4. — Naparroa'k Euzkadik Araudipera bere gogoz etorri nai balu, zer egin bearko luken erabakitzea.

## IV

a) Kristau ta errizalea izanik, Euzko Jel Alderdiak Sartaldeko errien ekinaldiekñin batera dagola adierazten du berriro, ekinaldi abek onenbeste gizaldi zear eta orrenbeste gogo-guda bidez irabazitako giza-azkatasun aldezkoak eta beroiek gizarte-aurrerapen mamiz beterik, gizona, azkatasun betean, eman dezaken guzia emateko gauza egiteko diralarik.

g) Euzko Jel Alderdiak, munduko pakea ta errien ogasun-gizarte ongi izatea elburu ditula, azkatasun eta errizaletasun irakatsi arauz sortzen ari dan Europar Eralguntza moldatzeko asmoak bereak egiten ditula dio. Erri-alkartasun zale agertu nai du, erriak — Euzkadik tartean dala — beren izakera apurrik galdu gabe Europar Alkartasuna osatu ta eraberritu bear dun alkartasunzale. Ta oñarri abekin berakin, Mundu osoko Alkartasunera jotzen du bere asmotan.

k) Frankozalekeria, iritzi ta asmoz, Europar Eralguntz eta Munduko Erri Alkartuen Eralguntzarekin inola ere elkartu eziña danez, eta Españar laterriko indar eta emaitzak europar eta munduko ogasun eta errikeria erakunderako bearrezkoak diranez.

Euzko Jel Alderdiak frankozalekeri orrengana-

Partido Nacionalista Vasca establece las siguientes condiciones :

1° — Posibilidades de éxito, examinadas las realidades interiores y las posibilidades que ofrezca la cooperación y asistencia internacionales ;

2° — Acuerdo previo de garantizar durante el período transitorio las libertades inherentes a la persona humana y la puesta en práctica de un plan progresivo de pacificación y de normalización democrática con garantías de desembocar en una libre expresión de la voluntad popular en que se defina el régimen político definitivo ;

3° — Aceptación por las fuerzas políticas participantes del derecho del Pueblo Vasco a un régimen de autonomía e implantación desde la caída de Franco de un régimen autónomo vasco provisional que constituirá el régimen efectivo del Pueblo Vasco en este período, según bases concertadas previamente ;

4° — Determinación de las condiciones con cuyo cumplimiento se considerará acordada la eventual y voluntaria incorporación de Nabarra al régimen del País Vasco.

## IV

a) Cristiano y demócrata, el Partido Nacionalista Vasco ratifica su entera adhesión a los esfuerzos de las democracias occidentales para la defensa de las libertades humanas conquistadas al cabo de tantos siglos de civilización y de luchas del espíritu, y a la tarea de dar a ellas un contenido de progreso social que permita a todos los hombres una plena expansión de la personalidad en la libertad.

b) El Partido Nacionalista Vasco apoya las iniciativas en curso para la puesta en marcha, sobre principios de libertad y democracia, de una Organización europea, que tiene por objetivos la paz mundial y el bienestar económico-social de las poblaciones ; se muestra partidario de las concepciones federalistas que han de permitir la creación de los Poderes europeos sin mengua de la plena personalidad de cada uno de los pueblos — incluido el vasco — que han de ser comprendidos en la nueva estructura ; y propugna por la Organización mundial correspondiente basada en los principios enunciados.

c) Dada la esencial e irreductible incompatibilidad de los principios en que se basa el régimen franquista con la Organización europea y la Organización de las Naciones Unidas, y la necesidad de que las fuerzas y los recursos del Estado español contribuyan a la reorganización económica y política europea y mundial,

el Partido Nacionalista Vasco llama la atención

ko laguntz itxura ar dezaketen edozein ogasun edo erriketa erabaki artzea egokia ez litzakela adierazi nai lieke erri erkaltzale guziaz, ta Franco'ren aurkako indarrekin batera ekinbearra dutela gogorazti. Onela berealako batean uxatuak baigenituzke, pake-pakean gañera, Franko ta frankozalekeria.

Euzkadi'n, 1949'g. Epailla'k 5  
EUZKADI-BURU-BATZARRA.

## Aberri-Eguna en Laburdi

El pasado día 11 de Marzo se reunieron en el domicilio del Partido Nacionalista Vasco, los representantes de las Organizaciones Locales de Bayona, Biarritz, Capbreton, Kanbo y una delegación de Euzko-Gaztedi.

Se cambiaron impresiones sobre la forma de celebrar el presente año la fiesta de ABERRI-EGUNA en Laburdi, acordándose que su organización corra a cargo de las Juntas Locales existentes en Laburdi, y de Euzko-Gaztedi, invitándose a acudir a la fiesta a todos los afiliados y simpatizantes residentes en el Departamento de los Bajos Pirineos y pueblos limítrofes a él.

Se señaló como lugar para su celebración el pueblo de Ezpeleta y se trazaron las líneas generales del programa que comprenderá una misa rezada con cantos euzkéricos y sermón en euzkera; aurreku de honor y danzas; comida popular, una evocación del DIA DE LA PATRIA, por Dn. Telesforo de Monzón; bertsolaris; dantzaris y romería vasca.

## VIDA VASCA

### Importante reunion del Consejo Consultivo Vasco

El día 26 de Febrero se reunió en Bayona el pleno del Consejo Consultivo Vasco. Asistieron las representaciones del Partido Nacionalista Vasco, Acción Nacionalista Vasca, Izquierda Republicana de Euzkadi, Comité Central Socialista de Euzkadi, Partido Republicano Federal Vasco, Movimiento Libertario y las representaciones de las organizaciones sindicales, Solidaridad de Trabajadores Vascos, Unión General de Trabajadores de Euzkadi y Confederación Nacional del Trabajo de Euzkadi.

En la reunión se plantearon diversas cuestiones de actualidad, tanto relacionadas con la política general como relativas a las relaciones entre el Consejo Consultivo y el Gobierno de Euzkadi.

Se acordó solicitar de la Presidencia del Gobierno Vasco la presencia, de vez en cuando, en las reuniones del Consejo, de un Consejero del Gobierno, a fin de estrechar y hacer más íntima la relación entre el Consejo Consultivo y el Gobierno, con lo que quedarán mejoradas las funciones consultivas de aquél.

Se aprobaron varias propuestas de las representaciones de la Unión General de Trabajadores de Euzkadi y del Partido Nacionalista Vasco en relación con el plan de trabajos del Consejo Consultivo.

Entre otras, destacamos las siguientes: Hacer un estudio y recoger documentación sobre los nuevos planes de seguros sociales que se están promulgando en Europa, a fin de tenerlos en cuenta para la política de seguros sociales que se realice en su día en Euzkadi.

Hacer un estudio sobre el problema de la unión o con-

sobre la improcedencia de cualquier medida internacional de tipo político o económico que pueda interpretarse como ayuda a ese régimen, y considera un deber de los países democráticos conjugar su acción con la de las fuerzas anti-franquistas, lo que constituirá una garantía de la pacífica y rápida liquidación de la dictadura franquista.

En Euzkadi a 5 de Marzo de 1949  
EUZKADI - BURU - BATZARRA  
(Consejo Nacional del Partido Nacionalista Vasco).

Se designó una comisión, compuesta por los representantes de las Juntas Locales de Bayona, Biarritz, Kanbo y Euzko-Gaztedi, que quedó encargada de hacer las gestiones necesarias para el desarrollo del programa aprobado.

El horario y las demás circunstancias se fijarán próximamente y se comunicarán a las Juntas Locales para conocimiento de todos los afiliados.

## Contestando a Zorrotza

Se ha recibido en « ALDERDI » su interesantísima carta de 23 de Febrero. Nos ha producido una gran satisfacción y coincidimos en todos los puntos de vista que Vd. señala. Seguirá Vd. recibiendo noticias nuestras y esperamos con confianza que los deseos de Vd., que también son los nuestros, se vean cumplidos rápidamente para la felicidad de Euzkadi y la expansión del veterano Partido Nacionalista Vasco. Puede Vd. enviarnos cuando guste las noticias que nos ofrece. Adelante por Jaungoikua eta Lagi-Zarra.

federación de pueblos que actualmente está en boga en Europa y en el mundo.

Formar una ponencia que prepare unas bases de ética política a aplicar en Euzkadi entre los partidos vascos, lo que contribuirá al progreso civil de nuestro pueblo y a la mayor concordia y compenetración de las fuerzas democráticas vascas.

Hacer una encuesta a fondo sobre la situación en que se encuentra el pueblo vasco emigrado en el Estado francés, sacando las conclusiones pertinentes que se deriven de este estudio.

Revisar el guión de materias que envió el Gobierno Vasco y ver si el Consejo Consultivo ha agotado dichas materias, examinando los trabajos que anteriormente realizó para ponerlos al día, si es que han quedado superados por el transcurso del tiempo o, en todo caso, solicitar nuevos elementos de estudio.

La reunión del Consejo Consultivo, en la que quedaron definitivamente incorporadas al Consejo las representaciones de la Confederación Nacional del Trabajo y del Movimiento Libertario de Euzkadi, discurrió en un ambiente de franca cordialidad y fué unánime el propósito de incrementar la acción, en la ayuda a la Resistencia Vasca y la actividad general del Consejo Consultivo.

### OBRA PICTORICA DE UN ARTISTA VASCO

Hace unas pocas semanas salió en su primer viaje

el mayor trasatlántico construido después de la guerra, el « Caronia », de la Cunard, la primera compañía inglesa.

La B.B.C. al dar cuenta de la noticia dio también a conocer que uno de los grandes salones de la novísima nave ha sido decorado por nuestro compatriota José María de Uzelai, residente en Inglaterra hace más de diez años. Con cuyo motivo habló del sistema empleado para traducir en decorado la obra pintada por Uzelai.

No puede sorprender a los conocedores de la pintura vasca que nuestro compatriota haya sido elegido para la decoración pictural de que se trata. Uzelai ha evocado en sus obras anteriores de un modo personalísimo unas diafanidades atmosféricas y unas perspectivas de mar que lo reclamaban para un buque como el « Caronia » que va a ser dedicado en los meses estivales a cruceros de placer por los mares tropicales. En Uzelai, la pintura no es sino un arrobamiento ante la luz y el color: el color y no los colores. Y su mar es un color placentero y amigo. Los pasajeros del « Caronia » al dejar el puente en un día de viento y mar agitado tendrán con la obra de Uzelai — si las nieblas británicas no han cambiado su paleta — la sensación de un viaje sobre un mar luminoso, placentero y amigo.

Queremos creer que la elaboración del decorado no haya mermado el brillo tan suyo de la obra de nuestro pintor. De todos modos, a la vista está que Uzelai, como en otros lugares Arteta, Aranoa, Tellaetxe y los Arrue, ha mantenido con honor el prestigio del arte pictórico vasco en este periodo de la emigración.

#### LA SOCIEDAD INTERNACIONAL DE ESTUDIOS VASCOS « GERNIKA »

La Sociedad Internacional de Estudios Vascos « GERNIKA » ha comenzado la publicación de un Boletín mensual informativo en el que se relatan las diversas actividades que está desarrollando dicha entidad.

En el primer número, correspondiente a Enero, se resume la labor realizada durante estos últimos meses, se detallan las conclusiones adoptadas en el Congreso de Estudios Vascos celebrado en Septiembre último (algunas de ellas ya en vías de ejecución) y anuncia la celebración anual del « Día del Euzkera » bajo el patronato de la Liga Internacional de Amigos de los Vascos, jornada en que los vascos de todo el mundo realizarán aportaciones económicas que se destinarán al mantenimiento de la lengua vasca. Los fondos que se obtengan serán invertidos en subvenciones a los organismos y periódicos vascos ya existentes dedicados al cultivo y preservación del euzkera, estimular el teatro euzkérico, concursos de bertsolaris, restablecer las tradicionales « Pastorales » y desarrollar, en fin, todas aquellas actividades que faciliten a los vascos el alimento cultural y artístico en su propia lengua.

El Boletín anuncia también que el concurso de la Canción Vasca y la manifestación de danzas folk-lóricas, que tanto éxito alcanzaron con motivo del Congreso de Estudios Vascos, se celebrarán en lo sucesivo todos los años. Da cuenta igualmente de los trabajos que lleva a cabo la Comisión pro Universidad Internacional Vasca de Verano que este año será inaugurada en Biarritz y que abarcará los siguientes aspectos: Prehistoria, Etnografía y Lingüística (a cargo del Instituto Vasco de Investigaciones Científicas « IKVSKA »); Historia Vasca; Geografía Vasca; Estudio de lenguas vivas: Euzkera (en sus diversos dialectos), Francés, Inglés y Español; Estudio de Economía Internacional.

#### DE BUENOS AIRES

Actividades de la Editorial Vasca « EKIN »

Continúa su trabajo de publicaciones vascas la conocida editorial vasca « EKIN ». El pasado año publicó,

entre otras, las siguientes obras: « La Campaña de Caracas », de Estornés Lasa; « Flor de canciones populares vascas », del P. Jorge de Riezu; « Pedro Garat, el Orfeo de Francia », de Fagoaga; « Legislación penal aduanera de la República Argentina », de Ismael Basaldúa; « Ekaitzpean », novela en euzkera de José de Eizagirre y un « Album de melodías vascas para canto y piano ». Para el año 1949 se propone publicar, entre otras, las siguientes obras: « La batalla de Mungia y la reconciliación de oñacinos y gamboinos », de Aralar; « Corografía », del P. Larramendi; « Amaya », de Navarro Villoslada; « El Arbol de Gernika », de Steer, en su edición castellana; « La Casa Solar Vasca », de Aranzadi; « Estética vasca », de Bernardo Estornés Lasa y la segunda edición de « La lengua vasca, Gramática y Diccionario », de Isaac López Mendizabal.

#### ACTIVIDADES DE LA JUNTA DE CULTURA VASCA DE MEXICO

Ha iniciado sus actividades la Junta de Cultura Vasca formada recientemente en esta capital, dependiente de la Sociedad Internacional de Estudios Vascos que tiene su sede en Biarritz.

Los días 4 y 5 de Febrero tuvieron lugar recitales de bertsolaris, canto y piano, actuando asimismo los tradicionales coros de Santa Agueda.

El día 7 se inauguró en el Centro Vasco una exposición de pintura de artistas vascos, dedicada en homenaje al gran pintor vasco Aurelio Arteta, fallecido hace unos años en su exilio de México. Con este motivo pronunció una conferencia don Miguel de Uranga. Dicha Exposición se clausuró brillantemente el día 21 de Febrero y con este motivo el delegado del Gobierno de Euzkadi en México, don Antonio de Orbe, pronunció una disertación sobre el VII Congreso de Estudios Vascos, celebrado el pasado mes de Septiembre en Biarritz, y al que asistió el Sr. Orbe integrando la representación de los vascos en México. El mismo día pronunció otra conferencia don Tomás de Etxabe.

Señalemos igualmente que en el mismo ciclo de conferencias sobre temas culturales vascos, disertó en el Centro Vasco don Vicente de Lascarain.

El día 28 tuvo lugar con toda solemnidad el acto oficial de la constitución de la citada Junta de Cultura Vasca.

#### FALLECIMIENTO DE UN ESCRITOR VASCO EN CHILE

En la residencia de los Padres Carmelitas de Viña del Mar, ha fallecido el distinguido escritor euzkérico Padre Leoncio de Ormaetxe. Su última obra, titulada « Ipuintxuak », obtuvo un gran éxito. En los medios vascos de Chile su fallecimiento ha producido gran sentimiento.

#### LA PLOBACION DE EUZKADI

Según los últimos datos estadísticos publicados, la población de Euzkadi peninsular, por regiones y capitales ofrece las siguientes cifras de habitantes

CAPITALES		REGIONES	
Bilbao .....	226.001	Araba .....	119.577
Donostia .....	112.302	Bizkava .....	389.221
Gasteiz .....	54.644	Gipuzkoa .....	388.907
Iruña .....	70.884	Nabarra .....	383.302
Total : 463.831		Total : 1.423.007	

## TEMAS GENERALES

## A I Z I E A I K

OTEA'k egiña

Joan dan udan, Franco'k don Juan erregearekin izandako ikustaldi ura gogoan al dezute? Geroztik, oteka ta omenka ibilli izan gera guziok, an itz egin eta gertatuak bear bezela argitu al izan etzaizkigula.

Itxasoan antolatutako izketaldi arek, laister agertu zituen bere ondorengoak. Franco'ren otoi eta eskeak onartuz, don Juanito esaten dioten erregegaiaren seme zarrrena — amar urteko mutiko polita — bere gurasoek España'ra bidali zuten. Madrid inguruetan etxe eder bat antolatu zioten eta laguntza batzuk eman ere bai, arekin bizi ta josta zitezten. Antxe dago, oraindik, gure mutikoa. Ez dakigu Franco'k ikasle edo baituratzat artua duen.

Itxasoko ikustaldi orren ondoren, onela egiten zion Gil Robles'ek, Estoril'etik, bere emen ondoko lagun bati: « Zaude ta zaudete lasai. Erregearen semea ez da, inola ere, Franco'renpean dagoen España'ra igorria izango. » Esan ta izan: Aste gutxi barru, Suiza'tik arinki ekarrarazita, Madrid'era bidalia zuten gure mutilla, Franco'k aren billa igorritako Sotomayor-dukia zuela lagun.

Onak luzarazi ta oztu zituen, orduantxe Donibane Lohitzu'n pil-pilean egositzen zeuden Prieto ta erregezale batzuen arteko elkarrizketak. Azkenean, alderdi bak batera etorri ziran, bai; baiña — ¿nola esango nuke nik? — indar eta kemenik gabe, alaitasun gutxiz, denak batean aurrera egiteko egizko borondatea agertu barik, alkarren lotsa ta beldurrez bezela, motelegi sortu zan sozialista ta erregezaleen arteko itun (paktu) egin berri ori. Gogoan izango dituzute egun aietako Gil Robles'eren bai eta ez eta zalantzaldi ta irtenaldiak. Errepublikak aldeko askok — espainez diot, biotzez espaitakit — estu eta gaizkiesanka artu zuten paktu berria. Eta beste aldetik berriz, ezin jakin don Juan bera ere, ituma (paktua) izendatua zuten erregezale aiekin biotzez bat egiña ote zegoen. edo, artean, azpitik, Franco'rekin « itzurazko » konponketa bateren billa, ixrillean, ote zebillen. Bestela, — esaten zuten askok, — zergatik bidaliko zion ba, orain-oraintxe, semea? Egia esan, espainiar erregezale izeneko geienak, Franco'zale amorratuak dira gaur ere, ta don Juan ori kontu artu bearrean dago. Baña baita geuk ere!

Inglaterra'ko Agintaritzak pozik ikusi zuen sozialista ta erregezaleen arteko alkar-artzea. Nolabait laguntzeko ere gertu ote zeuden. Baiñan... paktu izandatzalleak auzo entzun bear izan zuten aien espainietatik: « Orain artekoak baserate zerbaiz, baiñan ez aski. Zabal zazute ezker eskubi aldera zuten batasun berri ori. Zueganatu eitzazute al dan indar guziak. » Eta jakina: Inork etziztuen Kataluña ta Euzkadi aipatu bear izan ere. Izen bi auker — asmo on edo asmo txarrez — guzien buruetan zebiltzan, aspalditik, bueltaka.

Egia esan, euskal abertzaleak ordurako artua zuten sozialisten deia. Erregezaleak ere laister urbildu zitzaizkigun. Eta auker — besteak, artean, ez — auzo galdetu ere bai: ¿ Zar eskatuko zenuteke zuek, gutxienez, sozialistekin izendatua degun batasun baitara etortzeko? »

Geure alderdia, ezker erabaki baño len, beste euskal alderdiekin izketaldietan omen. Baita Katalandarrek ere; ta ez dakigu zer sortuko dan. Baiñan auzo bai, badakigu: Ez gaudela, euskaldunok, orain atsekaldara egiteko gertu. Denen indarrak bildu bear diran ezker, batasunaren alde bai baita bake ta bakegiroaren alde, biotz guziz. Gauza antz astutzeko ere prest. Egia esan, denok dugu aanizi bearra, ta kristau agindua geuk kristauok betetzen espaditugu, nori utziko dizkiogu ba? Ortan, geure gudiariak erakutsi zizuten zerbaiz. Baiñan orrenbeste odol eta negar ez ditezela alperrik izuriak izan ¿ Zer ba? Jainkoaren eskuetatik sortu, ta milla ta millaka urte barrena,

bere izate, bere itzura, bere lege, bere arnasa, bere yaktintza bereziz bizi izandako Erria, orain bat-batean, « porque me cae gordo », Mexiko'n esaten dan bezela, inork ilarazitze eskubiderik bai al du? « Civilización cristiana, civilización occidental, civilización europea » diote. Ta, ontarako, Europa'k oiñarriztat izan dituen. Erri zaar eta kristauenak iltzen utziko al dituzte ba? ¿Nondik eta nola sortu al izango zan « Civilización Occidental! » ori, geurea bezelako beste erri askok ari arnasa eman izan espazioten? ¡Bizi! ta! Izan al! Ez dugu besterik eskatzen. Ontarako, arraiñak ura ta txoriak aizea bezela, geure nolabaiteko burujabetasuna bear dugu geuk ere. Au ez da politikakeria, Jainkoak gizon eta Erri guzien biotzetan ezarritako naia ta legea baizik.

Gatoz, baiñan, arira. Ez dakigu erkalzaleak (errepublikazaleak) batasun orren baitara etorri nai izango ote duten. Bear litzake. Denak batuta ere, espaignera geiegi izango. Eta eskubi ald-ra begira jarrita, berriz, galdera bi auker etortzen zaizkigu burura: España' erregezale guzien, geienen edo banaka batzuen izenean itz egin izan al dute, sozialistekin batasuna egin dutenok? Erregezaleen artean era bitakoak baldin ba-dira, ¿nortzuen alde ñabil erregegaia bera? ¿Aipatu ditugun oien aide, edo Franco'rekin nolanaiko konponketa bat eginda, beste diktadura antzeko erresuma, edo erregetza, nai luteken aien alde? Agien, Estoril'etik, baespada, bietara begira ote dago gure Borbon gaztea?

Ara emen, guk jakin izan ditugun gertatuak.

Lagun baten ontzian ibilladi luzer bat egin ondoren, Estoril aldera zetorren don Juan, itxasoz, radio bat artu zuenean. Sotomayor-dukia zana eta alaxe zion: « Sartu ta gelditu bedi, otoi, Prantzi'ko kaia batean. Beorrek in iz egin bearra dugu lenbailen ». Erregegaia, zer ote zalakoan, Arkaxon kaia aldera egitea erabaki Antxe zuen zai dukia, ta au onela mintzatu zitzaion: « Jauna, Franco beorrek in iz egin naiean du. Berealaxe gainera. Garrantzi izugarrikoa izan ditek alkarriketa au. Inork ez daki onen berri. Franco'ren eskaera, beorrek ontzat artuko ba'luke, itxasoan eratu ziteken alkar ikuste au ». Don Juan'ek beste inoren iritzia galdetzen ibilli barik, baietza eman zion dukiari. Ta alaxe, Ondarrabi aurrean, alkartu ziran erregegaia ta España'ko jauntxoak, inork — ez Gil Robles'ek, ez eta Martin Artajo berak-tutik etzekitela.

Franco'ren ontziak, beste guda-ontzi bat zemakien aurretik. Bertako Buruzagiak, erregegaiaren ontzia urruenean oartu, ta urbiltzen ari zitziela ikusiz, katalajua kendu ta begiak igortzi egiten omen zituzten, an gertatu bear zana siñestu ezinik. « Jauna — egiten zioten Franco'ri, radioz — España'ko erregegaiaren ontzia ari zaigu urbiltzen ». Ta don Juan Franco'rengana igo orduko, itxas-buruzagiak, ari « ¡Gora Erregea! » oyuka asi ziran.

Luzaro egon omen zitzaion Franco, erregegaiari, itxasgain gora ta bera, egazka, ikusten ziran txorietzaz mintzo. « Demontre — besteak bere baitan — ontara ekarri ote naute ni! » Ta don Juan'ek Franco'ri bere ontzia ospatu ziola, « Ez — erantzun besteak — onek ez asko balio. Orain egiten ari didatenak bai: amabi bat milloz eramango ditu. »

Azkenean aurrez-aurre exeri, ta bi ordu egin omen zituzten alkarrekin mintzo. Don Juan itzuraz atsegin, baiña barruez asarre ta zaputz irten zan. Franco'k « del niño » besterik etzion itz egin: Aurra zaindu bear zala; ari begira zeudela guziok; « ogei urte buru » — aren itzak dira — agian, mutil orren bearra izango zuela Espainia'k; eta, orregatik, aitzak bidali bear liokela semea. España'ri usaina artuz, Madrid'en bere ikustaldiak aurrea eraman zitzaion. Gero, berriz, España'ren oraingo bizi-giro eder, goraldi eta ondazunetaz mintzatu omen zitzaion Franco erregegaiari. Onak, oraingoan, zizildu egin eta gogor erantzun zion: España lur-jota zegoela, langillea guizki, olak gelditu bearrean, espainiarren arteko gorrotoak bizi-bizirik eta, batezere, txokoan alde batera utzita zuela munduak España, inoren laguntza da adiskidetasun gabe.

Eta « jini », Laburdi'n erraiten den bezala.  
 Ontan gelditu omen — ez arre, ez so — orrenbeste  
 ots eta zarata atera zituen Ondarrabi aurreko elkar  
 ikusketa.

Don Juan Estoril'era zaputz eldu omen, eta semea  
 España'rat ez bidaltzea erabaki. Suiza'rat igorri zuten  
 umea. Ta orduantxe idatzi zion Gil Robles'ek bere lagu-  
 nari, asieran aipatu dugun eskutitza. Baiñan egun gutxi  
 barru. Sotomayor-dukia, beste lagun batzuekin, Estoril'  
 erat eldu. Atzera, Franco'ren izenean its egin zioten  
 auek erregegaiari. Oraingoan... eskeintzak aurreraxeago  
 eldu ote ziran? Dukiak esan ere egin omen zion bere  
 nagusiarri: « Jauna, Madrid'erat aurra ez eramatekotan,  
 neu ere urrundu bearrean arkituko naiz beorren etretik ».  
 Dana dala, aurra Suiza'tik laisterki ekarrarazita, ezarri  
 zuten España'rako trenean. Dukiaren poza! Onek umea  
 Madrid'era zemakiela, Gil Robles'ek, erregegaiarengana  
 agerturik, azaldu zizkion, oni, bere naigabe ta asarrea.  
 Beste iritzi batekoa baitzan. Pardo'ko jauntxoak, aurra  
 besoetara zetorkiola ikusirik, artean egingo zituen irriak!

Illak joan, illak etorri, Franco'k aukiarri ongi josia  
 ipurdia. « Jeneral »-ak ere ez asko mobitzen. Eta Estoril  
 inguruetan aditzen asia omen da: « ¿Ontarako igorri ote  
 genion Franco'ri printzipea? »

Orain ere joaten omen zaizkio, don Juan'eri, Par-  
 do'koaren bidaliak. Beste eskaera batekin oraingoan:  
 Erregegaiak gaitzetsi ditzala sozialista ta erregezaleen arte-  
 teko elkarrizketak. Don Juan Suiza'rat irtezekoa zala  
 ere, — egun abeitan a dabil — otoi orrekin urbuldu  
 zitzaion Yanguas, Madrid'etik etorrira. Baiñan orrenbeste  
 ez dute, orain artean, lortu al izan.

Esanak esanda, nik gaurkoz kito egin dut.

Eta zuen aurrean lenengo aldiz agertzen naizela,  
 trapela eskuan dudalarik, ar zazute, jaunak, nire Agur;  
 andereak, ene erreberentzia...!

## El signo de nuestra hora

por Manuel de IRUJO

La democracia, se ha dicho, es el plebiscito perma-  
 nente de las almas. Bien será pues que hagamos examen  
 de conciencia para conocer el signo de nuestra hora.

Quizá se dé aún entre nosotros quien, de buena fé,  
 reputé innecesaria esa llamada a la reflexión, por aquello  
 de que « pertenecemos a un Partido: éste tiene su Lema  
 ¿para qué calentarnos la cabeza con esas preocupaciones?  
 » Pienso que tal no sería manera racional de dis-  
 cutir y menos aún de enjuiciar. Nuestra Organización  
 política constituye hoy la fuerza más poderosa puesta en  
 línea en la lucha por la libertad de la Patria. Esa fuerza  
 no nos pertenece a nosotros por entero. Somos los depo-  
 sitarios de la misma, sus gestores y usuarios. Se nutre  
 en la sabiduría de las generaciones que nos precedieron, y en  
 ella misma llaman por su derecho las que nos siguen.  
 Los hombres y mujeres que formamos en los cuadros de  
 esa fuerza de renovación, cuando pensamos en el pueblo  
 vasco nos referimos, tanto a los seres humanos que lo  
 integran con vida hoy, como a los que fueron y serán  
 un día sus representantes en cada momento histórico y  
 a sus instituciones. Es de aplicación a nosotros la castiza  
 doctrina del derecho civil nabarro, según la cual, las  
 donaciones « propter nuptias » en las que se hace llama-  
 miento a la descendencia del matrimonio no pueden ser  
 en manera alguna revocadas, porque el peculio familiar  
 que en dichas capitulaciones se establece pertenece ya  
 desde el instante en que los contratos matrimoniales son  
 otorgados a criaturas que están por nacer. Ninguno de  
 los bienes que integran aquél acervo queda vinculado por  
 el llamamiento, pero el pacto familiar es irrevocable. Al  
 igual que la Ley civil nabarra, reputamos al pueblo vasco  
 en vida durante el curso de la historia, sin solución de  
 continuidad entre el pasado, el presente y el futuro. Por

mejor servir su causa, que es tanto como su continuidad,  
 derecho e interés, nos afiliamos al Partido Nacionalista  
 Vasco y corremos su suerte en los días presentes.

Tradición, cristiandad, democracia: ese es el tra-  
 sunto de la proyección histórica y significación actual del  
 pueblo vasco en su vida de relación: ese es al menos el  
 que yo aprecio. El oriente de nuestra luz — raza, idioma,  
 territorio, cultura — se oculta ya en los siglos precursor-  
 es de nuestra era; y de ellos data nuestra tradición. El  
 humanismo integral de nuestra vida espiritual y política  
 encuentra en nosotros sentido y raíz profundamente cris-  
 tianos. Los principios cristianos de la vida — caridad,  
 moral, cultura — forman el puente tendido a través de  
 los siglos entre los pilotes de nuestro deslinde histórico,  
 tradición y democracia. Como hombres del siglo, en la  
 clasificación humana a la que la vida nos lleva, somos  
 demócratas, y nuestro occidente es la democracia, liberal  
 en política, social-demócrata en economía, cristiana en  
 moral, afectante a la persona humana en su condición  
 individual o colectiva, de hombre o pueblo.

Cuando la humanidad padece las consecuencias de un  
 cataclismo como el que aún continúa afligiéndole, los  
 hombres y los pueblos son inducidos a la búsqueda de  
 métodos, sistemas o regímenes que curen sus heridas y  
 les liberen de la repetición del mal sufrido, resolviendo  
 los problemas que la violencia, al ser desatada, produjo  
 o puso de manifiesto. Esas reacciones las tenemos a la  
 vista en numerosos países de todos los continentes. Sería  
 poco acertado a mi parecer, el partir del supuesto de que  
 en Euzkadi no han de encontrar repercusión aquellas  
 inquietudes. Tal vez sea fácil hallar atisbos de ese clima  
 emocional en alguna de las Comunicaciones recibidas por  
 el Congreso de Estudios Vascos celebrado en Biarritz en  
 fecha reciente. No se trata pues de discutir lemas, poner  
 sordina a afirmaciones de orden nacional o patriótico,  
 empañar el brillo o amortiguar el recuerdo de prestigios  
 humanos a los que los vascos debemos honor y gratitud  
 por siempre. Lo interesante es preparar a la organización  
 vasca más poderosa y eficiente para que, al entablar  
 diálogo con el país, no se encuentre sorprendida por una  
 evolución producida en éste, que puede y debe ser pre-  
 vista; y obrar en consecuencia.

Somos una democracia activa. Debemos aspirar a me-  
 recer cada vez más esta denominación. No es menguado  
 lo que nuestros métodos han evolucionado a partir del  
 18 Julio 1936. Imaginemos cuál habría sido la reacción  
 de no pocos de los mejores entre nosotros, si alguien les  
 hubiera sugerido unas semanas antes de la fecha enun-  
 ciada cómo iba a producirse nuestra participación efectiva  
 y la responsabilidad política aceptada por el Partido Na-  
 cionalista Vasco en los hechos sucedidos. Hubiese alcan-  
 zado fácilmente el que se atreviese a balbucear aquél  
 presagio la categoría de visionario, si no la de mentecato.  
 Y quizá se encuentren aún en el día de hoy honorables  
 patriotas y excelentes amigos que añoren el momento en  
 el que, reintegrado el país a una normalidad funcional,  
 el Partido Nacionalista Vasco pueda retirarse a las posi-  
 ciones que ocupaba el 18 Julio 1936 ó a las que susti-  
 tuyan a aquellas en el orden político que resulte vigente.  
 A estos amigos quiero repetirles, como criterio propio,  
 lo que dice Van Trich al iniciar sus Conferencias: « eso  
 no es la vida, eso es una vana ilusión ».

Nuestra torre de marfil no existió jamás. El pueblo  
 vasco, enclavado en el cruce de los caminos, nunca fué  
 un grupo humano aislado. Ni siquiera fué insular — que  
 no aislado — como el británico. El estimable nombre de  
 « tierra apartada » no pasa de ser un concepto jurídico y  
 fiscal, aunque arrastrara otras aplicaciones y consecuen-  
 cias, impuestas las últimas por las dificultades de comu-  
 nicaciones de aquellos tiempos. Debemos hallarnos dis-  
 puestos a participar en gestión y responsabilidad de orden  
 aún más amplio y extenso que aquel que fué preciso  
 aceptar en 1936. Allí donde, por medios democráticos,  
 pueda alcanzarse cualquier estadio de vida, derecho o

interés para Euzkadi, un vasco ha de hallarse en su propio terreno. En manera alguna podemos renunciar al sentido de adaptación al que debe el pueblo vasco su existencia. Ni el integrismo político ni el jansenismo religioso hablan al vasco el idioma de su raza. El mundo, para superar la presente crisis, habrá de renovarse en principios de moral y aplicaciones político-sociales en intensidad y ritmo más acelerados de los que marcó nuestra evolución desde 1936. El Partido Nacionalista Vasco cumplirá con el deber histórico que le impone su situación en el país si, dándose cuenta del momento vivido, se constituye en la democracia ágil que le permita ofrecer a Euzkadi el instrumento político preciso para actuar allí donde sea necesario o conveniente con arreglo a los intereses del pueblo vasco, con fé y con vigor, sin decaimiento ni estériles apremios.

La elasticidad en la adaptación tiene tan solo los mo- jones de la decencia. Los pueblos grandes y poderosos llegan a veces a la victoria por su fuerza. Los pueblos pequeños sólo pueden merecer el triunfo por su constancia y fidelidad a los principios de la moral. Los vascos constituimos una democracia. Sólo medios democráticos deben ser aceptados en servicio de Euzkadi.

## Komunisten Zuzentasuna

TXARANBEL'ek egiña

Eguardiko irratsayoan entzun dei Mindszenty Karde- nal Jauna, bere bizi guztirako, espetxera bota dutela.

Komunistak diotenez egin dituben gaiztokeri eta itruskeriak, geiago merezi omen zituzten. Eriotza beraz. Bere aldeleak berriz diote, azkatasunean erantzuteko eta gauzak argitzeko almena izan bazuben, errez bere epailea- ren gezurak goiberatuko zitubela.

Au dala ta, gertakizun bat etorri zait burura. 1938 garren urtean, gudatean, Kataluniako erri koxkor batean katalandar gudari gazte bat ezagutu nuben. Mutil atse- giña bera, itxuraz azkarra eta bere adiskideak ziotenez, ona. Bere gela eta neria ondoan aurkitzen ziran eta .. onelaxe beingo batean alkar ezagutu gendun. Biok, gaixo- tegitik irten berri, egun batzuetako atsedean oporra gen- duben.

Egunero genduzkagun berrikeratxo aietan jakin nu- ben, komunistak zizala bere oldozpenak. Bañan Trozki'ren jarraitzalle eta Stalin'en arerio purrukatua zala zion. Geró ikusi nuben, bera, oldozpen eta mintzatze bezela. Stalin'en morroiak zitalkeriz eta egipenez zizala bere arerio txarrak.

Gudaritza zaindu bear aitzakiz, S. I. M. izen azpian estaltzen zan komunistak talde batek eraman zuben gau artan, salataria zala ta.

Salataria ni ? Biyar bertan, nere atsedean oporra bu- katuta, mendira nua berriz ere, eriotz billa bear bada. Neure gogoz, gudari egin naiz Franco'ren aurka eta... salataria ni ?

— Bai, eta laister billatuko degu gela ontan bertan ala zeranen agerkaia (prueba), dio buruzagiak.

— Begiratu bada nere arazo guztietan. Lasai nago.

— Gero ikusiko degu. Begiratu ? bai noski, ortara etorri gera.

Ankaz gora gela guztia ipiñirik, billatze itxura egi- ñaz, an nunbait baster batean azaldu zan, bear zan ager- kaia : Bartzelona'tik Puigcerdá'ra dijoan bide zabala marrestuba, eta bertan aurkitzen ziran su-izkillu ola. egaskin zelai eta abar, ikur eta izki berezi batzubenkin ikurtzatubak.

Ene gudari salatari gizajoaren ezetzak, karrari eta ingi ura berea zanik ukatzeak, alperrikakoak izandu zi- ran. An eraman zuten, eskuak burniz lotu ondoren.

Eriotz epai bat bere aurka emateko bear ziran agiriak, ingi koxkor batean zeramazen komunistak buruzagiak.

Illabete batzuk geroago jakin nuben, une ayetan bil-

durrez irildu zan neskame baten bidez, S. I. M. talde arek berak ingi tamal ura izkutatu zubela gudari gizajo aren arazoetan, ordu batzuben lenago, gelako giltza indarrez artu ondoren.

Gudari onen errua bezelako beste majiñabat eginpen aintzakotzat artuta, bat bañon geiago jun ziran su-izkilluz ankanz gora, eta Katalunia'ko salatariaz az idazki zikin bat argitaldu zan.

Zer ikusia nun dagon? Ona emen. Komunisten oitura zitalak aspalditik ezagutzen ditugula. Beren asmoak lor- tzeokotan, gezurra, itruskeria, eriotza, zikinkeriak abar eta abar, gauza koxkor eta garrantzi gabiak dirala, zindo dakigula.

Nik esango banu Mindszenty Kardenalak ez dubela ezer egin Ungria'ko Erkal'aren aurka edo gezurra dala dolarrak sal-erosi ditubela, neu nitzake gezurtia. Ain urrutu eta leku itxian gertatu litezken arazoatzaz, tutik ez bautakit.

Bañan ulertu gaitezen. Komunistak diotena eta Karde- nalaren aldeleak azaltzen digutena irakurri ondoren... nori sinistu ?

Komunisten maltzurkeri eta beti-betiko egipen ziki- ñak ezagutzen ditugunok, zalantza batere gabe, bene benetan sinistu bear Mindszenty Kardenal Jauna, rusitar komunisten gorroto opari dijoala espetxera.

Eta jakiña, beti bezela zer esanik ez, bear bezelako agerkai (PRUEBA) guztiekin bota dutela itzalpera, gizon agurgarri ori, bere bizi guztirako.

Ene katalandar gudari zori-gaiztoarenak bezin onak noski.

Ain benetakua bai-da komunistaren zuzentasuna.

## La libertad de Irlanda y de la India

por JEMEIN' dar KEPERIN

Hoy que estos dos grandes pueblos, irlandés e indio, han visto sus esfuerzos independentistas coronados con el éxito, el problema del Nacionalismo Vasco entra en una fase de actualidad. El Pueblo Vasco continúa todavía luchando por su independencia, con tanto tesón y con tanto o mayor derecho que los pueblos indio e irlandés.

Suele ponérsenos en nuestras demandas reivindicati- vas el ejemplo de los pueblos indio e irlandés, para demostraros — se nos dice — el lento avance del Naciona- lismo Vasco. Vamos a estudiar esto a la luz de los hechos, haciendo para ello un poco de historia.

Irlanda perdió su independencia allá por el siglo XII. Ya en 1170 Enrique II de Inglaterra se acapara el título de Señor de Irlanda y divide la isla en doce Condados. Domina durante cuatro siglos entre guerras intestinas continuadas, hasta que, en 1541, Enrique VII se proclama rey de Irlanda.

Los irlandeses luchan por sus reivindicaciones patrias y en 1641 el Parlamento irlandés reclama su libertad, pero las guerras por la independencia continúan. En 1941, el gran tribuno O'Connell hace aclamar el principio del Home Rule, que supone un avance de tipo autono- mista, aunque más bien de carácter económico. Pero esto dura poco y el Home Rule desaparece el año 1893.

El Nacionalismo irlandés sigue luchando y en 1914 Inglaterra se ve obligada a restituir a Irlanda su autono- mía política y administrativa, hasta que en 1919 la Asam- blea constituyente proclama la independencia de Irlanda y Valera es elegido Presidente de la República irlandesa. No obstante, las luchas continúan y es votado un nuevo Home Rule, separando netamente la Irlanda del Norte (protestante) de la Irlanda del Sur (católica). La Irlanda del Norte podía separarse del Estado libre irlandés y se separa, porque siempre había sido antipatriota, como lo sigue siendo en los momentos actuales en que Irlanda ha conseguido el máximo de sus libertades en la lucha por sus reivindicaciones nacionales.

La lucha de la India por su libertad dura también por espacio de varios siglos y esto es lo que queremos exponer hoy a la consideración de los patriotas vascos y de los no vascos que nos lean, para que comparen los hechos relatados, con esta breve historia que vamos a hacer del Nacionalismo Vasco.

La antigüedad milenaria de la Raza Vasca está demostrada por todos los antropólogos y arqueólogos de fama mundial; y su asiento en el territorio que hoy ocupa, se remonta hasta las épocas más antiguas del Paleolítico o edad de piedra. Esto ya no hay nadie que lo ponga en duda y no es por tanto necesario aportar aquí testimonios de ilustres extranjeros que lo prueban, tales como Quatrefages, Broca, Hervé, Colligan, Jacques, Albrecht Wirt, Sculteen, Bosch y Guimpera...

No obstante, la Raza Vasca venía caminando a tientas, en la noche formada paulatinamente a través de muchos siglos desventurados, sin acertar a encender en su propio espíritu la llama inextinguible y guiadora de la conciencia nacional. Hasta que nació Sabino de Arana y Goiri, que fué el fundador del Nacionalismo Vasco, enseñándonos la nueva doctrina: Euzkadi es la patria de los Vascos.

Con esta doctrina, fundó el Partido Nacionalista Vasco, cuyas bases trazó en su discurso de Larrazabal el año 1893, y quedó constituido y organizado por vez primera el 31 de julio de 1893. Solo, pues, muy poco más de medio siglo lleva el Nacionalismo Vasco de lucha por sus reivindicaciones nacionales. ¿Y qué es medio siglo en la Historia de un Pueblo? Comparémoslo con los pueblos indio e irlandés.

Pero en medio siglo de existencia el Nacionalismo Vasco ha avanzado más que cualquier otro pueblo del mundo, entre los que luchan por su libertad. Veamos su marcha ascendente, que no es como para desanimar a los patriotas, sino para reconfortarlos y hacerles confiar en esperanzas prometedoras, aunque sea hoy precisamente cuando el Pueblo Vasco, Euzkadi, atraviesa el período más crítico de su historia nacionalista.

Siete u ocho siglos de lucha le fueron precisos al Pueblo Irlandés para llegar a su situación actual de libertad, entre vicisitudes sin cuento, guerras sangrientas de exterminio y pérdida de su lengua nacional, que hoy todavía no ha conseguido recuperar: el gaélico.

El Pueblo Vasco, sin embargo, mantiene todavía su lengua, aunque en decadencia, más firme y vigorosa que el gaélico en su estado actual de libertad. Todo ello gracias a la influencia del Nacionalismo vasco y pese a las más tremendas persecuciones.

El Nacionalismo Vasco en 30 años ha levantado un pueblo, ha escalado sus corporaciones públicas, ha creado instituciones de tanta envergadura como « Solidaridad de Trabajadores Vascos », « Emakume Abertzale-Batza », « Euzko-Mendigozale-Batza », « Euzko-Gaztetxu-Batza »... Y si en el dominio de la política, de las letras y de la sociología, el Pueblo Vasco ha entrado en 30 años con paso firme y decidido, puede decirse que de igual manera sucedía en el de las artes: pintores vascos, escultores, arquitectos, han expuesto al mundo el fruto sazonado de sus obras rezumantes de jugo racial. Ahondaron en la tierra vasca, se afianzaron en ella, le arrancaron su entraña y la pasearon por el mundo como exponente de las virtudes de la Raza. Todo ello por influencia, directa o indirecta, del Nacionalismo Vasco.

El folk-lore en todas sus manifestaciones vascas, nacido en el corazón de Euzkadi, formado de su luz, de su tierra y de su sangre; ilustre exponente característico de la multimilenaria Raza, reventó en espléndida floración: leyenda, música, teatro... El Pueblo Vasco estaba en pie, camino del logro de sus reivindicaciones nacionales. Y había conseguido su Estatuto de autonomía, con su Gobierno de Euzkadi, con bastantes más libertades que el Home Rule irlandés. ¿Quién puede hablar del fracaso del Nacionalismo Vasco?

En estas circunstancias y cuando el Pueblo Vasco marchaba rectamente, a pasos agigantados, hacia la restauración nacional, surgió la guerra de Euzkadi, que no es más que un capítulo en la Historia del Nacionalismo Vasco. La guerra se perdió, pero la batalla continúa. Euzkadi es hoy más que nunca conocida en el mundo entero. Y espera el momento de la victoria, que no ha de ser tan lejano como el de otros pueblos oprimidos del mundo que la han conseguido.

## Euzkeraz irakurten eta idazten ¿ete dakixu?

AMANDARRO'K

Euzkerea (euzko-erea) il - zorijan dagola, orok dakigu. Gure asabaen elia, euzkera zar ta maitagarrija lexa-biderantz bilin-boloka duala ukatu ezin liteken gauzea da. Eta zorigaitz au danok ikusten dogun-ezkero -- naiz euzkeldunak, naiz erdeldunak, -- euzkotar gustijok ikusten dogun-ezkero, burruka latz ta gogorran sartu gara, ia erruduna nor dan. ¿Euzkelduna? ¿erdelduna? Ez, aberkide maite orrek. Erruduna arrotza da. Eta ez irri-barrerik egin, erakutsiko dautzuket - eta.

Ludiko erri guztijetan, eta aro edo gixaldi orotan jazo dan gauza berberea da. Ele bi aizkidetasunez batzen diranian, bata edo bestia amor - egin - biar: indartsubena irabazi ta makalena galdu. Edo bijak indartsubak ha-dira, edo makalak ha-dira, bijetatik beste barri bat sortu. Azkeneko gixaldijetan, olako bat gure eliari, euzkereari, jazoten asi yakon. Españarrakin artu - emonetan eta aizkidetasunez asi zan eta baltzitu zan. Eta ez española euzkerea baño indartsubagua zalako, ez, española euzkerea baño biarrezkuagua zalako baizik. Jauparijak, osagilliak, epaikarijak eta abar España'ra jua biar-ixaten ziran euren ikastijak egiten. Eta andik española-zalata etorten ziran, oso edo ija. Euzkerea, alako aldijetan, etzan bixi-ixateko naiko, ta urijetatik alde-egiten asi zan baserrijetan ostenduko edo jaboteko. Au da euzkel-auzijaren lenengo arua. Bigarrenera goyazan.

Ludiko erri guztijetan, eta aro edo gixaldi orotan jazo dan gauza berberea da. Ele bat beste ele baten azpian indarrez jausten danian, edota, erri bat beste erri batek azpiratuba danian, erri azpiratubak bere elia nagusizat jartzen dau ta azpiratubena ostendu, jarki ta erail. Onakuetan, beti, erri azpiratubaren elia, nai - tai nai-ez, il biar. Eta au da euzkel-auzijaren bigarren arua, geronek bixi garan arua.

¿Zelako ondoreak egiñen bi onetatik atara biar doguz guk? Aletin gitxi egin biar dogu ondore orrek atarateko, Arana-Goiri'tar Sabin'ek atarata bai-doguz. Ona emen zer esan euskun:

« Euzkerea jagi ta bixi daitentzat, gauza »  
» bi batera nai-ta-ezkuak dira: Bixitarako »  
» biarrezkua egitia, bere erri-barru; eta »  
» biar orrek berorrek betetzeko gai edo »  
» duin egitia. »

Euzkerea jagi ta bixi daitentza\*:

a) Bixitarako biarrezkua egitia bere erri-barru.  
g) Biar orrek berorrek betetzeko gai edo duin egitia.

(Pasa a la página 19)



## TEMAS SOCIALES

## El nivel de vida de los Trabajadores

por 'GOGORRA'

Problema vital para el trabajador, es el de su subsistencia. Hoy, el mundo, y particularmente Europa, atraviesa una crisis económica que los estadistas y gobernantes tratan de aliviar y resolver.

Consecuencia de esa crisis económica es la precaria situación del trabajador, que se debate malamente para poder atender decorosamente, cual se merece, a las necesidades de él y de su familia. Y si mucha de la culpa puede achacarse a esa anómala situación, no es menos cierto, que otra mucha es imputable a la falta de justicia social que reina en el mundo.

Nuestro trabajo de hoy tiende, a poner de relieve cuál es el poder adquisitivo de un jornal diario, y por consecuencia, el standar de vida de un obrero en Francia, Italia, Bélgica y España (los más bajos en el occidente europeo) comparado con el de U. S. A.

Previamente hagamos ciertas consideraciones sobre la situación de cada uno de estos países en el aspecto obrero, para luego formular un estado comparativo, en el que se verán fácilmente las diferencias existentes en el poder adquisitivo de un jornal diario.

U. S. A. — En éste privilegiado país la jornada semanal es de 40 horas. Si promediamos los jornales que rigen entre un obrero de la industria química de San Luis (Missouri), otro de la metalurgia de Milwaukee (Wisconsin), un carpintero de Cleveland (Ohio) y un obrero de la confección de New York, todos trabajadores no especializados, veremos que el salario semanal asciende a 39,40 dolares, es decir, 1,483 dolar por hora de trabajo. Se calcula que el jornal medio horario de un obrero en los Estados Unidos asegura con bastante largueza, las necesidades de una familia compuesta de matrimonio y cuatro hijos, no teniendo necesidad de que ninguno de estos trabaje, hasta terminar sus estudios ó quedar emancipado de los padres. ¿Cuándo llegaremos en Europa a este standar de vida!

Los precios de los artículos de primera necesidad en U. S. A. son los siguientes: Pan blanco 0,25 dolar, carne de 1a 1,27; mantequilla 1,74; leche fresca 0,16; huevos frescos 0,77; patatas 0,40; alubias 0,46; café 1,04; azúcar 0,22; chocolate 0,99; arroz 0,32. Estos precios son por kilo, docena o litro.

FRANCIA. — Para nadie es un secreto que la vida en este país, es dura y costosa. Aún no se halla curado de las sangrientas heridas causadas por el invasor teutón pero es indudable que el elemento trabajador va mejorando su situación. Su standar de vida va creciendo a medida que transcurren los días, y es de presumir, si la política económica del gobierno francés no queda estancada, que durante este año alcance un nivel superior al actual.

El salario de un obrero en Francia puede calcularse de 60 a 65 francos por hora de trabajo, sin contar, los beneficios de la Seguridad Social, que son muy importantes, especialmente los que se refieren a las Alocaciones Familiares.

Los precios de los artículos de primera necesidad son los siguientes: Pan blanco, 38 francos kilo; leche fresca 36 francos litro; huevos frescos 120 francos docena; patata 11; alubias 90; café 424; azúcar 92; aceite 268; arroz 150; tocino 300 francos kilo.

ITALIA. — El obrero en Italia va mejorando su condición de día en día. La política gubernamental tiende a la estabilización de la vida mediante un esfuerzo de contracción sobre precios. De hecho, el coste de la vida tiende en los últimos meses a sostenerse al mismo nivel é incluso a la baja en algunos sectores. Si esta política de revalorización de la lira logra sus objetivos, ello supondrá un alza en los salarios reales, es decir, en el poder adquisitivo de los salarios.

El índice general de precios al detalle — 100-1938 — es actualmente de una media general de 4.874. Y el índice

general de salarios, incluido subsidios familiares — 100-1938 — de una media general de 3.144.

Un trabajador en Italia, percibe un salario medio, promediando los jornales que rigen en Milan, Roma y Napoles, alrededor de 4.100 liras diarias.

El racionamiento, casi inexistente en Italia, es bueno y sólo afecta a dos artículos de primera necesidad: azúcar y arroz. Los precios son los siguientes: Pan 97 liras kilo; carne 900; leche 84 litro; huevos 420 docena; patatas 43 liras kilo; alubias 203; azúcar 340 y aceite 300 liras kilo.

BELGICA. — Teniendo en cuenta que Bélgica fué uno de los países más afectados por la guerra y que estuvo ocupado por el ejército invasor durante toda ella, sufriendo por consecuencia las devastaciones y expoliaciones consiguientes, es el país que va rehaciéndose más rápidamente. Es verdad que el costo de vida ha sufrido en estos últimos meses un aumento importante, pero aun así el nivel de vida del obrero es superior a Italia, Francia y otros países.

Los salarios en Bélgica, oscilan según la industria. Pero teniendo en cuenta los que rigen en la industria metálica, cerámica, papelería, confección, etc... puede afirmarse que el promedio no es inferior a 120 francos belgas por día de trabajo de ocho horas.

Los precios de los artículos de primera necesidad son los siguientes: Pan 6,88 francos kilo; carne 90; leche 6,26 litro; huevos 32,52 docena; patatas 1,64 kilo; alubias 13,33; café 49,20; azúcar 14,47; aceite 32,98.

En Bélgica hay un poder estable, juicioso y capaz, apoyado por las dos organizaciones sindicales más potentes, que vela por los intereses de los trabajadores, y del que se espera mayores mejoras de índole social.

ESPAÑA FRANQUISTA. — Diez años ha que terminó la guerra civil, impuesta por el totalitarismo fascista, y la situación económica se hace cada día más catastrófica. En esta situación no hay solución posible para el mejoramiento del nivel de vida del trabajador. En ese « paraíso », donde las mayores lacras de la sociedad pululan por doquier; donde oficialmente se estimula el estraperlo; dónde se desprecian los inagables derechos de la personalidad humana; y en donde se hace escarnio de la justicia social... el trabajador honrado vive agarrotado y sujeto a un mísero jornal, que si alguna vez sobrepasa de las 20 pesetas diarias, en la mayoría, no llega a las 13 pesetas. ¿Y cuál es el poder adquisitivo de ese jornal? En el estado comparativo que se inserta a continuación, veremos con claridad que es muy inferior al de los trabajadores de Francia, Italia, Bélgica, y no digamos, si fuéramos a hacer la comparación, con los obreros de Escandinavia Suiza, Holanda y algún otro país, del oeste europeo.

Estableciendo, pues, como base el jornal de 20 pesetas diarias, y los precios oficiales de los artículos racionados, se desprende que el standar de vida del trabajador en nuestro país y en España, es lamentable y bajísimo, sólo comparable al de los trabajadores de muchas colonias en que aún se sigue explotando al elemento indígena con jornales de hambre.

El estado comparativo está basado en precios oficiales del racionamiento, pero hay que tener en cuenta que siendo éste insuficiente para el sostenimiento del « productor », debe recurrir para no morir de hambre, al mercado negro, en donde adquiere los artículos alimenticios a precios muy superiores a los señalados oficialmente. De ahí que el estado comparativo no sea exacto, en lo que respecta a Euzkadi y España, pues los horarios indicados deben ser más altos.

Los numeros del estado que seguidamente insertamos significan: las unidades y decenas, horas de trabajos y los decimales, minutos de trabajo. Este tiempo horario es el que necesita para adquirir un kilo, litro ó docena de

los artículos que se enumeran, un trabajador en los países indicados.

PAISES	SALARIO	PAN	CARNE	LECHE	HUEVOS	PATATA	ALUBIA	CAFE	AZUCAR	ACEITE
U. S. A. .... DS.	9,90	0,40	0,51	0,07	0,31	0,04	0,19	0,45	0,09	—
FRANCIA .... FR.	300	0,39	6,30	0,36	2,—	0,11	1,30	7,—	1,30	4,40
ITALIA .... L.	1.100	0,42	3,47	0,37	3,02	0,18	1,22	—	2,27	3,37
BELGICA .... F.B.	420	0,27	6,—	0,24	2,10	0,07	0,35	0,35	0,37	2,11
ESPAÑA .... PST.	20	2,02	14,48	1,08	10,22	0,23	2,57	14,04	2,48	3,40

Y a la vista de estos datos no necesitamos hacer nuevos comentarios.

#### CARTAS SOLIDARIAS

## Los Negocios y la Moral

por Manuel ROBLES ARANGIZ

El movimiento franquista fué y sigue siendo un movimiento de carácter económico, « cruzada » de un capitalismo retrasado y sórdido, y no otra cosa.

La República había comenzado a moralizarlo, cargado como estaba, no propiamente de feudalismo, sino de los vicios de corrupción de aquél. El sistema, mezquino, avariento, no tenía en cuenta el ser humano. « La moral es la moral — gritaba — y los negocios son los negocios ». La moral y la ciencia económica tienen sus dominios propios que se tocan, pero que no se penetran. Y resistían en su posición. Y en este forcejeo fué cuando tramó la conspiración contra la vida del Estado, valiéndose de otras excusas. La República, por joven naturalmente inexperta, estaba de antemano socavada por adulones y espías. Muchos que aparecían ostensiblemente republicanos al exterior sólo eran fieles enamorados de sus privilegios en su fuero interno, que suspiraban por una « mano fuerte » que se los conservase.

En tales condiciones, el capitalismo español no podía tolerar a la República, en la que veía un posible manantial de futura democracia y libertad. Por esto se adelantaron a calificarla de democracia de « bandidos y criminales ».

La rebelión, que para engañar al pueblo se apoyó en el mismo pueblo afirmó en sus primeros días que su alzamiento era contra el Gobierno y no contra la República. Cuando se creyó vencedora proclamó sin antifaz su propósito : establecer el fascio con la ayuda del fascismo internacional. Los fascismos, se den donde se den, no son en realidad más que puntales del capitalismo privado o estatal. Y el fascismo español no es de otra clase. Que el alzamiento militar fué un movimiento pro-capitalista lo tenemos ahora bien a la vista. Esta es la prueba. Ha crecido con él el número de millonarios, ha crecido el número de los ricos y ha crecido también — qué triste y criminal resulta esto para un pueblo del siglo XX — el número de los miserables, el de los desarrapados, de los hambrientos y los tísicos, todos tres producto de la codicia particular. Ah, es que los negocios son los negocios, en los que el valor humano no cuenta, ya que la moral y los negocios, si tienen sus dominios propios que se tocan, en cambio no se penetran.

San Agustín, comentando el Evangelio de San Juan, y refiriéndonos cómo no conoció las preocupaciones de los negocios, nos dice : « Si no solo mientes acerca del precio de la mercancía, sino también juras en falso, ¿ cómo podrá pronunciar tu boca la alabanza de Dios todo el día ? Cómo siendo cristiano se atreve tu lengua a blasfemar del nombre de Dios y ser causa de que se diga : Ved cómo son los cristianos ? » Y añade después : « Pero tú me hablas de mentiras y prejuicios. Este vicio es hijo de mi malicia y no de mi profesión. Si yo quiero puedo evitar el fraude. Yo no echo la culpa al negocio, y sostengo que si miento no tiene la culpa mi profesión, sino yo ».

Es decir que el negocio no tiene la culpa de la explo-

tación del hombre por el hombre. Que no tiene la culpa del engaño, del abuso, de la falta de amor por el prójimo desvalido, de la injusticia que padece el pueblo. El culpable es el hombre, no el negocio. La falta está en que no existe en tales hombres una conciencia moral. De existir, el problema social económico no tendría el triste aspecto, la virulencia que tiene. Porque la moral encamina al hombre hacia el bien y el deber y evitaría el daño.

Euzkadi sufre grandemente en los momentos actuales. Nada sabemos que el capitalismo vasco se haya acercado ni al bien ni al deber respecto de su pueblo. En cambio sabemos que el capitalismo vasco se ha casado con la tiranía franquista y que flirtea con la dictadura internacional del dinero, desoyendo los ayes lastimeros de su patria en desgracia. Salvo algunas excepciones del campo de los negocios, el capitalismo vasco es como los demás. Perdido para la patria, nutrido como está de la savia que recibe del Estado traidor, en el capitalismo vasco no hay moral ni vergüenza. Y así ha podido nacer el superhombre franquista, vulgo estraperlista, el que protegido y al alimón con el sistema político y el sistema económico que en él se cobija, ha creado estas individualidades superiores, las que elevándose por sobre la masa de hombres ordinarios por el desprecio que ellos hacen de la justicia, de la caridad y de todas las réglas de la moral, lo devoran todo, incluida la patria.

\*\*\*  
Pero esto no puede ser, trabajador vasco. El nombre deberá tener algún día la supremacía sobre la materia : la tierra y sus riquezas naturales han sido creadas por Dios a su servicio. Por qué no sucede así ? Por qué en la sociedad actual es el hombre el que todavía está colocado al servicio de las riquezas y de las riquezas ¡ay! que tan solo las disfrutaban unos pocos ? Por qué si no, la abundancia engendra la escasez, por qué la riqueza produce la miseria, por qué el progreso la esclavitud de la mayoría ? Por qué estas monstruosas anomalías, absolutamente incompatibles en nuestro estado de civilización con las exigencias más elementales de la moral y la doctrina de Cristo ? Porque quedan todavía Estados y sistemas inmoralistas que llamándose hipócritamente sociedad cristiana se atreven sus lenguas a blasfemar del nombre de Dios y ser causa de que se diga : Ved cómo son los cristianos. Porque falta la moral, porque el amor al prójimo ha sido sustituido por el egoísmo material sin medida. Porque se desconoce la persona humana y al hombre se le considera una piltrafa y su trabajo se ha igualado a cualquier mercancía. Porque el trabajo del hombre se compra y se vende como si fuera un kilo de café; porque los hombres que poseen el dinero se han acostumbrado a traficar con la pena, el sudor y la vida de sus semejantes.

\*\*\*  
Pero Euzkadi, en los tiempos de su Constitución libre, no fué nada de esto, ni estaban toleradas, por aisladas, cosas semejantes.

Vuelvé, pues, trabajador vasco tu vista hacia el pasado y verás en él un profundo sentido humanista, que fué su norma, que hoy no existe, y prepárate a recobrarlo con tu esfuerzo, a recobrar el alma de tu nación, haciendo que la economía se supedita en adelante a los sagrados intereses de Euzkadi, a los valores espirituales de tu raza, ya que es principalmente de la libertad económica de lo que están necesitados para ser libres y ser justos, así los pueblos como los hombres.

**ECONOMIA***La acción de los Vascos frente a la subproducción agrícola de Franco*

por J.-M. de LEIZAOLA

En el artículo que dedicamos a la subproducción agrícola de Franco y Euzkadi, hicimos ver que Euzkadi no se había resignado a un descenso general de las producciones agrícolas, y que en Alaba, Bizcaya y Gipuzkoa el conjunto de la producción agrícola podía tenerse hasta por superior en 1944, considerado como año medio del presente decenio, frente a la producción media en el quinquenio 1931-1935.

Vamos ahora a tratar de precisar cómo se ha producido la acción de los vascos para contrarrestar la caída de la producción agrícola en el período franquista. Ello quiere decir que no nos vamos a ocupar de hechos tan notorios en cuanto a la acción vasca en materia agrícola, como son

sus iniciativas ya antiguas en materia de abonos químicos (superfosfatos y potasas) o de maquinaria agrícola, a la que dedicó su atención con gran éxito desde hace muchos años la industria alabesa muy especialmente.

\*\*

En el estado que insertamos a continuación, aparecen las alteraciones registradas en todos los conceptos de la producción agrícola, en Alaba, Gipuzkoa y Bizcaya, en los dos períodos que queremos comparar, según figuran en la estadística oficial. No incluimos los datos relativos a Navarra que el lector puede ver en nuestro trabajo publicado en « Alderdi » del mes de Enero.

(En Qm.)	MEDIA 1931/35				ANO 1944			
	Alaba	Gipuzkoa	Bizcaya	Total	Alaba	Gipuzkoa	Bizcaya	Total
<b>CEREALES</b> .....	548.965	245.228	269.359	1.063.552	318.941	481.416	491.883	691.910
<b>LEGUMINOSAS :</b>								
Algarrobas .....	5.874	»	»	5.874	778	»	»	778
Guisantes .....	4.743	288	695	5.726	1.669	»	»	1.669
Habas .....	25.492	5.289	7.316	38.097	4.981	5.400	3.002	10.383
Judías .....	7.858	21.043	63.713	92.614	2.297	28.497	53.137	83.931
Lentejas .....	889	»	»	889	374	»	»	374
Yeros .....	35.514	»	»	35.514	33.066	»	»	33.066
<b>RAICES :</b>								
Cebolla .....	»	8.050	9.738	17.788	453	»	»	453
Patata .....	275.259	61.263	232.011	568.533	943.813	235.000	325.310	1.504.123
Aceituna .....	6.466	»	»	6.466	2.383	»	»	2.383
Uva .....	130.372	2.016	7.380	139.768	190.290	2.210	6.936	2.383
Remolacha azuc. ....	258.503	»	»	258.503	122.330	»	»	122.330
Tabaco .....	»	108	152	260	304	275	187	766
Huerta (Ha) .....	409	4.502	2.388	4.299	423	1.868	1.593	3.884
Avellana .....	618	431	696	1.445	1.179	585	589	2.353
<b>PRADERAS ARTS. :</b>								
En verde .....	»	»	194.000	194.000	»	»	156.000	156.000
Heno .....	»	»	43.000	43.000	»	»	39.000	39.000
Alfalfa verde .....	16.000	408.000	246.000	670.000	28.000	513.000	278.000	819.000
Alfalfa heno .....	5.000	»	31.000	56.000	»	»	43.000	43.000
<b>PRADERAS NATURALES :</b>								
Miles de Ha. ....	143,9	140,5	160,6	445	92,1	104,5	127,1	323
<b>TOTALES</b> .....				3.198.029				3.710.855

Los números que acabamos de copiar presentan la acción de los vascos en el orden agrícola como sigue : Por lo que hace a los forrajes, las praderas naturales están en retroceso, bajando de 415.000 hectáreas a 323.700 ha. Pero los otros forrajes aumentan por la mayor producción de alfalfa. Sentimos no disponer de las estadísticas del nabo forrajero, tan interesante en Euzkadi ; pero creemos que su producción ha ido en crecimiento, o se ha mantenido por lo menos.

El mayor interés del cuadro precedente se

halla, con todo, en las plantas anuales de consumo humano. En ellas, que componen toda la primera parte, destaca la cifra de producción de patata, con su aumento de producción de 568.533 qm. a 1.504.123 qm. Y a primera vista se advierte que la acción de los vascos en este brillante renglón está fundamentalmente representada por Alaba, con 668.554 qm. de aumento de producción anual.

Señalemos que este aumento ha bastado a cubrir todas las restantes pérdidas en los diversos

cultivos anuales, y pasémos a relatar cómo ha llegado Alaba a tal resultado.

\*\*

El ingeniero y director de Agricultura y Ganadería de la Diputación de Alaba, D. Bernardo de Mesanza, ha resumido en la siguiente forma la obra de la Diputación en colaboración con los labradores alabeses para el mejoramiento de las producciones :

« En 1933 se creó por el ilustre Ingeniero Agrónomo alavés Sr. Díaz de Mendivil la Estación de Mejora del Cultivo de la patata, instalándose a 1.000 metros de altura en la sierra de Encia, en la cordillera pirenaica, realizando durante los cinco primeros años una labor intensa de selección científica sobre variedades nacionales y extranjeras que dieron lugar a la constitución de stocks de patata denominada original, portadora de las mejores condiciones sanitarias y propias de la variedad, apta para su multiplicación y mediante selección de conservación para producir la patata seleccionada de siembra.

» Esta multiplicación y selección se realizó por la Estación de Mejora mediante agricultores-cooperadores, hasta el año 1942, en que según su plan, esta función corresponde a agrupación de labradores que en Alaba, unidos a la Caja Provincial de Ahorros, acudieron al concurso público convocado por el Ministerio de Agricultura, obteniendo para ellos la concesión para obtener en Alaba la patata seleccionada de siembra.

» Este es el origen de la ya acreditada Patata Semilla Alavesa C.A.P.A. (anagrama de Caja de Ahorros Provincial de Alaba) que exporta anualmente cerca de 2.000 vagones a más de cuarenta provincias con un valor de unos 30.000.000 de pesetas, superando incluso a semillas procedentes del extranjero, dejando el pabellón de Alaba a una altura que no desmerece de sus provincias hermanas en otras actividades conocidas en todo el mundo.

» Para dicho servicio dispone la Caja Provincial de un magnífico servicio técnico con más de 20 inspectores de cultivo que residen en sus respectivas zonas, controlando los cultivos de los 1.200 labradores-cooperadores que siembran unas 2.500 has. para patata-semilla.

» La mejora que el cultivo de la patata ha experimentado en las zonas beneficiadas por el suministro de patata-semilla seleccionada, se ha traducido en aumento de producción que oscila

entre el 50 y el 300 % de las cosechas acostumbradas.

» Actualmente la Estación de Mejora de Plantas de Vega tiene en preparación nuevas semillas de trigo, cebada, avena, maíz y leguminosas y prateses lo cual necesita tiempo y recursos económicos, pero esperamos que las semillas seleccionadas de siembra de estos cultivos pronto han de ser producidas por nuestros agricultores y dirigidos por sus técnicos, la lancen a todas las provincias, que las recibirán con igual agrado que la patata-semilla alavesa.

» También se produce en Alaba, desde hace más de 25 años, simiente de remolacha azucarera, suministrándose de sus labradores-cooperadores la Sociedad General Azucarera de la totalidad de la semilla que utiliza para sus 16 azucareras situadas en diversas provincias españolas para las que exporta Alaba unas 500 toneladas anuales de dicha semilla con un valor de unos 8 millones de pesetas. »

En las estadísticas oficiales españolas el aumento del rendimiento de patata por Ha. aparece, respecto de Alaba, subiendo de 58,37 Qm. por Ha. en el quinquenio 1931-1935, a 115,95 Qm. por Ha. en 1944, en secano ; y de 68,61 Qm. por Ha. a 128 Qm. en regadío (1)

\*\*

Los hechos a los que acabamos de pasar revista nos muestran que en nuestro Irurak-bat las producciones se han podido mantener y aún superar gracias a un esfuerzo técnico muy preciso.

Hemos visto que como autores de él figuran titulados cuyos nombres hemos dado, y así como en nuestro artículo anterior consignamos los de un cierto número de ellos, es obligado señalar en estas columnas la obra de los ingenieros agrónomos Sres. Díaz de Mendibil y Mesanza, quienes, como el señor Egiraun en Venezuela, prestigian a los técnicos vascos de esa especialidad.

(1) El resultado, que podemos calificar de triunfal, a que acabamos de aludir, contrasta con la caída de la producción agrícola en España en el mismo período. La suma de las producciones de los 6 grandes cereales, patata y remolacha azucarera, en Alaba, Gipuzkoa y Bizcaya, y el conjunto español, se presenta, en efecto, como sigue:

(En miles de Qm.)	1931-1935		1944		Alteración	
	(media)				Absoluta	En %
Alaba, Bizcaya y Gipuzkoa	1.888,53	2.348,32	+	429,79	+	22
España	154.797	104.199	-	50.598	-	32

Como la superficie total de Gipuzkoa, Bizcaya y Alaba es de 7.213 km2., frente a 304.923 km2. al conjunto español, aparece bien claro que la producción agrícola en la zona vasca aludida representa mucho más que la producción media en el conjunto español.

## ECOS INTERNACIONALES

# Abril fecha clave para el Franquismo

por J. de GALINDEZ

Hace tiempo que circula un rumor, surgido al parecer de fuentes monárquicas, según el cual sería el mes de abril una fecha decisiva para el régimen franquista. Quizás ese rumor inicialmente nada tenga que ver con las consideraciones que motivan este comentario. En todo caso, el mes de abril puede ser una fecha clave.

El día 6 de ese mes ya inmediato, comenzará en Lake Success la segunda parte de la III Asamblea General de las Naciones Unidas. Entre los puntos pendientes en la agenda de su Comité Político figura el problema español; como antes ha de discutirse acerca de las ex-colonias italianas y quizás de los indios en Sudáfrica, pudiera ser que la fecha abril sea transformada en otra del mes de mayo. Sea cuando fuere, Franco y sus agentes se presentarán en New York dispuestos a reñir una batalla decisiva.

El pasado otoño estaban dispuestos a librarla en París. Comenzaron con gran vigor y optimismo, llegando a afirmar que entrarían en la organización internacional; la firme actitud de Francia e Inglaterra cortó bien pronto su vuelo, y a última hora nadie dudaba de su derrota en caso de plantearse el combate. Los meses de tregua les han proporcionado la oportunidad de afianzar algunas de las bases de su estrategia; y su optimismo vuelve a ser desbordante.

Sus manipulaciones han ido encaminadas especialmente hacia aquellos delegados que en su viaje de regreso podían pasar por España; muchos fueron los invitados, y bastantes los que aceptaron. Cuando alguno de ellos ha sido de categoría, diplomáticos y periodistas han mimado su estancia. A veces la exageración de esos periodistas ha provocado rectificaciones, como las del australiano Hodgson. Otras, la personalidad del visitante ha merecido una entrevista privada con el Generalísimo; como el colombiano Urdaneta, a quien se supone casi a punto de adherirse al bloque pro-franquista y ser su portavoz. De otro lado, los hábiles coqueteos iniciados desde hace más de un año cerca de la Liga Árabe, han culminado en el intercambio de embajadores entre Franco y Egipto. Por último, hasta el Primado español ha vuelto a saltar a la palestra, urgiendo a Estados Unidos para que envíe dólares a Franco.

Franco y el franquismo piensan intensamente en la próxima reunión de las Naciones Unidas, y se preparan al combate. Porque necesitan romper como sea el aislamiento internacional que le asfixia, porque necesitan ofrecer una apariencia de normalidad y garantía, porque necesitan dólares; dólares oficiales, o al menos dólares privados. El Chase National Bank acaba de concederles 25.000.000; que sólo les dejará disponibles cinco millones, ya que los otros veinte sirven para convertir la deuda de la Telefónica, ha sido otorgado a base de la reserva oro que hasta ahora se resistió a depositar Franco, y ha de ser liquidado en un plazo de seis meses. Franco necesita normalizar su situación internacional inmediatamente; solo así podrá salvar la económica, que es catastrófica.

El ataque no se dirigirá probablemente a solicitar el ingreso de España en la O.N.U. Sería un gesto inútil, y hasta contraproducente. El ataque se dirigirá simplemente a conseguir la revocación, o modificación, del acuerdo tomado en diciembre de 1946; sea de una forma directa, sea autorizando el envío de jefes de misión a Madrid y la entrada de España en algunas agencias técnicas internacionales. En cualquiera de estos casos, Franco lograría el éxito internacional que precisa.

La maniobra puede ser realizada con habilidad. Los defensores de Franco, — salvo alguna excepción cerril —, no harán su apología. Quizás hablen una vez más de la no intervención, o de la evolución « democrática » del régimen. Pero sobre todo esgrimirán dos argumentos, nuevos en las Naciones Unidas, pero viejos en las discus-

siones a su margen; uno será, por ejemplo, que no se pueden distribuir las ondas radiofónicas si España no pertenece a la ITU; que los aviones no pueden cruzar España con seguridad si su gobierno no integra la ICAO; que España puede dedicarse al contrabando de narcóticos si no ha firmado el Protocolo que lo castiga...; otro será que la mejor manera de vigilar al franquismo y hasta de forzar su evolución es teniendo un representante autorizado en Madrid.

Son pretextos; de buena o de mala fe. Porque hasta ahora los aviones cruzan y recruzan España sin necesidad de que el gobierno franquista integre la ICAO; y nadie piensa que el hecho de que los bandidos no hayan aprobado el código Penal les exime de su cumplimiento. Lo mismo que es evidente que la vigilancia que pueden ejercer los agentes del Intelligence Service, o la fuerza de una nota norteamericana, es idéntica si al frente de la misión está un Encargado de Negocios o un Embajador; su eficacia no estriba en el título. Pero son pretextos peligrosos; porque pueden arrastrar en un momento dado a delegados incautos, o a gobiernos deseosos de no dar la cara.

El éxito de esta maniobra puede depender de muchos factores, algunos de ellos imponderables hasta que la ocasión se presente. La propaganda franquista comienza a jalear ya la existencia de un bloque sudamericano-árabe que les será favorable; y aún insinúan que ese bloque puede jugar un papel decisivo en la O.N.U., como neutral e intermedio entre Moscóu y las potencias occidentales. En realidad ese bloque no existe, y la solución del problema español no depende de los países que lo compondrían; la solución puede quedar enteramente en manos de los países de la Europa occidental.

El bloque sudamericano-árabe es una entelequia manejada por Peron más que por Franco. Se inició en la Asamblea de 1947, cuando el Dr. Arce chantajeaba los votos árabes a cambio de varios sudamericanos en el problema de Palestina. Fruto de estas maquinaciones fué la elección del Dr. Arce como presidente de la Asamblea Especial el año pasado; pero fracasó el intento de elegir al Dr. Bramuglia como presidente de la III Asamblea General en París. Los franquistas hablan de diez países árabes y veinte sudamericanos. De los árabes, posiblemente contarán este año con los seis de la Liga, difícilmente conseguirán los restantes; entre los sudamericanos, persiste la división por mitades que existía en el otoño, hasta el punto de que el cambio de régimen en Venezuela puede estar compensado por el de El Salvador. Quizás el franquismo cuente con algún otro voto, como el del actual gobierno reaccionario de Sudáfrica. Pero no son bastantes.

La Recomendación de 1946 fué tomada reglamentariamente por una mayoría de dos tercios de votos. Toda modificación ha de obtener asimismo otra mayoría de dos tercios. Y ese quorum sólo se puede obtener contando con el viraje de otros muchos países.

Algunos seguirán la tónica que marque Estados Unidos. Y este gobierno en París, antes del triunfo de Truman, se inclinó ante el criterio de Francia e Inglaterra, en el fondo de los países de Europa Occidental. Recientemente se ha producido un hecho que es preciso valorar bien. El debate en la Cámara de los Comunes, donde, tras omonerse a la inclusión de la España franquista en la Europa Occidental o en las Naciones Unidas, el portavoz del gobierno británico manifestó que no podía asegurar si éste se onondría a cualquier modificación de la situación actual, haciendo evidente alusión al envío o no de embajadores. Las manifestaciones inmediatas del Departamento de Estado parecen revelar que su posición dependerá de lo que adonten Inglaterra y los restantes países europeos. Una duda flota, pues, en el aire.

Y la duda surge porque los gobiernos sajones no

prestan valor alguno al contenido de la Recomendación de 1946. El criterio más frecuentemente expresado en París durante la pasada reunión era el de considerar incoloro el envío de embajadores, o la admisión de España en alguna agencia técnica; lo que importa es la ayuda económica de los Estados Unidos — decían —, y esa no la tendrán.

Todos estos factores jugarán en abril. Es muy difícil que cualquier ataque frontal consiga los dos tercios de votos necesarios para modificar la Recomendación de 1946; salvo que los países europeos cambien de postura. Pero la propaganda franquista puede aprovechar hábilmente cualquier votación fuerte en favor de esa modificación. Al mismo tiempo, no vacilarán en realizar toda clase de maniobras, del género que sean, para sortear ese escollo de los dos tercios.

El momento es, pues, serio y digno de meditada atención por parte de los llamados a actuar. Tanto en las mismas Naciones Unidas, donde cualquier paso en falso de nuestros amigos, reales o nominales, puede facilitar al franquismo la maniobra que ansiarían; como cerca de los países europeos, cuya actitud firme y enérgica puede dar al traste con todos los esfuerzos del franquismo y sus aliados.

Porque — repito —, la fecha pudiera ser decisiva, si el resultado vuelve a ser negativo para la dictadura española.

## El Congreso Europeo de Bruselas

### Principios de política europea

Se ha reunido recientemente el Consejo Internacional del Movimiento Europeo bajo la presidencia de los Sres Churchill, Spaak, Blum y De Gasperi, y al que han asistido más de 150 delegados.

Entre otro, asistieron el Presidente del Gobierno de Euzkadi, Don José Antonio de Aguirre, como Vice-presidente de los N.E.I. y Don Francisco Javier de Landaburu, como miembro del Comité Ejecutivo de los mismos. Igualmente asistieron los Sres. Lasarte, Pi y Sunyer, Gironella, Just y Madariaga en representación del Comité provisional del Consejo Federal Peninsular.

Entre otros acuerdos importantes que ha adoptado el referido Congreso, reproducimos por su interés, las conclusiones aprobadas unánimemente en relación con los « Principios de política europea », que dicen así :

« 1. — En un mundo dominado por entidades políticas y económicas de dimensiones continentales, las naciones de Europa no pueden tener esperanza de sobrevivir como unidades políticas o económicas independientes. Europa debe unirse no solamente para salvar la paz y la libertad de sus pueblos y para restaurar y desarrollar su bienestar material sino también para reafirmar un cierto número de valores, hoy amenazados, que deben ser preservados y reanimados encarnándolos en una nueva estructura.

2. — El espíritu europeo se caracteriza por el amor a la libertad, por una actitud de oposición a todos los totalitarismos, por una investigación sistemática y humilde de la verdad, por el respeto de la persona humana, del prójimo en tanto que prójimo, que conduce a una actitud no de tolerancia desabrida sino de alegre aceptación de las necesarias diversidades. Son éstos, valores puestos de relieve por dos mil años de civilización y reafirmados por la resistencia al fascismo y al nazismo que inspiran la organización de Europa.

3. — La cultura europea se expresa por la tradición democrática común a nuestras naciones. Todos nosotros creemos en la existencia de una regla jurídica, independiente del Estado, del cual ella funda y limita a la vez la autoridad. Creemos que el individuo no existe más que en relación con los demás, en el seno de comunidades vi-

vas, principalmente geográficas y profesionales que deben poseer un margen de autodeterminación dentro de los límites de su competencia respectiva y del cuadro de la disciplina colectiva necesaria. Creemos finalmente que toda democracia implica libertad de crítica y, por consecuencia, el derecho de oposición.

7. — La participación de todo Estado en la Unión Europea debe estar subordinada a la aceptación de estos principios fundamentales que han inspirado la Carta de los Derechos del Hombre y al compromiso de garantizar su ejercicio. Desgraciadamente la entidad que hoy se crea no podrá momentáneamente, contar con la adhesión formal de ciertas naciones de Europa, bien del Oeste, bien del Este. La barrera que separa las naciones libres de las otras no puede ser aceptada como definitiva. El fin que nosotros perseguimos es la unión en la libertad de todos los pueblos de Europa.

(viene de la página 13)

Orra or, argi ta garbi, gure egin-biarra, euzkeldunena ta erdeldunena. Lenengo salla guztijona da. Bigarrena euzkeldunena.

Esan dot lenengo salla edo arlua erdeldunena ta euzkeldunena dala, arlo edo arazo ori lortzeko, azkatasuna biar - biarrezkua dogulako. Jakiña da ba, euzkerea bixitzarako biarrezkua egiteko gure erribarru, Aberrija azke izan biar dala. Eta gure Irakasliak berak esan euskun lez, Aberrija guztijona da: euzkeldunena ta erdeldunena. Sail onetan euzkeldunak eta erdeldunak gogoz ari dira ta gogoz diñardube. Itxi daigun ba sail ori ta arira goyazan, bigarren arira, euzkeldunen arira.

Berau euzkeldunak bakarrik, euzkeldunen artian bakarrik atondu edo antolatu biar dogu : Euzkerea gai edo duin egitia. Bai-dogu lana, euzkeldun mai-tiak.

Orretarako estu-estu batu biar gara, gorputzez, bijotzez eta gogoz. Batasuna indarra ei-da, ta egija. Eztogu ezer egingo, lenengoz alkarrekin batzen eza-gara euzkeldun guztijok. Eta ona emen nire lenengo erabagija : ¿Zegaitik beste bazkun barri bat egin ez? « Euzkeldun-Bazkuna », « Euzkeltzale-Bazkuna » edo dana dala. Eta ez niri esan lendik baidagozala « Gernika », « Euzko-Jakintza » ta abar. Nik esaten dodana da beste bazkun barri bat egitia, euzkeldun guztijok batu ta nai txikiz nai aundiz lanari ekitia. Jakitunak eta etxakiñak.

¿Zeinbat euzkeldun gagoz atzerri onetan? Oin-diño eztakigu. ¿Alkar ezagutzen al - gara? Ez, nik uste. Euzkeldun orren artian ¿zenbatek euzkeraz irakurten eta idaxten ete-dakije? Bada, gauza guzti orrek jakingo doguz « Euzkeldun-Batzoki » bat edo « Euzkeldun-Bazkun » bat egiten ba-dogu. Eta gero, oron artian euzkerearen alde z jjo ta keya!

Lan bat egiteko, zeinbat langille dagon lenen-len en jakin biar da. Gero, langillioek zelako motakuk diran, jakindunak edo jakiñezak, guztijentzako lana bai-ta. Jakitunak etxakiñei irakastia maitasunezko lana da besti. Baña euzkel-gaiz abertzaletasunezko lana be bai. Orregaitik ba, jakitunak lenengo biartubak dira. ¿Zelako lanak euzkel-bazkun orretan egin etedaikeguz? Asko ta asko, euzkerea jagi ta bizi daitentzat : Euzkerea adiraldu, aztertu, landu, apaindu, edertu. ¿Eta au zelan lortzen da? Ikastiaz eta ikasijaz, beti ikasijaz, beti zer ikasten bai-tago. Eta gero, eta au ezta garrantzi trikijenetarikua, euzkeraz idezten asi, baktzak dakijan eraz.

## aprobadas en la III Conferencia interamericana de Accion social catolica

(Conclusion)

Que si el planeamiento económico ha de ser instrumento de justicia social, nunca de la codicia de los empresarios particulares, ni menos de la opresión tiránica del Gobierno, debe basarse en la libre organización y su pleno funcionamiento de las industrias, las profesiones y los oficios;

Que un adecuado sistema de industrias, profesiones y oficios organizados por corporaciones requiere un consejo de asociaciones de patronos y sindicatos en cada una de las industrias, con similares consejos funcionando en el campo de la agricultura y de las profesiones, confiados ciertamente en la asistencia del Gobierno que las ayude a funcionar bien, pero sin caer jamás bajo el dominio oficial, hasta llegar así a integrar una organización completa de toda la vida económica;

Que este plan, en general (desde luego, sujeto a aquellos cambios que dicten las diversas condiciones reinantes en cada uno de los países de la Confederación), es una aplicación adecuada de los postulados de la encíclica sobre el «Orden Social», de Pío XI.

Se resuelve :

Que la Conferencia Interamericana de Acción Social Católica reitera su apoyo a los principios de este plan de consejos corporativos, considerándolo como el enfoque más apropiado al problema de asegurar la prosperidad, el trabajo para todos y la producción en tiempos de paz, con la participación democrática de todo el pueblo en el manejo de su respectiva economía nacional ; y

Que es de aconsejar la formación de consejos colectivos entre las firmas particulares y toda otra estructura similar, puesto que estos consejos tienden a organizar la actividad productora de la sociedad en forma científica y humana.

### V. — EDUCACION SOCIAL DEL PUEBLO.

La Conferencia recomienda que en aquellos países donde todavía no se haya adoptado un programa de educación social de acuerdo con los deseos de los Pontífices, los miembros de la Confederación Interamericana de Acción Social Católica deben proponer a sus Obispos la iniciación por medio del clero y las organizaciones seglares de un programa de educación social en cada parroquia o en cada distrito de la diócesis según las posibilidades del pueblo.

Tal programa debería incluir :

1. La insistencia general en el aspecto social del cristianismo, ya que del sentido social y de la práctica social de los católicos depende, a la larga, el establecimiento de un orden so-

cial cristiano. Tal enseñanza debe fundamentarse en el hecho de que todos somos miembros del Cuerpo Místico de Cristo, que en potencia está llamado a abrazar a todo el humano linaje, enseñanza que es preciso imbuir en las escuelas, desde el púlpito y a través de todas las asociaciones católicas existentes. Debe insistirse en la práctica de la justicia y la caridad cristianas como virtud de todos los días.

2. Difundir por todos los medios posibles, y de acuerdo con los alcances de las gentes, las enseñanzas sociales de la Iglesia tal cual las predicadas en las encíclicas sociales.

3. Formar círculos de estudio entre los obreros, los patronos, los maestros y los miembros de las demás profesiones para discutir y poner en práctica las aplicaciones concretas de la doctrina social católica a su propia ocupación y a sus circunstancias particulares.

Recomendamos al igual la adopción de los métodos que emplea la Juventud Obrera Católica y que consisten en : a) estudiar el Nuevo Testamento y su aplicación a la vida moderna ; b) observar los hechos sociales y sus circunstancias, juzgarlos a la luz de los principios cristianos y actuar consiguientemente.

Al reconocer la importancia vital de la participación del clero católico en cualquier programa de educación social, expresamos el deseo de que aquellos planes puestos en práctica al presente abarquen también :

a) Cursos de economía y doctrina social católica en los seminarios, en los estudios doctorales y en las semanas sociales para el clero ;

b) Entrenamiento especial de los sacerdotes para el trabajo en el campo social de su propio país (o eventualmente del extranjero).

c) Preparación especial de los sacerdotes para las labores sociales en las zonas rurales, por medio de cursos en sociología rural, investigaciones rurales y otros métodos de apostolado entre el campesino ;

d) El establecimiento, bajo la dirección de los Obispos, de centros diocesanos para orientar en los métodos del apostolado rural ;

e) Aprovechar las conferencias diocesanas del clero para discutir los aspectos doctrinarios y morales de la vida económica y social, y

f) La inserción de artículos que analicen problemas sociales y económicos, en las publicaciones destinadas al clero.

### VI. — REFUGIADOS INMIGRANTES.

Considerando que es desesperada la suerte de centenares de millares de personas dislocadas, expulsadas o fugitivas por causa de la guerra ;

Que Su Santidad el Papa Pío XII ha hecho repetidos llamamientos en favor de estas personas ;

Que nosotros, como católicos y ciudadanos de nuestros respectivos países, debemos prestar atención a las exigencias de la solidaridad humana y cristiana ;

Que la admisión de tales personas, que representan un gran valor humano, significa una verdadera ventaja para nuestros países ;

Que su inmigración corresponde al plan que esta Conferencia aprobó (véase resolución D) para aumentar el número de los pequeños propietarios rurales.

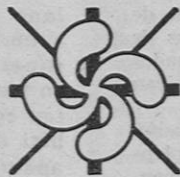
Se resuelve :

Que la Conferencia exprese su ardiente deseo de que, con el propósito de promover y realizar los objetivos antes señalados, los países que firmaron la Constitución de la Organización Internacional de Refugiados la ratifiquen formalmente cuanto antes.

Que, además, todos los países establezcan, con el mismo propósito, actividades consulares a través de Europa, y promuevan, además de una legislación y los planes correspondientes para ayudar a las personas dislocadas, expulsadas o refugiadas, una legislación permanente y general para los inmigrantes.

Considerando que existe en las Américas una escasez de sacerdotes y médicos que hablen la lengua de tales inmigrantes, se resuelve que se facilite la admisión a América de sacerdotes y médicos que hablen la lengua de los mismos.

Considerando que la suerte de las personas dislocadas, expulsadas y refugiadas es desesperante, siendo necesario organizar todos los recursos gubernamentales y privados para aliviar inmediata y eficazmente esta suerte, se resuelve recomendar a los Gobiernos y a las asociaciones privadas que enderecen sus oficinas y actividades a la organización de sus recursos, y que tomen inmediatamente las medidas efectivas para apresurar y ayudar la inmigración de las personas dislocadas, expulsadas y refugiadas.



# ALDERDI

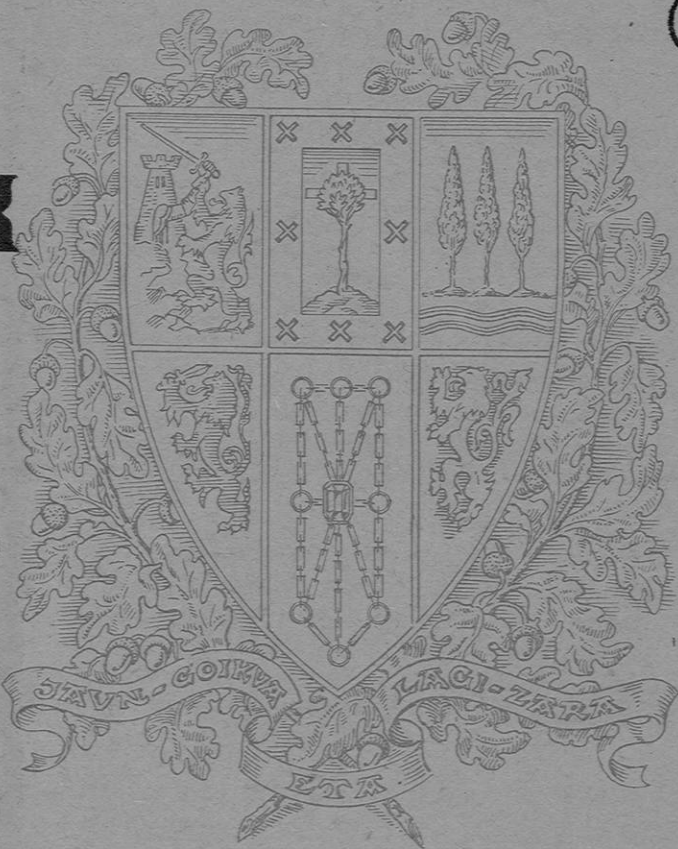
EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

B.D.I.C

## IZPIVRA-SYMARIO

I EDITORIALES. — Nuestro Derecho. La Libertad nacional Vasca. — Euzkera'ren aldez. — Como se sirve a la Patria .....	1
II VIDA DEL PARTIDO. — 1949'garren urteko ABERRI-EGUNA biotzetik biotzera. En el DIA DE LA PATRIA de 1949, de corazón a corazón. — Bodas de Plata de nuestro Partido en la Argentina. — ABERRI-EGUNA en Mexico. — En Chile. ....	3
III VIDA VASCA. — Importante Manifiesto en el aniversario del Pacto de Bayona. — Bertularien Eguna. — La fiesta de ABERRI-EGUNA en Venezuela. — Noticias de la Argentina. Nuevo aniversario. Fallecimiento sentido .....	8
IV TEMAS GENERALES. — Patria Vasca. En la Pascua de Resurrección del Señor. (Por Jemein). Euzko-Alderdi-Jaltzalia ta Euzkera (Ogoñope'k). Federacion Occidental Europea (Irujo). Emakumiaren Lana (« Onintze'k ») .....	10
V TEMAS SOCIALES. — Cartas Solidarias. Nuestra Revolución (Por Robles-Aranguz). La tuberculosis en Euzkadi (Por Atxondo). Las Naciones Unidas piden una encuesta sobre el trabajo forzado. — El movimiento sindical (Por « Gogorra ») .....	13
VI ECONOMIA. — Empresa privada de libre competencia (Azkatasunzale'ak). Navarra en la Economia vasca. Su riqueza arborea (Por Muniain). Los capitales en el agro vasco (Por Ulesi) .....	15
VII ECOS NTERNACIONALES. — Presencia vasca en las Naciones Unidas (Por Galindez). — En torno al Pacto del Atlantico (Por Landaburu). ....	18
VIII SECCION DOCUMENTAL. — Movimiento europeo. Recomendacion presentada por la Comisión del Tribunal Europeo de los Derechos del Hombre .....	20



Abril 1949 Jorralla  
— Año III Urtea  
Numero 25 Zenbakija

429.5728



# ALDERDI

## EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

### BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Año III Urtea  
Número 25 Zenbakija

Idazkolea ta Banakolea } Villa Antoinette  
Redacción y Administración } Beyris-Bayonne (B.-P.)

ABRIL  
1949  
JORRALLA

Director : JULIO DE JAUREGI



**NUESTRO DERECHO**

## La libertad nacional vasca

Cuando el Partido Nacionalista Vasco proclama el derecho del Pueblo Vasco a expresar libremente su voluntad y a que su decisión sea considerada como la única fuente jurídica de su régimen político, no hace más que reafirmar una vez más, la doctrina nacionalista defendida sin alteración desde el origen mismo de nuestro Partido, que reconoce a la Nación vasca, el derecho imprescriptible de alcanzar, recuperándola, la plenitud de su soberanía.

Este derecho del Pueblo Vasco, no es una invención caprichosa que a los vascos de la presente generación, se les haya podido ocurrir, sino que está fundado sólidamente en la Historia misma de nuestra Patria, en la existencia indiscutible de la Nación vasca y en la voluntad colectiva de los vascos, que quieren actualmente ejercitar aquel derecho. Dificilmente encontrarán otros pueblos, títulos tan legítimos y tan sólidos para exigir su libertad nacional como los que militan en favor del nuestro.

Hasta mediados del pasado siglo, Araba, Bizkaya, Gipuzkoa y Nabarra, fueron verdaderos Estados libres y soberanos.

No cabe discusión alguna sobre la libertad e independencia de Gipuzkoa hasta el año 1.200 ; de Araba, hasta el año 1.332 ; de Bizkaya, hasta el año 1.371 y de Nabarra, hasta el año 1.513. El hecho de que a partir de dichas fechas y por distintos títulos y motivos, tales Estados vascos tuvieran como Señor o Rey de cada uno de ellos, le misma persona que el Rey de Castilla o de España, no modificó en lo más mínimo el régimen político de aquellos, que continuaron libres e independientes entre sí y libres e independientes de los demás pueblos peninsulares y europeos.

La potestad legislativa, atributo de la soberanía, correspondía en los Estados vascos, al pueblo vasco, quien la ejerció hasta el pasado siglo, por medio de sus apoderados o representantes, elegidos democráticamente y reunidos en las Juntas Generales de Araba, de Bizkaya, de Gipuzkoa, y en las Cortes de Nabarra.

Estos órganos legislativos supremos de los Estados vascos, elaboraron y dictaron las leyes y normas por las que se rigió el Pueblo Vasco. Mediante leyes vascas, distintas y diferentes de las leyes españolas, se reguló el régimen político de los Estados vascos, asentado sobre la libertad, la democracia y la elegibilidad y respon-

sabilidad de sus gobernantes ; el derecho civil o privado, regulando el matrimonio, la herencia, la propiedad, los contratos, derecho que todavía existe vivo en el uso del pueblo ; el derecho penal y procesal que estableció una perfecta administración de justicia, plena de garantías procesales y de respeto a la dignidad de la persona humana ; el derecho fiscal, con un régimen ágil y equitativo de impuestos y en el que ninguna aplicación tenían las leyes tributarias españolas ; el derecho administrativo y municipal, asentado sobre el principio de la libertad del Municipio o República libre ; y así quedó regulado el orden económico y social inspirado en la libertad de la industria y del comercio, pero normado por una serie de acertadas leyes y medidas que garantizaban los intereses generales y el bien social.

Las Juntas Generales, designaban periódicamente la Diputación General o Gobierno de cada Estado vasco, dotado de autoridad y responsable ante aquellas del ejercicio de su autoridad.

Y los Estados vascos, como tales, hicieron tratados internacionales como el de Londres de 1º de Agosto de 1351 en el que se concertaron paces y treguas por veinte años entre ingleses y vascos ; el de Fuenterrabia de 29 de Octubre de 1353, entre Diputados de Bayona y Delegados de los Estados vascos en el que se concierta un régimen de Confederación y Comercio y el de 1.482 por el que el Estado de Gipuzkoa y Eduardo IV de Inglaterra ajustan una Liga o Confederación mercantil y un tratado de amistad y tregua, por tierra y por mar, por un plazo de 10 años.

Estados que tenían un poder legislativo propio ; un gobierno propio ; un régimen civil, judicial, municipal, fiscal, mercantil, económico y social propio, nadie les podrá negar, sin falsear la verdad, su condición de Estados libres, independientes y soberanos.

Y que esto fué así, lo prueba el mismo procedimiento que tuvo que emplear el Estado español, para arrebatarnos la libertad y la independencia e imponer a los Estados vascos la dominación española que hoy padece, agravada aún más, por el régimen franquista.

Lo hizo usando de la fuerza y del engaño y en sus colecciones legislativas y en sus Gacetas Oficiales están las llamadas Leyes, Reales Decretos y Ordenes, por las que se fué suprimiendo la independencia vasca. Así, para implantar en nuestra Patria el régimen municipal español, tuvo que suprimir el régimen municipal vasco. Para nombrar e imponer su administración de justicia tuvo que suprimir la administración de justicia vasca ; impuso sus leyes fiscales y de hacienda, que antes no regían en nuestro País ya que tenía las suyas propias ; impuso su régimen militar, suprimiendo el sistema de Defensa propio del pueblo vasco ; introdujo sus leyes mercantiles, contra las vascas que regían ; y tuvo que trasladar sus aduanas y fronteras, mojón claro de la soberanía, del Ebro en que se hallaban, cual correspondía, a los puertos de la costa vasca y al Pirineo y al fin, en 1878 destruyó los órganos legislativos y de Gobierno que tenían los Estados vascos, privando a Euzkadi de su libertad y de su soberanía, y quedando por la fuerza, incorporada en forma de provincias, al Estado unitario español, cuya triste y desgraciada suerte ha tenido que correr, desde entonces, el Pueblo Vasco esclavizado.

Pero el Pueblo Vasco no se resignó nunca a la pérdida de su tradicional libertad al amparo de la cual vivió tan feliz, ni a la pérdida de su lengua nacional, pisoteada por los dominadores, y desde la misma fecha en que se firmaron las llamadas leyes abolitorias, surgió la protesta de los vascos, de todas las ideologías y sectores, protesta que no ha cesado ni cesará jamás, hasta reconquistar la libertad perdida.

En Euzkadi, el pueblo, las Corporaciones públicas, representativas de aquél,

y en América, los Centros y colectividades vascos, han venido, sin interrupción, protestando contra la abolición de la libertad vasca, y ningún representante legítimo ha dado por bueno y consumado tal despojo.

Cuando el Partido Nacionalista Vasco fiel a un postulado esencial proclama y reivindica para la Nación vasca, el derecho a su libertad política, a que la decisión de la voluntad vasca, libremente expresada sea respetada y acatada, reivindica un derecho que nadie puede negar, sin negar la Historia. Y nosotros, cuyo amor por el Partido que fundó Arana-Goiri, es ilimitado, queremos y deseamos que la defensa de los derechos históricos y nacionales de Euzkadi, no sea, como lo ha sido en muchas ocasiones, por abandono de los demás, función privativa de nuestro Partido. Vivamente deseamos que todos los sectores vascos, sin distinción, sean también defensores de los derechos imprescriptibles de Euzkadi a su libertad nacional.

La recuperación de la libertad de nuestro pueblo, libertad que a nadie puede perjudicar, debe ser obra del esfuerzo de todo el pueblo vasco y de todos sus sectores representativos. He ahí una empresa común en la que podemos coincidir todos, olvidando agravios e incomprendiones pasadas.

## Euzkera'ren aldez

Euzkeratzaz itz larregi egiten da. Lan gutxi bere aldez. Zenbat eta zenbat aldiz irakurten dogu, gure eta bestian aldizkingsijetan, euzkera elerik zarrenetakue dalarik, euzkera guria, euzkotarrena izanik, biartuta gaudela, ez bakarrik erabiltzen, il eztaiten, baita-be zabaltzen, indartzen eta aberastuten. Zenbat eta zenbat bidar, baita-be, abertzalien itzaldietan entzun dogu, euzkera galtzera dijuala gure erruz, abertzalien erruz, bai-leiteke.

Onetzaz eztabaida batzuk izan dituguz. Ormen esan dogu, errudun euzko-erdeldunak dirala, eta oster, oneik, euzkeldunak errurik geyena daukogula. Esan bijok egijak izatia bai-leiteke.

Abertzale-erdeldunak euzkera ikasten aleginduten eztiralako. Abertzale-euzkeldunak berriz, sendijan, lagunartian eta nun-nai, euzkera utzita, erderaz parra-parra egiten dogulako. Erdeldunak eragozpen larregi jarten dabe euzkera ez ikasteko Batzuetan nekexa dala beste batzuetan asti-barik dirala... eta abar.

Eta euzkeldunak, zer dala ta erabilten dogu erdera gure ekiñaldi guztijetan ? Aitortu dagigun, danok gerala errudun. Erdeldunnagaitik, eztaulako aurrerakuntzarik egiten, baña euzkeldunak, euren

nagikeriakaitik, euzkera gaitzen dijuala.

Zer egin ba euzkera biztu, landu, indartu eta aberastuteko ? Aurrerantz gaur arteraño egin dan baño lan geyago egitea.

Euzko Alderdi Jeltzalia'k baditu batzordeak, erriketa, ogasun eta beste gai batzuk ikasteko sortuak. Gaurtik, beste batzorde bat ere ba-du : Euzkera'ren Aldez'ko Batzordea.

Batzorde onek egingo dun lana, onurakorra izango da euzkera'rentzat, gure izparringi, aldizkingi, idazti ta irakurgayetan, gure euzkera maitea, orain baño sarriago eta goxoago agertuko litzake-lako.

Baña au zerbait izanik, ez da naihoa. Euzkera gaizkatzea lan aundia da, guztion lana. Euzkera guztioik maite badogu, guztion artean gaizkatu biar dogu.

Euzkera guztioik maite dogula esaten dogu. Esan au egiya ote da ? Gizonaren esanak egiztatzeko bide bat bakarrik dago, batez-be esan orren ondorenak zalantzan dagozarian. Bide ori auxe da : esana egintza biurtu. Asi gaitezen, ba, egintzetan.

Abertzale-erdelduna, zetan zagoz euzkera ikasten asi-barik ? Menperatu zazu zure nagikeria ; ekin euzkera ikasten.

Abertzale-euzkelduna, euzkeraz itzegitea norik eragozten dizu ? Inork-be ez. Norik eragozten dizu euzkera ez dakienari irakasten ? Zure nagikeriak. Ba, zuk-be garaitu zazu zure nagikeria, bestela, ez esan euzkera maite dezunik.

Euzko-idazlea, zergaitik ez dezu euzkeraz idazten ? Zure euzkel lantxoak, zergaitik guri ez igortzen ? Aberri-Eguna, Berbizkunde-Eguna.

Aurtengo Aberri-Egun ontan, bakoitzak gogo-jardun txiki bat egin zagun, nor-bere buruari bi galdera abetxek egiñaz :

Zer egin dot gaur arte euzkera'ren aldez ?

Aurrerantz zer egin neza euzkera'ren aldez ?

Abertzale, entzun ondo zure euzkera'rengana-ko maitasunak eta zure abertzaletasunak erantzuten dizunari. Jarraitu gero nagikeri-barik, eten-barik gogo-jardun txiki onen ondoren artzen dozun asmoari. Beti eztabaidan jardun-barik, beti itzetan gelditu-barik, aurtengo Aberri-Egunean, Berbizkunde-Egunean, euzkera'ren berbizkundeari asiera eman dezayogun.

Etorri danok euzkera'ren aldez'ko lantegira. Utzi, bein-betiko, zalantzak; utzi, bein-betiko, eztabidak. Asi erdeldunak euzkera ikasten. Asi euzkeldunok euzkeraz parra-parra egiten. Idazleak, asi eta jarrai euzkeraz idazten.

Etorri danok eta danoen artian euzkera berbiztu, indartu eta landuko dogu.

## Como se sirve a la Patria

*Aberri-Eguna, además de un día de fiesta y de alegría para todos los hijos de Euzkadi, debe ser un día de meditación. Cada patriota vasco, debe, a solas con su conciencia, recordar lo que ha hecho o lo que ha podido hacer por su Patria y fijar el propósito de servirla durante el año, del que esta fecha, representa su más destacado jalón.*

*A la Patria se le pueden prestar grandes servicios, que por su repercusión y trascendencia, por el alto sacrificio que exigen, o por las circunstancias en que se prestan, revisten los caracteres de extraordinarios y excepcionales. Así son los servicios prestados a la Nación Vasca, por su libertador ideológico, Sabino de Arana y Goiri; por su ya larga lista de gudaris y mártires; por los que arrostran diariamente la persecución y la muerte en desigual contienda de liberación; por los que hacen entrega total de su persona y de su vida a la Patria; y en otro plano, por cuantos, dotados de cualidades preeminentes destacan nacional y universalmente en la Santidad, el apostolado, las ciencias, las letras, las artes, la cultura y la invención, dando con ello gloria preeminente a la Nación de la que son hijos. Estos servicios, por su mismo carácter de excepcionales, no están al alcance de todos, y en la corta vida de la persona humana, no se presentan muchas ocasiones en que puedan prestarse servicios grandiosos y extraordinarios. Por ello, reconociendo es todo el gran mérito y valor que tienen y confiando en que todo patriota vasco, estará a la altura de poderlos prestar, si la ocasión se lo depara, queremos hoy referirnos a otro modo, sumamente importante, de servir a la Patria.*

*Es el que está al alcance de todos los vascos. Es el servicio que a la Patria se le puede y se le debe prestar todos los días del año, y durante el transcurso sencillo y normal de nuestra vida: ¿ en qué consiste? En trabajar permanentemente por la expansión y por el triunfo de aquellos ideales que reputamos salvadores para nuestra Patria, y a la vez, en procurar el perfeccionamiento individual del vasco en todos los órdenes.*

*Podemos servir y hacer más perfecta a nuestra Patria, en la medida en que todos y cada uno de los vascos, vayamos siendo cada día mejores y más perfectos. Y ello en todos los órdenes.*

*En el orden religioso y moral, siendo cada día más sincera e intimamente cristianos, haciendo que la severa moral de Cristo, impregne nuestros pensamientos, nuestros móviles y nuestros actos.*

*En el orden familiar, superándonos en el cum-*

*plimiento de los deberes y afectos que lleva consigo, la condición de hijos, de padres o de esposos; vida familiar que constituye el mejor barómetro, para medir el grado de elevación y perfeccionamiento de una Nación, ya que ésta de familias se compone.*

*En el orden profesional, procurando ser, como jóvenes, los mejores estudiantes de oficios, escuelas especiales, o facultades, y como hombres, los más competentes obreros, pescadores, agricultores, comerciantes, industriales, médicos, ingenieros, marinos, arquitectos, letrados, profesores, funcionarios o sacerdotes.*

*Este nivel medio de competencia profesional, unido a las cualidades morales de laboriosidad, honradez y seriedad, es el que ha dado más honor al vasco, y a la Nación vasca, tanto dentro de sus fronteras, como en todos los Continentes de la tierra, en donde el vasco ha trabajado y se ha establecido. Por ello en América, el vasco no necesita presentar más título que el de su apellido y el de su raza.*

*Sin embargo, no debemos conformarnos con gozar de la fama adquirida por nuestros mayores, y debemos tener en cuenta, que el progreso, la técnica y la ciencia, avanzan de prisa, y que los pueblos necesitan mediante el esfuerzo combinado de todas sus profesiones, avanzar también en su trabajo y en su técnica profesional, si no quieren quedar atrasados, lo que implica hoy, la decadencia y tras ella, la descomposición y la muerte nacional. No se puede tampoco perder de vista que la felicidad de un pueblo, puede depender mucho del grado de competencia y capacidad de los cuadros de profesores, de ingenieros, de marinos, de agricultores o de otras profesiones de que disponga y que el nivel de actitud de sus gobernantes y administradores, depende del que alcancen las diversas profesiones de la sociedad, de donde en definitiva salen aquellos. La Historia de Europa es pródiga en ejemplos, que abonan cuanto decimos.*

*Tratemos de perfeccionar a la Patria vasca, perfeccionando los elementos naturales y fundamentales que la constituyen. Con rectitud moral en el individuo; con la familia sólidamente fundada y sostenida por los vínculos del amor y del deber, y con competencia y superación científica en la profesión, tendremos una Patria vasca, admirable y admirada. Ello está en nuestras manos; ello lo podemos hacer todos los días, y así, ganando un título más a su derecho a la libertad nacional, la habremos prestado un grande y permanente servicio.*

## VIDA DEL PARTIDO

### 1949'garren urteko ABERRI-EGUNEAN biotzetik biotzera

Abertzaleok guziak ditugu, noski, aberriari eskinitako egunak. ¿ Zertara dator, beraz, urtean beingo Aberri-Egun au ?

¿ Norik ukatuko du, gure artean, gizonak egunak eta gauak bere Egileari zor dizkionik ? Ala ere, Jaunak Berak astean egun bat aukeratua du bereziki gizonak bere menpetasun eta maitasuna ager ditzaizkion.

Bizibearrak ezpaitu barkatzen, eztegu beti gure burua goi asmotarako bakarrik erabiltzen : ogia ta babarruna eramanean bear etxera, alegia, gu ta gureak biziko bagera.

Ortatik, beste zenbait Egun bezela, gure Aberri-Egun onen bearra. Gure gogotik beste kezka uxa ta Euzkadi'ri begira egoteko eguna izan dezagun. Euzkadi'gatik zer egin degun aztertu ta aurreantzer zer egin bear degun pentsatzeko eguna. Urtearen buruan, bear bada, beñere elkar ikusten eztegun, euzkotarrak bata bestea besarkatu ta alkarrekin, maitasun berberaren beroan, txolarterik atseginena izateko eguna.

Ta Aberri-Egun ederrik izan degu. Bai orixe. ¡ Aurreneko ura ! Bilbao'koa ! Oraindik ere, begiak itxi, ta jendea, jendea, jendea ikusten degu gure aurrean pasa ta pasa. Ta gero ¿ Donosti'ko ura ? Antxe agertu zun gure erriak bere europazaletasuna. Gazteiz ta Iruña'koak lausotutako anai artera eramane ginduten, berriz gure maitasunari bekozko illuna jartzen zioten anai artera. Bosgarrenarekin Bidasoa muga urratu nai izan genun, ta guzia ederkik antolatuko zala zirudinean, gure asmoak aldatu ta norik ere erritan gelditu bear izan bear genun, beste ezertarako girorik etzegolako : bai-baitzetorkigun oraindik ere amaitu eztegun burruka latza.

Seigarrenetako ez genun aukerarik izan. Aleman eta italiar, maomar eta kristau baturik, Bilbao'ra billaraziak ginduten geron etxea espexe biurturik ikusi nai izan ez genun euzkotarrak. Eta euzko-ikurriña nagusi zan lurraldean Aberri-Egunik samurrena ospatu genun. ¡ Euzkotar guzior Pazkoako ura goizean Begoña'ko Amaren onetan ! Egun osoko jaiak aleman egazkiñak noiz gañeratuko zitzaizkigun bildurak !

Geroztik, Aberria iñoiz baño lotuago degularik, ¿ nun ezta Aberri-Eguna egin ? Espetxetan, ikusgarriro ; gure errietan, ezkutu-ezkutuan ; erbestean, aundikiro.

Aurten ere ¿ norik dakizkenez ez ote dan ?

### En el DÍA de la PATRIA de 1949, de corazón a corazón

No hay duda de que para nosotros los nacionalistas todos los días lo son de la patria. ¿ A qué viene, pues, este Día de la Patria que anualmente celebramos ?

¿ Puede alguien negar, entre nosotros, que el hombre debe sus días y sus noches integros a su Hacedor ? Sin embargo, es el mismo Señor quien ha señalado un día de la semana para que el hombre le ofrende el homenaje de su amor.

Es que necesidad obliga, y no siempre nos es dado elevar nuestro espíritu, arrastrados por las diarias exigencias materiales.

De ahí, que como la de tantos otros días, se haya sentido también la necesidad de este Día de la Patria. Día de contemplación de Euzkadi, liberados de otras preocupaciones. Día de examen de nuestra obra patria durante el año y formación de plan de nuestro trabajo futuro. Día de exaltación de nuestro patriotismo en comunión con tantos y tantos compatriotas con quienes en todo el resto del año no nos es dado convivir.

Y qué Días de la Patria hemos podido celebrar. ¡ Aquél primero de Bilbao ! Cerrados los ojos, aún nos parece contemplar aquel desfile interminable de patriotas. Y luego ¿ aquél de Donostia ? Es allí donde nuestro pueblo dió la nota de europeísmo. Los de Gazteiz e Iruña nos trasladaron a climas menos propicios, donde nuestro amor hacía fruncir los ceños. Con el quinto quisimos borrar la frontera del Bidasoa, y cuando todo parecía perfilarse perfectamente nos vimos obligados a virar y celebrar nuestro Día de la Patria en la intimidad de nuestros propios pueblos : nos atosigaba ya el ambiente de esta amarga guerra que aún no ha terminado.

Para nuestro sexto Día, no tuvimos opción. Alemanes e italianos, moros y cristianos nos habían confinado en Bilbao a cuantos no quisimos ver convertidas en cárceles nuestras propias casas. Y celebramos el Día de la Patria más tierno, en tierras presididas como nunca por nuestra bandera bicrucifera. ¡ Aquella comunión pascual de todos los vascos a los pies de la Virgen de Begoña ! Todos aquellos festejos celebrados bajo el temor de una visita de la aviación alemana !

Posteriormente y con la Patria más sujeta que nunca ¿ dónde no se ha celebrado el Día de la Patria ? En las cárceles, en forma admirable ; en nuestros pueblos, en la clandestinidad ; en el exilio, con gran solemnidad.

Este año nos vemos también obligados a cele-

sakabanatuta ospatu bearrean gera gure Aberri-Eguna. Barrengo gure anaiak sekulako astinialdia dute egun abetantxe : giro dago Frankotxo'ren mendeño lurraldetan gure hutsudun jairik antolatzeño. Franco'ri baimenik eskatu gabe egingo dute ala ere Aberri-Eguna gure anai burukariak, beren « Gora Euzkadi »'koak elkarri belarrira esango badizkiote ere. Aiek baño patxara obean jai ori egin zenezatekenak etzenuteke abertzale izerik merezi gure Aberri-Egunari alik eta aunditasunik ederrena erantsiko ezpazeniote.

« Euzkadi-Buru-Batzarra » beti alderkideakin bat egin nai izan badu, aurtengo ontan bestetan baño beroago somatu du alkartu bear ori. Eztakigu ba guk, baño beste errieta alderdietan beren buruengarako alako oztasuna nabaitzen ote dan esan ditekere, bear bada buruak berak ere alderkideengarako bero aundirik agertzen eztutelaño. Ta ez luke inola ere « Euzkadi-Buru-Batzarra »'k akats ortan erori nai.

« Euzkadi-Buru-Batzarra »'k eztu beñere begiz galdu bere agintea nundik norakoa dun. Orregatik egon da beti bere indar guzia ematen dion erriarekin, au egon dan toki guzietan : ta gure ildakoakin iltzen jakin du, gure erbesterauakin erbesterauten. Gure mutillak arro esaten ezpazuten ba nunai : « Gure agintariak gurekin daude ». Ta gaur ere « Euzkadi-Buru-Batzarra » bear dan tokian dago.

Ta bear dan tokian egoteak ematen dion eskubidearekin, arren eskatzen dizue guziak norik bere tokia betetzeño. Ona aurtengo Aberri-Eguneko aurrenoko eskara : Gure Alderdia osa dezagun. Ez bedi gure Alderdia ezur-uts izan : mamiz ondo orri dezagun. Baña ez bedi ezur eta mami gorputz utzarekin ere geratu : euzko gogoak piztu beza gorputz ori. Itz batean, eratu dezagun oso-osorik goitik bera azkeneko muturretaraño, gure erriak bear dun itxura artzen duneraño, Euzkadi'n gure Alderdia gabe ezertxo ere egiterik izan eztedin.

Esan ta esanda ere ez genizueke euzkeraren bearraren bearra bear bezela adieraziko. Ta orra aurtengo Aberri Eguneño bigarren asmoa : Euzkera. « Euzkera iltzen bada abertzalerik eztaialko izango da », zion gure Irakasleak. Euzkera iltzen bada ez gera, ba, abertzaleak : azkatasunzaleak, gaztelaetsaiak, burrukariak, nai dezutena izango gera, Euzko Abertzaleak, ez.

Euzkeldun esan zion erriak bere buruari, euzkera egiten dun erria dala adierazirik. Euzkera zun, beraz, gure erriak ezaugarririk bereziena, ta euzkerarekin mugatzen gindun gu, euzkoak, besteen-gandik.

Akats aundiak ezartzen dizkiegu gure gurasoai,

brarlo ¿ quién sabe si no es por última vez ? diseminados. Precisamente estos días son víctimas nuestros hermanos del Interior de una violentísima persecución : ambiente poco propicio el que reina bajo el poder de Franco para celebrar fiestas que lleven nuestro sello. Sin embargo la Resistencia Vasca ha de celebrar el Día de la Patria, sin autorización de Franco, aunque tengan que susurrarse al oído los « Goras » a Euzkadi. Quienes podáis celebrar nuestra fiesta con entera tranquilidad, no mereceríais el nombre de patriotas si no os empeñáis en dar a nuestro Día de la Patria el máximo esplendor.

« Euzkadi-Buru-Batzarra » siente este año más intensamente el deseo de verdadera comunión con los afiliados, con haber sido este sentimiento siempre intenso entre nosotros. Y es que parece notarse entre los afiliados a otros Partidos una especie de enfriamiento hacia sus autoridades, provocado quizás por la falta de calor de éstas para con sus masas. Es éste un defecto en el que no quisiera incurrir en modo alguno « Euzkadi-Buru-Batzarra ».

Jamás ha perdido « Euzkadi-Buru-Batzarra » de vista la raíz y base de toda su autoridad. Y por esto ha estado siempre con el pueblo que le da todo su poder, allí donde ese pueblo se ha encontrado : y ha sabido morir con nuestros muertos, estar encadenado con nuestros presos, exilarse con nuestros exilados. Qué grato oír de los labios satisfechos de nuestros mutiles : « Nuestras autoridades están con nosotros ». Y hoy también, « Euzkadi-Buru-Batzarra » está donde debe estar.

Y con el derecho que el estar siempre en su sitio le da, os pide a todos, que cada cual ocupe su puesto. He ahí la primero consigna de este Día de la Patria : Organicemos nuestro partido. No sea éste un mero esqueleto : cubramos bien su osamenta. Pero no nos conformemos tampoco con un cuerpo perfecto : vivifíquelo el alma vasca. En una palabra, hagamos cuanto esté de nuestra parte para que cuando nuestro pueblo recupere algo de su libertad no haya en Euzkadi posibilidad de actuación sin contar con nuestro Partido.

¿ Cómo podríamos llevar a vuestro ánimo la absoluta e imperiosa necesidad que nuestro pueblo tiene del euzkera ? He ahí la segunda preocupación que quisiéramos infundiros en este Día de la Patria : el Euzkera. « Si el euzkera muere será porque no hay patriotas » dijo el Maestro. Si el euzkera muere no nos llamemos, pues, patriotas : seremos independentistas, castellófobos, resistentes, lo que queráis, pero Patriotas Vascos, no.

« Euzkeldun » se llamó a sí mismo nuestro pueblo, señalándose como poseedor del Euzkera-Era, como veis, el euzkera el verdadero signo distintivo entre nosotros y los demás.

Grandes defectos achacamos a nuestros mayores, pero el hecho cierto es que de generación en

baña egia auxe da : gizaldi ta gizaldi zear, ainbeste erri indartzu galdu diran bitartean, euzko izakera gureganaño eldu da, bere ezaugarririk nabarmenarenekin eldu ere gañera, euzkerarekin. Euzkera iltzen bada, gure errua izango da, beraz, gizaldi ontakoxe euzkotarrena. ¿ Onelakorik gertatuko baltz abertzaleak izan geranik nola esan ?

Eldu, ba, euzkerari, anaiak, eldu euzkerari. Orixe da gure izkillurik bikañena. Oraindik gurea degu. Laster, berandu izan diteke.

Alderkide, « Aberri-Egun » ontan zu ta malla guzitako agintari arteko alkartasuna iritxi nai genukenez, zu bizi zeran lurraldean buru dituzun Aberri-kanpoko Erki Batzarkideekin bategin zaite, ta gaurdaño baño berogo ekin aurrerako lanean, Euzkadi maitean gure ikurriña geron begiz nagusi ikusi arteraño. Ta gero, azkatasun osoan, eraman dezagun gure erria gizabiderik zuzenenean, Euro-par Erriakin maitasunean elkartzera, onela lenbaitlen Mundu Osoa, gizonaren jatorriari dagokionez, pakean bat izan dedin, ez batasun berdintzallean, norberetasunik galdu gabeko ezberdintasun-alkartuan baizik.

**EUZKADI-BURU-BATZARRA**'k  
1949'garrengo Aberri-Egunean.

### BODAS DE PLATA DE NUESTRO PARTIDO EN LA ARGENTINA

En el presente año se cumple el 25º aniversario de la fundación de « ACCION VASCA DE LA ARGENTINA », que es el nombre con que se denomina en dicho país a la institución patriótica jelistá. Tal aniversario coincide con la fiesta de *Aberri-Eguna*, por lo que la Comisión directiva del Partido ha organizado una serie de actos conmemorativos de ambas fechas que se celebrarán el Domingo de Pascua.

A las 10 de la mañana en la Iglesia del Valle se oficiará una misa mayor cantada por el pueblo y por la tarde se pondrá en escena la obra teatral « El Bardo de Itzazu », adaptada por el periodista Dn. Victor Ruiz de Añibarro de la novela de Don Arturo Campión.

Durante la fiesta, el Sr. Dn. Santiago de Kuntxillos, ex-Presidente de la entidad, pronunciará un discurso para recordar la magna fecha y ofrecer la fiesta del día a los ex-Presidentes de nuestra organización en la Argentina.

### « ABERRI-EGUNA » EN MEXICO

La Junta Extraterritorial del Partido Nacionalista Vasco en México se dispone a celebrar con toda solemnidad « ABERRI-EGUNA ». La fiesta tendrá lugar el domingo día 24 de Abril. Por la mañana se reunirán los patriotas de México en la Capilla de Nuestra Señora de Arantzazu, frente al Centro Vasco de México. Oficiará un sacerdote vasco y cantará la misa el coro del Partido. Seguidamente se celebrará un banquete en un acreditado restaurant vasco de la ciudad y al final será leído el Mensaje del Partido y habrá diversas intervenciones señalando el significado de « ABERRI-EGUNA » y los esfuerzos que todos los patriotas deben realizar en el presente año en

generación, a través de mil vicisitudes que han dado al traste con grandes civilizaciones, han hecho llegar hasta nosotros la esencia vasca con su máspreciado distintivo, con el euzkera. Si el euzkera muere será, por tanto, falta nuestra, de los vascos de la generación actual. ¿ Si esto sucediese con qué derecho habíamos de llamarnos patriotas ?

Defendamos el euzkera, hermanos, defendamos el euzkera. He ahí nuestra más formidable arma. Aún podemos salvarlo. Luego, quizá sea tarde.

Y terminamos con un llamamiento para la mayor compenetración entre la masa de afiliados y toda la gama de autoridades previstas por nuestra Organización. Unete, pues, con alma y corazón a las Juntas Extraterritoriales, disponiéndote a rendir en adelante más que durante el pasado, hasta que consigamos ver, con nuestros propios ojos, tremolar en Euzkadi nuestra bendita enseña. Y luego, en plena libertad, sepamos conducir a nuestro pueblo por derroteros rectos y justos, para llegar a través de los Estados Unidos de Europa a una concepción del Mundo, basada en el origen único del hombre, no con un sentido unificador sino con el divino sentido de la armonía en la variedad.

**EUZKADI-BURU-BATZARRA.**  
Aberri-Eguna de 1949.

defensa de los derechos imprescriptibles de Euzkadi. Los objetivos específicos que han de perseguirse en el presente año son los de luchar por la defensa y cultivo del euzkera y perfeccionar la organización del Partido en todos los órdenes.

### EN CHILE

En el programa preparado por los vascos de Chile, figura una solemne misa, aurrezku de honor, banquete, partidos de pelota y romería vasca y una emisión especial por radio en la que se expondrán diversos aspectos de la vida nacional vasca.

## A los suscriptores de ALDERDI

A fin de economizar gastos administrativos y de correo, rogamos a nuestros suscriptores que, cuando nos hagan el envío del importe de su suscripción, tengan a bien, si sus recursos se lo permiten, remitirnos el importe de un semestre o de un año. Así se ahorrarán los suscriptores los gastos de cuatro envíos, tanto en los giros como en los sellos de correo, y la Administración de « ALDERDI » verá igualmente reducidos sus gastos y simplificadas sus cuentas.

Con el mismo fin, los recibos de las sumas que se nos envíen como pago de suscripciones, se remitirán a los interesados mediante recibo impreso que se adjuntará en el Boletín siguiente a la fecha del pago de la suscripción.

## VIDA VASCA

# Importante manifiesto en el aniversario del Pacto de Bayona

El día 31 de Marzo, celebró un pleno extraordinario el Consejo Consultivo Vasco, asistiendo los representantes del Partido Nacionalista Vasco, Acción Nacionalista Vasca, Comité Central Socialista de Euzkadi, Izquierda Republicana de Euzkadi, Partido Federal Vasco, Movimiento Libertario de Euzkadi, Solidaridad de Trabajadores Vascos, Unión General de Trabajadores de Euzkadi y Confederación Nacional del Trabajo de Euzkadi.

Asistieron, invitados por el Consejo, los Consejeros Sres. Leizaola y Aldasoro, excusando su asistencia, por otras ocupaciones ineludibles, el Sr. Zarza.

La reunión tuvo por objeto conmemorar el 4º aniversario de la firma del Pacto de Bayona, interviniendo la Presidencia y los representantes de los partidos así como los Consejeros del Gobierno, quedando una vez más de manifiesto el espíritu de cooperación existente entre las fuerzas vascas y reafirmando la decisión de trabajar conjuntamente hasta la liberación de nuestra Patria.

El pleno del Consejo acordó publicar, en conmemoración del referido aniversario, el siguiente manifiesto.

« Al cumplirse hoy el IV aniversario de la firma del PACTO DE BAYONA, es alentador constatar que la unión y compenetración de los Partidos y Organizaciones Vascos, defensores de la democracia y de la libertad, no solo no se han debilitado en el transcurso de estos años, sino que se ha fortalecido y consolidado.

Partidos Políticos y Organizaciones Sindicales de nuestro País Vasco, todos ellos con personalidad propia, dotados de ideologías espirituales, políticas y sociales diversas, pudieron coincidir, sin merma alguna de su propia personalidad e ideología, en un programa concreto de acción común, que quedó incorporado hace cuatro años a la Historia Política de Euzkadi, con el nombre de PACTO DE BAYONA, en cuya ciudad vasca, quedó solemnemente firmado.

Continuar sin descanso ni decaimiento alguno la lucha contra la tiranía franquista y su régimen indigno e inmoral; mantener la unión de las fuerzas democráticas vascas; apoyar al Gobierno de Euzkadi y prestarle la colaboración necesaria como representación legítima del Pueblo Vasco; respetar y defender los deseos del Pueblo Vasco, cuando éste los pueda libremente expresar; constituirse y actuar como Organismo Consultivo que asesore, prepare y secunde la labor del Gobierno de Euzkadi; continuar al lado de los Pueblos, Partidos y Organizaciones de la Península, en la lucha contra el régimen franquista y contra cualquier otro régimen antidemocrático que pueda sucederle o en que pueda transformarse; tales han sido los objetivos y fines que, claramente señalados en el PACTO DE BAYONA, hemos perseguido y estamos dispuestos a alcanzar, con aquella tenacidad y consecuencia que caracterizara siempre las empresas colectivas del viejo Pueblo Vasco.

El Consejo Consultivo Vasco, ha sido y es el Organismo permanente de unión de los Partidos y Organizaciones Vascos y el Organismo normal de la acción conjunta llevada a cabo por aquellos, en cumplimiento fiel del PACTO DE BAYONA.

Hemos sabido medir en sus justos y mesurados límites, la naturaleza de la función consultiva y el cuadro de la acción política que le corresponden. Reconocemos que en la cima de la vida política vasca, está el Gobierno de Euzkadi, órgano de lucha y acción liberadora de nuestro Pueblo y pieza de unión fundamental de los Partidos vascos; a él y a la unión que representa, queremos ser-

vir y secundar en la forma mas activa y eficaz posible. Sabemos también que en las oscuras sendas de la clandestinidad, pero en el corazón mismo de nuestra Patria esclavizada y en el pináculo del heroísmo, actúa la Junta de Resistencia y Consejo Delegado, en la que todas las fuerzas vascas luchan, triunfan y sufren juntas, manteniendo en alto la bandera de nuestros ideales. A esa Resistencia Vasca, a quien hemos servido en diversas ocasiones, va hoy nuestro saludo emocionado y nuestra promesa de que nuestro apoyo activo y nuestra solidaridad, hoy desde fuera y quizás pronto desde dentro mismo, no han de faltarles nunca.

Estamos dispuestos a continuar la labor realizada, e incrementarla en cuanto sea posible. Ello depende de los propios Partidos y Organizaciones, de la voluntad de trabajo de los miembros del Consejo y de la asistencia, atención y estímulo del Gobierno de Euzkadi.

Nadie espere, sin embargo, una labor desproporcionada a la modestia de nuestros medios y a las condiciones especiales y difíciles en que se desenvuelven los Partidos y nuestro pueblo en el exilio. Dentro de este marco, los Partidos y Organizaciones que integran el Consejo Consultivo Vasco, han trazado un plan de trabajo que será abordado inmediatamente. Esperamos de él, fecundos resultados para nuestro Pueblo.

El Consejo Consultivo Vasco y el PACTO DE BAYONA, han realizado una labor sumamente importante. Acaso no la vean los espíritus superficiales o los que solo se afectan ante hechos deslumbrantes, que precisamente no encajan en la manera de ser y de conducirse del vasco.

El hecho de que desde hace cuatro años los Partidos y Sindicales vascos, se reúnan periódicamente en torno a una mesa común; traten los problemas que afectan a la vida de Euzkadi, a la lucha por su liberación; piensen y estudien cuestiones relacionadas con la vida futura de nuestra Patria; se comuniquen e intercambien ideas, informaciones y preocupaciones recíprocas; se expongan con altura crítica sobre la acción del Gobierno, o de los otros Partidos se conozcan más a fondo a los representantes de las diversas fuerzas vascas, todo ello ha creado un clima de madurez política, de comprensión, de tolerancia, de respeto, de afecto y de colaboración constructiva que constituye la mayor esperanza para el futuro político y civil de nuestro Pueblo y la mejor aportación que las fuerzas políticas y sociales emigradas, pueden ofrecer a Euzkadi, el día venturoso, en que todos podamos incorporarnos al trabajo pacífico y renovador de nuestra Patria.

Firmeza en la lucha contra la tiranía, y unión de las fuerzas democráticas para la defensa de las libertades del Pueblo Vasco. He ahí los objetivos renovados del PACTO DE BAYONA.

Siendo cierto que el régimen franquista se tambalea, recusado por el mundo por su ilegitimidad de origen y de ejercicio; cuando las voces que claman por la Libertad, la Justicia, el pan, la economía, el bienestar y la paz, ahogan ya las débiles de la tiranía, puede suceder que las circunstancias de lucha en que podamos encontrarnos, varíen totalmente de las actuales.

Ante esa situación, muy previsible, cualquiera que sean nuestros respectivos puntos de vista respecto a modos, formas o técnicas de la lucha política aconsejable, tengamos el gran acierto de mantenernos unidos, como lo hemos estado durante estos doce años. Así, triunfará



Euzkadi y triunfaremos todos. Así podremos celebrar un día, el Aniversario del Pacto de Bayona, bajo la sombra del Arbol que en la tierra vasca, simboliza desde los albores de su Historia, esta sagrada palabra que todos amamos y deseamos para todos los hombres y para todos los pueblos : la LIBERTAD.

#### EL CONSEJO CONSULTIVO VASCO.

Bayona, 31 de Marzo de 1949.

### BERTSULARIEN EGUNA

Jakin dugu aurten ere muntatzen duela GERNIKA batasunak « Bertsularien Eguna » delako ura.

Denak oroituko dira zer arraskata izan zuen jaz Saran egun den bestak, 26 bertsulari han bildurik eta 4000 entzule etorririk.

Urte guziz besta pollit hori atxikitzeko erabaki du GERNIKA batasunak, bertsuen eta eskuararen maitasuna gero eta gehiago hedatzeko.

Aurten jaz bezela Pazko zaharrez gertatuko da, erran nahi baita Aphiliralen 24'an, Luhoso herri pollitean. Ezta dudarik jende hainitz abiatuko direla egun hortan Lapurdiko xoko hartarat, gure bertsulari xapeldun ala gazte guziak entzun nahiz.

Goizean bertsularien meza izanen dugu, meza lekora Larralde « Pampale » deitu zuten bertsulari Luhosotar famatuaren ohorean hitzaldi labur bat, haren etxe aintzi-nean berean.

Gero bertsulari, juje eta buruzagi guziak bilduko dire trinketean bazkarian, eta horren ondoan leku berean bertsu zoin-gehiagoka. Sari hainitz eskainiak imnen zaizkote ez bakarrik betiko txapelduner, baina ere bertsulari gehiener.

Segur iraganen dutela egun goxo bat hor izanen direnek, eskuara mintzatuz eta adituz, eskualdunen artean egonez.

### LA FIESTA DE ABERRI-EGUNA EN VENEZUELA

Al igual que en años pasados, el Centro Vasco de Caracas, con la colaboración entusiasta de todos los componentes de la colonia vasca, se dispone a celebrar la fiesta de « ABERRI - EGUNA » con toda solemnidad y esplendor.

El programa de los actos preparados por el Centro Vasco de Caracas es el siguiente :

El sábado día 16, tendrá lugar, por la tarde, una fiesta infantil a la que asistirán todos los niños de la colonia vasca. A las 9 y media de la noche se celebrará una ve-

lada vasca en uno de los teatros de la ciudad, en la que se desarrollará un concierto por la banda de txistularis, una comedia en euzkera, actuación del Coro mixto « Pizkunde », ezpatadantza, kaxaranka, mascarada suletina y « La vieja que pasó llorando ».

Para el domingo día 17, el programa es el siguiente : A las 8 de la mañana, misa de comunión en la Catedral de Caracas. A las 10, partidos de pelota. A las 11 aurrezku de honor y a las 12, saludo a la bandera. Por la tarde en el Estadio Nacional, partido de fútbol entre el Deportivo Vasco y un club local, carrera ciclista entre corredores vascos y criollos, alarde de ezpatadantza con seis grupos, cuarenta hilanderas y fandango entre cuarenta gaztetxus y para final, romería vasca.

Como se ve, los vascos de Caracas piensan revivir un día de Euzkadi, bajo el sol luminoso de la tierra que liberó un descendiente de vascos, el gran Bolívar.

### NOTICIAS DE LA ARGENTINA

**NUEVO ANIVERSARIO.** — El 20 de Marzo, la veterana institución vasca de la República, el Centro « Laurak-Bat » celebrará su 72º aniversario. Para conmemorar la fecha, la entidad organizó una serie de actos que tuvieron lugar el mismo día. Hubo una misa en la iglesia de San Juan, banquete en el centro y por la tarde romería y reunión familiar en los locales del centro.

**FELLECIMIENTO SENTIDO.** — El 12 de Febrero falleció en Azpeitia la madre de Don Iñaki de Azpiazu, Doña Josefa de Olaizola, Viuda de Azpiazu. Con ese motivo, un núcleo de amigos de Don Iñaki, organizó en Buenos Aires un funeral por el eterno descanso del alma de su señora madre, oficio religioso que tuvo lugar el 12 de marzo, en la Basílica del Sagrado Corazón de Jesús, de los RR. PP. Betharranenses. Al acto religioso, al que asistió un público numeroso, acudieron representaciones de nuestra colectividad, encabezadas por su delegado, Dn. Francisco de Basterretxea y el secretario de la Delegación Vasca, Dn. Pedro de Basaldúa. Estuvieron también presentes en el acto, Dn. Fabián Etcheberrigaray, Presidente de la Sociedad « Euskal-Etchea » ; Dn. Andoni de Astigarraga, secretario de la Junta del Partido Nacionalista Vasco ; Dn. Pedro de Ormaetxea, ex-Presidente de Solidaridad de Trabajadores Vascos de Bizkaya ; el R. P. Juan B. de Zumarraga, capuchino, director del Instituto Euskal Etchea ; el R. P. Iñaki de Beobide, canónigo lateranense ; los RR. PP. Mikel de Kañizal y Tiburcio de Izpizua ; sacerdotes exilados y representaciones de los centros « Laurak-Bak », « Vasco-Franc's », E.A. B. y « Euzko - Txokoa ». Al recoger esta crónica, reiteramos nuestro pesar al virtuoso sacerdote y amigo, don Iñaki de Azpiazu.



## TEMAS GENERALES

## PATRIA VASCA

## En la Pascua de la Resurrección del Señor

por Jemein'dar Keperin



17 de abril de 1949. Día de la Resurrección del Señor; día de la Patria Vasca. ¡ABERRI-EGUNA!

En este DIA DE LA PATRIA de 1949, los corazones de todos los vascos del mundo van a ofrendarse a Euzkadi en un fervoroso latido fraterno que ya nadie será capaz de sofocar.

Fué en principio ABERRI-EGUNA una fiesta exclusiva del Partido Nacionalista Vasco, dedicada a su fundador y a su doctrina. Homenaje del Partido Nacionalista Vasco

a los hermanos Arana-Goiri, que nos dieron a conocer a Euzkadi como Patria de los Vascos. Pero el año de 1947 el Gobierno de Euzkadi la acogió y la declaró fiesta nacional de todos los vascos, sin distinción de ideales.

Vamos, pues, a celebrar todos los vascos del mundo el DIA DE LA PATRIA, que en nuestra lengua nacional llamamos ABERRI-EGUNA, y que es, más concretamente, EL DIA DE LA PATRIA VASCA.

Vamos todos los vascos, en comunidad espiritual, a ofrendar a Euzkadi nuestros amores, nuestra adhesión y fidelidad, nuestra hacienda y nuestra propia vida. Pero para amarla, tenemos primero que conocerla. ¿Qué es la PATRIA? Más concretamente ¿qué es la PATRIA VASCA? Hagamos hoy un poco de meditación para prepararnos a celebrarla dignamente.

De la Raza, de su Nacionalidad, de su verbo, de su historia, de su territorio, de su derecho, de su civilización, de su religión, de sus costumbres, de sus recuerdos, de sus modos y de sus afecciones, surge la Patria, amasada de todos esos elementos. Y surge como un magnífico sentimiento.

Don Engracio de Arantzadi, el gran escritor patriota decía: « cuando la Nación es amada con amor eficaz e inteligente, he ahí la Patria. » Lamartine, el francés, dijo: « es la ceniza de los muertos la que ha creado la Patria. »

La Patria es siempre el sentimiento de propia estimación, el honor de la sangre y de la historia, la dignidad de la estirpe, el culto de lo bueno, de lo bello, de lo noble de la nacionalidad, el ansia, el deber de vivir y de sobrevivir, de perpetuarse en los descendientes; el deseo de perfección y de legítima gloria, el porvenir... La patria es siempre el amor, en la civilización, en la unidad de origen, en el idioma, en el territorio, en la historia, en las tradiciones, en las costumbres, en los pliegues de la bandera; es la vida que tejen los dolores y esperanzas, el

sacrificio, la ilusión; es el suelo de los mayores y el cielo que lo alumbró; es el hogar, es la lágrima de la madre, su caricia, su canción; es la cuna, la mujer querida; es, para nosotros, la tumba de los padres, la nuestra, con una cruz cristiana dándole sagrada sombra.

La Patria, como sentimiento, es el que más nos dignifica por su generosidad, pues a ella, sin pedirle reciprocidad, se le ofrece todo: bienes, brazo, corazón y vida. Así se la ofrecieron nuestros gudaris vascos en la epopeya de nuestra guerra... ¡Desgraciado del que desconoce o niega a su Patria: es como si desconociera o negara a sus padres, como si se ignorara a sí, cual si renegara de sí!

La Patria se levanta de la Raza y de la nacionalidad, y es su espíritu, su alma que nos habla adorablemente. Tampoco la Patria se cambia, no se puede cambiar aunque algunos la traicionen como Judas a Cristo: Patria, como raza, como nacionalidad, no hay más que una: la nuestra es EUZKADI.

He dicho que a la Patria se le ofrece todo, sin pedirle reciprocidad. Nos lo enseñó Arana-Goiri con el ejemplo de su vida y de su muerte. En párrafos inéditos hasta la fecha, decía: « En paz me dejarían a mi y aun puede que me lo pagaran con largueza, si desistiera de continuar propagando las ideas patrias y me retirara a hacer vida tranquila sin atender a otra cosa que a mi propio provecho y al de mi familia. Pero entre vivir con esta felicidad material, y vivir vida de trabajo y penalidades lejos de nuestra tierra y apartados de nuestros parientes, sin que nunca jamás podamos volver a contemplar estos montes y estas playas, prefiero esto segundo, si solo así puedo cumplir el deber que Dios me impone de mostrar a mis hermanos de raza el único camino que pueda llevarlos a salvar a su Patria. »

¡Cómo parece que estas palabras están escritas para nosotros! Y están escritas antes precisamente de que él mismo tuviese necesidad de exilarse huyendo de la persecución monárquico-española. El cumplió su palabra y en el destierro nos dejó escrita, como ejemplo, esta formidante sentencia:

« Dios dirige las cosas conforme a sus designios: atengámonos siempre a su voluntad, bendiciéndola. Rico o pobre, en mi Patria o lejos de ella, yo serviré solo a ella, porque en ella sirvo a Dios. »

Cuarenta y siete años han transcurrido desde que su mano escribió en el exilio esas luminosas palabras que nos legó como ejemplo de su vida. De su vida que labró como una estatua, en magnífica explosión de amor ardiente, de pasión inteligente y ordenada, de indomable voluntad, de acerada disciplina, de sacrificio, de fuerza, de largo aliento hasta el triunfo y el desplome de la materia, ofrecida con todo el espíritu que la animaba, a la causa de Euzkadi.

Se encontró a sí mismo en las circunstancias más críticas y angustiosas de la Patria, y desde el nido abandonado de sus mayores, remontó hacia el mundo con vuelo de águila real.

Nunca mejor que en estos momentos en que en el destierro vamos a celebrar EL DIA DE LA PATRIA, podemos recordar aquellas palabras tuyas que debieran de ser toda la norma de nuestra vida: « Rico o pobre, en mi Patria o lejos de ella, yo serviré solo a ella, porque en ella sirvo a Dios. »

¡Jovenes patriotas! ¡Gudaris de la Patria! Vosotros

que sois nuestra esperanza cuando hilos de plata blanquean vuestras sienas : a vosotros me dirijo.

Todos los sacrificios son pocos cuando de la Patria se trata : « el hombre que es suyo su vida entera le da. Y cuando más contento la está viviendo, cuando es joven y su corazón está lleno con la primavera de todos sus amores... y porque es lo más precioso que tiene, es lo que con más gozo le da... Entonces sus labios besan sus ojos dormidos y en su frente la corona de inmortalidad... »

¡ABERRI-EGUNA!

En memoria del que nos dió una Patria, cantemos hoy, vascos, con más entrañable emoción que nunca, el Himno Vasco que él ideó :

¡Gora ta gora Euzkadi!  
¡Aintza ta aintza  
Bere Goi'ko Jaun Onari!

## Euzko Alderdi Jeltzalia ta Euzkera

OGONOPE'k.

Mexico-ko Centro Vasco'n, Otsail ete Epailan itzaldi batzuk izan doguz. Euzko Yakintza arauz izan diran oguzaldi onetan Laskurain Jauna, baita Etrabe Jauna izan dira besteren artean eleitari.

Gaur, Etrabe Jauna'ren itzaldiari zerbait esatearren gera, bada Etrabe Jauna'k esandako gauza batzukin kontuz enzelako.

Azkenengo urtietan euzkera alde ez dala ezer egin?

Euzko Alderdi Jeltzaliak egin daben beste egin balebe guztiak. ¡A! euzkera'ren zoriona...! Azkenengo urtietan euzkera'ren aldez itzazkari lana egin da. Eta lan au eskerrak Jeltzaliari. Ikastola gabe, txindi gabe, ezetarik laguntasun gabe egindako lanak txualak merezi ditu. Edozemat libru bai Altuna'k, bai Otrolu'k, bai Lauazeta'k, bai Muniategi'k... Aibat euzkal antzeki, aibat ipuin-libru eta gero Gipuzkoa'ko « ARGIA » asterokoa'ren lana; Bizka'ko « EKIN ». Bilbao'ko « EUZKO », euzkera utzteko aldizkariak... Bertsolari guduak... Batzokietako euzkal-ikastarok... Bilbao'ko Gaztedian bakar - bakarrik ematen ziran ogei edo ogetamar ikastaro... gero orren gañeraz ikusten badegu bestearen laguntasun gabe egindakoak zivala... ez aldau onek meritorik?

Gudatean eta ikusirik mundik andik etorritako txindi laguntza egona, edozein Bilbao'ko egunarroko besteko egunarroko argitaldu zan « EGUNA » izenakin. Euzko Araudiaren idazkera be euzkeraz egin zan, eta gero geure errika onetan, zelako lana ez da egin?

Ara : Zaitegi apaizak berak bakarrik iru libru. Monzon Jauna'k bi, Irazusta Jauna'k beste bat, Eizaguirre Jauna'k beste bat, Lontzi aba'ren ipuinak... Buenos Aires'eko « Euzko-Deya »-ren euzkera itzulpen sariketak... Caracas'eko « Euzkadi »renak... Oriz'ek egiten daukan lana abar eta abar. Ez dala ezer egin? Ez besteak, baña bai Jeltzaliak.

Orrez gañera, Etrabe Jauna'k esan euskun, Unamuno'k esan eban ez « euzkerak ezabela bestetarako balio, beiakaz itzegiteko baño ».

Eta bere ustez ere, Unamuno'ren esana, ontzat emon eban... baña guk ezin geinke ezetara be ontzat emon...

Biarritz'en ospatutako VII Euzko Yakintza Batzarre'ra eldutako italiarrak eta Txekoeslovakia'ko Tauer Jauna'k be beiakaz itzegiteko ikasi ete dabe euzkeraz?

Ez ene Etrabe adizkidia... ezagoz zuzen. Euzkera'ren alde ezetarik laguntza gabe egin dan lana, aundiyetan be, aundiyetakoa da. Alderdi bat baño ezala izan lan ori egin dabena, baña oriz esan biar da... zergaitik irildu?

Mexico'n ezagutzen dot nere errian alderdikide etzan bat, gaur Jeltzalekuta, ta berak sarri esan dauskunez,

Euzko Alderdi Jeltzaliak euzkera'ren alde egin daben lanak maitatuta, alderdikidetua. ¡Ondo etorria!

Ona emen ba, labur-laburrian jarrita, azkenengo urtietan egin dan euzkera'ren aldeko lan goralgarria.

¡A! geure eskuetan izan bagendu « sartena » noraño elduko gñan... Orregatik gera ARAUDI aldekoak, ondo dakigulako geure zaletasunagaz urrun bai urrun yuango gñakela.

Euzkera'ren aldeko gai onek beste asmo batzuk ere damoztaz, Geyago ez luzatutiarren urrenborako utziko doguz.

Artian ekin daiotzagun.

## Federacion Occidental Europea

por Manuel de Irujo

Bernard Delesalle ha publicado un folleto titulado "Sauvegarde de l'Occident", impreso en Editions J. Kaminaga, Dokkum, Frise (Pays Bas) ocupándose de este tema con singular conocimiento de causa.

La edición contiene varios capítulos y apéndices y un mapa de Europa Occidental. Estudia en esa publicación la crisis final de Europa, los valores originales del Noroeste continental, las aptitudes políticas de Europa, y las bases de constitución y funcionamiento de un bloque federal europeo. En los apéndices se relacionan diversas fórmulas para el desarrollo de los planes propuestos. El mapa contiene la Unión Occidental Europea, distribuida en 46 Estados y seis Federaciones Regionales.

Sin que nos sea dado aceptar todas las afirmaciones y tendencias de su autor, es indudable que este ha realizado una obra apreciable para cualquier persona que se interesa por la idea federal europea, y de manera concreta para los vascos.

La causa de la crisis actual de Europa es para Delesalle la insolidaridad y el egoísmo de los pueblos y de los hombres. Tras una excursión histórica en la que recuerda los imperios de Alejandro Magno el macedonio, la Roma de los Cesares y el Imperio Carolingio, deduce como conclusión la necesidad de un sentimiento europeo común, basado en la concurrencia democrática que afirme lo europeo frente a las corrientes imperialistas --- así dice el autor --- de Rusia y Norteamérica.

Defiende vigorosamente la cristiandad y la civilización industrial. Dedicar un canto a la raza blanca europea y a sus virtudes. Afirma la necesidad de salvar los valores nacionales, ya sean étnicos o históricos. Denuncia la superchería de la supremacía aria y del racismo, pero establece la superioridad de los pueblos nórdicos, subrayando la de los anglosajones. Dedicar sendos párrafos a la significación del renacimiento y al sentido humanista de la vida, de creación netamente europea. Clama contra los escépticos y derrotistas sin fé. Acusa las desviaciones europeas que permitieron la instauración de régimen como los de Napoleón o Hitler, la pugna medioeval entre Pontífices y Emperadores, los crímenes históricos como el de Luis XIV en alianza con el turco para batir al Imperio Germánico.

Toma como modelo la Confederación Helvética. Razona el peligro permanente para la paz de la hegemonía de un Estado poderoso sobre los restantes, o de la rivalidad de dos grandes Estados. Desecha las fórmulas de ficción jurídica, como la Santa Alianza. La unión voluntaria y espontánea de todos los pueblos y de todos los grupos humanos que componen tradicionalmente el Occidente --- dice ---, no podrá ser realizada mas que sobre el patron igualitario y democrático de una federación.

Esta deberá ser a la vez unificada y descentralizada, salvando y garantizando la persistencia y desarrollo de todos los particularismos étnicos o nacionales, intelectuales o lingüísticos, sentimentales o económicos, con au-

tonomía que sea antídoto contra los intentos asimilistas de cualquier gran potencia. Se proclama liberal y democrata contra el sentido jacobino del ejercicio del poder y contra todo intento totalitario.

En los apéndices, estudia las diversas maneras de realizar esa concepción federal, en subfederaciones y grupos nacionales enlazados dentro de la Federación. Menciona entre "les nations de souche basque Euzkadi y Gascounha", haciendo alusión sin duda en esta última a la expresión más conocida del Ducado de Vasconia. Reputa la obra centralizadora realizada por Inglaterra, Francia y España contra las naciones integrantes de estos Estados como residuo feudal. Vuelve a mencionar como pueblos "biscayens" a Euzkadi y Gascounha, y añade como hispánicos Castilla y Al-Andalus, como lusitanos Galiza y Portugal, y como mediterráneos la Gran Catalunya, Corsica, Sardeña y Sicilia.

En resumen, propone la creación de seis Subfederaciones regionales: Escandinava, Británica, Alemana, Francesa, Italiana e Ibérica. Esta última compuesta de seis Estados de Euzkadi con capital Iruña, Gran Catalunya, Castilla, Galiza, Portugal y Al-Andalus. En el mapa adjunto aparecen incluidos dentro de Euzkadi los territorios del país vasco norteño, Alto Aragón, Región del Moncayo, Rioja, Bureba, Vardulia y la costa montañesa hasta Santoña. En la Gran Catalunya, los de Cataluña, Valencia y Baleares. Todos los nombres aparecen escritos en el léxico de su propio idioma: Catalunya, Galiza, Euzkadi e Iruña tal como los escribimos catalanes, gallegos y vascos.

Delesalle, emigrado en Londres durante la gran guerra, tal vez estuvo en contacto con medios vascos, a través de los diversos intentos de tipo federa aflorados entonces y que han tenido continuidad después. En "Federal Union" eran pueblos asociados Portugal, Cataluña y Euzkadi. En "Unión Cultural de Europa Occidental" fueron fundadores Euzkadi y Cataluña. En la Asamblea celebrada en el Instituto Frances de Londres el 22 Enero de 1943 tomaron parte los países e idiomas que Delesalle incluye en su proyecto y hace figurar en su mapa. Algunas de las ideas vertidas por Delesalle informaron la creación el 16 de Diciembre de 1944 del Comité pro Comunidad Ibérica de Naciones, integrado por un español, un portugués, un catalán y un vasco.

El proyecto de Federación Europea se va fraguando lentamente. Las incidencias de esa gestión son conocidas por los lectores de Alderdi.

La idea federal europea está en marcha. Dentro de ella adquiere contornos cada vez más definidos la Federación Ibérica. Los vascos cubrimos nuestro puesto en esa gestación, de la que esperamos libertad y paz.

## Emakumiaren lana

ONINTZE'k egiña

Emakumiak, ene aizpa maitiak jentzun! eta entzun biotz osoz: Gogor, tinko eutsi biar diogu Euzkadi'n azkatasun bidean ainbeste lan bitartez irabazi genun leku goyengo ari.

Badakigu badirala oraindik, beren buruak azturik,

abertzaletasun sukarra biotzetan dutela, ixilpian lana gogor dagitenak, bañan; ain gutxi dira!

Eta zoritzarrez, erbestian, Aberri tik urrun, euzko gogo ta euzko usairik gabe bizi geranok, badirudi gure biotzak legortu diradela, itzaropenakin ezta-baitan ari geradela.

Askotan gure begietatik malko garratzak irteten dute; Ona egiñez bizi izan dan Alderdia!, ¿nolatan onela menperatu? Urtiak joan, urtiak etorri, gure malko obek ere legortzen ari dira. Aberrriya urrun, euzko-usayik inon ere ez, ¿galduko ote da guretzat ain biotzian genakagun maitasun-zorion ura?

¡Inork eztaki, zein garratza dan, bere Aberri'tik jaurtiztea! Aberrriya da, ezagutzen jakin ezker, maitasunik gozoena, naigaberik minkatzena.

«Gora Euzkadi azkatua, Jaungoikoa'gan bakarrik lotua», oyu zoli onek, maitasunik goxoena baño goxoago ipintzen du gure biotza. Aberri ori, jopu, bere semerik onenak, eraillak etsayen atzarparretan, bere izaera garbi ta txukuna lurperatua ikusi ta, norik ezta mingoitzik garratzena bere biotzian eukiko?

Guzi ori izan da guretzat Euzkadi, ta guzi ori arkitzen degu biotz sakon-sakonean, Naiz eta uste izan gure gogua auldurik zegoela erbeste onetan.

¿Norik ezta alduena egingo, gure biziaren aldirik onena berbiztutzen?

Gure ametsak Euzkadi'ra begira.

Bañan oraindik, erbestian gaude, emen ere, ene aizpatro maitiak, gure lantrua egin genezake: Soñeko bat gutxiago egiñez, eta trindi ori, guregatik an barruan lanian gogor ari diran ayentzat bidaliaz. Ezderitzatzu ondo ene aizpatro maitea?

«Guretzat» lanien ari diranak esaten det. Abertzale bakotzak, aberkide guzientzat lana egiten du. Abertzalia ezta berekoya, abertzaliak ematen du bere bizitzaraño, ainbestek eman duen bezela, euzkotar guziongatik, guzion onerako.

Orrengatik ondo ulertu bear degu abertzale oyen biziara. Beren burua arrizkuan jartzen dute, gu guziongatik. Eta gu emen, lasai-lasai egongo gera, biotz zintzo oyen itzaropenenak; eta nolako arpegiakin agertuko gera aunditasun orren aurrian?

Orain oldoztu biar degu, gure biziara ezpadegu arrizkuan jartzen, azkatasun-errian bizi geralako, gure esku zabala dijuala laguntzera.

Guzirako trindia biarra da, Azkatasunaren bideak zabaltzeko ez gutziago, bañan trindi ori, eztegu eman biar esker-trarrez, baizik eta oldoztuaz, gogo-zinopez betetako anai oyeri laguntzeko dala.

Emakumiak onetan inork bañon lan geyago egin lezake. Emakumiak eskatzeko ere bere gozotasuna bai baitu.

Eskatu etrian, eskatu lagun artian, eskatu guziori. ¿Norik ukatu ain gororo eskatzen duenari? Erbesteko gure lan bat; ESKAERA!

Ez aztu guregatik arrizku gorrian beren biziya ipiñia daukaten anai oyetaz.



## TEMAS SOCIALES

## CARTAS SOLIDARIAS

## NUESTRA REVOLUCION

por M. Robles de Arangiz

El estado actual de cosas debe cambiar. La patria lo exige, porque el que padecemos en los tiempos presentes es un estado de cosas, total, y absolutamente extraño a su genio, a su sangre, a sus costumbres, a su inveterada y natural devoción por la persona humana.

Los solidarios, los trabajadores vascos, el movimiento renacentista todo, debe revolucionar este estado de cosas actual hacia más altos ideales.

Tenemos que hacer nuestra Revolución. Pero no una revolución unilateral, por ejemplo, sólo del campo económico, sino una revolución de conjunto, de todos los aspectos, de todos los valores de la vida vasca. Y así, la que los solidarios queremos no es económica o política o moral o intelectual o religiosa, etc. Ella, es todo esto a la vez. No significa otra cosa nuestro viejo lema « Unión obrera y fraternidad vasca ». Unión obrera, en tanto la actual monstruosa estructura económica persista; fraternidad vasca, desde el mismo momento que esté conseguida la unidad nacional vasca. Porque ser vascos es estar de acuerdo sobre un modo de vida común; ser vascos es conservar el recuerdo de las grandes cosas llevadas a efecto en común y el deseo de cumplir otras en el futuro. Es decir, la nación para nosotros es la comunidad política vasca; es decir, una razón de vivir en comunidad, pero al mismo tiempo es el conjunto de hombres que componen esta comunidad, una comunidad hermana portadora de valores superiores.

La nación, antes que una idea, es para nosotros la tierra y los hombres. Recalcamos la palabra. Los hombres, y no solamente algunos hombres. Euzkadi es todos los euzkos, todos los hombres y no algunos vascos. La nación no es una forma política agostada, desecada, ligada a una cierta concepción de la sociedad, a una cierta estructura social, al privilegio de una clase. No es ni una aristocracia, ni es solo una clase, mucho menos un partido. Euzkadi es todos los hombres, todas las clases. Los pueblos, en su retorno a lo real, han encontrado el cuadro de la nación y las tradiciones nacionales. Pero ellos han encontrado otra cosa más, y es que la nación no es solamente un cuadro jurídico y un poder abstracto: el Estado. Que ella es, sobre todo, una comunidad humana, una sociedad limitada, ligada a una protección y una tarea material definidas, portadora de valores propios, en la que los miembros se sienten partícipes, que tiene en todos sus miembros una conciencia colectiva.

Esto es, algo que no sucede ahora, pues en Euzkadi, como en otras patrias, infinidad de hombres que no pueden definirse en tal o cual clase, viven arrojados de la comunidad nacional, sometidos a las trágicas consecuencias de una estructura económica que todo lo domina, cuya es la razón principal de nuestra existencia como sindicalistas, porque los solidarios vascos perseguimos cosa muy contraria. Por de pronto diremos que para nosotros, y a fin de llegar a la meta que nos proponemos, la economía debe estar al servicio de la nación, organismo complejo y concreto y que la economía debe obedecer a los valores que la nación encarna.

Mas todavía. Lo que domina a las necesidades económicas es el hombre. El hombre ha estado olvidado. En política, él no pasaba de ser un boletín y en economía él no existía.

La economía es la ciencia de la producción y de la repartición de los bienes. Es verdad que cuando se elaboró esta doctrina se tuvo la creencia mística de que la producción y la repartición de los bienes, si ellos hubiesen estado justa y debidamente organizados, hubiesen servido al hombre. Pero la experiencia nos ha demostrado que

espantosa humillación, qué atroz degradación humana pueden ocasionar y nos han ocasionado algunas formas de civilización industrial si ellas no están previamente dirigidas por el espíritu. Ni que decir tiene que es de esta observación y su triste realidad de la que arranca el sentido de nuestra revolución. Porque para nosotros, del mismo modo que la economía debe obedecer a esta concreta que es la nación, del mismo modo debe estar sujeta al hombre, al hombre total, con todas sus necesidades y todas sus aspiraciones, y no al hombre económico, esta abstracción monstruosa. La economía está hecha para el hombre, para el tipo de hombre que nosotros queremos crear y sometida a los valores superiores de justicia y otras que ésta comporta.

## La tuberculosis en Euzkadi

por Domingo Aixondo

La tuberculosis en sus distintas formas y especialmente la pulmonar, es una verdadera plaga social, sobre todo en aquellos países en que, por el número de los afectados por ella, crea problemas de muy difícil solución. Entre estos países, se encuentra, en la actualidad, Euzkadi.

La tuberculosis debe ser examinada en sus diferentes aspectos: médico, económico-social y patriótico.

Vamos a dejar a un lado el problema médico, para que los profesionales lo resuelvan ellos solos, como puedan.

Y examinemos las otras facetas de este pavoroso problema. Hay distintos pareceres o criterios acerca de si es más importante el agente productor de dicha enfermedad y su virulencia, o el terreno (individuo). A nuestro juicio, es este último el más importante y el más sujeto a variaciones, que determinan la mayor o menor gravedad de dicha enfermedad. Esto lo prueba el hecho de que, cuando los vascos se encontraban en plena normalidad, había pocos, relativamente, enfermos tuberculosos, a pesar de las malas condiciones higiénicas de sus viviendas, con referencia a las zonas rurales.

Ha sido necesaria la guerra, con todo su cortejo de calamidades, agravadas en la postguerra por las privaciones a que está sometido el pueblo por el régimen brutal que padece, para llegar a la situación actual.

Estos son los factores determinantes del gran número de tuberculosos que en la actualidad existe en Euzkadi.

Económicamente, esta enfermedad causa un grave perjuicio al país, dado el gran número de individuos afectados por la misma, y especialmente en su juventud. Se calcula pasa del 40 por 100 de la población el porcentaje de enfermos declarados. Basta señalar este hecho para deducir el número de jornales perdidos y falta de producción subsiguiente que ello origina.

Con ser muy grave el problema bajo este aspecto, su gravedad es mayor, infinitamente mayor, por las consecuencias funestas que ello ocasiona a la raza, numéricamente débil antes y que, debilitada aún más en esa proporción, corre un serio peligro de degeneración de la misma.

Hay que poner remedio a ello, atacando el problema de frente, con resolución, valentía y eficacia. En sucesivos artículos iremos tratando de esta cuestión y exponeremos las medidas que, a nuestro juicio, deben adoptarse para resolver este problema, uno de los que deben preocupar más a nuestras autoridades y hombres de gobierno.

## Las Naciones Unidas piden una encuesta sobre el trabajo forzado

A pesar de la oposición soviética, el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas ha pedido a la Organización Internacional del Trabajo proceda a una encuesta sobre el problema del trabajo forzado, especialmente detrás de la cortina de hierro.

La resolución, que pide una encuesta de la Organización Internacional del Trabajo, presentada por los Estados Unidos y modificada por Australia, fué votada el 7 de Marzo en el ECOSOC por 14 votos contra 3.

M. Willard Thorp, secretario de Estado adjunto, presentó el 13 de Febrero la resolución de los Estados Unidos que invitaba a la Organización Internacional del Trabajo a proceder a una encuesta sobre el problema del trabajo forzado, y sobre « su naturaleza y su amplitud a la vista de todos los informes posibles, incluso el memorandum de la Federación Americana del Trabajo. »

Este memorandum de la A. F. L. afirma que un número de ocho a catorce millones de personas están detenidas en campos de trabajo forzado, en la Unión Soviética, y otras muchas en los países de la Europa oriental dominados por los comunistas. Comprende declaraciones juradas de personas que afirman que han sido obligadas a trabajos forzados, en campos de concentración soviéticos, y describan las condiciones de vida en estos campos, de Leníngrado a Vladivostok.

Los delegados del bloque soviético pretendieron que sólo los criminales estaban detenidos en los campos, y que no estaban obligados sino a un « trabajo de castigo ».

Contrariamente a la resolución de los Estados Unidos, pidiendo que se efectúe una encuesta por la Organización Internacional del Trabajo, organismo de las Naciones Unidas, en todos los países acusados de apelar al trabajo forzado, la resolución soviética, que fué rechazada, pedía que la Organización Internacional del Trabajo y todos los demás organismos de las Naciones Unidas fuesen descartados en beneficio de la Federación Sindical Mundial (F.S.M.) dominada por los comunistas, que se encargaría de constituir una comisión de encuesta.

Aunque desafiados en varias ocasiones a dar datos concretos, los delegados soviéticos se negaron a dar contestaciones directas y no aceptaron nunca la idea que la comisión que ellos mismos proponían tuviese libre acceso detrás de la cortina de hierro, para investigar acerca de las condiciones de trabajo.

M. Christopher Mayhew, delegado del Reino Unido, calificó esta negativa a contestar, como de « neta admisión de culpabilidad ».

## El Movimiento sindical

por "GOGORRA"

**CIRCULAR DE SOLIDARIDAD DE TRABAJADORES VASCOS.** Esta Organización sindical patriota ha publicado su Circular 28-29 correspondiente al mes de Marzo, en la que con el título « Descubriendo una farsa » comenta una sentencia de la Sala cuarta del Tribunal Supremo del « imperio » franquista, a consecuencia de un recurso contencioso interpuesto por la Sociedad Franco-Belga de las minas de Somorrostro, y que demuestra la supeditación de los sindicatos verticales, a los intereses políticos del partido único.

Publica también dicha Circular la conmemoración del Pacto de Bayona y las actividades del Consejo Consultivo Vasco, así como una información explicativa de la escisión producida en la Federación Sindical Mundial, a consecuencia de la salida del Comité Ejecutivo de los Sres. Deakin

(Trades Union Congress), Carey (Congress of Industrial Organisation) y Evert Kupers (Nederlands Verbond van Vakverenigingen).

Se insertan, entre otros, un trabajo referente al aumento del paro en Europa y diversas notas de orden sindical.

**REUNION DEL CONSEJO GENERAL DE LA C.I.S.C. Solidaridad de Trabajadores Vascos,** miembro del Consejo General de la Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos, ha asistido a la reunión que el día 3 del actual, ha tenido lugar en Bruselas, para examinar el orden del día siguiente :

- 1) La reorganización de la C.I.S.C.
- 2) Decisiones concernientes a las afiliaciones de Austria y el Ecuador.
- 3) Examen del orden del día de la Conferencia Internacional del Trabajo.
- 4) Examen de la situación después de la escisión de la F. S. M.
- 5) Rapport documental sobre la estructura del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas.

A este Consejo ha acudido como delegado de S. T. V. el lagun Martín de Lasa y Ercilla.

Después de éste Consejo, y del anterior celebrado en Nancy, al que acudió representando a S.T.V. el lagun Durañona, José Antonio, se ha convocado por la *Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos*, al Congreso, conforme a lo dispuesto en el art. 9º de los Estatutos, y que tendrá lugar en Anney (Francia) los días 31 de Mayo, 1 y 2 de Junio, próximos.

En este Congreso se estudiarán asuntos importantes, tales como el de la postura que se debe adoptar en relación con la nueva internacional que se trata de crear; con la admisión de nuevas Federaciones Nacionales y con sus actividades dentro del área internacional.

**CONGRESO DE LA FEDERACION SINDICAL MUNDIAL.** *Solidaridad de Trabajadores Vascos* ha sido convocada por la Secretaria General de la F. S. M. al 2º Congreso Sindical Mundial que tendrá lugar en Milan (Italia) los días 29 de Junio al 10 de Julio próximos, y con arreglo al orden del día que consta de 12 puntos.

El Comité de S.T.V. aun no ha tomado decisión alguna en relación a su asistencia a este Congreso, que dependerá de las consultas que ha solicitado de sus Comités directivos del interior y de América.

**MOVIMIENTO DE TRABAJADORES CRISTIANOS DE EUROPA.** Así como en el orden político existen en Europa diversos Movimientos, tales como el NEI, *Movimiento federalista europeo*, *Consejo federal español* y el de *Juventudes*, en los que están representados los vascos por los patriotas D. Jose Antonio de Agirre, Presidente del Gobierno Vasco, Francisco Jabier de Landaburu, Jose Maria de Lasarte, Iñaki de Renteria, y otros miembros todos de sus Consejos directivos, no existe en el área sindical más que el movimiento socialista.

Y con objeto de propagar las aspiraciones sindicales dentro de una colaboración internacional, con un movimiento coherente que podrá presentar la unión, imponer el respecto a la doctrina y de nuestro programa en el seno de organismos privados y oficiales que existen y que sean creados a este efecto, se proyecta la creación del *Movimiento de Trabajadores Cristianos de Europa*.

Aceptando la invitación que a éste efecto le ha sido hecha a *Solidaridad de Trabajadores Vascos*, por el Sr. Tessier, Presidente de la Confederación Francesa de Trabajadores Cristianos, ha acudido el día 3 del actual, a la reunión preparatoria de su constitución, que ha tenido lugar en Bruselas, al margen de la reunión del Consejo de la C.I.S.C., nuestro representante lagun Martín Lasa y Ercilla, el que ha reivindicado para S.T.V. un puesto en el Consejo, de los doce de que se compondrá el mismo.

Tendremos al corriente a nuestros lectores del resultado de éste importante Movimiento que se trata de crear.

## ECONOMIA

## Empresa privada de libre competencia

AZKATASUNZALE'ak

En el Artículo 1º de la Carta de la Habana para la Organización Mundial del Comercio, se establece como objetivo de esta organización « 1º. - Asegurar un volumen constantemente creciente de los ingresos reales y de la demanda efectiva, desarrollar la producción, el consumo y los cambios de mercancías y contribuir así al equilibrio y a la expansión de la economía mundial. »

Sin embargo, quien haya sabido referencias de lo que sucedió entre bastidores en los cuatro meses que duró la Conferencia, no tendrá un convencimiento muy firme de que la unanimidad de criterio en los puntos sustanciales haya sido definitivamente lograda en la misma por las cincuenta y tantas delegaciones signatarias que la recomiendan a sus respectivos gobiernos. Se formaron, naturalmente y en seguida, dos grandes grupos, en muchos momentos con intereses difícilmente conciliables: El de los países de avanzado grado de desarrollo industrial y económico y el de aquellos otros como los de América Latina, de economías agrícolas, de industrialización incipiente y algunos de ellos despertando apenas ahora del letargo económico semicolonial en el que han estado abandonados.

Claro que en ese mismo artículo 1º de la Carta de la Habana se dice en seguida que es también su finalidad « ayudar y estimular el desarrollo industrial como el económico general, particularmente en los países donde el desarrollo industrial esté todavía en sus principios y animar el movimiento internacional de capitales destinados a las inversiones productivas ». El problema estriba pues, no en la intención final sino en los procedimientos y en los medios y especialmente en lo que se refiere a la inversión de capitales también existe un hondo recelo en los países latino-americanos de ser víctimas de una expansión de tipo imperialista, recelo que se hizo patente y en circunstancias hasta con acritud, en la Conferencia Hemisférica de Bogotá.

Así resulta ser en efecto la Carta de la Habana una transacción obtenida tras incalculables esfuerzos y con una inmensa dosis de buena voluntad pero acaso en el fondo de consistencia muy delicada, no obstante los reconocimientos explícitos que se hacen del valor primordial, del desenvolvimiento progresivo de los países más atrasados o empobrecidos por la destrucción y de que las inversiones extranjeras no servirán de base a una intromisión en los asuntos interiores o en la política nacional (artículos 8 y 12).

Pero la Carta de la Habana elude una cuestión de crucial orientación para lograr el óptimo de ocupación y de desenvolvimiento productivo, de cambio y de consumo y que lo sostiene como punto básico de proyección ineludible la 33a. Convención Americana de Comercio Exterior que se celebró en New-York en Noviembre del pasado año y que de acuerdo con la nomenclatura usada en esta Convención, podemos llamar el de la « Empresa Privada de Libre Competencia » (véase Declaración Final de National Foreign Trade Council Inc.).

Quien haya viajado por los Estados Unidos de Norteamérica, a poco sentido de observación y comparación que posea, se admirará pronto del alto nivel de vida alcanzado por sus clases populares, en bastantes aspectos superior incluso al de las clases medias más acomodadas de los países occidentales de la Europa de 1938. Si el viajero es acompañado de un hombre de negocios del país, escuchará explicar este progreso a su acompañante poniendo énfasis, en que América nació para la libertad, que fué creada por los hombres de pensamiento independiente que no se conformaron a constreñirse a las coerciones ideológicas o a los cerrados estamentos de las estructuras sociales y económicas europeas, por hombres en fin de carácter vigoroso, confiados en su propio esfuerzo, do-

tados de espíritu de iniciativa y dados al trabajo y al riesgo.

« Ese mismo espíritu independiente y de confianza en sí mismo, ha hallado su expresión en el campo económico, en el sistema de empresa privada de libre competencia » nos dicen los dirigentes de la vida económica americana en su 33a. Convención Nacional de Comercio Exterior y no les falta una gran parte de razón.

Claro que será acaso exagerado atribuir exclusivamente la inusitada prosperidad que goza América al sistema de la libertad económica y de la empresa privada. La naturaleza le ha dotado de localización y de recursos extraordinarios y todavía está lejos de sentirse o presentirse su agotamiento como le sucede a la empobrecida y superpoblada Europa. El hombre en América siente confianza en sí mismo porque el medio le es propicio y abundante; el hombre europeo por lo contrario se inquieta más hondamente por la angustia de la seguridad y no le repugna por lo tanto hacer dejación siquiera parcial de su libertad ocupacional o de elección de empleo o actividad (económica) para refugiarse al amparo de un estado tutelar (intervencionista y hasta totalitario).

Pero aún en los países americanos se ha planteado con rudeza el choque de las dos tendencias; los que se aferran a la empresa privada y a la libertad económica como parte integrante e indefectible para la subsistencia de la individual y la política y los que so pretexto de la seguridad social y de los intereses generales incurren en el capitalismo de estado y en su intervencionismo frecuentemente fecundo en burocracia, en inmoralidad pública, en todos los excesos que originan la inflación, como sucede en la España franquista.

Para la Convención Americana del Comercio Exterior la mayor esperanza del mundo estriba en el sistema de empresa privada de libre competencia que lo explica como sigue: « Este sistema se basa en el derecho fundamental del individuo de encontrar su expresión propia y de hallar su satisfacción personal en el trabajo de propia elección; de defender sus productos, sus servicios en el mercado libre y conservar como cosa suya o cambiarla en el juego de libre trueque con sus semejantes lo que ha sido capaz de adquirir mediante su laboriosidad y economía. » Y en seguida para defender el sistema de empresa privada declara la Convención « es por lo tanto esencial, para una percepción inteligente del sistema de la empresa privada, la interpretación de la naturaleza del capital y del proceso que lo crea y pone al servicio de la humanidad ». El capital solo puede ser creado por la aplicación de la energía humana en un trabajo o tarea productivos. Nace el capital a través de la voluntad de individuos prósperos, que trabajan con ahinco, de renunciar durante algún tiempo a la plena recompensa de sus fatigas; nace de su voluntad de consumir menos a fin de poder ahorrar e invertir más. »

Es una verdad histórica de difícil impugnación que el régimen de libertad económica, el *laissez-fair* y *laissez-passer*, del apogeo individualista incurrió en excesos graves, fué causa de serias injusticias sociales y produjo males aún no curados. No es en ese régimen de libertad abusiva en el que quiere actuar la empresa privada de libre competencia sino « en un marco de acción que combina una inteligente disciplina propia con una cierta medida sustancial de reglamentación previsoramente adaptada a una finalidad dictada por el gobierno », porque « mientras la empresa privada rápidamente se adapta a un sistema legal e inteligente, cuya finalidad es la de acrecentar la finalidad social, la estabilidad y la seguridad de la economía nacional, no puede ella ceder voluntariamente a

la intromisión gubernamental *arbitraria* en los procesos de la producción, de la inversión y del comercio. »

En esta tesis se mantienen, sin vacilación, con firmeza infranqueable los hombres de negocios americanos y aún aceptando que la desviación del principio de empresa privada pueda ser admitido circunstancialmente en momentos de gravedad como son los de guerra por ejemplo, se oponen energicamente a los sistemas de economía planificada « con toda la regimentación o sofocación de la iniciativa privada que ellos encierran ». Consecuentes con esta doctrina al referirse al comercio mundial, es decir, al tema mismo de la Conferencia de la Habana sostienen esta tesis anti-intervencionista tanto en la participación del Estado en el comercio y en la industria como contra la excesiva reglamentación y contra los controles oficiales, entre ellos el ilusorio de las monedas inconvertibles y que tanto desasosiego e inquietud producen y que obstaculizan la división internacional del trabajo, impiden la elevación de los niveles de vida y el movimiento fecundo de los capitales de inversión con sus asistencias técnicas y administrativas.

Antes de entrar en sus recomendaciones termina la DECLARACION con las manifestaciones siguientes :

« En el sistema de la empresa privada, el individuo tiene libertad de alcanzar sus propios triunfos o de cometer sus propios errores ; pero la equivocación de una persona puede ser anulada por el buen criterio de otra. De esta manera se atenúan al mínimo las consecuencias de los errores y el individuo se halla libre de aportar su máxima contribución al bienestar general. En este sistema contemplamos realizaciones mínimas y máximas, pero la tendencia es siempre ascendente, y hasta las mínimas se hallan muy por encima de los picos más altos alcanzados por la empresa estatal.

El sistema americano de la empresa privada ha sido sometido a prueba por la experiencia. Ha conseguido para nuestro pueblo, los más elevados niveles de vida en todo su historial. Nuestro sistema tiene como finalidad producir y distribuir la riqueza y su éxito en la consecución de esa meta está demostrado por los hechos. Esto se halla en fuerte contraste con el Marxismo, que se atribuye la distribución de la riqueza, pero que solo alcanza a distribuir pobreza. »

Existe un conflicto ideológico para resolver los acuciantes problemas económicos que acaso no puedan solucionarse hasta que no volvamos a un mundo de paz espiritual o tal vez sean estos problemas económicos la causa misma que impida ese mundo tan deseado. La 35a. Conferencia Americana de Comercio Exterior no vió otro camino para alcanzar la prosperidad económica y el clima propicio para esa paz espiritual, que a través del régimen de empresa privada de libre competencia.

Es un conflicto entre el régimen capitalista en toda su pureza y el socialismo integral. Para Lauffenburger (la Intervención del Estado en la Vida Económica) la dos posiciones extremas no existen en la práctica. Tal vez se encuentren puntos de conciliación más aplicables a otras realidades distintas por más pobres que la desahogada americana.

Pero no olvidemos que la empresa privada de libre competencia que significa esfuerzo, lucha, afán de superación y de triunfo, regulada por las disposiciones de gobierno ordenadas al bien social y contra-balanceada la preeminencia del empresario por la enérgica defensa sindical de los derechos del trabajo en los beneficios de la producción, no debe ser sustituida, solo por diletantismo doctrinal, por un intervencionismo de Estado de fecunda indolencia burocrática, con sus reglamentaciones odiosa-

mente innecesarias y obstaculizadoras, sus mercados negros de mercancías y monetarios propicios para los desahoprensivos, sus privilegios para políticos inmorales y en último término con el aniquilamiento de la producción, el descenso del ingreso real nacional, con la inflación, en fin, con los tremendos padecimientos de las más extensas zonas de la población.

Nabarra en la economía vasca

## Su riqueza arborea

por F. de Muniain

Prometimos en nuestro anterior artículo hablar de la riqueza arborea, abarcando no solo la forestal, sino también los frutales, olivos y vid, esta última como perteneciente a la familia genérica del árbol en derivado.

Hasta hace unos treinta años la despoblación forestal se fué enseñoreando en no pocas regiones de Navarra. Esta despoblación tiene su origen en el siglo XV y su víctima más acusada ha sido la llamada BARDENA REAL situada en la baja Ribera. — Hay también otras zonas, que merecerían ser citadas como baldón de la política anti-forestal de siglos pasados, y aún de inicio del presente, pero ello nos haría salir de los cauces y límites de este artículo. — Volviendo a lo de la Bardena, cuya superficie mide 480.748 robadas, (hay que tener presente que la robada tiene 8 áreas 98 centiareas) fué en otros tiempos intrincada selva, espesa en bosquejo y refugio de no pocos malechores y obstaculo serio en los planes de reconquista de Sancho Ramirez, primer Rey de la Monarquía navarro-aragonesa. Resulta curioso el recordar hoy que en esa región hubo ballesteros de nómina encargados de « dar caza y destruir los venados y ciervos que facian grandes daños en las mieses y viñas ». — En medio del florón productivo que para Navarra representa la Ribera, esa mancha resulta tan estéril como incomprendible, pero real y de costosa y larga recuperación, aunque no improductiva, sometida a una política de riegos y adelantos modernos.

Ya que de la Ribera hablamos, diremos que la masa arborea de la misma, aunque se da álamo, el chopo y el Fresno, le constituyen los 483 mil árboles frutales que producen 120.916 qm. de sabrosas frutas y en las 10 mil hectareas de olivos con una producción de unos 42.400 qm. de oliva y 10.800 de aceite, siendo de muy buena calidad el de Tudela y Cascante y nada despreciable el de Allo, Discastillo y Arroniz. — Continuando con la Ribera y, puesto que hemos mencionado la vid, no podemos silenciar el hecho importante de que haya en Navarra 20 mil hectareas de cultivo de la misma con una producción normal de 383.300 hectólitos, si bien toda ella no se debe a la Ribera, ya que la zona media contribuye en buena parte, a aquella se debe, no obstante, el grueso del número. El campo de la viticultura quedó sumamente dañado y reducido a las actuales proporciones por la conocida enfermedad de la « filoxera », que se cebó en sus plantas.

Pero a lo que más concretamente queremos referirnos en este artículo es a la producción de maderamen y esteros y cuyas fuentes principales están en El Irati, Quinto Real, Andia, Urbasa y Aralar, donde dominan las hayas y cuya explotación supone un ingreso considerable y seguro para los Ayuntamientos respectivos y para la economía navarra en general.

Navarra, en cuando a la producción maderable, figura en segundo lugar con 77.120 metros cúbicos anuales, de los cuales corresponden a los hayedos 66.173 metros cúbicos, alcanzando las leñas de esteros de aprovechamientos primarios, por subasta, y de aprovechamientos vecinales, por adjudicación, la importante cantidad de 184.900 metros cúbicos.



Clasificadas por grupos las masas arbóreas que se derriban corresponde :

43.743	vivientes de pino
43.078	» » haya
24.426	» » roble
44.381	» » otras especies.

De unos años acá, como hemos dicho al principio, la política forestal de la Diputación, desde su Sección de Montes, regula las talas. Para los cuidados de la repoblación forestal este año se han presupuestado más de 3 millones de pesetas y se mantienen 27 viveros que suman 34,30 hectáreas ; 7 son de regadío y 20 de secano. Se cuenta a su vez con un invernadero capaz para 43 mil plantas.

Entre los bosques que más rendimiento dan en madera y leñas de estierro se encuentra, sin duda alguna, El Irati, que aunque geográficamente es del Estado español, al francés, también, le corresponde su parte. Este bosque que lleva 38 años de ininterrumpida explotación da anualmente 30 mil metros cúbicos de madera y 30 mil de leñas de esterios. Da, también, nombre a una importante sociedad navarra, que es quien lo explota, y produciendo en sus retortas, de tipo y patente alemanas, que admiten una carga diaria de 60 metros cúbicos, lo siguiente por día : 4.000 kgs de ácido acético; 400 kgs de alcohol metílico; 125 kgs de acetona; 1.300 de acetato de cal; 4.200 kgs de brea vegetal y 10.000 de carbon. — La comarca del Irati está además regulada por curiosos y antiguos tratados internacionales que hacen referencia a sus pastos.

Los beneficios que el arbolado rinde a Navarra son inmensos, utilizándose sus materiales para múltiples fines, mecánicos, industriales y químicos amen de lo que para la ganadería supone sus ricos y bien poblados bosques en los que se alimentan infinidad de cabezas de ganado.

Un artículo no permite entrar en otros pormenores detallados sobre otros bosques, sometidos también a explotación y que nos serviría para darnos cuenta exacta de la riqueza que para la economía navarra supone su arbolado, incluyendo a la vid, en prolongada derivación de la familia arborea.

Lo dicho nos permite asomarnos, siquiera sea a vista de pájaro, a la espléndida realidad de uno de los jalones más fuertes de su economía, que bien vinculada a la del resto de Euzkadi, podría ser y convertirse en un buen vivero de relaciones económicas y, cuyos beneficios, acoplados a la necesidad permanente de la colocación de la misma, girando sobre la ley de la oferta y la demanda, unida a la proximidad e importancia del mercado aludido, podría llegar a ser una de las vías de armonización de intereses en beneficio de la comunidad vasca, de la cual Nabarra se halla alejada por complejos y prejuicios históricos, nacidos, mantenidos y sellados al calor de rencillas de tipo familiar, que la política basea del nacionalismo trata de sepultar en beneficio de la colectividad vasca para gloria de Euzkadi, la Patria inmortal de los vascos.

## Los capitales en el agro vasco

POR ALEJANDRO DE ULESI.

### I

Entre las diversas fuerzas que constituyen la actividad económica, la agricultura ocupa un puesto importantísimo al lado de la industria y del comercio. Cabe, pues afirmar que una dirección sabia propulsora de la riqueza del campo, puede ser capaz de armonizar los intereses de la economía individual con aquellos que afectan a la satisfacción de las necesidades de nuestro pueblo en general.

Es preciso, en otros términos, reconocer la importancia

que para nuestra vida social-económica tiene el aumento de nuestro potencial agrario y poner a su servicio todos los medios necesarios para conseguirlo.

El factor naturaleza ejerce su influencia capitalísima en la producción, siendo su acción de importancia decisiva como fuerza reproductora. Pero el hombre, por el cultivo, puede aumentar y dirigir mejor dicha fuerza, condicionando y modelando su trabajo de acuerdo con aquella.

Y para completar la acción de la naturaleza, al mismo tiempo que para remunerar el esfuerzo humano, interviene el capital como elemento esencial.

El capital tiene en la agricultura y en la misma proporción un lugar idéntico al que ocupa en las demás empresas. Es el elemento vivificante que, bajo las formas más variadas, promueve, incrementa y hace convergentes todas las otras fuerzas productivas.

Es evidente en esta rama la necesidad de aportaciones de capitales, puesto que la mayor duración del ciclo productivo exige continuados anticipos e impone prolongadas privaciones hasta la obtención del producto.

Reconocida la necesidad de este factor « sine qua non », queremos hacer unas consideraciones en cuanto a su variedad de formas en su división de capital fijo y capital circulante, cuya aplicación encaja perfectamente dentro de la economía rural, constituyendo un conjunto de elementos que, con el nombre de capital agrícola, concurren en la producción.

El primero, que constituyen las tierras, edificios, mejoras, caminos, cercados, etc., se caracteriza por su estabilidad en tanto que el segundo, constituido por las semillas, abonos y otros elementos auxiliares, tales como dinero en caja, valores, reservas, etc., se distingue por su movilidad.

Esta división así establecida es de todo punto necesaria si queremos analizar las funciones que este factor importantísimo desempeña en la agricultura.

La importancia que para el labrador tiene el capital circulante se deriva del hecho mismo de la misión a éste asignada en la producción agrícola, pues la acción conservadora y fertilizante que ejerce sobre el capital fijo se traduce en la explotación misma de la riqueza que encierra.

Este último constituye la base estática de la empresa agrícola, pero, en cuanto a rendimiento, es inferior a aquél, que posee los elementos fecundantes y dinámicos que la misma necesita para su objetivo principal.

Ahora bien ; tanto el uno como el otro son imprescindibles a la producción y ambos se completan aportando su concurso en la proporción necesaria que cada uno tiene asignada.

Esta proporción ejerce gran influencia en el costo de los productos obtenidos. La utilización del capital mobiliario y territorial debe equilibrarse en su medida, pues si concedemos una supremacía a éste sobre el capital circulante redundará indefectiblemente en la carestía de la producción.

Esta deducción lógica nos obliga a estudiar el caso desde el punto de vista de esa proporcionalidad, por lo que a Euzkadi respecta.

Es indudable, hablando en términos generales, que los grandes rendimientos se obtienen con grandes capitales.

¿Cómo se encuentra nuestra producción agrícola en cuanto a esta cuestión ?

La insuficiencia de recursos caracteriza a la agricultura vasca, y esto debido en gran parte al desequilibrio existente entre el capital de explotación y el puramente estático.

Se oye hablar con bastante frecuencia de la escasa productividad de nuestras explotaciones rurales (excepción hecha de la producción de patata, uva, avellana, alfalfa y tabaco), si bien en la mayoría de los casos los comentarios se reducen a simples lamentaciones, sin preocuparse en absoluto de averiguar a conciencia las causas.

Sucedec frecuentemente (testimonio de ello poseemos), que, reunido un capital, fruto de constantes trabajos y privaciones, se invierte en la provisión de bienes inmuebles y otros parecidos, y en la mayor parte de los casos en atenciones urbanísticas, desatendiendo otros extremos más eficaces y que representan, efectivamente, el nervio mismo de la producción del campo.

Con este procedimiento no se consigue otra cosa que cambiar de forma a este elemento tan necesario, restándole, en consecuencia, ese poder vivificante que debe ser su principal condición.

Muchas de las causas de este mal que aqueja a nuestro agro se encuentran en esa pésima distribución de capital, en la deficiente adaptación y en el desequilibrio existente entre estas dos clases del mismo que hemos establecido; en una palabra, en la escasez del capital circulante.

El mal empleo que del dinero o del patrimonio en general hace nuestro baserritar o quien, con su consenti-

miento o sin él, se encarga de destinarlo a otros fines ajenos a los intereses de la parte que debiera ser la beneficiaria, contribuye naturalmente a agravar el mal que padece nuestra agricultura.

Muchas veces hemos llamado la atención sobre este particular, reclamando el concurso de quienes podían entonces resolver la cuestión.

La penuria de este factor ha sido siempre nota destacada en nuestra agricultura, y no precisamente por falta de medios para obtenerlo, sino más bien por abandono de unos y desconocimiento de los propios interesados en la vida del campo.

Necesitaremos, por consiguiente, restablecer el equilibrio en la constitución del capital agrícola, orientando a nuestro labrador y ayudándole en su función financiera, si queremos que la organización de esta riqueza en Euzkadi responda al fin apetecido de mejorar nuestras posibilidades. (Continuará).

## Ecos internacionales

# Presencia vasca en las Naciones Unidas

por Jesús de Galíndez

Ha sido frecuente entre muchos antifranquistas el criterio mesiánico de esperar soluciones ofrecidas en bandera por las Naciones Unidas; esa posición se tradujo primero en el descuido de la resistencia interna, y después en un desencanto y escepticismo igualmente inoperantes. Olvidando que las Naciones Unidas son tan solo un terreno de lucha circunstancial, que puede actualizarse en ocasiones propicias; donde hay que estar siempre presente, pero sin convertirlas en cómoda excusa de nuestras propias flaquezas.

Algo de esto ha sucedido también entre los patriotas vascos. Y más de uno se ha quejado en su día de que el "caso vasco" no hubiera sido planteado crudamente ante el Consejo de Seguridad o la Asamblea General de las Naciones Unidas, a la par que se discutía el "caso español". Quizás sea conveniente, pues, precisar lo que se ha hecho, y lo que se puede hacer en un inmediato futuro.

El Gobierno Vasco y sus Delegados han estado siempre presentes cerca de la ONU, desde que el problema franquista comenzó a agitarse en el Consejo de Seguridad durante la primavera de 1946. En escritos y en actividades personales.

En el orden documental son fundamentales los escritos presentados por el Lendakari, Jose A. de Aguirre, cuando el Subcomité de Investigación realizó la encuesta sobre la significación y actividades del régimen franquista. Todos recuerdan como surgió este Subcomité; el delegado polaco había planteado el problema franquista como un caso de peligro para la paz previsto en el art. 39 de la Carta de San Francisco, y a petición del delegado austriaco se acordó la investigación; al efecto, el Subcomité invitó a los Estados miembros a enviarle cuantos datos e informes poseyeran; pocos días después acordó invitar igualmente al Gobierno de la República Española en exilio, y su presidente de entonces, el Dr. Giral, se trasladó en persona a New-York; donde tenía su residencia el Lendakari Aguirre, quien había seguido desde el principio los debates del Consejo de Seguridad y estudiado con los miembros de la Delegación Vasca en Estados Unidos las dificultades del problema.

En ese estudio se había llegado a la evidencia de que el problema estaba erróneamente planteado. Polonia, sin consultar previamente, había hablado de concentraciones militares, de bombas atómicas, de una agresión "militar"; y las primeras discusiones de habían centrado en torno a planes de ataque sorprendidos al Estado Mayor franquista, efectivos de tropas y material, movimientos en la frontera. Esta dirección era equivocada;

porque difícilmente podría Franco, por muy fascista que fuese, atreverse a agredir por sí solo a las democracias recién victoriosas en la guerra contra Hitler; y porque era innecesario enfocar su peligrosidad desde un punto de vista bélico, cuando podía bastar su significación totalitaria. El art. 39 de la Carta ofrecía juego bastante para desarrollar esta tesis; al distinguir los "actos de agresión" de otras "amenazas a la paz".

Tal fué el criterio que el Lendakari Aguirre expuso ante el Dr. Giral, tan pronto como éste aterrizó en New-York. Premuras de su viaje le impedirían aguardar la redacción del nuevo escrito; y el Lendakari quedó encargado de presentarlo al Secretario General de la ONU: lo que hizo el día 21 de mayo. En ese escrito, a más del desarrollo de la tesis anteriormente resumida, se menciona concretamente que Euzkadi y Cataluña han sido privadas de su autonomía. Y fué tan decisivo, que cambió los rumbos de la investigación, y de hecho fué base del Informe del Subcomité.

Al mismo tiempo, y en documento aparte, el Lendakari Aguirre presentó el "caso vasco" ante las Naciones Unidas. El escrito es preciso, aunque de cierta extensión; y en él se hace un breve resumen de la significación e historia del Gobierno Vasco, se denuncia especialmente la persecución a la cultura vasca al clero, al pueblo, y se expone la ocupación militar a que sigue sujeto el territorio vasco.

Los dos documentos fueron firmados por el Lendakari, en su calidad de tal; fueron recibidos por Mr. Tryve Lie personalmente, en acto que recogió gráficamente la prensa mundial; y fueron reproducidos en el libro amarillo, editado por las Naciones Unidas con fecha junio de 1946, como Informe del Subcomité encargado del Problema Español. En ese libro se recoge el informe oficial del Subcomité con sus anexos; los escritos presentados por los Gobiernos miembros de Estados Unidos, Inglaterra, Rusia, Francia, Bélgica, Noruega, Chile, Venezuela y Brasil; los dos escritos del Gobierno de la República Española; y el escrito del Gobierno Vasco. Posteriormente, los Observadores vascos han estado presentes en todas las Asambleas Generales de la ONU en New-York y Paris, han intervenido activamente cerca de delegados y funcionarios, y generalmente son conocidos como tales.

El "caso vasco", pues, no ha sido discutido especialmente en las Naciones Unidas, porque no era el momento oportuno; pero tiene constancia oficial. Que algún día puede actualizarse.

¿Cuándo? Hoy por hoy, las Naciones Unidas no tomarán más acuerdos contra Franco; ha pasado la actuali-

dad del " caso español " como vestigio del fascismo derrotado, y es el comunismo el que provoca las reacciones internacionales. Es más, corremos el peligro de que una política excesivamente realista conduzca a dulcificar las posiciones tomadas en 1946 contra el régimen franquista. Es difícil, y quizás imposible, avanzar en las Naciones Unidas. Pero los acuerdos anteriores, y la misma organización internacional en sí, constituyen un filtro y una garantía de los demócratas frente a futuras evoluciones o cambios en el gobierno español.

Más pronto o más tarde el franquismo será barrido. Su desaparición puede ser brusca y total; o puede ir evolucionando lentamente, en situaciones de liberalización real o aparente. En todo caso, el nuevo Gobierno tendrá que presentarse un día ante las Naciones Unidas solicitando su admisión, y esa admisión necesitará el voto favorable de los Estados miembros, en el Consejo de Seguridad y en la Asamblea General; voto favorable que no conseguirá si la liberalización es solo aparente, si siguen los mismos perros con distintos collares. Cuando llegue el día, las Naciones Unidas volverán a ser escenario de combate para defender las libertades políticas fundamentales consagradas en la Carta de San Francisco, si ellas no son respetadas por el nuevo régimen, sea el que fuere.

Ese puede ser también el momento para actualizar el " caso vasco ", para exigir que el nuevo régimen peninsular respete los derechos de los pueblos al igual que los individuales, para lograr que la personalidad política y cultural de Euzkadi sea respetada.

Para ese momento, que puede producirse pronto, tenemos que estar preparados; en estrecha unión con los catalanes y otros pueblos; en presencia constante y vigilante cerca de las Naciones Unidas, de sus delegados y funcionarios. Hemos hecho amigos, y somos conocidos; seamos con ellos serios y prudentes, en espera del día que sea necesario utilizarlos.

## VUELTA A EMPEZAR

### En torno al Pacto del Atlántico

por F. Javier de Landaburu

Desde hace una temporada estamos viviendo momentos y días que recuerdan con gran fuerza los de hace exactamente diez años: había acabado la guerra civil española y se iba sucediendo una serie de acontecimientos internacionales de mucha gravedad. Munich quedaba muy atrás como símbolo de ineficacia, Checoslovaquia dejaba de ser Estado libre, las tropas rusas habían entrado en Finlandia para establecer a Kuosinen, precursor de todos los Quisling; se perfilaba la amenaza hitleriana sobre Polonia que fué, con el pacto germano-soviético, lo que precipitó la guerra. Las democracias, desarmadas, no sabían cómo hacer frente al peligro y el pensamiento de los hombres libres de todo el mundo iba poniéndose de acuerdo en que, para asegurar la paz y la libertad, no iba quedando más remedio que el de romper las hostilidades. Vino, al fin, necesariamente, la guerra y no vale la pena de insistir sobre los recuerdos demasiado vivos que guardamos de ella. Vino también la capitulación de los enemigos de la democracia pero no vino la paz.

Sin poder organizar esa paz, que tanto desea y necesita el mundo, los países que ganaron la última guerra han roto la alianza que les valió la victoria y que se anuncia-

ba tan fructífera, y se agrupan hoy en bloques que declaradamente no son solo ideológicos sino francamente estratégicos. Esta es la razón del Pacto del Atlántico que acaba de firmarse en Washington.

¿Cuál es la razón que mueve a los pueblos recién salidos de una catástrofe bélica a organizarse con vistas a otra que algunos juzgan irremediable? ¿Por qué muchos de esos pueblos que hace poco formaban un frente común se preparan para defenderse de un antiguo aliado en lo que fué lucha por la democracia? ¿Quién ha traicionado una alianza que consistió en hacer la guerra para establecer el mundo en la libertad?

Cada lector tiene ya respondidas esas preguntas desde hace bastante tiempo. Cada lector se pregunta, sin embargo, si todo eso vale la pena de hacer esa guerra. Ciertamente es que hay quien asegura que la mejor manera de evitarla es preparándose para ella pero no es menos cierto que cuando se fabrican cañones y bombas se acaba por utilizarlos.

Ayer se planteó el conflicto entre democracia y fascismo: hoy los adversarios son la democracia y el comunismo. Entre la democracia y el fascismo no cabía la composición. Por eso la guerra fué a muerte y el fascismo fué aniquilado, aunque intente rebrotar ahora en algunos países y en algunas capas sociales. El problema comunista es problema de más fondo, el comunismo es para nosotros, la expresión equivocada de un ansia insatisfecha de justicia social. Si el comunismo utiliza para su expansión métodos fascistas, absorbe lo que el fascismo tiene de inhumano y no gana sino que pierde en lo que sus reivindicaciones tengan de justas. Reaccionar en fascista para combatir al fascismo comunista es dividir al mundo en dos bandos inconciliables. Ese es el método que preconiza Franco para su propaganda exterior. Eso es transformar el ciudadano en miliciano y a la nación en cuartel: eso es, al cabo de tantos siglos de civilización, convertir la humanidad en tribus en virtud de un primitivismo que podrá ser heroico pero que es indudablemente irracional.

Franco se queja de que le han robado sus derechos de autor los hombres que han confeccionado el Pacto del Atlántico. Este tratado no tiene nada que ver con los métodos cuya paternidad reivindica el dictador español. El anticomunismo no es lo mismo que la defensa de la democracia. Precisamente, en razón de esa distinción importantísima, la España que Franco creó — y en esto no le discute nadie sus tristes derechos de inventor — ha sido excluida del mencionado tratado.

Las democracias occidentales, con el Pacto del Atlántico, han creado una organización defensiva que, de haberla tenido preparada en 1939, acaso hubiera evitado la guerra última. El Pacto es de enorme importancia política y militar y da consistencia en ambos terrenos al bloque occidental frente al bloque oriental que ya se iba formando e incluso fortaleciendo. Pero no será bastante ese imponente aparato para combatir el comunismo en el único terreno en que se le debe hacer retroceder, en el del progreso moral y material del proletariado. Es preciso que en el área de los países englobados por esa alianza defensiva se vaya realizando progresiva y tan rápidamente como sea posible un avance social que en vez de convertir a los trabajadores en soldados, según el método fascista, los convierta en ciudadanos liberados de las angustias económicas y de las carencias espirituales que abundan demasiado todavía en las comunidades que, equivocando también los términos, creen que la democracia es la guardia civil del capitalismo.

El panorama no es muy claro: esta primavera de 1949 se asemeja mucho a la de hace diez años. Parece que el mundo vuelve a empezar los preparativos de una guerra universal. Quiera Dios que caminos tan semejantes a los de entonces nos lleven esta vez a metas distintas.

# Recomendacion presentada por la comission del tribunal europeo de los derechos del hombre

El Consejo Internacional del Movimiento Europeo reunido en Bruselas del 23 al 28 de Febrero de 1949.

CONSIDERANDO que es del interés general europeo que se garanticen efectivamente los derechos del hombre en todos los países de Europa.

CONSEDIRANDO que puede asegurarse inmediatamente una protección judicial de estos derechos en los países de la Unión Europea,

1. — RECOMIENDA que se cree, por convención entre los Estados Miembros de la Unión Europea, un Tribunal Europeo de los derechos del hombre, cuya organización deberá inspirarse de las siguientes consideraciones :

a) los derechos que el Tribunal estará encargado de garantizar serán los derechos individuales, familiares o sociales de carácter económico, político, religioso u otro, que se enumeran en la Declaración Universal de los Derechos del hombre y que es necesario y posible proteger por la vía jurisdiccional.

b) el Tribunal será competente para juzgar toda violación de los derechos citados, resultante de un acto legislativo, administrativo o jurisdiccional o por vía de hecho.

Si el Tribunal estima que ha habido violación, puede, o bien prescribir las medidas de reparación, o bien ordenar a las autoridades nacionales responsables tomen sanciones penales o administrativas respecto de las personas reconocidas culpables, o bien provocar la retirada o la revisión del acto incriminado.

c) Tienen calidad para presentarse ante el Tribunal, los Gobiernos de todos los Estados Miembros de la Unión Europea y todas las personas físicas o morales, que, por su nacionalidad o su domicilio, correspondan a uno de estos Estados.

Las demandas no serán recibidas sino después de haberse agotado los recursos internos, a condición de que estos recursos sean susceptibles de llegar a un resultado en un plazo razonable.

d) El Tribunal estará compuesto de nueve miembros elegidos entre personas que gocen de la mayor consideración moral y profesional.

e) Se constituirá una Comisión Europea de los Derechos del Hombre compuesta de siete miembros, independientes de todo Gobierno.

La Comisión vigilará la aplicación de la convención relativa al Tribunal Europeo y presentará un informe anual a los órganos competentes del Consejo de Europa.

La Comisión recibirá las demandas, las examinará y podrá investigar en el territorio de los Estados interesados, que deberán darle todas las facilidades necesarias para conducir eficazmente la encuesta.

Si decide que la demanda es admisible y que debe retenerla, podrá dirigir a las partes toda recomendación apropiada para la solución de la cuestión por medio de conciliación. Si no pudiera obtenerse la conciliación, la Comisión, haya hecho o no recomendaciones, podrá informar al Tribunal o autorizar a las partes a someter al Tribunal toda cuestión o todo punto de derecho promovido por la demanda.

f) En caso de no ejecución de una recomendación de la Comisión o de una sentencia del Tribunal, los órganos competentes del Consejo de Europa podrán ser informados. Estos órganos prescribirán a la parte encausada que la ejecute, y decidirán las medidas convenientes en caso de una falta de ejecución persistente.

2. — Decide instituir una sección jurídica permanente encargada :

a) de presentar la lista de aquellos derechos del hombre que, desde ahora, deberán ser garantizados por el Tribunal Europeo, inspirándose de la relación adjunta;

b) de estudiar en todos sus detalles la organización y el procedimiento del Tribunal;

c) de establecer, a estos fines, un proyecto de convención destinado a ser firmado por los Gobiernos de los Estados miembros de la Unión Europea;

d) de preparar, en contacto con la Oficina Internacional del Trabajo y con la Sección Económica del Movimiento Europeo, la elaboración de una legislación referente a los derechos económicos y sociales.

## RELACION A QUE SE REFIERE EL ARTICULO 2º

- I) La seguridad de toda la persona,
- II) La inmunidad contra toda detención y destierro arbitrario,
- III) La exención de toda esclavitud y servidumbre y de todo trabajo forzado de índole discriminatoria,
- IV) La libertad de creencias, práctica y enseñanza religiosas,
- V) La libertad de palabra, y en general de expresión de opinión,
- VI) La libertad de asociación y de reunión,
- VII) La libertad contra toda intromision en la familia,
- VIII) La protección del carácter sagrado del hogar,
- IX) La igualdad ante la ley,
- X) La protección contra toda discriminación basada en la religión, la raza, el origen nacional, la profesión de una opinión política o de cualquier otra opinión.
- XI) La protección contra la confiscación arbitraria de la propiedad,
- XII) La libertad de petición o de recurso contra toda violación de los derechos garantizados, efectuada en el territorio de un Estado que se haya adherido



# ALDERDI

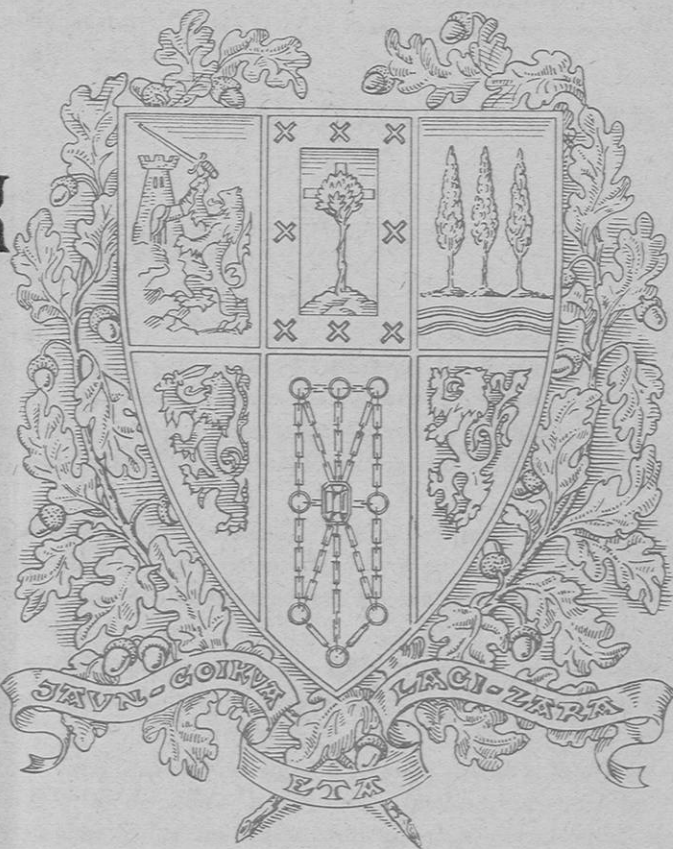
EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

B.D.I.C

## IZPIVRA-SUMARIO

I EDITORIALES. — Una posición clara. Nuestra política vasca. — Nunnaitek guk guziyak eraso. — Fracaso del franquismo .....	1
II VIDA DEL PARTIDO. — Aberri-Eguna en Espeleta. El 25º aniversario de Accion Vasca en Argentina. — Aberri-Eguna, Mexico'n. (Ogoñope'k). — Los arabarras por San Prudencio. — Reunion de la Union Interparlamentaria .....	3
III VIDA VASCA. — La destruccion de Gernika. Una alocucion del Presidente Aguirre. — La nueva gesta de la Resistencia Vasca. — Aberri-Eguna en Paris. — ...en Pau .....	7
IV TEMAS GENERALES. — Estatutos de Autonomia en Italia (Irujo). — Donibane Lohitzu'ko eliza (Otea'k). — Desde América. Sirviendo a Euzkadi (Garritz). — Emakume-Abertzale-Batza'ren aldez (Amagoya'k). — Sentido de Patriotismo Nacional (Urreztegu) .....	9
V TEMAS SOCIALES. — Orrilla'ren Lenengokua (Gorra'k). — Cartas Solidarias. Necesarias aclaraciones (Robles-Arangui). — La tuberculosis en Euzkadi (Atrondo). — Movimiento Sindical.	13
VI ECONOMIA. — Trimistindar Egarriya Euzkadi'n (Leizaola). — Los capitales en el agro vasco (Ules). — Baja de la producción en Bizkaya. — El número de caserios en Gipuzkoa .....	16
VII ECOS INTERNACIONALES. — La leccion del Commonwealth (Landaburu). — El Congreso de Comunidades y Regiones Europeas (Galindez).	18
VIII SECCION DOCUMENTAL. — Movimiento europeo. Principios de política europea. (Continuación)	20



Mayo 1949 Orrilla  
— Año III Urtea  
Numero 26 Zenbakija

4° P 5138

# ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA  
BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

B.D.I.C

Año III Urtea  
Número 26 Zenbakija

Idazkolea ta Banakolea } Villa Antoinette  
Redacción y Administración } Beyris-Bayonne (B.-P.)

MAYO  
1949  
ORRILLA

Director : JULIO DE JAUREGI

## UNA POSICION CLARA

### Nuestra Política Vasca

" El Partido Nacionalista Vasco reconoce al Gobierno de Euzkadi como única representación legal del Pueblo Vasco, cualesquiera que sean las situaciones de hecho actual o venideras, y se compromete a sostenerle y apoyarle como tal, hasta tanto no se produzca una nueva determinación libre del mismo Pueblo Vasco. "

Al hacer tan importante afirmación, nuestro Partido permanece fiel a la voluntad del pueblo vasco, manifestada en un momento histórico, y reiterada en actos, que muestran de manera inequívoca la persistencia de esa voluntad de libertad nacional y de gobierno propio.

Desde que en el siglo pasado, se perdiera el régimen político del pueblo vasco, éste ha manifestado siempre la voluntad de recuperarlo, recobrando con ello su libertad.

El Partido Nacionalista Vasco dió nuevo vigor y nuevos títulos a la voluntad y al derecho de nuestro pueblo, y decidido a alcanzar la libertad nacional vasca, ha sido partidario de aprovechar todas las circunstancias que permitieran a nuestro pueblo ir avanzando en la reconquista de sus libertades, máxime cuando tal avance no implicaba renuncia alguna de sus ideales.

El slogan meridional de " todo o nada ", no cuadra bien al carácter idealista y práctico a la vez, del vasco. Siendo partidarios de alcanzar el " todo " de nuestro ideal ; cuando ese " todo " no es posible, no nos satisface limitarnos a contemplar " el nada ", en actitud de brazos cruzados y preferimos hacer los esfuerzos necesarios para lograr algo o una parte, en beneficio de nuestro pueblo. Creemos que contiene mucha verdad la definición de la política, como el arte de realizar aquella parte del ideal que las circunstancias hacen posible en un momento determinado. Por ello nuestra política vasca ha tendido y tiende a realizar el ideal de libertad vasca, en la medida en que las circunstancias lo hacen posible.

Y así, al advenimiento en 1931 de la República, que hacía posible la concesión de una amplia Autonomía política y administrativa a los pueblos con características históricas, culturales y económicas comunes, nuestro Partido señaló al pueblo vasco, la conveniencia de que se manifestara en favor de la Autonomía Vasca, como régimen muy superior, al de provincias sometidas al régimen centralista del

Estado español, sin renunciar a ningún derecho, y considerando que esa Autonomía era para nuestro pueblo, no una concesión, sino una parcial restitución del derecho de Euzkadi al desarrollo pleno de su personalidad política.

Y con el nacionalismo vasco, se manifestaron en favor de la Autonomía Vasca, las derechas en Estella y las izquierdas en Gasteiz, y el pueblo vasco entero se pronunció de manera inequívoca, en favor de la Autonomía Vasca en la Asamblea de Ayuntamientos y en el plebiscito, donde quedó claramente manifestada la voluntad política vasca, que hizo posible la aprobación de la Ley de la Autonomía y la designación democrática por los concejales del País, del primer Presidente de Euzkadi, don José Antonio de Aguirre, bajo cuya presidencia nació y vive el Gobierno de Euzkadi, y a quien nuestro Partido proclama hoy de nuevo, como la única representación legal del Pueblo Vasco, y al que reitera su asistencia y apoyo político, hasta tanto no se produzca una nueva determinación libre del mismo Pueblo Vasco.

Los actos de nuestro pueblo, aquellos que ha podido realizar, aun dentro del régimen de férrea esclavitud a que está sometido, revelan que Euzkadi no ha modificado aquella voluntad política claramente manifestada, y de la que sigue siendo expresión permanente el Gobierno Vasco en su constante lucha por la liberación de nuestra Patria y por la reparación que al Pueblo Vasco se le debe, en el orden político, social, cultural y económico.

\*  
\*\*

El Partido Nacionalista Vasco está firmemente decidido a continuar la lucha en todos los terrenos posibles contra el régimen franquista y muy especialmente en la lucha organizada de la Resistencia Vasca y no cesará en este empeño hasta ver derribado y liquidado tal régimen tiránico, injusto, inmoral y destructor de nuestra nacionalidad. A todas las fuerzas vascas democráticas les requiere para intensificar esta acción de resistencia e invita a sumarse a ella a los vascos contrarios a todo género de dictaduras y totalitarismos.

Es evidente que esta invitación se dirige no solo a las fuerzas democráticas que desde 1936 se opusieron y lucharon contra el ataque de los militares rebeldes, sino también a las demás fuerzas políticas vascas que, actualmente, no están conformes con la subsistencia y la dominación falangista en nuestra Patria y no han renunciado a defender, desde su propio punto de vista, los derechos y libertades tradicionales del Pueblo Vasco.

El ideal inmediato que perseguimos es la superación del clima creado por la guerra civil, y la creación de un ambiente de convivencia y fraternidad vascas, del que pueda surgir una unión política nacional vasca, perdurable y fecunda en todos los órdenes.

Un pueblo no puede vivir y progresar en cultura, bienestar y civilización, bajo el signo implacable de una permanente guerra fratricida que le desangra periódicamente y le impone etapas de recíproca dominación y tiranía de los vencedores sobre los vencidos. Y si hoy lo decimos desde el lado de los transitoriamente vencidos, lo sostendríamos con más fuerza y con igual convicción si habláramos desde el campo de los vencedores.

El viejo pueblo vasco conoció en sus etapas históricas, luchas entre hermanos, contiendas de banderizos, pero supo, en régimen de libertad, superarlas, mediante fórmulas cristianas de convivencia social y hábiles e inteligentes normas y usos políticos.

Las guerras civiles del pasado siglo y del presente, no han sido superadas todavía y presentan más difícil solución por estar interjeridas en las contiendas de los españoles, caracterizadas por la crueldad, el odio y la intolerancia. Pro el pue-

blo vasco necesita hacer el esfuerzo necesario para superlas, y si lo logra, se habrá salvado.

\*\*

Reconociendo y apoyando como autoridd propia y legítima de nuestro pueblo, al Gobierno de Euzkadi, comprendemos que pueden presentarse en la Península situaciones provisionales y transitorias, entre la desaparición del franquismo y el establecimiento de los regímenes políticos definitivos.

Ante ello, nuestro Partido invita a las demás fuerzas políticas vascas, a que desde ahora, se preparen, en el marco de una colaboración sincera y cordial, las bases de una posible situación transitoria vasca, y se pongan de acuerdo para asegurar en Euzkadi su vigencia, en tanto duren las posibles situaciones transitorias. La importancia de estas situaciones transitorias, si se producen, no escapará a nadie y de cómo se conduzcan en Euzkadi las fuerzas políticas vascas en dicha etapa, puede depender para muchos años, el futuro y el bienestar político y social de nuestro pueblo. De ahí puede arrancar la era de la superación de la guerra civil, transformada en una civilizada convivencia, tolerancia y respeto; en una garantía permanente de los derechos del pueblo vasco, y en el bienestar de la Nación vasca y de todos sus hijos.

He ahí una obra de colaboración política de indudable interés para el futuro de nuestra Patria. Esta obra constructiva, no quiere hacerla solo el Partido Nacionalista Vasco. Quiere que sea obra de todos, elaborada y defendida por todos y no en beneficio partidista, sino en beneficio y servicio de todo el Pueblo Vasco.

## Nunnaitik guk guziyak eraso

Gure Alderdiyak mugak nun dituan jakin nai bagendu, mugagabekoa arkituko gendu. Irakaspenak — "Jaungoikua eta Lege-zarra" ikurritzak agertzen digun irakaspenak — jartzen ez duan mugarik ez genioke ezagutuko.

Ludi zabal osoan zabaldua dago gure Alderdiya.

Ondo gogoratzen degu japonsarrak Pazifikoko itxas-aundiyan ugartetik ugartera nagusi bezela ari ziranean ango ugarte txiki bat nola artu zuten.

Ugarte txiki artatik eldu zitzaigun ba orain amaika urte euzkotar batzuen idazki bat "Jaungoikua eta Legezarraren" - alde berak ere gertu zeudela esanaz. Itxaropenez beterik.

Arrezkero, Franko-ren espetxetatik asi-ta gure alderdikidez josita arkituko genituzke Europa, Apirka, Amerika, Asia eta itxasotako ugarteak berak ere.

Daudenean daudela, gure alderdikideak, aberkideak, alderdiaren lanetan sartzea eta alderdiya laguntzia bearke litzake.

Guziyen lana bearra du Aberriyak eta nunnaitik Aberriari lagundu lezayoke. Eta Aberriaren laguntzallerik onena Alderdiya da. Orrengatik onen bidez egin bear.

Nunnaitik eta guziyak... euzkotarrak lanera ekarri naike genituzke. Ez guk guregatik: aberriyak eta abertzaletasunak ori eskatzen dualako baño.

Guziyak ondo etorriyak izango lirakela esaten degunean, gizonezko eta emakumezko, gazte eta zar, esku-langille eta eskoladunak, guziyak esan nai degu.

Aberriaren alde egin bear degun lan ortan gu, abertzale guziei, aurrera egitea dagozigu. Ez gerenean sartuta aurka datozenei erantzutia bakarrik. Guk aurrea artu eta aurrera egitea bear degu.

Baliteke batzuei au geyegi iruditzea. Nekatuta daudela edo erantzun naike luteke.

Baño Aberriyak bear duana eta Aberriari zor diyoguna guk eraso egitea da. Gutxi gora-bera, gure ogibide lanetan egiten deguna bera bear degu emen. Ez du nekazariak berenean egoterik; sorotara atera, lurra iriki, erein, simaurtu... guzitan berak aurrea artu bear du, berak eraso. Eta arrantzaleak ere itxasora irten eta sareak bota. Au gabe ez dago jasotzerik.

Buru lanetan ere billa ez dabillenari etzayozka gauzak bururaten. Eta bururatu dituanetan bera aurreratu bearke da lanera, asmatutakoak azaltzera besterik ez ba da ere.

Abertzaletasunean era berberan gauzak bear. Aberriaren azkatasuna eta euzkotarren azkatasuna geronek, abertzaleak, erasota lortuko ditugu lortzekotan.

Gure irakaspenetan agintzen zaigun guziya, sinismena, euzkoanaitasuna, euzkeraren piztuera, aberriaren azkatasuna, aren lege eta oituren indarberritzea, ogasun zabaltzea, nai ba ditugu nunnai gurekin daukagun Alderdiyarekin aurrera ateratzen alegindu gaitzen. Eraso dezagun.



## Fracaso del Franquismo

Así como hace años, sólo los que huían a través de los montes, hablaban mal del régimen franquista, hoy todos los que llegan de Euzkadi y de la España franquista, sean obreros, comerciantes, industriales u hombres de Empresa, etc., coinciden en proclamar el fracaso de aquél régimen y la necesidad de su desaparición.

Las revistas económicas y financieras que allí se editan, proclaman con sus cifras, la catástrofe de un sistema que habiendo tenido en sus manos todos los resortes del poder de un Estado totalitario, no ha sabido resolver ningún problema importante y por el contrario, los ha ido empeorando todos.

La población obrera de la ciudad y del campo, la misma clase media, viven una vida miserable. Sus ingresos, ya cortos, mermados hoy por la crisis y el paro, no les permite satisfacer las más elementales necesidades familiares, y el hambre, la tuberculosis, la vivienda insuficiente e insalubre, la incultura y la desesperación, son los resultados de un régimen falangista que prometió pan y justicia al pueblo.

La producción de trigo, de cereales, de patatas y demás productos básicos de la agricultura, viene marcando una curva descendente, año tras año, y mientras los demás países de Europa, arrasados por la última guerra, han alcanzado y aún superado las producciones agrícolas anteriores a la guerra, y suprimido el racionamiento del pan y de productos agrícolas; la España de Franco, es el único Estado del mundo que los tiene racionados, otorgando al pueblo ciento cincuenta gramos de pan negro por persona, la más baja ración conocida, aún en plena guerra.

Cada año se produce menos cantidad de mineral, de hierro, de acero y de productos básicos industriales, que condicionan, la construcción naval, ferroviaria y las industrias de transformación y elaboración de los productos manufacturados. Las obras hidráulicas, los pantanos, y las obras públicas, en un ambiente de escasez y de inmoralidad, se eternizan y el déficit de producción eléctrica tiene semi-parada desde hace meses, la vida industrial de toda la Península.

Los ferrocarriles, administrados por el Gobierno franquista pueden presentarse sin exageración alguna, como los peores del mundo, con el material fijo y móvil deshecho, los servicios a la deriva y sin la más mínima seguridad para la vida de los viajeros, como lo prueban los frecuentísimos acci-

dentos ferroviarios, de los que la prensa nos informa casi a diario.

Al lado de este estado ruinoso de la producción, que de año en año va empobreciendo a la economía y al pueblo, el Estado franco-falangista le aplasta aún más, con una nube de impuestos para sostener un presupuesto que alimenta a un ejército desproporcionado, costoso e inútil con más generales que el ejército norteamericano y británico juntos, e incapaz de sostener cuarenta y ocho horas de fuego en una batalla moderna.

La Deuda pública del Estado y de los numerosos organismos autónomos e incontrolados, aumenta considerablemente y no se utiliza en gastos de interés general o reproductivos, sino en enjugar déficits permanentes que cada año son más considerables. El Estado franquista contrae y aumenta con Argentina una deuda exterior, para poder adquirir unas miles de toneladas de trigo con las que suministrar unos gramos de pan negro al pueblo y carece de todo crédito exterior político y económico. Ausente del Plan Marshal, con lo que priva a la economía peninsular de unos 700 millones de dólares al año, más su contravalor en pesetas; eliminado de la Europa Occidental, del Pacto de Atlántico y de las Naciones Unidas, vive aislado y axfiado de la vida internacional, lo que le imposibilita para resolver los grandes problemas que tiene planteados.

El fracaso del franquismo es evidente, su ruina fatal y no es pecar de optimismo, preveer su posible caída.

Ahora bien, está probado que los que se encaraman en un Estado totalitario, permiten la ruina de sus pueblos, y no abandonan el poder por su voluntad, como lo hicieron Hitler y Mussolini.

Es preciso una oposición organizada y actuante que estimule y haga posible el mantenimiento de la axfisia y la asistencia internacionales, y que cree y haga avanzar en el Interior un movimiento capaz de derribar el actual régimen, de sustituirle o de preparar aquella sustitución que las circunstancias hagan posible. Oposición que tenga en cuenta y aproveche las asistencias y cuyunturas internacionales, pero que piense cada día más en el propio esfuerzo y en su propia obra; que tenga en cuenta que la empresa hay que abordarla sin confiar mucho en que nos la den hecha.

Y en esta materia no vemos en el plano peninsular aquella unión de esfuerzos, aquella cooperación de actividades, que serían necesarias para garantizar en plazo no lejano, la liquidación del ya fracasado régimen franquista.

## VIDA DEL PARTIDO

### Aberri-Eguna en Espeleta

A las 10 de la mañana montamos en el autobús que ha de llevarnos a Espeleta. El campo está precioso y un sol espléndido nos acompaña, como queriendo asociarse a esta gran fiesta. Admiramos el paisaje de leves colinas de Labardi, Ustaritz, Aitsu. Dedicamos un recuerdo a nuestro gran amigo Carlos, seguramente el también nos acompañara en este día.

Después de una breve parada en Kambo, para recoger a algunos abertzales, llegamos a Espeleta. Ya no llegamos un autobús repleto de patriotas de Donibane y van llegando txirrinquiaris y peatones.

Casi inmediatamente comienza la misa mayor en la parroquia. Es la misa mayor del pueblo y la iglesia está repleta de fieles. Dn. Txomin de Onandía, en euzkera labortano pronuncia una bella plática, recordando la Resurrección del Señor, que debe ser la resurrección de los espíritus, la resurrección de los pueblos.

Durante el ofertorio, el tenor Agote y después del alzar el haritono Oxinaga interpretaron preciosos motetes en euzkera.

Terminada la misa mayor, en el frontón público, se bailó muy bien un aurresku, jugándose a continuación un bonito partido de pelota a mano que fué competidísimo.

En el frontón-trinquete se organizó la comida a la que asistió un centenar de comensales. Dos grandes ikurriñas se habían colocado a ambos lados del local. En la mesa presidencial tomaron asiento el Presidente de Euzkadi Buru Batzarra, Sr. Ziaurritz, el Sr. Párroco de Espeleta, el Sr. Monzón y el Secretario del Ayuntamiento, Sr. Eizagirre, en representación del Alcalde.

El Sr. Párroco de Espeleta nos dirigió unas breves palabras de saludo muy emotivas.

A los postres el Sr. Ziaurritz leyó la alocución de Euzkadi Buru Batzarra a todas las organizaciones del Partido. El « Aberri-Eguna » de 1949 tiene dos signos : Organización y Euzkera.

El Sr. Monzón, con su bella dicción habitual, nos tuvo pendientes de sus labios durante media hora, en un canto al euzkera y en la obligación de los abertzales de crear hogares euzkeldunes.

El bertsolari Mattin hizo las delicias de los concurrentes, sobre todo contándonos las impresiones de su último viaje a Gipuzkoa. Haciendo alusión a las ikurriñas que había en el local, dijo que en su viaje no había visto de aquellas ikurriñas. Alberdi le secundó y le animó muy bien, revelándose como todo un olerkari. Lástima que por indisposición de última hora no hubiera podido acudir Salvador y de que no nos hubiéramos enterado que había un joven de Andoain, Jauregi, que nos dicen tiene madera de bertsolari y que hubiera podido actuar de zirikatzaile.

Durante la comida reinó magnífico humor, menudeando los cantos, tanto en coro como solistas. Los txistus interpretaron biribilketas y fandangos que aprovechó la gente joven para bailar a su gusto.

Terminó el acto del trinquete cantándose por todos los reunidos el *Euzko abendaren ereserkia*.

A continuación tuvo lugar una exhibición de ezpata-dantzaris, terminándose con una romería que duró hasta anochecido.

Cuando regresábamos, contemplando las suaves colinas y los pintorescos pueblecitos, soñábamos y recordábamos aquellos imborrables Aberri-Eguna. Este había sido también alentador, el espíritu sigue.

El próximo Aberri-Eguna? Tenemos una esperanza. El próximo Aberri-Eguna ha de ser la exaltación de nuestra Euzkadi.

Abertzales preparémonos desde ahora para ese gran día y que esos dos signos — Organización y Euzkera — sean la norma de toda nuestra actuación y conducta.

### El 25º aniversario de Accion Vasca en Argentina

El día 15 de Diciembre de 1923, en la salón de actos del Centro « Laurak-Bat » de Buenos Aires, se constituyó la entidad patriótica « ACCION VASCA DE LA ARGENTINA », que reúne a todos los patriotas defensores de lema « JAUNGOIKUA ETA LAGI-ZARRA » y que inició su vida pública en el mes de Mayo de 1924.

El pasado domingo de Resurrección celebró, pues, la organización del Partido Nacionalista Vasco en la Argentina las bodas de plata de dicha entidad y a la vez el Día de la Patria. Como preparación de la festividad, nuestra Organización de Buenos Aires editó un folleto, en el que se insertaba la misma declaración que hace 23 años formularon « a los vascos y argentinos de extirpe vasca » al nacer a la vida pública « ACCION VASCA DE LA ARGENTINA ». Seguidamente se publican los nombres de todos los socios fallecidos desde entonces a quienes se dedica un piadoso recuerdo. Aparece igualmente la lista de todos los compatriotas que fundaron « ACCION VASCA DE LA ARGENTINA », así como los Presidentes y Secretarios que ha tenido en estos 23 años dicha Sociedad patriótica.

Los actos, ajustados al programa trazado, se desenvolvieron con un gran éxito de público y reinó en ellos un gran entusiasmo. Por la mañana en la iglesia del Valle de los Padres Lateranenses, euzkeldunes y abertzales casi todos ellos, se celebró una solemne misa, oficiando el R. P. Santiago de Zenarruzabeitia, quien predicó en el Ofertorio. Se cantó por el Coro de la Sociedad la Misa de Perossi, entonándose al término de la misma el « Euzko Abendaren Ereserkia » y seguidamente se rezó un responso en la sacristía, en memoria del Maestro y socios fallecidos en estos últimos 23 años. A las 5 de la tarde en el teatro del Casal de Catalunya, totalmente lleno, se representó el conjunto folklórico vasco « Saski-Naski », que presentó doce estampas vascas, divididas en tres actos, bajo la dirección artística de Luis de Muxika y la participación del Coro mixto y cuadro de dantzaris del Centro « Laurak-Bat » de Buenos Aires. Hizo la presentación de cada estampa la Sta. Margarita Imaz y antes de iniciarse el tercer acto, Dn. Santiago de Kuntxillos ofreció la fiesta en términos que fueron muy calurosamente aplaudidos. La Sta. Imaz ofreció los bailes a los ex-Presidentes de la entidad, dedicando un especial recuerdo a Dn. Enrique de Orueta (G. b.).

En el folleto editado por « ACCION VASCA DE LA ARGENTINA » se publica igualmente la lista de asociados que contribuyen con una cuota suplementaria a las necesidades de la Organización y cuyos nombres son los siguientes : Francisco R. Aizpún, Jacinto C. Altuna, Sebastián Amorrotu, José Areñio, Francisco Arregui, Rufino Arregui, José Antonio Artetxe, Antonio Artza, Andoni Astigarraga, José Atin, Pedro Basaldua, Francisco Basterretxea, Santiago Beristain, Julián Bikandi, Vicente Biteri, Alfonso Domínguez, Gillermo Eizagirre, Kepa Esquiaga, Joaquin Ganboa, Antonio Garayar, Felipe García Uranga, Francisco Gorritxo, Andoí Irazusta, Lucio Antonio Irazusta, Miren Irazusta, Andréa M. Iruxo, Marcelino Jauregi, Dámaso Laburu, Luis Larrabeiti, Ramón Lili, Ixaka López Mendizabal, José Antonio Llodio, Pedro Marco Mendizabal, Donato Marieta, José Martínez Aguirre, Bruno Mendiguren, Félix Muñoa, Basilio Muxika, Kintín Muxika, Pedro Ormaetxea, Luis Pérez Aguirre, Sabino Pineda Iturbe, Rrmón de la Sota, Enrique Umarran, Omar Neri Uriarte, Jesús de Zabala.

# Aberri-Eguna, Mexico'n

Ogoñope'k

Ospetasun aundiyagaz igaro dogu aurtengo Aberri-Eguna, uri onetako Jeltzaliok. Ordubatean izan zan Jaupa Nagusiya. Ertze lekeltiar Jaunak esanda. Jaupa bitartean, alagalako itzaldiabe egin euzkun.

Txauneskiñan Irisarri Jauna jarri zan, eta benetan ezgenkian Irisarri'k ain ederto txauneskiña roten ekiyanik. Geure Jauna Goraltzean, Euzko Abendaren Ereserkia erestu eban, eta « Ze ederto atan be? Gero « Ene Aberri »... « Goizeko Izarra » eta ainbat beste Euzko abesti gozo entzun genduzan.

Jaupa amaituta, « Restaurant Vasco » izeneko jatetxera zuzendu giñan. Etxe onen jan-gela, oso dotore apainduta egoan. Iru ikurrin jarri zituezan mai-buru gañian. Euzko ikurriña, Mexikarra ta Emakume Abertzale Batzaren zuri-garbi-ederra, erdian.

Maiya onetzita, urdailak apaintzen jarri giñan... ¡Zelan baña! Jatekua amaitzen gengoan bitartean, eupada bategaz Uri Buru Batzar onetako Lendakari Jauna zutundu zan. Guztiari eskerrak emonda, itzaldi sakontxua egin euzkun Benito Beaskoetxea Jaunak, ta bere itzaldia amaitzat emonez, Egulaz idazkari Jaunari utzi eutzan tokia, Prantzia tik Euzkadi Buru Batzarrak bialdutako idazkia irakurteko.

Mai buruan jarri ziran Benito Lendakariagaz batera, Zubizarreta'tar Josune, Emakume Abertzale Batza'ren Lendakaria, Ertze Jauna, Belausteguigoti'tar Karnele batordekua ta Egulaz Uri Buru Batzarreko idazkaria.

Itzaldiak be egin ziran... Irisarri Jaunak « bota » eban zan beriak... Gero Aranaz, Euzkadi'ko « botoi » gorridunen izenian. Mexico onetan ainbat urte daruezen euzkotar izenez, Arriola Jaunak itz egin eban Euzkera ederrian atan be.

¡A! iya-ya aztu be egin yatan... Euzko Abendaren Ereserkia zutunik eta ben-benez abestu gendum...

Danan dala, geure Aberri'ko egunik ospatsuenak gutmatzen doguzan bitartian, gogozko amesak doguz. ¡Zelan ez! Jeltzale asko giñan eta Jeltzale izan ez arren geure Aberri maitea kutun daben batzuk be, eldu ziran. ¡Zergaitik ez? ¡Noiz egingo eta dogu Aberri-egunagaz benetako Euzkotar guzti-guztion jaiya?

Beti gagoz gauza bat esaten, eta ez gara ixilduko biar diran bidetik gauzak ez doiazan artian... Euzkotar asko dira, Jel alderdiak autu eban eguna ontzat oztz-otz artuten dabezanak... ¡Zer dala ta? Ez al izan eban eratu Euzko Ikurriña Jel alderdiak gaur euzkotar guztiok ontzat artuta doguna? Ez al eban irasi Jel alderdiak geure gaurko Abendaren Ereserkia, danok ontzat artuta doguna?

Orduan ba, zer da la ta oztasun ori?

¡A! baña geuk lan egin bear dogu... bai geuk... Jeltzale batzuk erderaz esaten dan « mas papistas que el papa » baño ge-yago dira... Geure jaiya dala ta, eztabe gura beste euzkotarrrik jai onetara ekarri. ¡A! errakuntza gaizkia... Etorri dadizala, Euzko erriyaz egon daitezala, ez da ardura beste erriketa oldozmenagaz izan arren.

Euzkotarrak dira? Ba, geuk beste eskubide dauke. Beraz ba, egin daigun aurrerantz, guztiok alegiña, geure ondoan diraden euzkotar guztiak Aberri egunian euran jaitzaz izan daitezkan.

## Los arabarras por San Prudencio

Con motivo de la festividad de San Prudencio, los arabarras en Laburdi han querido honrar a su Santo Patrón.

El 28 de Abril en la Iglesia de St. André de Bayona, se celebró una misa en la que el sacerdote celebrante hizo el panegirico del Santo.

Al mediodía, en fraternal comida, se recordó por los asistentes la tradicional fiesta. Hubo un simpático recuerdo de las incidencias del día en los años que Juventud Vasca de Gazteiz organizaba aquellos actos, cantándose la misa en Armentia e interviniendo todos los grupos de dantzaris en la fiesta. El acto terminaba en un vistoso desfile por las calles de Gazteiz y en él tomaban parte con todo entusiasmo los arabarras.

Se dedicó un cariñoso recuerdo a Armentia, cuna de nuestro Santo y en donde se conserva, reedificada, la casa que le vió nacer.

En la Iglesia románica de San Andrés de Armentia, tuvo su asiento durante varios siglos el Obispado de Armentia y bien podemos calificarlo de las más antiguas Diócesis de Euzkadi, siendo por ello motivo de una mayor afección y recuerdo para todos los vascos.

También los arabarras residentes en Paris han querido asociarse a la celebración de la fiesta de San Prudencio con diversos actos y una emisión especial fué retransmitida por Radio Paris en la noche del 27 de Abril, en honor del Santo.

## Reunion de la Union Interparlamentaria

Los días 19 a 24 de abril han celebrado su reunion las Comisiones y el Consejo de la Union Interparlamentaria, que agrupa a los parlamentos del mundo y en la cual sigue reconocido el de la Republica Española. A esas reuniones acudio el diputado vasco, Manuel de Irujo, asistido por Jesus de Galindez. Los delegados vascos tomaron parte en los trabajos de la Comision Social y de la Comision Intelectual.

En la Comision Intelectual presentaron una proposicion que fue aprobada por unanimidad, que dice asi: « El Consejo de la Union Interparlamentaria expresa el voto de que en el programa de trabajos de la UNESCO se tenga en cuenta la cultura de los paises que no constituyen Estados separados ».

En la discusion de esta proposicion hicieron uso de la palabra varios delegados. Los vascos la presentaron aludiendo expresamente a la cultura vasca; y en el curso de una extensa aclaracion, pedida por el disputado ingles Mr. Molson, insistieron en la personalidad del pueblo vasco, en la carencia de una Universidad propia, y en la necesidad de que la UNESCO ayude a la labor que realiza la Sociedad Internacional de Estudios Vascos y cuente con los hechos culturales del pueblo vasco (así como del catalan, escoces, gales y de los pueblos indigenas americanos) en las obras colectivas que preparen. Una de las intervenciones mas elocuentes fue de la diputado ingles Mrs. Manning, quien hizo un gran elogio de la cultura vasca, recordo que los ingleses habian aprendido lecciones de democracia de los vascos en el siglo XIII, y pidió que se aprobara la propuesta por aclamacion.

Estuvo presente a la reunion Mr. du Blonay, Jefe de Relaciones Exteriores de la UNESCO, quien tomo nota de todos los discursos, de la resolucion aprobada, y de las aclaraciones hechas por los delegados vascos, con quienes converso posteriormente sobre los extremos tratados.

## VIDA VASCA

# La Destrucción de Gernika

## Una alocución del Presidente Aguirre

Con motivo del doceavo aniversario de la destrucción de Gernika por la aviación alemana que actuaba al servicio de Franco, el Presidente del Gobierno de Euzkadi, Don José Antonio de Aguirre, publicó la siguiente alocución :

« Hoy hace doce años fué destruída Gernika por los aviones de Hitler al servicio del general Franco. La destrucción material del santuario de la tradición vasca tendría relativa importancia si todavía no continuara hoy el secuestro moral y físico del pueblo sometido a la dictadura totalitaria del general Franco. Suprimidas las instituciones populares, sin libertad de prensa ni de palabra, con un régimen de partido y sindicato único, abolida toda clase de elecciones libres, el occidente de Europa tolera dentro de sí mismo un ejemplo de tiranía totalitaria que oprime al mismo tiempo que al pueblo español a uno de los núcleos nacionales más típicamente representativos de la civilización cristiana y de la libertad occidental como es el pueblo vasco.

« El régimen de Franco no sólo ha suprimido las libertades populares sino que ha conducido a su propio pueblo a la miseria y a la corrupción. Perturba, además, al Occidente porque su permanencia da argumento a los totalitarios de toda especie : a los de Sudamérica, para intentos dictatoriales abusando de la tolerancia democrática ; a los del Este, para justificar la falta de sinceridad en los principios de las democracias occidentales y a todos los elementos reaccionarios para abrigar esperanzas autoritarias. El régimen de Franco, rechazado por toda conciencia humana y libre, fué excluído de la convivencia internacional y condenado por las Naciones Unidas. ¿Nos será permitido llamar la atención a todos los demócratas en este aniversario de la destrucción de Gernika señalando cuán contradictorio es el hecho de que mientras Franco perpetúa la servidumbre y la miseria de su pueblo se hable de conceder créditos y préstamos al dictador y hasta se le quiera facilitar su empeño, hasta hoy frustrado, de entrar de alguna suerte en la comunidad internacional ?

« La libertad se defiende con hombres libres. Por lo menos así habrá de defenderse el Occidente si quiere salvar su patrimonio espiritual.

« La corrupción y la miseria producidas por la política desastrosa de Franco causan alarma y se declara que sin la ayuda económica americana, el régimen de Franco caerá irremediablemente en unos meses sustituyéndole el caos. Sus agentes repiten el argumento. Lo que no es correcto es que este tópico sea utilizado por ningún demócrata ni en nombre de la estrategia, ni en nombre del orden, ni en nombre de la defensa contra el comunismo. Se evitará el caos sustituyendo la política negativa de estos días por una política positiva cual corresponde a una causa democrática dinámica. En el Estado español y en sus pueblos, existen hoy suficientes elementos, intérpretes de la auténtica voluntad popular, para constituir coalición y Gobierno, capaz de proceder, sin convulsiones, a una transición democrática. Los apoyos morales o materiales al dictador totalitario impiden ese proceso pacífico que una política positiva de las democracias debiera resolver sin demora, favoreciendo no sólo el interés de los oprimidos sino el suyo propio. Franco mantiene a la Península fuera de Europa y del mundo. La desaparición de Franco significaría automáticamente el ingreso del Estado español en Europa, en la Comunidad Atlántica y en las Naciones Unidas con beneficio general y con reforzamiento de los principios de la libertad.

« El tan temido caos lo evitará el propio pueblo que sabe lo que ha significado en otros países de Europa, principalmente en Francia e Italia, la solidaridad y el apoyo del Occidente.

« Se recuerda hoy la destrucción de Gernika. Quiera Dios que este doceavo aniversario coincida con el comienzo de una nueva era de auténtica aplicación de los principios de libertad democrática por los que luchan los pueblos civilizados. Educados nosotros en esa doctrina, sabemos que ella ha de triunfar en nuestra propia tierra, y sabemos también que nosotros representamos los principios permanentes que han presenciado en más de una ocasión el nacimiento y desaparición de los regímenes de violencia que por su propia naturaleza son provisorios y efímeros.

« Ante el espectáculo de destrucción que ofrece el totalitarismo español, ofrezcamos nosotros al mundo la garantía de paz, de orden y progreso democrático que sólo son capaces de ofrecer los pueblos sanos que tienen sus raíces bien metidas en la tradición. »

## La nueva gesta de la Resistencia Vasca

La nueva interferencia de Radio San Sebastián, llevada a cabo audazmente el domingo de Resurrección, por elementos de la Resistencia Vasca, sigue siendo el tema dominante del comentario general. La interferencia tuvo lugar, como en ocasiones anteriores, durante la emisión de sobremesa y la emisora franquista esta vez no reaccionó con el clasico patriotismo nostálgico al reanudar sus programas a las seis de la tarde. Al contrario, silenció en absoluto el « incidente ». Por lo visto, las autoridades franquistas se han percatado que lanzarse a insultar a través del micrófono a la Resistencia Vasca, después de un episodio semejante, constituye la mejor propaganda que pueda ofrecerse a aquélla.

A continuación reproducimos el texto de la viril introducción con que el locutor de la Resistencia se presentó ante los radioyentes al iniciarse la interferencia. Dijo así :

« ¡ VASCOS ! ¡ AQUI LA RESISTENCIA VASCA !

« Ya sabemos que muchos de nuestros compatriotas y amigos tenían la corazonada de que oírían hoy nuestra voz, la voz auténtica de la Resistencia Vasca, la voz de la resistencia activa contra el despotismo franquista. Pues bien, aquí estamos nosotros, aquí está la Resistencia Vasca. Vuestro corazón no os ha engañado.

« A pesar de todos los obstáculos puestos por la Policía franquista, aquí estamos, y aquí volveremos a salir cuantas veces sea preciso.

« Los franquistas son muy celosos del monopolio de la Radio y de toda la propaganda. Este monopolio es para ellos una necesidad ineludible para engañar al pueblo y para impedir que nadie ponga de manifiesto este engaño. Pero aquí estamos nosotros para proclamar la gran estafa franquista. Para denunciar que en la España franquista no existe libertad para la Religión Católica, ni libertades a causa del sistema imperante del partido único ; ni libertad sindical, porque no se admiten otros Sindicatos que no sea esa vergüenza de Sindicatos Verticales. Aquí estamos nosotros para denunciar que el Pueblo Vasco su-

fre la opresión más violenta que registran los siglos, en su cultura, en su idioma y en todas las manifestaciones de su alma peculiar. Para decir, en suma, que ésta es una de las dictaduras más ignominiosas, porque no existe ninguna libertad y un sistema totalitario igual que el fascista y el nazi, porque el déspota Franco interviene en todos los aspectos de la vida económica, cultural, social y religiosa, con desprecio absoluto de los derechos y de la dignidad del hombre. Nosotros, la Resistencia Vasca, somos la oposición a todas las calamidades del franquismo y la afirmación de la dignidad humana, de la justicia en todos los aspectos, incluso el social, y de la libertad de los hombres y del pueblo vasco. Esto somos nosotros y el Día de la Patria que celebramos simboliza la resurrección de todos esos valores.

« El Día de la Patria, Aberri-Eguna representa la confianza plena en su renacimiento y la resolución firmísima por nuestra parte de poner todos los medios legítimos para que triunfen estos ideales.

¡VASCOS! ¡GORA EUZKADI! ¡VIVA LA RESISTENCIA VASCA! »

## Aberri-Eguna en Paris

La colectividad vasca de París celebró el domingo de Resurrección con extraordinaria brillantez la fiesta de « Aberri - Eguna », Día de la Patria Vasca. Por la mañana, a las once, tuvo lugar en la iglesia de Sainn Pierre de Chailot, con numerosa asistencia, la misa organizada por la Junta Local del Partido Nacionalista Vasco.

Al mediodía, en la Delegación Vasca, y ante centenares de vascos de todas las tendencias políticas que llenaban totalmente el salón de actos, el Presidente del Gobierno de Euzkadi, don José Antonio de Aguirre, pronunció una sentida alocución en euzkera y en castellano, evocando la festividad que se conmemoraba.

Comenzó felicitando la fecha a los numerosos vascos reunidos en París, señalándoles que en todas las partes del mundo donde viven los vascos, incluso en el interior del país, se celebraba el Día de la Patria con entusiasmo y fé en la libertad. Este espíritu es el que nos da autoridad y fuerza y permite mirar sin desaliento los días que vienen. Refiriéndose a la situación actual de la lucha contra el régimen de Franco, dijo que es original lo que sucede por la fatiga que invade los campos en lucha, e hizo un símil con un combate de boxeo a puntos que está prolongándose. La decisión corresponderá a aquellos que sepan mantener una fé inextinguible y un coraje renovado. « Nosotros llevamos la ventaja —dijo— porque nuestro cuadros no sólo se mantienen en pie sino que se ven reforzados por la adhesión de la juventud en la que el régimen de Franco no ha podido penetrar. Nuestros adversarios representan la corrupción, la ruina económica y su régimen no es ya solución para nadie. Debemos aprovechar esta ventaja acelerando la caída de la tiranía mediante la unión de nuestros esfuerzos sabiendo cada uno cumplir con nuestro deber. El momento del « konek-out » depende mucho de nosotros y como sucede en todas las tiranías puede producirse en el momento más inesperado. Nosotros somos lo permanente, lo que se basa en la tierra firme de la voluntad popular. Ellos, los franquistas, representan lo pasajero y extraño al alma del pueblo. Con unión y con fé conseguiremos nuestro objetivo. »

La alocución del Presidente fué acogida con una gran ovación, expresiva de la adhesión y el espíritu de unidad de acción existente en la colectividad vasca. A continuación se sirvió un aperitivo y pastas a los concurrentes y la reunión se prolongó con un animado concierto de piano, txistu y canciones vascas.

Después, en el Foyer Basque, tuvo lugar, también con numerosa asistencia, la comida de confraternidad que fué presidida por el Consejero Sr. Lasarte, el ex-ministro Sr. Irujo, el diputado gallego Sr. Plá y el Presidente de la Junta Local del Partido Nacionalista Vasco Sr. Irizar. La comida transcurrió en un ambiente de gran animación y cordialidad y a los postres hablaron los Sres. Landaburu, Plá, Neguri, Irujo, Lasarte e Irizar, debiendo destacarse la intervención del diputado gallego que expresó la adhesión de sus compatriotas a la fiesta vasca y subrayó la comunidad de acción y de ideales de Euzkadi, Cataluña y Galicia que ha de ejercer —dijo— una influencia preponderante en el futuro político del Estado español.

Por la tarde, en los salones de la Delegación, hubo un festival infantil, en el que Emakume-Abertzale - Batza obsequió a los niños de los refugiados vascos con merienda y dulces. Y la jornada concluyó con una animada romería vasca amenizada por el txistu y el piano. (O. P. E.).

## ... en Pau

En el magnífico parque de « Beau-Frère » de la Escuela Politécnica de Pau, celebraron los vascos de Pau-Oloron la fiesta de « Aberri-Eguna ».

Con asistencia de mas de cincuenta vascos de todas las ideologías, hombres, mujeres y niños, éstos vestidos con traje típicos de dantzaris laburdinos, nabarros y bizkainos, se cumplió el programa establecido, en un ambiente sanamente vasco, alegre y fraternal.

A las diez y media de la mañana, una misa en la capilla de la Escuela — cuyo edificio y parque fueron gentilmente cedidos por la Dirección — dicha por un sacerdote vasco exilado. Los asistentes cantaron varios motetes en Euzkera, distinguiéndose por sus excelente voces el tenor Aurrekoetxea y el bajo Rementería, acompañados por varias señoritas. Los cánticos fueron « Zuk zer dezu Arrantzazu », « Ogi zerutik », « Aingeruba zeruban » y « Agur Josu'ren Ama ».

En un salón de la misma Escuela, el Delegado del Gobierno de Euzkadi en Pau leyó una conferencia con el título de « Un saludo a todos los Vascos de Pau-Oloron y un recuerdo de Euzkadi ». Después de un saludo efusivo a los vascos de todas las ideologías, explicó la significación de « Aberri-Eguna ». Luego habló de la democracia vasca contenida en los Fueros y practicada por los vascos muchos cientos de años antes de que por la Revolución Francesa fuesen declarados los derechos del hombre.

Hizo un resumen de por qué Euzkadi luchó en la guerra y dedicó un recuerdo a Gernika, la ciudad sagrada de los vascos y un canto a su Arbol, representativo de las libertades vascas. También tuvo un emotivo recuerdo para la Resistencia Vasca del Interior, que lucha denodadamente contra los enemigos de la dignidad humana y la libertad de los pueblos. Fué muy aplaudido.

A continuación, todos en biribilketa, precedidos de txistu y tamboril se dirigieron al frontón, donde se jugaron dos interesantísimos partidos de pelota a mano y a pala, Pau contra Oloron, ganando los dos estos últimos.

Luego, en el mismo parque, se celebró la comida campestre, en la intimidad familiar y dentro de la mayor alegría, con profusión de txistu, cantos y discos vascos, que el compatriota Estornés-Lasa preparó en un alarde de técnica, montando una estupenda instalación de fonógrafo con altavoces, micrófono e hilo magneto-fónico.

Así pudo toda la tarde continuar la fiesta dentro de la mayor animación, con partidos de pelota, desafío de soka-tira entre Pau y Oloron, ganando los primeros los premios establecidos por el compatriota Errekondo ; cantos y gran romería vasca, amenizada por txistu y discos. (O.P.E.).

## TEMAS GENERALES

# Estatutos de Autonomía en Italia

por Manuel de Irujo.

El régimen de autonomía ha encontrado en nuestra vida contemporánea una expresión para ser aplicado en los Estatutos. El Acta de Westminster abrió camino al sistema en Gran Bretaña. En su virtud fueron creados los Dominios Británicos. La Constitución de la República Española de 1931 aprobó las bases para la aprobación y puesta en vigor de los Estatutos de Autonomía plebiscitados sucesivamente en Cataluña, Euzkadi y Galicia. Vamos a dedicar unas páginas a los Estatutos de Autonomía de Italia.

La caída del fascismo, abrió caminos a la libertad y puso de manifiesto la existencia de movimientos regionalistas y separatistas en diversas zonas del Estado. El problema planteado en Italia, como en España, ha sido resuelto de manera constitucional. Los Estatutos forman parte integrante de la Constitución del Estado. Sicilia, Cerdeña, Trentino Alto Adigio y el Valle de Aosta tienen ya sus propios Estatutos autonómicos en vigor. Las elecciones de los Parlamentos respectivos han tenido lugar en Sicilia en Abril de 1947, y en Trentino Alto Adigio el 28 de Noviembre siguiente. En el Valle de Aosta el 24 de Abril y en Cerdeña el 8 de Mayo.

La necesidad de dar cauce legal a las aspiraciones regionales se encuentra en Cavour, Farini y Minghetti. El fascismo significaba el movimiento contrario a aquellas. En la actualidad, apoyan la tendencia autonómica los demócratas cristianos y los republicanos, y son contrarios a la misma los socialistas de Nenni y los liberales. De Gasperi, que es trentino, pasa como fervoroso abogado de los autonomistas. Los comunistas se han colocado en posición oportunista.

El artículo 5 de la Constitución afirma que, La República, una e indivisible, reconoce y promueve la autonomía local, otorga amplia descentralización administrativa en los servicios que dependen del Estado, y ajustará los principios y métodos de la legislación a los requerimientos de autonomía y descentralización. Los artículos 114 al 133 regulan el funcionamiento de las Regiones, Provincias y Municipios en los que el país está dividido. Las regiones son descritas como cuerpos autónomos. Una particular forma de autonomía es otorgada en la propia Constitución para los cuatro países antes mencionados y para Friuli-Venezia Giulia, pendiente a la sazón del Tratado de Paz.

Las facultades otorgadas a las Regiones Autónomas son del orden legislativo y administrativo y abarcan la administración local, policía urbana y rural, sanidad, instrucción profesional y técnica, trabajos públicos que correspondan a la región, comunicaciones, agricultura y otras materias afectas al propio país. La Región tiene autonomía fiscal dentro de las formas y límites establecidos por las leyes de la República, las cuales coordinarán la autonomía regional con las finanzas del Estado, las Provincias y los Municipios. Estos tienen facultad para poseer bienes propios, pueden imponer tasas locales y cuotas sobre las tasas del Estado y la Región. Quedan prohibidos los impuestos sobre importación o exportación de mercancías. Y el Estado se reserva el derecho de imponer contribución especial en asistencia de regiones determinadas que los necesiten.

Los órganos de gobierno y administración autónomos son el Consejo Regional o Asamblea el Comité Ejecutivo o Gobierno, y su Presidente. El Consejo ejerce el poder

legislativo y su elección se hace con aplicación de la Ley Electoral de la República.

El control ejercido por el Gobierno Central sobre las regiones es efectivo y se concreta en diversas aplicaciones. Alto Comisario del Gobierno Central reside en la capital de la región, con facultad de coordinar las actividades administrativas del Estado y la Región. Las leyes aprobadas por el Consejo Regional no son ejecutorias hasta después de haber sido aprobadas por el Alto Comisario. Este puede devolverlas al Consejo para que vuelvan a ser examinadas, remitirlas al Tribunal Constitucional si su legalidad es dudosa, o a las Camaras en el caso de conflicto de intereses. El Gobierno Central se reserva así mismo el derecho de disolver el Consejo Regional y convocar nuevas elecciones en casos extremos. Los Estatutos de las dos regiones bilingües, Valle de Aosta y Trentino Alto Adige contienen provisiones para salvaguardar los derechos lingüísticos y culturales. Los cuatro Estatutos relacionados fueron incluidos en la Constitución de 26 Febrero 1948.

En Sicilia, el movimiento separatista, cubierto por el fascismo, renació al cesar aquel régimen. Por RR. x DD. de 27 Enero y 18 Marzo 1944 fueron nombrados Altos Comisarios para Sicilia y Cerdeña, con plenos poderes. Por R. D. de 15 Mayo 1946 fue otorgado el Estatuto Siciliano, convertido en Ley constitucional en Febrero 1948. Al votarse la Constitución surgió la oposición entre centralistas y autonomistas. Esta pugna se resolvió por una disposición en cuya virtud, las modificaciones que se reputen necesarias por el Estado o por la Región dentro de los dos años inmediatos a la proclamación de la Constitución, serán aprobadas por el Parlamento de la República después de oír a la Asamblea Regional correspondiente.

El Estatuto de Cerdeña, después de las modificaciones introducidas en su texto al ser aprobado con la Constitución de la República, contiene algunas variaciones sustanciales sobre el de Sicilia. Alto Comisario del Gobierno Central se llama meramente "Representante", y su función es con arreglo al art. 48 del Estatuto, la de supervisar las funciones administrativas que compete al Estado y que este no ha traspasado a la Región y coordinar ambas. Al no existir Alto Comisario del Estado, las leyes aprobadas por la Asamblea Regional son enviadas directamente al Gobierno Central para su aprobación o reparos. Con arreglo al art. 49 del mismo Estatuto, el Gobierno de la República puede delegar a la Región las funciones de orden público, las cuales serán ejercidas en su caso por el Presidente de la Junta Regional (Gobierno autónomo) dentro de las normas fijadas por el Gobierno Central.

En Trentino - Alto Adigio (Tirol Sur) las elecciones han el tenido lugar el 28 de Noviembre próximo pasado. No existe pues mucha experiencia autonómica que traer a este texto. Por el Tratado de Paz de 5 Septiembre 1946 en su anejo cuarto, Italia quedó obligada a reconocer la igualdad de derechos y garantías de orden étnico, cultural y lingüístico para los grupos humanos de habla alemana en relación con los restantes ciudadanos, mediante el otorgamiento de autonomía regional con facultades legislativas y ejecutivas. Se ha establecido el régimen del bilingüismo escolar y administrativo, y por Decreto de 1947 publicado en la Gaceta Oficial de 5 Febrero 1948, ha quedado sin efecto el plebiscito impuesto por Hitler y Mussolini en 1939, autorizándose a los afectados para optar la ciudadanía austriaca o italiana.

La Asamblea o Junta Regional es elegida por cuatro años, de los cuales, dos reside en Trento y otros dos en Bolzano. En el primer bienio, el Presidente ha de ser italo-parlante, el segundo de habla alemana. Se mantiene el título de idioma oficial para el italiano, pero el italiano y el alemán disfrutan de la misma consideración. Las leyes y ordenanzas son publicadas necesariamente en ambos idiomas. La enseñanza del alemán es preceptiva en la zona de habla germanica. El 60 por ciento de la población de Alto Adige es de idioma alemán.

En el Valle de Aosta se acusó la existencia de un sentimiento separatista, con alguna base francesa, en cuanto tuvo lugar la liberación del país. Respondiendo a ese hecho, el 19 Agosto 1945 fueron aprobados dos Decretos por el Gobierno Italiano estableciendo un régimen de autonomía, que de hecho ha estado en vigor sin interrupción. El Estatuto aprobado por la Asamblea Constituyente en 30 Enero 1948 dio carácter constitucional a la realidad anterior. Por el art. 14 del mismo, el Valle se constituye en zona libre; por los art. 7 y 11 se le otorga la concesión por 99 años de todas sus aguas y minas. Los oficios del Alto Comisario (que aquí no existe), están confiados a una Comisión Mixta designada por el Estado y el Valle, bajo la presidencia de un funcionario del Ministerio del Interior. El Valle de Aosta es el ensayo autonómico más satisfactorio realizado por Italia.

El intento de llevar la autonomía a quince regiones más está previsto en la Constitución, y señalada la fecha máxima para su realización en el 30 de Octubre del año en curso. Mas, es posible que, no obstante el precepto citado las provincias italianas continúen administradas por las Diputaciones Provinciales y regidas por los Prefectos como hasta la fecha, mientras los conflictos planteados por las Regiones Autónomas no encuentren solución satisfactoria.

## Donibane Lohitzu'ko eliza

OTEA'K egiña

Donibane Lohitzu'ko eliza barnean egiten diran bezelako pestak, ez dituzute katredale geienetan ikusiko. Siniste gabekoa izanik ere, gauza eder eta goitarrak maite ba'dituk, etorri bear intzake noizean-bein, Donibane'n egiten diran elizkizunetara.

Maiz erraiten diet ene laguneri: Donibane'tik oñoz alde egin bear ba'dugu ere, emengo eliza aztutzen ez dugulan gozoa izango.

Donibane'ko eliza, bai, gorputzez eder. Bainan batezere, aren gogoa, aren arnasa, aren barne-giroa dut eder. Soñez, gorputzez, au bezain ederrak ez ote gure Oñati edo Lekeiti'ko elizak? Aitoritu bearra dugu alare: Gure beste aldeko eliza ederrenetan, ez otoi eta kanta egiten emen erriak Yainkoari kanta eta otoi egiten dion bezala. Beste era bat dute emen.

Donibane'ko eliza aitatzean, Pierre Dop zanaren izena ezin izil. Arek bai emengo eliza ongi ezagutzen. Ezagutu eta maite. Dop'ek idatzitako "L'Eglise de Saint-Jean-de-Luz" liburuan atzeman zenezake, orain artean Donibane'ko elizatza eman izan diran berri zeatz eta egizkoenak. Baiñan eskola ematera ez gatoz. Ba-dira paper zaar eta arri zaarretan gu baiño ikasiagoak; Batzuk jakin, bertzeak senti... nortzuk bietatik egiaren urbilago? Galde egiozute Prantzia'n nornairi:

— Pardon Monsieur, ou pardon Madame — emen pardon eta Logroño' aldean "c..." berdintxo erabiltzen baitira — ¿Connaissez-vous l'église de Saint-Jean-de-Luz?

— Hou la-la- erantzungo dizu. -- Mais c'est là que le Roi Louis XIV a épousé l'infante Marie Thérèse d'Espagne!

Eta udan, Donibane'ra nonaitik etortzen diran kanpotarrak, goizetik itzasoan ipurdia bustitzen ibilli ondoren, arratsaldean kodak'a zintzilik eta istarrak agerian, eliza barnera ikustaldi bat egitera sartzen dirala, uraxe etortzen omen zaie arlote aiei burura: ¡Le mariage de Louis XIV!

Ez da arritzekoa. Donibane Lohitzu'k ez ditu saltzeko, errege aren estai-oroztak. Emengo bi jauregi ederreren eta zarrenak ere — Lohobiage ta Araneder etreak — "La maison Louis XIV" bati, "La maison de l'Infante" beste-ari esaten diete. Erregeak batean, Inpantak bestean, pasa baitzuten estai aurreko gaur. Ta ordurako, alare, elkarrekin ezkonduak zeuden. Egun batzu aurretik, Pran-

tzi'ko errege gaztearen ordeko don Luis de Haro zala. Ondarrabi'ko elizan eskondu zitun, mandatu, garai artan Iruña'ko apezpiku zanak.

Biotzak eskatutako ezkontza izan ote ura? Guk ez us-te. Prantzi'ko erregeak, Espain'ko Inpanta emazteztat eskatu zuanean, etzuen ezagutzen, eta santuetan ikusita ere. Aren edertasunari baiño, zorrotz eta urduriago begiratzen egun aietan Luis erregeak, Bidasoa erdiko ugarteetan — kontrabandarako ere toki aparta — Mazarin eta don Luis de Haro'k eskutartean zebilkiten Prantzi ta Espaini arteko bake-agiriari.

¿Eta Inpanta gaixoarengatik zer esan? Gramont dukia, aren esku-eske Madrid'era joanda, sei itz auek ateratu izan zizkion neska gaixoari: "¿Cómo está la Reina, mi tía?" Ta urrengo egunean berritxago zegoela non-bait, beste amabi itz auek: "Decid a mi tía que yo estaré muy rendida a su voluntad". Askoz geroago esan arazi zioten jatzkenean! su-dariolako maitasun-agiri txin-partagarri au: "Erregearenentzat esandakook, erregearentzat ere bitez".

Baiñan onek ez ginduzke gu aritu bear. Donibane'ko elizan gaur ere ezkontzen diran denak, ez dira biotza sutan aldereira igoko. ¡Baserritarrak batezere! Gure baserritarrak, egizko erregeak izanik, erregearen antzera ezkondu bear izaten baitira maiz: "Por razones de estado". Euskeraz: Komenintziari begira, itzura'ri begira. Ta ¿zer ba? Ez al dira, gero, beste zeinbait baiño zorion eta bake aundiagoan bizi? "Zezensuzko" aren antzeko maitasun zarapartalaria baiño, egoikiago omen zaigu guri erreken gisako maitasun ixil eta iraunkorra.

— ¿Comment se fait-il, Monsieur le Chanoine -- erraiten zion bein kanpoko andere batek Narbaitz gure lagun burutsuari -- que vos basques aient la mauvaise habitude de rester assis tout au long des galeries, avec leurs bras bien appuyés sur la balustrade?

Oh Madame! — gure lagunak erantzun — la foi des Basques est une foi reposée.

Et l'amour aussi... esango genuke guk.

Alde batetik, Elizak eliza barnera agindua duen lege edo Liturgia: Mundu quziko siniste batekoentzat bat. Bestetik berriz, Erri bakoitzak — emen Euskalerrak — bere izate bereziz elizarat ekarri lezazken bere oitura, bere izkera ta izaera osoa.

Orra ba: Indar bi auen batasunez sortua da, aspalditik, Donibane Lohitzu'ko eliza barnearen edertasuna.

Ez da egun bateko lana izan. Gaur, ordea, ezin esan noiz biotz-ikara eta barne ipuil aundiogotan izaten guran: Erri osoari -- Jauna artzera doala -- latinera "Magnificat" edo euskeraz "Oi mirakulu" kantari aditzen dioqula.

Donibane'ko elizan, Erri osoak — guziok batean eta batera -- egiten otoi eta kanta. Ez teatru eta beste zenbait elizetan bezela, batzuek ari eta besteak ikus, batzuek kanta eta bertzeak entzun, batzuek otoi eta geienak... egon. Ez: Yainkoa bedi, elizetan, entzule ta ikusle bakarra. Ta Erri osoak, biotz batez, maitasun, siniste, ta itzaropen batez, Ari otoi, Ari goremn, Ari kanta!

Egia esan, emen oituta, beldur naiz, gero gure beste alde artan egiten ziran — eta egiten diran — elizkizunetara joateko. "Kirie" gora ta "Kirie" bera, "Gloria" gora ta "Gloria" bera, abestari mordo batek -- gorri gorri eginda kantari guziak -- jai aundietan, korutik ematen zituzten opera antzeko meza nagusi aiek.

Esan eta irakurtzen ziranak ere! "Amantísimo, dulcísimo, sapientísimo corazón..." eta antzeko atsozarke-riak!

Un tantito cursilísimos señores predicadores... ¡esango nieke nik, ango banaka batzuei.

Askotan, Ebaingeriak dakarzkiten Jesus'en itzak irakurtzeko ere, bear dan astirik ez: Monseñor Francisco Franco'ren agindua ere, eliztarrai jakin arazi bear izaten baitzaizkie...



Oraingoz beintzat, naiago dut bai, Donibane Lohitzu'ko bespera nagusietan, eunka ta eunka gizoni — inguruko baserritar guziak an izaten dira — munduko politikakeriak alde batera utzirik, biotz eta abots batez Yainkoari kantuz aditze :

Zer eskeñiko diot nik Yainkoari. Arengandik artuak ditulan ondasun guzien ordaintzat ?

Gasun-kaliza artuko dut, eta Jaunaren izena aitatuko dut.

Yainkoari emana diotan itza, Erri osoaren aurrean beteko dut.

Euskel abestietan berriz, ez nuke jakingo zein aukeratu : Jauna artzera tenoreko " Adora dezagun ", ostiral sainduko " Oi Gurutzea! ", Gabon gaueko " Oi eguberri gaua " edo " Atzar gaiten ", Meza Nagusi ondoko " Aingeru batek Mariari " ..... ez dakit, ez dakit. Baiñan eliztarren biotzekin batera, elizako arriak ere ikaritzen dirala ematen, euskal kanta oiek entzutean.

Donibane Lohitzu'ko elizatik irtenda, egiten zidan bein gure Karlos Solano zanak : " Orain ba-dagiku, gutxi-gora-bera, Zerua zer ote ".

Ta buka baño len... nire obena, nire pekatua aitortu bearko dizuet. Ara : Donibane'ko eliza barnean egiten diran elizkizumetan, Erri osoari abesten entzuki nagoela. Prantzi'ko Errege ta Espaini'ko Inpantaren estaiak — zineñsiko al didazute? — etzazkit, egia esan, askotan burura etortzen.

Izaten du gure barneak beste zertan ari.

Udatar turista-prakametz eta trilbor-agertzalle jaun andereak. ¿barkatuko al nauzute ?

## DESDE AMÉRICA

# Sirviendo a Euzkadi

Por Jesus de Garritz

Las guerras traen desdichas. Es evidente. Y de ahí que los vascos amemos, ante todo, la paz. Pero cuando a un pueblo se le impone la lucha armada y sabe sufrir todos los infortunios con entereza insuperable, puede sacar provecho de las experiencias más tristes, y hasta enfrentarse al futuro con nuevos ánimos. Es el caso de nuestra vieja y fuerte nacionalidad.

La ocupación militar de nuestro territorio, sembrando la muerte y el terror en los hogares vascos, produjo la dispersión, por todos los continentes, de un importante núcleo de nuestra raza. Expatriación dolorosa, que parecía irreparable pérdida para la patria.

Pero todos esos compatriotas que, entre lágrimas, dieron un día su agur a Euzkadi, tenían una misión augusta que cumplir en los lugares del mundo donde se asentaran con el propósito de rehacer su vida. ¿La han llevado a cabo? Esa es la pregunta a que queremos contestar en estas líneas dedicadas a ALDERDI. Y al hacerlo, nos referiremos de una manera más directa a nuestras colectividades de América, que son las que más de cerca conocemos y pulsamos.

Cuando los vascos llegamos a estas hospitalarias tierras, nuestro problema era totalmente desconocido. Una campaña bien organizada, tendenciosa, inspirada por los franquistas, había dejado sensible huella en la opinión americana. Y fué preciso ir dando a conocer la verdad. Enfrentándonos a constantes recelos, a confusiones irritantes, pero justificadas, fuimos descorriendo el velo que envolvía nuestra personalidad en un medio mas bien hostil. Labor dura. Ingrata. Y en ella colaboramos todos y cada uno de nosotros. Porque no hay un vasco que, en estas tierras, y donde quiera que se encuentre, no hable de su país, de su raza, de su amor a la libertad, y hasta de los defectos que adornan a nuestra milenaria estirpe.

Y esta labor, realizada con el espíritu abierto que al vasco caracteriza si se expresa ante personas que merecen su amistad, fué dando sus frutos. Y así se nos fué conociendo en Argentina, en Venezuela, en Perú, en México, en Chile... Por todas partes, la inquietud vasca se manifestó con un proselitismo sentido, aunque casi inconsciente, y las puertas americanas se abrieron para nosotros, al mismo tiempo que las almas se fundían para bien de Euzkadi.

Se crearon publicaciones, revistas de cultura y de política vasca. Y desde las más importantes capitales de América se difundió y se difunde con energía, no exenta de cordialidad, el fundamento de nuestra posición en relación con los problemas de la Península y del mundo. Nuestra filosofía de la libertad y de la democracia produjo movimientos de simpatía. Y nuestro concepto del cristianismo, pacífico y eminentemente social, motivó la comprensión de muchos que antes nos situaban en campos negativos contrarios a nuestra idiosincrasia racial.

Algún día se conocerá todo el alcance de esta obra de acercamiento entre Euzkadi y los pueblos americanos, a través de estos vehículos de opinión netamente vasca. Algún día se recogerán los beneficios de esta acción cultural y política, que deshizo el hielo de muchos corazones aparentemente cerrados a la más elemental tolerancia y al conocimiento de nuestro modo de ser y de actuar en el drama padecido por nuestra patria. Y entonces se establecerán vínculos definitivos de unión entre nuestro viejo solar y estos países, que tanto lucharon por su independencia y realizan una encomiable labor de dignificación y enaltecimiento, de sus hijos.

Evidentemente, no ha sido estéril esa dispersión vasca, que se produjo bajo los negros augurios de una maldición. De una gran desgracia nacional, que nos unió en la fe y en la perseverancia del amor a todo lo nuestro, hemos logrado, calladamente, con tesón propio de nuestra raza, algo realmente positivo, como es el dar a conocer por todos los ámbitos universales lo que es y persigue Euzkadi. Y así hemos abierto amplios horizontes al intercambio de ideas, y sentado las bases, aun no del todo definidas, de una corriente de orden económico que puede tener en el futuro gran trascendencia para nuestro país.

Euzkadi está llamada a permanecer en contacto con las naciones americanas, por conducto de los vascos en ellas establecidos. En este aspecto, tendrán cabida muchas iniciativas, a partir de la liberación del suelo patrio. Entonces será llegado el momento, como decíamos, de recoger el fruto sembrado, en duro exilio, por unos vascos perseguidos por la incomprensión y el odio, que dieron a su vida una proyección cristiana orientada hacia el mejor de los propósitos : el de servir a Euzkadi con amor y lealtad.

## Emakume-Abertzale-Batza'ren alde

AMAGOYA'K

Jagi jagi euzkotarrak  
Laster dator eguna...

— Kaixo Amagoya, bixi zera?. Zenbat urte alkar ezkarala ikusi?. Adiskidia, bostekua ekatzu.

— Ene Patxilo, lagun zarra. ¡Au poztasuna!. Askotan zutzaz gogoratzen naz ba... eta gure mendi, baso, eta baserri ederrakaz be-bai. Gogoratzen zara Patxiko, gure Aberrijan, gaur lur jota dagon Aberri kutunian igarotzen ginduzan egunak?. Ni an poz-pozik abestuten, eta egazti-jak zaintzen, eta zu artojorran eta... Amagoya garua atzitzen?.

— Bai Amagoya, bai!. Enaz gogoratuko gure Aberri-jagaz, eta gure etxe ta baserri kutunagaz?. ¡Bai orixe! Eta estakit noz arteraño erbeste onetan bizi biar dogun. Ta... zer dala ta zabiltz abestuten " Laster dator eguna "?. ¡A tuntuña!



— Patriko : uste dozu Franco motrollo luzarorako dala? Zu bai zarala tuntu. ¡Oldozmen ori, burutik kendu egizu. Bai dakizu "Beti-betikua Jaungoikua bakarrik dala". Bitartian gora biotzak Patriko, Jauna'ren laguntasunag gure Aberriara juango gara, ta une orretan, emen lan garratza egin biar dogu.

— Amagoya, ikusten dot amets gozuakaz bizi zariela, ta alai. Poztuten naz. Amets orrek-eta alaitasun ori, zeintzuk eta zelakua diran jakiteko, guazen alkarrekin gorotegi batera eta an patradaz itz egingo dogu. Deritzazu?.

— Eskerrikasko Patriko, baña gaur ezin neike. ALDERDI aldizkingia ezautzen dozu? Bai? Bertan argiraturteko izpar batzuk emotera nua, eta asti barik nabill. Ze izpar diran, baña, ezango dautzudaz.

Emakume-Abertzale-Batza, emen, Prantzian dala jakitun egongo zara, eta lan asko egiten dabela, be-bai. Tamalez, bazkun orrek trindi gutxi dauko, gairorik diranentzat, eta biarkizun asko betetzeko. E. A. B.'kuak egunero egunero idazki mordua artzen dabe, eta betikua, danak eskatzen : Patriko, girona zara, baña idazki batzuk irakurriko bazenduz, ziur nago zure begiak negar malkoz beteko litzakezela. Gorotegietan gure anai abertzaliak eta euren etrietan beste asko, laguntasunen biarrian aurkitzen dira. Zeozertzugaz E. A. B.'k laguntzen dau, baña ez berak gura daben lez. Eztauko trindirik. Negargarrija da Patriko egoera au, batez be ikusirik geizorik gazte batzuk, laguntasun barik, erbestian eta... sendi barik.

— Amagoya, izpar balzak emoten dautzuz ; benebenetan E. A. B.'ren lana arrigarrikua da, eta ikusten dot eurak be artega dagozala. Baña neure eretziz, laguntasun asko eukingo dabe, biarkizun orrek betetzeko.

— Bai sera Patriko, Umetzuak negarrez dagozarian, arin-arinka amagana juten dira, ta euren samintasuna esaten dautze. Ori gertatzen da emen be ; geizorik, lan barik, etxe edo trezua barik, arrikzu edo ezbiarrenbaten dagonak, arinka dua laguntasunen billa E. A. B.'ren besoetara. Prantzia aundija da, eta alde guztietatik abertzale gairuak deika, eta jakina, danari laguntza emon biar. Zelan? Tamalez Patriko, lan onegaz asko ezira konturaten, eta E.A.B.'k daukan biarkisuna eztabe ikusten.

Zuk batari ta bestiarri esan egiozu E. A. B.'gaz eztaitezela aitzu. Danen laguntasunen biarrian aurkitzen dala, eta gutxi izan arren emon leukiena nos-pozik artuko dabe. Gure anai gairuaren laguntza biarrezkua da. Urren-guan esango dautzut Patriko, Ameriketatik eta beste urrungo tokitik bidaltzen daben trindija. Gaur eztaukat astirik... berandu egin yat.

— Agur, Amagoya, emengo abertzale, eta batez be trindidunari, esango dautzet E. A. B.'gaz ez aitzuteko, eta laguntza biotzez eta sakela zabalduagaz, poztasuna ta atsegiña, biarkisunian dagozenari, erueteke.

Agur Patriko, eskarrikasko, eta ikusi arte.

Sorkaldetik agiri da

Argi goro biguna.

## Sentido de Patriotismo Nacional

Por URREZTEGU

Todos los esfuerzos del mundo civilizado tienden actualmente a la desaparición de las guerras entre los pueblos. Según puede verse en el texto del Preámbulo aparecido en el primer número de la Revista UNESCO, las personalidades reunidas para su constitución estuvieron unánimes en aceptar el principio de que las guerras nacen en las almas y que por consiguiente, si se quiere evitar las guerras, es preciso construir en las almas las defensas de la paz.

Siempre ha habido guerras en el mundo. Y no llevan trazas de acabar, a no ser que las guerras destruyan al

mundo. Además, todos los pueblos se han acostumbrado a considerar siempre a sus guerras como gestos heroicos de patriotismo ; y esto ha dado lugar a que gentes amantes de la paz hayan proclamado que la manera de acabar con las guerras es renunciar a las patrias y desterrar el sentimiento patriótico.

Pero ¿el patriotismo conduce verdaderamente a la guerra? No. El verdadero sentimiento patriótico es una preciosa defensa de la paz en las almas. La ausencia, la suplantación o la perversión del verdadero sentimiento patriótico, es lo que ha engendrado guerras inacabables, atacando al legítimo sentimiento patriótico, defensa de la paz en el alma de las gentes y de los pueblos.

El verdadero sentimiento patriótico es un patriotismo nacional en el sentido legítimo de esta palabra, que es un sentido de hogar, un sentimiento centripeta, un principio de convivencias humanas igualmente legítimas. Así fué instintivamente en el alma del euzko y así es hoy, de manera clara, en su conciencia confesora de la Patria Vasca. El objeto de mi afecto patriótico es mi propia nación : ese conjunto de hombres, de familias humanas, unidas a mi más estrechamente que el resto de la Humanidad, por lazos de parentesco racial, de idioma común, de carácter forjado en la lucha y en la vida de generaciones que nos precedieron en la tierra heredada ; por lazos de pensamiento común, social, civilizador y religioso ; de comunidad de pensamiento ante el presente y ante el porvenir, ante la vida y ante la muerte.

Este sentimiento patriótico quiero compartirlo con mis naturalmente compatriotas y no pretendo extenderlo más allá, ni imponerlo traspasando sus límites naturales, desnaturalizándolo y convirtiéndolo de sana defensa de la paz en ofensiva injusticia de la soberbia humana.

De esa manera, los patriotismos nacionales, es decir, todos los verdaderos patriotismos, lejos de conducir a la guerra, son la única base natural, y no artificiosa, sobre la que pueden sostenerse la paz y la fraternidad universales.

Los falsos patriotismos, los no nacionales, los que no se fundan en la Naturaleza sino en el capricho y en la fuerza, los pseudo patriotismos imperialistas, los de las grandes potencias, los de los pueblos que pretenden disfracar sus instintos salvajes de rapiña, atribuyéndose una misión de destinos universales que comienza por ignorar o atropellar los destinos del prójimo, esos falsos patriotismos sí que han acarreado la maldición de las guerras sobre la Humanidad.

El verdadero patriotismo, el nacional, tiene la misma medida para sí y para todos los pueblos : esta medida consiste en el respeto a los derechos nacionales de todos y cada uno de ellos. Por eso es la paz verdadera : paz en la justicia. Los falsos patriotismos acaparan esos derechos para la propia nación y no los reconocen para las naciones ajenas. Por eso son la guerra.

Eso fué antes, para justificar la rapiña. Y ahora, la necesidad de mantener una tutela, una protección sobre aquellas tierras que nos sirven para mejorar nuestras condiciones de vida, con el esfuerzo ajeno mucho más que con el propio. La necesidad de mantener la unión, aplastando a los rebeldes que quieren libertar a su Patria, y ahogando todo intento de secesión, de separatismo que quebraría la espina dorsal de nuestra estructura de ultramar... ¡Qué ignorancia voluntaria tan cínica de los Derechos de las Naciones!

El patriotismo nacionalista es una barrera de la paz, hoy como siempre ignorada por los Estados imperialistas, y en mi alma de euzko más asaltada que nunca por el fascismo español. Bajo la dictadura de Franco, ninguna idea, ningún sentimiento son tan odiados y perseguidos como la idea y el sentimiento del patriotismo nacional vasco, la idea más firme y el sentimiento más profundo que la mente y el alma del euzko han poseído jamás.

## TEMAS SOCIALES

## Orrilla'ren Lenengokua

Gogorra'k

Ludi guztijan, langilliak eta euren bazkunak, urteroko jaya ospatuten dabe. Jai alaya, jai orokorra, anaitasunaren jaya, batasun-jaya.

Urtero, jai onetan, langille ta bazkun-langilleak, argitaratuten dabez, zeintzuk euren aurrerakuntzak izan diran eta aurrerantzia zeintzuk euren eskabidiak, izango diran.

Ludi guztijan, aurtengo Orrillaren jaya, illuntasun baten menpian, guda baten arrizkuan, ospatuten da. Zer dala ta ?

Azkenengo guda-ostian usten gendun, « imperialista erriak » zapaldu ezkerok, ludian bakia eta anaitasuna, sustrai gogorakaz, jarriko zala, ta langilliak euren sendiakaz batera, zorientasun obia aurkituko ebela. Itz baten; langillearen eskabide zuzenak lortuko zizala.

Baña ez : ludiko erki guztijak, bata bestiaren aurka, beste guda baten billa dabiltz. Inundik, ludiko benetako baketasuna, ezta ikusten. Or-emen erri batasunak sortuten dira, batzuk eta bestiak, baketasunaren ixenian, gudarako gertatzen. Ludirako eta batez be langillientzako au zoritxarra !

Garaí onetan langilliak zerbait egin geinke, egin biar dogu, arrizku ori eztauten eldu. Batasunaren bidez, guda-zalien gogunak apurto biar doguz. Gaur egunian gure ikurritza auxe izan biar da : bakia, anaitasun eta batasuna.

Gaur ospatuten dogun langille-jayan, beste urtietan lez, beren eskabidiak eskaturik, zin-egin dagigun, eta elburutzat artu dagiguzan iru gai orrek. Bada, gure gogo, asmo eta eskabidiak, bakarrik baketasunian, anaitasunian eta batasunian aurkituko doguzalako.

EUZKO-LANGILLIAK!. Egun oroikor onetan agurtzen zaitugu. Erbestian Euzkadi'ko zuen anai maitegarri eta zoritxarrian aurkitzen diranentzat, oroitu zaitezte. Onek ezin leikie ospatu jai alai au, zuek bai.

Bai, anai euzko-langille : gure Aberriari dagozanak ezin leikie ospatu, zuek lez, jai oroikor au. Danok dakizube zergaitik. Gogoratu bestela 1947'gko. Orrilla'ren bateko oporketa. Orduan gure Euzkadi'ko euzko-langilliak erakutsi zuten euren indarra, euren gogua, eta euren asmuak. Orregaitik, Franco'ren agintari zitalak, ainbat eta ainbat euzko-langille zigortu ta espetxeratu zituzan. ¡Eta zelako zigortasuna! Batzuk, aneika, landoletatik bota, beste batzuk espetxeratu, eta ba-ziran, igeska, Prantzia ziar oraindiño dabilzanak. Zenbat sendi sakabanatuta gelditu ziran? Ondo baño obeto gogoratzen gara zoritxar onetzaz.

Ordutik ona gure Euzkadi'ko langilliak, eta batez be, egun onetan gogoratzen doguz. Gure maitetasuna eta otayak eurentzako doyaz.

Baña, batek baño geyagok esango dauzku : Franco'ren menpian dagozan erriak ezin leikie Orrilla'ren langille-jaya. Ludi guztijan ospatuten dana, onek lez ospatu ? Zer dala ta ?

Erantzuna errez-erreza da. Azkatasunik eztalako. Benetako langille-bazkunak galerozota diralako, eta gorrotu-aren bidez, jai ori debekatu dabelako. Gure erriari falangista eta euren lagunak gura daben javak bakarrik egin leikie. Eta jai au, eurentzat, ezta jai maitekorra.

Baña etorriko da eguna, azkatasunaren eguna. Noz eztakigu. Baña ziur gagoz etorriko dala. Bitartian, anai euzko-langille, zure maitasuna anaventzako, erakutsi egizu. Batu zaitez zure Euzko-Langille-Bazkunian, eta beren bidez goralduko dozu zure Euzkadi aberria.

Izan leiteke oraindiño ekaitz pian bixi izatia. Trumoi ta oñaztuak entzuten dira. Baña ekaitzaren ostian, baketasuna dator. Alan bada, gure Aberriari be, zorientasuna, azkatasunagaz etorriko da, Itxaropena galdu ezdagigun, eta bitartian alegindu gaitezana danok anayaren neke, nai-

gabe eta zoritxarrik arinduten. Euzko-langillia zerala erakutsi egizu. Egun onetan, langillearen jai onetan, otoi bat gure ildakuen lagunentzat, eskatzen dautzugu.

¡ Gora Orrilla'ren lenbiziko eguna, langillien jaya !  
¡ Gora Euzko-Langillearen Bazkuna !  
¡ Gora Euzkadi Azkatuta !

## CARTAS SOLIDARIAS

## Necesarias aclaraciones

por Manuel Robles-Arangiz

Trato de responder a algunas preguntas que yo mismo he formulado en mis anteriores charlas. Porque a una nación le asaltan muchos cuidados. Para algunos, la nación es solo un problema económico, y un problema económico visto solo desde un punto de vista preconcebido e ideológico, y esto, además de no ser justo, no es cierto. El problema económico social de cada pueblo es un complejo variado, y si nosotros, los solidarios vascos perseguimos rehacer nuestra nación conforme al más alto espíritu de la justicia social, no podemos desatender ningún aspecto de la justicia, que condensa todas las demás virtudes. Una nación, pues, tiene muchísimos otros problemas, siempre renacientes, y que son los que forman el tisú de la vida económica de un país.

Por qué consentimos tan grandes injusticias? preguntaba. Porque el hombre se ha hecho materialista, espiritualmente perezoso; porque no actúa como el deber le manda frente a la serie de problemas que a diario tiene ante él. Por ejemplo, hace ya más de medio siglo que se le viene diciendo: « Vota, y déjanos hacer ».

Mi país fué otra cosa en tiempos de su libertad de su soberanía nacional, porque todos sus miembros tenían su responsabilidad en la gestión del Cuerpo social.

Aquella democracia y la que hoy conozco son diferentes. La de hoy, la que hoy en mi pueblo se conoce como tal, está adulterada, carece de significación propia. Para mí es una « abdicación » de la masa en beneficio de algunos jefes políticos de éste o el otro partido. De quién es la culpa, de los jefes políticos o de nosotros? Indiscutiblemente de nosotros, sempiternos comodones y murmuradores de nuestros propios actos atribuyéndoselos a los demás. La culpa es de cada uno de nosotros, como igualmente lo fué de nuestros padres en este problema concreto.

El mal no ha surgido espontánea, súbitamente. Como los átomos apilados forman un volumen, así las constantes violaciones de orden material y moral han alcanzado un estado sorprendente y molesto.

La sociedad actual está minada por el desamor y la sórdida avaricia de poder y comodidades que engendra la injusticia. Se suspira por el beneficio sin regla y se lucha por el poder a todo trance, beneficios y poder que a la hora presente, se nos ofrecen con todos los caracteres de ilegitimidad, alcanzados por las malas artes de un orden — es verdad — que, por establecido, se da por justo.

Mi patria es una parte de la civilización occidental. Pero las civilizaciones no son estáticas, sino movilizadas. La estructura económico-social actual es defectuosa. Hay que limarle todas las aristas que hieren y hacen sangre. Euzkadi, la comunidad vasca, no puede, no debe permitir que el mal se extienda. Solidaridad de Trabajadores Vascos nació para impedirlo y empujar a la sociedad vasca a su estado natural. A la estructura económica defectuosa debemos darle otra estructura mejor. Pero para reflexionar sobre la estructura económica de mañana con el hombre de hoy, es necesario no soñar con ninguna isla de Robinsón, sino de mantener a la base la propiedad individual, el incentivo del provecho personal y el medio de formación natural de los precios, que es el mercado.

económico. Todo depende del espíritu del régimen en el que estos elementos sean conservados y del cuadro jurídico e institucional que precise la acción.

Todavía llega a nosotros el eco de los rumores de paz, de la fraterna convivencia que en nuestra patria existió en los tiempos de su pasada libertad. Es casualidad, pero hecho real, que, justa, simultáneamente, se producen nuestra dependencia política y el mal económico social que lamentamos. Euzkadi tiene, por tanto, dos problemas importantes que resolver: el de su libertad y el de su problema económico-social. De cómo podrán ser posibles uno y otro dependerá de nuestra individual actitud como hombres, como vascos y como trabajadores.

## La tuberculosis en Euzkadi

por Domingo de ATXONDO

El hambre, la miseria, las malas condiciones higiénicas de la vivienda y el desgaste físico producido por trabajo excesivo o por vicio, son los que preparan el terreno al bacilo de « Koch » para su desarrollo y propagación.

Hoy, hay en Euzkadi, hambre a excesivas privaciones que lindan con ella; el pueblo no come lo necesario para reponer el desgaste orgánico producido por el trabajo fuerte, rudo, a que está sometido habitualmente el mismo. La primera medida a tomar, por tanto, ha de ser la de suministrar al pueblo los alimentos necesarios, equivalentes a las 3.000 calorías, por término medio, que antes consumía.

El enfermo tuberculoso necesita para su curación, reposo y alimentación sana y nutritiva, y no sobrealimentación tal como el vulgo cree, a base sobre todo de grasas y huevos, que si al principio hace mejorar al enfermo, a la larga produce trastornos hepáticos y digestivos que ocasionan la pérdida del apetito y que repercuten, como es natural, sobre la evolución de la enfermedad. Esto ha de hacerlo bajo la vigilancia médica o de personal preparado. Hacen falta.

Sanatorios bien emplazados, sin lujos arquitectónicos, pero con confort, con toda clase de comodidades. Los Sanatorios no deben ser grandes almacenes para amontonar hombres como quien coloca muebles en una gran habitación, sino que han de reunir las comodidades que el estado de estos enfermos requiere. Daban ser emplazados en sitios de clima seco, al abrigo de los vientos del mar que, saturados de humedad, son sumamente perjudiciales para esta clase de enfermos. Los que actualmente existen en Bizkaya son inadecuados, por no estar al abrigo de dichos vientos, muy cercanos a la costa y dan la sensación de que han sido construidos a beneficio de los médicos y pensando más en ellos que en los enfermos.

Hay en Araba terrenos magníficos para la construcción de los mismos, detrás de la sierra de Orduña, hacia Miranda; y buen ejemplo lo ha dado el Dr. Jon de Arrospeide, construyendo su Sanatorio en las cercanías de Miranda y no en los alrededores de Bilbao, y creemos que el señor Arrospeide es una *autoridad* en la materia.

Los Sanatorios deben ser de diferentes tipos: Sanatorios de reposo y tratamiento médico; Sanatorios de tratamiento quirúrgico y Sanatorios de readaptación.

Huelga el decir que estos Sanatorios han de ser dirigidos por médicos especialistas, con personal bien prepa-

rado, como en los Sanatorios de los países que van a la cabeza en la lucha antituberculosa.

La labor nuestra de los dedicados a la medicina general, debe ser la de colaborar, ayudar a los especialistas, haciendo diagnósticos precoces, aconsejando a los enfermos y familiares y, en determinados casos, tratar a los enfermos que en su domicilio puedan seguir un tratamiento.

Como complemento de estos Sanatorios, deben organizarse y establecer en pueblos de cierta importancia y en las actuales cabezas de partido judicial, centros dotados de todo el material moderno para hacer el diagnóstico precoz de esta enfermedad y, sobre todo, debe estar dotado de aparatos de Rayos X portátiles para poder examinar hasta los que vivan en los caseríos más apartados. Hay que radiografiar a todo el mundo, periódicamente, hasta sistemáticamente.

En dichos centros debe haber un fichero individual con todos los datos concernientes a cada individuo examinado.

Desde dichos centros, los enfermos deben ser enviados al centro principal de la capital de cada región vasca, en donde, examinados de nuevo por el jefe del servicio, serán destinados al Sanatorio recomendado para cada caso.

El personal que ha de actuar en dichos centros ha de ser nombrado por oposición, para evitar la intromisión de los partidos políticos en su nombramiento. Aparte de ello se tendrán también en cuenta los títulos de especialidad, hoja de servicios, etc., que presenten los concu-  
tes. El jefe director de todos los servicios ha de ser persona de gran competencia científica y gran práctica profesional en la especialidad. Afortunadamente, en Euzkadi tenemos varios.

Se nos objetará que la construcción y entretenimiento de Sanatorios y otras medidas que habrán de adoptarse crearán una burocracia. Es posible; pero si se obra con el sentido práctico característico del vasco, probaremos al final de nuestro trabajo que, sin necesidad de crear ninguna burocracia, pueden funcionar todos los servicios.

Ya tenemos instalado al enfermo en el Sanatorio, con toda clase de comodidades y asistido por un personal competente. Pero, es suficiente esto?

El enfermo sabe que su estancia en el Sanatorio será larga, que quizás tarde tres años en su curación y que probablemente no podrá volver a su ocupación habitual; pero por encima de estas preocupaciones hay otra más grave: la suerte de los suyos, de sus familiares que, al faltarles el cabeza de familia, sufrirán privaciones, quizás al hambre, la miseria les rodea, o la esposa y alguno de los hijos, todavía muy joven, tienen que dedicarse a trabajos penosos para los que no están preparados; y este problema preocupa hondamente al enfermo, su moral se quebranta, baja de nivel y es una complicación más, y no de las menores, que influyen mucho en la curación. Es cosa que no ignoran los médicos con cierta práctica, que la moral de un enfermo influye considerablemente en el curso de una enfermedad. Hay que elevar, por tanto, la moral de estos enfermos. Como?

Buscando el medio de que a su familia no le falte lo necesario para vivir, impedir que la miseria se apodere de ellos y les haga nuevas víctimas de esta enfermedad. Instituyendo el seguro obligatorio contra la tuberculosis en Euzkadi, por medio del cual el asegurado y sus familiares que con él viven tengan por los menos asegurado su sustento.

Todo ser, desde su concepción, tiene *derecho* a la vida; pero todo derecho lleva correlativo un deber, en este caso el de conservarla. Si carece de medios propios para ello, es deber de la sociedad humana, la natural o sea la nacional, el procurárselos.

El seguro obligatorio está ya funcionando en algunos países con éxito, especialmente en Dinamarca y recientemente en Suiza. Quiénes deben beneficiar de este seguro? Todos los individuos que efectúan algún trabajo remunerador y sus familiares.

Esto costará al principio mucho, y quizás el esfuerzo que se demande a Euzkadí sea demasiado grande ; pero está dentro de sus posibilidades. Hay muchos, muchísimos ricos en Euzkadí que pueden contribuir a esta buena obra, dedicando a ella lo que derrochan en gastos superfluos e improductivos.

Deben beneficiar, además, a todas aquellas personas cuyos ingresos totales anuales no pasen de cierta cantidad cuya cuantía fijaría el Gobierno de Euzkadí.

Los ingresos pueden obtenerse : 1) por las cotizaciones de los socios activos, cuya cuantía será proporcional al capital o ingresos que tengan ; 2) por las aportaciones de las Diputaciones de cada región vasca.

Quizás se nos objetará que esto ha de costar mucho dinero. Evidente ; pero si se compara con la importancia de los jornales perdidos y la merma en la producción, que irán creciendo en grandes proporciones en años sucesivos, se verá que resultará mucho más económico emprender desde el principio con energía la lucha contra la tuberculosis y en su conjunto que el hacerlo en forma fragmentaria que es lenta y costosa.

Hay que dar carácter obligatorio al seguro, ya que, desgraciadamente, no se puede contar mucho con la verdadera caridad cristiana.

Quienes tienen mucho dinero, pueden y deben darlo para esta obra beneficiosa para todos y deben hacerlo hasta por egoísmo, pues pueden evitar, cooperando en la lucha, un futuro contagio.

No hay necesidad de crear ninguna burocracia para organizar y crear estos servicios del seguro. En todos los pueblos de importancia existen sucursales de las Cajas de Ahorro Provinciales, que con las Cajas centrales de las mismas : podrían encargarse de todo lo relacionado con el seguro, en la misma forma que lo hacían con las libretas o cartillas de ahorro escolar en las escuelas de barriada, que, por cierto, funcionaron con éxito.

Y para terminar hemos de manifestar que su implantación no sólo causará un gran beneficio material al pueblo, sino también moral, ya que ello servirá para acercar más unas a otras las distintas capas de la sociedad vasca, y servirá para conocernos mejor unos a otros y con ello se dará un gran paso para la concordia entre todos en el terreno social.

## Movimiento Sindical

### Hoja de Solidaridad de Trabajadores Vascos.

Con motivo del día 1º de Mayo, S. T. V. ha lanzado una hoja que titula « 1.949. PRIMERO DE MAYO. FIESTA DEL TRABAJO Y SIMBOLO DE LA PAZ », que por su extensión no podemos recoger en éste Boletín, más que en su esencia. Después de hacer un panegirico de la paz y del peligro en que ella se encuentra y la situación de nuestro pueblo, terminan abogando por el respecto a la justicia, a la persona humana y porque la FUERZA del dinero quede sometida al interés de la comunidad nacional.

### Consejo general de la Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos.

Como prometimos en nuestro número anterior, damos cuenta de los acuerdos adaptados en el Consejo General de la C. I. S. C., celebrado el 3 de Abril, en Bruselas, y a la que asistió representando a S. T. V. el lagun Martín de LASA ERCILLA.

### 1. — La escisión de la Federación Sindical Mundial y proyecto de nueva organización internacional.

A este respecto se acordó « Tomar conocimiento del rapport del Bureau sobre la reciente evolución ocurrida en el sindicalismo mundial. Constatar que la C. I. S. C., fuerte de la homogeneidad que tiene de sus principios, puede observar con vivo interés las tentativas de reagrupamiento de las fuerzas sindicales. Hace saber que el movimiento sindical cristiano, en el respecto de su legítima autonomía y de su espíritu y sus métodos propios, todavía está dispuesta a establecer colaboraciones, permanentes o temporales, con otros grupos sindicales, que presenten garantías serias de libertad y de lealtad.

Se aprueba también el rapport presentado por la Secretaria General sobre la escisión de la Federación Sindical Mundial, después de una ligera discusión y la retirada de un párrafo de dicho rapport.

### 2. — Reorganización de la C. I. S. C.

Después de amplísima discusión se acuerda encargar al Bureau de proponer las modificaciones que son necesarias en los Estatutos para poder crear un organismo especial de propaganda. Estas modificaciones serán presentadas al próximo Congreso, y se propondrá, además, cuanto afecta a los medios económicos necesarios para que esa propaganda intensiva se realice con la máxima eficacia.

### 3. — Afiliaciones de Austria y de Ecuador.

Se suspende su ingreso en la C. I. S. C. hasta el próximo Congreso.

### 4. — Consejo Economico y social de Naciones Unidas.

Después de intervenciones acertadas, el lagun SERRA-RENS pronuncia un corto discurso sobre la estructura de ese Consejo, dándose lectura al rapport presentado, del que se tratará con más detenimiento en el Congreso de Lyon.

### Congreso de la Confederación de Sindicatos Cristianos

Los próximos días 31 de Mayo, 1 y 2 de Junio próximos, tendrá lugar en Lyon, el Congreso de esta Confederación, y al que asistirán representando a SOLIDARIDAD DE TRABAJADORES VASCOS, los lagunes Juan Antonio de CAREAGA, Gregorio Ruiz de Ercilla y Pedro HERRAN. Los dos primeros con derecho a voz y voto y el tercero en calidad de secretario de la delegación.

Las sesiones del Congreso, que revistirá una gran importancia, tendrán lugar en el Palais de la Foire de Lyon.



## ECONOMIA

## Tximistindar Egarraya Euzkadi'n

Leizaola'tar Josu Mirena'k egiña.

## II

Euzkadi'k gaur 1.078.630.000 añako tximistindarra urtean bear, eta naikoa ez duala ikusi gendun. Euzkotarrak ez al dute ba bear zutena sortu arazi?

Euzkadi'n bertan egin dutenari bakarrik begiratuko ba genioke, ezetz erantzun bearko genduke. Ezetz orrek egiya ez dula azaltzen, ordea, ikusiko degu.

Aurretik, Euzkadi'n bertan sortzen danakin zertan gauden ikusi dezagun :

	SORTUTAKO INDARRA (kwh.-tan)				
	Urjauziyeta	Berotasunoz	Guztira	Bear dana	Aldea
Arabian .....	38.463.416	0	38.463.416	17.910.000	+ 20.333.116
Gipuzkoan .....	43.381.224	3.916.996	49.498.220	476.600.000	- 427.101.780
Naparroan .....	94.423.363	136.340	94.661.903	78.220.000	+ 16.441.903
Bizkayan .....	4.903.443	103.022.973	109.928.490	306.900.000	- 396.971.810
	181.377.420	141.076.344	292.333.434	1.078.630.000	- 786.076.369

Alde aundiya beretan, Euzkadi'k bear dun laurdena besterik edo ez du-ta sortzen.

Alabaña, euzkotarrak ez dira lotan egon, eta berrogeitamar urte abetan egin dutenakin ez berak bear izandakoa, beste onenbeste ere sortu egin eta egiten dute.

Ez Euzkadi'n alegiya, kanpoan eta Euzkadi'ra indarra kartzeko eran baño.

\*\*

Euzkotar injenieruak goiz asi ziran tximistindarra eratzeko lanetan.

Gipuzkoar bat, Larreta'tar Jokin eta arabar bat, Urrutia'tar Jon izan ziran mende onen asieran Euzkadi'n edo oso inguruan eta Euzkadi'rentzat tximistindar-ola aundiya jasotzen bere alegin guziz ari izan ziranak. Arek, Leizaran errekan (Andoañen) eta onek Ebro ibayan gero « Hidroeléctrica Ibérica »-bazkunak erosi eta alkartu zituan olak asi zituzten.

Eskuetan daukat bazkun onek 1906'garren urtea amaitzean bere lanak-eta adierazteko zabaldu zuan idaztiya. Etzan orduan kwh. neurrik agertzen, HP neurritan dago guziya. Eta 6.600 HP (lurrun-zaldiyak) saltzen zituala orduan esaten du. Baño beste 4.100 HP saldu gabe zeuzkala ere bai. Beraz, irutik bat baño geyago saldu gabe zeukaten indarra; euzkotarrak bearreko zutenaren aurretik zijoazten. Baño, orduan ere bazkun orrek sortzen zuan indarraren laurdena bakarrik, Euzkadi'ko urekin egiten zan; beste iru laurdenak, Burgos aldetik zetozten. Ta guziya Euzkadi'n saltzen zan.

Euzkadi'ren bearrak urteetan asko geitu ziran. Beste lagundi batek ba arentzat eta España'ko lur askorentzat indarra sortzeari ekin zion: Orbezo injenieroak lanak zuzenduta « Saltos del Duero » izena zuan lagundiya Zamora aldean aintzira aundi berri bat eta urjauzi aundiya egin zitun indarra 1933'garren urtean saltzen asteko eran.

Bi bazkun abek bat egin ziran gero, eta juan dan urtean berak bakarrik 900.000.000 kwh. edo sortu ditu. Euzkadi'n bertan beste oletan sortzen danarekin Euzkadi'k bear duan aña osatzen da.

\*\*

Euzkotarrak, ordea, beste indar - ola asko jaso dituzte España'ko lurretan, dirua ta guzti berak billatzen zituztela. Madrid'en dan « Hidro-eléctrica Española » berak egiña da. Len aitatu degun Urrutia injenieroan izan zan onen buru ere. Eta dirulariyak Urkixo-sendiakoak, arabarrak.

Ortaz gañera Viesgo-Tximistindar gintzan, eta Se-billa'koan eta beste askotan jabetza erdiya edo bere eskuetan izan dala lanetan ere asko egin dute. Zati abek

kontuan sartuta, Euzkadi'k bear duan beste onenbeste errez osatzen da.

Gaur ere, gure erriyak bear duan baño geyago euzkotarrak sortzen dute. Ez, baño, Euzkadi barrenean.

Eta, España'ko lurretan bear dana ezin osaturik, euzkotarrak sortutako indarra guzientzat añakoa ez dala-ko Euzkadi'n tximistindar egarraya dago.

Au asetzeko zer egin? Euzkadi'k eta España'k duten aña indar sortu? Neke aundiya bere bizkar artuta ortan ari dira. Nola, urrengoan ikusiko degu.

## Los capitales en el agro vasco

Por Alejandro de ULESI.

- II -

La función del capital en nuestra agricultura como factor de la producción, ayudando a la naturaleza y remunerando el trabajo, está todavía lejos de ser lo suficientemente efectiva.

Está en el ánimo de nuestro baserritar, en general, la inseguridad y el escaso rendimiento de su profesión, cuya creencia le hace, en muchos de los casos, fijar su mirada en la ciudad, an cuando esta tendencia sea hoy mucho menos marcada, debido a la crisis que padece la industria, como consecuencia de la política económica seguida por el régimen franquista.

Prescindiendo de este mal endémico que es el absentismo, la facilidad que, a su juicio, se ofrece a la fertilización del ahorro en las inversiones urbanas, sirve de incentivo para que el fruto de su trabajo acuda sin medida a manos ajenas, dejando en la penuria a nuestras poblaciones rurales.

Y lo más curioso del caso es que esta afluencia de capitales procedentes de nuestros baserris ha sido y sigue siendo fomentada por los propios labradores, cuyos sobrantes — cuando consiguen obtenerlos — no quedan en sus pueblos, sino que emigran a la ciudad, siendo en ella destinados a atenciones extrañas por completo a los intereses de donde proceden.

Cómo, pues, establecer en la Economía rural esa indispensable interdependencia que tiene que existir entre estos tres factores, que son la naturaleza, el trabajo y el capital, si carecemos de este último o disponemos de él en una pequeña proporción para este fin?

Siguiendo el refrán « nunca es tarde si la dicha lle-

ga », reflexionemos sobre el alcance de este mal, a fin de poner el remedio adecuado.

Es de todo punto necesario terminar alguna vez con este estado de penuria, dirigiendo esa corriente de capitales.

Este problema, tan generalizado por desgracia en nuestra agricultura, ha de resolverse necesariamente por la acción del crédito, de manera que sirva a mejorar la organización agrícola del país.

Este crédito tiene que ser propio y con carácter de exclusividad, tendente a contrarrestar aquella corriente de capitales que deja en el más completo desamparo a nuestro agro.

Que recursos materiales para ello sobran, es indudable. Es la falta de conocimientos en estas cuestiones fundamentales la que es preciso combatir por todos los medios.

El producto del trabajo en el campo, que es lo que constituye su remuneración, tiene en Euzkadi una aplicación muy poco racional, pues se destina de él una cantidad insuficiente para las mejoras necesarias en el actual estado de explotación.

En este sentido, la labor emprendida con anterioridad al levantamiento militar español de 1936 es una experiencia bien aprovechable. Ante este hecho lamentable, la solución debía surgir, y cierto es que ésta no se hizo esperar.

Como fomento de esta producción se introdujo en nuestro país un medio de circulación de la riqueza rural que tendía a canalizarla y dirigirla hacia sus verdaderos puntos de concentración.

El lema fué : « el dinero del labrador, para el pr labrador y sus necesidades ».

La realización del progreso económico de nuestro nekazari había de tener en desenvolvimiento y expansión de los vastos mecanismos de este medio, su más segura base.

La organización del crédito agrícola habría de facilitar ese poderoso elemento, cuya misión tendía a satisfacer las necesidades pecuniarias de esta rama productiva.

Comenzado por la creación de Cajas locales en algunos pueblos de Bizkaya, su número fué extendiéndose hasta formar una porción de círculos convergentes en un punto, que constituía la Federación.

Esta Federación, conjunto de todos los organismos de crédito agrícola local, con el carácter de Cooperativa, fomentaba y estimulaba la virtud del ahorro entre sus asociados, quienes, a su vez, se encargaban de extender entre sus relaciones los frutos y beneficios de esta institución.

No podía limitarse ni se limitaba su finalidad a estas operaciones. Su acción iba mucho más lejos, llegando a prestar al baserritar los servicios y auxilios que su especial situación requerían.

La concesión de anticipos en condiciones módicas y adaptables al destino de los mismos era una de las principales características de esta obra.

Pero, sobre todo, la función principal que esta Sociedad se asignó al confeccionar sus Estatutos era marcadamente social.

Como consecuencia de los resultados alcanzados y que en ulteriores ejercicios se obtuvieran, se proponía destinar una determinada cantidad, ya señalada, para atenciones de nuestra agricultura, después de corresponder debidamente con los depositarios, socios de este Cooperativa.

Su misión era, pues, económica y social, por el hecho de dotar de recursos necesarios a quienes podían acrecentar los rendimientos de la tierra para la mejora racional del suelo, suscitando iniciativas y desarrollando actividades mediante nuevas orientaciones que hicieron más fructífero el trabajo, atendiendo también al fomento del espí-

ritu de previsión, de actividad y de orden, por la creación de centros benéficos, de educación técnico-profesionales y de cultura social.

Pero las circunstancias de la guerra salvaje que arrasó nuestros baserres, destruyeron los cimientos de esta organización económico-social incipiente que tenía su asiento en el agro vasco. Nuestra agricultura sufrió profundamente las consecuencias del paso del invasor por Euzkadi.

Los métodos seguidos por éste para acaparar los rendimientos del campo en capitales fueron muy sencillos : recoger los productos (trigo, aceite, etc.), dando a cambio de ellos un papel-moneda sin garantía alguna y contra el que no se obtenía ninguno de los elementos que el campo necesita, ni maquinaria, ni abonos, ni animales de trabajo muy particularmente.

Al volver al suelo patrio, los que un día prometimos levantar el edificio donde moraban nuestros padres, debemos aprestarnos a cumplir aquella promesa. Intimamente compenetrados e identificados en esta labor, no cesaremos hasta conseguir nuestro propósito.

La realidad del momento presente obliga a estudiar con la atención debida un plan de reorganización adecuado.

En el próximo artículo trataremos de exponer las bases para una futura actuación, en este aspecto de la reconstrucción económica y social de Euzkadi.

## Baja la producción en Bizkaya

La revista « Información », órgano de la Cámara oficial de Industria, Comercio y Navegación de Bilbao, en su número correspondiente al 15 de Febrero del presente año, dedica su artículo de entrada a la producción industrial de Bizkaya durante el año 1948 y después de dar varias cifras de producción de las distintas ramas industriales bizkainas, señala que la producción durante 1948 ha bajado en relación con la del año 1947.

El artículo de referencia dice así : « Comparando » las anteriores cifras con las de 1947 se registra en » baja la producción de mineral, la salida de mineral » en cabotaje, la producción de lingote de hierro, de » acero, de laminados, de hojalata, de carriles, de lo- » comotoras, de coches y wagones reparados, de pa- » pel, de cemento, de edificios autorizados, de vivien- » das terminadas y habitadas y de harina. »

Las propias revistas oficiales no tienen más remedio que señalar la baja de la producción industrial de Bizkaya bajo el régimen franquista, en tanto que en todos los países del mundo la producción agrícola, industrial y minera está en alza creciente contribuyendo al mayor bienestar de las poblaciones.

### EL NUMERO DE CASERIOS EN GIPUZKOA

El « Diario Vasco » publica un reportaje sobre los caserios existentes en Guipuzcoa. En el aparece la siguiente estadística de los que hay en la actualidad distribuidos en 87 Ayuntamientos y 236 barrios :

Partido judicial.	Habitados	Deshabitados	Total
San Sebastián .....	2.512	45	2.557
Tolosa .....	2.387	132	2.519
Aspeitia .....	2.534	143	2.697
Vergara .....	2.310	116	2.426
	9.763	436	10.199

Ecos Internacionales

## La lección del Commonwealth

Por F. Javier de LANDABURU.

El mes de abril ha marcado un jalón de gran importancia en la historia del Imperio Británico, que ya no lo es. Ninguna de esas dos palabras que antes definían una potente comunidad aparece en la nota oficial publicada en Londres para explicar la fórmula de solución hallada para que la India republicana siga formando parte del Commonwealth preterido, por el monarca del Reino Unido. Dias antes, un antiguo miembro de ese imperio, también republicano actualmente, Irlanda, festejaba su independencia. Una y otra cosa se han producido en pleno acuerdo, guardando las formas y sin que nadie se haya creído en el caso de rasgarse espectacularmente las vestiduras. Irlanda, por su libre voluntad, se ha convertido en pueblo completamente libre. La India, por su libre voluntad, ha hecho compatible su régimen de república nueva, reciente, con la corona que simboliza esa comunidad internacional. Los demás países del antiguo imperio y, entre ellos, los gerentes de esa vasta asociación de intereses y de ideas, los ingleses, han aceptado sin conmovimientos la expresión de esa voluntad libre de dos pueblos que fueron suyos. He aquí un caso patente de respeto a la democracia no solo como garantía de derechos individuales sino como facultad de las colectividades. La serenidad con que esas dos escenas históricas, casi simultáneas, se han desarrollado debiera dar que pensar a muchos que se tiene por demócratas pero que habilidosamente tratan de conciliar esa democracia con el imperalismo.

Si hay algo que no conocen los ingleses, al menos en política, es la nación. El apasionamiento es uno de los peores vicios del hombre que gobierna. Los ingleses, que tienen su sentimentalismo como todo ser humano, lo olvidan — de ellos tenemos muchas pruebas — cuando se trata de negocios y aun de negocios políticos. Para el inglés no tienen ninguna importancia todos esos tópicos sobre los que generalmente se fundan los programas de los gobiernos y los "slogans" de los partidos. La política es para ellos ciencia de resultados prácticos. Don Quijote no hubiera podido nacer en Inglaterra. Habrá muchos ingleses, todos ellos caballeros, que a la edad en que don Quijote hizo su primera salida sientan flaquear sus facultades mentales pero reaccionan de muy distinto modo al del andariego de la Mancha: un buen sillón y una ración razonable de whisky permiten también soñar y evitan los trastornos de las ventas, las acometidas de las aspas de los molinos y los largos ayunos voluntarios o forzosos. Esa objetividad inglesa va a permitir que Irlanda siga manteniendo relaciones comerciales con Inglaterra y que la India siga nutriendo las finanzas de la City siendo los irlandeses y los indios, respectivamente, dueños absolutos de sus destinos nacionales. No se ha roto ninguna patria, no se ha dislocado ninguna unidad pretendida sacrasanto, no se ha retorcido ningún corazón ni se han excitado los furros de nadie, nadie ha sido humillado y con sencillez en los gestos se ha dado satisfacción a todas las partes interesadas en esos pleitos. Indudablemente el ejemplo ha sido aleccionador.

Yo quisiera que este ejemplo fuese meditado por hombres y pueblos que nos tocan más de cerca, por nuestro propio pueblo y por los que con él forman la comunidad peninsular, institución también que nosotros, proclamando en ella la pluralidad de nacionalismos, queremos elevar de nacional a internacional. Pero a nosotros o, al menos a los que nos rodean, les siguen asustando las palabras por seguir aferrados a la rutina de los viejos tópicos. Esos conceptos que no cuentan para los ingleses son

el fundamento de la vida política nuestra: a un gesto de liberación, por mejor comodidad mútua, se responde con la bofetada; a una demanda reivindicatoria se responde con el "trágala". No es el momento de decir si los vascos y los españoles somos más distintos que los irlandeses de los escoceses, pero dentro de la península hay un problema de pueblos que solo podrá resolverse racional y definitivamente el día en que consideremos la cuestión desapasionadamente. Lo que viene ocurriendo dentro y fuera del Estado español desde 1936 ha hecho más patente esa diversidad. Cualquiera que piense en reorganizar de manera lógica y estable ese espacio geográfico-político ha de tener en cuenta ese fenómeno. La comunidad impuesta sobre bases impuestas, el régimen impuesto, los sentimientos impuestos, son cosas que hoy no se conciben en el mundo y son, además, absolutamente incompatibles con los afanes y las doctrinas que tienden a dar estructura a la parte occidental de nuestro continente. El Estado español, como muchos otros Estados, ha luchado durante siglos por asimilar las colectividades diversas que lo han ido integrando desde la Edad Media. Es hora de que se considere fracasado en esa empresa antinatural, es hora de que por su propia conservación — si no ha llegado hasta a perder ese instinto — vaya pensando en fórmulas nuevas.

Sería mucho pedir a los hombres que vayan a gobernar ese Estado — hablamos del futuro porque los gobernantes actuales siguen siendo los mejores propagandistas de todos los separatismos —, sería mucho pedir a los españoles que se convirtieran en ingleses para resolver esas cuestiones. Es difícil creer en el milagro que permita que se publique un día en Madrid la nota que comentamos publicada hace poco en Londres. Los españoles tienen sus motivos de reacción que no son los mismos que conmueven a los británicos. Los españoles se dejan gobernar más por la pasión. Aun así el remedio es fácil: que tomen como objetivo de su pasión, que adopten como "Dulcineas" de sus impulsivos sentimientos, la libertad y el progreso, que no son tópicos porque hoy se está demostrando mejor que nunca que sin libertad no viven ni los hombres ni los pueblos. La privación de libertad es un freno tan molesto en la vida del que la sufre como del que la ejerce. En cuanto al progreso, bien le hace falta a España progresar, sobre todo después de la experiencia reaccionaria — en todos los sentidos — que está padeciendo, y ni en las familias, ni en los pueblos, en ninguna colectividad, se da el progreso si uno o varios de los miembros que constituyen la asociación se encuentran molestos.

## El Congreso de Comunidades y Regiones Europeas

Por Jesús de GALINDEZ.

Congreso de Comunidades y Regiones Europeas es el nombre con que se ha rebotizado el movimiento que desde años tiene como propósito la unión de los distintos pueblos europeos que luchan por su libertad. Antes se llamo Congreso de las Nacionalidades, Congreso de Minorías Nacionales; hoy adopta este nombre más elástico y menos agresivo para ciertos oídos timoratos, que permitirá coordinar la acción de los movimientos propiamente nacionalistas con otros que noosan llegar a tales posiciones, encanzandoles todos en el gran movimiento federalista europeo que, sin ellos, puede consagrar la opresión de todos por los actuales Estados, y con ellos, puede ser la mejor garantía de la libertad a que se aspira.

En el Congreso estuvieron representados pueblos de muy distinta índole. Algunos ya organizados en régimen federal como los suizos, y otros que acaban de conseguir su autonomía dentro del Estado italiano; escoceses y

galeses con firme conciencia nacional y libertad de expresión, junto a los " regionalistas " franceses que meramente hablan de descentralización administrativa ; los valones que hasta hace poco eran acusados de opresores por los flamencos, y hoy se lamentan del peligro flamenco ; catalanes y vascos, representados por exilados y activos en la resistencia clandestina ; frisonos de matiz puramente cultural ; hasta el pequeño pueblo de Cornuailles que solo cuenta 100.000 habitantes.

Esta misma diversidad de delegaciones acusa uno de los tres hechos que creo interesante destacar. Es la variación que los acontecimientos de estos últimos años han imprimido al movimiento de las pequeñas nacionalidades europeas. Algunas, las que en 1916 llevaron el peso del Congreso de Nacionalidades celebrado en Ginebra, hacen años que consiguieron constituirse en Estados independientes ; aunque su historia como tales siga siendo azarosa. Las que entre las dos guerras nutrieron los Congresos de Minorías Nacionales, han sido afectadas por tales cambios recientes de fronteras que aun no han tenido tiempo para sedimentarse, o se dejaron arrastrar por una sedicente tutela alemana y sufren las consecuencias de su error. Pero quizás el mejor índice del cambio sean Wallonia y el Valle de Aosta.

Hasta hace pocos años era conocido el problema de las reivindicaciones flamencas dentro del Estado belga ; los valones dominaban, y los flamencos luchaban por su cultura y derechos políticos ; hoy las cosas se han tornado, y son los valones minoritarios quienes ven en peligro su idioma y cultura franceses. Tanto que sus delegados son los que se expresaron en términos mas energicos, hablando incluso de separatismo, siquiera sea para unirse al Estado francés.

El Valle de Aosta es una pequeña zona de los Alpes italianos, habitado por unas 300.000 personas de raíz étnica semejante a la de los vecinos cantones suizos, que ha conseguido recientemente su autonomía política en el cuadro de la nueva República italiana. No son los únicos en haberla obtenido ; pero quizás si hubiesen venido al Congreso delegados de Sicilia o Cerdeña no hubiesen impresionado tanto como estos modestos montañeses que, apenas conseguida su mínima autonomía, irrumpen en el movimiento de las pequeñas nacionalidades con alientos de fraternidad.

En conjunto los pueblos que daban mayor sensación de personalidad y madurez eran los de origen celta. Los bretones, aun afectados por el error de los dirigentes que confiaron en las promesas alemanas, vinieron englobados en el cuadro bucólico de la Liga Regionalista Francesa ; pero su aportación a la comisión cultural en defensa de su lengua, coincidió con idénticos esfuerzos del minúsculo pueblo hermano de Cornuailles. Los galeses y los escoceses, mas numerosos y maduros, hablaban de reivindicaciones políticas ; y hablaban de ellas con la naturalidad que suele ser prenda común en los países sajones incluso cuando disputan, y que tan blasfema suena en oídos latinos.

Faltaban muchos pueblos. Algunos podían haber venido a París, y probablemente se irán incorporando en el curso de los próximos meses. Otros no podían venir ; o porque se hallan sometidos en la actualidad a regímenes totalitarios que se lo impiden ; o porque recientes errores les aconsejan una prudente ausencia. Es pronto todavía para asegurar si esta nueva versión del movimiento de las pequeñas nacionalidades europeas cobrará vigor ; el nombre es un tanto anodino, y refleja la influencia del ambiente y patrocinadores franceses de este I Congreso. Pero lo que a la postre decidirá es el espíritu, y ese era bien fogoso en la mayoría de las delegaciones presentes.

Otro hecho a destacar es la potencia evidente del pueblo vasco. No tanto por el hecho visible de que el Lendakari Aguirre presidió la sesión plenaria y pronunció uno de los dos discursos fundamentales de la sesión de clau-

sura ; ni porque Landaburu fuera ponente de la Comisión de Cultura, haya sido elegido miembro del Comité Ejecutivo ; ni porque continuamente se escucharan en labios de todos los oradores palabras de afecto hacia el pueblo vasco. Todo esto no son mas que síntomas de algo mas hondo : la personalidad que nuestro pueblo tiene, y es ya reconocida universalmente.

Todos los delegados que estuvimos presentes en el Congreso somos testigos de esa evidencia. Personalidad numérica en primer lugar ; a veces nos avergonzamos de nuestros dos millones de habitantes en el territorio patrio, pero en el seno del Congreso esos dos millones pesaban y daban autoridad. Personalidad histórica, adquirida a través de siglos de independencia y acción internacional, que si en Euzkadi suele ser tambien un poco desvalorizada, en el mundo sigue recordandose. Personalidad política, sobre todo ; en la que entra con mucho la realidad de nuestra reciente autonomía de 1936 y la aun viviente de nuestro Gobierno, sin olvidar el heroísmo de nuestros gudarís y la madurez de que ha dado muestras, nuestra gente en el exilio.

Podrá ser aun una incognita el valor futuro del Congreso de Comunidades y Regiones Europeas. Lo que es una realidad es que, dentro y fuera de él, el movimiento nacional vasco es escuchado con respeto.

Esa realidad puede ser factor decisivo en los años venideros. Cuando los actuales movimientos federalistas europeos cuajen en una forma orgánica, cualquiera que esta sea. Y este es el tercer y último hecho a destacar. La coordinación de la libertad de nuestras pequeñas nacionalidades, con la federación de la gran Europa ; movimientos que, lejos de ser contradictorios, pueden protegerse mutuamente.

Muchos estatistas — panegiristas del actual Estado opresor — suelen echarnos en cara que nuestro " separatismo " es contrario a las tendencias unificadoras modernas. Y olvidan que en esa tendencia, que tiene que ser federalista y no precisamente unificadora, sus grandes Estados seran los llamados a desaparecer como tales ; u. en la escala gradual de libertades u oraganos comunes, las pequeñas nacionalidades, las regiones económicas, y los municipios estan llamados a tener un papel activo. Que, al no enfrentarse ya directamente con las autoridades de un Estado mayoritario, sino como un factor mas dentro de la complejidad europea, pueden u deben encontrar en ella la misma protección que hoy tiene un ciudadano que siente heridos sus derechos individuales.

Esto no es solamente una enunciación doctrinal ; es una necesidad práctica. Porque la Federación Europea esta en los primeros estadios de formación ; y ya se enfrentan dos posiciones contradictorias. De un lado esta el movimiento que dirige Mr. Churchill y simboliza los intereses de los grandes Estados actuales ; de otro el movimiento propiamente federalista — la Union Europea de Federalistas — bajo cuyo patrocinio se ha celebrado este I Congreso. Y lo ha patrocinado, porque en sus esfuerzos verdaderamente federalistas, nos necesitan.

La oposición no es entre nuestros movimientos nacionalistas u el internacionalismo. La oposición es entre los grandes Estados actuales y la Federación Europea ; en el fondo, entre estatismo y libertad. Unos quieren hacer un gran Estado europeo, centralizado como los suyos actuales ; otros quieren que esa Europa sea descentralizada, sea humana.

Y así tendrá que ser ; no hau monstruo estatal alguno que pueda centralizar toda la vida de un continente ; la congestión del centro u la anemia de sus restantes partes haría perecer el todo. La única solución es el federalismo ; pero un federalismo verdad. En que se vana desde el individuo a la Federación continental o mundial, a través de los municipios, las regiones económicas, las nacionalidades grandes o pequeñas, incluso los Estados ; de tal modo que cada uno sea libre en su propia esfera, y todos iguales en la superior.



## SECCION DOCUMENTAL

MOVIMIENTO EUROPEO  
PRINCIPIOS DE POLITICA EUROPEA

Continuamos la publicación de los « Principios de Política Europea », cuyos apartados 1º, 2º y 3º fueron insertados en la Sección de *Ecos Internacionales* de nuestro número 24 correspondiente al mes de Marzo de 1949 :

4. Un régimen económico y social o una institución política, no es nunca un fin en sí, sino un medio de crear los cuadros más favorables al desarrollo de la persona humana. Los poderes económicos deben ejercerse como funciones a cumplir en el interés de todos. Por otra parte, toda institución económica y política debe tratar de suscitar los sentimientos de responsabilidad personal y alentar lo más posible las iniciativas individuales.

5. Europa nace en el momento, en que, en las naciones que la constituyen, se opera una profunda transformación social. En los organismos nuevos de Europa, los trabajadores deben ocupar su gran parte de dirección y de autoridad, en la plena medida de su capacidad técnica y política.

6. No se trata de escoger entre libertad y autoridad, o entre economía libre y economía colectiva, sino de crear una síntesis de estas dos tendencias que, lejos de oponerse, se complementen mutuamente.

7. La participación de todo Estado en la Unión Europea debe ser subordinada a su aceptación de estos principios fundamentales que han inspirado la Carta de los Derechos del Hombre y al compromiso de asegurar su ejercicio. Resulta, desgraciadamente, que cualquier entidad europea que hoy se cree, no podrá contar, momentáneamente, con la adhesión formal de ciertas naciones de Europa, que sean del Oeste o del Este. Pero la barrera que separa a las naciones libres de las otras no puede aceptarse como definitiva; el fin que perseguimos es la unión en la libertad de todos los pueblos de Europa.

8. Desde ahora, la Alemania Occidental debe ser invitada a integrarse en esta nueva comunidad, en la que todos los pueblos tendrán los mismos derechos y los mismos deberes.

9. Toda forma de unión debe tener en cuenta los lazos particulares que unen a ciertas naciones con los países de ultramar : las relaciones tradicionales que unen a las metrópolis y los territorios que poseen su autonomía política, deben ser preservados y extendidos en beneficio mutuo de todos. En cuanto a los territorios actualmente dependientes, Europa debe ayudarles activamente a evolucionar hacia un régimen de libertad política que les permita participar plenamente en las ventajas y responsabilidades políticas, económicas y sociales de la asociación europea y estar representados en los

organismos europeos según las reglas constitucionales de cada país.

10. Los valores europeos no podrán defenderse sino en la medida en que encuentren una vida nueva, en nuevas instituciones políticas.

A falta de tales instituciones europeas los organizaciones y servicios existentes para la cooperación europea, perderán rápidamente toda eficacia o estarán obligados, por la fuerza de las cosas, a usurpar las funciones gubernamentales y a remplazarlas por una tecnocracia sin control.

El Consejo Internacional del Movimiento Europeo registra con satisfacción la decisión, tomada por los cinco Gobiernos de crear un Consejo de Ministros y una Asamblea Consultiva de Europa, según las recomendaciones del Congreso de La Haya.

El Movimiento Europeo, deseoso de que se de a estas instituciones la máxima eficacia compatibles con las actuales circunstancias ha consignado en un texto separado las proposiciones referentes a la Asamblea.

11. En razón de los profundos cambios de estructura de la economía mundial en el curso del último cuarto de siglo, acentuado por las dos guerras, Europa no puede encontrar una nueva estabilidad sin adoptar una nueva política económica. Los problemas presentados por la organización de la economía europea serán examinados en la próxima conferencia de Westminster, sobre cuyas conclusiones no se puede anticipar nada. Pero esta política deberá tender a la utilización racional de los recursos europeos con el fin de mejorar los niveles de vida de la población europea. Sólo así, Europa podrá resurgir contribuyendo efectivamente a la prosperidad universal y asegurando las condiciones de su seguridad.

Una política nueva semejante implica, por lo menos, un plan general de producción de las industrias de base de la Europa occidental y la eliminación progresiva de las barreras que se oponen actualmente a la libre circulación de las personas, de las mercancías y de los capitales.

La organización de las industrias pesadas de la Europa occidental es una necesidad urgente, pues constituye el fundamento necesario de la economía del conjunto de la Unión.

A este respecto, el Estatuto del Ruhr no debe ser un régimen excepcional, sino debe constituir un paso hacia la creación de organismos económicos comunes para el conjunto de la Europa occidental.

12. Por estas razones, a la vez morales y materiales, es por lo que debe unirse Europa. Respetando la diversidad, gracias a la cual ha cumplido una

misión eminente en el curso de la Historia, Europa encontrará en un orden donde se armonizarán la disciplina y la libertad un vigor nuevo que le permita asegurar su independencia y su influencia como fuerza de civilización preponderante en los asuntos del mundo.

## RECOMENDACIONES

A. Se pide que los diputados de la Asamblea europea sean designados por los Parlamentos de cada país, de tal manera que estén representadas todas las fuerzas dispuestas a aportar un concurso leal a la edificación de las instituciones democráticas de una Europa Unida.

B. El número de diputados debería ser por lo menos de trescientos para la representación del conjunto de los países que gozan actualmente de un régimen democrático. Es muy deseable que cada representación nacional comprenda, a la vez, elementos parlamentarios y no parlamentarios.

Los parlamentarios deberían ser designados de manera que estén representados, de manera apropiada, los partidos constituidos en el seno de cada Parlamento interesado.

Entre los no-parlamentarios, debería reservarse un lugar adecuado a los promotores de la acción europea.

C. La Asamblea Europea debería incluir, desde su primera sesión, a los representantes de todos los países democráticos europeos, sin omitir a los de la Alemania occidental.

D. Además de las representaciones nacionales, deberá preverse otra forma de representación. La Asamblea elegiría a personalidades escogidas por su carácter representativo europeo, en todos los Países de Europa, sin omitir a los países que no pueden pronunciarse democráticamente. El Movimiento Europeo podría hacer a la Asamblea sugerencias a este efecto.

E. Debiendo afirmarse, desde su primera sesión, el carácter plenamente europeo de la Asamblea, se pide que en la Sala de sesiones plenarias, se reserven un cierto número de puestos para los representantes de los países que no pueden pronunciarse democráticamente. Al permanecer vacíos estos puestos, marcarían la solidaridad de todos los pueblos de Europa.

F. La Asamblea debe tener derecho a ocuparse de toda cuestión que interese a la comunidad europea. El Consejo de Ministros tendrá la obligación de comunicar a la Asamblea todo lo que se refiere a la organización de sesiones.

H. La Asamblea debería formar Comisiones permanentes.

I. Los medios puestos a disposición de la Asamblea, deberían permitir el Europa.

# ALDERDI

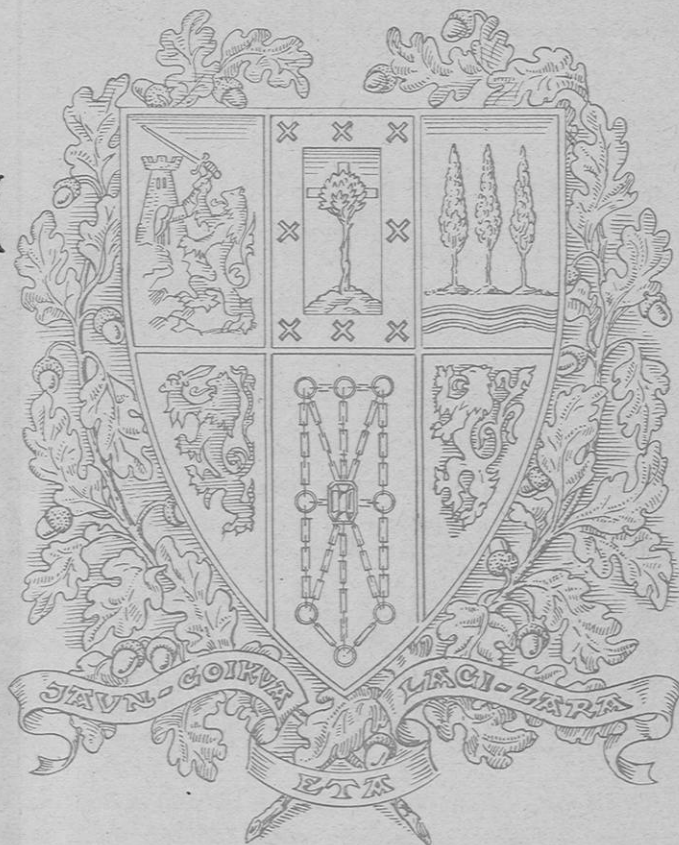
EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

B.D.I.C

## IZPIJYRA-SVMARIO

- I EDITORIALES. — *Derribar al franquismo. Nuestra política peninsular. — Buru-Azterketa. — Organización. La acción de la juventud.*..... 1
- II VIDA DEL PARTIDO. — *Euzkel-Batzordea. — Reunión de la Comisión Política. — El Partido Nacionalista Vasco y los N. E. I. — Mitxelena'tar Joseba (G.B.). — Amorrortu'tar Sebasten (G.B.). — El Día de Haber por la Patria. — A los suscriptores de « ALDERDI »*..... 3
- III VIDA VASCA. — *Declaración del Presidente Agirre. — Un manifiesto de la Resistencia Vasca. — La delegación vasca en el Congreso del M.R.P.*..... 6
- IV TEMAS GENERALES. — *Los Pirineos bastion de Europa (Rezola). — Bergara'n Jaiak! (Otea'k). — Las elecciones de Cerdeña y el caballo de Troya (Irujo). — Ludi zear. Berriketari bezela (Txarabel'ek). — La raza vasca. ¿Peliga su existencia? (Jemein). — Euzko-emakumia ta Aberria (Etra-kin'ek). — Un ideario que ha envejecido (Neguri).* 7
- V SECCION DE JUVENTUDES. — *Los seguros sociales del Estudiante (Urrun). — Crisis en la Union Internacional de Estudiantes. (Renteria)*..... 12
- VI TEMAS SOCIALES. — *Laguntzalletasuna (Amandarro'k). — Los Sindicatos Cristianos condenan el franquismo (Gogorra). — Movimiento sindical*... 14
- VII ECONOMIA. — *Mirando a un futuro proximo. (Leizaola). — Los capitales en el agro vasco. (Ules)*.. 16
- VIII ECOS INTERNACIONALES. — *La batalla ya no está en las Naciones Unidas (Galindez). — Una sentencia dignificadora (Landaburu)*..... 18
- IX SECCION DOCUMENTAL. — *Estatuto del Consejo de Europa* ..... 20



Junio 1949 Bagilla  
— Año III Urtea  
Numero 27 Zenbakija

20 p. 5138

# ALDERDI

## EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

### BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Año III Urtea  
Número 27 Zenbakija

*Idazkolea ta Banakolea* } Villa Antoinette  
*Redacción y Administración* } Beyris-Bayonne (B.-P.)

JUNIO  
1949  
BAGILLA

Director : JULIO DE JAUREGI



Derribar al Franquismo

## *Nuestra Política Peninsular*

*El primer objetivo que nuestro Partido trata de alcanzar, es la liberación de Euzkadi de la tiranía franco-falangista. Esta finalidad es la primera y fundamental, y a ella deben dirigirse todos nuestros esfuerzos y actividades.*

*Como jamás el franquismo abandonará voluntariamente la dominación y ocupación que ejerce sobre nuestra Patria, es claro que solo derribando el franquismo de la posición dominante que tiene en la Península, podrá Euzkadi verse liberada de aquél.*

*Esta empresa primordial, que condiciona todas las demás, no puede llevarla a feliz término el Partido Nacionalista Vasco sólo y aislado. Por grande que fuera la decisión, el entusiasmo y el sacrificio de nuestros hombres y de nuestra juventud, por importantes que fueran los medios de lucha puestos a su disposición, sucumbiríamos en el empeño, sin alcanzar el éxito, aunque sí la gloria de una gesta histórica y heroica.*

*Ni siquiera unidos con las demás fuerzas políticas vascas, enemigas decididas del régimen actual y defensoras de la libertad vasca, podríamos, solos los vascos, en las circunstancias de hoy, extirpar de España la tiranía franquista.*

*Por ello es absolutamente necesario, que la acción de nuestra Partido y la acción general vasca, de la que tratábamos en nuestro editorial anterior, estén unidas o articuladas con la acción de las fuerzas que en Cataluña, Galicia y España, ya en el Interior, ya en el exilio, son contrarias al régimen franquista y entre las que existen coincidencias importantes.*

*La dirección del Partido Nacionalista Vasco, recoge esta evidente realidad, y acierta cuando en el apartado tercero de su Declaración Política fija su posición diciendo que está,*

*« Dispuesto a la articulación de sus actividades con las fuerzas políticas españolas que persiguen sobre principios antitotalitarios la caída del régimen franquista y su sustitución por una normalidad institucional... »*

..

*Pero no basta con que nuestro Partido esté dispuesto a articular sus actividades con otras fuerzas políticas españolas para dicha acción. Es necesario que éstas fuerzas políticas españolas, dejen de ofrecer el espectáculo de división, de activida-*

des aisladas y diversas, que a más de desacreditar en el Interior y en el exterior a la oposición demócrata y antifranquista, hace estériles o muy poco eficaces, los esfuerzos de unos y otros.

La voz de nuestro Partido constituye un serio llamamiento que urge mucho sea oído y cumplido. Dice así :

« El Partido Nacionalista Vasco expresa su ferviente deseo de que todas las » fuerzas democráticas antifranquistas, entre las que él mismo se encuentra, coordi- » nen su acción en términos de mutua transigencia y respeto, con el fin de alcanzar » la máxima eficacia; trabajará por su parte, como lo viene haciendo, para que se » produzca esa coordinación en todos los terrenos de la acción internacional, de la » vida política interior y de la Resistencia; y apoyará cuantas iniciativas se propon- » gan lograrla. »

Esta coordinación de las fuerzas democráticas antifranquistas, es necesaria y además, es perfectamente posible en la situación actual. Si dichas fuerzas van a ella con espíritu de « mutua transigencia y respeto », como lo subraya la Declaración Política de nuestro Partido, puede ser pronto una realidad.

La inteligencia entre fuerzas de ideología y contextura distintas, no puede hacerse por imposición del criterio particular de unos o de otros. Es necesaria una mutua transigencia que permita lograr un programa común, aceptado por todos y servido con entusiasmo por todos. E igualmente indispensable, es el respeto a la ideología de las demás fuerzas, al origen y procedencia de las mismas, a su especial manera de concebir y obrar, y hasta el respeto a las personas, cuya falta tanto mal viene haciendo en estos últimos años. Creemos que ante la gravedad de la situación actual, ha llegado la hora de olvidar y acabar con las diferencias personales que separan a hombres, a grupos y fuerzas, cuya coordinación es cada vez más necesaria.

\*\*

« Cualquier plan o actuación eficaz para derrocar al franquismo e iniciar la » vuelta a una situación democrática, será considerada con interés por el Partido » Nacionalista Vasco. La intervención responsable de éste en las fases y etapas que » el desarrollo de esa política pueda comportar, estará determinada por el respeto » que las fuerzas políticas españolas que la lleven adelante, guarden en cada mo- » mento a las libertades humanas y a los principios de la democracia y a la perso- » nalidad jurídica y política de Euzkadi. »

Con toda claridad y lógica señala la Declaración Política de Euzkadi-Buru-Batzarra, la actitud de nuestro Partido ante cualquier plan para derribar a Franco. ¿ Es un plan eficaz para derribar al franquismo e iniciar una situación democrática? Entonces, interesa y mucho a nuestro Partido y en la medida en que el plan y las fuerzas que le secundan, respeten y defienden las libertades humanas, la democracia y la personalidad política de Euzkadi, encontrarán en nosotros proporcionada adhesión y asistencia.

Nunca hemos visto incompatibilidad alguna en apoyar y defender al Gobierno de Euzkadi, representante de nuestro pueblo en el régimen de Autonomía legal alcanzada por la voluntad popular y consagrada por la ley, y en la acción política que tienda, con el concurso de otras fuerzas interiores y exteriores, a derribar la tiranía franquista, abriendo con ello etapas de libertad para nuestro pueblo, a fin de que desde el propio suelo patrio y a la luz pública, pueda el Nacionalismo vasco seguir defendiendo sus ideales cristianos y vascos.

A nada necesitamos renunciar, como ninguna renuncia se pide a las demás fuerzas que puedan colaborar en dicha acción.

\*\*

El objetivo primero es acabar con la tiranía franquista. Ello exige coordi-

ración de fuerzas interiores y exteriores en una acción común. El Partido Nacionalista Vasco pide esa articulación de fuerzas, y está dispuesto a contribuir en la acción, con las fuerzas que representa.

## Buru-Azterketa

### I

**EUZKOTARRA NAZ.** Egizko euzkotarra ete ? Egizko euzkotarrak euzkerea jakin biar leuke. Euzkotarra ez da beste errijetarik bananduten, emengo edo ango mendijak diralako ; euzkotarra bestiakandik ezeinduten da bere beria dan izkerea daulako. Izkera ori euzkerea da. Euzkerarik ete dakit ? Ez ? Orduan ez naz egizko euzkotarra ; alperrik da sarataka ta santsoka ibiltia, ez naz EGIZKO euzkotarra. Euzkerea bai dakidala ? Ondo da ; baña euzkerea ete derabilt ? Ez ? Orduban be ez naz egizko euzkotarra. Euzkerea jakin eta erabilten ez dauna saltzalle da, bere amaren saltzalle, bere gogua saltzalle. Au baltza ! Au lotsagarria ! Euzkotarren ixakerea izketaz eta egitez guzurtutia ! Amañ dongetsiko dauz orrelako euzkotarrak. Ez dot neuk nai orrela dongetuba ixaterik. Beraz erabagi sendua gaur betirako artuko dot. Euzkerea ezpadakit gaur berton bera ikasten jarriko naz eta gau ta egun ikaste orreri dagikotsat. Euzkerea ba'dakit euzkerea gau ta egun derabilket.

### II

**EUZKELDUNA NAZ.** Egizko euzkeldun ete ? Euzkera garbija ete derabilt ? Amañ bider erderakada utsakaz nastauten dot neure euzkerea. Atserriko era ta jantzijakaz janzten dot neure euzkera ederra, loitu egiten dot garbitu orde ; politotu ta edertu orde itxustu ta zikindu. Ez naz egizko euzkelduna, ez dot neure euzkerea mañta neure ama ta gogua maitatu biar dodazan letz. Euzkerazko itz zarrak emen eta an bananduta dagoz ; euzkerazko esakun sakonak or eta emen dira. Ezagututen ete dodaz ? Euren billa baserri txiki ta idazti zarretara joten ete dot ? Euzkeldun zintso ta egizkoa izan gura nazan ezkeror erabagi auxe artuko dot : euzkel-bide zarrak dikaskedaz eta bide orretaz beti ibilten aleginduko naz.

### III

**EUZKERAZ NABIL.** Euzkel-bide zuzenez ete ? Euzkeraz oldoztuten ete dot ? Nire adimena erdel-bidietan ba'dabil, nire oldozmenañ beti ta berialaxe erdel-bidietara joten ba-dau zelan ibilliko ete naz egizko euzkel-bidez ? Amañkatxu bider euzkel-bidiak laga ta erdel-bidietara joten dot, euzkel-bidiak okertuten dodaz, ebagi egiten dodaz euzkel-bide zabalok eta aor nun jausten nazan amil sakon, baltz eta galkorretan. Beraz erabagi sendua artuko dot eta ez naz bide okerretan jarriko. Euzkel-bidiak aurkitu ta bide orretaz beti aurrera jungo naz, albueta ta atzera begiratu bariñ. Elburu au lortzeko lenen-lenengoz euzkeraz oldoztuko dot. Neure gogobarruz beti euzkeraz oldoztu ; neure gogoa agindubak euzkeraz emon eta artu ; neure burubaz diñardudan aldi guztijetan euzkeraz ekin eta iñardu.

### IV

**NIRE UTSUNAK.** Askok ta aundijak dira euzkera ta euzkel-bidetzaz diñardudola egin dodazan utsunak. Ezagunak batzuk ezaugak bestetuk ; baña utsunok alboratu ta urrunduten aleginduko naz gaurtik aurrerantz. Utsunak erazagututen lagun ixango dotanari gaur bertotik eskar bero ta zintsuak.

## Organización

### La Accion de la Juventud

El Partido Nacionalista Vasco ha dedicado siempre una especial atención a la juventud vasca. Sobre ella, sus fundadores hicieron sus primeras y más entusiastas propagandas. En la juventud de nuestro pueblo prendieron inmediatamente las doctrinas nacionalistas, condensadas en nuestra lema JAUN-GOIKUA ETA LAGI-ZARRA y de esa juventud surgieron a su vez, aquellos cuadros de propagandistas que en las variadas actividades patrióticas, extendieron nuestro ideal Jelistista por todos los confines de nuestra Patria.

En la hora de la acción patriótica, en la defensa y uso del euzkera, en el renacimiento del folkllore nacional; en la acción política y administrativa del Partido y de las Corporaciones Públicas; en la acción heroica de la guerra y en la lucha de la Resistencia vasca, allí han estado y están con entu-

siasmo renovado los jóvenes de nuestra Patria, los euzko-gaztedis del Partido Nacionalista Vasco.

Decimos del Partido Nacionalista Vasco, porque Euzko-Gaztedi en el Interior y Euzko-Gaztedi en el Estado francés, y los grupos numerosos de Euzko-Gaztedi que existen y actúan en América, son las Organizaciones de jóvenes del Partido Nacionalista Vasco que forman parte del mismo, dentro de su disciplina ideológica y orgánica.

Es en Euzko-Gaztedi donde los jóvenes de nuestra Patria se inician en el conocimiento y en el amor a Euzkadi. Es de Euzko-Gaztedi, de donde vienen al Partido la ola renovada de nuevas generaciones sin las cuales nuestro Partido se secaría, se estancaría y se moriría, como todo órgano cuyos miembros mueren, sin que otros los renueven o sustituyan. De la vitalidad de la Juventud Vasca organizada, dependerá el futuro de nuestro Partido y el futuro mismo de la Patria. De aquí la importancia que concedemos a los problemas de la juventud.

Así como el mejor propagandista de la mujer, es la mujer, y el mejor propagandista del obrero, es el obrero; igualmente el que mejor puede acercarse, tratar y convencer al joven, es el joven mismo. De esta verdad evidente se desprende que la acción patriótica sobre la juventud, la deben realizar los propios jóvenes, debidamente organizados y dotados de los medios necesarios para el desarrollo de dicha acción.

Todos los organismos del Partido, la Dirección suprema, las Juntas Extraterritoriales, las Juntas Locales, deben dedicar especial atención a la juventud vasca. En donde no exista, debe constituirse la sección de Euzko-Gaztedi y ser apoyada con todo empeño. Trazar con ella las directrices de la acción, ayudarla sin descanso y exigirle cada vez mayores resultados. No basta fijar directrices generales. Es preciso que según los países, lugares y circunstancias especiales, se fije un programa concreto y preciso para realizarlo en el transcurso de un periodo de tiempo determinado.

La principal preocupación ha de ser en la actualidad, la formación patriótica de los jóvenes, tanto de la masa general como de aquellos jóvenes que constituyendo los cuadros de la juventud vasca organizada, han de ser los elementos más activos y los principales propagandistas entre los jóvenes.

Para ello, se necesario organizar cursos intensivos de formación para los jóvenes, con un programa adecuado y mediante profesores que sepan bien las materias del curso y que además sepan enseñar a la juventud, inspirándoles no sólo verdades patrias, sino el sentido del apostolado entre los

jóvenes.

Las Organizaciones del Partido deben hacer un esfuerzo para poner a disposición de la juventud, libros, folletos, hojas y cuanto material de estudio y propaganda exija una acción intensa y persistente entre la juventud. Y toda la juventud vasca, la del Interior, la que vive en América, y la que vive penosamente en el exilio, debe sentir la emoción patriótica de ganar siempre que pueda, un joven vasco para la causa del Nacionalismo vasco. No hay batalla más importante que la de ganar el alma y el corazón de un joven vasco para JEL.

Si la solidaridad entre los patriotas es siempre aconsejable y conveniente, la unión y solidaridad entre los jóvenes vascos, entre las distintas organizaciones de Euzko-Gaztedi existentes en el mundo, es cada vez más necesaria.

Comunicarse los trabajos, los planes de acción y los resultados que se obtienen, ayudarse mutuamente y presentarse en el mundo en nombre de una juventud sana, decidida y vigorosa; coordinar e impulsar la acción de la juventud vasca, tales deben ser los objetivos principales, sin excluir otros, de la gran Federación de Euzko-Gaztedi, que agrupe a todas las secciones y organizaciones de jóvenes existentes en la actualidad en Europa y América, y que nuestro Partido cree que ha llegado la hora de poner en marcha.

No hacemos preferencias, sino justicia, al proclamar que la juventud vasca que más sufre, es la que padece persecución y prisión en el interior de nuestra Patria, por no cejar en la lucha contra la tiranía opresora y extranjera, y también hacemos justicia al decir, que la juventud vasca agrupada en Euzko-Gaztedi del Estado francés, vive en malas condiciones; en muchos casos, dispersada territorialmente; ocupada en malos y poco remuneradores trabajos; separada de sus familias, sin recursos económicos y sin medios para seguir su formación cristiana, patriota, cultural y profesional.

Se necesitan recursos para atender debidamente a esa juventud, exilada año tras año de su Patria. Estos recursos económicos solo pueden venir de nuestros patriotas de América y en esta empresa pueden hacer mucho los Euzko-Gaztedis de Venezuela, de México, de Chile y otros países, que tienen la dicha de vivir junto a sus padres, en el seno de familias patriotas que prosperan y bajo cuyo amparo estudian carreras y profesiones que les garantizan un risueño porvenir.

¡ Jóvenes vascos de América ! Acordaos de vuestros hermanos jóvenes, que sufren prisión en nuestra Patria y de los que malviven en esta Europa, todavía desgarrada y empobrecida.

## VIDA DEL PARTIDO

### EUZKEL-BATZORDEA

Ilbelta'ren 30'an Bayona'n egin zan Batzarrean bildu ziran Ordezkarriak kementzu agertu zuten Euzko-Alderdi-Jeltzalia'k euzkerari zor dion adipen edo ardura berezia. Alderdia'k al dun laguntzik aundiena eman nai euzkerari eta alderdikide batzuk izendatu ditu euzkeraren alde bereziki lan egiteko.

Euzkera galtzen ari zaigu, goitik-hera dijoakigu, gaur doi-doi bizi dala esan gentzake. Euzkerari eritasun au nundik datorkion ikusi, osagaiak billatu eta bere biziya indartzeko Alderdia'k zer bidetatik jo biar dun adiraztea da Batzorde onen eginbearra edo elburua.

Euzkel-Batzorde au Jorralla'ren 27'an batzartu zan lenengo aldiz. Batzar onetan, euzkera arazoa orokor aztertu ondoren, erabaki abek artu ziran :

a) Euzko-Alderdi Jeltzalia'k, sortu zanetik, euzkeraren alde zer lan egin duan azaltzea.

g) Euzkera'k izan ditun beste izkuntzatico eragipenak, bere galkuntzaren zegatiak eta abar azalduaz, edes-iti edo lan bat egitea.

k) Euzkeraren alde lanari erasotzeko era egokienak aukeratzea.

Euzkel-Batzordea ha-degu, baña Batzorde oni al dezateken gutziak lagundu biar. Alderdikide gutziak eskatzen zaie; euzkeraren alde dituzten asmo ta iritziak Batzorde oni zuzentzeko.

### REUNION DE LA COMISION POLITICA

Después de la Reunión de la O.N.U. en que se rechazó la propuesta franquista y se mantuvieron los acuerdos condenatorios, de retirada de embajadores y de prohibición de pertenecer a los Organismos de la O.N.U., con lo que el régimen franquista continúa aislado de la vida internacional, se reunió la Comisión Política, órgano asesor del Euzkadi-Buru-Batzarr, para examinar la situación política actual y el estado de la lucha contra la dominación franquista.

Se leyó un amplio informe sobre la situación política vasca y peninsular presentado por el Diputado y Consejero Sr. Lasarte. Se hizo una información de los hechos producidos recientemente y se examinaron las distintas cuestiones de la actualidad política, y, no habiéndose agotado el tema, se decidió convocar nuevamente a la Comisión Política.

### EL PARTIDO NACIONALISTA VASCO Y LOS N.E.I.

Desde la fundación de los Nuevos Equipos Internacionales o Unión de los Partidos y Movimientos de inspiración democrata-cristiana, el Partido Nacio-

nalista Vasco ha formado parte de dicha entidad internacional y colaborado en sus reuniones y actividades.

A propuesta de los elementos que con carácter provisional venían trabajando en relación con los N.E.I. y con la aprobación de Euzkadi Buru Batzarra ha quedado constituida la Junta Directiva del Grupo nacional vasco, que de manera permanente llevará la representación y acción del Partido en los N.E.I.

Dicha Junta Directiva está compuesta por las siguientes personas :

*Presidentes de Honor* : Dn. José Antonio de Aguirre ; Dn. Doroteo de Ziaurritz.

*Presidente efectivo* : Dn. Javier de Landaburu.

*Vice-presidentes* : Dn. José María de Lasarte ; Dn. Julio de Jauregi.

*Secretario* : Dn. Iñaki de Renteria.

*Vocales* : Dn. Jesús María de Leizaola ; Dn. Iñaki de Unzeta ; Dn. Manuel Robles-Arangiz ; Dn. Juan Antonio de Kareaga ; Dn. Andrés de Bereziartua ; Dn. Iñaki de Aguirre.

### MITXELENA'TAR JOSEBA G. B.

Landes'etan, lurreko aberritik urrun, il da kristau on, abertzale eta euzkelzale zintzo, larogei urtetik gora zitun Mitxelena'tar Joseba jauna. Irun'go sendi ezagun baten buru, Dax inguruko erri txiki baten bizi zan azken urte abetan...

Dax'eko Eliz Nagusian egin zitzaizkion illeta-elizkizunak, meza-ondorengo illen otoitzak bertako Gotzai jauna'k abestuaz. Euzko-lurrean eortzia nai izan zun eta Euzko-lurrean, Endaya'ko il-errian eortzia izan zan, bizi zalarik bere sendikoei adirazitako naia beteaz.

### AMORRORTU'TAR SEBASTEN G. B.

Aberkide au ere eramán digu erioztzak. Il onen 4'an, Buenos Aires'en il da bere larogetabi garren urtean.

Abertzale zaarrenetakoa, Sabin'ekin batera Bilbao'ko lenengo Euzkeldun Batzoki'ko diruzai batzarkide izana. Aspaldiko urtetan Buenos Aires'en bizi zan, irarkintza lanetan mallarik goienetakoa iritxiar. Bere irarkola lanak aundiak izan arren, Euzko-Alderdi-Jeltzalia'ri etzion beñere ukatu here laguntza. 1924'gndik 1938'gn arteko urte geienetan Buenos Aires-Erki-Batza'ko batzarkidea izan zan. Azken urte abetan ere zintzoro azaldu dio Alderdiari here esku zabala.

Aberkide ospetsuei dagokion bezela, Buenos Aires'eko Erki-Batza'k eralduta illa'ren 23'an egingo zaizkio illeta-elizkizunak.

Abertzale zintzo aben gogo alde otoi bat, Jaunagan betiko pakea izan deza ten.

### EL DIA DE HABER POR LA PATRIA

Después de varias consultas con las Organizaciones Extraterritoriales y Locales, Euzkadi Buru Batzarra acordó no establecer con carácter obligatorio el DIA DE HABER POR LA PATRIA, pero accediendo a los deseos expresados por algunos organismos del Partido, se decidió que en el presente año pudieran las organizaciones del Partido establecerlo con carácter voluntario, a fin de preparar el terreno para que en el próximo año pueda establecerse el DIA DE HABER POR LA PATRIA con carácter obligatorio.

Se han recibido en la Dirección del Partido algunas de las recaudaciones realizadas en el Estado francés en concepto de aportación voluntaria para el DIA DE HABER POR LA PATRIA. Entre ellas, figuran :

Aportación de la Organización local de Paris.....	22.950 fr.
— Aportación de la Organización local de Bayona .....	6.333 fr.
Aportaciones de afiliados aislados .....	3.000 fr.

Euzkadi Buru Batzarra agradece mucho estas aportaciones con ocasión del DIA DE HABER POR LA PATRIA que señalan el espíritu patriótico de los que voluntariamente han contribuido a ello y confía que el próximo año todos los patriotas del mundo contribuyan al restablecimiento de esta importante recaudación que constituía en otros tiempos la base más importante de las finanzas del Partido Nacionalista Vasco.

### A LOS SUSCRIPTORES DE « ALDERDI »

Adjunto al presente número se envía a los suscriptores la nota de liquidación correspondiente al segundo trimestre del presente año. Rogamos a nuestros suscriptores procedan al pago de la suscripción lo antes posible y para evitarse gastos de correo y de giro sería conveniente que hicieran el pago de la suscripción por un semestre o un año. Como en ocasiones anteriores los recibos se remitirán impresos en el número de « Alderdi » siguiente a la recepción de los envíos.

Muchas gracias por la colaboración que nos prestan los suscriptores.

## VIDA VASCA

### Declaracion del Presidente Agirre

En unas declaraciones exclusivas concedidas a la Agencia norteamericana « International News Service », el Presidente del Gobierno de Euzkadi, Sr. Aguirre, ha comentado en éstos términos el discurso pronunciado por Franco ante las Cortes :

« El discurso pronunciado por el General Franco el día 18 de Mayo muestra el fracaso de una política bien premeditada. Franco esperaba el restablecimiento de los Embajadores por el voto de la O.N.U. para apuntarse un éxito moral. Esperaba también asegurarse un crédito sustantivo por parte de los Estados Unidos que, añadido al triunfo moral anterior permitiera estabilizar la situación económica y por lo tanto el régimen franquista. Al mismo tiempo había sido enviado a Roma el Ministro de Educación Nacional del Gobierno de Franco, señor Ibañez Martín, para informar al Vaticano del triunfo moral exterior del régimen y de la estabilización económica y política que los créditos americanos aseguraban. En consecuencia la Santa Sede debía, por su parte, formalizar el Concordato con el Estado franquista, modificando la actitud reservada del Vaticano. »

« Han fracasado las tres gestiones, la religiosa ante Roma, la política ante la O.N.U. y la financiera ante el Import-Export Bank. El régimen de Franco esperaba un triple resultado satisfactorio y el discurso que iba a pronunciar el General Franco ante las Cortes estaba preparado en tono de victoria anunciando la consolidación definitiva de su régimen. El discurso quería presentar la novedad de una gran política americana caracterizada por el desprecio franquista hacia Europa, obstáculo, según cree, en sus planes, y su adscripción definitiva al continente americano del Norte y Sur ofreciéndose Franco como enlace entre el mundo sudamericano y el árabe. Al fallarle el triunfo moral, y sobre todo al no conseguir créditos porque es un mal negocio para los banqueros americanos y ha de cumplir requisitos de liberación del régimen, según se desprende de la importante declaración del Secretario de Estado Mr. Acheson, el discurso de Franco en lugar de ser una apoteosis del régimen se convirtió en un ataque violento y despedido contra las democracias europeas, principalmente contra Francia e Inglaterra cuyos Gobiernos y Ministros de Negocios Extranjeros se han mostrado bien discretos esta temporada respecto del régimen franquista y hasta acordaron su abstención en los debates de la O.N.U. Prueba este hecho el fracaso de la política abstencionista en relación con el Gobierno de Franco pues éste declara enemigos a todos los que no se prestan a apoyarle moral o materialmente y si en su discurso ha ahorrado sus insultos a los Estados Unidos, éstos han estado a cargo del Sub-secretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco quien, unas horas antes, en la Radio Nacional, atacó a Mr. Acheson y al Gobierno americano. »

### Un manifiesto de la Resistencia Vasca

Con motivo de la Fiesta del Trabajo, se repartieron profusamente en Bilbao y otros pueblos de Euzkadi, octavillas con el siguiente manifiesto de la Resistencia Vasca:

« Otro Primero de Mayo, que para los trabajadores vascos pasará sin aquella expansión espectacular con que la Fiesta del Trabajo se reviste, en todas partes donde se practica el respeto a las ideas y a la personalidad humana ; pero otro Primero de Mayo en la que

» nadie podrá privarnos de la convicción interior con que » reafirmaremos, una vez más, nuestra fe obrerista y » vasca. »

» Las circunstancias de coincidir este Primero de » Mayo con día de descanso dominical nos brinda la » oportunidad de una fácil celebración tranquila, en medio » de cuya sencillez palpitará más firme que nunca nuestra » actitud de unión antifranquista, con la mirada puesta » desde nuestros respectivos campos políticos y sindicales, en la finalidad inmediata del derrocamiento de un » régimen oprobioso que escarnece por igual a los enemigos de toda dictadura, pero que en ninguna parte » puede aparecer más repulsivo que en nuestra tierra » vasca, tierra legendaria de amor a la democracia y a la » libertad. »

» En nuestros hogares, en nuestras almas y en nuestra modesta expansión dominguera, celebraremos este » año, los trabajadores de Euzkadi, nuestra fiesta obrera, » reconcentrando la decisión y las energías que, cuando » nos ha parecido oportuno, hemos sabido manifestar a » la cara del tirano y que, llegada otra vez la oportunidad, » también manifestaremos. »

» Mientras tanto, calma, disciplina y fortaleza, trabajadores vascos. ¡ Viva el Primero de Mayo ! ¡ Gora Euzkadi ! ¡ Abajo la tiranía franquista ! »

### LA DELEGACION VASCA EN EL CONGRESO DEL M. R. P.

Invitados por los organizadores del V Congreso Nacional del M. R. P. que se celebró a fines del mes de Mayo pasado en Strasburg, el Presidente Aguirre y los señores Lasarte y Landaburu han asistido a las deliberaciones de dicha Asamblea.

Las delegaciones extranjeras que acudieron al Congreso representando doce países fueron recibidas con gran cordialidad y el Presidente Aguirre y sus acompañantes fueron acogidos por los congresistas con muestras de verdadero entusiasmo.

Los delegados de esos países fueron obsequiados con un banquete ofrecido por los dirigentes del M.R.P. La presidencia de la mesa fué ocupada por el Presidente de honor de dicha organización y diputado señor Marc Sagnier que tenía a su derecha al Presidente del Gobierno de Euzkadi y a su izquierda al señor Hoffmann, presidente del Consejo de Gobierno del Sarre.

El homenaje a los delegados extranjeros volvió a repetirse con motivo del debate de política exterior a que dió lugar un documentado informe del señor Maurice Schumann, del cual destacaremos el párrafo siguiente :

« Para resumir la definición constatamos que ella » nos obliga a participar en el mismo duelo cada vez » que un mártir testimonia por la libertad del espíritu, » bien sea militante sindicalista en la Cárcel Modelo de » Madrid, pastor protestante en Sofía o príncipe de la » Iglesia en Budapest. Nosotros estamos con todas las » víctimas contra todos los verdugos. »

Terminado el informe del señor Schumann y antes de entrar en su discusión, el presidente de la sesión señor Pezet, senador, cedió la palabra sucesivamente al delegado belga señor Lohest, al presidente Hoffmann y al Presidente Aguirre. Este pronunció unas palabras de saludo al Congreso, exaltó la camaradería de lucha entre los republicanos populares franceses y los demócratas vascos y españoles, antes y después de la guerra mundial y calificó la existencia del M. R. P. como una esperanza alentadora para los pueblos que sufren tiranía y para todos los combatientes por la libertad. El Presidente Aguirre fué aclamado por los congresistas puestos en pie.

El Congreso concluyó con un discurso del señor Bidault, elegido presidente nacional del Movimiento Republicano Popular.



## TEMAS GENERALES

# Los Pirineos bastion de Europa

por J. de REZOLA.

Tema es éste, de preocupación universal, por estar ligado a la defensa del occidente europeo, traído y llevado en periódicos y micrófonos no siempre con rectas intenciones.

Franquistas y francoides de dentro y fuera de la Península, lo airean en cuantas ocasiones se les presentan, con el propósito deliberado de revalorizar el papel del Caudillo en el chalanéo diplomático.

Pero, sin género ninguno de dudas, a nadie interesa más este tema que a Euzkadi y después, tal vez, a Catalunya. Ambos países constituyen el paso obligado de la cordillera, tanto en los movimientos hacia la Península, como los que pudieran tener lugar en dirección continental. Entre Catalunya y Euzkadi hay, sin embargo, una diferencia y es que la vía de acceso que nosotros constituimos es mucho más practicable y cómoda.

Si la guerra se fijara a uno, y otro lado del sistema pirenaico, la suerte de ambos países sería bien trágica. Para darnos cuenta aproximada de ello, tendríamos que pensar en Verdun, Reims y otros pueblos que fueron teatro de la guerra en el primer conflicto mundial, o en Estalingrado, pueblos de Normandía y del muro del Atlántico que durante la segunda conflagración universal sirvieron de terreno de choque a los beligerantes. Y aun tendríamos que salvar con la imaginación una buena distancia, para darnos cuenta exacta de lo que para nosotros supondría tal eventualidad, habida cuenta de lo que la ciencia ha adelantado en procedimientos de destrucción: bomba atómica, proyectiles cohetes, guiados por radio, etc.

Pero con lamentaciones no se evitan las guerras, ni se ganan y esto no llevaría de la mano a revisar nuestras ideas antimilitaristas, que, como todas las ideas negativas, son generalmente peligrosas.

Mas el « ismo » a ultranza es tan funesto como el « anti » a ultranza y de lo último tenemos una triste experiencia a través de tres guerras en que nos hemos visto envueltos, sin haberlo comido ni bebido y debemos tener cuidado en no incurrir en ninguno de los dos extremos, pues es fácil pasar del uno al otro por un simple efecto de reacción. Dejemos, sin embargo, este tema para otra ocasión y volvamos a los Pirineos.

Sobre este punto queremos prevenir a nuestros compatriotas de que se ha exagerado mucho la importancia defensiva de los Pirineos. En el transcurso de la historia, los montes, por altos que sean, no han constituido nunca un obstáculo insuperable a los movimientos de los Ejércitos. Han sido siempre vulnerables, sino de frente por los flancos, y su importancia ha ido disminuyendo con el desenvolvimiento de la técnica. Hoy, con la aviación y el alcance enormemente ampliado de los proyectiles, la importancia de los montes, estratégicamente considerada, es mucho menor que antes.

Puede, sin embargo, suceder, y de hecho ha sucedido con alguna frecuencia, que cuando dos fuerzas se nivelan, cualquier obstáculo de relativa importancia las fija al suelo y se constituye en línea de separación de las fuerzas que se encuentran y ha sucedido asimismo en más ocasiones, que los accidentes naturales se aprovechen como terreno de elección para entablar una batalla. Esto nos obliga a estar prevenidos y pensar en el papel que podríamos desarrollar en tal evento.

El valor defensivo de los Pirineos depende, a nuestro juicio, de las circunstancias, pero, además, queremos señalar otro aspecto de la misma cuestión, que es el de su importancia relativa.

La potencia ofensiva y defensiva de un ejército, más que por los accidentes del terreno que ocupa, está determinada por la capacidad de producción de su industria y por los medios de comunicación de que dispone. La mejor defensa contra una aviación es otra aviación y lo mismo cabe decir de la marina, de los tanques y de los cañones. Todo eso se produce en las fábricas y éstas son, por consiguiente, los verdaderos elementos ofensivos y defensivos, más que los montes y los ríos.

La defensa de la Europa Occidental está, pues, con preferencia a los Pirineos, en el Rhur y en las zonas fabriles del Benelux, de Francia y de Italia, sin prescindir, claro está, de las fábricas, de las minas y de los puertos marítimos y aéreos de Inglaterra, cuya situación sería harto precaria con unos ejércitos enemigos a treinta kilómetros de su costa.

Por la misma razón y en circunstancias normales, el valor defensivo de los puertos, de las minas y de las fábricas de Catalunya y Euzkadi es superior al de sus montañas y ríos.

Con todo esto no negamos que, en casos particulares, los Pirineos puedan cobrar una importancia excepcional, pero aun entonces harían bien los estrategas en considerar que Catalunya y Euzkadi son las puertas de los Pirineos, y que ni Catalanes, ni Vascos están para sacrificar ni un pelo de su ropa, si ese sacrificio hubiera de suponer la consolidación del régimen franquista.

Euzkadi geográficamente corresponde a la vertiente norte de los Pirineos, pues la línea de demarcación de la frontera política no coincide con la que dibujan los picos más elevados. Los Pirineos terminan en los Picos de Europa y no en Irún y, así como la geografía, hay otros lazos que nos unen a los focos de cultura occidental. En muchos aspectos nos sentimos solidarios de Europa, pero ante Franco percibimos una repulsión invencible que proviene de un elemental sentido de conservación.

## BERGARA'N JAIK !

OTEA'k egiña.

Bergara'tarrak! Amabi (ia amairu) urte aietan, sorterritik urrun bizi bear izan geranok, ez omen dugu, oraindik, Bergara'ko usaina galdu. Ez nai ere. Nonai antz ematen digute: « Au Bergara'tarra dok ».

Izan ere, makillati zintzilik, bizkarrean eramán izan dugu beti gukin batera, gure erria, mundubarrena, nor-nai. Nekatu, ta bide ertzean exeritzen giñala, gure lotura, gure lopilla azkatu, ta andik ateratzen genituen...! Bergara'ko oroitzak!

Ume ta gaztareko-gomuta argi, legun!  
oroitz..! oroitz..! atozte nigana gau t'egun;  
zuek zaituet emen, atzerrian, lagun.  
Exeri gaitetz eta... Bergara'tzaz jardun...

Zuengandik ain urruti bizi ta ibilli bear izan geranoi, egunaz oroitzez, gauaz ametsetan, ara Bergara nola agertzen zitzaigun:

Nere erri ez da polit, eguzkitsu ta alai...  
Mendiz inguratua, sakonean dago,  
t'odei astun illunek dituela zapa,  
udaran baiño neguz Bergara naiago!

Euriak negarrakin duen antzagaitik, agertzen ote zitzaigun beti gure erria euripean?

Neguz! Neguz! Erria jartzen zaigula urdin;  
euriz, zeru ta lurra artzen margo berdin.  
Lañua urruti dala, nik ez dut ategin.  
Euri ta lañu barik, ezin amets egin...

Ta gauaz, Bergara'tar guziak (gau-tzori batzu ezik)

lo daudela, orduantze ibiltzen gera gu, idurimenaren indarrez, gure erri barrena, lasai :

Bergara'ko kaleak, illun, estu, luze...  
Zubi zaarrak, errekan, untza darakuste...  
Gauaz, eleiz gain, ontzak arnas artzen dute,  
erria ixiltasunez dagonean bete...

Baina Jaiak dira! Trafileru, kanpai, jantzi berri, bazkari luze, pillota-partida eder, eta dantza-egunak! Bergara'tik urruti bizi geran erriko semeak ere, urratu dezagun lañoa, gure biotzak eguzkiratu ditezten :

Urtean bein izaten goiko plazan dantza!  
Menditi jetxi dira neskatza ta mutil.  
Abarketa txuriak uso-talde antza...  
Mutillak neskatza artu ta aidean erabil!  
Aufa! ta jarrai dantzan. Au dek au sasoa!  
Zenbat erregek oien alaitasuna nai...!  
Zaarra dek Eguzkia ta Lotara doia.

Illargipean obe; jarrai dantzan, jarrai...!  
Oroit zaitzete gutzaz, datorren igandez, tristu ta kanpaiak ari dirala, Mezanagusira sartzerakoan :

Oi ene Bergara'tar igande-goiz alai...!  
damboliñaren doñu... eleizako kanpai...!  
Eleizpean gizonak, berrikeran alai,  
amarrak ia noiz jo... Mezanagusi-zai...

Eta eliza-barnean, Jainkoaren aintzina, berotu ta urtu bitez bergaratarren biotzak elkarren maitasunez.

Gorrotua ta Illuna doazela igesi...  
Gure basoetan ez trori oiek abi.  
Erantzak, ene baitan, maitasun-azia;  
emaitzetan ederren : Etsai-barkatzia.

Nire barne-baratzan, datorrela gora,  
bake-zukaitz azpian, alaitasun-lora!

Bergaratarrak :

Ametz auzi izana det : Bergara... izan adi,  
¡¡euskaluzain-jakintza berri baten kabi...!!

## Las elecciones de Cerdeña y el Caballo de Troya

MENSAJE DE STURZO

por Manuel de IRUJO.

« Il Popolo » publica un Mensaje dirigido por Luigi Sturzo a la « Asamblea Regional » de Cerdeña. Sturzo ha publicado un libro sobre Regionalismo en Italia, que no he leído. Pero sus ideas se encuentran recogidas en la alocución dirigida a los electores sardos. Y no deja de tener interés para los vascos su conocimiento.

Como es sabido, Sturzo es el apóstol demócrata-cristiano de Italia y goza de gran prestigio en aquel país, y de estimación en todos los medios demócratas de Europa y América. Tal vez lo más adecuado sea reproducir los extremos sustanciales del Mensaje, para conocimiento de los lectores de « Alderdi ». El nacimiento de una autonomía, en Cerdeña o en cualquier otra parte, debe preocuparnos a los vascos.

La alocución de Sturzo comienza haciendo afirmación de demócrata y regionalista. En todo el curso del Mensaje aparecen asociadas Sicilia y Cerdeña. El regionalismo es para Sturzo, parte de su programa político-social.

Defiende al regionalismo de la acusación antipatriótica. Afirma la necesidad de hacer coexistir la nación y la región. Y defiende al regionalismo sardo del « resentimiento » italiano.

Plantea el problema del Norte y el Sur. En el Sur menciona, junto a Cerdeña y Sicilia, a Nápoles. « La cuestión meridional no la hemos inventado nosotros, los regionalistas » — dice —. Defiende la necesidad de la « autonomía regional », frente a una « descentralización que no sea autónoma, ni entera, ni suficiente ». « El fascismo agravó el problema, haciendo que su resolución

sea de una necesidad urgente ». « La democracia cristiana hizo bien al tomar la iniciativa en el asunto en su Congreso de Nápoles de Noviembre 1947. » « El retraso en su resolución corresponde a la incomprensión de la burocracia tradicional centralista. » Anima a las regiones para que cooperen en actuación solidaria al renacimiento meridional e insular.

Alude al profesor Francesco Saverio Nitti, antiregionalista insigne, autor del libro « Norte y Sur », destinado a « exasperar el antagonismo de las regiones », y previene a los sardos contra esa campaña. Se refiere a las tarifas de protección a la industria del Norte, a costa de la agricultura del Sur. Nuestro antagonismo — añade — no debe ser contra el Norte industrial, pues todo el país se necesita para realizar finalidades comunes. « Nuestro resentimiento es contra el Centro, contra el Parlamento, sordo a nuestros derechos y ajeno a los problemas de nuestra economía, contra la burocracia y contra el capitalismo que ha dominado durante cuarenta años la política italiana, llevándola a la aventura y a la catástrofe. »

Aplauda la orientación de la Constitución Italiana, animando a Cerdeña a que resuelva los problemas de la tierra, de la cultura, de la higiene y sanidad, de la agricultura y el bosque, de las carreteras y ferrocarriles, sin crear antagonismos con las demás regiones. Llama a la solidaridad nacional italiana, contra la incomprensión, la ignorancia y el egoísmo.

« Dos son los verdaderos enemigos de la Autonomía Regional, de los cuales deberán guardarse los sardos : la monarquía y el comunismo. » Después de hacer ver que la monarquía es responsable de no haberse resuelto los problemas autonómicos, añade que « la monarquía, introducida en la Asamblea Regional, sería el Caballo de Troya. »

Aconseja a Cerdeña que huya de las enfadosas derivaciones que ha tenido en Sicilia, el empeño en ocuparse del Pacto del Atlántico y otros problemas políticos que desenfocan su misión, introduciendo confusión en las conciencias. Y advierte a todos, que la confusión permitió al fascismo, que se sirve de todos los medios, hacerse dueño del poder en 1922, instaurando la dictadura. La libertad autonómica, termina diciendo, es base necesaria de la libertad nacional.

Nuestros problemas no son los mismos que los del Sur de Italia, ciertamente. Y nuestra posición no puede acomodarse con exactitud al pensamiento del gran italiano Sturzo. Pero no deja de ser significativo el consejo que da a Cerdeña, al señalar los enemigos de la autonomía, llamando a la monarquía « el caballo de Troya ».

## Ludi zear. Berrikeran Bezela.

TXARANBEL'ek.

Badakigu, ludian, millaka ta millaka notin asko gerala. Baña baita ere badakigu, ludi onen gora-berak eta etorkizuna, esku batean dauzkagun beatz aibat gizonen artean arkitzen dirala. Inork ez du ondo ulertzen nola liteken, baña alaren da.

Nortzuk dira gizon oiek? Ludi'ko erri aundiñen seme bereziak. Ala izanik, nola liteke gauzak obeto ez konpontzea? Nola liteke guda ikaragarri baten irteeran, beste guda ikaragarriagaren bildurrean bizi bearra? Eguneroko eztabaida, guda edo pakea, pakea edo guda izatea, nola liteke?

Zergatik bizi gera gaurko gizonak guda tamalaren bildur-pean? Zergatik, China'n, Indochina'n, Grezia'n eta Palestina'n, eguneroko, millaka gizon betiko eroritzen dira? Berez, guda maite ote du ba gizonak? Erailketa ote da ba gizonentzat egintza zoriuntsua?

Beste zenbat, tankera onetako galderak, zuzendu liteken, gaur ludian zear dabilzan aize txarrak ikusirik.

Baña, jakiña, galderak errezak dira. Bakoitzak barre-

nean daramazki. Erantzupenak bear. Erantzupenak len bizi eta erantzupen oiek emateko aña jakintasun daukatela uste izatea, arrokeri aundi eta txoroa litzake. Lasaitu zaitte irakurle. Ez-jakintasuna eta ausardia, beingoiz beintzat, ez dijoaz alkarrekim eta.

Alcere, gure artean, garai batean. Batzokietan akeñ edo garagardo baten aurrean berriketan bezela, ALDERDI, gure aldezkingi onen bidez, bakoitzak bere iritzi koxkorra azalduko bagendu? Abertzale taldeak badira, baña zeoro bakardadean bizi diran abertzaleak bai majinabat. Beraz, ain maitiak ziran berriketalditxo osansungarri aien oroi-menez, lagun artean, eztabaidan ari bagina bezelaxe, igande arratsalde ontan, ene iritzi txiroak azaltzeko ausardia aurkitu det.

Gizon bakoitzak gudarik ez dubela nai, argi eta garbi azaltzen zaigu, edonun eta edonoiz.

Gizatasunean, bear bezela bere eguneroko lana egiten duben gizonak, bear bezelako gizartean bizi al izatea nai luke.

Jaungoikuak emanda, bere abenda, bere izkuntz eta oiturak dituan erriak, azke bizi nai luke.

Baña... guda arrirku bildurrean bizi dan gizona; go-seak il zorian daude millaka langille, eta beste erri asko bezela, Euzkadi otseña da.

Len aitatu ditugun Ludi'ko lau edo bost nagusi oien naia ete da ba? Nik uste det, banaka artuta, nagusi oiek ere gizonak dirala, eta gizon bezela, oker oien arerio dirala.

Zoritxarrez, indar aundi baten ordezkariek dira eta indar ori osatzen duten ainbat pusketaren morroi. Gizonaren almena neurritua danez, ezin lezake gizonak indar ori azaltzen dan gauza denetan egon. Orregatik itxuraz nagusi, eta izatez, benetan, zenbat eta zenbat gauzen morroi diran Zenbat eta zenbat jauntxoren eta interesen lokarriz lotuta arkitzen diran!

Noizik bein izen bat azalduko da, eta erru guziak berari esarriaz, izen au, ludi osoak madarikatuko du. Baña... benetako gaizkilleak ez dute izenik. Indar aundi batzun puskek bai dira, besterik ez. Izena artzen dutenean etxera sartzeko eta etxian daudenian, zu eta ni bezelako gizonak dira, guda'ren arerio, azkatasuna'ren aldeze, abar eta abar.

Ortik kanpora, politikan, lanian, arazoetan, gizartean Ludi gaitetan...? Itsez: Guda'ren arerio, azkatasuna'ren aldeze abar eta abar. Egipenez: Guda, Gosia, Txirotasuna eta abar dakarte Ludi guzira.

Beraz... aundi-aundi azitzen da GEZURRA. Gezurra nagusi Ludi tamal ontan. Zeñen errax gezurra esaten dan egunero leku guztietan. Gauza bat oldoztu eta beste bat esan; gauza bat esan eta beste bat egin. Ona emen GEZURRA. Eta gezurra dalako, INDARRA bear bere aldeze. Egialk arrazoa aski bai du.

Zergatik ainbeste gezur eta ain errax esaten dira? Sinismena galdu dalako. Gizonak, bere arrokerian eta itxuratsunian, Jaungoikorik gabe pakean bizi leikela uste dubelako. Bomba Atomikak, Jaungoikua'ren legeak baño indar geio daukalako gizonen artean.

Jaungoikua'ren legeak alkar maitasuna eta orregatitxe alkaraganako konpianza osua (beraz pakea) dakarren bezela, Bomba Atomikak, zoritxarrez, alkarren bildurra, alkaraganako begizuna, gorrotoa, eraillketa, gezurra (beraz guda) dakar.

¡Gizon gizajoa! ¡Ludi tamal! Guda beltz batetik atera gera nola edo ala eta beste guda ikaragarriatzaz eztabaidan? Odolak mozortu ote ditu ba gizonak? Txindi bideak ainbeste itrutu?

Jaungoikuak nai dezala odol-naikeria igaro eta txindizalekeria sendatuko duten gizon sinismendunak azaltzea, Ludia bein betiko pake bideetan sartu dedin eta gu zoriontzu, Euzkadi azke batean, bizi gaitezen. Bestela, guriak egin du.

## LA RAZA VASCA

¿ PELIGRA SU EXISTENCIA ?

por JEMEIN' darr Keperin.

Este fué el grito angustioso que allá en los comienzos del año de 1938 lanzaba desde su residencia de Endara el Partido Nacionalista Vasco al mundo civilizado.

La dispersión que en aquellos momentos sufría el Pueblo Vasco, dentro y fuera de la Península, le colocaba en riesgo de completa extinción.

Ese pueblo que contaba apenas el millón de habitantes, había sufrido en poco menos de dos años más que en todos los tiempos de su larga historia. Las guerras de la Edad Media en las que muchos de sus hijos sirvieron voluntariamente a reyes extraños a su suelo; el descubrimiento de América y colonización de nuevos mundos mermaron su caudal humano con copiosas sangrías; y las dos largas guerras carlistas lo desangraron intensamente. Pero nada de todo ello puede compararse con el daño que le causó la guerra producida por la sublevación de los militares españoles el 18 de julio de 1936.

En más de sesenta mil vidas puede calcularse las que quedaron rotas en las montañas euzkadianas y en tierras de Asturias y Catalunya; pasaban de 150.000 los hombres, mujeres y niños que siguieron la caravana del éxodo a tierras extranjeras huyendo de la guerra y del temor a las represalias. Y en el Interior de Euzkadi continuaban los horrores de la persecución; las cárceles se llenaban por decenas de millares y los fusilamientos ascendían a muchos centenares.

Ante esta situación tan trágica que desangraba a la Raza en aquellos primeros tiempos de la hecatombe euzkadiana, el Partido Nacionalista velaba y se preocupaba por la suerte del Pueblo Vasco, que se hallaba en riesgo eminente de muerte por la pérdida de vidas y por la dispersión de sus hijos. Y llamaba al mundo con palabras de emoción, especialmente a los vascos sus hermanos dispersados por todas las Américas, descendientes de otros vascos también que en varias centurias habían dejado rastros visibles de su fecundidad y de su laboriosidad.

Este era el tono de aquella magnífica revista que se llamó « Euzko-Enda » (La Raza Vasca) y saliendo de Endara, residencia del Partido Nacionalista Vasco, recorrió la América de Norte a Sur en marcha gloriosa y triunfal.

La Revista era casi exclusivamente dedicada a los vascos de América, para recordarles a todos, a los vascos nativos y a los que debían su origen a nuestra Raza, la necesidad imprescindible de acudir con la máxima urgencia a remediar los daños que ella sufría y evitar su posible extinción.

A este fin, creó secciones interesantísimas que llegando al alma racial pudiesen hacer práctica y efectiva la obra que se trataba de realizar: Euzko-Anaitasuna.

Estas secciones fueron de etimologías de apellidos vascos, Heráldica, Toponimia, Patronimia, Lengua Vasca, Historia, Leyenda, Folk-lore, Música, Arte y deportes, Ubicación de casas solares y familias, Rebusca de familiares, Episodios de guerra, etc., etc.

El resultado fué espléndido y muchos millares de vascos residentes en América acudieron al Consultorio, poniendo a contribución su ayuda económica. Así pudo hacerse un fichero innumerable de vascos residentes en América, como hasta entonces, a pesar de los numerosos intentos, no se había llegado a conseguir. La invasión alemana en tierras francesas dió al traste con toda esta obra de amor, de hermandad y de ayuda de los vascos a los vascos: Euzko-Anaitasuna.

Todo ello, sin embargo, labró un terreno propicio para el porvenir de angustias que la guerra nos destinaba todavía; y a América se nos fueron y allí fueron bien acogidos muchos cientos de nuestros compatriotas que con

su esfuerzo y honradez se han forjado una posición y hoy siguen ayudando espléndidamente a sus hermanos exilados por todos los rincones de Francia y a los que en el Interior sufren los horrores de la persecución fascista.

Once años han pasado desde entonces y el Pueblo Vasco continúa en peligro de extinción. Es asombroso ver cómo la Raza Vasca, tan pequeña e invadida de enemigos tan poderosos que han decretado su muerte, puede perdurar en el mismo suelo que multiseularmente ocupó antes que ninguna otra.

Pero nos hallamos todavía, después de los años transcurridos, en un momento en que la adversidad cumple su fallo cruel sobre toda una Raza. La guerra desencadenada por Franco prosigue su trayectoria de brutal exterminio y mientras « el caudillo de la Santa Cruzada » continúa dominando a Euzkadi, nuestro Pueblo es un pueblo condenado a muerte.

Y por eso rechazan cuantas voces pretenden desviarles de la ruta luminosa. La irrupción fascista pretende ahogar brutalmente este designio. Se ha presentado con el propósito de vaciar los ojos de Euzkadi, para que nunca más pueda enfilar la mirada a los horizontes de su porvenir, y emplearla para siempre como bestia ciega a su servicio.

En estas condiciones, la Raza Vasca está hoy en peligro de muerte. Pero no morirá, porque sus hijos quieren que viva, transmitiéndole la sangre de su sangre. La Raza Vasca quiere vivir, aferrada a sus montes y a sus valles, a sus ríos y a sus costas, como la hiedra al roble y el muérdago al manzano.

Pero hoy todos los vascos van adquiriendo ya el sentimiento de la comunidad de destinos, como llamada única y distinta, profunda y sugestiva, que el futuro les envía.

## Euko-Emakumia ta Aberrija

ETXAKIN' ek.

Emakumiatzaz asko ta asko idatzi da ludi osuan eta aldi guztijetan : bakaldunak, gudarijak, idazle jakintzabak, ederrtillarjak, ziñopeak, deunak eta orrelako emakume ospetsubak ludi-edestijan agertzen dira. Ludi osuaren gizarre-arazoetan euralak egin dabena ta gizonagan izan dabena almena adirazteko, jakintza-erakuspen bat egin neikian nik ezetarik alegin-barik. Nik erakutsi al-izango neban zelako giratan emakumia antziñeko aldijetan eguan eta oingo aldijetan zelakuan dagon. Nik neure buruba apaindu neikian its-egiñaz Roma, Grezia, Egipto ta India'tan emakumia zelako eskubiak eukazan eta zelakuak ez. Nik its-egin neikian emekeri, emetasun, autarki-eskubidiaz eta abarr eta abarr.

Baña gaurko nire asmua esta ori. Nik gaur emen esan gura-dodana da emakumia geure aberri-barru ta bere etxe-barru nolakua izan-biarr dan eta zer egin-biarr daun. Eta ganera, gizonai erakustia zelako lan onurakorra emakumia. Euzkadi'n egin eben, eurek irasiriko « Emakume Aberrtzale-Batza » deritzon baslukan.

Geronek, euzko-emakumia, gure aberrija maite-dogu ta bijotz-barruban darabilgu, sendia darabilgun letze, guretzako aberrija sendi-batza baño besterik ezalako. Gaur Euzkadi'ko lurralde ta itsasaldietan sakabanatuta dagozan berreun edo irureun sendi euzkotarrak, orixe da Euzkadi, orixe da gure aberrija.

Guretzako, aberri-maitasuna sendi-maitasuna da ; ama-maitasuna ta seme-maitasuna da, ta orregaitik guk aberrija maite dogu ama bat maite dan lez ; anai-maitasuna da, gure aberrikide guztijak gure anayak diralako, ta orregaitik anayak lez maite doguz ; enda-maitasuna da, gure euzko endea irauin biarr dalako eungirik-eungi ta belavnik-belaun, eta orregaitik gura-dogu gaurko geure sendijak bijarko Sendi-Batza egin daitezala, azke ta zorijontsu Euzko-Bazpatza'ren barruban eta JEL'pian.

Iritri onekin, guretzako, euzko emakumientzako, utsak dira gure aberriaren kalte erabilten diran atreki-jak : trikiya dala ta trikiya dalako estaula azke birixateko eskubiderik. Egia esanaz, gure aberrija oso trikiya da. Nik estañit trikeritasun ori gure zorijonerako ala gure zorizarrerako irango dan. Baña nik nire aldetik aberri trikiyak aundijak baño maitiogo dodaz, aberri trikiya aberri-jagua, sendijagua ereisten yatalako. Eta gure asabeak esaten eben lez : « Iturri trikiyak aundijak aña egarrija kendu ». Iturri triki orretan nire egarrija asetu gura-dot nik.

Baña ondo begirutzen ba-dogu, aberri trikiya esta, aberri aundirik eztan lez. Aberrija bei da Aberri, naiz trikiya dala naiz aundija dala, aberrija, esan dodan lez, sendija lakoria dalako, ta sendija esta neurrituten ez etriaren aunditasunagaitik ez semien aindoagaitik.

Aberrija, ba, sendi bat ba-da, aberri-zaletasuna sendi-maitasuna ta sendi-lana izan-biarr da. Eta ona emen zegaitik emakumia biarruta dagon aberri-arazoetan sartzen.

Estabaida aundijak sorrtu dira ia emakumia aberri-arazoetan sartu biarr danez, alderdijetako goraberatan sartu biarr danez ; emakumia sukaldian daula bere biarra esan daroe, ta abarr eta abarr.

Egija da, ta euzko-emakumia eztoqui ukatuten, emakumiaren lana etxe-barru, sendi-barru, sukalde-onduan dagola lenengo-lenengoz, an « Etreko-Andera » lez aginduten eta aleginduten. Bai, ori egija da ; baño sukaldian lenen-lenen biarr dana suba da. Orregaitik, antziñeko aldijetan suba iraugorr, ezilgorr euzko-sukaldietan etreko-andereak gorde edo jaboten eben. Baña sukaldeko suba etreko-andera euzkotarrak euren etrietan biririk jaboten eben bitartian, Euzko-Aberri-Sukaldietan suba itxali ta itxaliten johan eta auspero bat baño ezan, galduriko azkatasunaren utsak estalduta.

Orduban, gizon miragarri bat agertu zan bapaten, ortzian izarr distiratsubak agertzen diran lez ; eta ija itxalirik eguan suba piztu-erazo eban. Ordutik, Euzkadi'ko emakumia bai-dogu aberrija lan onuratsu bat, geuria beti izan biarr-izango zan lana Aberri-sukaldeko suba iraugorra egin eta illezkorr jabotia...

Etre-sukaldietako suba, etreko-andereak arduraz jaboten ebena, su ilgorra zan ; baño alan be ikurrkorra zan, asabaen gogua ikurrzten ebana. Orregaitik, Gabon'go gabetan asabaen gogua etorritzen ziran eta sukaldeko autsetan euren lorratzak irarrita izten ebezan.

Baña gaur, euzko-sukaldietan emakume aberrtzaliak pizturik jaboten daben suba, su illezkorra da, iraugorra. Su illezkorr au, maitasunez, bijotz-ikaraz eta buru-eskeintzez alikatuten da. Eta emakume aberrtzaliak biririk jaboteko alegindu dira, alegintzen dira ta aleginduko dira.

Zelan? Ori da urrengo zenbakijan ikusiko dozubena. Bitartian, aldizkijari onetan gai onetzaz idazten asi diran emakume aberrtzaliak nire bijotzetiko zorijonik beroena. Agurr, « Amagoya » ; agurr, « Onintze » antziñeko ene azkide maitiak eta lagun onak. Ikusten zaudaz eta ezautzen zaudaz, beti JEL-aldez eta « Emakume Aberrtzale-Batza » ren aldez, len lez orain be.

Orain ogetaspi urte dirala, guk ainbeste maitasunez, aderez eta nekez irasi genduban « Emakume Aberrtzale-Batza » ondiño biririk dirau, ta azpiratziaren aleginak arren iraugo dau : « Amagoya », « Onintze » ta beste orrelako emakume aberrtzaliak irango diran arrian. Agurr barrero be, ene maite-kutunak.

¡Su ta keya! ¡Ekin eta aurrera!

## Un ideario que ha envejecido

por Emilio P. de NEGURI.

Soy lo que, en términos deportivos, podría llamarse un « lector de fondo », por cuanto paso varias horas todos los días dedicado a la lectura y destinaria a ello muchas más si mis ocupaciones me lo permitieran ; pero el día

solo tiene veinticuatro horas. Soy tambien un « lector de fondos ». Siempre he creído que en un periódico cuando hay algo que decir que tenga gran importancia se dice en el artículo editorial, o que, por lo menos, cuando un tema es tan vasto que para su exposición requiere varias columnas, siempre es en el artículo de fondo donde se dice lo más trascendental, o lo que por tal se estima.

Desde hace años, y tan frecuentemente como se me brinda ocasión, leo « El Pensamiento Navarro ». No se publica en el artículo editorial, en la forma anónima en que algunos lo entienden. Pero en cambio aparece en él, a diario, o casi, un artículo que lo sustituye. Se titula « Glosas » y lo firma « SAB ». Y este artículo es lo primero que leo en cuanto el vocero carlista de Pamplona llega a mis manos.

Cuando no conozco personalmente — por el trato o aunque solo sea de vista — al escritor al que leo, intento a veces imaginarme como debe ser y procuro identificarle a través de lo que dice y de como se expresa. Identificarle físicamente, claro está, porque su ideología ya cuida él mismo de revelarla, a menos que se trate de uno de los que opinan que « Dios ha dado la palabra al hombre para que disimule con ella su pensamiento », especie ésta que prolifera y produce cada vez más ejemplares. Tal propensión mía me ha proporcionado más fracasos que éxitos y al ser presentado a un escritor o al mostrársemele, he podido apreciar que mis errores sumaban mas que mis apreciaciones exactas. Lo confieso.

Y con « SAB » me ha ocurrido lo mismo. Jugsándole por lo que de él leía, me lo figuraba como un venerable anciano, cuya edad le haría contemporáneo de la segunda guerra carlista, o que, en todo caso, habría nacido muy poco tiempo despues de que con Euzkadi se cometiese la segunda gran felonía. Su prosa me parecia no solo correcta, examinada a través del prisma gramatical — que es lo menos que cabe exigir a quien para el público escribe, aunque exigencia tan justificada no halle siempre satisfacción, y despues de la guerra, mucho menos — sino expresiva, incluso de un brillante estilo. Estilo ochocentista, como lo es el de la oratoria de don Esteban de Bilbao y Egia. Pero buen estilo, pese a ciertas rebarbas, comunes a

los hombres de temperamento apasionado, rudezas que no se preocupan de limar, aristas demostrativas de una combatividad siempre en acción. Creía vérle, malhumorado, gotoso, escribiendo protegida la parte baja de su cuerpo con una ruesa manta zamorana, para que la lana prestara a su organismo un calor que le negaba su sangre envejecida.

Y no es así. Luego me he enterado que don Eduardo Lopez Sanz, que así se llama quien el pseudónimo de « SAB » ha popularizado, es un hombre joven, nacido en el siglo XX, o en las postrimerías del anterior. Y entonces me he explicado el caso. O he creído explicármelo. La vejez que yo apreciaba, no residía en el escritor sino en el ideario que él defiende con un entusiasmo y una consecuencia innegables. Si nunca tuvo el Carlismo gran audiencia en el centro de la península, ¿me será permitido dudar de que la tenga ahora? Pero lo que niego rotundamente es que en los pueblos de la periferia — en Valencia, Catalunya y Euzkadi principalmente — el Carlismo tenga todavía alguna razón de ser o de existir. En buena democracia — esa democracia en la que « SAB » no cree y a la que combate con la contumacia del fanático — el Carlismo tiene derecho a la vida y a que se respete su programa, en la justa medida que él respeta la ideología ajena. Pero por lo demás, me parece llamado a desaparecer. Practicamente habia ya desaparecido de Bizkaya y de Gipuzkoa, y para evitar que Nabarra y Araba se vieran libres de él, es por lo que los jerifaltes del Carlismo lanzaron los requetés a una guerra fratricida. En Euzkadi, el Carlismo es una antigüedad, todo lo venerable que se quiera, pero destinada a ser retirada de la circulación. Arana-Goiri tar Sabin en su lema logró contener les dos grandes síntesis del alma vasca : es espíritu religioso y el amor a la libertad. Y el Partido Nacionalista, avanza, desde hace mas de 30 años, y con decisión, por la ruta que el Maestro le trazara. Euzko-Alderrdi-Jeltzalia presenta trigo limpio, sin paja y sin cizaña. Esa grama que afea los trigales, cuyo fruto causa trastornos en el organismo que lo ingiere mezclado con la buena harina, y que desde hace muchos años, los dirigentes del Partido Carlista siembran a voleo en los campos euzkadianos, en el goyerri y en el betერი.

## CONSULTORIO

# Un ruego a nuestros lectores

Ponemos en conocimiento de los lectores de « ALDERDI » que nuestro colaborador Jemein'dar Keperin está recogiendo la nomenclatura euzkérica necesaria para la traducción de libros de texto para escuelas, ciencias y bellas artes, cuya terminología está todavía bastante atrasada, a pesar del avance dado en los cincuenta pasados años, gracias a la influencia del Nacionalismo Vasco.

Nuestro colaborador se propone dividir su trabajo en tras grupos principales :

I. — Recogida de todos los neologismos que aparecen en el diccionario de Bera-López, para no repetir otros nuevos sobre esos ya conocidos y adoptados.

II. — Recogida de todas las voces nuevamentes formadas por euzkerálogos reconocidos y que no figuran en el referido diccionario.

III. — Recogida de voces técnicas que todavía no han sido por nadie traducidas al euzkera.

Sin esta labor previa no se puede acometer la

empresa de publicar libros de texto para escuelas y universidades, ni tratar en la prensa o en el libro de tan complejas materias como la ciencia moderna nos enseña : radiestesia, radiografía, televisión, metereología, agrimensura, paleontología, etc., etc.

El diccionario de Bera-López Mendizabal contiene más de un millar de palabras de esa naturaleza, en euzkera, y voces arcaicas que conviene desenterrar y pueden ser útiles. Pero hay todavía muchos cientos que son necesarias si se quiere tratar seriamente de todas esas materias y otras complejas que interesan a los hombres de ciencias y a los estudiosos.

El que quiera contribuir a esta labor, enviando el fruto de sus estudios o preguntando las que desee conocer para sus trabajos, puede dirigirse al interesado directamente o a la Secretaría del P. N. V.

Tenemos que hacer que el euzkera sea apto para todas las necesidades de la vida moderna.

## SECCION DE JUVENTUDES

# Los seguros sociales del estudiante

por URRUN.

No es necesario encarecer la importancia de los estudiantes en una nación, pues ellos constituyen los futuros cuadros técnicos y administrativos. Las principales naciones han comprendido la importancia de este asunto y se han dictado por ellas normas para regularlo.

Además, la Seguridad Social no será completamente eficaz, mientras no abarque el conjunto de la población y no exista, por lo tanto, una completa solidaridad nacional.

Por otro lado, los estudiantes, al no producir un beneficio inmediato y al no tener un patrono, se encuentran en una situación especial para obtener una aplicación de los Seguros Sociales.

Hay que considerar que si el estudiante se beneficia durante sus estudios de esta seguridad y ayuda, el día de mañana su estímulo y su aportación serán mayores para ayudar a la Sociedad, para sacrificarse por esa Sociedad que les ha ayudado, que les ha convertido en hombres de provecho. Se disiparán muchas desconfianzas y será mayor su solidaridad.

La realización de estos Seguros Sociales llevaría consigo la democratización de la Universidad, al tener acceso a los estudios superiores todos los jóvenes, atendiendo solamente a su mérito, cualesquiera que fuesen los recursos pecuniarios de su familia.

Para encajar a los estudiantes dentro del plan general de Seguridad Social, se ha venido a considerarlos como jóvenes trabajadores de rendimiento diferido pero irremplazable y ésta podría ser la base de concesión de un presalario a los estudiantes. Los aprendices de profesiones manuales se benefician de un salario anticipado. ¿por qué no han de disfrutarlo también los aprendices intelectuales, de mayor edad y más larga formación?

La situación material de los estudiantes es muy deficiente. Proveniendo, en su inmensa mayoría, de la clase media, con parecidos ingresos a los de antes de la guerra y habiendo subido la vida enormemente; sin poder dedicarse a un trabajo, su situación es muy dura. Tienen que buscar forzosamente un empleo o actividad remuneradora, que les permita sostenerse, con perjuicio de los estudios y de la salud en muchos casos.

La baja alimentación y el exceso de trabajo repercuten gravemente en la salud de los estudiantes en la época del crecimiento. Debilidad de formación, retraso en el desarrollo, en peso y talla son fenómenos comprobados, pudiendo imputárseles el 30 por ciento de fallecimientos.

Refiriéndonos ahora exclusivamente a Francia, los exámenes preventivos han revelado entre los estudiantes un 7 por mil de tuberculosos, contra un y medio por mil en el conjunto de la juventud (8 por mil en París — 10 por mil en Lyon. Lille — 11 por mil en Marsella) con aumento de 30 por ciento desde 1946.

Se ha iniciado, desde hace algunos años, una asistencia médico-social, que debido a la escasez de recursos es muy insuficiente. El servicio médico de la Ciudad Universitaria, con su Hospital Dispensario, no cubre más que una pequeña parte de las necesidades.

Las alocaiones familiares no son concedidas más que en casos especiales a la población no activa, y hay muchos estudiantes casados. Sólo los estudiantes menores de 20 años e hijos de asegurados sociales podían disfrutar, al comienzo de sus estudios, de las prestaciones a que tienen derecho los asegurados.

El problema de una Caja nacional universitaria fué planteado, sin éxito, en 1943. Había que salvar el difícil problema de la financiación. En elogio de las grandes cen-

trales obreras hay que decir que se han mostrado favorables a la extensión de la seguridad social a los estudiantes, aunque hubiera que recurrir a una participación financiera de las cajas de régimen general.

Diversos proyectos y reformas se han presentado y discutido y en las leyes de 23 y 27 de Septiembre de 1948, principalmente, que vamos a analizar, se condensan las mejoras en Seguros Sociales concedidas en Francia a la clase estudiantil.

La Seguridad Social, por estas leyes, se extiende a todos los estudiantes hasta los 26 años, retrasándose esta edad tope: por un tiempo igual al pasado en el servicio militar; para los estudiantes beneficiarios de la ordenanza de 1943; o en las condiciones fijadas por los reglamentos de la Administración pública.

Serán determinadas por disposición ministerial, la cualidad de estudiantes y una lista oficial de establecimientos de enseñanza.

Distingue tres categorías de estudiantes. Los inscritos en las Facultades. Los alumnos de las grandes Escuelas Técnicas Superiores y los de Preparatorio de estas Escuelas. Se puede calcular en 100.000 el número de estudiantes beneficiarios de la ley, deduciendo los que ya estén asegurados por el derecho de sus padres o porque ejercen ellos una actividad remunerada y añadiendo las cónyuges y los niños.

Del Seguro de enfermedad se benefician los estudiantes en los mismos casos y condiciones que los asegurados de régimen general, o sea:

1º Seguro de enfermedad.

2º Enfermedad de larga duración, para los cuidados dispensados en establecimientos públicos y privados. Cura. Post-cura y prevención, y en las condiciones de vigilancia médica fijadas por la Administración.

3º Seguro de Maternidad.

Los Seguros de Accidentes de Trabajo, Invalidez y Muerte, aunque han sido objeto de muchas discusiones, no han sido aprobados en la ley que comentamos.

Parecería, desde luego justo, que la viuda de un estudiante pudiera beneficiarse del pequeño capital que concede la ley en régimen general, a la muerte del marido.

Se estimaba en 1948 entre 430 y 500 millones, la cantidad necesaria para cubrir los seguros enumerados, tomando como base un costo medio anual de 4.300 francos por estudiante asegurado. Pero teniendo en cuenta diversos créditos que se conservan y ya se concedían a los estudiantes por el Ministerio de Sanidad, por asistencia médica gratuita, quedaba ya cubierta una importante cantidad.

Los ingresos del Seguro Social de estudiantes se constituyen:

1º Por una cuota de los estudiantes de unos 300 francos anuales, queriendo asociarles a este esfuerzo financiero, por respeto a su dignidad y por respetar el carácter del Seguro.

2º Por una subvención del Estado, variable y calculada para 1948 en 240 millones, en concepto de ser el Estado responsable y guardador de la salud y bien públicos.

3º Por la aportación de las cajas de régimen general en relación con las especialidades a que pertenezcan los Padres o Tutores de los asegurados.

La gestión queda encomendada a las tres partes que financian el régimen del estudiante. Se crean secciones locales Universitarias y están representadas en el Consejo



de Administración el Estado y los Organismos de Seguridad Social.

Finalmente, en la Comisión de primera instancia del Contencioso, se agrega a los representantes del trabajo y de las otras categorías, un estudiante a título consultivo.

Son muchas las lagunas que quedan aun por cubrir en el Seguro estudiantil, pero se ha dado un primer paso muy importante y se sigue estudiando sobre todo el aspecto del « Presalario » que incorporaría plenamente a los estudiantes al concepto de trabajador intelectual y le haría entrar con plenos derechos y obligaciones en el régimen general de Seguros Sociales.

## Crisis en la Unión Internacional de Estudiantes

por Iñaki de RENTERIA.

A últimos del mes de Abril, la Unión Nacional de Estudiantes de Francia, en su Congreso de Le Touquet, ha aprobado retirarse de la Unión Internacional de Estudiantes. Esta medida da un golpe de muerte a la Unión Internacional de Estudiantes, puesto que contanto hasta ahora con el apoyo de las Uniones de estudiantes de Francia e Inglaterra, aparentaba ser una organización apolítica dedicada sobre el plano mundial, a la defensa de los intereses de los estudiantes.

La Unión Internacional de Estudiantes, nació de los Congresos preparatorio y fundacionales celebrados en Praga en Noviembre de 1943 y Agosto de 1946 respectivamente; concurrieron a estas reuniones representantes de toda Europa y de algunos países de América y Asia. Ya entonces se notaron bastantes irregularidades, pero la presencia de fuertes organizaciones estudiantiles del occidente de Europa de indole estrictamente sindical, hicieron que la Unión caminara más o menos regularmente hacia el cumplimiento de sus fines. En Agosto de 1947 tenía lugar en Praga la primera reunión del Consejo, y en Septiembre de 1948, la capital francesa recibía los asistentes a la segunda reunión del mismo. Seguramente la reunión de 1949, en la que tendrá lugar el Segundo Congreso, certificará de hecho la existencia de la U.I.E. como una organización comunista más.

No es la Unión Internacional de Estudiantes el primer caso de organización internacional que pierde su carácter político o sindical para convertirse en una sucursal de Moscú. Por no citar más que las principales, ahí están la Federación Mundial de la Juventud Democrática, la Federación Mundial de Mujeres Democráticas, la Organización Internacional de Periodistas, y la Federación Sindical Mundial.

Si la U.I.E. ha tardado más que las otras organizaciones en convertirse oficialmente en una central comunista, hay que atribuirlo al distinto carácter de la Unión Internacional de Estudiantes. En efecto, los estudiantes luchan por el logro de ventajas prácticas (presalario universitario, seguridad social, campos de verano, reducciones de viajes, intercambio cultural...) en las cuales pueden ponerse de acuerdo gentes de ideologías muy distintas. En segundo lugar, las Uniones Nacionales de Estudiantes, están compuestas de elementos y grupos de las distintas tendencias; la estabilidad de la U.I.E. exigía que se tengan en cuenta tanto en la actuación internacional como en la nacional, esta diversidad de familias espirituales, y en consecuencia ciertos acuerdos y proposiciones eran bien estudiados. Por último, la mayor parte de las organizaciones estudiantiles, son grupos avanzados política, social y económicamente, y amantes de un cierto extremismo un tanto juvenil y snobista, que les lleva a resoluciones y acuerdos, que otros grupos profesionales o políticos no serían capaces de adoptar.

Estas tres razones, hacían viable la existencia de la Unión Internacional de Estudiantes, pero los manejos comunistas de apropiación completa — cuando disponían ya

de una aplastante mayoría — han ido abriendo los ojos a los estudiantes demócratas.

La mayoría aplastante del Comité Ejecutivo y del Consejo, ha tenido cada vez menos cuenta de las reivindicaciones justas de las distintas Uniones Nacionales. Esto ha hecho que diferentes grupos estudiantiles se hayan ido retirando del seno de la U.I.E.; tal es el caso de los italianos, suizos, austriacos, suecos, holandeses, belgas, etc... y en su lugar asistía a las deliberaciones y reuniones, grupos minoritarios de estudiantes comunistas de aquellos países, camuflados bajo los nombres más diversos. El caso de la representación republicana española, es todo un programa sobre el particular. En consecuencia la actuación de la U.I.E. era y es un apéndice más en la organización internacional comunista, con resoluciones, acuerdos, noticias y boletines identificados completamente con la línea stalinista. En una palabra se ha dividido a los estudiantes del mundo, con detrimento de los intereses morales y materiales de los estudiantes.

Pero no toda la culpa ha sido de los comunistas. Tanto en la Federación Mundial de la Juventud Democrática, como en la Unión Internacional de Estudiantes, los demócratas han tenido su tanto de culpa; un error inicial al no asistir en masa, a los Congresos preparatorios y fundacionales, con el perjuicio de ver los puestos dirigentes absorbidos por los comunistas o lo que es peor por elementos que hacían el juego a los comunistas. Otro fallo ha sido la ausencia de una coordinación internacional de los diversos grupos demócratas, y en consecuencia la imposibilidad de dar la batalla a las huestes comunistas mejor disciplinadas y coordinadas. En tercer lugar, y esto ha sucedido también en otras entidades, el diferente sentido o interpretación que se ha dado a conceptos fundamentales, ha provocado un desacuerdo completo en los problemas prácticos, para evitar lo cual hubiera sido necesario fijar de antemano la aplicación de ciertos postulados y el sentido de los conceptos fundamentales.

Con la crisis de la Unión Internacional de Estudiantes, se nos va otra de las esperanzas de la postguerra. Su fracaso, el fracaso de otras agrupaciones internacionales, nos debe hacer meditar, y acrecentar nuestro afán de colaboración internacional democrática con otros organismos sindicales, políticos o culturales, como una garantía de paz, como un paso más en nuestra política de presencia, como una ventaja más en el logro de nuestras reivindicaciones.

## MOVIMIENTO SINDICAL.

(Viene de la página 13).

sindicalismo internacional, Unión Europea, Derechos del Hombre, etc...

La Delegación solidaria vasca tomó parte en las cuatro Comisiones siguientes:

- Revisión de los Estatutos,
- La persona del trabajador,
- Cuestiones financieras,
- Cuestiones generales.

Recibieron, además, innumerables pruebas de amistad y simpatía, de los delegados de los países asistentes al Congreso, demostrándoles que el sindicalismo cristiano libre, desea ardientemente que Solidaridad de Trabajadores Vascos, en un próximo futuro, recobre su libertad y pueda actuar libre de las cadenas que actualmente le tienen sujeta para bien de la Organización y de Euzkadi.

## TEMAS SOCIALES

# Laguntzalletasuna

AMANDARRO 'K

Ez kezkatu, irakurle on ori, idazkai onetan itz barririk asko erabiltzen dodazala-ta, gaya be euzkeldun askoentzako barrija da-ta. Bai, ba ; laguntzalletasuna antzin-antziñekua da gure errijan, baña orretzaz idatzi dan guztija, erderaz idatzita dago, ta noiz-edo-noiz euzkeraz idazten asi biarr. Eta euzkeraz idazteko, itz barrijak biarr doguz, orrelako gayetzaz inarduteko zarrrik naiko ezto-gulako.

Esaterako, nire idazkai onetako irakurrburutzat nik « laguntzalletasuna » jarri dot, « koperatibismo » itza eztabelako euzkeldunak inoizbez erabili. « Cooperativismo » zer dan euzkeldun utsak eztakije ; baña « laguntzalletasuna » zer dan berialaxe igarriko dabe. Era berberaz, euzkeldunak eztabez inoiz erabili nik emen erabiliko dodazan itzik asko : *lagunbatza, lagunbatzalle, alkarrkuntza, itxanai, lurranaidi, amatasun, amatasun-soroskijak, gixarrteko, gixarrteko eutsiak, erasorrtu, erasorrrkunde, esku-lan orniketa*, ta abarr.

Baña euren ordez nik erabiliko ba-neuz : *koperatibea, koperatibitea, mutualidada, kofradija, ermandada, maternidada, socorro a la maternidad, social, seguros sociales, producir, produccion, manufactura, quituallamiento*, ta abarr ; oi zelako euzkerea urtengo yatan!

Guzti orrekin esan gura dot laguntzalletasunatzaz itz-egiteko itz barririk asko erabili biarr dirala, neure ustez beintzat.

Baña ez artegatu, irakurle on ori : gaur zarrrik diran itzak inoz barrijak ixango ziran, eta gaur barrijak diranak inoz zarrrik ixango dira. Alakoxia da ele edo izkera guztijen erakundia ta aldakundia.

Euretarik batzuk Bera-Lopez Mendizabal'en iztegijan aurritu leitekez. Beste batzuk lenago be an edo emen erabilijak dira. Eta beste batzuk, azketzi, nik asmaurrikuak ; nik uste dot, ba, onetariko gayetzaz ezin leitekela euzkera mordoloz idatzi. Jakiña, ori nire uste bat baño ezta.

Itzaurre au luzetsuba urlen yat ; baña bai-nua arira.

Laguntzalletasuna Euzko-Errijan antzin-antziñekua da, ta gure Erri onek bere-destija bai-dau, oso lagunbatzalia. Naiz-ta ludiyan edesti ori gitxi ezaguna ixanda-be, lagunbatzalletasuna Euzkadi'n eungijetan eta eungijetan erabili da ; gure asaba zarrrik belaunik-belaun erabili dabe.

Gure gurasuak eta gure gurasuen gurasuak euzkeldunak ixanik, ona ixango da, ba, laguntzalletasunatzaz euzkeraz jardutia. Azarrtu gaitazan, ba, ta ekin dayogun. Eta zubez be, euzkeldun maitiok, alegindu zaiteze irakurten, alegiña egiten ba-dozube, ulertuko dozubela ikusiko dozube-ta.

Itz egiten dautzuben onek euzkeldun barrija da, ta ba-leiteke erraztasuna ez ixatia. Baña zubez irakurteko nik idazteko baxen alegiña egiten ba-dozube, alkarraituko garala ziurr nago.

Antzin-antziñeko aldijetan, baita ludiyan laguntzalletasuna zer zan inok ezekijela, noski, Euzko-Erriak baiebazan here itxanaidijak edo here itxas-gixon-anaidijak, arrantzale-anaidijak, ludi-itxasertzeko inguru guztijetatik zabaldurik.

Itxanai onek salerostekuak ziran eta here sorrakundia inok be ezaki. Lenengua zein ixan zan ezin leitekian inok esan, ain antziñekuak dira-ta, XIII eungijan euren zertzeladaren batzuk jakiten asi giñian. Euretarik zarrenekuaren bat Bizkai'ko Lekeio'n ixan zala edestigilliak esaten dabe, ta « San Pedro » (Deun-Kepa) eritxola esaten daukuba. Gipuzkoa'n be oso antziñekuak ei-ziran, Motriko'n eta Iziar-Deba'n.

Euzko-arrantzaliak ludi guztiko itxasuak inguratu

ebezan aldi aretako itxasontzi txiki ta txatxarrekin. Eurek ixan ziran Terranoba-alderaño lenenguak eldu ziranak baleyaren arrantzan. Euren arrtian Elkano ixan zan ludi-bira lenengo bidarrez egin ebana. Euzko-arrantzaliak England'arekin itxaso-azkatasunatzako itunbenak ixen' betu ebezan. Eta jakingarrija da arrantzale ospetsu guzti orrek, euren aurrekuak eta euren ondorengiak be, oso lagunbatzallekuak ixan zirala.

Eta ez euren errijetan bakarrik, atzerijan baño. Edonungo atzerrijan euzko-arrantzaliak eta itxas-gixon guztijak batzen ziranian anaitokijak edo anaiketxiak (arrantzalien batzokijak) irasten ebezan, euren arrtian ospetsubena Brujas'en, « Praetorium Cantabricum » eristen outsoena.

Baña ez itxastarrak bakarrik lagunbatzaliak ixan ziran. Baita euzko-baserriarrak be lagunbatzaliak ixan ziran, eta erri-barruban, baserrijetan, laguntzalletasuna erabili eben. Beraz, euzko-lugiñak, nekazarijak edo emengo euzkeldunak esaten daben lez *laborarijak*, euren lurranaidijak ixan ebezan, alkarrrik euren lurrak eta euren aberiak batez-be zaindu ta aldezteko.

Baten-batzuk uste-ixango edo-dabe laguntzalletasuna Euzkadi'n arrantzale ta baserriarren arrtian bakarrik erabili-ixan zala. Baña ez; laguntzalletasuna Euzkadi'n, ekingta guztijetan be erabili zan. Edestijak edestuten daukuba XIV, XV ta XVI eungijetan bai-zirala Gipuzkoa'n, izkillu-ekingtazan, esku-lan eta salerosteko lagunbatzak. Eta baita edestuten daukuba be, lagunbatz onek itunbenak egin-ixan ebezala ez bakarrik Bizkaya'kin eta Nabarra'kin, atzerriko laterrijetan baño : España, France, England eta abarr.

Gai onetzaz asko ta asko idatzi leiteke, baña euzko-laguntzalletasuna zelakuá ixan zan jakiteko naikuá da azalezko barri onekin. Eta orain, arrapaladean ba-da-be, guk bixiriko aldijetan euzko-laguntzalletasuna zelakuá ixan dan atzaldu daigun.

1936'garren urtitan, espaiarr txarraskodunak Euzkadi'ren kaltez jagi baño lenago, euzko-laguntzalletasuna oso era ederrian eguan, guztiz aurreratuta ta landuta.

Alderdi guztijak eta langille-bazkun guztijak, etxe-kuak eta bertan bixi ziran atakuak be, zeñek geyago ta obeto egiteko alegintzen ziran. *Sozialistak* eristen outsoenak bai-ebezan orniketa-lagunbatz batzuk, ondo ornidubak, Bilbao'n. Eta Eibarr'en ALFA eritxon lagunbatz ederr bat, joskiñak salerostekua ta ludi osuan oso ezaguna.

Beste lagunbatz batzuk bai-ebezan *sozialistak* Gipuzkoa'n eta Bizkaya'n be. Baña nik emen beste gauza batetzaz inardun gura-dot. Au da, Euzko-Langille-Alkarrtasuna'k egindako laguntzalletasuna : itxanai, lurranaidi, alkarrkuntza, erasorrrkunde, esku-lan, orniketa, amatasun, gixarrte-sorosi edo eutsite, gexotegi, sendakola ta osakola-lagunbatzak eta abarr.

Laguntzalletazunaren alde geyen alegindu dana Euzkadi'n Euzko-Langille-Alkarrtasuna ixan da. Eta orregaitik beste idazkai baten ekingo dantsat.

## Los Sindicatos Cristianos condenan el franquismo

por "GOGORRA"

A los breves dias de terminar el Xº Congreso de la *Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos*, celebrado en Lyon (Francia), y al que asistieron 200 Delegados de distintos paises, el General Franco, en la Catedral de Vich, pronunciaba un discurso haciendo la apologia de la doctrina social cristiana que, segun el dictador español, era la que me'or se amoldaba a la psicologia y deseos de su masa obrera.

No negaremos este aserto del General Franco, a lo menos por lo que afecta al pueblo vasco trabajador. Sin embargo la apologia que hace de la doctrina social cristiana, está en completa contradicción con sus actos.

Y demostrar ésta patente contradicción, será para nosotros, sindicalistas cristianos, muy fácil.



La doctrina social cristiana exige, para que ella pueda vivir y extenderse, de la libertad, pues sin ella no hay justicia. Además, sin libertad individual no puede haber libertad sindical, y sin ésta el trabajador no tiene defensa posible. Esto es bien claro; es doctrina de la Iglesia.

Pues bien; como se practica ésta doctrina en los dominios de Franco? En primer lugar, persiguiendo, encarcelando é incluso matando, a los que comulgando en Organizaciones sindicales cristianas tales como nuestros hermanos los solidarios vascos, algunos de los que hoy siguen detenidos sin justificación conocida, pretenden solamente difundir su doctrina y reorganizar, aunque no sea más que clandestinamente, sus sindicatos libres.

En segundo lugar, prohibiendo a sangre y fuego, la normal actuación de nuestras organizaciones sindicales cristianas, por que no se doblagan a las exigencias dictatoriales del partido único, hoy dueño absoluto del poder en España, y al que pertenecen los sindicatos verticales, que desde su fundación no son, ni pueden ser libres.

Y por ultimo no permitiendo al trabajador reivindicar sus derechos, ya que ésto constituye en la España franquista, un delito contra la seguridad del Estado.

Consecuencia de tanto anormalidad é injusticia, es la miseria del pueblo trabajador, que vive, además, sin libertad y sujeto a un racionamiento de hambre.

Nosotros, los solidarios vascos, no podemos pasar sin nuestra protesta, la engañosa peroración del dictador español, hecfa para mayor ignominia, desde un lugar sagrado, como es la Catedral de Cich, y en presencia de altos jefes de la Iglesia Católica.

Y si no bastara nuestra protesta, ahí está la resolución adoptada por unanimidad y con grandes aclamaciones, por los 20 Delegados que asistieron al Xº Congreso de la Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos (C. I. S. C.) que como hemos dicho antes, tuvo lugar en Lyon (Francia), los días 31 del Mayo, 1 y 2 del actual, y al que asistió una representación de *Solidaridad de Trabajadores Vascos*, que, como se gabe, pertenece por derecho propio a dicha Internacional.

Y no se nos dira que las Delegaciones de Francia, Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Suiza, Sarre, Austria, Euzkadi, etc..., que asistieron con otros 14 Sindicatos Internacionales Profesionales, al Xº Congreso de la Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos, la única y reconocida cristiana existente, estén tachados de virus comunista, ni siquiera sea de tendencia marxista. Muy al contrario, en su espíritu, en sus postulados, en su actuación y en sus Estatutos, sigue y practica las enseñanzas de un puro cristianismo, dentro de un sindicalismo libre, sin ingerencias partidistas.

Pues bien, el Xº Congreso de la *Confédération Internationale de Sindicatos Cristianos* trató el problema del sindicalismo en España planteado por el Secretario General de los Sindicatos católicos de Suiza, M. Otto Dudle, y despues de la intervenciones de los Delegados de la Confederación Francesa de Trabajadores Cristianos (C.F.T.C.) y *Solidaridad de Trabajadores Vascos* (S.T.V.), muy brillantes, por cierto, se tomó por aclamación, la resolución siguiente:

« El Congreso dirige toda su simpatía a los trabajadores exilados, y de los que algunos pertenecen a nuestra Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos, como los de *Solidaridad de Trabajadores Vascos*, y pide a los Gobiernos y a la Organización de Naciones Unidas que procedan sin pérdida de tiempo a una solución humana al problema de su angustiosa situación.»

Hemos de añadir, que durante el Congreso, que duró tres días, se condenó al régimen imperante en España, en más de una ocasión, y más al conocer los Delegados, que nuestros hermanos los solidarios vascos, eran perseguidos sin piedad por las hordas despiadadas de un régimen totalitario-fascista.

Por todo ello, los discursos que el General Franco y sus bien alimentados compinches, puedan hacer, ensal-

zando las excelencias de su régimen putrefacto, tenemos seguridad, moverán sólo a risa, puesto que los sindicalistas cristianos organizados y libres, conocen de sobra la mentira de la doctrina social cristiana que reina en España.

Y las pruebas las recibieron los Delegados de nuestra Sindical cristiana, *Solidaridad de Trabajadores Vascos*, que fueron entusiastamente recibidos, incluso por el Cardenal Gerlier, Primado de las Galias y Arzobispo de Lyon, que conocen nuestra situación de exilados, por causa de la defensa de la Organización, y por la que tanto sufren miles y miles de solidarios vascos que se encuentran en el interior.

Y claro es, hacen chacota de las peroraciones del pseudo-social-cristiano Francisco Franco y Bahomonde.

## MOVIMIENTO SINDICAL

### NUEVA ORGANIZACION INTERNACIONAL.

Los días 25 y 26 del actual, se celebra en Génova (Suiza) una Conferencia de los Organismos y Centros Sindicales Nacionales, libres y democráticos, de todo el mundo.

*Solidaridad de Trabajadores Vascos*, ha sido invitado especialmente.

El propósito de esta Conferencia será proveer un medio de consulta en relación con la necesidad de la inmediata formación de una nueva organización internacional y discutir la posible estructura y carácter que ésta deba tener.

Los Centros Nacionales no se comprometrán a participar en la Conferencia propuesta, pues ésta será de un carácter puramente explorativo y consultivo.

El orden del día propuesto es el siguiente:

- 1º — Aprobación del Proyecto de Bases Permanentes de la Conferencia. a) Elección de la mesa de discusión.
- 2º — Lista provisional de delegados; aprobación de credenciales.
- 3º — Forma y carácter de una futura organización sindical internacional.
- 4º — Elección del Comité Provisional.
- 5º — Fecha provisional y lugar para la convocatoria de una Conferencia de Delegados.

Cualquier organización está en libertad para someter a la consideración del Comité de Bases permanentes aquellas sugerencias que estime oportunas para ser discutidas en la Conferencia, pero sin olvidar que esta sólo ha de durar dos días.

No se han enviado invitaciones a aquellos centros de los que se sabe están dominados por los comunistas.

Se invita a *Solidaridad de Trabajadores Vascos* para que envíe uno, ó dos delegados cuando más, si bien podrá; si lo desea, enviar un observador con cada delegado.

### BAJAS EN LA F. S. M.

Sigue la racha de bajas en la Federación Sindical Mundial, de Centros Nacionales Sindicales, entre ellos, los de Belgica, Dinamarca, Suecia, Noruega, Australia, etc. Es probable que a éstos sigan otros muchos más que no se hallan sujetos a una hegemonía comunista.

### EL CONGRESO DE LA C. I. S. C.

La Delegación de *Solidaridad de Trabajadores Vascos* que asistió al Xº Congreso de la *Confédération Internationale de Sindicatos Cristianos*, celebrado en Lyon (Francia) regresó satisfecha del éxito obtenido por el mismo, pues aparte de la resolución adoptada y que se trascibe anteriormente, se trataron otros temas de vital importancia para la vida sindical, tales como el de la dignidad del trabajador en la familia, en la empresa y en la sociedad, y se adoptaron resoluciones en materia de propaganda,

(Pasa al final de la página 13).

## ECONOMIA

# Mirando a un futuro proximo

por Jesús Maria de Leizaola.

Por duro que sea el presente, y apenas puede serlo más al nuestro en lo que se refiere a la vida económica, no nos es posible desentendernos ni despreocuparnos de lo que haya de suceder dentro de cuatro o cinco años. Sabemos que nuestra población crece, que Europa y el mundo siguen unos caminos de transformaciones en su Economía. Y es obligado interesarnos por esas transformaciones para preparar los cambios en nuestras actividades que sean necesarios para asegurar nuestra vida económica.

En estas columnas he indicado anteriormente exigencias claras por lo que hace a las circunstancias de la economía rural, y comenzado a tratar del problema de la electricidad en Euzkadi. Como otros colaboradores han desarrollado puntos interesantes por lo que hace a la integración económica de Navarra y a temas de crédito rural.

Ello hace oportuno que trate de presentar algunas líneas de lo que podría venir indicado en razón de las orientaciones que habrá adoptado dentro de pocos años la Economía de nuestros países vecinos. Es ahora más fácil hablar de esto, porque la Organización Europea de Cooperación Económica requirió de sus participantes que presentaran unos programas a largo plazo, en los cuales apareciesen las bases sobre las cuales tales países contarán alcanzar para 1952-53 y mantener « un nivel económico satisfactorio que no requiera desde entonces ayuda económica exterior ». Todo ello es una derivación del plan Marshall.

Los informes presentados con tal ocasión oficialmente por los distintos Gobiernos europeos occidentales son una especie de revisión de la política económica que están siguiendo, y se ocupan tanto de la producción como de la moneda y los capitales, de la mano de obra y sus desplazamientos como del comercio y los pagos internacionales.

Valen más o menos para apreciar lo que habrá sucedido en la vida económica en 1953, pero desde luego, ofrecen un elemento muy importante como inventario de lo que cada país está haciendo.

Por lo cual permiten de todas maneras documentarse de la única manera posible sobre las previsiones en cuanto a la ordenación económica o la orientación al menos que desde ahora sea de prever para entonces.

Me ha parecido por ello conveniente extraer de uno de tales documentos, el formulado por el Gobierno inglés algunas de las partes más importantes relacionados con las actividades que a los vascos interesan. Alguna indicación intercalaré de fuentes diferentes, para completar la visión de conjunto.

## AGRICULTURA Y ALIMENTACION

Los países participantes en la Organización Europea de Cooperación Económica colocan entre los primeros de sus problemas éste cuyo volumen es, desde luego, excepcional.

Inglaterra en el informe de que hablo comienza, por ejemplo, por recordar que antes de la guerra las importaciones de productos alimenticios y de alimentación del ganado representaban el 47 por 100 de todas las importaciones inglesas. Suiza, entre los antecedentes de su plan de cultivos, consignaba que llegó un momento en que su producción de grano no cubría las necesidades interiores sino para 70 días en cada año. Los diez y seis países de Europa occidental, más la Alemania del Oeste, se calcula que al término del plan Marshall habrán superado las producciones de 1934-38, pero necesitarán importar cada año 157 millones de quintales métricos de grano panificable (trigo y centeno).

Quiere esto decir que si la puesta en riego de las Bardenas puede producir un aumento grande de las cosechas de trigo en Euzkadi, no hay riesgo alguno de que no se pueda vender pues que ese déficit europeo es permanente y creciente por el crecimiento de la población europea.

Pero vayamos a las previsiones de los ingleses. En el informe a que he aludido antes, dícese que las cosechas serán en Inglaterra, si el plan se cumple :

	(en miles de toneladas)	
	1934-38	1952-53
Cereales panificables .....	1.751	2.764
Cereales secundarios .....	2.876	3.644
Carne y jamón .....	1.485	1.468
Leche y derivados (en leche líquida)	7.305	8.974
Patatas .....	4.954	7.750
Remolacha azucarera .....	2.785	3.650

Si se tiene presente que el consumo anual de Inglaterra en 1934-38 en cereales panificables fué de 7.462.000 toneladas, se ve que en 1953 seguirá teniendo necesidad de importar 47.000.000 de quintales, en números redondos.

El informe que me ocupa trata en puntos separados de las construcciones de edificios agrícolas, del utillaje, de los abonos, del drenaje y la irrigación, de la alimentación del ganado y del financiamiento.

He aquí algunas de las indicaciones que contiene.

« Se prevee una mejora sensible de la producción forrajera y de los métodos de secado del heno. Sobre todo se insiste en la de los prados artificiales. »

« El número total de tractores se mantendrá entre 275.000 y 300.000, el de cosechadoras combinadas pasará de 6.500 a 11.000 como mínimo y el de secadores de heno de 400 a 1.500. »

« En 1947-48 el consumo de abonos ha sobrepasado del doble del registrado antes de la guerra, pero hay que aumentar el consumo por lo menos en un quinto para realizar el programa de extensión del cultivo. Inglaterra sigue siendo tributaria de las importaciones en esta materia : toda la potasa y todos los fosfatos naturales habrán de ser importados. »

« Los trabajos de investigación científica están llamados a jugar un papel importante en el aumento del rendimiento. »

« Serán precisos para aplicar el programa de extensión unos 75.000 trabajadores agrícolas más. Los trabajadores agrícolas no están sometidos al servicio militar. »

Pero el informe concluye la parte dedicada a la agricultura, diciendo : « Este programa no impedirá que el Reino Unido continúe siendo el mayor importador de productos alimenticios del mundo entero. Y el gobierno del Reino Unido desearía que el país estuviera en condiciones de comprar una cantidad de productos alimenticios de importación para alimentación humana y animal mayor todavía que la que figura en las previsiones para 1952-53. »

## MARINA MERCANTE

Nuestra marina mercante constituye base importante de la Economía vasca. Por eso, omitiendo toda alusión a tantas actividades económicas como se tratan en el informe, voy a extraer lo esencial del mismo en este punto.

« En 1947 el ingreso neto de los transportes marítimos (cargueros) ha ascendido a 421 millones de dólares. Esta cifra, que excede de la de 1938, se debe al alza de los precios y ha sido obtenida con una flota menos numerosa y más vieja que en 1938. »

« No se prevee que el aumento de las exportaciones

exija mayor número de buques en los cuatro próximos años, porque las exportaciones se harán con buques que traigan cargamentos de retorno. Pero por esta causa se prevee un aumento de los ingresos de los transportes marítimos. (1) »

« El objetivo del programa actual de construcciones marítimas para buques de pabellón británico es construir una flota de cargueros (y mixtos) que alcanzará 12,9 millones de toneladas de registro bruto a fines de 1932, contra 12,4 millones a comienzos de 1948 y 13,9 millones en 1939. Como este programa no prevee sino un tanto por ciento excesivamente bajo de reformados, una proporción de buques mucho mayor que antes de la guerra y aún que ahora se puede normalmente admitir que pueden seguir prestando servicio en condiciones económicas. »

« Con el tonelaje aumentado y mejor equilibrado que acabamos de indicar, se cree que los ingresos netos por transportes marítimos serán de unos 300 millones de dólares en 1932-33. Todavía se necesitará solicitar un tonelaje importante de buques extranjeros. Una de las condiciones primordiales de la realización completa de los objetivos en materia de transportes marítimos, será, sin embargo, que el Reino Unido y los demás países participantes puedan ofrecer fletes en el mundo entero en condiciones de libre concurrencia y sin que los Gobiernos opongan obstáculos en forma de medidas discriminatorias o de otra clase para la elección de los navíos. »

El informe contiene detalles sobre los buques petrolíferos igualmente.

Tales son los datos que como principales previsiones para el futuro de la Economía me ha parecido podían interesar a grandes sectores vascos, es decir colectivamente a nuestro pueblo.

(1) Las circunstancias de una mejor explotación por la existencia de fletes de retorno se están dando ya ahora en general en Europa ; pero la flota mercante vasca, sujeta a la servidumbre de los granos a importar de la Argentina a España, queda fuera de esas ventajas.

## Los Capitales en el Agro vasco

### III

por Alejandro de ULESI.

El desarrollo alcanzado por las organizaciones agrícolas durante los últimos años que precedieron al levantamiento militar del 18 de Julio de 1936, hizo pensar, como hemos visto en nuestro artículo anterior, en la conveniencia de una institución que pudiese prestar su ayuda económica a dichas asociaciones y que, completamente ajena al lucro, las facilitase capitales a buen precio para destinarlos a su mejoramiento, industrialización y comercialización, así como al fomento de las actividades cooperatistas.

Los que sentimos un día la necesidad de crear un sistema crediticio de aquel tipo, recogiendo el sentir de nuestros nekazaris, les ofrecimos nuestra colaboración para llegar a la fundación del *Ahorro Federal Agrícola*, federando las Cajas rurales existentes y creando otras nuevas que dieron sus primeros frutos.

Euzkadi, que ha visto siempre en la Agricultura una de las bases más sólidas que han de hacer factible la reconstrucción económica del País, precisa disponer de un órgano bien dotado y eficaz que pueda llevar a cabo esta delicada y trascendental misión.

Aquella cooperativa de crédito, creada en interés de nuestro labrador, truncada por la acción de una guerra cruel que no habíamos provocado, debe pasar a ocupar un puesto principalísimo, reorganizando las antiguas Cajas locales y articulándolas en un organismo central que funcione bajo los auspicios de nuestro Gobierno.

El crédito agrícola en Euzkadi tiene que ser un hecho en un futuro más o menos próximo, en la seguridad de

que su práctica específicamente en los medios rurales requiere en primer lugar la localización, con el fin de estar presente en todas sus zonas y, por extensión, en todos los lugares donde germine el movimiento de cooperación, contando con los propios agricultores y llamándoles a intervenir en la gestión de los órganos locales y regionales que, en un plan integral, se encargarán de su administración, estimulándoles de esta manera a aportar sus recursos y sus ahorros.

En el momento de ordenarlo definitivamente, cabe dictar las normas que han de regir la actuación de los diversos órganos integrantes de la nueva institución, estableciendo de la manera más precisa posible la naturaleza de las operaciones, a fin de que respondan a la alta finalidad que tienen señalada, es decir, constituir un estímulo poderoso en el progreso de nuestro agro.

El criterio que debe dominar la creación de este importante servicio será el de responsabilizar a los mismos labradores.

La verdadera concepción del crédito agrícola no debe fundarse en los recursos del Estado, sino en los propios de los agricultores. Es verdad que para estimular la afluencia del dinero de éstos, el Gobierno ha de tomar la iniciativa, poniendo a disposición de los organismos de crédito dedicados a esta especialidad una masa de manobra suficiente para ofrecer a los interesados la necesaria garantía.

La estructuración de la nueva organización de crédito agrícola deberá inspirarse en la organización federal, combinando la intervención del propio baserritarr y la del Gobierno, cada cual en su lugar correspondiente.

La unidad económica que representa el caserío debe estar defendida y reflejada en el Sindicato, base de la organización agrícola integral, encuadrando los servicios interesanfes, entre los cuales debe figurar indispensablemente y con personalidad propia, la Caja Rural, piedra angular del Crédito agrícola.

Es, por consiguiente, absolutamente necesario que cada Sindicato agrícola proceda a la constitución de la respectiva Caja local de ahorro y crédito, constituida y administrada por los labradores de la localidad, en la seguridad de que esta Caja será el organismo ideal que pueda inspirar la confianza de la masa labradora en el conjunto de la Obra.

Las Cajas locales deberán tener por objeto exclusivo la práctica del crédito individual a sus socios, facilitando y garantizando sus operaciones relacionadas con el agro, a la vez que estimulando el ahorro entre ellos.

En cada una de las regiones, las Cajas locales deberán agruparse en una Caja Federal, que centralice sus operaciones, y que, regida por sus miembros a través de los delegados de aquéllas, sea intervenida por una institución superior, en razón de la importancia de sus operaciones.

Por último, una Caja Central, con representación de las Cajas locales y del Gobierno en sus órganos de dirección, que tenga su base en la intervención de los propios labradores llamados a beneficiarse de ella, y en la garantía que pueda ofrecerle la Administración Pública.

Las operaciones que puedan ser objeto de esta sistema de crédito agrícola serían todas las que se presentasen normalmente en los medios dedicados a la explotación agrícola y ganadera. Habría de realizar el crédito individual a corto y mediano plazo, y el colectivo, reservado exclusivamente a las agrupaciones sindicales, a corto, mediano y largo plazo.

Brindamos el proyecto para poner en marcha la ordenación de la Economía agraria por medio del crédito cooperativo, cuyo servicio deberá representar la máxima garantía del éxito, por cuanto habrá de llegarse a una íntima compenetración entre nuestra población baserritarr por asociación de intereses, tanto materiales como morales, constituyendo así un gran estímulo para el incremento de nuestros valores reales y dotando de recursos suficientes a nuestro nekazari, la mas profunda y sana realidad vasca.

## ECOS INTERNACIONALES

# La batalla ya no esta en las Naciones Unidas

por Jesus de Galindez

El 16 de mayo pasado, la diplomacia franquista sufrió una derrota más en la Asamblea General de las Naciones Unidas. Pero esa derrota no fué tanto por el hecho de que sus patrocinadores no alcanzaran los dos tercios de votos requeridos reglamentariamente, sino precisamente porque la mayoría de las abstenciones producidas venían a ratificar una política de repulsa, hacia el franquismo, que se está manifestando deliberadamente al margen de las Naciones Unidas.

Con los comentarios que siguen no voy a adherirme o criticar esa política, dirigida por los Estados Unidos y apoyada por las democracias de la Europa Occidental; simplemente trataré de recoger un hecho que se está produciendo y que, independientemente del juicio que pueda merecer, ha de tenerse en cuenta a la hora de valorar los episodios de la lucha que mantenemos, y sobre todo a la hora de trazar nuestra estrategia. Dentro, y sobre todo fuera de la ONU.

Hace tiempo que debimos comprender un hecho indudable; y es que la solución de nuestro problema no puede venir hoy de una acción exclusiva de las Naciones Unidas. El criterio mesiánico de muchos que todavía siguen esperando el santo advenimiento en forma de una resolución que derribe a Franco y coloque el Gobierno de la República en Madrid, o el Gobierno Vasco en Euzkadi, es erróneo y contraproducente. El 1946 se podía abrir esa esperanza; pero una serie de circunstancias diversas impidieron avanzar más allá de la Recomendación de 12 de diciembre de 1946. Desde entonces se ha afianzado el criterio negativo; la ONU no tomará medidas más eficaces contra el régimen franquista; ésta es una verdad que debemos tener presente.

En las Naciones Unidas hemos conquistado una serie de posiciones defensivas, que hoy cierran paso al régimen franquista, y el día de mañana pueden filtrar al que le suceda hasta que exista verdadera libertad en la Península. Nos interesa mucho mantener esas posiciones defensivas; por eso había que oponerse a la maniobra pro-franquista; por eso admitimos el combate y les derrotamos; como habrá que hacerlo siempre que se presente la ocasión. Pero sin dejarnos desorientar por el significado de estas escaramuzas! la batalla, repito, no se está librando hoy en la ONU.

La verdadera batalla. Porque hay fuerzas interesadas en simular otra batalla en esa magnífica caja de resonancia que es la ONU. Los comunistas y los fascistas. En curiosa paradoja, unos y otros se necesitan hoy. Por eso la delegación polaca presentó una proposición absurda, a sabiendas de que sería derrotada y aun que podría perjudicarnos; porque a los fines de la propaganda soviética, interesa mucho que los Estados Unidos y las democracias occidentales puedan aparecer en posición que ante los ojos de las masas suponga un apoyo al dictador Franco. Lo mismo que los fascistas, que no se atreven a hacer la apología del régimen español, se llenan la boca con frases de un anti-comunismo negativo y suicida. Todo eso son propagandas, que pueden servir para llenar los titulares de algunos periódicos, pero no deben engañarnos. Si la delegación polaca hubiese querido ayudar la causa de la democracia peninsular, al menos hubiese consultado a los observadores republicanos para presentar una proposición viable; lo que buscaba era simplemente utilizarnos como peón en el duelo ruso-americano.

Tengamos presentes esas realidades. Los soviéticos están interesados en que continúe la discusión del caso franquista en las Naciones Unidas, porque les sirve de

propaganda anti-americana, y no porque busquen una solución del caso. A su vez los americanos están interesados en evitar tal discusión, para impedir esa propaganda, que creen favorable al franquismo porque daña la política que vienen siguiendo. Y las delegaciones pro-franquistas, por último, tratan de aprovechar esa pugna en beneficio de los intereses que representan. Esos tres factores han jugado en la reunión presente; esos tres factores pueden jugar nuevamente en la reunión otoñal, si antes no se han precipitado los acontecimientos.

Los acontecimientos de la otra batalla, de la que se esta librando al margen de las Naciones Unidas. La proposición sudamericana derrotada ha sido solo un episodio circunstancial; teníamos que derrotarla, repito; pero ahora que el ataque enemigo pasó, podemos decir que, aunque hubiese obtenido los dos tercios de mayoría, y aunque hubiesen ido los embajadores a Madrid, la situación hubiese continuado siendo la misma para Franco. Este hubiese aprovechado durante algunas semanas el triunfo, sur propagandistas hubiesen cantado victoria y prometido futuros avances; pero al cabo de esas semanas, todo hubiese permanecido igual; y Franco seguiría rechazado de la comunidad internacional, de la Europa occidental, del Pacto Atlántico, del Plan Marshall. Sobre todo, Franco hubiese continuado sin recibir los dolares que angustiosamente necesita.

Esá es la estrategia de la otra gran batalla, la que esta librando contra Franco la diplomacia norteamericana. Guste o no guste pero así es, y hay que tenerla presente.

Si Franco fuese un ser medianamente normal, hace tiempo que hubiese abandonado el poder; pero solo un ególatra fanático puede aferrarse a él tras sus últimos fracasos. Franco se ha jugado todo a la carta anticomunista, seguro de que el peligro militar haría que las democracias occidentales tuviesen que tragarse tal cual es; y cuando llega el momento de firmarse la alianza militar antimocunista — el Pacto Atlántico — Franco es rechazado. Ni por razones estratégicas, ni como cabeza de puente, ni como portaviones anclado en tierra, ni como esclavo sumiso, Franco es admitido por Estados Unidos y la Europa Occidental.

Y la consecuencia de ese desprecio no es simplemente moral; no es el orgullo franquista el que sufre, no. Sufre su economía; y el bolsillo de los grandes banqueros e industriales, que hoy le apoyan.

España ha sido apartada del Plan Marshall, en tanto Franco siga en el poder; y España no recibirá ningún empréstito del Gobierno norteamericano, en tanto Franco siga en el poder. Así lo han declarado repetidas veces los portavoces autorizados del Gobierno norteamericano; con palabras y con hechos. Esa es la política que sigue el Departamento de Estado hace mas de año y medio: la asfixia económica del régimen franquista. Confiando que un día, esos elementos financieros que hoy le apoyan, fueren la evolución hacia un régimen de libertad.

Esa política es lenta, y difícil de entender por las masas. He ahí su riesgo para el Gobierno norteamericano; las masas entienden mucho mejor los discursos del delegado polaco en las Naciones Unidas; pero en el dilema de hacerse entender por unos o por otros, han optado por aquella línea. Que a veces adopta formas aparentemente paradójicas. Como cuando el Departamento de Estado declara que no tiene objeciones políticas que hacer a las recientes negociaciones del banquero Moreno; como cuando sus diplomaticos en Madrid le dan a él, y a otros banqueros, toda clase de facilidades para el viaje; incluso

2102

cuando el Chase National Bank concede un crédito de 25 millones de dólares.

Franco podrá, sí, conseguir un crédito en la banca privada norteamericana; pero solo si presenta garantías suficientes. Si deposita el oro que le resta para respaldar su circulación fiduciaria; o si liberaliza su régimen económico, rompiendo la trabazón totalitaria actual. Si hace lo último, no podrá impedir la avalancha de la libertad política. Si sigue depositando oro, solo le quedan como máximo 75 millones; cuando su representante acaba de cifrar las necesidades de la economía franquista en 1.275 millones.

Entre tanto Europa se reconstruye entre tanto los banqueros llegan a Washington o New-York, y ven que el obstáculo para sus gestiones es solo el régimen franquista; entre tanto su ruina económica es mayor y mayor ¿Podrá aguantar mucho más el ensoberbecido Caudillo? Es la única duda que aún flota en el ambiente; porque la seguridad de su caída es indudable.

Ante esa batalla, silenciosa y técnica, sin la grandilocuencia y resonancias de un discurso en las Naciones Unidas, la proposición dejando en libertad a los países para enviar sus embajadores a Madrid palidece por inútil. Quizás lleguemos otra vez a escaramuzas semejantes, quizás el próximo otoño tengamos que pelear contra otra proposición semejante. Pero sin que debamos concederles valoraciones excesivas. Atención a la otra batalla. Porque un día podemos encontrarnos con la sorpresa de que, de repente y sin previo aviso, el franquismo ha desaparecido y otros se han adelantado a ocupar su puesto.

Atención, como demócratas y sobre todo como vascos. Porque un régimen que no asegure un mínimo de libertades humanas, seguirá recibiendo el mismo trato que el franquismo; pero cabría la posibilidad de que el descuido en nuestra acción permita que reciba dólares y sea admitido en la comunidad internacional un régimen, que reconozca el derecho de los ciudadanos como hombres, pero niegue sus derechos como pueblos. Impedir que sea así, nos tocará a nosotros; no a ningún « Santa Claus » internacional.

## Una sentencia dignificadora

por F. Javier de LANDABURU.

Los que nos sentimos apasionados por la libertad como condición indispensable de vida humana y poseemos la convicción profunda de que la democracia es la mejor fórmula de vida política, no podemos menos de manifestar nuestra satisfacción por el modo que la justicia inglesa ha resuelto el incidente provocado por la fuga de Estados Unidos y la detención en un puerto inglés del comunista americano Eisler. La serena decisión del juez británico desestimando la extradición de ese personaje trae alegría a nuestros espíritus liberales y democráticos tan puestos a prueba en estos últimos quince años. Esa decisión judicial restablece un equilibrio jurídico bastante maltrecho y renueva una tradición que mientras se mantuvo fué protección y hasta orgullo de la personalidad humana. Quiera Dios que vuelva a sentar jurisprudencia inmovible para el futuro.

Hoy, el beneficiario de esa norma de equidad es un destacado comunista. Ayer, por haberse quebrado esa re-

gla, un hombre reaccionario del tamaño de un Laval pagó con su vida la escasa caballerosidad y la ninguna misericordia de Franco « el Cruzado ». Anteaer, fueron amigos nuestros como Companys y Zugazagoitia quienes extraídos ilegal y violentamente de Francia, fueron llevados a coronar sus vidas de mártires ante los pelotones de ejecución franquistas. Cuando la fuerza triunfa sobre el derecho, los sacrificados pueden encontrarse un día u otro en el propio bando del primer agresor. Laval, si supo lo de nuestros amigos, no hizo nada por evitarlo. Práblemente pensó que la vida de un refugiado no valía una carta o una gestión de protesta. Estaba muy lejos de pensar el entonces jefe del Gobierno francés que al dar vuelta la rueda del tiempo iba también él a ser víctima del mismo crimen que su pasividad autorizó. La ejecución de Laval no nos compensó de los asesinatos de Zugazagoitia o de Companys. Nunca ha sido regla de democracia la ley del Talión. Lo que los demócratas pretendemos es que unas reglas mínimas de convivencia nacional e internacional protejan a todos los hombres, sean de la ideología que sean. En ese sistema aprendimos a vivir políticamente y las experiencias contrarias que después hemos presenciado no han mejorado en nada la vida de los hombres como no sea mejorar el convertir al hombre en bestia y a la sociedad civil en campo de batalla de tribus enemigas.

Nunca se siente el ciudadano menos protegido que cuando se aumenta exageradamente la policía y a ésta se le da no la misión de velar sobre el hombre honrado sino el bajo oficio de la vigilancia política. En las casas donde yo he vivido, en Euzkadi y en Francia, no se ha cerrado la puerta con llave, de noche, más que cuando había el temor de que irrumpieran a deshora y en tromba no los ladrones, sino los supuestamente encargados de velar por las personas y por el orden. Hombres como yo hay millones que no han tenido nunca miedo de los enemigos políticos o personales, que no se han creado, pero que han tenido que tomar precauciones de seguridad para defenderse de las policías políticas se llamasen milicias, falanges o agentes de la Gestapo. El hombre libre repugna el uniforme pero cuando a ese hombre se le da un traje distinto a los demás, una insignia, un brazalete, un arma y, sobre todo, cuando se le infunde la noción de superioridad sobre sus conciudadanos, la transición del hombre a la bestia se hace en él con una facilidad asombrosa y, por eso, desde que el hombre ha sido miembro de la sociedad política las primeras leyes consuetudinarias o escritas que esa sociedad ha credo, han sido para defender al individuo de los abusos de los agentes de la autoridad. El totalitarismo no ha hecho, en definitiva, más que halagar esa pasión bestial y servirle de ella para sus particulares. Ese bestialismo es fácilmente contagioso, mucho más contagioso que el amor a la libertad. Por eso, la sentencia del juez inglés en el caso Eisler, donde se jugaban tantos y tan fuertes intereses, merece ser destacada como el jalón que marca la vuelta al buen camino, el que permite a los hombres honestos recobrar su dignidad, la libertad de movimientos y de pensamiento que es inherente a la condición humana y la seguridad de sentirse protegido en el uso de esa libertad. La única pena es que el criterio de los juristas británicos no sea todavía compartido por los jueces de países que, como los guardias de los pelotones de ejecución, complementan su misión de acilitos de la fuerza con una ferocidad que cuando es más brutal mejor les merece el reconocimiento de sus jefes, ferocidad enfurecida contra el prójimo, ferocidad rabiosa contra la libertad. Y aún pretenden esos jueces y esos verdugos que son los constructores de una humanidad mejor y hasta, algunos de ellos, tratan gracias a esos crímenes de asegurarse la vida eterna.

# ESTATUTO DEL CONSEJO DE EUROPA

Los Gobiernos del Reino de Bélgica, del Reino de Dinamarca, de la República Francesa, de la República Irlandesa, de la República Italiana, del Gran Ducado de Luxemburgo, del Reino de los Países Bajos, del Reino de Noruega, del Reino de Suecia y del Reino Unido de la Gran Bretaña y de Irlanda del Norte :

Persuadidos de que la consolidación de la paz fundada en la justicia y la cooperación internacional es de un interés vital para la preservación de la sociedad humana y de la civilización ;

Inquebrantablemente fieles a los valores espirituales y morales que son el patrimonio común de sus pueblos y que están en el origen de los principios de libertad individual, de libertad política y de preeminencia del Derecho, sobre los que se funda toda democracia verdadera ;

Convencidos de que a fin de salvaguardar y hacer triunfar progresivamente este ideal y de favorecer el progreso social y económico, se impone una unión más estrecha entre los países europeos que animan los mismos sentimientos ;

Considerando que, desde ahora, a fin de responder a esta necesidad y a las aspiraciones manifiestas de sus pueblos, es importante el crear una organización que agrupe a los Estados europeos en una asociación más estrecha ;

Han decidido, en consecuencia, constituir un Consejo de Europa que comprenda un Comité de representantes de los Gobiernos y una Asamblea Consultiva, y, a este fin, han adoptado el presente Estatuto.

## CAPITULO I

### FIN DEL CONSEJO DE EUROPA

Art. 1. — a) El fin del Consejo de Europa es realizar una unión más estrecha entre sus Miembros, a fin de salvaguardar y de promover los ideales y los principios que son su patrimonio común y favorecer su progreso económico y social.

b) Este fin sera perseguido por medio de los órganos del Consejo, por el examen de las cuestiones de interés común, por la conclusión de acuerdos y por la adopción de una acción común en los dominios económico, social, cultural, científico, jurídico y administrativo, así como por la salvaguardia y el desarrollo de los derechos del hombre y de las libertades fundamentales.

c) La participación de los Miembros en los trabajos del Consejo de Europa no debe alterar su contribución a la obra de las Naciones Unidas y de las demás organizaciones o uniones internacionales de las que forman parte.

d) Las cuestiones relativas a la Defensa Nacional no son de la competencia del Consejo de Europa.

## CAPITULO II COMPOSICION

Art. 2. — Los Miembros del Consejo de Europa son los participantes en el presente Estatuto.

Art. 3. — Todo Estado europeo reconoce el principio de la preeminencia del Derecho y el principio en virtud del cual toda persona colocada bajo su jurisdicción debe gozar de los derechos del hombre y de las libertades fundamentales. Se compromete a colaborar sincera y activamente para conseguir el fin definido en el capítulo primero.

Art. 4. — Todo Estado europeo considerado como capaz de conformarse con las disposiciones del artículo 3, y como teniendo esa voluntad, puede ser invitado por el Comité de Ministros a hacerse Miembro del Consejo de Europa. Todo Estado así invitado tendrá la calidad de Miembro desde que se entregue en su nombre un instrumento de adhesión al presente Estatuto al Secretario General.

Art. 5. — a) En circunstancias particulares, un país europeo considerado como capaz de conformarse con las disposiciones del artículo 3 y como teniendo esa voluntad, puede ser invitado por el Comité de Ministros a hacerse Miembro Asociado del Consejo de Europa. Todo país así invitado tendrá la calidad de Miembro Asociado desde que se entregue en su nombre un instrumento de aceptación del presente Estatuto al Secretario General. Los Miembros Asociados sólo pueden estar representados en la Asamblea Consultiva.

b) El término « Miembro » empleado en el presente Estatuto se refiere igualmente a los Miembros Asociados, salvo en lo que concierne a la representación en el Comité de Ministros.

Art. 6. — Antes de dirigir la invitación prevista en los artículos 4 o 5 arriba indicados, el Comité de Ministros fija el número de puestos en la Asamblea Consultiva a que tendrá derecho el futuro Miembro y la cuota de su contribución financiera.

Art. 7. — Todo Miembro del Consejo de Europa puede retirarse del mismo, notificando su decisión al Secretario General. La notificación tendrá efecto al fin del año financiero en curso, si ha intervenido en los nueve primeros meses de este año, y al fin del año financiero siguiente, si ha intervenido en los tres últimos meses.

Art. 8. — Todo miembro del Consejo de Europa que infrinja gravemente las disposiciones del artículo 3 puede ser suspendido de su derecho de representación e invitado por el Co-

mité de Ministros a retirarse en las condiciones previstas en el artículo 7. Sino tiene en cuenta esta invitación, el Comité puede decidir que el Miembro de que se trate ha cesado de pertenecer al Consejo a partir de una fecha que fije el mismo Comité.

Art. 9. — Si un Miembro no cumple sus obligaciones financieras, el Comité de Ministros puede suspender su derecho de representación en el Comité y en la Asamblea Consultiva, en tanto que no satisfaga dichas obligaciones.

## CAPITULO III

### DISPOSICIONES GENERALES

Art. 10. — Los órganos del Consejo de Europa son :

- I) El Comité de Ministros;
- II) La Asamblea Consultiva.

Estos dos órganos están asistidos por el Secretariado del Consejo de Europa.

Art. 11. — La sede del Consejo de Europa está en Estrasburgo.

Art. 12. — Las lenguas oficiales del Consejo de Europa son el francés y el inglés. Los reglamentos interiores del Comité de Ministros y de la Asamblea Consultiva determinarán las circunstancias y las condiciones en que podrán ser utilizadas otras lenguas.

## CAPITULO IV

### COMITE DE MINISTROS

Art. 13. — El Comité de Ministros es el órgano competente para actuar en nombre del Consejo de Europa, conforme a los artículos 15 y 16.

Art. 14. — Cada miembro tiene un representante en el Comité de Ministros y cada representante dispone de un voto. Los representantes en el Comité son los Ministros de Negocios Extranjeros. Cuando un Ministro de Negocios Extranjeros no pueda ejercer estas funciones, o si lo recomiendan otras circunstancias, puede ser designado un suplente para actuar en su lugar. Este será, dentro de lo posible, un miembro del Gobierno de su país.

Art. 15. — a) El Comité de Ministros, por recomendación de la Asamblea Consultiva o por su propia iniciativa, examina las medidas para realizar el fin del Consejo de Europa, incluso la conclusión de convenciones y acuerdos y la adopción por los Gobiernos de una política común respecto de determinadas cuestiones. Sus conclusiones son comunicadas por el Secretario General a los Miembros.

b) Las conclusiones del Comité de Ministros, si es preciso, pueden revestir la forma de recomendaciones a los Gobiernos. El Comité puede invitar a éstos a que le den a conocer el uso hecho por ellos de dichas recomendaciones.

(continuará).

# ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

B.D.I.C

## IZPIVRA-SUMARIO

I EDITORIALES. — Nuestras condiciones. Una Situación transitoria vasca. — Buru-Azterketa. — La acción de la mujer vasca ..... 1

II VIDA VASCA. — La situación en la Euzkadi ocupada. — Los vascos en Chile. Aberri-Eguna y la reapertura del Centro Vasco. — Nuevos libros de « Ekin ». — Décimo aniversario de « Euzko-Deya » de Buenos Aires. — Homenaje al profesor Gavel. 3

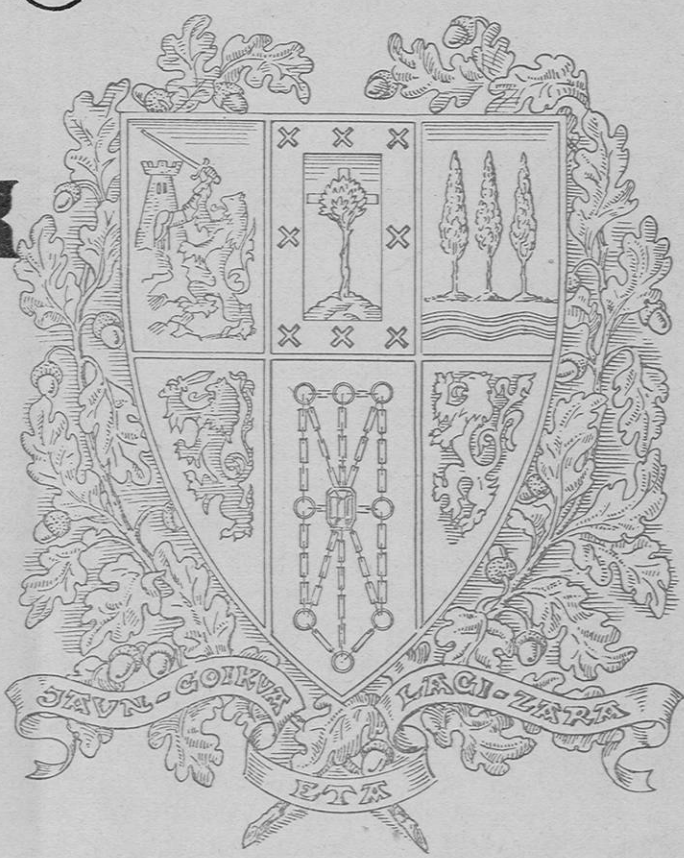
III TEMAS GENERALES. — Donibane Lohitzun eta inguruak. (Otea'k). — La Federación Europea. (Irujo). — Gure Erri maitea (Ogoñope'k). — Euzko-Ikasle-Alkartasuna. (Neguri). — Euzko-bizñ osoa (Bingen'ek). — Recuerdo de un régimen tiránico (Tomascu). — Euzko-edestija. Gatzaren matxinadea. 7

IV TEMAS SOCIALES. — Lo que Franco no ha dicho. (Robles-Arangiz). — Laguntzalletasuna (Amandarro'k). — Cronica sindical (Gogorra)..... 13

V ECONOMIA. — La Dirección como elemento de la producción agrícola (Ulesi). — Nabarra en la economía vasca. La riqueza pecuaria de Nabarra. (Muniain). — Superficie, mano de obra y producción agrícola comparadas en Euzkadi ..... 16

VI ECOS INTERNACIONALES. — Proyección internacional de nuestra cultura (Galindez). — Dos tendencias convergentes. (Landaburu) ..... 18

VII SECCION DOCUMENTAL. — Estatuto del Consejo de Europa. (Continuación) ..... 20



Julio 1949 - Garilla  
— Año III Urtea  
Numero 28 Zenbakija

1. P. 438

# ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Año III Urtea  
Número 28 Zenbakija

Idazkolea ta Banakolea } Villa Antoinette  
Redacción y Administración } Beyris-Bayonne (B.-P.)

JULIO  
1949  
GARILLA

Director : JULIO DE JAUREGI



## NUESTRAS CONDICIONES

### Una Situación Transitoria Vasca

*Para la participación activa y responsabilizada de nuestro Partido en un plan que tienda a derribar al régimen franquista y abrir etapas de libertad para los hombres y para los pueblos, señalaba Euzkadi-Buru-Batzarra en su última Declaración Política varias condiciones. Ninguna de ellas era, ni es, desproporcionada, y mas que condiciones, pueden calificarse de requisitos fundamentales que el Nacionalismo Vasco ha de fijar si quiere luchar con eficacia contra el régimen franquista sin olvidar los derechos del pueblo vasco que está obligado a defender, como fuerza principal y mayoritaria de nuestra Patria.*

*El primer requisito que exige y a sí mismo se fija nuestro Partido es que el plan o actuación para derribar a Franco tenga "probabilidades de éxito, examinadas las realidades interiores y las posibilidades que ofrezca la cooperación y asistencia internacionales".*

*Esa exigencia, normal en cualquier empeño de la vida humana, es elemental en el orden político, en el que hay que enjuiciar las realidades presentes y la voluntad y el poder de transformarlas. La historia de la emigración, pródiga en la aparición simultánea o sucesiva de planes diversos y actitudes políticas distintas y cambiantes, hace indispensable que la acción a realizar, no resulte un nuevo paso estéril y al menos se presente con éxito probable.*

*Ello no quiere decir, que solo estemos dispuestos a lanzarnos a una acción después del éxito de la misma, ni siquiera que exijamos garantías de éxito, cosa que nadie puede otorgar en política.*

*Nos basta una probabilidad percibida con serena reflexión, a la vista de las realidades interiores y de las asistencias exteriores, para estar dispuestos a cooperar en la acción general, conscientes de cumplir con ello el deber, que nuestro pueblo esclavizado nos demanda.*



\*  
\*\*

No es nueva la visión de que al régimen franquista habrá de sucederle una o unas situaciones transitorias, antes de que en la Península se instaure con cierta permanencia un régimen político asentado sobre instituciones definitivas.

Nadie en el propio campo republicano, ni siquiera el jefe del primer Gobierno reconstituído en el exilio, creyó nunca ni se propuso, sustituir a Franco con el Gobierno republicano, de manera inmediata. Todos creyeron y creen que tras de una acción internacional intensa, a la caída del franquismo se produciría una situación transitoria. Para trabajar y luchar porque esa situación transitoria se produzca cuanto antes y para colaborar en ella, nuestro Partido pide que en dicho período transitorio "se garanticen las libertades inherentes a la persona humana y la puesta en práctica de un plan progresivo de depacificación y de normalización democrática con garantías de desembocar en una libre expresión de la voluntad popular en que se defina el régimen político definitivo".

Es claro que un régimen transitorio en que se prolongara la anulación de la libertad humana, el régimen de arbitrariedad y tiranía, la persecución y el terror que representa el franco-falangismo actual, no tendría ningún interés para el Pueblo Vasco y solo encontraría en nuestro Partido la misma actitud de oposición y de lucha decidida que actualmente mantenemos contra éste.

Si nuestro Partido ha de trabajar por hacer posible la situación transitoria y ha de pensar en colaborar con otras fuerzas vascas y peninsulares en ella, ha de ser para que en esa situación renazca la libertad de los hombres y se inicie el renacimiento de la libertad de los pueblos.

\*  
\*\*

Pero el Partido Nacionalista Vasco tiene el deber ineludible de defender no sólo la libertad del hombre como ciudadano, sino también y principalmente la libertad del Pueblo Vasco, hoy tiranizado y pisoteado por los peores dominadores que ha conocido la triste historia contemporánea de Euzkadi.

Y una situación transitoria que dejara a Euzkadi en el mismo o parecido estado de esclavitud y sujeción que el que hoy padece bajo el régimen franquista, no puede merecer ni el apoyo, ni la colaboración, ni siquiera el silencio de nuestro Partido.

El País Vasco gozó sin daño para nadie, --- y esto es lo que hace más indigno el despojo de que fué objeto por parte de España --- de siglos de libertad nacional. Alcanzó tras muchas luchas y esfuerzos un régimen de autonomía legal. Una situación transitoria que desconociera este hecho y que impusiera a Euzkadi un régimen análogo al franquista, (aún salvadas las diferencias de procedimiento) demostraría que los españoles no han aprendido nada y que el Pueblo Vasco nada tendría que esperar de ellos, por las vías de la comprensión y de la concordia.

Por ello nuestro Partido exige como condición o requisito esencial en toda acción política en que haya de colaborar, la "aceptación por las fuerzas políticas participantes, del derecho del Pueblo Vasco a un régimen de autonomía e implantación desde la caída de Franco de un régimen autónomo vasco provisional que constituirá el régimen efectivo del Pueblo Vasco en este período, según bases concertadas previamente".

Un Organo o Diputación General que presente con eficacia a todo el Pueblo Vasco ; que ejecute sus propias decisiones y las del Estado que hayan de aplicarse en el País ; que mantenga el orden público, asistido no solo de los medios normales del poder, sino de la propia opinión pública de los principales sectores de Euzkadi ; que se encargue de normalizar la vida de los Municipios y Diputaciones del País, de tan magnífica tradición y solvencia administrativa y que haga posible la voluntaria unión de Nabarra, a Araba, Bizkaya y Gipuzkoa, podría constituir un régimen autónomo vasco provisional, perfectamente enmarcable en una situación transitoria peninsular.

Solo así nuestro pueblo se sumaría con entusiasmo y decisión a una empresa en que persiguiéndose como primer objetivo la caída del régimen franquista, vería el comienzo de una etapa de normalización y de resurgimiento de la libertad vasca.

\*  
\*\*

Estamos seguros por otra parte, que todos los sectores políticos de Euzkadi son partidarios y defensores de que a nuestro País se le reconozca un régimen autónomo provisional en la situación o situaciones transitorias que puedan abrirse en la Península, el día venturoso en que desaparezca para siempre la cruel e inhumana tiranía franco-falangista.

## Buru - Azterketa

### V

**EUZKEL-BIDEZ NABIL.** Euzkel-bide zuzenez ibilli gura dot. Euzkel-bide zuzen bat baño ez ete ? Bakarra ete da euzkel-bide zuzena ? Ez ; bide askotxu dira, batzuk bestetzuk baño zuzenaguak-edo ; baño zuzenak diran bide bat baño geyago. Aor euzkelgijak : Auñarmendi-inguruetaño euzkerea euzkel-bide zuzena da ; Bizkaya'ko euzkerea be zuzena eta Gipuzkoa'ko izkerea be bestioñ beste zuzena. Euzkelgijetan be mueta ta era askotxu dozuz. Batzuk emengo izkelsi ta era maíta dabe, bestetzuk angu euzkelgi ta mueta. Zer ete dagiket ? Bestiak neure bidez ez dabilzalako asarere ixango ete-naz ? Ez olakorik. Neure bidia zuzenagua dala ba'deritxat be, euren bidez, baño euzkel-bidez, dabilzananak bakian itxiko dodaz, gentza atsegingarritz aurrera ibilli dedizala. Ni neure bidia gero ta atsegingarrijago egiten aleginduko naz bai,

baña bestiai neure bidera etorteko gastigu emon eta dei eginda be, euren bidia maítiago dabelako euren bidez, euren euzkel-bidez dabilzananak ez dodaz irainduko. Ez dot orregatik eurañ eta neure tarteko gentzea ausiko, ez dot euzkel-bidietan aldija alperrik galduko, ez dot neure ama euzkerea minduko. Ama euzkerea neuri begira daukat, laguntza-eske dago. Ni neure bidez beraganatuño naz, bestiak euren bidez beraganatu dedizala. Euzkel-bidez dabilzananak, arren, ez beztu ta iraindu ; lagundu bai, maítakiro ta al gustiz lagundu, be. Auxe ixango da ba nire erabagi sendua : zuzenena deritxadan euzkel-bidez neu ibilli ; bestiai be neure bidera dei egin bai-edo, baño zuzen deritxan euzkel-bidez dabilzananak euren bidez euzkerea landu ta edertuten laga. Alkarrekin lan egitia dan lan onurakorra! Alkarrekin, bai ; bide batez ez dala-ta-be.

### VI

**NEURE BIDIAK EZ, EUZKEL-BIDIAK BAI** Lantzin bein beintzat ez ete-dodaz euzkel-bide batzuk zaindu neuriañ ziralako ? Neurijetan bein baño geyagogotan ibilli naz, neure buruko asmuak neuriañ ziralako bestiai jarri gurarik. Orrelako neurkerijetan ba'nabil ez dau nire euzkerea aurreakada aundirik egingo, ez dira asko euzkel-lan-dara etorriko neure landa letz begiratuño dabe bata. Ez dot be euzkerea zaindu ta landuko neuria dalako, ezta neure erriku dalako be, **EUZKERA** dalako baño. Euzkel-ixakerea ezagutu, euzkel-lagijak aztertu, euzkel-zelayak lorez edertu.

Euzkereaaren egizko maítasunak ba'nerabil, ez naz beste euzkeldunen aurka ukubilka ibilliko, euren eskua maítakiro estututen baño. Euzkel-lan-gille gustijak bijotz-bijotzean ixango dodaz eta eurañ batera neure ama dan Euzkera-aldez diñardukat.

### VII

**OÑARTEKO UTSUN BATZUK.** Bai ; utsune askotxu egin dodaz, gurariz ixan ez dala ta-be.

A : Euzkerea bera zaintzean be **ERDERAZ** ekin dot. Euzkereaaren izpitxuañ eta pitxitxuañ zaintzen ekin eta ekin, baño **ERDERAZ** eta **ERDERAZ**. Euzkel-gorpuban pitxijak josten. Ez ete-dot oba euzkera gogodun eta bixitxaduna pitxigea dala ta be, euzkel-gorpu pitxiduna baño ? Nire okerra ! Neure erruz ! Gaurtik aurrera euzkerea euzkeraz dazainket, atzerriko etsayai erantzun biar ez dodanian.

G : Neure bidiañ garrantzi larregi emon dautsiet. Neure eretxijai lar eutsi dautsiet. Gaurtik aurrera, neure bidez nabillala ta-be, bestienak be

ontzat dardkedaz eta eurañin batera aurrera egin da-  
giket.

K : Etxekuañin asarreka ta burruka ibiltiaz ez dau nire maitia dan Euzkereañ aurreraadarik egingo ; beraz adizkidekiro ixango naz etxekuañin euren gurari ona ta lan zintsuañ beti goralduz nai ta neure asmuen kidekuañ ixan ez. Sarriegi ibilli naz orrelako burruka ta asarrietan. Damu naz. Bai bein. Euzkerearren !

## La Accion de la Mujer Vasca

Decíamos en nuestro pasado número que el Partido Nacionalista Vasco pide y quiere una articulación de fuerzas que contribuyan a la acción común y en esa articulación no puede faltar «Emañume Aberrtzale-Batza», la Asociación de la Mujer Patriota que en Euzkadi estuvo junto a nosotros continúa en el exilio y en la Resistencia del Interior, con eficacia que un día será conocida y reconocida, cuando derrocado el régimen franquista que ahoga a nuestra Patria esclavizada, volvamos a ella en régimen de libertad, con nuestro Gobierno propio.

La historia conocida del Pueblo Vasco es la historia de una raza originariamente libre luchando de continuo contra formas y tendencias alienígenas que matan el alma vasca. Este periodo que estamos atravesando es el más duro de todos los conocidos por nuestra Patria y es por ello preciso que todas las fuerzas vascas estén en estrecho contacto junto a las autoridades del Partido Nacionalista Vasco que las creó.

A la mujer vasca patriota no tenemos que llamarla : estuvo y está hoy a nuestro lado ; pero es preciso que quienes puedan, ayuden a esta Asociación femenina a que pueda cumplir con su deber. Ya las emañumes que viven en todo el continente americano han dado pruebas de su solidaridad ayudando a sus hermanas del Interior y del exilio en el Estado francés, recaudando sumas de dinero, ropas y comestibles que fueron repartidas y siguen repartiéndose entre los patriotas necesitados. Pero esto es poco.

El Nacionalismo Vasco vela por todas las inquietudes espirituales y las recoge, enderezándolas con una superación de todo el pasado, a esclarecer la conciencia nacional, porque el Nacionalismo Vasco ha venido a fijar normas precisas de conducta encaminada a la recuperación de todos los valores espirituales y materiales vascos. Y ahí sí que

la mujer vasca tiene un misión que cumplir.

La mujer vasca es la educadora del hogar vasco y para ello se ha de formar en una educación cristiana y patriota, que en el ambiente de los tiempos modernos de ambiciones y egoísmos pueda influir en la conducta del hombre, hermano, novio, marido o hijo.

Por ello, el Partido Nacionalista Vasco concede una importancia primordial a la organización de la mujer patriota. Cierta es que dentro de nuestro Partido ninguna organización le ha sido más fácil, porque las mujeres vascas han demostrado capacidad suficiente para regirse en su propia Asociación, pero sobre todo porque su fidelidad al lema JAUNGOIKUA ETA LAGI ZARRA, su lealtad a las doctrinas del Maestro y su disciplina al Partido fueron en todo momento y siguen siendo la trayectoria por la que se desenvuelve «Emañume-Aberrtzale-Batza». Jamás en la Asociación de la Mujer Patriota se originó una excisión ni un amago de indisciplina. Acudió siempre a la llamada del Partido Nacionalista Vasco en todos los terrenos : fué, cuando se le pidió, oradora, escritora y propagandista del Ideal como los hombres y junto a los hombres ; atendió a la educación de los niños creando grupos de hilanderas y ezpatadantzaris txikiñ ; fué el sostén de las Escuelas Vascas de Barriada y el alma de Euzko-Ikastola-Batza creada a sus instancias por el Partido Nacionalista Vasco ; para acudir como profesora a esas escuelas, siendo erdeldun se hizo euzkeldun, como nos dió muchos ejemplos ; y en la guerra creó Euzko-Gexozain Batza, la asociación de enfermeras vascas que en los hospitales de vanguardia y retaguardia fué la aromosa albahaca de la montaña que llevó su perfume y su consuelo al gudari valiente de la Patria.

La mujer vasca se ha ganado por su propio esfuerzo y diligencia, un puesto de honor en la lucha por las reivindicaciones patrias y el Partido Nacionalista Vasco se lo concede y se lo ofrece en la noble labor que a todos nos espera.

En nuestro órgano oficial ALDERDI ha hecho también la mujer vasca su aparición de una manera ejemplar, enviándonos su colaboración exclusivamente en el verbo de la Raza : « Onintze », « Amagoya » y « Etxañin », tres escritoras euzkericas, y aún esperamos más, porque las conocemos.

Brindamos estas líneas a la consideración de los patriotas pudientes y les exhortamos a contribuir con su ayuda conómica al sostenimiento, en el interior y en el exterior, de «Emañume Aberrtzale-Batza».

## VIDA VASCA

## LA SITUACION EN LA EUZKADI OCUPADA

Publicamos a continuación los trozos de una carta que dirige una persona residente en un lugar de Euzkadi peninsular a un amigo refugiado en el Estado francés. En ella, con todo sencillez y claridad, expone la situación actual de quienes viven bajo la dominación franquista, comparándola con la vida de los exilados, a uno de los cuales se dirige dicha carta. Dice así :

« Si, ya sé que por esa quedan Vdes, muy pocos, pero no vivan con pena, sino con alegría, pues para que en la prensa de aquí hayamos podido leer que, Francia es hoy el país de Europa cuyo standar de vida es el mas elevado de todo el continente, es preciso que sea verdad.

Y desde luego, nadie lo pone en duda, pues no vivimos tan lejos para que hasta aquí lleguen trozos de ese pan blanco y « libre » y barato además, al igual que magníficos trozos de carne, huevos, aceite, etc.

Amigo mio, viven Vdes, en Jauja ; y todavía habrá quien esté deseando que cambie el tiempo para venir a disfrutar del Paraíso perdido. ¡¡Pobrecillos!! ¡Qué peardo más grande se iban a llevar!

Por si no fuera bastante la pobreza peculiar del país, a esto se ha venido a sumar un año pasado, de fuertes restricciones en la energía eléctrica que ha producido un colapso sin precedentes en toda la industria ; y por si esto fuera poco (y sigue) hemos conocido un año entero de sequía sin igual, que en esta mi tierra, rica y próspera como pocas, hoy puede asegurarse que de mi pueblo hasta el Ebro no se segará nada de lo sembrado, es decir que no tendremos cosecha.

Con esta perspectiva, las gentes abrumadas por no decir aterradas, no pueden gastar en lo más necesario ; el comercio está totalmente parado, y las industrias empiezan a cerrarse sin remisión.

En este mi pueblo, se puede decir que no se conocía lo que era el protesto de letras ; pues bien, hoy está a la orden del día y ha venido a ser el ingreso más saneado de los Notarios en el que trabajan constantemente. Gentes que se pasean en magníficos « aigas » no pueden pagar letras por ellos aceptadas, y puede afirmarse, sin hipérbole ni pesimismo alguno, que estamos ya en plena catástrofe, y sin solución.

Mi querido amigo, como no quiero que esto sirva para suponer que esta impresión es fruto de una situación personal apurada, como las hay a cientos y a millares, he de decirle que yo, y los míos, vivimos tranquilos y sin apremios de ninguna clase ; sin lujos ni derroches, con una vida metódica y ordenada, pero sin escasear de nada de lo necesario para vivir, voy poco a poco pero seguro, liquidando las obligaciones contraídas, tanto por mi estancia prolongada de vacaciones, como por las operaciones que la reorganización de la Sociedad a todos nos impuso el momento aquel.

Pero, desgraciadamente, yo no soy todo el país, y así, el otro día recibía una carta de la Corte, de uno de mis amigos y me decía : « Ayer, a la hora de la comida no había en casa ni agua, ni corriente eléctrica, ni gas ; milagrosamente teníamos carbón, y unos panes como alm-tramuces ; por lo demás, estamos muy contentos ». Ya ve Vd. que la gente no es exigente. Otro trozo de otra carta, también de la Corte : « Las que tenemos un cubo de basuras un poco decente, no podemos dejarlo en las escaleras porque se los llevan. Se están robando las bajadas de « tubo de plomo de los W. C. en todos aquellos sitios « donde el acceso es público, como cafés, cines, oficinas, etc. Una verdadera delicia ».

« Pero, para qué me iré yo tan lejos, teniendo el ejemplo en mi propia casa ? Yo tengo pan, y patatas y aceite y todo lo que Vd. quiera. Pero esta mañana, como ayer y como casi todos los días, para cambiarles el agua a unos pececillos que tengo en su pecera, me he tenido que bajar dos pisos, porque en casa no vemos el agua, si no es por casualidad.

¡¡Vaya panoramita, amigo!! ¡Los hay felices viviendo todavía con el Recepisser! Pepe, acaba de hacer una excursión por Pau-Niza-Paris-Bayona, y me decía ayer que, ójalá no la hubiera hecho, pues ha venido « envidioso » perdido de como se vive ahí. Y ha de saber Vd. que aquí vive a todo tren. »

## Los Vascos en Chile

## Aberri-Eguna y la reapertura del Centro Vasco

Un bonito programa fué cumplido en el Día de la Patria celebrado en Santiago de Chile el pasado 24 de Abril. La colectividad vasca residente, aprovechando de paso la reapertura oficial del Centro Vasco, organizó diversos actos y fiestas que se vieron animadísimos. Los vascos de ambas vertientes de los Pirineos, colaboraron con su asistencia y entusiasmo a la brillantez de los mismos y, podemos decir, marcaron un jalón de unión y de cariño fraternales, tan necesarios en estos momentos oscuros y difíciles en los que el sello de nuestra personalidad corre el peligro de ser anulado y olvidado.

Las fiestas comenzaron de víspera, el día 23, con una gran cena familiar que se vió animadísima. Asistieron unas 200 personas, entre las que pudimos observar una inusitada abundancia de respetables señoras y bellas señoritas de nuestra sociedad. Se cerró esta reunión con un animado baile social, improvisándose unos números musicales, destacándose siempre el inmenso Antonio de Narbarfe, el mago del acordeón.

El domingo día 24, fué oficiada una Misa solemne en la Iglesia de los Rvdos. PP. Capuchinos, en la que el Coro de Euzko-Gastedi interpretó la Misa de Perossi, a tres voces. Hizo la pláctica el Rvdo. P. José María de Oyarzun, quien en brillante euzkera destacó el significado de la fiesta. Después de la Misa, se bailó un aurreku de honor, interviniendo en él los directivos de la Junta Extraterritorial y dos conocidos aurrekolaris. Un gran gentío presenció y aplaudió este aurreku, así como a los ezpatadantzaris txikis de Euzko-Gastedi quienes con la enseña nacional desplegada bailaron nuestras milenarias danzas.

A la una y media de la tarde, se celebró en los locales del Centro Vasco, el banquete oficial que fué presidido por el Delegado del Gobierno de Euzkadi Sr. Kepa de Aretxabala, siendo acompañado en la mesa de honor por los Sres. José de Ituarte, Presidente de la Junta Extraterritorial de Santiago, Sr. Felix de Alzategaray, del Centro Vasco, del de Euzko-Gastedija, de la Presidenta de Emakume-Abertzale-Batza, de los Directivos de Euzko-Etxea de Valparaíso, del Sr. Sol, Ministro de la República española, del Sr. Lezama, Delegado español del Gobierno y los representantes de Catalunya y Galicia. Unos 150 comensales asistieron a este acto que dieron muestras de gran fervor patriótico.

Al final del almuerzo, el Sr. Lascarret, Vicepresidente en funciones del Centro Vasco, habló con gran emoción del significado de la reapertura de la institución, cuyas puertas estaban abiertas para todos los vascos y sus descendientes. Cerró la manifestación el Presidente de la Junta Extraterritorial Sr. Ituarte, quien glosó de manera sencilla y emocionante el ABERRI-EGUNA. Recordó a los presentes lo que él significaba, instándoles a no dejar de

fomentar el euzkera. Revivió los lugares de la Patria, los días felices y los momentos sencillos allí pasados. Terminó diciendo: « Este Día de la Patria llena pues, todas estas inquietudes nostálgicas y nos hace amar un pasado, un tanto lejano. Pero también existe un presente y un futuro a los que nos debemos en un grado de superación y de realidades inmediatas. Debemos fomentar estas reuniones entre nosotros, para sentirnos más cerca de la Patria y para comprendernos mejor. Que los colosos Larrun, Aralar, Aitzgorri y Gorbeya, extiendan sus laderas para darse un abrazo fraternal de hermanos, de hombres de buena voluntad.

Por último a las cuatro de la tarde y en el frontón del Stade Français, se jugó un gran partido de pelota de desafío, entre las afamadas parejas Arancet y Uranga contra Artzuaga y Arrarás, venciendo los primeros tras un reñido encuentro y después de varias prórrogas.

Una gran romería popular, que se vió animadísima, amenizada por los txistularis y acordeón, dió término a estas brillantes fiestas que dejaron huella profunda en el corazón de los vascos de Chile.

## Nuevos libros de "EKIN"

« Flor de canciones populares vascas »

« La Historia de Munguía y la reconciliación de Oñazinos y Ganboinos. »

La Editorial Vaska « EGIN », de Buenos Aires, ha publicado últimamente en su biblioteca de cultura vasca, dos volúmenes que podemos calificar como verdaderamente notables. Es el primero una selección de 100 canciones populares vascas, juntamente con su música, poesía en Euzkera y traducción al castellano, realizada admirablemente por el erudito capuchino P. Jorge de Riezu, residente en Buenos Aires.

Era realmente, una labor bien difícil la de elegir las 100 mejores canciones vascas entre las innumerables de nuestro gran repertorio. Había que examinarlas desde el punto de vista musical al propio tiempo que desde el punto de vista poético. Para ello hacía falta no solo el profundo conocimiento del sabio P. capuchino, sino una laboriosidad extrema, unido todo ello a una constante labor llena de paciencia. Y bien podemos hoy decir que la ha realizado a maravilla. Precisamente por eso se nos haría muy difícil seleccionar a su vez de éste precioso libro cuáles eran las más destacables, pues si en algunas la música o la melodía superaban a la poesía, en otras, ésta o la leyenda que recordaba aparecía como más elevada que la primera.

La variedad que se encuentra en este libro en el que se presentan canciones de todos los tipos y aspectos diversos hace que su valía y amenidad sean realmente exquisitas. Y hasta el no conocedor de las notas musicales hallará una colección preciosa de poesías selectas con una traducción exacta y perfectamente anotada.

El interesantísimo prelo que le acompaña, la nutrida y bien examinada Bibliografía, aumentan aún el valor de este libro excepcional, pudiendo afirmarse, sin género de duda, que nada hasta la fecha le supere en estos estudios. Por eso bien merece el aplauso de todos cuantos se interesan por las cosas vascas el benemérito capuchino P. Jorge de Riezu.

En cuanto al segundo libro, cuyo nombre hemos citado, y que acaba de aparecer en Buenos Aires, hemos de decir también que es un libro digno del mayor encomio. José de Aralar, el erudito escritor, nos tiene ya acostumbrados a regalarnos con obras a cual más valiosas. Y ésta última sigue su bien preciada serie poniendo en claro para siempre un hecho histórico de una importancia extraordinaria.

La Batalla de Munguía ocurrida en el año 1471, había sonado muchas veces en nuestros oídos como algo legendario e inconcreto. Los vascos nos hemos preocupado poco

de contar nuestros hechos principales, y de ahí esa indecisión con que los conocen los descendientes de quienes los realizaron. Pero en esta ocasión, como en el famoso caso de la derrota de los francos en Orreaga (Roncesvalles), han sido los propios enemigos los que se cuidaron de contar los hechos, y hasta de reconocer su propia derrota. No sabemos, pues, exactamente lo sucedido, ni lo sabríamos nunca ha no ser por los propios cronistas del rey de Castilla que intentó atropellar a los vascos en su tierra. Los cronistas catellanos se encargaron, pues, de darnos toda clase de detalles para nuestra información. Un erudito y un gran historiador, como los es José de Aralar, ha examinado a fondo no solo aquellos textos sino todo lo concerniente a ésa época. El resultado ha sido magnífico, y el que lea este libro quedará complacido del mismo, y satisfecho porque por él se ha puesto completamente en claro este hecho histórico memorable.

El suceso tuvo, además, una secuela importantísima cual fué la unión y reconciliación de los bandos Oñazino y Ganboino que tantos años habían luchado entre sí, y los cuales ante la invasión enemiga se unieron para siempre.

Difícil sería en pocas palabras hacer el resumen de la obra. Nos limitamos, pues, a ensalzarla como se merece y felicitar sinceramente a su autor.

IRAKURLE.

## Decimo Aniversario de "Euzko-Deya" de Buenos Aires

« Euzko-Deya », órgano de los vascos en Buenos Aires, ha cumplido diez años de existencia. Con este motivo, ha publicado una edición extraordinaria, magníficamente presentada, que ha merecido grandes elogios.

Por otra parte, para marcar este décimo aniversario se han celebrado diversos actos, a los que se asociaron la colonia en pleno y buen número de argentinos de origen vasco. En la Iglesia de San Juan, tuvo lugar una solemne misa en la que ofició el Padre Iñaki de Azpiazu. Después, y con autorización especial de las autoridades municipales, tuvo lugar un gran desfile de txistularis, ezpatadantzaris e hilanderas, llevando al frente la bandera vasca desplegada, y seguidos de numeroso público hasta el Centro Vasco donde tuvo lugar el banquete oficial conmemorativo, que fué presidido por el Embajador de Francia, el Delegado del Gobierno Vasco señor Basterretea y directivos de dicho Centro y de las demás instituciones vascas de la capital argentina. A los postres, el Embajador de Francia, pronunció un discurso, en el que se expresó en términos elogiosos para el pueblo vasco, subrayando la cordial confraternidad existente entre los vascos de embas vertientes pirenaicas radicados en la Argentina.

Por último en el Colegio de San José tuvo lugar un gran festival de folklore vasco y argentino, presenciado por más de un millar de personas.

## Homenaje al Profesor GAVEL

En nuestro número anterior no nos fué posible poner en conocimiento de nuestros lectores el acto celebrado en la Universidad de Toulouse en honor del Profesor Gavel y hoy queremos con esta reseña subsanar aquella omisión.

El Profesor Gavel, uno de los mas ilustres maestros de las letras francesas, ha sido objeto de un homenaje de simpatía y admiración junto con el Profesor Magnien.

La Universidad de Toulouse a la que se sumaron distinguidas personalidades ha querido honrar al ilustre profesor testimoniándole su admiración y cariño.

El Profesor Gavel es bien conocido por los vascos y sus trabajos sobre el euzkera y principalmente su Gramática vasca en colaboración con M. Lacombe son bien conocidos por todos los amantes de nuestra lengua.

Queremos hoy desde estas columnas sumarnos al merecido homenaje de simpatía y admiración al sabio Profesor.

## TEMAS GENERALES

Donibane Lohitzun  
eta Inguruak

OTEAK egiña.

PPPPlllcolUsevvaixt? :ôQdxFânneb ál vg dré sdrtrttt  
Gizonak bizitzeari artu lezaioen gozoa artzeko, bai ote, munduan, Donibane Lohitzun bezelako bertze erririk? Ez dakit ba. Euliak ezian bezelaxe, gelditu izan dira anitz Donibane'n : Oinak emen ipiñita, gero ezin irten.

Isango dira au baño leku egokiagoak, bai lanerako, bai " gizon aundien " semeak bear izaten duten (?) aña eskola artzeko, bai diru egiteko ere. Baiñan, bizitzeko? Bakean, errez, legun, ia ia konturatzeko bizitzeko? Ontarako ez munduan — ezta munduaren inguruetan — Donibane Lohitzun bezelako erri egoki ta...! zarmantarik!

Itxas-ertzean, mendi politik urbil, (noranai jota, ibil-leku zoragarriak) erri baitan bear eta nai beste, Donibane'ko seme-alabak atsegín eta legunak dituzu. Emen — bospasei neska-zaar " intellectuelle " alde batera utzita — etzaizu inor galdezka etorriko : " ¿Que pensez-vous de l'avenir de la Russie? " edo " Et alors cette bombe atomique? ". Ez. Emen bakoitzak bere bizitza, edo erriko bizitza bizi du, buruaste aundi oiek — ¡zer nauzu ba! — pittat alde batera utzita. Rusi'ko bizi-modua, Donibandarrak aldatu al lezateke ba? Obe dugu, beraz, txarto bizi diranengaitik gaizki esaten ibiltzea baiño, mendo ontan nola obekireago bizi liteken erakusten saiatu. ¿Ez al da lan ohea?

Negu -- aspaldi ontan -- eguzkitsuak ditugu, udaberri zerutar eta, beti bezelako, ego-udazken gorri berdin gabeak. (Lagunak bezela maite ditut nik urte-sasoinak, eta aiekin lagun bezela ibiltzen naiz mintzo : Kaizo Udazken!, Agur Negu! Zer dugu ba, zer dugu, aspaldiko Uda-berri!)

Udaz, praka-motz odeiak eltzen asi orduko, emen dena edo jatetzerik ez degunok, goiz-goizetik mendirat edo norabait, urrun iritiki alde egitea obe : Turisten bezapeizerdi orrek ¡puffff! ez usain eder. Zudurrak itxi ta mendira. Baiñan, ¿zer nauzu ba? Udaz, bi illabetez, kanpotarrak utzitako urin eta koipez bizi bai gera urte guzian gero, donibandarrak, lanean " sobera " estutu gabe.... Alors! Voyons! Il faut être raisonnable, tout de même...!

Gure Donibane ontan, bakoitzak (Yainkoari bear beldur, ez jendarmeari) zernai pentsa, egin eta irakurri lezake ; nolanai jantzi ; orotati jan-edan..... Ba! — esango didazute — dirua izan ezkerero bai! Yakiña : Sosilik gabe, ez da emen ere jaterik. Baiñan joan zaite, eguerdiz, Donibane'ko langille baten etxerat, eta ikusiko duzu : Elurra bezain mai-zapi zuriaren gain, eltzekari bero begidun, aragi biguin odoltsu, arno gorri eder, eta..... ¡nolako ogi zuria!

Inguruko zeinbat baserritan ere, markesarenean bezin dir-dir atzemanen (atzemango) dituzute emen, argizari igortziak, etxe barne-beak. Eta jan? Galde emengo baserritar mutil gazteei, bear danean — erretore jauna datorrela-edo — nola antolatzen dituzten amak edo arre-bak, " Le canard à l'orange ", " Les bouchées à la reine " eta nolanaiko pastiza gozoak. Paris'en nonai bezin ongi. Jantzi berriz? Ikustekoa da baserritarrak, igandez, zaldi-gurdi polit oetan, besperetara nola jantzita etortzen diran. Leen ez ala, noski. " Gure denboran — esaten zidan irurogei bat urteko emazteki kampañatar baten — aizpa bi etxean, eta biezat soñeko bat : Aizpa bat Elizan zala, bestea etxean bear. ¡Orain, berriz! "

Arrantzaleak, emen ere, arloteak : " Dagonean bonbon, ez dagonean egon " Ontzia utsik dakartela, gerrikoa estutu bear. Sardiñaz-edo bete betean baldin ba'datoz, arrapa..... Ustuko dira, gau artan, Donibane'ko aragi-

tegi ta gorotegiak. Zer nauzute, ba? " Yainkoak egin zun Martin, bere prakekin ". Arloteak bai baiñan.....? bai al da, gure Errian, arrantzaleok bezain biotz eta esku zabalekorik? Euren Kantauri itxaso ere, zabala baita....!

Itxas-aldetik etortzen zaizki Donibane'ri — arrain usai eta buiarta aizearekin batera — egun illun eta larrinenak ere. Ekaitzetan, asarreak zuritutako itxas arroaren barrera gora ta bera, ontziak kalarano sartu eziñik, artan ibiltzen dirala, ¡ai ama!, entzutekoak dira Zokoa, Ziburu ta Donibane'ko emaztekiak oiua ta nigarrak!

Arrainak, itxasoaren ume,  
guk, arrantzaleok, ostu..

Ez da arritzeko, amak, asarre,  
noizbait itotzen ba'gaitu!

(Bospasei egun auetan, atunetz bete-beteak datoz, itxasotik, ontziak. Alakorik ez omen orain artean ikusi. " Orrela bizi ba'giña beti..... ")

Arritzekoa da : Arrantzale ta baserritar bat ez dituzu inoiz, Donibane inguruetan beintzat, alkarrekin ikusiko. Baserritarrak ez dio itxasoari begiratuko ere, ta itxas-arrantzalerik ez dugu, oraino, mendian edo baserri inguru baten atzeman. Elkarri bizkarrara emanda bizi dituk Donibane'ko itxas eta mendi gizonak. Ez elkarren gorrotz : Bata bizi danik ere, bestea ez oartzez. Onela gertatzen al da Mutriku, Lekeitio ta oietan ere? Soñ eta gogoz, legor-gizonak geranoi, ez itxas-ertzeko berri galde. Espaitira anitz, Karlos Solano izanaren antzekoak : Erdiz arrantzale, erdiz baserritar, joso-osorik jaun!, gure Erri osoa zemakien arek bere baitan.

Leku baketsua, Donibane Lohitzun!

Elkarrenganako gorrotorik emen? Alaiegi bizi dira alde ontan geienok, eta eziegiak dira, gu an bezela — politika dala ez dala — elkarri begi ta tripak atera naiean beti bizi bear izateko.

— ¿Usted pertenece a " Unión Republicana " ?

— Yo sí señor, ¿y a usted qué le importa?

— Pues para que vea, grandísimo sinvergüenza, si me importa o no me importa, ahora mismo le meto este caldero por la cabeza. ¡¡paffff!!

¡Conque de " Unión Republicana " ! Sabiendo, además, que es un partido que a mí me revienta! Pues espérese a que nos hagamos con el mando : Usted al paredón, y su viuda a dormir a la calle. Entre otras razones, porque mi señora y yo hemos decidido instalarnos en su piso, ¿me oye?, que ya sabemos que es aseado y tiene baño con " bidet " .

Edo :

— Estuvo usted en misa esta mañana?

— Pues mire, señor, resulta....

— Basta. Entendido. Desde mañana se busca usted trabajo en otra parte.

— Y mi mujer, y mis hijos?

— Ya los atenderemos cuando aprendan a vivir " en cristiano " .

Eta jakiña ; besteen txanda datorrela, gero :

» Ya lo sabeis compañeros! Dende ayer mandan los nuestros, asin que dende mañana se deja el trabajo y se sale a la calle. Que no quede fábrica en pié, ni convento apagado... Ah! Burgués o fraile que encontréis, cazarlo y derechos al pescado, ¡rau!, como a las gallinas. A ver si el mundo se da cuenta de que vivimos en Democracia... "

Eta odola! Odola beti! Odola ikus, usain, ukitu. Ogirik ez baiñan... ¡Ta-ra-rüü! Viva la muerte! Prégón : Y aquí puede pensar cada cual como le dé la gana... a condición que todos piensen como yo. ¡¡Arrrrriba el Caudillo!!

— Mais c'est de la sauvagerie... Et vous êtes obligés à crier tous comme ça : ¡Viva el Codiyo! chez vous?

— Nosotros sí Mesié. ¿Y ustedes en Francia?

— Hou la la! En France, au moins, on peut encore dire ¡M....! à celui qu'on veut.

Soñeko txukun eta arpegi alaiez joaten dira emen, Donibane'n, neskatilla ta mutikoak eskolarat. Aien poza!

Ara, leengoan, nik ikusi ta entzun izandakoa : Goizean goiz, eskolara zekarren Balbino Barriola'k bere alabatxo polita — masailletan bi sagar, mototsetan txori bi — ta eskola-aterano eldu zirala, alabak aita agurtu, muxu eman ez. Amar pausu ez gonituen egiñak : Nigarrez eta oiuka genuen aurra gure atzetik. Aita lepotik eutsi ta barneko berri ezin ari eman. Zotiñak ez uzten. Azkenik, malko garratzetan : " Ai-ta, ai-ta! Gaur es-ko-la-rik ez omen!! ".

Gogoan dut, Bergara'n mutikoak eskolara nola eraman bear izaten zituzten. Irakasleari beldur, eta eskolan azpertzeari beldurrago, arrastaka karriatzen zituzten, askotan, mutiko gizajo aiek eskola-aterano. Aien oi ta oztikoak! Inpernuak ez zuen, ume errukigarri aientzat, erriko eskola baino iduri antzekoagorik. Piper egitea, berriz... ; Zerua! Baiñan, zeru-aldi laburrak izaten aiek : Geroko makillada eta astin-aldiak geiegitro berotzen — zeruti jetziak izateko — aurren bizkar eta ipurtaldeak.

Bai aurra eta, illak ere ez al dira emen alaingo bizi ?

Gukin batera bizi dira illak, Lapurdi'n. Elizari urbil, pillota-lekuaren albo, erriaren erdi-erdian. Leku polit, alai, ekuzkitsuenak, illak izaten dituzte. Illerrietatik ager baitira, emen, inguru zabal eta mendi ederrenak. An gure alde artan, kanposantu-zokoetan, illak urtean bein izaten euren eguna : Egun illun, euritsu ta negartia. Jantzi beltz eta kandelargi-eguna. Emen, berriz, egumero dituzu biziak illen artean : Elizarakoan, etxerako bidez, lanetik itzul, dantza aintziña eta ondoren... Aurra ere, illerriko bide ziorretan ibil jostatzen ; eta igande arratsalde, senar-emaztegi politak, ze bat aldiz illeri alde rat ibillian joango. Ta antxe, bata-bertze gurasoen illobi ondoan exeriko ; eta egonean egon, otoitzean espada mendieri edo elkarri begira illuntzeak artuko. Oek, ezkon egunez, eizatik irtenda, etreko ilak agurtuko dituzte leenik. Oi ilak biziakin bat egite ederra ! Oi eten gabeko leenaren orain eta geroa ! Gure Euskalerrri zaar eta gazte!

¿Nun dira, aspalditi, Donibane'ko ilak? Lohitzun'go elizak espaitu, orain, illerria urbil. Ostu zizkiguten, emen ere, ilak bizieri. Ez, baiña, nolana!

Bayona'ko Apezpikuak 1793'garrenean Donibane'ko illerria eliza ondolik iriti kanporat eraman nai izan zuela, jalki ziran; eta nola! erri baketsu ta alai ontako biziak euren illen alde ; ta erriaren asarreari beldur, leengo tokian, — eliza ondoan-utzi bear izan zituzten ilak berriz. Gerozeago efe, — Prantzi'ko Matriñada Nagusi urteetan — eraman nai izan zituzten, atzera, ilak biziengandik urrun. Alperrik oraingoan ere : Berriz biziak alxta ta ilak, atzera, irabazi. (Mais Messieurs de la Révolution Française! Pourquoi pas un peu de " Fraternité " aussi entre les vivants et les morts ?)

1825'garrenean ; azkenik! lapurta zituzten donibandar ilak eta iriti kanpo, " Aize-Errola " kanposanturat eraman. ¡Marmol zurizko kanposantua, ura ere! Ango otza! Bakar-bakarrik, antxe dagoz geroztik ilak, erriko plaza ta eliza itzalpetik urrun, biziengandik zokoratuta.

Gure bertze alde artan bezelare...

EL INSPECTOR DE SANIDAD. — Señor Otea, no atente usted contra los sagrados derechos de la Higiene Pública.

EL SENOR OTEA. — ¡La higiene pública! También las almas pueden enfermar de peste, señor inspector. Peste de tedio, de melancolía, de soledad ; vértigo del que mira al futuro sin apoyo en el pasado ; vacío de Eternidad... Que nos dejen vivir alegres con nuestros muertos...

L'INSPECTEUR DE LA SANTE PUBLIQUE. — ¿Qu'est-ce qu'il veut faire de ses morts celui-là?

LAGUN BATEK. — Ator. Oekin alperrik ari aiz-eta.

AINOA'KO ANDRA GAZTE BATI ENTZUNA. —

¿Nundik eldu ze, aurra, izerditan?

AURRAK. — Elizarakoan. Ama, illerrian ibiliak gire pinpilinpausak (papillonak) biltzen...

## La Federacion Europea

por Manuel de IRUJO.

Cualquiera que sea el resultado inmediato que el intento obtenga, es tema que debe ocupar nuestra atención siempre. Hoy cooperamos los vascos en el empeño al través de los « Nuevos Equipos Internacionales », de la « Unión de Federalistas » y del « Consejo Federal » peninsular, miembro del Movimiento por la Europa Federal.

Un comentario sobre este asunto, tendría quizá menos valor, que la reproducción de los textos por los cuales, la voz de los vascos fué oída, y su texto impreso, en momentos en los que, no eran los mas los que propugnaban por la Federación Europea, en cualquiera de sus formas y contenidos.

« La Comunidad Iberica de Naciones » es un libro poco conocido entre los vascos. Dudo que llegue a una docena el número de suscriptores de « Alderdi » que lo haya leído. Fué editado por « Ekin » el año 1943. Contiene las deliberaciones del Comité Ibérico de Londres. Lo que en el mismo reza, tiene solamente un mérito para reproducido hoy : el haberse publicado en 1943.

Cedo pues a la amable invitación del Director de « Alderdi » y transcribo el texto de uno de los capítulos.

### LAS RUTAS DE LA SOLIDARIDAD

« El mundo camina hacia lo que pudiéramos denominar el Estado internacional. El lento y trabajoso andar hacia esa meta no es obra de una nación, ni de una doctrina, ni de un interés económico, ni corresponde a una época determinada de la vida humana. El hombre ansía, al través de la historia, que los grandes problemas que afectan a los derechos de la persona humana, a la paz y al concurso internacional, encuentren garantías que no dependan de los apetitos del poderoso — hombre, pueblo o clase social —, ni de las veleidades del tirano, ni de los contratiempos económicos.

« Las bases iniciales de la asociación de pueblos para desarrollar el derecho y asegurar la paz justa y duradera, se encuentran ya en el siglo XVI en el dominio vasco P. Vitoria. Sus lecciones tomaron raíz en el espíritu de la raza, y maestro en Santo Tomás, aplicándose en su Relectio de Indias a la población indígena del Continente Americano. La libertad, don supremo que el hombre posee sobre la tierra después de la vida, no puede estar condicionada a motivos religiosos o raciales, ni depender de la grandeza de la nación ni de la extensión de su territorio. Todos los pueblos, sin excepción, como, los hombre todos, han sido creados para ser libres, y tienen el deber de desarrollar, en régimen de libertad, su, solidaridad. Niega Vitoria el derecho de conquista y el poder temporal atribuido entonces al Papa sobre todo el orbe. Como aplicación de la solidaridad, afirma el derecho que asiste a todos los pueblos para establecer comunicación y comercio entre ellos al través de sus territorios respectivos ; y reconoce la necesidad de la tutela internacional, ya que no el dominio, sobre los pueblos salvajes, con el fin de garantizar el respeto del derecho de gentes, la libertad religiosa y la protección de las minorías. En la Relectio de Jure Belli inicia un avance resuelto sobre la doctrina de San Agustín, y declara guerra justa la que se hace en propia defensa para rechazar un ataque perpetrado contra las personas y los bienes o derechos materiales o espirituales de una nación, atentado u ofensa que exigen la reparación del derecho conculcado, lo cual justifica el empleo de la fuerza, cuando los medios pacíficos no producen resultado satisfactorio. Afirma la ilicitud de las guerras religiosas y condena todos los caprichos o ambiciones imperiales que se traduzcan en colisiones bélicas.

« Contemporáneo del P. Vitoria fué su compatriota Azpilikueta, conocido por el Dr. Navarro. A ambos si-

» quió el holandés Hugo Grotio. A Vitoria, Azpilikueta y Grotio habían precedido la democracia helénica y el cristianismo. Las Anficionias y la Liga de las Ciudades Griegas, constituyeron ensayos de un cierto régimen confederal. La Cristiandad eleva la caridad fraterna y la moral a preceptos religiosos, proclama la igualdad humana, la libertad individual y el derecho de todos los hombres al disfrute de las riquezas de la tierra y de los dones de la inmortalidad, y sienta la base más firme de la vida civil y de las relaciones jurídicas entre las naciones. Ni Roma, ni el Imperio Carlovingio, ni el Sacro-Romano-Imperio, avanzaron demasiado en la aplicación práctica de las normas cristianas, ni superaron los ensayos de la democracia helénica. La influencia del Pontificado en el curso de la Edad Media proyectó una sombra de moral y de autoridad internacional, y ejerció un poder moderador y preparó las concepciones recogidas por los autores en la Edad Moderna.

» El Duque de Sully, consejero de Enrique IV, rey de Francia y de Navarra, publicó en 1599 el « Gran Designio », proyecto de Federación de Europa — no olvidemos de que, a la sazón, Europa era el mundo civilizado —, a base de un Senado Federal, Consejos Nacionales y Fuerzas Armadas combinadas. El propósito de Sully fué el de liberar a los pueblos de Europa de las amarguras de la guerra. La felicidad del género humano — decía Sully — jamás surgirá de la guerra.

» William Penn escribió en 1693 el « Ensayo sobre la Paz de Europa ». Afirma la necesidad de erigir un Parlamento Europeo y la obligación de los Estados nacionales del Continente de concertar una acción militar común y de aplicar sanciones contra cualquier agresor.

» Bernardino de Saint Pierre, testigo de la Paz de Utrecht, trazó en 1713 un sistema completo que pudiera ser de aplicación hoy. Planea una Liga de Naciones más poderosa y eficaz que el Covenant de Ginebra y más democrática que el Pacto de San Francisco. Sienta como bases de unidad el arbitraje, un Parlamento Federal, la mancomunidad de fuerzas militares y la de finanzas. Utiliza términos de tanta actualidad como el de Confederación y el de República Europea. Si el proyecto no llega a realizarse por ser considerado utópico — afirma —, será así porque los hombres están locos, o quizá porque, ser cuerdo en un mundo de locos es ya de por sí una especie de locura.

» Entre 1761 y 1762, Rousseau continúa la doctrina de Saint Pierre en su obra « Paz duradera mediante la Federación Europea ». Igual tesis es reiterada por el alemán Leibnitz y el inglés Bentham, los cuales abogan porque el supremo organismo político esté revestido de poder coactivo eficaz. Kant en su « Paz Perpetua y Principios de Política » patrocina un sistema de gobierno republicano en todo el mundo y una gran república federal para Europa. Napoleón, el mejor capitán y tal vez el mejor político de su siglo, soñó en una federación europea que hiciera de París centro orgánico del Continente, con un ejército, una moneda, una ley aduanera, un régimen de policía, un tribunal supremo y una política exterior. Saint Simon en 1814 presentó su « Proyecto de Reorganización de la Sociedad Europea » con base federal, ofrecido a la Santa Alianza, planeado como una especie de federación de monarquías unidas contra Napoleón, acercando a los Poderes Continentales mediante un sistema de conferencias periódicas por el estilo de las del Commonwealth.

» En 1910, las Cámaras Norteamericanas aprobaron la Resolución, dentro de la cual se contiene el plan posterior sentado por el Presidente Wilson para la constitución de la Liga de Naciones, y por el Presidente Roosevelt en sus Cuatro Libertades. El libro del periodista americano Clarence Streit, « Union Now », contiene un ensayo entusiasta de federación europea, tomando ejemplo de los Estados Unidos de Norteamérica. « Union Federal » de Londres, con secciones portuguesa, catalana

» y vasca, ha divulgado estas orientaciones, con el concurso de profesores, publicistas e intelectuales de varios países.

» A los citados precedentes podemos añadir la pléyade de instituciones, profesores y políticos de todos los países que mas recientemente se han ocupado de la federación como remedio para los males de Europa y base de la paz. Hacemos mención singular de la « Unión Cultural » de los pueblos de Europa Occidental, de Londres, por la circunstancia de ser miembros de la misma Cataluña y Euzkadi.

» Ante el fracaso de la Liga Ginebrina que no pudo impedir la segunda guerra mundial, y como consecuencia de esta, nos hallamos frente a los intentos que toman cuerpo en la Carta del Atlántico, Dumbarton Oaks y San Francisco. La aspiración a unidad federal de Europa lo es ya del mundo, unión de unidades, que garantice al hombre sus derechos inalienables y permita el libre concurso de las naciones grande y pequeñas en la obra de la humana civilidad.

» El mundo camina, pues, a la vida federativa, que no es en esencia mas que una forma jurídica de la solidaridad internacional. Y esta orientación no nace hoy — ya lo he dicho antes —, sino que viene arrastrada por los siglos. Cuando el género humano padece un caclismo con las ingentes proporciones de la monstruosa guerra que aún se lucha en el Pacífico, reacciona contra las causas que lo han producido; por eso el signo de la hora es la solidaridad y su orientación política la federación, cualquiera que sea el nombre empleado para designarla. La Península Ibérica no puede ser excepción en este movimiento. Por eso el llamamiento a la Comunidad Ibérica de Naciones hecho por el portugués Don Armando Cortezao el 16 de Diciembre del año pasado halló tan cordial acogida en el público que llenaba la Sala de Conferencias de Euzko-Etrea; y para dar cauce al estudio de esta propuesta fué creada la Comisión Pro Comunidad Ibérica de Londres.

Hasta aquí la transcripción del texto impreso en 1945. El que los socialistas nórdicos europeos sigan con tibieza los pasos que conducen a la Europa Federal, como el que los comunistas rusos hayan probado frente al nacionalista Tito la actual incompatibilidad política entre comunismo y federalismo, no resta importancia a hecho que con estas líneas me propuse poner a la vista de los lectores de « Alderdi »: Nosotros, los vascos, mirando a España, a Europa y al mundo, estamos donde estábamos.

## Geure Erri Maitea

Ogoñope'k

Baton batek biarbada esango dau, Elantxobetarra nazalako, neure erria goraltzen jarri nazala. Ez daust ardurarik. Esan dadilla nai dabenak nai dabena, baña gaur Jeltzale izenez neure erria goraldtu bear dot, "merituri" "naiku dabelako Elantxobe'k Jeltzaletasunian.

Mexico onetan "Lagunilla" izeneko idazti-saltzalle zarren artian aurkitu dau Pujana izeneko elantxobetar batek "El Baskuenze en 120 Lecciones" izenduten dan idazti zar bat. Idazti onen egillea, Azkue geure apaiz ezaguna da, ta bere argaizkia bere lenengo orrian dakarrelako, ikusten dogu berrogetamar urte inguru dituzala onek, Azkue Jauna gazte-gazte aurkitu be ta. Pujana Jauna'k iru txakurraundi ordaindu ebazan libru onegaitik.

Idazti edo libru onen orri alde batean auxe irakurri dogu euzkeraz: "Bizkaiko erri guztien artean, gazteena eida errikoiena: Elantxobe, Ibarrangeluk Bizkaiko Itsasoan beren besoetan batiaturikoa...."

Orra or ba, ene irakurle, zelan agertuten dan Askue Jauna'ren esanetan erri aberkoien artean abertzale.

Orain neupe zozer esan neike... Arana-Goiri'tar Sabin geure irakasle maiteak deadar egiñabenean, bere ega-



lian ezeukazan amar edo amabi lagun baño... Amar edo amabi lagunen artian, sei ziran Sabin'en laguntzan jagi ziran elantxobetarrik. Sabin'egaz batera, zorotzat jaurti ziran guztiak... ¡A zorotasun ederra!

Elantxobetarria izan zan arako Ibiñagabeitia'tar Galo on-ona... Elantxobetarria, Gametxogoikoetxea'tar Markel osaegillea. Elantxobetarria, Arriandiaga'tar Imanol aba sabindarra. Elantxobetarria, Gogeaskoetxea'tar Abustin idazlaria. Elantxobetarria, Natxibute'tar Imanol, itxasgizon aberkidea. Elantxobetarria, Erreterria'tar Gorgoni maitea...

Zer egin eban onetariko bakoitzak? Ara : Gametxogoikoetxea'tar Markel erriko " botikariyoagaitik ", Arana-Goiri'tar Sabin'ek sarritan esan eban : " Iñoz galduko balitz jeltzaletasuna, yuan zaiteze elantxobe'ko botikara ta aintre aurkituko dozue..."

Arriandiaga'tar Imanol Aba agurgarriagaitik zer esan ginake ? Guztiok ezagututen dogu bere euzkera aldeko lan goralgarria.

Ibiñagabeitia'tar Galo aundiak edeki euzkuzan aberztaletasunatzako geure goguk...

Natxibute'tar Imanol itxas-gizonak lortu ebazan, Erroma'ra yon da, euzkerazko izenak umetxuari jartzeko baimena.

Gogeaskoetxea'tar Abustin, geure erriko idazlari zigurra... Eskerrak bere lan goralgarriari, ainbat gudari Jeltzaletasunak irabazi zituzan... Sabin'ek bezela eukan bizar luze ta baltza, baño il baño urte batzuk lenago, bizar ori kendu eban. Gaur, neure maitasungarri ta Elantxobe'ko eredu bezela, bere argizki bat daukat jarrita, " Editorial Vasca " izeneko geure irarkolan.

Erreterria'tar Gorgoni, " Erri baten gogua " ren egilea... Arrantzale apalen adizkiderik kutunena ta geure erriaren semerik maitena. Zelan aztu? Ezin.

Gaur bertan ikusten doguz, bai Ibiñagabeitia'tar Andima, neure adizkidea ta ikastolan alkarregaz ibillia, egunaroako lanetan zelan ekiten dartzan Jeltzaletasuna zabalduten... Baita Gorgoni'ren loba Iñaki be, era orretan dagitza. Artumin eskuratu neban bere idazki bat. Euzkera eder eta garbi-garbiyan idatzia au be. Neure arrebiak bularra emon eutzan Erreterria'tar Iñaki zala diñost, eta jakiña... Elantxobetarria izan da, Erreterria abixena eukin, naita naiez Abertzaletasunian izan bear. ¡¡Aurrera mutillak eta ekin geure erri maiteren eredu-garritz baño espada be!!

Zelan goraidu ez Euzkadi lez, " E " izkiaz asten dan erri baten izena ?

Irakurle, auzo dogu Elantxobe Euzko Aberriarentzat, batez be, Jeltzaletasunarentzat.

Auzo erritarrak... ez asarratu, baño Elantxobe'n izenian, Jeltzaletasuna aitatuten entzuten dozuen aldiyan, " Txapelak kendu "...

Eta zu, Elantxobetar, ez arrotu... Sabin'ek, Galo'k, Markel'el, Imanol'ek, Abustin'ek eta Gorgoni'k erakutsi euzkuzan Aberriaganako maitasunari eutsi ta eutsi. Gaurkoz ezebez besterik.

## Euzko - Ikasle - Alkartasuna

por Emilio P. de NEGURI.

El hecho de que algunos de mis hijos pertenezcan a esta entidad motiva que en algunas ocasiones haya tenido que escribir su nombre. Y siempre me he equivocado: en vez de "Alkartasuna" he escrito "Batza". El error en que incurro se explica fácilmente teniendo en cuenta que en Bilbao, en razón de mi cargo en el diario "Euzkadi", tuve que estar en contacto frecuente con "Euzko-Ikasle-Batza". Asistí a su constitución, que tuvo lugar en Bergara, y después a la Asamblea de Gernika, en el que, por mayoría de votos se acordó que en lo concerniente al

reconocimiento de la personalidad nacional de Euzkadi, "E - I - B" fuese bastante más explícita de lo que lo había sido hasta entonces. Esta propuesta motivó enérgicas protestas por parte de quienes asignaban a la entidad un carácter puro y tíbiamente regionalista, pero mi joven amigo Bruno de Mendiguren que presidió el acto, si supo imponer respeto para la expresión de todas las opiniones, encauzó la discusión convenientemente y después la votación decidió "E - I - B" quedaba incorporada a la causa nacional.

Recuerdo también la magnífica campaña de prensa y propaganda que pudo hacer acogiendo a las facilidades dadas por el señor Director de Euzkadi. "Ikasle-Ingoskija" fue página que apareció semanalmente y en la que se recogieron todas las informaciones que pudieran interesar a los "ikasles" aparte de publicar interesantes artículos. En aquella página hizo sus primeras armas periodísticas "Lurr-gorri", fusilado por los facciosos que le acusaron de ser patriota.

Mi simpatía hacia aquella entidad tenía además otra razón de ser. El que yo también me considerara un "ikasle". Y continuo atribuyéndome tal condición. En la actualidad curso el 24 año de Renacimiento Vasco, y me doy cuenta de lo mucho que me falta todavía para poder licenciarme. Asignatura es ésta que exige amplísimos conocimientos, con la particularidad de que, cuanto más se avanza en los estudios, más se percata uno de lo mucho que ignora todavía, sobre todo si compara lo poco que él sabe y el escaso valer de su obra, con lo que sabía e hizo Arana-Goiri'tar Sabin, catedrático de mayor autoridad, "irakasle" máximo en la materia; "Mazo jakintsu", como le llamó, en uno de sus más hermosos versos mi viejo y querido amigo y compañero de Redacción Enbeita'tar Imanol.

Y como "ikasle" que soy, sigo con el mayor interés la actuación entusiástica de mis jóvenes compañeros de "Euzko-Ikasle-Alkartasuna" y quiero alentarlos para que prosigan el estudio no solo de las asignaturas necesarias como base para el ejercicio de su futura profesión, sino también el de otras disciplinas cuyo conocimiento es asimismo muy necesario. En primer lugar porque cuando volvamos a Euzkadi será preciso contar con el mayor número posible de hombres capacitados y poseedores de amplia cultura general. Y también para que todos sus afanes culturales estén orientados hacia el renacimiento de la Nación Vasca. Que en favor de la Causa Nacional puede laborarse desde los puestos más variados y todas las asistencias serán necesarias.

Todos recordamos el VII Congreso de Estudios Vascos. Yo tengo para mí que el magnífico Certamen que reunió más de 250 comunicaciones — comprensivas de una gran parte de las manifestaciones de cultura vasca y de otros muchos temas de palpitante interés — no comenzó el día 12 de Septiembre como rezaban los programas, ni siquiera tres o cuatro días antes al celebrarse las eliminatorias para el Concurso de la Canción Vasca. No. Yo opino que empezó el día 2 del propio mes y continuó al siguiente día, o, lo que es lo mismo, el II Congreso de "Euzko-Ikasle-Alkartasuna" fue, por decirlo así, el prólogo oficioso del VII Congreso de Estudios Vascos. Que nadie tenga por atrevida mi afirmación. Que no se la juzgue como falta de base. Téngase presente que en la lista de futuros participantes en los Congresos de la S. I. de E. V. han de figurar, sin duda alguna, muchos de los que ahora nutren las filas de E. - I. - A. Además; retrotraigámonos a primeros de siglo; hagámonos la ilusión de que vivimos todavía la época en que cursaban sus estudios algunas de las más destacadas figuras que han brillado en este VII Congreso.

Pues bien, si por aquél entonces hubiese existido "Euzko-Ikasle-Batza", "Euzko-Ikasle-Alkartasuna" u otra entidad de parecido nombre y de propósitos idénticos, ¿creéis que hombres como don José Miguel de Barandiarán, don Domingo de Epalza, don Jose de Kaniña

y don Manuel de Intxausti entre otros no hubieran figurado en sus filas como socios muy calificados?.

En ciencias y en artes plásticas, en historia, poesía, literatura y música y en otras muchas disciplinas que fuera largo enumerar "Euzko-Ikaskale-Alkartasuna" está llamada a proporcionar un importante porcentaje de participantes en los futuros Congresos de Estudios Vascos. ¡A prepararse, pues!

## EUSKO-BIZI OSOA

BINGEN'EK.

Orixe dugu, irakurle, gure elburua ta ori, esango didazu egiaz, eusko lurreen bakarrik eta gure buru yabe izanda daukakegu.

Baiki, adiskide, alabaiñan...

Eusko bizi osoa izan dezakegu, nik uste, orain ere nunai ta nolainai gaudela. Ez gogo deguna bezain bete ta pozgarria, noski, azkatasuna irabazi arte; oraingotik, ordea, bizi ori gutzika, al dan neurritz, izan dezakegu ta uraxe dugu, bestalde, nai dugunerako bide obe ta ego-kiena.

Euzkadi euskaldun guzien batza da. Gure aberriaren eusko bizia, beraz, euskeldun bakoitzereenetik sortuko da. Alaxe ikusten dugu izadian ere; belarrek egiten dute larrea ta zugatzek oiana ta belarrak nolako, larrea alako. Euskaldun bakoitzak euskaldun izaten ba'daki — ta ori ez Franko'k ez inork eragotzi dezaiguen gauza ez da — orobat Euzkadi, egizko euskalduna izango da.

« Baiña, gizona — esango didazu — ez da belar ez zugatz; zugatzak ez du, agian, zugatzaren bearrik, bai, ordea, gizonak bere kidekoarena ».

Bai, beratan nago, gizonak gizona bear; gizonak, osoa, betegiña izateko — lubil ontan betegiña izan daiteken giñoan — billatu du beti bere antzekoen laguntza ta orrek ekarri ditu berez erriak eta gizartea. Baiñan, alaz gutzit ere, gizona beti dugu ta dukegu errotiko ta goieneko gaia; bera da zerurako ta... inperurako, ta legeak eta lege-erriak, yaunak eta yaurreriak, beraren morrointza ta obekuntzarako sortuak dira.

Ta gure arira estuago gozalarik, ba daude gizonak berak beratar, au da, euskaldunak berak bertara, aberriya jopu eginda euki ta ere, egin ditzaken eusko biziaren aldeko gauza asko ta ez nolabaitekoak gero.

« Gogoa non, azkatasuna antze » ta gogoa gure baitan dugu edo euki bear dugu ta ortan datza guzia gure gogoa gurea izatean.

Gure gogoaren yabe baldin ba'gera, laster oartuko gera guregan, ez inork ez ezerk ezin aspira dezaken indar bat dagola. Indar erabiltzen ba'daki gizonak mundua bere du; gogo indar ori ustiatur, eusko semeak ere Euzkadi gurea dukegu.

Eguno egunean, gure Euzkadi'ren larrialdi ontan bi gaitz ditugu nagusi: endaren nastutzea ta euskeraren galtzea ta bi gaitz oriek gure eskuan ditugun gogo-iskilluen bidez menpetu ditzakegu.

Abertzale bakoitzak euskera ez ba'daki ikasi egin bear du. Ba dakit au ez dala ain erraz edonortzat, baiña nik beti uste izan dut eta orain ere uste berean nago, lan au, bearrezko lan au, ez dala inortzat ere ezinkizun; izatekotan ere, gutxirentzat; askorentzat zailla ta oso zailla ere dala, ordea, ez dut ukatuko. Baiña gure erria iraunerazteko euskera bear-bearrenetakoa dugula gogoratuta, egunero indar berriak artu ta lanari ekin bearren gera guziok, gure burua abertzaletzat daukagunok, batez ere. « Mintzoera bat iltzen da — Karl Wossler'ek dio ta zuzen esan ere — itz egillearen gogo ardurak artatik alde egiten dulako; ez beste mintzoera etsaiek aspiratzen dutelako, ezta ere lur bazter batean estutzen dutelako ».

Ba dakit mintzoera ez dala gizon bakarrarena ta gizon bakarrarentzat; gizartekoa dugu ura, berez ta izatez. Bai, alaxe da ta emen dago gure gogoaren mende dugun

beste egikizun eder bat, inongo al izatek galerazi ezin dezaigekuna: eusko sendi bat eratzea.

Seandia dugu lenbiziko ta sortzezko gizartea; sendia dugu aberriaren oiñarri ta eustazpia; sendiaren bidez euskera yagon eta goratu dezakegu; sendia ongi eratzean datza eusko odol garbia iraunerazi ta ugaritzea ta, geroean, sendiak egiten du gizona, onek, berriz, sendia eratzen ba'du ere.

Euskaldun sendiak bear-bearrak ditugu. Aberria yopu izan arren, sendietan izan dezakegu eusko bizi osoa, gutrika ba'da ere, ta aberriaren azkatasuna datorrenean, azkatasun eder ortan loretuko dan eusko biziak, sendi abertzaletan eukiko ditu beti bere mintegi ta gordeleku onena ta sendoena.

## Recuerdo de un régimen tiránico

por TOMASCU.

Todavía recuerdo vivamente aquella tarde de otoño de mil novecientos cuarenta y seis. A través de los espesos barrotes de las altas ventanas de nuestra celda, se veían surcar rápidos nubarrones grisáceos impulsados por un viento glacial. En el pasillo contiguo se oyen fuertes pasos militares, y después de un ensordecedor ruido de llaves y cerrojos, se abre la puerta. Los centinelas, fusil en mano, dejan paso a un joven de veintidos años, hercúleo, bizarro, sonriente; otro más, hace el número veintiseis de nuestra húmeda celda. Me acerco a él y aun entiendo estas palabras tan significativas: "Canallas", "criminales"; observo su faz rosácea, surcada por las huellas del látigo fratricida y le pregunto: "¿Qué te ha sucedido?" y él, aquel hermano vasco, ilumina sus ojos y abre su boca para lanzar fuertemente el grito santo de "Gora Euzkadi Azkatuta". Pienso tristemente que por pedir la libertad no se debe encarcelar ni torturar.

Nuestra Patria ha sido invadida por los que se dicen defensores de la libertad humana, de la Patria y de la Religión; nuestra libertad de pensamiento ha sido castigada y perseguida cruelmente, sancionándola con las penas más severas; si Dios dotó al hombre de esa libertad, ¿por qué la combaten los fariseos erigidos en defensores de la Religión?

El pueblo vasco, libre por su origen y naturaleza, no tolera esa esclavitud militarista en que hoy está sometido. Recuerda todavía muy recientes, las sangrientas cicatrices de Gernika, Lemona, Amorebieta, etc., etc. Todas las libertades han sido anuladas en nuestra Patria y nuestro pueblo anhela esas libertades, dones preciosos de la humanidad y elemento motriz de toda prosperidad.

Bajo severas amenazas, me decía en cierta ocasión un Inspector franquista de Primera enseñanza: "Prohibición absoluta a los escolares de hablar vascuence" y este satélite de la tiranía, proseguía: "Tenga esta pequeña cartera, al primero que oiga hablar vascuence se la entregará y cada lunes pedirá dos pesetas al escolar que el sábado anterior era poseedor del citado objeto". Los valores humanos de nuestro pueblo, conservados a través de la Historia, han sido pisoteados por el régimen franquista. En la Casa de Juntas de Gernika y en una de sus vitrinas, se puede ver todavía la gorra y el sable del primer oficial "legionario extranjero" que entró en dicha villa. También conviene recordar que de una rama del nuevo "Gernikako Arbola" los vasallos franquistas le han ofrecido un bastón de mando a su patriarca.

"Gora Euzkadi Azkatuta". Mi pobre pluma dedica estas sencillas, pero sinceras, líneas a aquel joven que

por lanzar nuestro grito de cruzada fué condenado a 6 años de prisión militar.

Convencido que sólo la estrecha unión de todos los vascos podrá ayudarnos a encontrar la libertad y el desarrollo político de nuestra Patria, único anhelo de todos los vascos, volveremos unidos y lanzaremos fuerte nuestro grito santo, entonado por los que sentimos a nuestro pueblo y le esperamos ver dentro del amplio lema de la completa Libertad.

## EUZKO - EDESTIJA GATZAREN MATXIÑADEA

1631' garren urtian, III Pillipa España'ko bakalduna ta Bizkai'ko Jauna zan baterra.

Aldi aretan, Bizkaya azke zalarik, gata salerosteko bere eskubidia eukan. Baña III Pillipa'k eskubide ori beretzat gura-eban-eta, bere Ordezkarri edo Korrekidoreari berentzateko agindu eutson. Baña bizkaitarrak ikusirik aginben ori bizkaitarren lagien kaltezkua zala ezetz esan eben eta beraren aurka jarrtzia erabaki eben.

Orduban Pillipa'ren Ordezkarriak oneri zer jazoten zan adi-erazo eutson eta eskatu eutson berak erabagiteko.

Izparr ori Bizkai'ko bazterr orotatik zabaldu zan berialare ta bizkaitarr zindo guztijak asarratuten asi ziran.

Batzarr Nagusija egin eben Iralla-23'garrenian eta bertan erabagi eben :

- a) Jauna'ren aginbena Bizkaya'ren kaltezkua zala.
- g) Bizkaya'ren lagiren kaltez ezer aginduteko almenik Jauna'k ezebala.
- k) Jauna'ren Ordezkarriak eleikiala aginbena argitaldu.
- y) Argitaldu-ekero kaltiak berari lepalduteko.
- j) Eta guenez, bizkaitarrak, oro batzaldurik, euren aberrija aldeztuko ebela.

Onekin, jazokunak pizka bat baretu ta atzeratu ziran. Baña 1632'garren urtian, Jauna'k bultzauta, bere Ordezkarriak aginbena Bilbao'n argitaldu eban. Au ikusita, Jauna'k euren lagijak suzitu gura euzala bizkaitarrak ulertu eben. Eta jakiñaz ganera, euren Diputaziñuak ezebez edo gitxi Bizkaya'ren alde ez egingo ebala, euren euzeko Ordezkarriak argitalduteko aginbenari jarrkitako erabagi eben.

Eta orduban gertatu zan matxiñadea, Bilbao'ko urija ta Bizkai guztija izutu eban matxiñada ospetsuba. Ona emen zelan :

1633'garren urtian bizkaitarr aberrtzaliak beste Batzarr Nagusi bat egin eben, eta bertan erabagi eben :

- a) Jauna'ren aginbena ez betetzeko.
- g) Jauna'ri urteko diruba ez emoteko, berak Bizkaya'ren lagi zarra jagon-orduarrtian.
- k) Eta guenez, Bizkaya'ren kaltez zerbait egin-ixan ebenai lagija esarrizteko.

Erabaki onek ezebazan Diputaziñuak ontzat arriu, arrotzalia zalako, ta aberrtzaliak ezebez esan-barik Jauna'gana ordezkarri bat bidaltzia erabagi eban.

Madrid'era juateko ordezkarri ixendaurikua Ugarrte' tarr Gontzal izan zan, Diputadua, ta onekin Zalbidea eritron Sindikua : bestia, Aulestia'tarr Koldobika, aberrtzalia zan. Madrid'en bertan beste iru bizkaitarr egozan : Ibarra'tarr Kristobal, Gernika'tarr Pantzeska ta Lezama'tarr Kepa, irurok Jauna'ren aizkidiak eta espanazaliak.

Bitarrtian matxiñadea Bizkai guztijan jarraitzen zan, eta Jauna'k ikusirik beretzako gauzia ezeguala ondo, bizkaitarrak atzipetutia erabagi eban, gatzatzako bere aginbena kentzen ebala esana. Bizkaitarrak atzipian jausi ta baretu ziran.

1634'garreneko orrillako 13'an III Pillipa'k erabagi bat argitaldu eban matxinarrak azketsi edo parkatzen ebazala. Baña amabi iren geratzen ziran azketsi-barik. Amaki izenok aberrtzaliak ziran eta Jauna'k agindu eban eurak iltzia. Onetzaz erriyak ezer ezekijan eta amabi aberrtzaliak eurak bez. Onek izan ziran :

Aulestia, Sindikua ; Ajorabide, Idazkarrija ; Morga lagijak ekijana ; Belendiz, bardin ; Larrabazterr, latziñaldarija (eskribaua); Arauko, bardin ; Arrmona, jauparija, Bizkaigana, anai bi ; Txarra, joslarija ; Puente, anai bi.

1634'garren urtiaren orrilla-24'garrenian, goiz-gozetik, Pillipa ta España'ren aizkidiaren otseñak oratu ebezan. Ajorabide, Morga, Larrabazterr, Bizkaigana, anayak eta Puente'tarr Jon euron etxietan egozan eta biarrba lotan. Beste seirak iges-egin eben, baserritarrak urrgazi ta lagunduta.

Lenengo seirak espetxera ixillik eruan ebezan, eta egun atan bertan Jauna'ren Ordezkarriak eurentzako iltzaya emon eban.

Ajorabide, Morga ta Puente egun aren beraren gaban euren burubak emon ebezan Bizkaya euren aberriaren seme zinduak iratiagatik eta bera gaizkatzeko.

Bijaramonian, urija ta urraldiak geldi ta ikaratuta egozalarik, Plaza Zarrera atara ebezan Larrabazterr ta Bizkaigana anayak, eta eurok be antze euron bixitzak emon ebezan Bizkaya'rena sendotzeko.

Euzko-edestijaren jazokun onetatik, guk aberrtzaliok irakaspen onek atara biarr doguz :

1a) Euzkadi barruban eta atean gure aberriak areriyuak dauzala, ta euzkotarrak eta euzkaldunak ixan-arren, aberri amearen seme gaiztuak dirala.

2a) Bertoko areriyuak gaiztuenak dirala.

3a) Euzkadi'ren arerijo guztijak España biotzez maite dabela.

4a) Euzkadi'seme ona ixateko, beraren alde iltzen gerturik egon biarr dala.

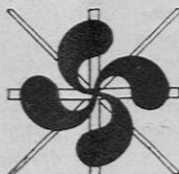
Irakaspen onek gaurrko gatziei eskintzen dautseguz.

Gazte aberrtzaliok :

Ikusi zelan gaurr be gure aberrija espanarren eta espanazalien menbian dagon. Eta aldi aretan lez oingoetan be, Euzkadi gaizkatzeko bere seme zintzuak izan biarr garan eta bere alde bixitza emoten gertu egon biarr garan.

Baña ez uste, ez, aberrija gure bixitza emonaz bakarrik gaizkatuko dala. Aberriari garan eta dogun guztija egun, egunian, une orotan emon biarr dautso.

Euzko-aberrtzaliak ez onak bakarrik, oberenak izan biarr gara.



## TEMAS SOCIALES

## Lo que Franco no ha dicho

por M. Robles ARANGUIZ.

Ante las delegaciones del Frente de Juventudes Falangistas Franco ha hecho un discurso. Un discurso puede hacerlo cualquiera. Desde luego, tratándose de lo que en el Estado español sucede, cualquiera otro hubiese sido más veraz y más real de lo que acaba de ser el dictador.

Si tónico es medicamento externo, los tónicos de Franco carecen de virtudes curativas. « Hemos sabido arrancar todos los estigmas y vicios que nos corroían ». Tónico ineficaz, porque la causa sigue trabajando en el interior. También Pemartín nos dijo que España tenía derecho a ser más papista que el Papa, a ser más fascista que el Fascismo mismo. Lo veremos en su día. Para Franco España vive un mundo nuevo, con doce años de anticipación. Para Pemartín, con un avance de cuatro siglos sobre los fascismos. Uno y otro están de acuerdo en su bella ilusión. Franco ha dicho una necesidad, buen alimento para simples: « Hemos arrancado de nuestro cuerpo el comunismo y hemos destruido el marxismo, hermano gemelo del comunismo ». ¡Palabras! Los dos quieren situarse en medio de un estado de cosas que no existe. Ilusión y realidad son dos cosas bien distintas. Concedemos que el franquismo sea un régimen feudal, clerical y absolutista, imitación mal hecha del régimen del siglo XVI. Pero no podemos concederle lo demás, porque mientras exista en el Estado español un capitalismo tan ruin como el que allí vive, el marxismo y el peligro comunista serán frutos inconfundibles del mismo árbol. Las lacras sociales, los desvíos populares no se arrancan jamás con el látigo, menos todavía con el terror. En todo caso, tienen peligro de que rebroten más audaces. A veces, educando con todo desinterés al pueblo, mimándole con el más grande altruismo, ello suele ser difícil conseguirlo en plena libertad. El hombre es como es.

El fascismo español, según confesión de sus más autorizados definidores, arranca del siglo XVI. Pero nos ocultan la diferencia. Y es que en el siglo XVI no vivía un capitalismo como el de hoy. Además, el espíritu cristiano de aquellos tiempos, a pesar de todo, combatió decididamente contra los poderes estatales y en favor de la dignidad humana, cosa que hoy, desgraciadamente, no sucede con la iglesia toledana. El fascismo de la Edad media, si existió tal como se nos quiere pintar, estuvo penetrado de la idea cristiana frente a la concepción pagana, y el que hoy destroza el Estado español es prácticamente pagano, con excesivas demostraciones de insincero y obligado catolicismo, pero contrario a las esencias del ideal cristiano. Por mucho, pues, que se nos quiera equivocar, afirmamos que el fascismo español, si tiene mucho de feudal y absolutista, no tiene, en cambio, un ápice de cristianismo. Que la iglesia toledana y sus altas jerarquías le vengán haciendo el juego, más que denegar, confirmen nuestra opinión. Aunque muchos quieran cerrar los ojos para no ver y taparse los oídos para no oír, cristianismo y fascismo son conceptos bien antípodas, ya que fascismo es capitalismo convertido en guardia de genzaros de su propia existencia. El fascismo no nace voluntariamente. Lo crea el capitalismo. No tiene un ideal propio, sino que sigue las instrucciones que le provienen de las subvenciones de los magnates del capitalismo financiero. Solo es una invención diabólica para salvar a todo trance la hegemonía capitalista, amenazada con el progreso y el despertar de un pueblo que

empieza a sentirse con alma. El Estado español se denomina a sí mismo católico. Otra habilidad del capitalismo, el que siendo substancialmente ateo, ha sabido también en este terreno modelar todo un movimiento para engañar a simples.

Mientras en el Estado español persista el régimen económico que existe, jamás podrá haber paz y habrá siempre densos focos de descontento, de comunismo, de marxismo o de algo más fuerte todavía. Los tópicos de Franco no pueden con la realidad. Allí existe la lucha de clases. Ella no existiría, o existiría muy atenuada, si la injusticia de los adinerados no fuese tanta. De la lucha de clases sólo son responsables el capitalismo y sus servidores. El pueblo vive abocado a cualquier determinación extrema. Ello es muy natural, porque quiere vivir como persona humana y no en agonía constante, condenado a perpetuo sufrimiento.

El capitalismo español, no solo fomenta el comunismo, sino que lo practica. Su egoísmo y sus injusticias fomentan el comunismo, cuando privan al pueblo de sus más elementales derechos, reduciendo al trabajador como hombre, como padre de familia, como profesional o ciudadano, a la condición de paria hambriento, descontento y pasto propicio de la tuberculosis.

Practica el comunismo, cuando preocupándose de los intereses nacionales, del hombre — un alma — lo explota vilmente valiéndose de la fuerza de las circunstancias y de la fuerza del poder material, a fin de que el capitalista, el nuevo rico o el estraperlista, puedan seguir gozando de sus racionamientos, de sus actividades dirigidas, de sus programas, de sus interdicciones y expropiaciones de toda suerte. Porque, vamos a ver. Qué es el capitalista que luego de haber alzado a Franco a la cabeza de un Estado policiaco solo sueña con sujetar a sus compatriotas, industriales, comerciantes, trabajadores, etc., y les restringe en su libre arbitrio, a fin de que con ello pueda triunfar él sobre una preocupación económica o una ambición política? Qué el estraperlista, los viejos como los nuevos ricos adscritos al podrido régimen que acuden al dirigismo gubernamental para poder planificar la economía y hacer de ella una suerte de estado mayor industrial, comercial o bancario, etc., siempre bien provisto de los poderes especiales que el régimen le facilita para así reglamentar ciertas producciones o disponer abusiva y exclusivamente de primeras materias que son negadas a los desafectos del régimen? En realidad, no es esto un pseudo-comunismo? Porqué, entonces, los histéricos gritos del franquismo contra el comunismo? El peligro comunista en España está invertido. En el capitalismo español hay celo, temor solo de que el comunismo pueda ser implantado un día por las clases explotadas. Todo lo demás es mentira e importa poco.

La cruzada franquista, que costó tantas vidas, que ocasionó y sigue ocasionando tantos daños materiales y morales, se inició con la abortación capitalista. Y para engañar al mundo, para ocultar intenciones, el franquismo, que es fascismo y el fascismo guardia armada del capitalismo, ha decidido declarar oficialmente católico al Estado español. Lo cual es una aberración, porque todos los capitalismos y sus fascismos son substancialmente ateos. El régimen franquista es un relleno de traiciones, engaños y farsas. Ninguna cruzada ha sabido engañar mayor exponiendo menos de su parte para lograr sus impudicos y criminales deseos. Ninguna tan inhumana y que haya derramado en balde tanta sangre inocente entre hermanos. Es mentira que el franquismo haya luchado por ningún ideal patriótico, político o religioso. Su carnicería no ha tenido otro objeto que el de conservar sobre el sufrido pueblo su hegemonía capitalista, el provecho de unas pocas individualidades inútiles y privilegiadas frente a los derechos de todo un pueblo. Nada le importan los demás como hombres, o como padres de familia, como trabajadores o como ciudadanos. Obras son

amores. El provecho individual en España, el régimen económico que predomina, es una villanía. Hay diferencia entre provecho y provecho. Que uno es legítimo y el otro no. El que practica el capitalismo español pertenece al más crudo bandidismo. Es un desalmado ante los derechos de la persona humana, en la que castiga bestialmente cualquier gemido del pueblo hambriento.

En todas partes, por causa de la horrible guerra mundial, el niño está amenazado en su vida. Las naciones mejor preparadas cultural y materialmente vienen haciendo inauditos esfuerzos por salvarlo física e intelectualmente. Al capitalismo español todo esto le tiene sin cuidado. Lo prueba los jornales de hambre con que paga a los padres de familia y el abandono en que tiene, por consecuencia, a sus niños. Está demostrado que el germen comunista tiene su origen en la ignorancia, la miseria y el descontento del pueblo. La política franquista, que se jacta de haber destruido el comunismo y el marxismo, constituye, sin embargo, el mejor factor de lucha. Su anticomunismo es un banderín de engaño, ya que el capitalismo español practica con desprecio y provocación irritantes la lucha de clases en el seno de la nación que dicen haber salvado. « Es obligado condenar el procedimiento marxista — ha escrito Mgr. Angel, obispo auxiliar de Lion — ; pero, a pesar de todo, es el capitalismo quien históricamente es el primer responsable de la lucha de clases y no el marxismo ».

Cuando hablamos de capitalismo nos referimos principalmente al capitalismo jurídico, como cuando hablamos del clericalismo no queremos condenar a todos los religiosos. En este campo ha habido algunos que han hecho todo lo que han podido por evitar la injusticia. Como tampoco queremos condenar con ello a todo capitalista. Sabemos que existen muchos matices. Que muchos industriales, comerciantes, artesanos independientes, etc. han procurado escapar, sin conseguirlo, a la presión propiamente capitalista. Sabemos que son muchas las cosas que hay que tener en cuenta que hay que examinar para poder hacer un fallo justo.

Todos estos problemas parciales deben integrar y tomar pleno sentido en una reforma total de la economía, en la que sea permitido desarrollar un tipo humano el más completo y el más armonioso. En ninguna parte es más necesaria esta revolución que en el Estado español. En ninguna otra parte se hace tan urgente comenzar una obra así de reparadora. La economía debe quedar sometida en adelante a los valores superiores, morales, políticos y espirituales. Los solidarios vascos, en la parte que nos corresponde, estamos ya bien dispuestos para empujar por estos derroteros al mañana económico de nuestro país.

## Laguntzalletasuna

AMANDARRO'K.

Euzko-Langile-Alkarrtasuna ixan zan Euzkadi'n, bere ixenak adirazoten dau lez, euzkotarr-langillien bazkun edo batzoki bat, askaltzalia ta kistarra. Eta bera ixan zan gure aberrikan bazkun lagunbatzallerik adoretsubena, euzko-lagunbatzaren aldez geyen alegindu zana.

Ona emen adibide batzuk bakarrik, lan au luzegija ez egiteko.

*Bizkaya'n.* — Euzko-Langile-Alkarrtasunak Bilbao'n eta Begoña'n zortzi orniketa-lagunbatz irasi ebazan eta amarr Barakaldo, Lexona, Zorrotza, Algorta, Ondarreta, Portugaleta, Sestao ta Lutxana'n.

Onez ganera erasorkunde-lagunbatz batzuk irasi ebazan Bizka'i'ko erri batzutan : Balmaseda'n erredixategintzakuak ; Bilbao'n urun eta ogikintzakuak ; Basauri'n eta Mungia'n izkillugintzakuak eta Gernika'n soñale edo *botoyeskuak*.

*Gipuzkoa'n.* — Orniketakuak Bergara, Eibarr, Errenteria, Donostia, Ernani, Andoain, Tolosa, Lazkano, Azpeitia, Oyartzun eta Legazpia'n.

Erasorkunde ta salostekuak (izkillu-oleak) Elgoibarr eta Soraluze'n ; eta Eibarr'en EIAL ixenduna. Onek beste berezitasun bat eukan eta au zan oporrian egozan langilliak bakarrik artzen ebazala.

Eta beste batzuk okeala saltzen eben lagunbatzatic bezeruai artez, bitarrtekorik-baga, Azkoitia'n eta Azpeitia'n bezela.

*Araba'n.* — Orniketakuak bai-ziran Gazteiz'en ; eta erredixa-oleak baita Gazteiz'en be. Lastua, aliak, barazkijak eta ardua erasortu ta saltzekuak « Errioxa arabarra » deritxon erkijan.

*Nabarra'n.* — Orniketakuak bai-ziran Iruña, Tafalla, Sesma, Marzilla, Karkastillo ta Artaxona'n.

Onelako aldizkingi baten ezin leiteke zearo edesti au argitalzia, baña ezin leiteke be aitatu-barik itxi beste lagunbatz batzuk, Euzko-Langile-Alkarrtasuna'k irasitakuak.

Euren arrtian agertzen da eredutzat Deusto errija (Bizkaya'n). Deusto'ko aberrtzaliak laguntzalletasunaren alde egin eben lana oso adigarrija da. Erri atako lagunbatzak soroski-laguntza guztijak atonduta eukezan, osakuntzakuak batez be : gexotegijak eta amatasun-etxiak, euren osagile ta gexozanakin. Eta onez ganera bai-ebazan be beste motako lagunbatz batzuk : ogitegija, ogija egin eta euren bazkiden arrtian salduteko ; eta arategija, aragi edo okeala saltzeko. Lagunbatz onek baserriarrei euri aberiak erosten eutsezan, eta andik zuzen iltekijetara eruaten ebazan, onela bitarrtekuak kendurik.

Era onetan gixarreteko-egimenak ikaragarriak ixan ziran Euzkadi'n. Ori egija dala erakusteko, beste laguntzalletasunaren mota bi aitatu biarr doguz : nekazarijak eta arrantzaliak. Onek ondore onak ixan ebazan.

Euzkadi'ko itxasertze-inguru guztijetan arrantzaliak bai-ebazan euren lagunbatzak edo itxanadijak, ez bakarrik arraña saltzeko, alkarrik aldeztuteko baño, gixarreteko soroskijakin, bai zarrtzarorako ta baita erijotzarako be.

Nekazarijen lagunbatzak zarata aundiija egin eben eta ondo alkarrituta ez egozala be, lan ederra egin eben. Bere elburuba lortu-zorijan egozarian, españarr txarraskodunen matxiñadea sorrtu zan eta dana bertan-bera geratu zan. Euzko-nekazarijen edestija be egitia ona ixango zan. Eta orduban, euzko-lagunbatzaren edesti berezija egingo danián eta argitalduko danián ikusiko da noraño eldu zan Euzkadi'n laguntzalletasunaren txakeraen mukuluba.

¡Zain orr, euzkeldun irakurrla on maite ori! « El volumen económico del cooperativismo en Euzkadi » esan biarrin aurkitu naz ¡oi ene! Nik beintzat enekijan olakorik zelan euzkeraz esan eta ¡zer egin dot? Ba, itz barrijak asmau nire eretxiz eta nire lepoz. Ori euzkeraz zelan esan leiteken inok ba-daki, esan begist, nik, ikasteko, beti gertu nago-ta. ¡Zelan asmau dodazan eta nundik eratorri egin dodazan? Ona emen :

*Cooperativismo* esateko, Bera- Lopez Mendizabal'en iztegitik « laguntzalle » (cooperativo) arrtu dot eta euzkeldunen arrtian oso ezaguna dan « tasun » atzizkija (eualidad abstracta) ezarri dautsot. Ara zelan *laguntzalletasun* urten yatan *cooperativismo* esateko ¡ Htz luzujija dala? Begira zelan « co-o-pe-ra-ti-vis-mo » luziagua dan.

Gero, « económico » ikurrtzeko eztot iztegi orretan itzik billatu, berak dakazanak etxagokozala gai oneri, beste bateri baño Eta nik onelan oldoztu dot : « Economía » esaten dabe « el orden de la casa » dala, edo beintzat gerkaeraz ori dikurrala. Beraz, euzkeraz « el orden de la casa », etxe-ko-era da, etxakera, txakera, etxebarririk etxebarririk, txabarri egiten dan lez.

Eta azkenez, « volumen » adierazteko esandako iztegitik « mukulu » itza dakarr. Ona emen, ba, « el volumen económico del cooperativismo » esateko, « laguntzalletasunaren txakeraen mukuluba » nik zelan asmau dodan. ¡Eztagola ondo? Nik eztot bayezik esango. Besteren batek egingo dau obeto. Baña bitarrtitan niri atsegiten yat

« kooperativismoaren bolumen okenomikua » baño.

Baña *ba'litz'etik bai-da'ra* jatzi gaitzen, gure asaba euzkeldunak esaten eben lez *ba'litz'eko* oleak eztaulako burdiñik emoten. Eta gatozan barriro arira.

Esan dogu Euzko-lagunbatzaren edesti berezija egingo danian eta argitalduko danian ikusiko dala noraño eldu zan Euzkadi'n laguntzalletasunaren txakeraen mukuluba.

Ain aldi laburrian eta 1.200.000 biztanle baño eztaukozan erri txiki batek egindako lan begiragarri orrek erakusten dau noraño eldu leiteken adorez eta kemenez. Eta begiratzan ba-da lan ori iñoren menpian dagon erri batek egin daula, igarri leiteke zer egin leikian erri orrek here-buru ta here-esku ixan ixango ba'litz.

Ori etorriko da, noski, baña etorriko daneko gertu egon biarr gara. ¿Gertatzeko zer egin biarr dogu? Nik neronek, beintzat, nire aburuba emongo dot urengoko zenbakijetan, artezkarijak laketuten ba-daust. Gero, beste aburubak sorrtu leitekez, gure gurasuak esaten eben lez : « buru beste aburu ». Baña aburuz-aburu, elburura eldulia jazo leiteke. Olantxe.

## CRONICA SINDICAL

por Gogorra

### SOLIDARIDAD DE TRABAJADORES VASCOS SE DA DE BAJA DE LA FEDERACION SINDICAL MUNDIAL.

Como era de esperar, a las bajas efectuadas de la Federación Sindical Mundial, por las diversas Centrales Sindicales, principalmente de Europa y America, hay que añadir la de SOLIDARIDAD de TRABAJADORES VASCOS.

### NUEVA SINDICAL INTERNACIONAL.

Como estaba anunciada, se celebró los días 23 y 26 de Junio último, en Ginebra (Suiza), la Conferencia Sindical Internacional Preparatoria, a la cual asistieron los representantes de 38 Centros Nacionales y otras 42 Organizaciones obreras no afiliadas a sus Centros Nacionales. Todas estas organizaciones, y con los amables saludos de otros Centros Nacionales que no pudieron estar presentes, representaron un total de 47 millones de asociados.

SOLIDARIDAD DE TRABAJADORES VASCOS estuvo representada por M. GASTON TESSIER, Presidente de la Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos y de la Confederación Francesa de Trabajadores Cristianos, en quien delegó por imposibilidad de enviar una representación.

El Comité organizador eligió a Mr. Arthur DEAKIN como President y Ponente y despues de varias discusiones, se decidió recomendar a la Conferencia la adopción de la siguiente declaración de principios : « Esta Conferencia Preparatoria comprende que existe una necesidad imperiosa de que hayan medios eficaces de cooperación y consulta entre los movimientos sindicales libres y democráticos del mundo, y por consiguiente decide nombrar un Comité Preparatorio entre los delegados reunidos en esta Conferencia. Este Comité tendrá a su cargo :

a) la redacción de una constitución y de un programa para la organización sindical internacional que abarcará todas las organizaciones sindicales libres y democráticas de todo el mundo, y que tratará de establecer más amplias consultas y estrecha colaboración con los Secretariados Profesionales Internacionales.

b) la incorporacion en dicho programa de los principios enunciados en la presente Conferencia.

Seguidamente la Conferencia designó como miembros del Comité Preparatorio, a los siguientes Delegados : B. Ibañez, por América Latina ; R. Haldane, por Africa ; D. N. Sen y K. Hedayat, por Asia y Medio Oriente ; A. Croskery, por Australia y Nueva Zelanda ; Mr. Ross y Mr. Brown, por U. S. A. ; L. Jouhaux, por Francia ; G. Pastore, por Italia ; A. Deakin, por Inglaterra ; E. Koppers, por los Países del Benelux ; E. Jensen por los Países Escandinavos. De Secretario actuará Mr. Tewson. Tienen puestos en esta Comité un delegado de Alemania y otro de los Secretariados Profesionales Internacionales.

El Comité Preparatorio al que nos referimos, celebrará su primera reunion en Londres la semana que comienza el 23 del actual Julio. En dicha reunion, el Comité hará el esquema de la constitucion y tratará de otros asuntos que se mencionan en la adjunta declaración.

La constitucion definitiva de esta nueva Internacional Sindical tendrá lugar en Noviembre, en lugar aun no designado.

Una vez más los delegados que acudieron a esta Conferencia, condenaron el régimen imperante en España.

c) la presentacion del proyecto de constitucion y programa al examen de aquellas organizaciones sindicales « bona fide » del mundo entero que, a su juicio, podrian ser admitidas en la organización internacional.

d) la convocacion de una conferencia de delegados sindicales del mundo, plenamente representativos, a fin de crear formalmente el nuevo organismo internacional, lo que debe hacerse lo más rápidamente posible.

### UN INTERESANTE LIBRO.

Sa vá a poner en venta un interesante libro de los trabajos del Xº Congreso de la Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos, celebrado en Lyon, los días 31 de Mayo, 1º y 2 de Junio, compuesto de 400 páginas y al precio de 400 francos.

Quien desea adquirirlo puede dirigirse a SOLIDARIDAD DE TRABAJADORES VASCOS, rue Champ-Lacombe, nº 43 - BIARRITZ.

### COMENTARIO SINDICAL.

No hay duda ninguna que tanto las internacionales Sindicales existentes, así como las Centrales Nacionales de los pueblos democráticos y libres han tomado resoluciones condenatorias del régimen fascista imperante en España. Todos esos sindicatos han demostrado simpatía por los organismos obreros exilados, ofreciendo a éstos sus problemáticas ayudas. Pero el tiempo transcurre y las buenas intenciones quedan en eso.... en buenas intenciones. Porque la realidad es bien otra ; mientras se desgañitan hablando y escribiendo contra Franco y su régimen, cuando prometen la defensa de los intereses atropellados de los sindicatos libres, cuando nos ofrecen esa ayuda eficaz que nunca llega, los Gobiernos en los que esos sindicatos tienen influencia, directa ó indirectamente, intervienen para afianzar ese, por ellos llamado, putrefacto régimen, ya sea estableciendo convenios comerciales ó prestándole otra ayuda más eficaz : empréstitos por ejemplo.

Y ante esta incongruente actitud, qué postura adoptan las internacionales Sindicales y las Centrales Nacionales? No es hora de pasar a la ofensiva con medidas más determinantes que una simple declaración?

## ECONOMIA

# La Dirección como elemento de la Producción agrícola

por Alejandro de ULESI.

La inmensa mayoría de los economistas se limitan a considerar como factores de la producción: la naturaleza, el trabajo y el capital. Nosotros creemos, por nuestra parte, que en ese esquema tan sencillo se deja demasiado en la penumbra un elemento esencial, la dirección. Y ésta es siempre, por sí misma, trabajo.

No se puede concebir que una empresa industrial o comercial, lo mismo que una explotación agrícola, se cree, organice y continúe su marcha con éxito sin la intervención de ese elemento que regula y estudia el prudente empleo de las fuerzas naturales y las armoniza con el trabajo y el capital necesarios para la producción.

Es verdad que la dirección tiene en la Agricultura un carácter muy distinto con respecto al que se le asigna en la Industria y en el Comercio y, sin embargo, su necesidad es bien evidente.

Para juzgar de esta necesaria actuación sólo nos basta tener presentes las dificultades que ofrece la explotación agrícola, con las estaciones, la aplicación de determinadas normas de cultivo y las coyunturas económicas.

La necesidad de una constante información sobre la marcha del mercado, empleo de capitales, las condiciones del medio y del suelo, la ejecución de trabajos de cultivo y de recolección, etcétera, justifican plenamente la importancia de la dirección como elemento de la producción.

Si la cultura profesional de nuestro nekazari no llega aún a la altura que fuera de desear, el mal es más acentuado en materia de formación económica y social. Se necesita, por tanto, formarlo como hombre plenamente capacitado para asumir la responsabilidad y dirección de nuestra producción agraria.

De ahí la necesidad de la enseñanza, de la propaganda y de la preparación de nuestra juventud, para formar esa nueva generación capaz de elevar, mediante una dirección y una administración adecuadas, nuestra agricultura.

Esta labor necesaria requiere una norma especial de actuación, cuyo cumplimiento será preciso encomendar a personas de reconocida competencia e interesadas en la cuestión de organización de nuestra vida agraria.

La misión de preparar elementos que asuman en un futuro la dirección y la solución de los problemas del agro vasco en las diversas manifestaciones incumbiría a una institución surgida de los propios interesados en el campo, que bien pudiera ser un Secretariado Económico-Social, en el cual tuvieran cabida personas especializadas en las diversas materias que a la Agricultura afectan.

Un Consejo directivo, por otra parte, asistido y asesorado constantemente por este Secretariado, sería quien controlase y dirigiese toda la actividad de la Obra misma, interesándose de una manera especial por las asociaciones locales, base de toda la organización, y cuyos representantes habrían de ser los miembros de la Junta directiva central o federal.

Las funciones que al Secretariado Económico-Social debería asignársele en este factor de la producción que estudiamos, serían las de enseñanza y orientación.

Este organismo interesante, como institución social ante todo, tendría a su cargo la importante misión de elevar el nivel de nuestra clase labradora, por medio de una acción completa, insfruyendo al trabajador en todas las cuestiones relacionadas con su profesión y prestándole

todos los servicios de orden técnico y administrativo necesarios para el desenvolvimiento de la vida del campo.

El Secretariado Económico-Social, organismo técnico en las diversas materias propias de esta rama productora, tendría un vastísimo campo de acción. Su actuación podría extenderse a la vida corporativa de las agrupaciones integradas por labradores, fomentando su creación y desarrollo y ocupándose de la educación moral y social de sus miembros.

Los intereses materiales del baserritar entrarían también en el cuadro de actividades encomendadas a esta dirección. Estos intereses aportan su contribución en el orden social, pues actúan siempre dentro del mismo marco y deben tener el mismo fin y la misma razón de ser que la organización entera. Habrán de formar parte, en resumen, del conjunto de esta obra económica y social.

La creación de nuevos métodos de administración adaptables a esta rama especial, el estudio de las cuestiones relacionadas con los mercados, establecimiento y organización de secciones para atender a los servicios de previsión, tales como seguros de incendios de caseríos, montes, etc., hermandades de ganado, mutualidad y otros, así como también la implantación y fomento del crédito y ahorro entre el elemento nekazari al mismo tiempo que se atiende al perfeccionamiento de éste en los métodos de plantaciones, siembras, abono, recolección y procedimientos de mejora de los productos, constituyen el punto que llamaremos material y que encaja perfectamente en el programa que esta organización deberá desarrollar, poniéndolo en práctica siempre de mutuo acuerdo entre el Secretariado Económico-Social y el Consejo directivo de la Federación o unión de agrupaciones locales. Así, este último, constantemente asesorado por dicho Secretariado, poseerá los auxilios precisos para hacer más fácil y eficaz su misión de armonizar entre sí las fuerzas naturales, el trabajo y el capital en una resultante, que será nuestra producción agrícola.

## Nabarra en la Economía vasca

### LA RIQUEZA PECUARIA DE NABARRA

por Felipe de MUNIAIN.

Podríamos resumir lo expuesto en artículos anteriores, referentes al enunciado general en : Nabarra agrícola y Nabarra forestal. — El actual va a tratar sobre la riqueza pecuaria de la misma.

La riqueza ganadera de Nabarra se halla concentrada, en su gran mayoría, en la zona denominada : Montaña, aunque la Ribera contribuye, también, en la medida de sus posibilidades, al sostenimiento de esta gran riqueza por medio del ganado asnal, mular y bovino.

La ganadería en Nabarra, por vicisitudes de cortapisas envueltas en la anormalidad de las circunstancias y escasez de piensos, lleva un declive peligroso que queda reflejado en las estadísticas que se conocen.

Es cierto que la roturación de nuevas tierras ha expulsado de sus dominios a remesas de ganado que pastaban en las mismas ; pero esto no ha sido considerado por nadie como la razón que motiva el descenso, ya que

de 40.506 kilómetros cuadrados con que cuenta Navarra, 262.943 hectáreas, es decir, el 24 % corresponde a los bosques y 350.793 hectáreas, un 33 % de su superficie, a tierras de pastos. — Sumando ambas superficies nos da más del 50 % de tierras en las que el ganado, de una y otra especie, pueden pastar.

Este dato, solamente, basta para hacer resaltar la capacidad de alimentación ganadera que encierran sus bien poblados bosques en la Montaña y sus tierras de pastos en la Ribera.

La diversidad de climas le permite mantener y pastar su ganado al aire libre y en la posición de esas mismas tierras Navarra tiene una base fecunda para el desarrollo y ampliación de su riqueza ganadera.

La Montaña brinda cobijo y pasto al ganado durante el estío y la Ribera cuando las inclemencias del tiempo le obligan a buscar refugio más llevadero, y estadia más segura, al aire libre.

La agricultura y la ganadería, pilares inmovibles de la economía de un pueblo, no halla, sin embargo, el desarrollo adecuado y los cuidados necesarios que las autoridades rectoras deberían prestarles.

El mismo Presupuesto de la Diputación de Navarra, para el año en curso, no establece más alicientes para los diversos concursantes que cuidan individualmente, de mejorar la raza, que el de 60.000 pesetas y para la compra oficial de ganado de raza, recria, subvenciones y bonificaciones a paradiastas que : 364.350 pts. por todo concepto, cuando en el mismo Presupuesto aparece la suma de 33.000 pts. para la compra de una yegua, para uno de los servicios dependientes de la misma sección de ganadería, lo que revela la mezquindad con que se trata y se ve este problema por los actuales dirigentes de la política en Navarra.

Es lamentable que en un país donde la economía tanto debe a la riqueza pecuaria no exista sino solo una Granja Oficial, aunque propiamente dicha no sea pecuaria sino « agro-pecuaria » dejando el resto de la iniciativa y cuidados que entraña el sostenimiento y mejora de raza a la acción aislada del individuo.

Apesar del ingente caudal pecuario que encierra Navarra no podemos menos de lamentar el descenso que se nota en sus estadísticas. Tomemos dos correspondientes a

años espaciados entre sí y por ellas veremos lo que venimos afirmando : el gran potencial y la curva de descenso actual.

La primera corresponde al año 1941, ya rehecha de los destrozos que pudo señalar la guerra, y la otra a una de las últimas publicadas y correspondiente a la plena recuperación, en frase del franquismo y que en sí encierra un sarcasmo inigualable.

Comparemoslas :

	1941	Ultimo conocido
Caballar....	26.071	26.000
Mular.....	17.801	20.000
Vacuno....	74.138	45.000
Asnal.....	9.877	10.500
Lanar.....	778.581	650.000
Cabrio.....	82.226	59.000
Cerda..... p	412.090	70.000

Esta estadística nos brinda una curiosa observación: El ganado que propiamente corresponde y se adapta a las características de la Montaña es el que revela un marcado descenso, mientras que el que corresponde a la Ribera, caballar, mular y asnal, permanece casi igual.

Tiene ello su explicación : Aunque el potencial alimenticio natural no ha disminuido la política vertical que coarta la libertad de movimiento de « piensos y carnes » es la responsable de este retroceso.

A pesar de todo ello no podemos desconocer ni descartar en la política económica vasca el arsenal de recursos que brinda la tierra de Navarra con su diferencia de clima y sus bosques y tierras de pastos para un incremento y desarrollo de esta rama de la economía, y cuya laguna actual puede ser salvada y encauzada por la senda de su recuperación y superación.

De nada nos valdrá el que hoy fustiguemos a los que dejan que esta fuente de riqueza languidezca si nosotros no nos preparamos para llevar adelante la repoblación e incremento pecuario y hacer que sea esa fuente grandiosa de la economía navarra, como cuando ocupó el segundo lugar en el orden de sus ingresos, contadas las pieles y las carnes de los sacrificados, poniendo a salvo el rendimiento e incremento de este pilar, que, juntamente con el agrario, es índice de nuestra estable y secular economía.

## Superficie, mano de obra y producción — agrícola comparadas en Euzkadi —

	Nabarra	Alaba	Gipuzkoa	Bizkaya
Superficie (en km2) .....	10.506	3.045	1.885	2.165
Id. cultivada " " .....	3.578	785	461	477
Trabajadores (1940) .....	75.503	18.894	26.967	40.444
Por km2 de superficie .....	7	6	14	19
Id. id. cultivada .....	21	25	60	85
Valor de la producción (1944) ptas.	579.470.000	177.688.000	164.793.000	188.876.000
Producción por km2 de superf. "	55.156	58.354	87.422	86.501
Id. por km2 de superficie cultivada .....	161.953	226.354	357.468	395.959
Id. por trabajador .....	7.670	9.404	6.044	4.670
Hectáreas cultivadas por cada trabajador agrícola .....	4.73	4.15	1,68	1,42

(No está incluida la producción forestal.)



## ECOS INTERNACIONALES

## Proyección internacional de nuestra cultura

por JESUS de GALINDEZ.

A veces hay quienes piensan que, en estos momentos de lucha, el esfuerzo del patriota vasco militante debe limitarse a la escena política, y dejar la cultural para tiempos de paz en que haya más calma y medios económicos. Y sin embargo, la cultura es tan necesaria como la libertad; porque sin ella desapareceremos como pueblo; porque ella puede ser nuestro mejor vehículo de penetración internacional.

Esa cultura no es solo la exclusiva investigación científica, la alta cultura del investigador o del profesor; es también la cultura popular, la vida diaria de nuestro pueblo, en todos sus medios de manifestación. Por eso, cuando a veces se adivinan conflictos entre el investigador y el folklorista, uno piensa en la necesidad del "manager" eficiente que coordine dos aspectos de una misma realidad. Cultura es el idioma que habla el baserritar y los poemas del escritor; cultura es la excavación prehistórica que interesa a un museo, y la encuesta sociológica que revela la vida actual; cultura es la obra universitaria de un Padre Vitoria, y cultura son los viajes descubridores de nuestros pescadores y marinos; cultura es el libro que queda clasificado en los anaqueles de una Biblioteca, y cultura es el "zamalzaïn" que caracolea en Carnaval.

La cultura es el producto de un pueblo, su mejor retrato. Si queremos mantenernos como vascos, debemos perpetuar nuestra cultura; que no es lo mismo que fosilizarla; es vivirla cotidianamente, adaptando sus rasgos característicos a las necesidades de cada tiempo. Y esa cultura no solo hay que cultivarla en Euzkadi; debemos proyectarla también hacia el exterior. Incluso como arma política; porque mucho más fácil será hacer oír la voz de nuestro pueblo en una reunión cultural internacional, que en una conferencia política; pero el delegado que hoy asiste a la una, mañana acude a la otra; y si es conocido el pueblo vasco como tal, mucho más fácil será pedir que ese pueblo tenga la misma libertad que los demás.

Hace un par de meses acompañaba a Irujo como secretario, a la reunión anual de la Unión Interparlamentaria, que agrupa a los parlamentos del mundo entero. En una de sus sesiones se planteó el estudio de la labor que viene realizando la UNESCO; se hallaba presente uno de los Directores Generales de esta institución internacional, y en la discusión intervenían senadores y diputados de varios países. Cuando nos llegó el turno, propusimos una resolución en la cual se expresaba el deseo de que la UNESCO tuviese cuenta en sus labores de la cultura de aquellos países que no constituyen Estados separados. Un diputado inglés, Molson, pidió explicaciones; mal que bien había adivinado por donde iban los tiros, y expresó su temor de que fuésemos a plantear problemas políticos de minorías nacionales; de paso habló del pueblo vasco a través de lo que él conocía: el juego de la pelota y un veraneo en S. Juan de Luz. La intervención del diputado británico nos dio pie para hablar del pueblo vasco, rehuendo temas políticos y centrando nuestras observaciones y peticiones exclusivamente en el aspecto cultural; porque toda petición de libertad en aquel ámbito, hubiese de entonado y hubiese provocado la reacción contraria; pero hablar de cultura sonaba bien; pedir que la UNESCO en sus labores cuente con las manifestaciones culturales de vascos y escoceses, al igual que con la de franceses e ingleses, parecía razonable; y de paso muchos de aquellos legisladores venidos de países remotos oyeron hablar por vez primera de un pueblo desconocido, que hablaba un idioma especial, que tuvo libertad durante siglos, que trató de igual a igual con los reyes de Inglaterra, que defen-

dió las libertades humanas antes que otros; e intuyeron, casi sin detenerse a pensarlo, que ese pueblo debe tener un problema político a resolver. Por si fuera esto poco, otro representante del Parlamento inglés, Mrs. Manning, corroboró nuestras afirmaciones totalmente, recordando las relaciones vasco-británicas en el siglo XIII.

Otro caso digno de recordarse viene sucediendo en las Naciones Unidas. Hablar de pedir un reconocimiento para el Gobierno Vasco sería inconcebible hoy; y sin embargo, en los archivos de la ONU consta un informe del Lendakari, publicado después oficialmente, en que se habla con cierto detalle de la persecución a nuestra cultura por Franco; y más de una vez se han hecho con éxito gestiones que afectan de una u otra manera a las actividades culturales de la ONU. La resonancia que cualquiera de estas gestiones puede tener, es fácilmente imaginable. Y lo mismo sucede a diario en otros organismos y reuniones internacionales.

No voy a marcar rutas; los caminos son muchos, y quedan a la iniciativa de cada uno, cuando la ocasión se presente.

Es preciso continuar las gestiones ya iniciadas. Por ejemplo, la Unión Interparlamentaria aprobó unánimemente la resolución que presentamos; tócale turno ahora a nuestros hombres y a nuestros amigos, en contacto con la UNESCO, para que ese deseo se transforme en realidad cada vez que haya ocasión. Y esas ocasiones no faltarán. Así, se nos habló de que la UNESCO va a patrocinar una gran historia colectiva de la humanidad; en esa historia debe constar la aportación del pueblo vasco, y sobre todo de nuestra cultura. Quizás sea posible también encontrar ayuda para instituciones como la Sociedad Internacional de Estudios Vascos. Quizás quepa dar más publicidad a nuestras labores. Quizás quepa aportar nuestros representantes a los congresos y asociaciones técnicas, que patrocinan periódicamente esta organización internacional.

Otro ejemplo: En la ONU se han publicado ya dos libros anuales sobre los Derechos humanos. Hasta ahora se han recogido las legislaciones en vigor de los Estados actuales; ese concepto cada vez se va ampliando, pero aún así y todo llegará un día en que necesiten material; o alguien sugerirá un cambio, un cambio que aporte materiales históricos. Y ya desde ahora debemos recordar a los hombres que trabajan en esta sección, no solo que los vascos practican y garantizan los derechos humanos desde hace siglos, sino que constan en sus documentos escritos de los siglos XIV, XV y XVI, mucho antes del Bill inglés de Habeas Corpus.

Otras pueden ser iniciativas nuevas; que ya están en marcha, o que se pueden impulsar. Los catalanes han avanzado mucho más que nosotros, desde hace siglos; y siguen haciéndolo ahora. Hace pocos meses, por ejemplo, un conocido Instituto americano financió la edición en catalán de una antología de las mejores poesías norteamericanas; ¿por qué no conseguir que se patrocine igualmente una edición en lengua vasca? Otros organismos podrían patrocinar las labores de la Sociedad Internacional de Estudios Vascos; o del Instituto de Investigaciones "Ikuska". Hay seminarios de filología que pueden estudiar el idioma vasco; cátedras de folklore que estarían interesadas en el nuestro...

Para todo esto hace falta moverse, hace falta darse a conocer. Y esto pueden hacerlo muchos que ni son investigadores, ni son profesores. Es frecuente, sobre todo en países americanos y más aún en Norteamérica, la lamentación de estudiantes y personas de cultura, que oyen hablar un día del pueblo vasco o de algún aspecto de su

cultura. acuden a las bibliotecas, incluso a las mejores, y no encuentran material donde informarse. ¿Qué cuesta a muchas personas con medios económicos, imponerse el mínimo sacrificio de adquirir libros vascos y donarlos en bloque a una Universidad, a una Biblioteca?. Incluso esas personas que por diversas razones no tienen tiempo para leer, pero que pueden ser los benefactores conocidos de un centro donde se lee y se estudia.

Un gran paso se habrá dado el día que se edite, por la Columbia University de New York, la "Historia Vasca" que contrato hace algunos años con José A. de Aguirre, y en la cual trabaja intensamente. Pero entre tanto hay otros libros, hay revistas como "Euzko Jakintza"; que se pueden, y se deben distribuir.

Algunos vascos se jactan de que nuestro pueblo nunca fué amigo de escribir. Yo preferiría tener un Shakespeare o un Cervantes que hubies escrito originalmente en euzkera, y tuviese que ser traducido a los demás idiomas.

## Dos tendencias convergentes

por F.-Javier de LANDABURU.

El trece, en España, es un número fatídico. El curso del fascismo va a cumplir trece años en España. Tal como están las cosas nos figuramos que más de un falangista supersticioso ve venir con cierta escama el decimotercero aniversario del « Glorioso Movimiento ». No creemos que el declive rapidísimo en que el franquismo ha entrado se rectifique tocando madera. El bañante repleto de catástrofes que durante trece años de guerra y dictadura ha producido no puede ser cambiado por el uso de artes mágicas. El franquismo se va y este nuevo dieciocho de julio — el decimotercero a contar de 1936 — tiene todas las trazas de ser el último del régimen. Lo sería de manera indudable si se lo propusieran todos los que dicen combatirlo. Estamos frente al franquismo no solo todos los ciudadanos peninsulares adversarios de esa forma de gobierno, sino todas las grandes potencias, todas las organizaciones internacionales, todos los partidos democráticos del mundo, todas las sindicales, casi todos los hombres. Habiendo tanta y tan poderosa fuerza en nuestro campo, es grande, muy grande, la falta de habilidad de quienes pueden conjugar tanta energía y no lo hacen. Se procede a empujones, se hace la política del « saltamontes » que recorre en una fracción de segundo cincuenta centímetros y repose luego horas y horas antes de volver a ponerse en movimiento. Se emplean fórmulas sagastinas o fatalistas que dan al tiempo un valor exagerado y se lamenta luego que el tiempo pase con tan poca eficacia. Menos mal que el franquismo trabaja contra él casi tanto como todos sus enemigos juntos. Así es de anacrónico, así es de incapaz, así es de idiota.

Desde hace bastante tiempo, Franco está empeñado en demostrar al mundo que su régimen no es un régimen totalitario. El mundo tomó a risa aquel descubrimiento genial de la « democracia orgánica » y el mote ha vuelto

a ser archivado pero la consigna actual dada a los propagandistas del régimen, en el interior y en el extranjero, es la de que Falange ya no supone nada y que el sistema franquista es un método de gobierno paternal, fundado en la ley y decididamente evolutivo. Es casi un régimen constitucional y hasta parlamentario en que toda persona tiene recurso en la ley y contra la ley. Un sistema, en fin, racional para combinar la autoridad y la libertad en el que por ese juego sutil y por la maravillosa inteligencia del « Caudillo » se vive mejor que en ningún pueblo y se evitan los desórdenes que todos los demás pueblos sufren todos los días. Así hablan y escriben hoy los propagandistas nacionales y extranjeros del franquismo.

Esa actitud equívoca tuvo respuesta en las condiciones que públicamente fijó a Franco Mr. Acheson hace un par de meses. Lo que pedía el secretario del Departamento de Estado no debiera haber dado que pensar a los dirigentes franquistas puesto que, según ellos, su régimen es mucho más liberal que lo que los Estados Unidos requieren. Pero lo cierto es que les ha debido dar mucho que meditar cuando aun no han hecho público el fruto de unas reflexiones que no se mide ya por razones de prestigio sino por millones de dólares cada día más indispensables.

Esa actitud de Mr. Acheson es todo un programa táctico. De otro lado se apunta una nueva tendencia anti-franquista que tiene ambiente favorable en ciertos medios socialistas independientes y que se nos antoja mucho menos eficaz que la táctica americana. La cuestión es simple: se trata de aceptar el ingreso de la España franquista en las organizaciones internacionales y, más concretamente en las instituciones básicas de la Unión Europea, en la seguridad, al decir de los autores de la idea, de que el régimen franquista tendrá que ir inevitablemente evolucionando.

La diferencia entre una y otra táctica consiste en que M. Acheson obliga a Franco al cumplimiento de una serie de condiciones previas para permitir la entrada de su Gobierno en esas organizaciones internacionales y para tener acceso a la caja de los dólares, mientras que mi excelente camarada de la Unión Europea de Federalistas, Claude-Marcel Hytte y el periódico parisiano « l'Union Socialiste » que dirige el expresidente del Consejo Municipal de París, M. Henri Vergnolle, estiman que la libertad es contagiosa y que dando entrada al franquismo sin condiciones previas en un ambiente de libertad, el régimen vendrá fatalmente que liberalizarse. Yo he discutido por escrito con Hytte la congruencia del sistema que preconiza. No le he convencido pero sigo creyendo que su fórmula es enormemente peligrosa y que, al menos si los organismos europeos no evolucionan mucho, el resultado de ese juego servirá para prolongar la dictadura en España. Siempre podrá Franco o quien le suceda exhibir en su favor un « Fuero de los Españoles » y esconder otras leyes y, sobre todo, otras prácticas que anulan completamente la vigencia de esos Derechos del Hombre que hoy se pretende exigir a todo Estado para darle patente de democrático.

España y Europa se necesitan mutuamente, este es el « slogan » de los antifranquistas de esta nueva tendencia. Pues si para que España y Europa se encuentren no hay más obstáculo que la subsistencia del Gobierno del general Franco, vamos a dejarnos de sutilezas dialécticas y vamos a ponernos de acuerdo, vamos a poner de acuerdo todas esas imponentes fuerzas que antes refería, para acabar con ese Gobierno. El propio franquismo, como digo, nos ayudará mucho en esa labor.

## SECCION DOCUMENTAL



## ESTATUTO DEL CONSEJO DE EUROPA

**Art. 16.** — Bajo reserva de los poderes de la Asamblea Consultiva tal como están definidos en los artículos 24, 28, 30, 32, 33 y 35, el Comité de Ministros regula, con efecto obligatorio, toda cuestión relativa a la organización y a los asuntos interiores del Consejo de Europa. Para este fin, toma los reglamentos financiero y administrativo necesarios.

**Art. 17.** — El Comité de Ministros puede constituir, para todos los fines que juzgue deseables, comités o comisiones de carácter consultivo o técnico.

**Art. 18.** — El Comité de Ministros adopta su reglamento interno que determina especialmente :

- I) El quorum ;
- II) el modo de designación del Presidente y la duración de sus funciones ;
- III) el procedimiento a seguir para el establecimiento del orden del día así como para el depósito de las proposiciones para su resolución ; y
- IV) las condiciones en que se notifica la designación de los suplentes, efectuada conforme al artículo 14.

**Art. 19.** — En cada una de las sesiones de la Asamblea Consultiva, el Comité de Ministros le dirige informes sobre su actividad con la documentación apropiada.

**Art. 20.** — a) Las resoluciones del Comité relativas a las cuestiones importantes mencionadas a continuación, se toman por unanimidad de los votos expresados y por la mayoría de los representantes con derecho a formar parte del Comité de Ministros :

- I) las recomendaciones dependientes del artículo 13° (b) ;
- II) las cuestiones dependientes del artículo 19 ;
- III) las cuestiones dependientes del artículo 21 a) y b) ;
- IV) las cuestiones dependientes del artículo 33 ;
- V) las recomendaciones referentes a enmiendas a los artículos 1 (d), 7, 13, 20 y 22 ; y
- VI) cualquier otra cuestión que, por razón de su importancia, el Comité decidiese, por una resolución tomada en las condiciones previstas en el párrafo d) arriba indicado, someter a la regla de la unanimidad.

b) Las cuestiones dependientes del reglamento interno o de los reglamentos financiero y administrativo pueden ser objeto de una decisión por la mayoría simple de los representantes con derecho a formar parte del Comité.

c) Las resoluciones del Comité tomadas en aplicación de los artículos 4° y 5° son tomadas por mayoría de los dos tercios de los representantes con derecho a formar parte del Comité.

d) Son tomadas por mayoría de los tercios de los votos expresados y por mayoría de los representantes con derecho a formar parte, todas las demás resoluciones del Comité. Estas comprenden, especialmente, la resolución que conciernen la adopción del presupuesto, el reglamento interno, los reglamentos financiero y administrativo, las recomendaciones relativas a la enmienda de los artículos del presente Estatuto no mencionadas en el párrafo (a) (V) antes indicado, y la determinación, en caso de duda, del párrafo del presente artículo que conviene aplicar.

**Art. 21.** — a) Salvo desistimiento contraria del Comité de Ministros, sus reuniones se celebran :

- I) a puerta cerrada, y
- II) en la sede del Consejo.

b) El Comité es juez de las informaciones que se publiquen sobre las discusiones celebradas a puerta cerrada y sobre sus conclusiones.

c) El Comité se reúne obligatoriamente antes de la apertura de las sesiones de la Asamblea Consultiva y al comienzo de estas sesiones ; se reúne, además, todas las veces que lo estime útil.

## CAPITULO V

## LA ASAMBLEA CONSULTIVA

**Art. 22.** — La Asamblea Consultiva es el órgano deliberante del Consejo de Europa. Discute de las cuestiones que son de su competencia tal como se define en el presente Estatuto y transmite sus conclusiones al Comité de Ministros bajo forma de recomendaciones.

**Art. 23.** — a) La Asamblea Consultiva delibera y puede formular recomendaciones sobre cualquier cuestión que responda al fin y entre en la competencia del Consejo de Europa, tal como están definidos en el Capítulo I. (1), que se le someta para dar su opinión por el Comité de Ministros, o cuya inscripción en el Orden del Día de la Asamblea, haya aprobado el Comité, por proposición de aquélla.

b) Al tomar las decisiones indicadas en el párrafo (a), el Comité tiene en cuenta la actividad de las demás organizaciones intergubernamentales europeas, en las que participan todos los Miembros del Consejo o algunos de ellos.

c) El Presidente de la Asamblea decide, en caso de duda, si una cuestión surgida en el curso de la sesión entra en el Orden del Día de la Asamblea, aprobado en las condiciones previstas en el párrafo a) arriba indicado.

**Art. 24.** — La Asamblea Consultiva, teniendo en cuenta las disposiciones del artículo 38 (d), puede constituir comités o comisiones encargados de examinar todas las cuestiones de su competencia, tal como está definida en el artículo 23, de presentarle informes, de estudiar los asuntos inscritos en su orden del día y de formular opiniones sobre cualquier otra cuestión de procedimiento.

**Art. 25.** — a) La Asamblea Consultiva está compuesta de representantes de cada Miembro, designados según el procedimiento adoptado por cada Gobierno. Todo representante debe tener la nacionalidad del Miembro que representa. No puede ser, al mismo tiempo, miembro del Comité de Ministros.

b) Ningún representante puede ser suspendido de su mandato en el transcurso de una sesión de la Asamblea sin el asentimiento de ésta.

c) Cada representante puede tener un suplente que, en su ausencia, tendrá calidad para asistir, tomar la palabra y votar en su lugar. Las disposiciones del párrafo a), arriba indicado, se aplican igualmente a la designación de los suplentes.

**Art. 26.** — Los Estados enumerados a continuación tendrán derecho, siendo Miembros, al número de puestos siguiente :

Bélgica .....	6
Dinamarca .....	4
Francia .....	18
República irlandesa .....	4
Italia .....	18
Luxemburgo .....	3
Países Bajos .....	6
Noruega .....	4
Suecia .....	6
Reino Unido .....	18

**Art. 27.** — Las condiciones en que el Comité de Ministros puede estar representado colectivamente en los debates de la Asamblea Consultiva, o en que los representantes en el Comité pueden, a título individual, tomar la palabra ante ella, serán sometidas a las disposiciones apropiadas del reglamento interno, acordadas por el Comité después de consultar a la Asamblea.

(Continuará.)

# ALDERDI

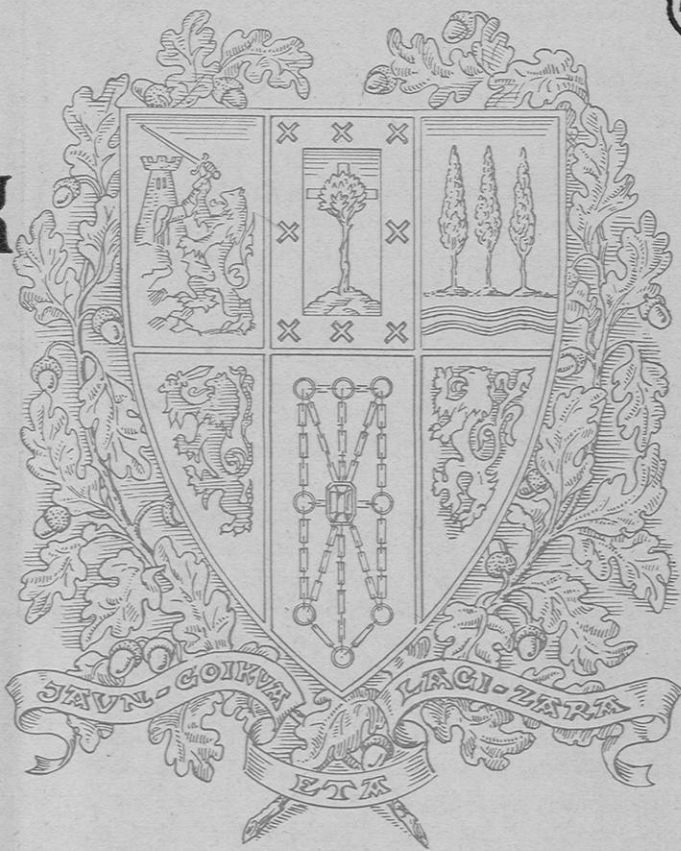
EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

B.D.I.C

## IZPIYRA-SYMARIO

I. EDITORIALES. — Nuestra posición internacional. — Ondatzalleak, ez : Eregilleak, bai. — La España franquista y Euzkadi ante los Derechos del Hombre .....	1
II. VIDA DEL PARTIDO. — Importante Reunión del Euzkadi-Buru-Batzar con la Comisión Política. — Entrevista con el Presidente del Gobierno vasco. — Actividad de la Junta Extraterritorial de Mexico. — La marcha de « ALDERDI » .....	3
III. VIDA VASCA. — La represión franquista contra la Resistencia Vasca. El Cursillo de verano de los estudiantes vascos. De Buenos Aires. La fiesta de Iñaki-Deuna. Fallecimiento de un distinguido vascofílo. La fiesta de Iñaki-Deuna en Chile. El crecimiento de la población en Bilbao. Las cualidades de la sangre vasca .....	6
IV. TEMAS GENERALES. — Mentalidad vasca. La afición a hablar y a escribir de los vascos. (Jemein). — Euzko-Emakumia ta Aberrija. (Etrakin). — Gogamen bardiña dogu. (Ogoñope) .....	8
V. OLERKIAK. — Mendi-Gizonak. (Otea). — Begoña'ko Ama'ri. (Utarrsus). — !Aurrera! (U'tar J.). — Gernika'ren gumatapenez. (Jel-Orde). — Elgezabal Sendia, Olerkitik. (Ondartzape) .....	11
VI. TEMAS SOCIALES. — Aspiraciones de Solidaridad de Trabajadores Vascos. (Gogorra). — La orientación profesional. (Urrun). — Crónica Sindical. Conferencia Obrera Mundial Libre .....	13
VII. ECONOMIA. — Reflexiones economicas. (Azkatasunzale). — La organización en la economía agraria. (Ules). — La Pesca en Euzkadi en 1948 .....	16
VIII. ECOS INTERNACIONALES. — El Senado americano rechaza la petición de ayuda a la España franquista. — M. Carran, Lequerica y Compañía. (Galandez). — Los partidos Demócrata-Cristianos en Europa. (Neguri) .....	20
IX. SECCION DOCUMENTAL. — Estatuto del Consejo de Europa. — (Continuación) .....	20



Agosto 1949 - Dagonilla  
Año III Urtea  
Numero 29 Zenbakija

# ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Año III Urtea  
Número 29 Zenbakija

Idazkolea ta Banakolea } Villa Antoinette  
Redacción y Administración } Beyris-Bayonne (B.-P.)

AGOSTO  
1949  
DAGONILLA

Director : JULIO DE JAUREGI

LIBERTAD Y DEMOCRACIA

## Nuestra Posición Internacional

Hemos venido dedicando varios Editoriales a comentar y explicar la importante Declaración Política formulada por EUZKADI - BURU - BATZARRA y publicada en el Boletín « ALDERDI » correspondiente al pasado mes de Marzo.

Concluimos hoy esta exégesis, recogiendo la parte final de la citada Declaración que hace referencia a la posición decidida, que nuestro Partido adopta en el campo internacional.

La claridad, característica principal de toda la Declaración Política, resplandece igualmente en este apartado, cuando afirma :

« Cristiano y demócrata, el Partido Nacionalista Vasco ratifica su entera »  
» adhesión a los esfuerzos de las democracias occidentales para la defensa de la »  
» libertades humanas conquistadas al cabo de tantos siglos de civilización y de lu- »  
» chas del espíritu, y a la tarea de dar a ellas un contenido de progreso social que »  
» permita a todos los hombres una plena expansión de la personalidad en la »  
» libertad. »

Nuestro Partido se define, cara al mundo, como cristiano y demócrata, con lo cual permanece fiel a su lema « JAUN-GOIKUA ETA LAGI-ZARRA », condensación de nuestro cristianismo y de nuestras instituciones políticas y sociales fundadas en la libertad interior y exterior, y basadas en el ejercicio de la vieja democracia vasca. Es oportuno señalar que nuestro Partido es el primero en el tiempo, de cuantos con el calificativo de Demócratas Cristianos, han surgido en este siglo, en diversas naciones.

Al adherirse a los esfuerzos de las democracias occidentales para la defensa de las libertades humanas, desarrolladas al impulso de nuestra civilización, el PARTIDO NACIONALISTA VASCO hace una clara elección y se adscribe al campo de las naciones democráticas del Occidente.

Sin desconocer la realidad y la importancia de la geografía y el lugar que nuestra patria Euzkadi ocupa en el mundo, no hace nuestro Partido esta adhesión por una simple consideración geográfica, ni por amor a bloques en que el mundo desgraciadamente se divide, ni por sentimientos negativos de « anti », que poco o nada construyen, sino por la razón positiva de que las democracias occidentales defienden hoy las libertades humanas y los valores de la civilización cristiana. Nosotros deseamos ser amigos y aliados de quienes defiendan la libertad de los hombres y de los pueblos, y por esa razón, somos adversarios de quienes ahogan la libertad, sea en nombre de dictaduras fascistas como la de España, o sea en nombre de dictaduras de partidos comunistas como la de la U. R. S. S. o sus estados satélites.

*Pero no nos basta con defender las libertades políticas de los hombres y de los pueblos. Junto a la libertad, es necesaria la justicia social que haga disfrutar al pueblo de la seguridad social y del bienestar que exigen su dignidad humana y el cumplimiento de sus elevados fines.*

*Por ello consideramos fundamental en la obra de las Democracias occidentales, la tarea de dar a las libertades humanas, « un contenido de progreso social que permita a todos los hombres una plena expansión de la personalidad en la libertad ».*

\*  
\*\*

*Nuestro Partido, interpretando con acierto el sentir del Pueblo Vasco, (calificado por muchos investigadores como de los primeros pueblos de Europa), apoya las iniciativas desarrolladas para la creación de una Organización europea que tenga por objetivos la paz y el bienestar económico-social de las poblaciones y se muestra partidario de aquella federación de naciones que permita la creación de los poderes europeos, sin mengua de la plena personalidad de cada uno de los pueblos que han de ser comprendidos en la nueva estructura, europea hoy, y más tarde mundial.*

*Raclama para la Nación vasca el derecho de pertenecer, con su plena personalidad nacional, a la comunidad de Naciones que den vida a la Organización de Europa. Estamos seguros que en el cuadro de una unión o federación superior de Naciones, puede encontrar adecuada y estable solución el problema de la libertad nacional vasca, como el de otras nacionalidades hoy oprimidas y cuyos derechos naturales son desconocidos, sin otros títulos que la incomprensión y la fuerza bruta.*

*Por ello nuestro Partido viene trabajando sin descanso en cuantos movimientos federalistas, como la Unión Europea de Federalistas ; Movimiento por la Europa Unida ; Consejo Federal Español, etc., actúan en pro de la Federación Europea, y aprovechará cuantas ocasiones se le presenten para defender ante ellos o los Organismos Europeos que definitivamente se constituyan, los derechos históricos e imprescriptibles de Euzkadi, la nación europea más antigua y de personalidad más indiscutible.*

\*  
\*\*

*Termina la Declaración Política que comentamos, haciendo una invocación y expresando un deseo, al decir que teniendo en cuenta la incompatibilidad existente entre el régimen franquista y los principios y fines de la Organización Europea y la de las Naciones Unidas, « el Partido Nacionalista Vasco llama la atención » sobre la improcedencia de cualquier medida internacional de tipo político o económico que pueda interpretarse como ayuda a éste régimen, y considera un deber » de los países democráticos conjugar su acción con la de las fuerzas anti-franquistas, lo que constituirá una garantía de la pacífica y rápida liquidación de la dictadura franquista. »*

*Los hechos revelan que los acuerdos de la O. N. U. condenando el régimen franquista y manteniendo en torno de él una asfixia interacional que le aísla de la O. N. U., de la Organización Europea, del Pacto del Atlántico y del Plan de Recuperación Económica de Europa, se mantienen, habiendo fracasado todas las maniobras franquistas para levantar este cerco moral, político, diplomático y económico.*

*La actitud de Norteamérica se presenta, según las últimas declaraciones y actos del Presidente Truman y del Senado americano, firme y decisiva. Por ello sería más lamentable aún, que algunos Estados europeos, con medidas económicas de facilidad, al calor de los tratados de comercio, hicieran posible la supervivencia en la Europa occidental de un régimen fascista y totalitario que la des-*

honra y hace palidecer la bandera de la libertad de los hombres y de los pueblos, que es la única que puede enarbolar Europa, si quiere ser fiel a su tradición, a su civilización y a las esperanzas que en ella se han puesto.

## Ondatzalleak, Ez : Eregilleak, Bai

Ludi biribil onetaño jazokunai begira eurañ aziertu gurariñ dabiltzanañ talde bitan banandu geginkeñ. Ondatzalleak eta Eregilleak.

### I. — ONDATZALLEAK.

Talde onetaño gixonañ dana diñuse baltz, dana itxusi, dana oñer. Gixadijañ nai aberrijañ derabillezan bidietan ez dabe zuzendasuniñ ikusten, oro duaz bidetiñ at, oro da oñer, biur eta galgarri.

Edergayetan dana agertzen yañe itxusi ; marguañ mañalañ dirala ; oyala ez dala irauñkorra ; laukijañ biar dan tokijañ ez dala ; ederraguañ ixan ledikiala ; txukunaguañ ixan biar litzakela.

Onbidietan dana ikusi daroe deunge ta gaizto. Asmo txarrañ ; asmuañ on eta zuzen ba'dira, asmuñ betetaño erañ ez dira egokiñak ; asmo on eta era zuzenañ ba'dira be, ezeñkor jarriño dira eta asmuñ ez dabela ondoren oniñ ixango esan desakiñ.

Talde onetaño gixonai itanduten ba'deutsazu zer dan zuzen eta zer eder, ez dautsu iñoñ ziatz erantzungo ; zer ixan biar litzaken, au edo ori ba'litz, onela edo arela ba'lebiltz. Ondatzalle oneñ ikusi daroezan utsune eta oñerak geyenetan egizko utsune ta oñerak dira ; orretan zuzen dabiltz, baña euron utsar eta obena, orixe baño besteriñ ez dabela egiten, da. Dana ezeñtu, gustija mañaldu, oro ondatu. Ondatzalleak.

### II. — EREGILLEAK.

Talde onetaño gixonañ bestelakuñak dira. Iñoñren utsañ ikusi bai-edo diñuseñ baña ez dabez zabalduño. Ixilliñ utsañ uartu ta euren egikunetan utsunoñ zuzendu. Eurontzakoñ ez da gustiz oñer dan bideriñ, odozein bideñ zuzen dan zatitxuren bat beintzat bai-dau ta zatitxu arexeri eutsiz aurreñ dabiltz, zati oñerak alboratuz Esanañ baño egikunañ maitiango dabez eta eñin eta eñin zeozer beti egin daroe. Edergayetan eta margozkijetan margua ora ez ba da oyala ona ixango edo-da. Oyala gorde ; margua ona baña oyala ustela ba'da, urranguan oyala obetu ta marguari eutsi.

Onbidietan be asmo onañ eta era oñerak ba'dira asmuoi eutsi ta era onañ aurkiñtu ta erabilli. Era onañ eta asmo txarrañ ba'derabillez era onok zaindu asmo onetaraño. Beti zeozer egin degie. Beti zeozer aurreratuten dira.

### III. — EREGILLE ALA ONDATZALLE ETE NAZ ?

Neu zer ete nazan jañin biar dot. Aldi baten Euzkadi'n talde bat zan erdel-ixenaz « ojalatero » deitzen eutsena. « Ojalá » au ta « ojalá » ori sarakta ibilli ibiltzen ziran, bai, eta erdel ixen motz ori leporatu eben euren gain. Gaur be bai-doguz ba'zaliak. Au ba'litz, ori ba'litz, ni ba'nintz, i ba'intz. Zetan ete-nabil neu? Zer ete-dagit? Neu-buruz asi ta neure egikunañ aztertuten ba'dodaz onurañkor dan gauzariñ ez edo-dagidala daurkiñket. Beraz zeozer EGITEN eñin.

Neugan oro zuzen ba'da, neure etxian gauzoñ zelan dabilzan begiratu biar. Emaztia, nai zeme-alabañ, nai anai-arrebañ, nai neba-arrebañ, nai aitzakñ. Neure etxian edozer zuzen eta ondo ta egoki ba'da, zabaldu dagidazan neure bidioñ eta eten bariñ egin eta eñin. Eregillea beti, andatzalle uts eta ustela iñoiz be ez.

Iñoñ ereindaño azi ta lurrañ maitakiño zaindu ta landu; iñoñ erein baño lurrañ neuk erein ta neuk landu, biar danian iñoñen laguntasuna eskatuz. Auxe da aurrerañka egiteño bide bañarra.

## La España Franquista y Euzkadi ante los Derechos del Hombre

Al aprobarse por la Asamblea de las Naciones Unidas en su sesión de París de 10 de Diciembre de 1948, la « Declaración Universal de los Derechos del Hombre », se produjeron en la España franquista y en los medios representativos de Euzkadi, dos actitudes totalmente contrarias, demostrativas del odio que la España franquista siente por la libertad y del amor a la libertad y a la dignidad de la persona humana que ha sentido y siente el pueblo vasco.

La prensa, la radio y cuantos medios de información controla el régimen totalitario español, no publicaron, deliberadamente, la importante Declaración de los Derechos del Hombre. Su publicación hubiera sido por sí sola una propaganda de dichos Derechos y una acusación viva de la conculcación de que son objeto por el régimen franco-falangista. Unos cuantos artículos de prensa se publicaron para combatir la Declaración, pero sin darla a conocer al público.

El Partido Nacionalista Vasco, por el contrario, acogió con júbilo la Declaración de los Derechos del Hombre ; consagró uno de los primeros editoriales del Boletín « ALDERDI » para aprobarla y ensalzarla y la publicó íntegramente en su Sección documental del nº 22 correspondiente al

mes de Enero de 1949. Así contribuyó a su defensa y a su difusión.

Pero nuestro Partido ha ido más lejos. La resolución D) de la Asamblea de la Naciones Unidas, contiene en su apartado 2º, una petición al Secretario General para que dé a la Declaración de los Derechos del Hombre una amplísima difusión y a este efecto se publique, no solo en las lenguas oficiales, sino, también, en todas las lenguas posibles.

Acogiéndonos a este precepto, el Partido Nacionalista Vasco ha hecho la traducción del texto oficial de dicha Declaración al euzkera y mediante certificación de autenticidad de traducción, que solicitó de la Sociedad Internacional de Estudios Vascos, ha pedido a la Secretaría General de las Naciones Unidas, que la Declaración de los Derechos del Hombre se publique oficialmente en lengua vasca, entregándonos los millares de textos oficiales para su difusión entre el pueblo vasco, tanto del que vive sojuzgado en Euzkadi por los franquistas hispanos, como el de los vascos que, constituyendo colonias importantes, se hallan diseminados por el mundo.

Nuestra petición ha sido acogida favorablemente en la Secretaría de las Naciones Unidas y esperamos que pronto se efectúe la publicación.

A pesar de la cortina de fango con la que el franquismo tapa la verdad a nuestro pueblo, pronto éste conocerá, difundida a millares y en su propia lengua nacional, la Declaración Universal de los Derechos del Hombre publicada por las Naciones Unidas.



Las mismas Naciones Unidas publican un « Anuario de los Derechos del Hombre ». En el se recogen los textos principales de las Constituciones y leyes fundamentales de todos los Estados de la tierra, que reconocen y regulan las libertades del ciudadano y los derechos inherentes a la persona humana.

Tenemos a la vista el « Anuario » correspondiente el año 1946 publicado en 1947 en grueso volumen de 491 páginas. Es un gran muestrario en el que todos los Estados presentan los artículos de sus Constituciones o leyes básicas, en que se regulan los derechos del hombre. Cada país queda reflejado tal cual es en esta importante materia. Pues bien, los recopiladores oficiales de tal publicación, a falta de textos legales del régimen franquista amparadores de los derechos del hombre que o no existen o nadie los toma en serio, han publicado en la sección correspondiente a la España franquis-

ta, nada menos que una serie de títulos del Código Penal franquista de 23 de Diciembre de 1944, modificado por la ley de 17 de Julio de 1946.

Y así cuando el lector topa en el « Anuario » con « España » y se dispone a conocer cómo se regula el derecho de reunión, de asociación, la libertad de prensa y de propaganda, la inviolabilidad del domicilio o las garantías procesales, se encuentra con una serie de títulos del Código Penal sobre los delitos contra la seguridad exterior del Estado, los delitos contra la forma de Gobierno y los delitos cometidos por los particulares con ocasión del ejercicio de los derechos individuales reconocidos por las leyes. Pero lo que no se encontrará son las leyes que reconocen los citados derechos individuales. En dicho « Anuario » está retratado cual se merece, el régimen totalitario y de terror que domina a nuestra Patria.

Para no ir en tal mala compañía, ha surgido la idea que deseamos se realice pronto, de recopilar los textos de la leyes nacionales vascas, de sus inmortales Fueros, en su parte relativa al reconocimiento y regulación de los derechos del hombre y del ciudadano y presentarlos a las Naciones Unidas para su impresión en el próximo « Anuario de los Derechos del Hombre ».

Con ello estará representada la Nación vasca en la larga lista de pueblos que aparecen en el « Anuario » y estamos seguros de que nuestra Patria hará un magnífico papel, presentando la legislación que supo elaborar y cumplir durante los siglos en que gozó de libertad nacional.

A los juristas, historiadores y a los estudiantes vascos, les pedimos que con la mayor urgencia nos faciliten los materiales, textos u documentación relacionados con los Fueros de Araba, Bizkaya, Gipuzkoa, Navarra, Ayala u Encartaciones en todo lo que hace referencia a la regulación de las libertades ciudadanas y de los derechos de la persona humana, a fin de preparar el estudio que comprenda la aportación de la Nación vasca, a través de su historia y de sus leyes, a la defensa y respeto de los Derechos del Hombre.

Respecto a la aportación vasca contemporánea en la defensa de la libertad de las Naciones u de los hombres, ésa está escrita no con tinta, sino con sangre que todavía está fresca u todavía corre, porque nuestra lucha por la libertad nacional vasca no ha terminado. Díganlo los centenares de vascos mealeados u torturados, sufren hoy en las prisiones de Bilbao u Donostía por el único « delito » de haber nacido en Euzkadi u para los vascos, el ejercicio de los Derechos del Hombre, promulgados por las Naciones Unidas.



## VIDA DEL PARTIDO

# Importante Reunión del Euzkadi-Buru-Batzar con la Comisión política

Los miembros del Euzkadi-Buru-Batzar celebraron una importante reunión, a la que asistieron un miembro del Euzkadi-Buru-Batzar residente en el Interior y los Diputados y Consejeros del Partido que forman la Comisión Política Consultiva.

Se estudió el proyecto de Bases para una situación transitoria vasca, elaborado por una Ponencia especial y se examina una interesante y estudiada propuesta presentada por el Napar-Buru-Batzar.

Se fijaron las líneas definitivas de las Bases para una situación transitoria vasca, que en el presente mes serán sometidas a la aprobación del pleno del Euzkadi-Buru-Batzar, con intervención de los miembros residentes tanto en el interior como en el exterior.

Las Bases para una situación transitoria vasca una vez aprobadas, serán dadas a conocer por nuestro Partido a todos los sectores políticos del Pueblo Vasco, para recabar su apoyo, y a los principales grupos políticos de la península.

## Entrevista con el Presidente del Gobierno vasco

Euzkadi-Buru-Batzarra celebró una amplia entrevista con el Presidente del Gobierno de Euzkadi, don Jose Antonio de Aguirre, en la que se hizo un cambio de información y de impresiones sobre la situación política de Euzkadi, y sobre la marcha de las actividades generales, tendentes a derrocar de la península el régimen franquista.

Se informó al Presidente de Euzkadi del proyecto de Bases para una situación transitoria vasca que está elaborando nuestro Partido y se examinaron diversos aspectos de dicho proyecto.

## Actividad de la Junta Extraterritorial de Mexico

El día 24 de Junio se celebró en el local propio de la Junta Extraterritorial del Partido en México, una Asamblea General Extraordinaria de afiliados. La Junta Directiva dió cuenta de la obra realizada durante sus primeros seis meses de actuación, en el orden patriótico, político y económico.

Al final de la reunión se hicieron diversos ruegos, preguntas y proposiciones, todas ellas encaminadas a mantener con todo vigor la acción de nuestro Partido.

A continuación de la Asamblea General Extraordinaria, tuvo lugar una conferencia a cargo de nuestro compatriota y sacerdote Don Ramón de Ertze que versó sobre el tema « Sociología vasca ». Dada la especial preparación y competencia de Dn. Ramón de Ertze, quien viene dedicándose desde hace bastantes años a estos estudios y que los ha completado durante su estancia en Bélgica, su disertación fué magnífica y de gran interés en relación con los problemas presentes y futuros de nuestra Patria, en sus aspectos sociales. A la conferencia, además de los afiliados reunidos con ocasión de la Asamblea General Extraordinaria, asistió un buen número de miembros de Solidaridad de Trabajadores Vascos y de Emakume Abertzale Batza, invitados especialmente a la conferencia.

## LA MARCHA DE "ALDERDI"

El Boletín « Alderdi » se comenzó a editar en multicopista, para el servicio exclusivo de nuestros afiliados. La mayor parte de los ejemplares se distribuían entre los abertzales refugiados en el Estado francés y solo unos pocos ejemplares se enviaba a las Juntas Extraterritoriales del Partido en América.

La tirada del Boletín « Alderdi » en multicopista alcanzó, a pesar de su deficiente presentación, a 500 ejemplares.

Desde que en Enero del corriente año se empezó a editar en imprenta y se organizó un buen cuadro de colaboradores permanentes, el Boletín « Alderdi » ha tenido que aumentar todos los meses su tirada, alcanzando actualmente la cifra de 1.500 ejemplares.

Las suscripciones en el Estado francés han pasado de 212 a 423 y los envíos a otros países de Europa, América, Filipinas, Australia, etc., han ascendido de 120 a 963. El envío a Partidos, personalidades y Organismos extranieros, etc., absorbe el resto de la tirada.

En el Estado francés quedan solamente 114 vascos a quienes se envía el Boletín « Alderdi » y que todavía no

han solicitado la suscripción, pero confiamos, a juzgar por la continua demanda de suscripciones que se siguen recibiendo, que se sumarán a los que ya se han suscripto y contribuyen con su lectura y apoyo económico al sostenimiento del Boletín « Alderdi ».

Habida cuenta del número relativamente reducido de refugiados patriotas en este territorio, la meta que nos proponemos alcanzar en este año es la de 500 suscriptores en el Estado francés.

Es evidente que donde más posibilidades de expansión tiene el Boletín « Alderdi » es en América, Filipinas y Australia, donde el contingente de vascos, tanto de antiguos residentes como de refugiados es mayor.

Los resultados obtenidos hasta la fecha son halagüeños y alentadores, Lentamente, debido a las distancia, pero de manera continua, del millar de abertzales a quienes se envía el Boletín « Alderdi », vienen recibiendo cartas comunicándonos la recepción del Boletín y la satisfacción con que lo reciben y lo leen en aquellas lejanas tierras.

Con sus cartas, vienen palabras de aliento y estímulos para seguir la lucha de nuestro Partido por la liberación nacional de Euzkadi y la petición y el pago de la suscripción correspondiente. Aunque el precio de la suscripción es de 2,50 dólares al año, la mayor parte nos envía 5 y 10 dólares por la suscripción.

Con las suscripciones de América, Filipinas y Australia, confiamos poder aumentar la tirada del Boletín, aumentar el número de páginas y secciones, y lograr que el importante costo de nuestra publicación sea cubierto íntegramente con el producto exclusivo de las suscripciones. Estamos seguros de que la cooperación de los abertzales de América, Filipinas y Australia no nos ha de faltar y que antes de fin de año podremos alcanzar el objetivo que nos hemos propuesto.

La colaboración para la redacción del Boletín es también muy importante. Colaboradores permanentes de prestigio y calidad aseguran su publicación, pero queremos que la colaboración se amplie más, y de todas las partes del mundo, a fin de que el Boletín « Alderdi » recoja las preocupaciones y criterios de todos los patriotas.

El mejoramiento y ampliación de la difusión del Boletín « Alderdi » debe ser una aspiración permanente perseguida. Ello es obra de todos.

## VIDA VASCA

### LA REPRESION FRANQUISTA CONTRA LA RESISTENCIA VASCA

Ha llegado a Bayona nuestro compatriota Don Iñaki de Zubiri. El Ingeniero industrial Sr. Zubiri, ha permanecido en la más rigurosa clandestinidad durante casi cinco meses, huyendo de la persecución de la Policía franquista, que le acusa de ser uno de los dirigentes de la Resistencia Vasca.

Igual acusación pesa sobre los también evadidos políticos Don Alfredo Ruiz del Castaño, Licenciado en Ciencias Químicas; el actual Consejero del Gobierno de Euzkadi, Don Manuel Campomanes, el Doctor Don José de Ibarrola y los Sres. Elizalde y Olabarri. Estos han cruzado también la frontera recientemente, con anterioridad al Ingeniero Sr. Zubiri, después de múltiples peripecias, para evitar el celo policiaco, extraordinariamente desarrollado con motivo del proceso contra la Resistencia, al que se quiere dar una categoría excepcional.

El hecho de que la Policía y las autoridades judiciales de la jurisdicción castrense consideran a estos evadidos como principales responsables de la Resistencia Vasca, no ha impedido que recaiga igual acusación sobre el centenar de detenidos políticos que en estos momentos se hallan distribuidos entre las cárceles de Bilbao y San Sebastián.

En este proceso, con el que se pretende liquidar a la Resistencia Vasca, la Policía franquista, obedeciendo sin duda a consignas muy altas, no ha escatimado ninguna medida para arrancar a los inculcados las declaraciones que le interesan. Las incommunicaciones de los presos se han prolongado por un período de cuatro meses y no se han escatimado las torturas.

Algunos detenidos presentan todavía huellas de las brutales palizas a que han sido sometidos. Uno de los complicados en este asunto, el Sr. Axpe, de Barakaldo, fué presa de un ataque de enajenación mental a consecuencia de las palizas recibidas, y otro, el Profesor Don Cándido Urquijo, de Bilbao, se suicidó por no poder resistir los crueles tratos de la Policía.

### EL CURSILLO DE VERANO DE LOS ESTUDIANTES VASCOS

Se ha celebrado el cursillo que durante tres días ha reunido a cuarenta estudiantes vascos en las aulas del seminario de Ustaritz.

Después de la primera jornada en la que las conferencias estuvieron a cargo de los Sres. Salaberry, N. Intxauspe, Manuel de la Sota y Telesforo de Monzón, el segundo día se inauguró el cursillo con la conferencia de I. Etxebarry sobre « Ensayos sociológicos del Pueblo Vasco ». A continuación, N. Intxauspe desarrolló el tema « Un problema social » y Etienne Dravasa « Derecho Vasco ».

Al atardecer del mismo día hubo una animada tribuna libre sobre el tema de la condición de la mujer vasca, y la jornada terminó con un discurso de Monseñor Saint-Pierre, Presidente de la Sociedad Internacional de Estudios Vascos, titulado « Ayer y mañana » en el que resumió la obra vasquista hecha hasta el presente y los planes para el futuro.

La última jornada, la del sábado día 30, tuvo la misma brillantez que las anteriores y fué realizada por la presencia de Monseñor Mathieu, Obispo de Dax.

El programa de conferencias fué el siguiente: M. Harinbat disertó sobre el tema « Elites y masas », el P. Laffite sobre « Un intelectual vasco: el doctor Etxepare », y el Padre benedictino Jabier Diharee sobre « Música Vasca ».

Monseñor Mathieu, en una charla plena de amor y de espiritualidad, hizo el resumen de las jornadas estimulando a los estudiantes a perseverar siendo vascos en la plenitud del concepto y animando a continuar trabajando en favor de la lengua y de la cultura del pueblo vasco.

A mediodía tuvo lugar el banquete de despedida presidido por Monseñor Mathieu y con asistencia del Rector del Seminario, el Dr. Jaureguiberry, el Alcade Ustaritz, M. Dassance, profesores del Seminario, PP. Salaberry y Laffite, la Sta. Jaureguiberry y los Sres. Intxausti, Monzon, Ernardorena y Lasarte.

En las conclusiones prácticas aprobadas para los estudiantes se define el País Vasco como una nación que tiene derecho al respeto de su originalidad y que debe, mediante los vínculos del federalismo, participar en el concierto de los pueblos.

Se aprobaron también resoluciones prácticas sobre la lengua vasca y la revista « Gure Herria ».

Otra pidiendo el establecimiento del Pabellón Vasco en la Universidad de París y varias referentes a la organización de la enseñanza y a la vinculación de los estudiantes entre sí. También se cambiaron impresiones sobre la realización del cursillo del año próximo.

En resumen, las jornadas han constituido un gran éxito tanto por el número como por la calidad de los participantes y por el interés de los temas tratados y de las resoluciones adoptadas. (O.P.E.).

### De Buenos-Aires

#### LA FIESTA DE INAKI-DEUNA

Los actos celebrados por la colectividad vasca de Buenos Aires en honor de San Ignacio de Loyola se han desarrollado con gran brillantez. El programa fué organizado por el Centro « Laurak Bat » con la adhesión y cooperación de las restantes instituciones vascas de la capital: Centro Vasco-Francés, Centro Navarro, Gure Etxea, Liga de Amigos de los Vascos, Euzko-Txokoa, Coro Lagun Onak, Acción Vasca, Emakume Abertzale Batza, Agrupación Antzorki, « Euzko-Deya » y Audición Vasco-Argentina.

Los actos se iniciaron el sábado con una conferencia del R. P. Francisco de Madina, en el Salón del Centro « Laurak Bat » sobre la música vasca, desarrollada en erudito estudio con la colaboración del coro « Lagun Onak », demostrando el conferenciante, que fué muy aplaudido, que algunas canciones y bailes vascos son los más antiguos de Europa.

En la iglesia de Montserrat, cantada por el coro « Lagun Onak », fué oficiada una misa solemne, después de la cual se realizó, en la cancha de pelota de la mencionada entidad, una exhibición folklórica a cargo de cuadros de dantzaris e hilanderas.

A mediodía fué servido un almuerzo al que asistieron representantes de todas las instituciones y agrupaciones citadas y numerosos comensales. La reunión fué amenizada por una rondalla, que interpretó música popular vasca, y al servirse los postres hizo uso de la palabra don Pedro E. Mendia, presidente del Centro « Laurak Bat », sociedad en la que tuvo efecto el ágape, quien comenzó su discurso dando las gracias a todos los concurrentes a los actos ofrendados a San Ignacio. Exaltó la figura y la obra del Santo de Loyola, el temple de su espíritu, su sabiduría y su tesón, manifestando, entre otros conceptos, lo siguiente:

« Nosotros los vascos y los descendientes de ellos, » tenemos la suerte de que nuestros antepasados nos legaron esta magnífica herencia: contracción al trabajo » y honradez. Es un mandato al que debemos hacer » honor, manteniéndonos siempre firmes en las normas » de conducta que trazaron nuestros mayores. Expresamos el más cálido deseo de que todos los compatriotas

» y amigos, en esta magnífica y generosa tierra argentina, sigan fomentando el culto de nuestras costumbres, seguros de que nos quieren y nos comprenden.  
 » Manteniendo ese concepto, debemos ser cooperadores constructivos, amantes del progreso colectivo, cultural, social y espiritual. »

El Sr. Mendía fué muy aplaudido, así como el R. P. Iñaki de Azpiazu y los Sres. Constantino de Esla y Enrique de Gandía que hicieron uso de la palabra a petición de la concurrencia y el Sr. Mollán Eyerabide que puso de relieve el significado de la reunión y presentó a los oradores dedicando un recuerdo al ex-ministro argentino doctor Antonio Sagarna, fallecido hace pocos días, y a don Sebastián de Amorrortu, ex-presidente del « Laurak Bat », fallecido hace unos meses. Igualmente dió lectura a un telegrama del Presidente Perón y su esposa, adhiriéndose a los actos y agradeciendo la invitación cursada.

En la presidencia del banquete figuraba el Delegado del Gobierno de Euzkadi, don Francisco de Basterretxea acompañado de los directivos de las diversas entidades vascas.

Después de la comida hubo animada romería en la que el « txistu » marcó el compás de las tradicionales danzas.

El programa de actos continuó con diversos partidos de pelota, una audición extraordinaria del Programa Vasco que conmemora su séptimo aniversario, por la emisora L. R. 2 Radio Argentina y una función de teatro vasco. Por otra parte, los días 9 y 18 del corriente, tendrá lugar en el Teatro Cómico el estreno de « Rapsodia Vasca » con ballets, canciones y leyendas, en dos actos y diez cuadros, original del escritor Don Luis Muxika y música del P. Francisco de Madina, que será interpretada por el cuadro artístico « Saski-Naski ».

#### FALLECIMIENTO DE UN DISTINGUIDO VASCOFILO

Ha fallecido en Buenos Aires el Dr. Don Antonio Sagarna Barnetche, destacada personalidad argentina de origen vasco que dedicó su afecto y sus entusiasmos al pueblo vasco y su cultura. Precisamente una semana antes había sido designado Presidente del Instituto Cultural Vasco-Americano de esta capital.

Nacido en Nogoya (Entre Ríos) en 1874, se doctoró en Jurisprudencia, ocupando numerosos cargos universitarios, desde Profesor hasta Decano de la Facultad. Fué también magistrado, diputado, ministro de Justicia, embajador y miembro del Tribunal Supremo de Justicia. Desde 1918 a 1943 formó parte del Tribunal Permanente de Arbitraje de La Haya. Poseía condecoraciones de los Gobiernos de Perú, Bolivia, Chile, Ecuador e Italia. Era asimismo autor de numerosas obras sobre temas políticos y de jurisprudencia. Desde la guerra civil española todos los años, el 26 de Abril, acudía al pie del monumento a Garay para rendir tributo al Arbol de Gernika en recuerdo a la destrucción de la histórica villa foral por la aviación alemana el servicio de Franco y como homenaje a la causa democrática del pueblo vasco, que el finado defendió en la Argentina.

#### LA FIESTA DE IÑAKI-DEUNA EN CHILE

Los vascos residentes en esta capital han celebrado con toda brillantez y un ambiente de confraternidad patriótica, la fiesta de Iñaki Deuna, con un programa de actos organizado por el Centro Vasco, en nombre de toda la colectividad residente.

El viernes día 28, ante numeroso público se inauguró el cursillo de conferencias sobre temas vascos organizado por la Comisión de Cultura de dicho Centro. Disertó el P. Hurtado S. J. sobre el tema « Ignacio de Loyola, su acción social y la Compañía de Jesús. »

El sábado, la emisora « Radio El Mercurio », dedicó

su programa de sobremesa a dicha festividad, con varias disertaciones sobre temas vascos, actividades de la colonia y música vasca. Por la noche en los salones del Centro tuvo lugar una cena familiar, amenizada por una orquesta.

El domingo, a las once, se celebró una solemne misa mayor, en la iglesia de los PP. Capuchinos, cantada por el Orfeón de Juventud Vasca. El panegírico del Santo (en euzkera y en castellano) estuvo a cargo del Reverendo Padre Superior de dicho convento, don José María de Oyarzun.

A la una, tuvo lugar el banquete oficial en los salones del Centro Vasco, al que asistieron gran número de vascos, chilenos descendientes de vascos y amigos de la Colonia. Fué amenizado por el acordeonista Sr. Narvarte.

A continuación en el frontón se jugó un interesante partido de pelota, concluyendo la jornada con una animada romería.

#### EL CRECIMIENTO DE LA POBLACION EN BILBAO

El Ayuntamiento ha publicado en un folleto los datos relativos a la actividad corporativa en seis años que van de 1942 a 1947. En dicho folleto consta que la población de Bilbao ha pasado en este período de 193.890 a 226.001 habitantes.

Los 30.111 nuevos habitantes se distribuyen en la forma siguiente :

Nacidos en Bilbao .....	8.148
Procedentes de las 4 regiones vascas .....	11.398
De otras procedencias .....	10.565

De este último concepto, 6.310 son originarios de Castilla y León y 691 de diversos países extranjeros.

#### LAS CUALIDADES DE LA SANGRE VASCA

Refiere « El Diario Vasco » de Donostia en un despacho fechado en Lima (Perú) :

« En una clínica de esta capital ingresó la señora de Allende, para dar a luz. Era la tercer vez. Las dos anteriores, las criaturas habían fallecido a poco de nacer, por lo que el doctor Colaretta, famoso ginecólogo peruano, realizó una minuciosa investigación. Así pudo comprobar que el señor Allende tenía sangre con el factor RH positivo y su esposa, el factor RH negativo. Esa conjuración opuesta determinaba la muerte de las criaturas. Se solicitó auxilio al Banco de Sangre de la Cruz Roja Peruana, donde existen grandes reservas de plasma sanguíneo, pero no de RH negativo, del que solo tenían 400 gramos. El tipo A, RH negativo es, al parecer, casi inexistente en el país y por más gestiones que se hicieron no pudo encontrarse. Se sabe que este factor sanguíneo lo lleva en alto porcentaje la raza vasca.

« La señora dió a luz ; a la criatura, después de extraerle su sangre, se le introdujeron los 400 gramos de que se disponía y sobrevivió. Pero era poco y a los once días comenzaron a desaparecer los glóbulos rojos y la niña tomó el camino de la muerte inmediata sin remedio.

« Fué el instante en que comenzaron a funcionar las emisoras de radio. Se apeló a la colonia vasca de Lima. ¡ Por caridad cristiana ! ¿ No habría un vasco que ofreciese generosamente su sangre para salvar la vida de una criatura, a la que solo un vasco podría salvar ? Y así compareció el fraile carmelita R. P. Paulino Donozar. Comprobóse que éste, en efecto, tenía el tipo A, RH negativo, y realizóse a toda prisa la transfusión. Y de este modo, en un tratamiento progresivo, la niña se ha salvado totalmente y hoy se encuentra hermosísima. Es el tema de todos los comentarios en Lima y en todo el país. »

## TEMAS GENERALES

## Mentalidad Vasca

## La afición a hablar y a escribir de los vascos

por Jemein'dar Keperin.

Hace poco leí en el « Euzko-Deya » de Chile un interesantísimo artículo del culto escritor patriota Bernardo Estornés-Lasa, demostrando que es un tópico o un lugar común ése de que los vascos son « cortos en palabras ». Tenía razón, a mi juicio, el fecundo escritor nabarro.

A través del estudio de la lengua vasca, se deduce que los vascos primitivos no fueron « cortos en palabras », porque no pueden serlo quienes supieron hacer un idioma tan inmensamente rico como lo es el euzkera en su estructura general.

Los vascos, antes de su contaminación latina, supieron crear todas las palabras que necesitaban para la expresión de su pensamiento, que era ubérrimo, y raíces abundantisimas además para la formación de nuevas.

El verbo vasco es de una riqueza tal que asombra a todos, naturales y extranjeros, que se dedican a su estudio. Ninguna lengua, por lo menos entre las circundantes, sabe distinguir la acción diferente que expresan los verbos transitivos y los intransitivos, como sabe expresarlo el euzkera. En la rica y fecunda conjugación de « ika » (familiar), el vasco se expresa de distinta manera cuando habla a hombre que cuando habla a mujer, a la que aplica, con exquisita deferencia y galantería, la letra n, que es más suave que la k que aplica al hombre :

- Tú lo has visto (hombre) : Ikusi dok.
- Tú lo has visto (mujer) : Ikusi don.

De tal manera en todas las flexiones, que si un ciego estuviese oyendo la conversación, le sería fácil determinar el sexo de los dialogantes.

Para formar una lengua primitiva tan rica en vocabulario y en verbo, es evidente que los que la compusieron no fueron precisamente « cortos en palabras ». ¿Desde cuándo, pues, el vasco se hizo « corto en palabras »? Desde que su propia mentalidad fué rodeada e invalidada por la mentalidad latina. Voy a probar que esto no es una paradoja.

La raza vasca ha sido denominada por los sabios « raza-*isla* », como « lengua-*isla* ». Y, evidentemente, a « raza-*isla* » y « lengua-*isla* » corresponde una « mentalidad-*isla* ». Así los latinos dieron en decir que los vascos discurren al revés que los demás hombres. Que los demás hombres de mentalidad latina, desde luego.

Cuando el hombre vasco tuvo necesidad de relacionarse con otros hombres de raza latina, aprendió las lenguas vecinas y no los vecinos la lengua nativa del vasco. Así, pues, el vasco, al expresarse en cualquiera de los romances, llevó a ellos su sintáxis completamente distinta, sintáxis racional que obedece a principios fundamentales : lo principal antes de lo accesorio el nombre antes del artículo, el sustantivo antes del adjetivo, el poseedor antes del poseído, el continente antes del contenido, y el verbo al final, coronando la frase. Y así el euzkeldun, al expresarse en erdera, empleaba la sintáxis más disparatada para oídos erdeldunes, como aquella que Cervantes pone en labios del valeroso y enojado bizkaino que le dejó mal-trecho : « Si lanza arrojas y espada sacas, el agua presto verás que al gato llevas. »

Nuestro sin par idioma no goza del disparatado privilegio de la terminación genérica, que hace al capricho

masculinos o femeninos a entes que no tienen sexo, o sea, masculino el tintero y femenino la tinta, solo por la artificiosa razón de que tintero termina en o y tinta en a. Y si se le añade un adjetivo, éste también ostentará su recia masculinidad o su débil feminidad : el foso oscuro y la fosa oscura.

Esto era un tormento para los euzkeldunes que hablaban en erdera, y así decían, el chaqueta roto, el torre del iglesia, y otras que hacían reír a los erdeldunes. Desde aquel momento preciso, el vasco se encontró en condiciones de inferioridad en el hablar y se hizo reservado y receloso. Dejó de cultivar su lengua y aprendió mal la extranjera, como él mismo reconocía : baskuense olvidad, castillano no aprender. Momento terrible de la decadencia del euzkera.

« Corto en palabras » se hizo entonces el vasco y por ello se dice también que los vascos no han dado oradores. ¿Oradores de qué iban a dar? De euzkera nó, porque ya las Juntas y las Diputaciones Generales empezaban a ser intervenidas por Corregidores representantes de los Señores, que a la vez eran Reyes de España, y deliberaciones y escritos se hacían en español. De erdera tampoco habían de ser, porque el vasco no dominaba aún la lengua castellana y su mentalidad era todavía indígena. Tenía que pensar en extranjero y al pensar en extranjero perdía su propia mentalidad y se extraviaba.

En las Juntas Generales primitivas, bajo los árboles seculares, cuando el vasco era libre « como el águila de sus montañas », no tenía necesidad de grandes alardes oratorios. Se expresaba fácilmente en su lengua, que en general expresa ideas concretas y no abstractas. El vasco, en su mentalidad euzkeldun, vé las cosas y las expresa fácilmente, sin entretenerse en vestir las y adornarlas.

Pero cuando el apostolado nacionalista hizo su aparición en Euzkadi, surgieron espontáneamente los oradores euzkeldunes que pronto se hicieron populares, arrastrando a las multitudes : Jon de Arrospide, Gorgonio de Errenteria, Galo de Ibiñagabeitia, Pedro de Enbeita, Evaristo de Bustintza, Miguel de Urreta... en un principio. Luego « Lauazeta », Monzon y muchos más, como aquel « Altzeta » que electrizaba a las multitudes euzkeldunes. El verbo era el mismo de la antigüedad, la mentalidad también la misma ; pero el ambiente había cambiado y el euzkeldun se hizo naturalmente orador.

El vasco, pues, por su propia mentalidad, no es corto en palabras. Educado en euzkeldun y entre euzkeldunes, es dicharachero, refranero, reidor y cantarín ; amante de la barriketa y del izkirimiri, que hizo popular a aquel « Perrando de Amezketa ».

El juego de naipes elegido por los vascos es el « mus », precisamente en el que más se habla. Y el torneo preferible de sus fiestas, la improvisación versificada, por ninguna otra lengua conocida y practicada como por los vascos, que demuestran con ello su facilidad de palabra y repentización de sus ideas. Y en ocasiones no cortos, ni siquiera parcos, sino barritxus debió haberlos, según dice la canción :

Barriketia ba'litz gorna,  
jarduna ba'litz ardatza,  
nere andreak egingo luke  
etxe-betea matasa.

Cuando Don Resurrección María de Azkue preparaba su diccionario trilingüe, recogió en su casa a varios ancianos de todos los pueblos de Euzkadi para hacerles hablar en euzkera y recoger de sus labios palabras, giros y modismos. Había entre ellos una etxeko-andre ronkalesa y un etxeko-jaun arratiano. La ronkalesa decía que no podía hablar con el arratiano, porque no le entendía. Azkue preparó una comida con la que obsequió a todos y colocó frente a frente a la ronkalesa y al arratiano. Antes de los postres charlaban hasta por los codos. Azkue, sonriendo, preguntó a la ronkalesa :

- ¿Parece que ahora ya le entiende Vd.?  
— Ahora sí, porque habla en euzkera.

Media hora había bastado para deshacer dos tópicos : que los vascos son cortos en palabras, y que no se entienden entre sí por las diferencias dialectales.

Estas consideraciones que me ha sugerido el artículo de Estornés-Lasa, me llevan de la mano a hablar de otro tópico que se nos ha adentrado y es el de que los vascos tenían poca afición a escribir. Las razones son fundamentalmente las mismas de que tienen poca afición a hablar. Para ser escritor hay que tener preparación escolar y universitaria y el vasco no tuvo escuelas ni universidades propias, no por su culpa, sino por culpa de la dominación, o, si se quiere, del ambiente extranjero.

Largo sería de explicar para los límites de un artículo periodístico, el proceso de la imprenta y de la escuela, causas originadoras de la degeneración euzkeldun, de la desviación de la mentalidad vasca. Pero basta decir, a mi objeto, que a pesar de la falta de medios universitarios en Euzkadi, surgió una élite de escritores y pensadores como aquellos que se llamaron « Los caballeros de Azkoitia » que se hicieron célebres.

El P. Vitoria y el P. Nabarro dieron al mundo pruebas de su capacidad literaria y filosófica. Célebres escritores vascos dieron gloria y fama a la literatura española y francesa, que se los apropiaron como suyos : Iriarte, Samaniego, Allonso de Erzilla, Agustín Chao, Villoslada, Baroja, Unamuno, Salaberría...

Y en el renacimiento euzkeldun surgieron fecundos escritores, literatos y polemistas, como Campión, Iturralde y Suit, Arana-Goiri, Arantzadi, Zabala, Ariztimuño, Padres Ibero, Arriandiaga, Errenteria y cientos más que no puedo enumerar aquí por falta de espacio.

Las letras verdaderamente vascas tuvieron en la antigüedad pocos pero muy buenos cultivadores, como Axular, Tartas, Etxepare, Cardaberaz, Astarrloa, Iztueta, P. José Ignacio de Arana, Añibarro, Kapanaga, Arrese-Beitia, Arzac, « Bilintx »... Estos escritores euzkeldunes antiguos son para para mí los que más mérito tienen, no precisamente literario, sino porque supieron luchar contra el ambiente del tiempo y pudieron llegar a decir « el imposible vencido ». No pueden dejarse sin mención en esta lista reducidísima que doy solo como ejemplo de mi tesis y sin pretensiones bibliográficas, a escritores euzkéricos contemporáneos como Azkue, Olabide, Lhande, López-Mendizabal... Quiero solo con ello rechazar el tópico de que los vascos no tuvieron afición a escribir. Afición y capacidad han tenido en su ambiente y aún fuera de él. Lo que no tuvieron fueron medios para desarrollar esa afición y esa capacidad : les faltaron escuelas y universidades nacionales.

Hacia la escuela y la universidad vasca, pues, debemos enderezar nuestro esfuerzo, si queremos levantar las letras vascas.

## Euzko-Emakumia ta Aberrija

Etxakin'ek.

Euzkadi-sukaldietako su-ilezkorra maitasunez, bijotz-karaz eta buru-eskeintzez alikatuten dala esan neban. Eta gaur generatu biarr dot buru-eskeintzez batez-be oingo aldi zoritarrekoetan alikatuten dala. ¡Buru-eskeintzez!

Buru-eskeintza ¿zer da? Noberak daun gustija Aberriari emotia : ogasuna, osasuna, atsegiña, bijotza, odola, birritza Aberriari emotia, orize da, bai benetan, ¡buru-eskeintzea! Eta guk, emakume aberrtzaliak, Aberriari gure buruba eskiñi dautsagu.

Gure aiteak eta gure anayak, gure senarrgeyak eta gure senarrak ; baita gure bijotzeko seme lastanak be Euzkadi'ko mendi-zelayetan aberriaren alde guda-egiten ebenian — euzko — lurra odolez gorriturik — gu, emakume aberrtzaliak, euren onduan gengoan : gudari-jantzijak josten, janarijak gertatzen, zauritubak zaintzen... Gu egon giñian orniketa-landoletan eta gerotegijetan. « Emakume-Aberrtzale-Batza »'k irasitako « Gero-Zain-Bazkuna » ospetsuba ixan zan Euzkadi'n, ludijan ospetxurik ixan ba-da.

Eta ondiño geyago be : emakume aberrtzaliak espetxean egon giñian gixonakin ; eta azke gengoala be, espetxetara juten giñian gure aberrekidiak gure laguntza eruatera, eskubarekin baña bijotz-ekin geyako.

Bai ta emakume aberrtzaliak atzerrira etorri giñian be gure senarr, anai ta aberrekidiak laguntzen, Franco'ren atzaparretatik igeska. An bertan, Aberri-barru geratu ziranak, bertoko burrukatzalliai laguntzen dautsie gozoz eta bijotzez. Ona etorri giñianak, emen atzerrijan su illezkorra alikatuten dogu. Gure birritza — zoritarrez betia — Aberriari opa izan dautsugu, buru-eskeintzez egiña da-ta.

Gure « Emakume-Aberrtzale-Batza » zelan sorttu zan eta zer egin eban ¿nai ete-dozube jakin? Ona emen :

1922'garren urtian eztabaidak iraten ziran ondiño, ia emakumiak pizkunde-lanetan sarrru biarr ziran ala ez Euretariako batzuk izparringijetan idazten asi ziran ; baña euren azartrasuna bestientzako bada-epadakuia zan, Alderdijetako gora-berak eta aberrtzaletasuna nastuten ziran eta emetasuna ta emekerija naspillatu be.

Baño, egija esateko, gixonak ixan ziran aberri-pizkunderako emakumien biarra ebela, ezautu ta autorrtuten lenenguak. Eta dei-egin euskuben euren onduan batzoko Aberriaren alde. « Bilbao'ko Euzko-Gastedia »'k erabagi eban emakume aberrtzaliak bazkun bat egitia. Emakumiak deyari lasterr eta pozik erantzun geuntzon, eta egun gitri igarota gero - 1922'garreneko udaberrija zan ; udaberrizorijonekua! - Batzarr Artekarija ixentau gendun eta Arandi ontzat arrituta geratu zan.

«Zelan euzko — emakumiak Bazkun barrija arrtu ete — eben? Orañ baño len esan dot eta gaur berresaten dot : « Begijak eta bijotza Jel-en jarririk (Jaun-Goikua eta LagiZarra, Arana-Goiri'tarr Sabin'ek irasitako Euzko-Alderdiaren elburuba), zorijoneko ikaspenaren bidetik artez, emakume abertzaliak euren balduntza asi eben, eta ustegabeke ondoren goralgarriak sariztubak ixan ziran, Egunetik egunera bazkide barrijak etorrtzen ziran ; Jelzabalgundiaren gogo bero ta azarri batek bete ginduzan, eta lasterr eun bat ixan giñian, gero berreun, irureun, laureun... »

« Ordutik aurrerantzian gixonak etziran gudaketan bakarrik irango ; euren ameak, euren alabeak eta euren arrebak... euren onduan egozan, eurekin bide-egiten eben ; eurekin jasan eta eurekin atseginduten ziran. »

« Gure Aberriaren lillitegiak ezin-ixan eban lilli politagorik emon. »

« Onela jayo zan « Emakume-Aberrtzale-Batza », Bilbao'ko « Euzko-Gastedia »'ren magalian eta babesian. »

« Lasterrtxu, Bizka'i'ko errijetan ; gerotru, Gipuzkoa, Araba ta Nabarra'koetan be... »

Bere lenengo ekinaldija oso laburra ixan zan ; urte bete bakarrik irauñ zan, Primo de Rivera'k gure bazkune irail ebalako. Baña aldi laburr orretan bere ekinza arautu eban ; bere bazkidien artian euzkel-ikastaruak gertau ebazan, baita idazkin eta idaztarin-ikastaruak be (cursos de mecanografía y taquígrafia) ; erririk-erri zabalgunde-bidezkundiak eratu ebazan ; txiroentzako jantzijak eta euzko-langille ta biarrtsubentzako soroskijak billatu ta bannandu ebazan ; elerri-jayak antolatuta ebazan ; gorularitaldeak eta zenbatu ezin litekezan ainbeste ta ainbeste lanak...

Len esan dodan lez, Primo de Rivera asaldari espanyarra eldutzian, 1923'garreneko irallaren 23'an, il zan gure

bazkuna ta emakume aberrtzaliak sakabanatu giñian, eskututasunian eta ixilpetasunian gure lanari jarraitzeko.

Jazarrkunde-aro au zorrtzi urtetan jarraitu zan eta « Emakume-Aberrtzale-Batza » itxita egon zan. Baña Prime de Rivera jausi zanian, berialare idegija ira zan.

1931 garreneke bagillaren 23'an bigarren agerrkandia ospatu genduban, 320 bazkide giñiala

Bigarren aruaren edestija asi baño lenago, baten-batek itanduko edo-daust : ¿nor izan zan lenengo euzko-emakume aberrtzalia? ¿nor izan zan lenengo euzko-emakume idazlia? Esango dautzubet :

« Emakume-Aberrtzale-Batza » sorriu baño lenago bai-ziran Euzkadi'n emakume aberrtzalerik asko. Lenengua, emen bijotzez eta gogoz agurrtu biarr doguna da Arana-Goiri'tarr Pauliñe, Sabin eta Koldobika'ren arre-bea. Euren onduan ibilli zan beti, maitasunez eurok zaintzen eta laguntzen. euzko-etxekandera zintzua lakua. Berak idatzi eban Sabin'en lenengo edestija, bere nebeagana ko gogoz eta maitasunez betia (G. B.).

Jeltzale — izparringijetan agertu zan lenengo emakume idazlia « Garbiñe » ixenordiaz ixenbetuten eban eta Gorostitza'tarr Garbiñe eritron. Erretuerto'ko irakaslarija. Bizka'i'ko Enkartzaiñoetan. Beyua gaurr beretzako be gure agurrik zintzo-beroena ta otoi bat.

Emen geratzen garanak eurak lakuak ixatia zin-esan dogu ta gaurr barriro be zin-esaten dogu.

Jaun-Goikua eta Lagi-Zarra'ren barruban eta iru margodun ikurriñaren pian ¡aurrera gixonakin gure Aberrija gaitzatu ta azkatu arrte.

## Gogamen bardiña dogu

Ogoñope'k.

Tellagorri idazle azkarrak idatzitako idaz-lan batek emon daust izki onek idazteko gaya. Tellagorri'ren « No son años perdidos » izendutako idaz-lana irakurri ondoren, ikusten dot gogamen bardiña doguna.

Sarri be sarri esan dot, geure ildakoen atzekabia ta beste kalte batzuk izan ezpagenduzan, gudiak ekarri dauzkuzan ondorenak on-onak doguzana.

Lenengo ta bein asko esan gura izan dau errikatuen gizavide edo kondutiak. Benetan danok alegindu gara gizavide on-barruan izateko ta onek mesederik asko egin dauzku ludiyan aurrian.

Gero, gure izatian barri ezekien norbaitzuk baño. Euzkadi'ren izatia ta bere ezautzea gitrik ekien... Gaur gustiak dakie Euzkadi zer dan ta baita euzkotarrok doguzan guramenak norañokuak diran.

Mexico onetara eldu berriyan, « Euzkotarra naz » esatia, oso gaitza zan, ba, mexikarrentzat eze on beste erririk España baño, ta « Euzkotarra naz » esanda batera, erantzungo eban. Zelako euzkotarra? ¡Españarra esan gurako dozu! Orduan euzkotar bakotzak jakin erazoten emoten geuntzon guk zer esan gura dogun... eta

egija esateko, beriala jausten ziran kontuan gure izatearen barri ziatz adierazoten bageuntzon.

One emen mexikarrentzat gure azalpena : Euzkotarrok espainarrak gera, baño geure goguaren aurka. Euzkotarrok, España'ren jopu gera, bere espaiaren ta indarraren menpian gagozalako. Zuek mexikotarrok be, espainarrak izan zinatzen ; baita Cuba, España zan, bardin Filipinas be... ¡A! baño zuen izatearen eta goguaren aurka zesta? Zuek indarrez España'ri irabazi autzazunian, orduan azkatu zinatzen bere erpietatik, eta ez egizu aztu Mexico azkatuten euzkotarrok izan zirala aurrerengo...

Gaur guk eztaukogu ezpatiz indarririk España austeko...Baña gure edestia irakurten ba'dozu, ikusiko dozu zelan gure errezoia dan...

— Baña zuen lurraldia España'gaz kutzututa dago...

— Baita Portugal'ena be.

— ¡A! baño Portugal'ek bere izkuntza dauka...

— Baita guk be, ta ludiko izkuntzarik zarrena, bes-tekin senidetasun gabekua atan be. Ostera zuek, mexikarrok, ezarrie espainarrak, ta beran izkuntza daukazu. Beraz, gure indarra aundiyagokua da ondiño zubena baño...

— Zelan da ba euzkotar asko espainarra dala ta agertutia?

— Ara... askok euzkotarra dala esaten dabe, Euzkadi'n antziñatik bizi diralako... Burgos'tik eta beste España'ko inguru askotatik etorritako asko dagoz Euzkadi'n antziñatik. Onen semiak Euzkadi'n jayoak arren, espainar odola dauke, ta orduan euren ezta-baidetan espainar aldera beriala jausten dira... Baita ba dira beste euzkotar batzuk espainar jagita diranak. Onen gogua — laterri gogua deitzen jakana — galduta dago. Baña euzkotarra dan euzkotarra, goiz edo berandu, geure errezoaian dator. Ara : Arana Goiri'tar Sabin'ek sortu ebanian euzkotar alderdia, sei edo zortzi ziran... Sabin eta bere onduan ziranak zoro izanaz ezagutzen ziran. Andik urte batzuetara zoro asko geitu zan, eta gudia asi baño lentruga, iyaya Euzkadi guztia zan zorategiya...

Ona emen benetako euzkotarra bere bidera zelan datoren.

— Mexico onetan ez ete egoan aldi baten euzkotar onen antzekorik?

— ¡Zelan ez...! Malintxe ta bere lagunak...

Orra ba adizkidia zelan damoztazun errezoia...

Neure gaya auxe da. Gauza asko gaitik, errikatze onek eta mundu ziar ibilli biar izanak, gauza on asko irakatsi dauzkula. Ta Tellagorri jatorkak diñon lez, ondoren aundiyak ekarriko dauzkuz aurrerantz, geure ludi ziar ibilli biarrak...

Aldi baten Robles Arangiz Jauna'ri entzun neutzazan itz batzuk. Itz arekaz makalduta gelditu nintzan, eta aldi aretan Robles Jauna'k errezoia eukan. Gaur geyegi luzatu naz eta urrunguan jarraituko dogu Arrangiz Jauna'ren itzak gaitzat artuta.

Dana dala, aurrerapide aundiya egin dogu, ta Tellagorri'ren asma bardiña daukadala, gogamen bardiña be badaukagu...



## OLERKIAK

## Mendi-Gizonak

Otea'k egiña.

Mendi-mendian artzai bi  
« Begibeltz » eta « Illegorri ».  
Bakartasunean bakar,  
etsai itxuenak alkar...

« Illegorrik » — odol ga'tza —  
« Begibeltz »-ri bekaitza.  
Onek ari gorrotoa,  
ixilik asitakoa.

Urteak igaro dira,  
batak ez beste begira...  
Bidean elkar arkitze,  
bien barneak sua artze!

Gauerdiz, askotan esnai  
artzai biok elkarren zai.  
Marru ta zaunka aien zakur.  
bata bestearen beldur.

Mendi-mendian bakea ?  
Bakean bai... artaldea!  
Mendi-mendian artzai bi  
« Begibeltz » eta « Illegorri ».

## II

« Begibeltz »-ren semea  
— basakar ezigabea —  
mendirat aitak ekarri  
artaldearen zaindari...

Mutiko biurri, oker,  
— irri goxo, begi eder —  
mendian zilipurdika,  
txori-kabiei arrika...

Goizeti doaz batera  
aita semeak larrera...  
Mendian aren zorion  
aurrari begira egon !

Ta txabola barru, gauaz,  
entzun semearen arnas...

« Illegorri »-k — odol gaitza —  
Orain bai ari bekaitza!

## III

« ¡¡Au dek au ene larria!! »  
Semea gauaz eria  
txabolan, ta sukarrakin  
arnas estuz egon ezin...

Aita alboan, belauniko,  
noiz ote zitzaion ilgo...  
Yaiki bat-batez — ¡eroa! —  
Kapusai artu ta doa...

Gau illunean, — tximista! —  
— loietan sartu ta irrixka —,  
« Illegorri » zegola lo,  
« Begibeltz »-k atean jo.

Besteak — otsa aditu —  
yaiki ta artuz izkillua :  
« Nor aiz ? » oyu.-Zakurrak zaunk-  
« Begibeltz »-k dear : «Ni nauk..!!»

« Baldin ba'dator izkar billa  
bertan utziko aut illa »,  
— « Gaurkoz eskean — au lana ! —  
lotsaz natorkik igana... »

Zakurra ixildu arazi,  
izkillua orman utzi,  
arek zabaldu atea  
ta, « Begibeltz »-k eskea :

« Semea utzirik erdi illa  
eldua nauk ire billa.  
Igoiok osagillea...  
bestela jun dek umea! »

T'erantzunik artu gabe  
« Begibeltz » artzaiak alde...

## IV

Egun eder, urdin, argi,  
Egoak' Udazkena'ri...

Txabola aurean zugaizpe,  
artzai biok aurrez-aurre.  
Mai gainean ogi ta arno  
ta, zintzilik, euren albo.

txinpartetan arkumea.  
¡¡Aurkitxo zegok errea!!  
Ari begira ta aren zai,  
artzai bien barren alai...!

Zakurrak, begiz, diote :  
« ! Gureztat ere elduko ote ? »

Ta umea, zilipurdika,  
txori kabiei arrika...

## Begoña 'ko

## Ama 'ri

Utarrus'ek.

Aspalditik, amatxu,  
aberritik urtenda  
zeure magal bigunan  
ezkara makurrtu.  
¡Zelan zeure jayetan,  
ama, txadon-argijan,

oste andi-arrtian  
utsunia aurrkitu!  
¡Gogoratuten zara  
umia nintzarian,  
neguban, illuntzijan,  
zugana juanda  
txadon otz-illunian  
aurreratzen nintzala  
ondiraño billatzen  
argi ta epela ?

Orain azi naz, baña  
ludi zabal onetan  
zeure txadonan baño  
illunago dakust.  
Bidaldu, arren, ama,  
zeure ondiko ontzian  
zeure ondiko ontzijan  
erreten dan argija ;  
¡neu-gogua argitu!  
ta, orde, eutsi beti  
neure bijotz epela  
argizari bezela  
berotu ta ixetu,  
bai, ondijan jarrita,  
dagijala betiko  
Begoña'ko Ama'ri  
onetsi ta aintzald.

## ¡ AURRERA !

U'tar J'ek.

Begijak eguzkirantz  
Goiko mendijetan,  
Daukas, gaur, euzkotarrak  
Geure errijetan.

Beyan « Lagi-Zarra », ta,  
Goyan Jaun-Goikua,  
Geure, geuren onekaz  
Daukagu naikua.

Euzko-erri, edo, Euzkadi'ko  
Landa ta basuak,  
Gureztat eman euzkuzan  
Geure gurasuak.

Bagera seme onak,  
eta euren landarak.  
Artu dagiguzan geureztat,  
Geureztat emanak.

Genria da azkatasuna,  
Galduta dagona ;  
Artu dagigun betiko,  
¡Zeugaz! ¡Jaun-Goiko, ona!

## Gernika'ren gomutapenez

*Jel-Orde'k.*

### I

Gernika zelan erre euzkuben esan biar dot guztija, Jaungoiko onak ematen badost orretarako grazija, Neure aldetik aurkitzen dira goguba eta astija, geldi-geldiro osatu dedin Euzkadi'ko edestija.

### II

Milla bederatzireun eta ogei ta amazpija, gomutapenak jarraituko dau Jorralla'n ogei ta seija. Egazkiñagaz eregin eben larkin aundijen azija, makiñatxubat euzkotarreri kendu eutzen bizija.

### III

Erantzupenen duintzarik ba dau an il ziranen odolak, erantzupena euregan dauke Franko, Keipo ta Moka'k. Gorrijen bizkar bota ditubez eurak erretako olak, ankerrak eta maltzurak diraz guretzako españolak.

### IV

Egazkin orren agintza buru Esperle guda burua, maltzurra bezin koldarra zala Pilatos'en eredu. Esango nuke eztala izan Zeru'tiko aingerua, amerikarrok emon jautzoek betiko erretirua.

### V

Guzti-guztijak gelditu ziran zoiñeko jantzijaz utsik, iñok eztaki zenbat dirian jauzi ziranak il otzik. Ezta ludian egundo izan ain gauza ankar ta baltzik, eztakit zelan euki leikian orretarako bijotzik.

### VI

Franko Gernika'n izentau dabe bertoko seme berezi, an egindako ankerkerijak zerbait ebanez merezi. Giza eraille basati orrek titulua irabazi? Eztok izango urte askuan bera Gernika'n nagusi.

### VII

Alde batetik giza eraille beste aldetik lapurre, izentau dabe seme-ordeko Furer'en atai-txakurre. Aspaldi ontan beregandu jok zenbait bitxi ta urre, orrez gañera gauza bi dituz ankerra eta maltzurra.

### VIII

Aldi onetan eztot esan nai erdiz-erdizka gauzarik, gauza guztijak geldi-geldika esango ditut osorik. Milla'tik gora zakar azpijan obiratuak bizirik, « Arriba Franko » nok esan daike gauza onek ikusirik?

### IX

Egun orretan neu egon nitzan zoritxarrez be Gernika'n, egun atako gertakisuna goguban dot oraindikan. Lekuko orren argibiderik eztot biar iñundikan, neure begijak ikusi eben zer gertatu zan bertan.

### X

Lenengotikan artun dodanez orretarako ustie, egun orretan zer gertatu zan esan biar dot guztie. Sendi askotan senarra illa zenbaitetan emaztie, benetan ezta atsegin gauza onek ikustie.

### XI

Begiratuta etzan besterik txinparta eta su-garra, nun nai tokitan entzuten zala ulua eta negarra. Une aretan ekarri eben Euzkotarron zoritxarra, eta Gernika'k ordaindu eban iñori ez eutzon zorra.

### XII

Ezta naikua lapurtutia bestiaren ondasunak, egunen baten artungo gaituz Jauna'ren zuzentasunak. Ezpadifuguz ondo betetzen bakotxak eginkisunak, guztijontzako itxaroten dau gero, betikotasunak.

## “ELGEZABAL SENDIA” Olerkitik

**II'gu. Abestija**

*Ondartzape'k.*

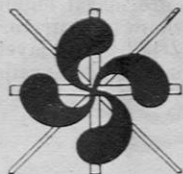
ESTEBAN

Esteban, irugarren semea Mendigoizale-gudari, Lenendik jarri dabe, trebea ! Gorbea-mendi'n zaindari.

Arerioak aurrera egiñik Iru mutil lotu ditu Esteban eta bere lagun bik Gazteiz'en espetxeratu.

Dagonilaren goizalde mean Iltegiko orma aurrez Ene mutilak, gorrotopean, Il dabe irurak batez.

Lenengo lore Gazteizen datza Aberri-eskeintza ilobian Guda zital, zorrotz arantza Sendi gaixo biotzian.





## TEMAS SOCIALES

## Aspiraciones de Solidaridad de Trabajadores Vascos

por « Gogorra ».

Algunos lectores de nuestro boletín *Alderdi*, me han dirigido sendas cartas, queriendo conocer la actitud que *Solidaridad de Trabajadores Vascos* adoptaría en orden a la organización política, económica y social de *Euzkadi*, cuando nuestra Patria recobre su libertad, ó al menos, cuando pueda actuar sin las trabas que actualmente la tienen aherrojada, por obra y poca gracia de la dictadura franquista.

Este deseo de nuestros lectores de *Temas Sociales*, prueba la honda inquietud que los obreros vascos, tienen por sus problemas y por sus reivindicaciones. Por otra parte nada más fácil que darles satisfacción.

Para ello no tenemos que recurrir a trabajos de autores especializados en estas materias, ni discurrir nuevos métodos, sino nuevamente, dar a luz a los propios existentes en los archivos de la organización solidaria vasca.

Un verdadero documento, difundido por los cinco continentes del mundo, dió a luz *Solidaridad de trabajadores Vascos*, allá en Octubre de 1943 documento que es un verdadero programa y en el que se hallan recogidas la mayor parte de las aspiraciones del pueblo trabajador.

A él nos vamos a referir en uno ó varios escritos, ya que, aunque fechado el 20 de Octubre de 1943, su contenido puede considerarse de actualidad. Es de advertir, además, que los principios que *Solidaridad de Trabajadores Vascos* sustenta en éste documento, son reafirmación de su doctrina, fundada en el ideal *Cristiano y Vasco*, reafirmada, asimismo, en el Congreso que celebró en Gasteiz el año 1931.

A nada, pues, ha tenido que renunciar *Solidaridad de Trabajadores Vascos* desde su fundación en el año 1941.

Pero demos paso al documento dirigido a los trabajadores vascos a que hacemos referencia.

Con el título « Reconstrucción de la Patria », el documento dice :

« Para los trabajadores vascos la tiranía franquista ha supuesto una etapa más dolorosa y sangrienta, en la labor de la reconstrucción de nuestro país. Tenemos fé en la Patria y en sus propios valores y preocupámonos más su porvenir que las persecuciones del pasado. Los trabajadores vascos perseguimos la paz y el progreso social, impregnados de amor, libertad y justicia social-cristiana amplia, justicia que tenga sus raíces en lo más hondo del alma popular vasca, como el roble simbólico de nuestra tradición de libertad tiene las suyas asentadas en lo profundo de nuestra tierra

*Euzkadi*, pueblo vigoroso y rico, tiene el derecho y el deber, después de la prueba sufrida, de organizarse en lo moral, en lo político, en lo social y en lo económico, por la colaboración y la armonía de todas las fuerzas que le constituyen. »

« *Euzkadi* necesita de esta organización quizá más que otros pueblos, porque está en la obligación de poner en juego todos sus valores espirituales y materiales para ser el pueblo modelo que puede y debe llegar a ser.

« No admitiremos en ese programa de reconstrucción en ninguna de las esferas que hemos citado, términos vacíos ó simplemente teóricos, sino testimonios leales y sinceros, pruebas fehacientes y prácticas. Ha muerto para nosotros la época del palabreo, surge la de las realidades, queremos ser en la práctica de la vida como el vasco típico : « parco en palabras, pero en hechos largo... »

« *Solidaridad de Trabajadores Vascos*, nació con el propósito de contribuir à resolver el problema social de *Euzkadi*, hoy agravado por culpa del régimen intruso, y

de defender los derechos del obrero vasco, menospreciado por el régimen capitalista que padecemos ».

« Tratamos ahora de reconquistar el bienestar y tranquilidad social que los vascos perdimos al ser primero agredidos y luego pretendidamente dominados. Nadie nos apartará de ese camino. Estamos decididos a llegar a nuestra meta social y patriótica. Tenemos energías empleadas en el crisol del sufrimiento que nos han de permitir conseguir esa finalidad. *Euzkadi* volverá a ser no sólo el pueblo que era antes de Julio de 1936, sino el que fué tradicionalmente durante siglos hasta que unas leyes inicuas derogaron las nuestras tradicionales.

« Nada de esto podrá conseguirse si no abordamos con firmeza y claridad el aspecto social-económico de la vida euzkadiana. Sin un bienestar razonable y una relativa libertad económica, el trabajador está expuesto à ser de nuevo juguete inconsciente de las celadas del poder irresponsable del sistema capitalista que en esta hora y en todo el Mundo está llamado à transformarse ó desaparecer.

« Nuestra Patria que fué donde, durante su vida de libertad política, se sintió menos que en otras la diferencia de clases, donde el trabajador estuvo más considerado, donde el indigente fué más atendido, ha de ser donde mejor que en ninguno, la injusticia social desaparezca, donde el obrero tenga la plenitud de derechos políticos y sociales del ciudadano, donde una autentica fraternidad nacional resurja en beneficio de todos los elementos que contribuyen al desarrollo económico y moral de la colectividad.

« De lo viejo, en lo social, como en lo político, respetaremos lo que sea aprovechable, que no es poco en el caudal de la comunidad vasca. Todo lo que sea interés legítimo, sea público ó privado, encontrará en nosotros sus decididos defensores. Pero tampoco cederemos nuestro puesto en la vanguardia de la lucha para que desaparezca todo privilegio dañoso para la colectividad.

« *Tenemos sentido de nuestra responsabilidad*. En ese programa de reconstrucción vasca aspiramos a que *Solidaridad de Trabajadores Vascos* llegue à ser una institución entroncada en el mecanismo de la nueva organización del Pueblo Vasco. Nos sería fácil en éste grave momento halagar a las masas trabajadoras con un programa disolvente, pero tenemos sensación de esa gravedad del instante y sentido de nuestra propia responsabilidad, de la misma manera que rechazamos de antemano las promesas vagas que se nos puedan hacer, no queremos, por un necio afán proselitista, enunciar reformas sociales que serían incompatibles con nuestro ideario y con la estructura económica y social de la Patria Vasca.

« De la lealtad de S. T. V. à la causa obrera responde nuestra historia gloriosa. De la ejecución del programa que hoy nos trazamos para servir al trabajador vasco ván à responder muy pronto nuestros hechos. »

Vamos a terminar éste primer artículo con lo que el documento titula « Reafirmación de nuestro ideario ». Dice así :

« La ideología solidaria está fundada en el ideal cristiano y vasco. Confiados en las virtudes tradicionales de nuestro pueblo, que han resistido a todo intento asimilista ó de dominación, vamos a probar prácticamente à los ojos del Mundo que sigue con curiosidad el desarrollo del « caso vasco », que la doctrina social cristiana no es una doctrina caduca, sino que constituye la piedra fundamental y el mejor sistema para la realización práctica de una democracia moderna. Vamos à reivindicar el

honor de llevar a la realidad en el terreno social la doctrina de Cristo que no es la practicada por los falsos profetas, por los apóstoles impuros, por los que la utilizaron faltando a la caridad y justicia, por los que se acogieron a ella pretendiendo que la doctrina del Hijo de Dios era una doctrina de clase, una fortaleza de defensa de intereses bastardos.

« En esa ruta por la que nos proponemos marchar con firmeza verán lo equivocados que estaban, los que nos creyeron defensores de un capitalismo corrompido. Vamos a practicar ese cristianismo social con toda la energía de nuestra virilidad, con toda la fé de nuestras conciencias, con toda el ansia de fraternidad de nuestros corazones, con toda la integridad de los defensores y portavoces del trabajador. En la ruta del progreso social nos encontrarán todos aquellos que leal y sinceramente quieren caminar en una fraternal colaboración lo que nos impedirá combatir todo lo que a título de avance social suponga abierta y ocultamente la ruina de los fundamentos de nuestra colectividad. Por la misma razón hemos de oponernos a la admisión de reformas sociales que a pretexto de un internacionalismo mal entendido supongan contradicción ó desconocimiento de las peculiaridades propias de nuestra Patria. »

Si la dirección de nuestro boletín *Alderdi* nos permite seguir tratando de éste documento de *Solidaridad de Trabajadores Vascos*, os prometemos, trabajadores vascos, proseguir nuestro empeño de daros a conocer en los siguientes artículos, los principales puntos de su programa, esbozados en sus diferentes aspectos, y, convenceros de que, si os sentís patriotas de verdad, vuestro puesto está en dicha Organización sindical vasca, a quien teneis obligación, moral y materialmente, de pertenecer y sostener.

Y a los buenos amigos que hago referencia al principio de éste trabajo, sólo me resta el pedirles pongan atención a los puntos que serán insertos, transcritos del documento, y que serán contestación bien determinada a la petición que me han hecho.

Mi deseo será que queden satisfechos, como así lo espero.

## La orientación profesional

por Urrun.

La orientación profesional es, sin duda, uno de los principales escalones para conseguir elevar el nivel de un país. Debe ser, por lo tanto, uno de los puntos que más nos deben preocupar y que debemos estudiar con mayor atención y cuidado.

Debemos dirigir a los jóvenes a la profesión para la cual tengan más aptitudes y darles en ella una formación que los haga aptos para un oficio y en el cual puedan adquirir un perfeccionamiento que los haga provechosos para la sociedad, destacando ampliamente su personalidad y que les permita, al mismo tiempo, subvenir con holgura a sus necesidades.

Para darnos una idea de la gravedad del problema y por lo tanto de la necesidad de actuar rápidamente vamos a indicar algunas cifras aproximadas que nos darán una idea de la importancia del problema.

En Euzkadi se encuentran en edad de abrazar una profesión, cada diez años, 410 mil muchachos y 403 mil muchachas.

Más del 50 por ciento no aprenden ningún oficio.

De los muchachos, veinte mil se dedican a aprender un oficio; doce mil pasan a la enseñanza secundaria o carreras liberales; trece mil a talleres, fábricas y diver-

sos trabajos; quince mil se destinan a la agricultura y la marina y el resto, más de cincuenta mil, no aprenden ningún oficio.

De los veinte mil que se dedican a aprender un oficio, no llegan diez mil a dominarlo y Euzkadi necesita cada diez años cuarenta mil obreros especializados.

Ante la gravedad del asunto que se plantea, es menester estudiar muy seriamente el problema y dedicar un gran esfuerzo a resolverlo.

En una encuesta realizada en Francia sobre la forma de elegir un oficio por más de 100 jóvenes, dió el siguiente resultado:

- 47 por ciento escogieron por el azar de encontrar una plaza vacante.
- 21 por ciento según su gusto, pero haciendo caso omiso de sus aptitudes.
- 12 por ciento siguiendo la voluntad de sus padres.
- 8 por ciento por la indicación de un amigo.
- 3 por ciento pasando por la oficina de Orientación profesional.
- 2 por ciento vienen a la oficina de orientación profesional porque no han encontrado plaza y esperan una vacante.

Esta estadística es muy aleccionadora. Para escoger un traje, para realizar un viaje, para escoger una escuela, el asunto preocupa meses y a veces años, para un asunto que va a durar unos meses o, a lo sumo, unos años, y para la elección de la profesión, que ha de durar toda nuestra vida y de donde ha de depender el desarrollo de toda nuestra vida, es el azar el que nos lleva a elegir.

¿Cómo remediar esto? En primer lugar, es necesario establecer en el último año escolar lo que podríamos llamar la Pre-orientación.

Podría hacerse en el último año escolar, sea en una clase especial, sea consagrandose algunas horas a trabajos prácticos que puedan indicar tanto a los alumnos como al maestro sus aficiones y aptitudes.

Podría comprender el programa visitas a fábricas, monografías o explicaciones de un oficio, hechas por profesionales y con las herramientas o máquinas para que sean más concretas; Proyecciones cinematográficas; Pequeñas conferencias hechas por profesionales sobre la conciencia profesional, la vida moral del trabajo, su dignidad.

Tiene una gran importancia que esta educación sea dada por obreros que les expliquen la vida que ellos viven.

Para la elección de una profesión hace falta tener en cuenta, primeramente, el gusto del niño. Pero es necesario también averiguar su fuerza, su salud y su capacidad. Entran también en juego el mercado del trabajo y los factores económicos.

La orientación profesional tiene por fin colocar a cada uno en su lugar. Es cumplir la ley del Orden.

Se ha cumplido de manera distinta en todos los tiempos, variando los procedimientos en los diversos países.

La orientación científica ha sido experimentada sobre todo por América y Alemania, juntamente con la selección profesional.

Ha sido el método de los « Tests » que son pequeñas pruebas o ensayos para determinar experimentalmente la manifestación de aptitud de una persona, pudiendo ser particulares o colectivos.

Cada prueba tiene un valor y una significación constatadas sobre un gran número de individuos y teniendo en cuenta ciertas condiciones.

Hay que tener en cuenta también la capacidad y estudios del joven, su situación económica, el deseo del niño, opinión del maestro y de los jefes de los colegios donde haya estado.

Se debe añadir un estudio grafológico y comparación con estudios de tipos humanos y temperamentos.

Es necesario actuar de acuerdo con la familia que es la que, en resumen, tiene solamente derecho a dirigir al niño.

(Para los anormales existen tests especiales — Binet Simon, etc.).

Una de las labores fundamentales es vulgarizar la orientación profesional haciendo ver sus ventajas y haciéndola obligatoria a título consultivo, teniendo siempre presente que la familia es el único juez.

Es preciso crear centros de orientación profesional con personal competente bastante numeroso y para ello hace falta formar estos orientadores.

Es necesario que en las oficinas de Orientación Profesional exista una documentación general sobre el mercado del trabajo en todas las localidades de su zona, para que puedan tener una visión de conjunto de su situación.

Como la elección de profesión hecha entre 14 y 15 años puede dar lugar a errores, hay que rodearse de todo género de garantías y es el Pre-aprendizaje, del cual trataremos en el próximo número, el que permitirá a los jóvenes escoger bien su profesión.

## CRONICA SINDICAL

# Conferencia Obrera Mundial Libre

El Comité Preparatorio elegido por la Conferencia Sindical Internacional que se reunió en Ginebra en los días 23 y 26 de Junio de 1949, celebró su primera reunión en Londres del 23 al 29 del mes de Julio.

De acuerdo con las directrices de la Conferencia de Ginebra, el Comité preparó un proyecto de los Estatutos y dió los primeros pasos para la celebración de una Conferencia en la que estuviesen representados delegados de los Sindicatos Obreros de todo el mundo, en la cual discutirán el establecimiento de una nueva Organización Sindical Mundial que abarque todas las organizaciones sindicales libres y democráticas del mundo.

Al hacer la invitación a *Solidaridad de Trabajadores Vascos*, en carta del 3 del actual Agosto, por el Secretario de dicho Comité Internacional, Mr. Vincent Tewson, para que sea representada en la próxima Conferencia de Delegados, le llama la atención sobre los siguientes detalles a que dicha Conferencia ha de ajustarse.

a) *Fecha y lugar de la Conferencia.* La Conferencia se celebrará en Londres del 28 de Noviembre al 9 de Diciembre de 1949, en lugar y hora que se comunicará oportunamente.

b) *Asuntos a tratar en la Conferencia.* Después de la elección de sus directivos, Comité de Reglamento y Comité de Credenciales, la Conferencia procederá a considerar detalladamente el proyecto de los Estatutos, copias del que han sido adjuntadas con la mencionada carta del 3 del actual.

Después de la aprobación de los Estatutos y del Programa, la Conferencia se transformará inmediatamente en Congreso Constituyente de la Organización Obrera Mundial Libre ; rigiéndose al efecto por las directrices marcadas en su propio Reglamento.

c) *Representación.* Todos los centros nacionales invitados y las organizaciones sindicales nacionales no asociadas a los centros nacionales de sus respectivos países, ó aquellas otras organizaciones de países donde no existen centros nacionales, estarán representadas según la proporción sugerida en el Proyecto de los Estatutos y en los artículos que se refieren a la celebración de los Congresos, proporción que será como sigue :

	<i>Delegado</i>
Hasta 100.000 afiliados .....	1
Entre 100.000 y 250.000 afiliados .....	2
Entre 250.000 y 500.000 afiliados .....	4
Entre 500.000 y 2.000.000 afiliados .....	6
Entre 2.000.000 y 3.000.000 afiliados .....	8
Más de 3.000.000 afiliados .....	10

A cada delegación no acompañarán más de *dos personas*, en calidad de consejero, secretario ó intérprete. La composición exacta de cada delegación debe declararse en el boleto que se envía a los Sindicatos, indicando en qué calidad asiste cada uno de sus componentes.

d) *Enmiendas a los estatutos.* El Proyecto de los Estatutos, é incluso el mismo título de la organización son, naturalmente, provisionales.

Si después del examen de los Estatutos las organizaciones invitadas deciden presentar algunas enmiendas, se les ruega envíen a la Secretaría antes del 6 de Octubre, al objeto de que las otras organizaciones sindicales tengan conocimiento de ellas.

*Congreso constituyente.* El Comité Preparatorio ha decidido que, después de completar el texto de los Estatutos, la Conferencia se transformará en Congreso Constituyente y tratará inmediatamente de todo lo que concierne con la formación del nuevo organismo y con aquellos otros asuntos que consideren adecuados.

Con objeto de que el Congreso así constituido pueda proceder a la elección de sus Comités responsables y demás dirigentes, se desea que cada organización envíe candidaturas según se especifica en el proyecto de los Estatutos, y para los siguientes cargos.

Consejo General (Artº V) — Comité Ejecutivo (Artº VI) — Revisores de cuentas (Artº IX e) — Secretario General (Artº XIV) y Secretarios Generales adjuntos (Artº XV).



## ECONOMIA

## Reflexiones económicas

por Azkatasunzale'ak

« Snydes y Cripps buscan una fórmula de entendimiento », he leído en los titulares de los periódicos de esta hermosa y apacible mañana dominguera, en la ciudad de México y a 10 de Julio.

Un sol radiante que evapora con fragancia peculiar la humedad de la tierra empapada del aguacero tropical de anoche, la brisa que viene del oriente, después de refrescarse en las nieves eternas de los volcanes, se perfuma de aromas en los jardines que arrancando de los linderos del frondoso bosque de Chapultepec, trepan por las laderas de la colina; el bullicioso piar de los pájaros sosiega aún más la quietud de un barrio de arrabal muy distante de la gran urbe que envuelta en acuosa museлина gris respetada aún por el sol, se extiende, allá abajo, en el cautivador valle de Anáhuac. Pero todo el marco y el ambiente que me rodean, en este séptimo día de semana consagrado al descanso, parecen destruirse con las alarmantes noticias de las sensacionalistas agencias de información.

« La crisis de dólares de la Gran Bretaña es considerada como el acontecimiento más desalentador en la desintegración de la economía europea. » Nada más que esto escribe un corresponsal extranjero y lo leen los mexicanos que han visto también que la crisis de dólares de su país ha obligado al Gobierno a adoptar, en estos últimos tiempos, severas medidas restrictivas para el consumo de artículos extranjeros (está prohibida la importación de varios centenares) y que han presenciado impetentes la disminución a casi la mitad de la capacidad de compra exterior de sus ahorros.

Claro que sir Strafford Cripps estará, supongo yo, a pesar de su flema británica, más inquieto que mis vecinos que se desperezan a estas horas con el « diario » de sus preferencias, porque es muy arduo e ingrato llevar a cuestras el pesado fardo de las finanzas del área de la arrogante pero maltrucha libra esterlina. Porque, y dentro de un gobierno laborista, tiene que exigir, a voz en cuello, que el sufrido pueblo británico se apriete aún más el cinturón para no gastar tantos dólares, aún en artículos semi indispensables, para producir más y reducir los costos domésticos y poder vender al extranjero para, en fin, sostener fatigosamente la equivalencia de la libra a 4.03 dólares.

En Washington también habrá ceños fruncidos este domingo estival. El tratado bilateral de trueque británico-argentino parece sugerir otros convenios similares con los países pobres en dólares, que son la inmensa mayoría, señalando una tendencia discriminatoria para mercancías americanas, no muy conforme con el Acuerdo con la Gran Bretaña de 1946 y en un momento además poco propicio, cuando la economía americana tiene necesidad de someterse a ajuste y reajustes incómodos y cuando los excedentes agrícolas obligan a su gobierno a mantener artificialmente y con sacrificio los precios, para un éxito todavía problemático.

Abandono los periódicos y estimulado por la tranquilidad del medio. — permito a mi pensamiento vagar en recuerdos que se remontan a 3 años atrás, exactamente por el mes de Julio de 1944, en plena guerra, cuando la Conferencia Monetaria y Financiera dictaba con optimismo, flamantes acuerdos en Bretton Woods después de haber analizado y discutido, los planes de la más avanzada técnica monetaria de nuestros tiempos y con la colaboración de distinguidos expertos de 44 países.

Allí se consideraron el plan del gran economista inglés Keynes, cuya ausencia lamentan todos, hasta los or-

todoxos; el americano de White; el Francés; el Canadiense, e hicieron doctísimas aportaciones los mejores economistas financieros, Aldrich, Kemmerer, Riddle, etc., con la ruda y aleccionadora experiencia de 1930 a 1943. Allí se creyó lograr la estabilidad de los tipos de cambio sin perjudicar el próspero desenvolvimiento de las economías domésticas de cada país, la eliminación de los controles monetarios y de los acuerdos bilaterales y discriminatorios, en fin, de los problemas de las balanzas de pagos estructuralmente desajustadas y se esperó confiadamente conseguir un comercio internacional fecundo y sin trabas.

Hubo, claro es, agoreros y pesimistas, sobre todo entre los ortodoxos, que no concebían planes monetarios sino ceñidos a las normas del patrón oro clásico como antes del año 14 a pesar de la malograda experiencia de 1925 a 1930. Pero yo debo confesar que en mi calidad de curioso espectador y de las localidades más modestas, me sentí molesto con los sombríos vaticinios. ¿Porqué el hombre que ha dominado con la ciencia y la técnica tantas cosas de la naturaleza no podría dominar también las que se refieren a la economía?

Con la sabiduría fácil que nos proporcionan los sucesos acontecidos, no me atrevería a irritarme demasiado con los pesimistas después de leer las noticias de las agencias internacionales y después de que mis pacíficos vecinos, de este bucólico barrio suburbano, han visto, con cierta amargura, que sus pesos se han reducido a la mitad en cambio internacional porque al Banco de México se le fueron, en un santiamén, las reservas en dólares y oro acumuladas durante los años de la guerra y eso que se adoptaron, al menos en disposiciones, pero parcialmente, medidas que la sensatez económica aconseja para defender la estabilidad monetaria y el equilibrio de la balanza de pagos.

No pretendo ahora dar la razón a los dogmáticos pesimistas ni a los excépticos inhibicionistas a pesar de que Anton Irala me considere un manchesteriano a ultranza. Sólo que pienso que ni el patrón oro automático, ni el reformado, ni los mecanismos de compensación plurilateral ilimitada, tienen nada que hacer ante un profundo desequilibrio tendencial como el inglés, como el de muchos estados, si la política económica interna en vez de procurar corregirlos los agudiza.

Un gran economista inglés, de los de hueso bastante colorado, John Strachey, escribió años atrás, antes de la guerra, ocupando los conservadores el gobierno británico, un buen libro que sin convencerme lo he leído y releído y acotado profusamente. Trata en él de analizar no tan objetiva ni exhaustivamente como G. Haberler. (Prosperidad y Depresión), el fenómeno de las crisis económicas. Strachey atribuye las crisis al sistema capitalista de producción y a la distribución de los productos por medio del cambio en el que interviene el dinero para concluir que en la teoría económica marxista está la solución del pavoroso problema y que el Partido Laborista, al ser infiel al comunismo, prolonga la agonía de nuestra civilización burguesa.

En un resumen de artículos recientemente traducidos al castellano de la prestigiosa revista londinense « El Economista », leí ayer que ante la crisis inglesa actual sólo cabe al gobierno británico desandar mucho de lo avanzado en materia de socializaciones y quien está mejor situado para hacerlo sin provocar convulsiones sociales, es el Gobierno Laborista. No sería extraño que Snydes aconseje a Cripps en forma parecida a juzgar por las opiniones que parecen desprenderse de Washington.

Cuando mi imaginación me lleva hacia estas consideraciones me anuncia mi mujer que es hora de ir a misa con los hijos y así doy por terminadas estas reflexiones sobre los inquietantes temas económicos actuales en una tranquila mañana de domingo, 3 años después exactamente, de haber elaborado sus primeros acuerdos en Bretton Woods los expertos financieros de 44 países más o menos democráticos.

## La Organización en la Economía agraria

por Alejandro de Ulesí.

Después de haber estudiado en artículos anteriores la función del capital en la Agricultura y la dirección como elemento esencial de la producción agrícola, vamos a ocuparnos brevemente de una cuestión que reviste importancia decisiva en orden al fomento de la riqueza del agro, cual es la organización que podríamos llamar integral.

Son muchas las voces de protesta que se han alzado cuando nuestro baserriarr se ha visto atropellado en sus legítimos derechos. Varias han sido las asociaciones patriotas que, atentas siempre a cuanto redundase en beneficio del patrimonio material y espiritual de nuestro baserri, se han aprestado por todos los medios a su alcance a la defensa de esta clase trabajadora.

La organización agraria surgía potente en nuestro País ante la necesidad de salvaguardar los intereses de todo orden que a nuestra agricultura afectaban. Su acción se encaminaba principalmente a la defensa de la clase agrícola.

Ahora bien, esta defensa tenía como base la conciencia que en todo labrador se iba adueñando de la unión de todos los afectados por la misma necesidad. Unión, cuyo estímulo debía mantenerse y aún acrecentarse por los resultados de las obras. Estas habrían de ser, en definitiva, las que conservarían latente el espíritu de ayuda de esta sufrida clase.

Los resultados de las obras emprendidas, decimos, constituyen un gran estímulo a la unión de esfuerzos y a la colaboración que debe existir entre los elementos interesados. Por esta razón, toda organización de este género debe abarcar extremos que tiendan a satisfacer las necesidades de todo género que se hacen sentir desde el punto de vista social y profesional, aumentando las posibilidades y atendiendo al desarrollo del campo en todos los aspectos, tendiendo también a la preparación adecuada del nekazari en materia comercial.

La protección enérgica del mercado interior y exterior de los productos agrícolas, es un extremo que no pueden olvidar quienes ocupen cargos de responsabilidad al frente de asociaciones integradas por nekazaris.

La defensa de los intereses del agro y de su población cerca de los poderes públicos y allí donde sea preciso, es otro de los puntos importantes del programa a seguir y que, simultáneamente con otras actividades, requiere una atención especial por parte de un organismo que sea llamado a desempeñar un papel importantísimo en la economía de Euzkadi.

Los elementos motrices de la organización económica agrícola vasca en la actualidad son: la compra en común de primeras materias, la venta de los productos del campo, el seguro contra los riesgos de toda naturaleza, y, por fin, el crédito y el ahorro, de que ya hemos hablado anteriormente.

Tales servicios económicos no solamente son útiles y necesarios, sino que son indispensables. No se puede concebir una organización agrícola seria y capaz de responder al objeto que se ha asignado, sin extenderse a tales extremos de orden económico, sólidos, potentes y muy desarrollados por una larga experiencia.

La organización de la compra en común presenta dos grandes ventajas, a saber:

*Primera.* — Los precios son más reducidos, por el hecho de comprar al por mayor, por cantidades que pueden ser superiores a las adquiridas por los almacenes; porque se dirige directamente a los productores o bien al gran comercio, eliminando a los intermediarios y reduciendo considerablemente los gastos de transporte.

*Segunda.* — La calidad de las mercancías es superior. Esto se comprende, teniendo en cuenta que el interés de los productores y grandes comerciantes es suministrar buen género, a fin de conservar una clientela de primer orden, que analiza bien los productos, contribuyendo así a reprimir el fraude del mercado.

La organización de la venta en común es mucho más difícil que la de compra, y no puede tener aplicación efectiva sino entre productores alejados de los mercados o que tengan dificultades de acceso a éstos. Por otra parte, la competencia se hace más fuerte en la práctica de las operaciones de venta y la idea de lucro se interpone al espíritu de asociación.

Sin embargo, por la venta en común se puede poner al servicio de los nekazaris los recursos de que la Industria dispone para explotar un mercado extenso, mejorando la presentación de los géneros y luchando contra la baja exagerada de su mercado.

Por último, el fomento y expansión del espíritu de previsión, mediante la implantación de seguros en las diversas manifestaciones que al agro afectan, será un digno colofón de esta obra, que el crédito y el ahorro ha de fecundizar con sus fuentes de recursos sabiamente administrados, convirtiendo en realidades aquello que, sin su concurso, no pasaría de simples proyectos e iniciativas.

Para llevar a feliz término estas iniciativas, cuyos primeros frutos en ciertos servicios se recogieron ya en varias zonas del campo vasco, nada más pertinente que una sana y prudente administración del patrimonio agrícola por parte del propio baserriarr, ejercida en su asociación y mediante su control directo. Nadie mejor que él puede saber sus necesidades, ni más cerca de él estará que quien sienta sus mismos anhelos. Por eso, interesa en primer término inculcarle el espíritu de la unión y de la mutua ayuda.

Este espíritu en el labrador se conseguirá mantener únicamente por la utilidad de los medios puestos a su disposición, y éstos se han de encuadrar necesariamente dentro de una organización que extienda su acción al terreno de la satisfacción de las necesidades materiales y defensa de intereses, en cuanto éstos tiendan al desarrollo espiritual y elevación del nivel moral de nuestro nekazari.

Es decir, una organización integral que estimule la producción, dotándola de los medios precisos, atienda a su colocación en condiciones favorables y que se ocupe al mismo tiempo de la educación moral y social de sus miembros y de su formación profesional, será la única indicada para hacer una labor provechosa en nuestros medios rurales, donde afanosamente se desenvuelve este sufrido trabajador, puntal de la raza, y esa juventud sana y fuerte, esperanza de la Patria.

## La Pesca en Euzkadi en 1948

En el curso del año último, la cantidad y el valor de la pesca arribada a los puertos vascos han sido los que figuran en el siguiente cuadro:

Puertos	Toneladas	Millones de pesetas
Pasajes .....	52.474	493,57
Bermeo .....	14.328	42,38
Ondarroa .....	7.190	24,20
Portugalete .....	6.413	23,74
Zumaya .....	2.826	12,47
Lekeitio .....	2.312	10,70
Elantxobe .....	137	0,69

## ECOS INTERNACIONALES

### El Senado Americano rechaza la petición de ayuda a la España franquista

Washington, 4 Agosto (O.P.E.). — La maniobra de Lequerica y el grupo de Senadores adictos al franquismo ha fracasado. En la sesión de esta tarde, el Senado ha rechazado la enmienda del Senador Mac Carran, que pedía que de los créditos del Plan Marshall se reservaran 50 millones de dólares que no podían ser utilizados « para ninguna otra finalidad que no fuera la ayuda a la España franquista », según la nueva redacción introducida por la Comisión de Presupuestos a la citada enmienda.

Durante el debate, Mr. Mac Carran, al defender su proposición, dijo: « Estoy seguro de que la guerra está próxima. Nuestro deber es reforzar a nuestros amigos y por ello tenemos que ayudar a España. »

El jefe de la mayoría democrática del Senado Mr. Lucas combatió duramente la enmienda. Dijo que era contraria a las reglas parlamentarias, que prohíben al Senado introducir cláusulas legislativas nuevas en un proyecto de ley financiero, como en este caso se trata el de créditos para la ayuda a Europa.

Mr. Barkley, Vicepresidente de los Estados Unidos, que es el Presidente nato del Senado, confirmó la posición del jefe de la mayoría. Señaló que la

concesión de un crédito de 50. millones a España, constituiría una violación de la ley que regula el Plan de ayuda económica a Europa, ya que la España franquista no entra en la definición de país participante en dicho Plan, ni siquiera reunía los requerimientos básicos estipulados en la ley original del Plan Marshall. Por ello anunció que no podía admitir dicha enmienda.

Puesta a votación la decisión de Mr. Barkley, el Senado la confirmó por 55 votos contra 36.

Este resultado ha venido a ratificar la impresión general que ya antes de la discusión existía en los medios políticos norteamericanos, especialmente después de las rotundas manifestaciones del Presidente Truman y del Secretario de Estado Mr. Acheson. Incluso la diferencia de 19 votos es mayor de la que en un principio se había vaticinado. Hay que tener en cuenta que en el Senado hay una oposición fuerte — en el sector republicano y en los demócratas del Sur que representan la tendencia « aislacionista » — a la política del Gobierno, en cuanto se refiere al Plan Marshall y al Pacto del Atlántico. Y la enmienda pro-franquista había sido « incrustada » — y para ello había trabajado infatigablemente Lequerica — en esa táctica general de la oposición.

La maniobra Mac Carran — que ha costado sus buenos dólares a los franquistas — ha corrido la misma suerte que la de O'Konski el año pasado. Y esta negativa viene a robustecer la posición firme del Gobierno norteamericano en cuanto se refiere a cerrar la bolsa de los dólares a Franco.

### M. Carran, Lequerica y Compañía

por Jesús de Galindez

En 1943 salió de Madrid el último embajador norteamericano, Mr. Armour; poco después, en precipitada represalia, Franco retiró su propio embajador de Washington, Cárdenas. El gobierno americano todavía no ha pensado en reemplazar a su representante; el gobierno franquista hace ya mucho tiempo que trata de hacerlo, y su candidato no pudo ser mejor escogido.

Los vascos conocemos bien a Jose Felix de Lequerica, el vasco renegado de su estirpe. Pero también lo conocen bien en Estados Unidos. Porque no es fácil olvidar el record de quien trabajó el armisticio que entregó Francia a los alemanes; durante cuatro años fué fiel agente nazi como embajador español en Vichy; y terminó improvisando un último entreacto pro-hitlerista, como Ministro de Negocios Extranjeros sucesor del Conde de Jornada, tan en contraste con la actitud discreta de éste que bien pronto hubo de ser reemplazado. Y las primeras gestiones de sondeo llegaron a la conclusión de que Estados Unidos no concedería el « placet » si fuese propuesto como embajador.

Entonces se discurrió la treta de enviarle a Washington como « Inspector de Embajadas », lo que no exige placet; e inspeccionando aquella embajada sigue desde hace más de año y medio. Pero hay tan poco para inspeccionar realmente, que le queda tiempo para muchas cosas. Le queda tiempo sobre todo para revolver; tanto que algunos, como el ex-Secretario Ickes, piensan que para eso sólo fué enviado, y que ya es hora de que el gobierno americano se lo diga al franquista.

Revolvió primero en el campo republicano, convencido de que el gobernador de New York, Dewey, saldría elegido Presidente de los Estados Unidos. Pero se equivocó.

Y tuvo que apresurarse a cambiar de campo; el Presidente seguía siendo Mr. Truman, y la mayoría del Congreso era demócrata. Para el extranjero que lee las noticias americanas en la prensa y las interpreta con criterio latino, decir que ha triunfado el Partido Demócrata significa que la política de Estados Unidos se inclinará en los años sucesivos hacia el programa electoral de Truman; pero Lequerica lleva ya bastantes meses « inspeccionado » para saber que eso no es así. Porque los dos partidos norteamericanos tienen dentro de sí tales matices, que en el Sur y en algunas otras zonas existen muchos senadores, diputados y gobernadores « demócratas » que son mucho más reaccionarios que cualquier republicano de los Estados avanzados.

Por ejemplo, en el Estado de Nevada hay un senador llamado Mc Carran, cuyo apellido ya es bastante promotor por sí solo.

A Lequerica le parecía, pues, que el senador Mc Carran podía ser trabajado. Y quizás algún otro. Como Mc Kellar, el senador por Tennessee en el sur, que hace algunos años se hizo célebre porque arigió que el jefe del FBI, Hoover, realizara en persona alguna detención de bandidos famosos antes de acceder a concederles los fondos que necesitaba la suprema institución política de Estados Unidos. Precisamente Mc Kellar preside ahora el Comité senatorial de presupuestos, y los dólares siempre son apetitosos para un franquista, sobre todo en estos tiempos tan duros.

Todo esto sucedía allá para finales de 1948. Porque Lequerica no perdió el tiempo; tan pronto como se repuso un tanto del susto que les había causado la elección de Truman, se puso a la obra. Había que ganar el tiempo perdido, había que trabajar a los demócratas. Quizás incluso hasta al propio Presidente Truman. Allí estaba a mano el avisado abogado Mr. Clark, que hasta 1943 sirvió de asesor en el Comité de investigaciones de guerra que presidía el entonces senador Harry Truman, y que por la módica suma de 50 000 dólares al año podía actuar de consejero de la Oficina « Cultural » española, y de paso darse algunos paseitos por la Casa Blanca y el Capitolio.

La Casa Blanca no era, sin embargo, tan accesible ; hasta parecía que Mr. Truman le tenía cierta ojeriza al Generalísimo Franco, no se sabe bien por qué ; algunos dicen que porque fué muy amigo de Hitler, pero esos son chismes pasados que deben olvidar pronto los espíritus abiertos. Tan abiertos como Lequerica ; o como Mc Carran, y Mc Kellar. Pero en el Capitolio había campo abonado para las charlas de salón ; prolongadas después en las tertulias diplomáticas. Precisamente el Inspector tenía una sobrina preciosa en Bilbao, y nada costaba traerla para animar esas reuniones. No ; no estaban las cosas mal del todo.

Es cierto que la primera aproximación a los caudales públicos resultó un fracaso rotundo hace dos meses. Pero el Import-Export Bank está a las órdenes de Truman ; y Lequerica ya le tenía tomadas las vueltas. Porque el Gobierno ha de presentar su petición de presupuestos al Congreso ; en el Senado tienen vara alta los Mc Carran y Mc Kellar ; y una de dos, o le daban un bomboncito a Franco para contentarle un poco, o no habría dinero para el Plan Marshall. Mas claro...

Y así fué. Cuando el presupuesto para mantener el Plan Marshall de ayuda a Europa pasó a conocimiento de la comisión senatorial, presidida por Mc Kellar, el senador Mc Carran propuso que se agregara un párrafo adjudiando 50 millones a disposición de un futuro préstamo a España. Al mismo tiempo que se suprimían 700 millones al total pedido por el Gobierno ; para algo eran representantes del pueblo que debía pagar ; en total se ahorraban 650 millones de dolares.

Pero el pueblo americano es más serio de lo que cree Lequerica, y a su Gobierno no le agradó la broma. Ya está bien de « inspecciones » ; ya está bien de maniobras. Cuando la política americana se basa desde hace dos años en el llamado Plan Marshall, que supone la ayuda financiera a las democracias europeas para enfrentarse la dictadura en nombre de la libertad, es peligroso poner en riesgo todo el plan de ayuda y al mismo tiempo dar un bocado al último dictador fascista. La declaraciones del Presidente Truman carecieron de tacto diplomático, pero es que el Gobierno americano ya está harto de maniobras. Bien claro lo dijo el « New York Times », su diario oficioso en asuntos internacionales : « La España franquista no es un mal riesgo económico, es un mal riesgo moral. »

Naturalmente, la enmienda Mc Carran ha sido rechazada por el Senado ; no podía ser de otra forma.

## Los partidos Demócrata-Cristianos en Europa

por Emilio P. de Neguri

No podría precisar ahora si fué oficialmente debido a una escisión en el Partido Gallequista o por simple baja de algunos de sus afiliados y con masa procedente de otro sector como el señor Filgueira Valverde fundó un partido nacionalista y católico. Pero el que la semilla de que naciera « Dereita Gallequista » procediera totalmente o, no del vivero patriótico del que era destacada figura mi distinguido amigo señor Castela, no tiene importancia vista la cuestión desde el ángulo que la examiné entonces y la bellón militar, en 1935, probablemente, y seguía a dos largos años de intervalo a la constitución de « Unión Demócrata de Catalunya », — partido nacionalista al porcentaje máximo y también católico — por el señor Carrasco Formiguera y sus amigos.

La salida a la palestra de « Dereita Gallequista » me brindó ocasión de escribir un artículo en el que, además de demostrar que la labor proselitista del Partido Nacionalista Vasco se había hecho ya extensiva a dos naciones hermanas en ideales, Catalunya y Galicia, reivindicaba para « Euzko-Alderdi-Jeltzalia » el honor de haber sido uno de los primeros partidos demócrata-cristianos — sino el primero absoluto — de toda Europa. Y añadía que por aquel entonces, no debía haber ningún otro — anterior o posterior en fundación — que contase con un tan crecido número de asistencias como las de que podía enorgullecerse el Partido Nacionalista Vasco, en cuanto ello fuese resultante proporcional del número de habitantes del país o países que entrasen en el cálculo comparativo.

Pero si los ideales demócrata-cristianos iban ganando en extensión, ya desde anterior época se les combatía en algunas partes : allí donde hubiese hombres que se negasen a aceptar como estado de Derecho lo que solo eran golpes de Fuerza... Mussolini, en la vecina península, halló en los generales Fragozo Carmona y Primo de Rivera aprovechados imitadores. Y con el golpe de Estado del 13 de Septiembre de 1923, se iniciaba una persecución contra el Partido Nacionalista Vasco, algunos de cuyos hombres debieron exiliarse. Después Hitler comenzaba la persecución en Alemania, y algunos jefes demócrata-cristianos debieron expatriarse para ponerse a salvo de la furia vesánica de quien no retrocedía ni ante la arbitrariedad ni ante el crimen. El fascismo venció en Abisinia gracias a la guerra motorizada que pudo ser posible merced al suministro de carburante por parte de quienes hace treinta años están cometiendo la tremenda e inaudita estafa de pretender que creamos que luchan por la Libertad ; estafa que queda, claro está, en grado de tentativa, porque no hay quien les crea, con excepción de sus incondicionales. Y mientras los ejércitos de Hitler y de Mussolini luchaban para implantar el fascismo en los territorios del Estado español — lo que motivó la expatriación de más de cien mil vascos — la lucha de los totalitarios contra la libertad de los pueblos y de los hombres continuó en otros sectores del mapa europeo (Anschluss y aneión del territorio de los Sudetas) para adquirir un relieve harto mas acusado inmediatamente despues de haberse lanzado a la circulación la grotesca frase del « Año Triunfal ». Checoslovaquia, Albania, Polonia, Dinamarca, Noruega, Luxemburgo, Bélgica, Holanda y Francia, entre otros países, fueron víctimas de la invasión totalitaria. De todos ellos debieron exiliarse numerosos afiliados a los partidos demócrata-cristianos respectivos. Pero el totalitarismo tuvo en casi todos los Estados — no en todos, desgraciadamente — el fin que merecía y sus dirigentes aquél al que se habían hecho acreedores...

Ahora en Italia, en Francia, en Bélgica, en Holanda, en Luxemburgo y en todos los Estados de la nueva Alemania occidental, vemos en el poder a los hombres de los partidos demócrata-cristianos, algunos de los cuales ocupan puestos de la máxima preeminencia. Pero hay más aún. Si en Italia se implantó la República fué porque los afiliados a la « Democrazia Cristiana » votaron en contra del régimen que había amparado a Mussolini, aunque Umberto II no fuese el responsable. Y si Leopoldo III vuelve a ocupar el trono de Bélgica lo deberá a los votos del « Parti Social Chrétien ».

De Gasperi y Sforza en el poder. Nada se opone ya a que el ex-canciller Brüning vuelva a Alemania, sino lo ha hecho ya. Todas las grandes figuras de la política democrático-cristiana han vuelto ya del exilio hace mucho tiempo. ¿Todas?... Los vascos de allende el Pirineo — de entre los que el sector mas numeroso pertenece a un partido demócrata y católico — tienen a su primer magistrado en el destierro todavía, y con él todo el Gobierno que preside con la aprobación de su pueblo. Sino por la edad, por lo menos en razón de supermanencia fuera de la Patria, es don José Antonio de Aguirre el decano de los jefes demócrata-cristianos que permanecen en el exilio...

## SECCION DOCUMENTAL

## ESTATUTO DEL CONSEJO DE EUROPA

**Art. 28.** — A) La Asamblea Consultiva adopta su reglamento interno. Escoge entre sus miembros a su Presidente, que permanece en funciones hasta la sesión ordinaria siguiente.

B) El Presidente dirige los trabajos, pero no toma parte ni en los debates, ni en la votación. El suplente del Presidente tiene calidad para asistir, tomar la palabra y votar en su lugar.

C) El reglamento interno fija especialmente:

I) El quorum;

II) El procedimiento de elección y la duración de las funciones del Presidente y de los demás miembros de la Mesa;

III) El procedimiento de establecimiento del orden del día y de su comunicación a los representantes; y

IV) La fecha y el modo de notificación de los representantes y de sus suplentes.

**Art. 29.** — Bajo reserva de las disposiciones del artículo 30<sup>o</sup>, todas las resoluciones de la Asamblea, incluso las que tienen por objeto:

I) Hacer recomendaciones al Comité de Ministros;

II) Proponer al Comité las cuestiones a inscribir en el orden del día de la Asamblea;

III) Crear comités o comisiones;

IV) Determinar la mayoría requerida para las resoluciones que no dependan de los párrafos I) a IV) arriba indicados o fijar, en caso de duda, la regla de mayoría conveniente, son tomadas por mayoría de los dos tercios de los votos expresados.

**Art. 30.** — Las resoluciones de la Asamblea Consultiva referentes a cuestiones relativas a su modo de funcionamiento, especialmente la elección de los miembros de la Mesa, la designación de los miembros de Comités y Comisiones y la adopción del reglamento interno, se toman por la mayoría que fije la Asamblea por aplicación del artículo 29 (V).

**Art. 31.** — Los debates referentes a las proposiciones a dirigir al Comité de Ministros para la inscripción de una cuestión en el orden del día de la Asamblea Consultiva, después de la definición de su objeto, no deberán tratar más que sobre las razones que militen por o contra esta inscripción.

**Art. 32.** — La Asamblea Consultiva celebra cada año una sesión ordinaria, cuya fecha y duración serán fijados por la Asamblea, a fin de evitar en tanto que sea posible, toda coincidencia con las sesiones parlamentarias y con las sesiones de la Asamblea General de la Naciones Unidas. La

duración de las sesiones ordinarias no excederá de un mes, a menos que la Asamblea y el Comité de Ministros, de común acuerdo, decidan otra cosa.

**Art. 33.** — Las sesiones ordinarias de la Asamblea Consultiva se celebran en la sede del Consejo, salvo decisión contraria tomada de común acuerdo por la Asamblea y el Comité de Ministros.

**Art. 34.** — El Comité de Ministros puede convocar una sesión extraordinaria de la Asamblea Consultiva en la fecha y lugar fijado por él, con el asentimiento del Presidente de la Asamblea.

Las sesiones ordinarias de la Asamblea Consultiva son publicados, a menos que se decida otra cosa.

CAPITULO VI.  
SECRETARIADO.

**Art. 36.** — A) El Secretariado está compuesto de un Secretario General, de un Secretario General Adjunto, y del personal necesario.

B) El Secretario General y el Secretario General Adjunto son nombrados por la Asamblea Consultiva por recomendación del Comité de Ministros.

C) Los demás miembros del Secretariado son nombrados por el Secretario General, conforma al reglamento administrativo.

D) Ningún miembro del Secretariado puede detentar un empleo remunerado por un Gobierno, ser miembro de la Asamblea Consultiva o de un Parlamento nacional, o cumplir ocupaciones incompatibles con sus deberes.

E) Todo miembro del Personal del Secretariado, por medio de una declaración solemne, debe afirmar su adhesión al Consejo de Europa y su resolución de cumplir concienzudamente los deberes de su cargo, sin dejarse influenciar por ninguna consideración de orden nacional, así como su voluntad de no solicitar ni aceptar instrucciones, en relación con el ejercicio de sus funciones, de ningún Gobierno ni de ninguna autoridad extranjera al Consejo y abstenerse de todo acto incompatible con su estatuto de funcionario internacional responsable exclusivamente ante el Consejo. El Secretario General y el Secretario General Adjunto harán esta declaración ante el Comité; los demás miembros del personal la harán ante el Secretario General.

F) Todo Miembro debe respetar el carácter exclusivamente internacional de las funciones del Secretario General y del personal del Secretariado y abstenerse de influenciar a éstos en

el ejercicio de sus funciones.

**Art. 37.** — A) El Secretariado está instalado en la sede del Consejo.

B) El Secretario General es responsable de la actividad del Secretariado ante el Comité de Ministros. El proporciona especialmente a la Asamblea Consultiva, bajo reserva de las disposiciones del artículo 38 (D), los servicios administrativos y otros que pueda necesitar.

CAPITULO VII.  
FINANCIAMIENTO.

**Art. 38.** — A) Cada Miembro asume los gastos de su propia representación en el Comité de Ministros y en la Asamblea Consultiva.

B) Los gastos del Secretariado y todos los demás gastos comunes se reparten entre todos los Miembros en las proporciones fijadas por el Comité, según la cifra de la población de cada uno de los Miembros.

La contribución de todo Miembro se fija por el Comité.

C) El presupuesto del Consejo se somete cada año por el Secretario General, en las condiciones fijadas por el reglamento financiero, a la aprobación del Comité.

D) El Secretario General somete al Comité las peticiones de la Asamblea susceptibles de ocasionar gastos que excedan al importe de los créditos ya inscritos en el presupuesto para la Asamblea y sus trabajos.

**Art. 39.** — El Secretario General notifica cada año a los Gobiernos de los Miembros el importe de su contribución. Las contribuciones se reputan exigibles el mismo día de esta notificación; deben ser liquidadas al Secretario General en el plazo máximo de seis meses.

CAPITULO VIII.  
PRIVILEGIOS E INMUNIDADES

**Art. 40.** — A) El Consejo de Europa, los representantes de los Miembros y el Secretariado gozan, en los territorios de los Miembros, de las inmunidades y privilegios necesarios para el ejercicio de sus funciones. En virtud de estas inmunidades, los representantes de la Asamblea Consultiva, particularmente, no pueden ser detenidos, ni perseguidos en los territorios de los Miembros, en razón de las opiniones o de los votos emitidos en el curso de los debates de la Asamblea, de sus comités o comisiones.

B) Los Miembros se comprometen a concluir, en cuanto sea posible, un Acuerdo a fin de dar pleno efecto a las disposiciones del párrafo A) arriba indicado. A este fin, el Comité de Ministros recomendará a los Gobiernos de los Miembros la conclusión de un Acuerdo definiendo los privilegios e inmunidades reconocidos en sus territorios. Además, se concluirá un Acuerdo particular con el Gobierno de la República francesa que definirá los privilegios e inmunidades de que gozará el Consejo en su sede.



# ALDERDI

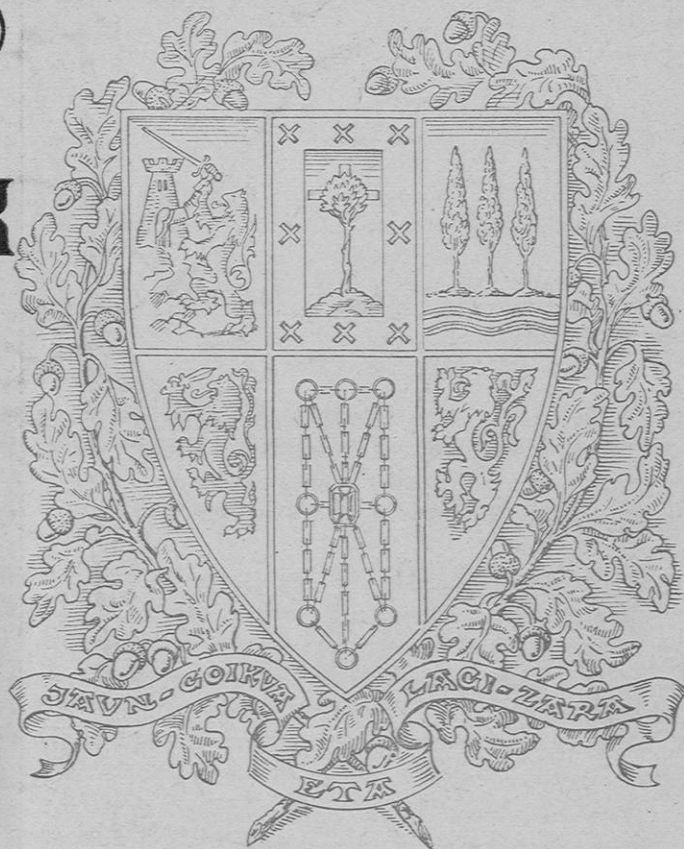
EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

B.D.I.C

## IZPIJYRA-SYMARIO

- I EDITORIALES. — Una necesidad. La Administración Vasca. — Gure Maitasuna. — La persecución contra nuestro Pueblo. .... 1
- II VIDA DEL PARTIDO. — Fallecimiento de D. Ander de Arzeluz (G. B.). — Mikel Góngotzon Deuna Alderdi Jaltzalia' ren Zaindarija. — Reunión de la Comisión Política. — Entrevistas con las Organizaciones vascas. .... 3
- III VIDA VASCA. — La reunión del Gobierno Vasco. — Crónica de Iruña. El Estado franquista contra la autonomía de Navarra. — Crónica de Mexico. — Una conferencia del Sr. Kuntrillos en Buenos Aires. — Cursos del Instituto Vasco « Ikuska ». .... 6
- IV TEMAS GENERALES. — « Por nuestro idioma habla nuestra raza » (Gurpegi). — Egitez Aberrija Erazagutu. Ugarte. — Resistentes y Cansados. (Irujo). — Emakume Abertzale Batza' ren aldez (Amagoya). — Reindustrialización y revasquización (Rezola). — Euzkadi'ko Oroipenak Berrmeo'ko Itsasargija (Amandarro). .... 8
- V TEMAS SOCIALES. — Aspiraciones de Solidaridad de Trabajadores Vascos (Gogorra). — Las doctrinas sociales (Robles Aranguiz). — La orientación profesional (Urrun). .... 13
- VI ECONOMIA. — El paro obrero y la Administración pública. El paro obrero antes y después de 1919 (Leizaola). — Mirando al porvenir (Ules). — El problema de la productividad. .... 16
- VII ECOS INTERNACIONALES. — Importante llamamiento. La declaración del Presidente Spaak. .... 19
- VIII SECCION DOCUMENTAL. — El Programa del Gobierno Vasco. 7 de Octubre 1936. .... 20



Septiembre 1949 - Iraila  
— Año III Urtea  
Numero 3o Zenbakija

# ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Año III Urtea  
Número 30 Zenbakija

Idazkolea ta Banakolea } Villa Antoinette  
Redacción y Administración } Beyris-Bayonne (B.-P.)

SEPTIEMBRE  
1949  
IRALLA

Director : JULIO DE JAUREGI



UNA NECESIDAD

## La Administración Vasca

*El Pueblo Vasco ha tenido durante siglos una Administración de sus intereses públicos, propia. La Administración vasca ha seguido en cuanto a su extensión y facultades, la suerte de la soberanía política de la Nación vasca. Fué una Administración plena, durante los siglos en que los Estados vascos gozaron de la soberanía e independencia políticas.*

*Cuando el Estado español inició, a principios del siglo XIX, el despojo de la libertad nacional vasca, a medida que el Pueblo Vasco iba perdiendo su libertad política, la Administración vasca veía cercenarse y disminuirse la órbita de su esfera, de sus funciones y de sus facultades. Sin embargo, la Administración vasca subsistió, en cierta manera, hasta la ocupación de nuestro territorio por las fuerzas del general Franco, durante cuya ocupación puede decirse que ha desaparecido íntegramente, para ser sustituida por la Administración española.*

*La Administración vasca, sea la de los siglos de libertad plena, sea la de los últimos tiempos del régimen foral, sea la del régimen de Concierto Económico y régimen paccionado, o la simple y reducida de las Diputaciones Provinciales y de los Municipios, se ha caracterizado siempre por la competente, rápida y atinada gestión de los servicios e intereses públicos; por la economía y sobriedad en sus costos y gastos de gestión, y por la austeridad, honradez y moralidad de sus administradores vascos, tanto de los representantes elegidos por el pueblo, como de los funcionarios permanentes encargados de cumplir las orientaciones y acuerdos de aquellos.*

*Estas cualidades de la Administración vasca, han sido permanentes, y todos los sectores políticos y sociales vascos, que simultánea o sucesivamente han regido por designación del pueblo la Administración vasca, han estado en esta materia, a la altura del prestigio tradicional de la misma. Nos satisface mucho poderlo proclamar así a la faz de nuestro pueblo y a la faz del mundo.*

\*  
\*\*

*La Administración vasca, en los últimos años de nuestra época, aún sin abarcar todas las facultades que ejerció durante los siglos de independencia política,*

ni siquiera las importantes facultades reconocidas en el Estatuto de Autonomía, tenía un contenido que abarcaba la vida de Municipios y Diputaciones y su tributación propia; la legislación y percepción de impuestos y tributos concertados; la enseñanza primaria y escuelas especiales; las carreteras y medios de comunicaciones; la agricultura, la ordenación de montes y aprovechamientos forestales; la sanidad y beneficencia; los puertos y aspectos de la vida industrial, de trabajo y minería; las bellas artes y diversas manifestaciones culturales; y determinadas fuerzas de orden público, a cargo de las propias Diputaciones vascas.

¿Quién en nuestro País era contrario a que la Administración vasca mantuviera sus facultades privativas o las ampliara? Nadie. Y no nos referimos a nosotros que como nacionalistas vascos aspiramos a la plenitud de la Administración vasca, sino a otros sectores de ideología diversa a la nuestra.

Hoy, aquella Administración ha desaparecido y es la Administración central española la que ha sustituido a la vasca. El poder franquista que ocupa nuestro territorio, prohíbe, por la fuerza, al pueblo vasco, que designe sus administradores. No contento con esto, ha suprimido a Municipios y Diputaciones casi todas sus facultades, que hoy las ejerce la Administración central española. A la competencia de la Administración vasca, ha sucedido la incompetencia y arbitrariedad de la Administración española; a la austeridad, el despilfarro; a la honradez y la moralidad, la inmoralidad mas vergonzosa.

Todo se ha centralizado en las cabezas hipertrofiadas y absurdas de la Administración central española solo abiertas al cohecho, a la venta descarada de sus decisiones y a los caprichos del favoritismo.

Cualquier asunto por insignificante que sea, ya sea administrativo, industrial, económico, de instrucción o social, es necesaria plantearlo tras costosos viajes y gestiones en un Ministerio español en donde se eterniza, si el dinero no engrasa la complicadísima máquina de la Administración española. Un casero vasco, es decir, todo un señor, necesita gestionar en el Ministerio de Industria y Comercio de España un permiso especial para colocar en modestísima serrería de montaña un motor de medio caballo de fuerza. Sin el permiso de tan alto Ministerio, no podrá colocarlo. El municipio vasco, verdadera República en los tiempos de libertad de nuestro pueblo, no puede moverse en nada ni para nada, sin la autorización del Ministerio español.

\*

\*\*

Todo el pueblo vasco, y todas las capas sociales, están astiadas de la Administración española: por absorbente, por incapaz, por injusta, por arbitraria, por ineficaz y por inmoral.

La opinión favorable a que el Pueblo Vasco, en cualquier régimen que sea, disponga de una Administración vasca propia, de un régimen de gobierno propio, que ya había ganado al País, y alcanzaba a todos los sectores de Euzkadi, se ha visto fortalecida por la comparación hecha en estos últimos años con la Administración española. Esta recuperación de la Administración vasca se impone como una necesidad inaplazable, desde el mismo día en que cese la ocupación militar y política del franquismo.

Los tiempos modernos exigen que la administración de un país tenga unas facultades más amplias y extensas que en los tiempos pasados, y la situación en que se encontrará el pueblo vasco el día siguiente de la caída del franquismo, exigirá poner en manos de la Administración vasca, facultades y resortes muy importantes, si ha de cumplir sus fines para beneficio de todos.

Por ello es necesario, que la Administración vasca tenga amplias y plenas facultades en relación con la vida de Municipios y Diputaciones, en relación con el Orden Público, con el Abastecimiento, con la Agricultura, la Industria, el Comercio y la vida social. Solo así se podrá marchar, sin daño para nadie, con paso firme y con acierto, hacia la normalidad de la vida institucional vasca.

## Gure Maitasuna

Abertzale guzien barneak — gure erritar oroena — ere — nai genituzke euskera-miñez sutu.

Euskera gabeko egizko abertzaletasunik ezpaita. Gure Erriari sor diogun maitasuna, ez da politikakari-azalezko maitasun ustel uts oetakoa. Ez. Erriaren arima, Erriaren gogoa, Erriaren arnasa maite bear eta maite dugu.

Gure « Izateari » ez eutsitezketan, alperrik genuke bertze lanetan ari. Txoriaik igesi ezkerro, kaio-larik ez bear.

Ar zagun gure eskola nagusizat baserria. Mendetik-mende guganaño eldu dan euzkalgoa — geure izaera ta gizabide aparta — baserrietan dugu bizi-rik. Ez irietan. Baserritarrek eman eman bear ligitteke guri eskola, guk kalekuok aieri eskola ematen ibiltzeko. Bertako ta kanpoko liburu guziak buruz ikasiak izan arren, baserritik urrun bizi izan danak ez daki gure Erriko berri.

Baserrietan sartzeko, ordea, euskera bear. Baita euzkal arima barnean sartzeko ere.

Baserritarrentzat zarra berri. Eta zarra egi. Xartzen ez dan zarra. Izan ere ! Gaur edonun edozeini burura etorritako asmo bati garrantzi aundigoa emango al diogu ba, norberaren Erriak mendetik-mende bildutako jakintasunari baiño ? Gizon baten burutik sortutako asmo berriak baiño, bearrezkoago ditu gaurko munduak, Erriek gorde al izan dituzten gizabide, lege ta oitura zarrak.

Muga alde bietatik, ontara dator jøera. Gure « Izatea » sendotu ta, beraz, « Euskera » piztutzeko iñoiz ez bezelako gogo ta sua dagola esan liteke gaur Euzkadi'n. Gazteetan batezere. Gure poza.

Ontarako ez izatekotan, zertarako sortu zan ba gure Alderdia ? Ez digute, beraz, bidean aurrerarik artuko. Baiñan... iñork ontan aintzina artuko ba'liguke ere, biotzez egingo genioke ari oyu : « Bejon deizula !! »

Euzko-Alderdi-Jeltzaleak « gaur » izan eta « biar » artu lezaken indar guzia jarriko du euskeraren alde. Ortan « atzo » ere zerbait ba-du-egiñata. Ez gera lan oetan berotzen asi berriak.

Gure inguruan, euskeraren alde sortu ditezken asmo guziak lagunduko ditugu, biotz biotzetik. Gure al izate guziz.

« Gernika » lagunarteak eta « Euzkaltzale Bilzarra »-k, bioik ontan bat egiñik, « Euskera-Eguna » nola sortu naiean dabilzaten ere, pozik jakin izan

dugu. Urrengoan emango zaizue ementxe, asmo eder orren berri.

Baiñan aurretik esana dago : Mundu guziko euzkotarren artean « Euzko-Eguna » bear bezela ospatu dezagun, « Euzko-Alderdi Jeltzalea »-k ere bere alegin guziak agingo ditu.

## La persecución contra nuestro Pueblo

Han transcurrido doce años desde que las fuerzas militares rebeldes, acaudilladas por el general Franco y asistidas por las tropas moras, las divisiones italianas y la legión aérea alemana, ocuparon el territorio peninsular de nuestra Patria Euzkadi.

Para ello tuvieron que emplear el sistema de bombardeos masivos sobre villas y pueblos indefensos; prevalerse de una superioridad notoria en el uso de la artillería, y sólo así pudieron vencer la resistencia de los gudaris vascos, avanzando durante tres meses a una media de 500 metros cada día.

Ante la conducta limpia y digna de nuestro pueblo y de las autoridades vascas en la retaguardia y en el frente de batalla, parecía lógico esperar de las fuerzas ocupantes una actitud de generosidad hacia los vencidos. Pero no fué así. Los militares profesionales españoles, no se contentaron con haberse sublevado contra sus legítimas autoridades, incumpliendo la palabra de honor empeñada, ni con llevar a cabo una guerra civil destructora de hombres, de familias y de riquezas; sino que cada vez que ocuparon un país o ciudad, se constituyeron, en lugar de en generosos vencedores, en jueces de los vencidos; y con los mismos uniformes de campaña, actuaron como tribunales militares, aplicando a ciudadanos honrados y dignos que ningún delito habían cometido, todo el rigor agrandado del Código de Justicia Militar, sin que les temblara la mano al firmar las sentencias, ni sintieran el rubor de aplicar un Código, ante el cual sólo ellos eran los auténticos delincuentes.

Cuando serenamente se haga la Historia, o cuando la Justicia divina y humana impongan sus fueros incluíbles, el juicio y la censura más grave contra los militares españoles no será por haberse sublevado, ni por haber desencadenado una guerra civil, sino por haber perseguido, encarcelado, y asesinado a sus conciudadanos vencidos, desde los

tribunales militares por ellos mismos constituidos, contra toda ley moral y legal.

Así fueron condenados a muerte y fusilados, vascos como Ramón de Azkue, Florancio de Markiegi, Rafael de Mendiguren, entre otros muchos, y ante los cuales, por su dignidad, nobleza y limpieza de sus almas, la pluma se nos para, incapaz de describirlas y de ensalzarlas.

Por decisión de esos mismos tribunales militares, millares de vascos, y entre ellos centenares de sacerdotes, sufrieron largos años de prisión, de torturas morales y físicas y se vieron expoliados de sus bienes, de sus profesiones y del derecho de vivir en el suelo de su Patria.

Han pasado doce años. Parece que el tiempo debiera contribuir a suavizar el trato que el ejército español, ocupante sin títulos de nuestra Patria, otorga al pueblo vasco ocupado. Lógico era pensar que los propios militares, por decoro, por tacto humano y hasta por comodidad y previsión de un futuro que siempre es incierto, se inhibieran lo más posible de actuar como fuerza represiva en los tribunales militares, salvo en los delitos estrictamente militares, dejando la actuación judicial a la jurisdicción civil.

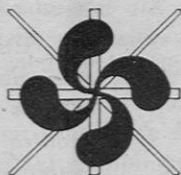
Sin embargo, no es así. Al cabo de doce años, nuestro pueblo, porque le asiste el derecho natural, que está por encima de las leyes dictadas por el Estado franquista ocupante, manifiesta sus sentimientos, sus deseos y su amor a Euzkadi como puede. Preferiría hacerlo libre y legalmente, pero como la ley del ocupante le prohíbe el derecho de Asociación legal, la libertad de prensa y de propaganda, el pueblo vasco, clandestinamente, edita periódicos y hojas, defiende su bandera nacional, colocándola o pintándola en lugares públicos y visibles, expresa en carteles y escritos murales su amor a la libertad. Hace la crítica del régimen inmoral y caótico imperante.

Habiendo podido hacerlo y estando hoy en condiciones de hacerlo, ni nuestra organización po-

lítica en el Interior, que existe y actúa; ni la Resistencia Vasca han realizado en estos doce años ningún acto encaminado a producir daño ni en la vida de las personas, ni en los bienes públicos y privados, ni a producir estragos y males sociales. Ha sido una Resistencia pacífica, ingeniosa, persistente, heroica en quienes la realizan diariamente, pero que no tiene en su haber sangre del adversario, ni actos de terrorismo.

Ante ella, resultan grotescos y a la vez inhumanos, la crueldad y el sadismo que se despliega en las Comisarias de Policía, en donde se apalea hasta destrozarse vísceras y órganos vitales, o hasta producir la enajenación mental y la muerte del detenido. Ante la actitud limpia de la Resistencia Vasca, cuyos actos son lícitos, legales y públicos en todas las naciones libres del mundo, cuán repulsiva, desproporcionada y fuera de lugar aparece la actitud de los militares, cambiando sus uniformes de campaña por los de curiales en función de jueces instructores de procesos que se eternizan y eternizan a vascos honrados en prisiones y mazmorras, manteniendo a los detenidos en régimen de incomunicación durante largos meses. Los Tribunales militares no deben actuar, sin desprestigiar ante el pueblo la ya discutible jurisdicción militar, en procesos contra quienes forman parte de una organización civil clandestina, o colocan banderas y carteles expresivos de una oposición o sentimiento civil lícito moralmente, o publican, distribuyen o leen hojas, manifiestos o publicaciones que para nada tienen que ver con el concepto real y verdadero del delito militar.

Muchas cosas sabrá olvidar nuestro Partido y el Pueblo Vasco, pero la crueldad, la tortura que se aplican inhumana e innecesariamente, contra los vascos, por los servicios policíacos franquistas y la actuación de los militares constituidos en Tribunales de Represión contra los mejores hijos del Pueblo Vasco, eso no lo podrá olvidar jamás. Y la Justicia Vasca, tarde o temprano, llegará a ellos, donde quiera que se encuentren.



## VIDA DEL PARTIDO

### Fallecimiento de don Ander de Arzeluz (G.B.)

El día 27 de Agosto falleció en Bayona, a los 51 años de edad, nuestro querido amigo Don Ander de Arzeluz, miembro del Euzkadi-Buru-Batzarr.

Después de una operación quirúrgica, intentada para atajar el mal que le aquejaba y que no dió los resultados apetecidos, quedó instalado el Señor Arzeluz en la Villa en donde tiene sus oficinas el Partido Nacionalista Vasco.

De manos del sacerdote don Policarpo de Larrañaga, recibió el últimos



auxilios espirituales de la Iglesia, y rodeado de su esposa y de tres de sus hijos, así como de sus compañeros del Euzkadi-Buru-Batzarr entregó su alma a Jaungoikua.

Ander de Arzeluz, hombre fundamentalmente bueno y gran patriota, dedicó íntegramente su vida a Euzkadi y al Partido Nacionalista Vasco. En el seno de éste ocupó innumerables cargos, desde la Junta Municipal de Donostia, el Gipuzko-Buru-Batzarr y el Euzkadi-Buru-Batzarr. Sus actividades fueron múltiples en la vida política y cultural de nuestra Patria sobresaliendo en su labor de cultivo y propaganda del euzkera. Acreditó el pseudónimo « Luzear » en los diarios « Euzkadi », « El Día » y en « Argia », así como en varios trabajos literarios, pedagógicos y artísticos.

Durante la pasada guerra, estuvo siempre en su puesto, cumpliendo las tareas y deberes de su cargo hasta el último momento. Apresado por los

invasores en Santoña, fué condenado a muerte y pasó largos años en las cárceles franquistas, siendo magnífico compañero y animador de cuantos con él sufrieron idéntica prisión. Puesto en libertad provisional, se incorporó a las actividades clandestinas del Partido y de la Resistencia Vasca, a consecuencia de las cuales y de la persecución dirigida contra él, tuvo que refugiarse en el Estado francés.

Colaboró sin descanso en las emisiones de lengua vasca de « Radio Euzkadi », combatiendo a los dominadores de nuestra Patria. Alternó esta tarea con la de directivo del Partido, y con sus trabajos en favor del euzkera, dejando casi terminados una gramática y un método para aprender nuestra lengua nacional.

Sus últimos actos como directivo del Partido fueron una conferencia, exaltando enérgicamente a euzkeldunes y erdeldunes a trabajar intensamente por el euzkera y la redacción del Mensaje que Euzkadi-Buru-Batzarra publicó con ocasión de Aberri-Eguna del corriente año y que se publicó en el Boletín Alderdi, número 23 correspondiente al pasado mes de Abril. La lectura de este Mensaje, revela la alta calidad moral, cristiana y patriota de nuestro llorado amigo.

Cumpliendo los deseos de su esposa e hijos, el cadáver fué trasladado al día siguiente de su muerte, al cementerio de Donostia, y los funerales celebrados en la capital gipuzkoana, a pesar de las dificultades y trabas puestas por las autoridades ocupantes, constituyeron, al igual que el funeral organizado por el Partido en la Catedral de Bayona, imponentes manifestaciones del aprecio y amor que en el pueblo vasco, supo ganarse en vida, por su bondad y activo patriotismo don Ander de Arzeluz (G. B.).

Alderdi se suma a todos, para testimoniar a su viuda e hijos y al Partido Nacionalista Vasco, su más sincera condolencia.

### Mikel Gongotzon Deuna Alderdi Jeltzalia'ren Zaindaria

Illa onen 29 garrena Alderdi Etlzalia'rentzat egun ospagarrija da : Mikel Gongotzon-jaya.

Mikel Deuna'ri eraskuna Euzkadi'n oso zabaldua dago, ta uri ta baserri-jetan, baita mendi-tontorretan be, txadonak eta basatxonuak Mikel Gongotzonari eraskuna erakusten daukue. Eraskun ori geyen-geyen Aralarr'ko tontorrian erakusten da, edo beintzat gure aldijan erakusten zan.

Orregaitik eta gure asaba euzkeldunak Mikel Deuna maite-maite ebelako,

Euzko-Alderdi Jeltzaliak, antziñeko batzarretan, Mikel Gongotzon Deuna Zaindaria'tzat arritzeko erabagi eban.

Ordutik ona aren babesian jeltzaliak jarri gara.

Azken-urriotan gure Alderdijak ezinixan ospatu dan jai goralgarri ori arrotzaren menbian egon garalako ; baña eztau aitzu, ez, Mikel Gongotzonna bere Zaindariaja dala.

Aurten be ezin-ixango dogu ospatu, aberrtzalerik geyenak arrotzaren menbian dagozalako, ta bestiak atzerrijan.

Baña gure aberrikidiai ta batez be gure alderdikidiai gogoratzen dautsegu, illa onen 29'garrenan gure Alderdi Jeltzalia'ren Zaindariajen jaya ospatuten dala.

Mikel, Mikel, Mikel guria :  
Zaindu, zaindu, euzko-errija.

## REUNION

### DE LA COMISION POLITICA

Euzkadi Buru Batzarra conyocó a la Comisión Política para examinar algunos de los problemas planteados con ocasión de las últimas reuniones del Gobierno Vasco y entre otros, una propuesta de reducción del número de Consejeros del Gobierno Vasco, sin merma de la representación política.

Se escucharon los puntos de vista formulados en la Comisión Política y los temas quedaron en estudio y fueron comunicados a los miembros directivos de nuestro Partido residentes en el Interior, a fin de formar criterio definitivo sobre esta materia.

### ENTREVISTAS CON LAS ORGANIZACIONES VASCAS

Habiendo sido aprobadas por Euzkadi Buru Batzarra las Bases fundamentales para una situación transitoria vasca, para el caso de que en la Península se instaure una situación transitoria, nuestro Partido ha empezado a someter a la consideración y estudio de los distintos sectores vascos las mencionadas Bases.

La primera Organización con la que se entrevistó una delegación de nuestro Partido, fué Solidaridad de Trabajadores Vascos, representada por el Presidente de la Confederación Nacional, Don Manuel Robles Arangiz y los miembros del Comité Consultivo Permanente.

Seguidamente se celebró una entrevista con Acción Nacionalista Vasca, representada por el Presidente y miembro del Comité Nacional, Sres. Juan Carlos de Basterra y Gabriel de Goitia.

En ambas entrevistas se explicó el alcance de las Bases y se cambiaron impresiones sobre la situación política en general.

## VIDA VASCA

### La reunión del Gobierno Vasco

El Gobierno Vasco se ha reunido en la Delegación de Bayona los días 9 y 10 de Agosto.

En la primera reunión, a la que excusó su asistencia por razones personales ineludibles el Sr. Zarza, tomó posesión de su cargo el Consejero socialista Sr. Gómez Betrán (Paulino), en sustitución del Consejero fallecido señor Dueñas. También acudió a la reunión por primera vez el Sr. Campomanes, representante de Unión Republicana, que formaba parte del Gobierno desde la reorganización del mismo en 1946, si bien residía en el interior en contacto con el Consejo Delegado, de donde ha tenido que evadirse últimamente por la represión de la policía franquista contra la Resistencia Vasca. A este propósito se consideró la situación creada a los dirigentes y fuerzas de la Resistencia vasca estudiándose los medios de prestarles el mayor apoyo posible.

En esta reunión se consideró también la situación política general en un amplio cambio de impresiones, reiterando el Gobierno la política seguida hasta el presente y manifestándose la identidad de los puntos de vista de los Consejeros del Gobierno.

En la reunión del día, 19, a la que acudieron todos los Consejeros, se estudió la situación presupuestaria, adoptándose acuerdos en la línea de la política de economías del Gobierno. El Gobierno que se ha dirigido a las Delegaciones, se dirigirá en breve a todos los vascos informándoles de la situación y reclamando su ayuda en los momentos que estima de singular importancia. (O.P.E.).

## Crónica de Iruña

### El Estado franquista contra la autonomía de Nabarra

Los derechos y las libertades forales de Nabarra, traunto en lo que fué viejo Reino vasco, de los derechos y libertades vascas, padecen hoy en sus no desdeñables restos el ataque concentrado del régimen político y de la Administración españolas. Los cuales ataques no acabarán mientras nuestra soberanía no haya sido limpiamente reconocida como lo demanda la Raza, el Derecho y la Historia.

Por el momento, entre otros, dos conflictos serios enfrentan a los nabarros con Madrid el de los aprovechamientos forestales y el de las potasas de Nabarra.

En los cuales se mezclan el atentado al derecho y el atentado a la Economía de Nabarra. Al derecho, porque el Estado pretende hacer caso omiso del contenido de la ley paccionada de 1 de Agosto de 1841, vaciandola enteramente de su sustancia y de las prerrogativas que a la Diputación foral reservó. A la Economía, porque significan las medidas del Estado el apoderamiento puro y simple de las riquezas naturales de Nabarra, una tras otra.

Hasta que el Estado español, en el pasado año de 1948, introdujo su intervención en el tráfico y comercio de la madera, Nabarra ha dispuesto, desde el origen de los tiempos, de la madera de sus montes. Al decir Nabarra decimos su antigua Corona y realengo, su Diputación y sus Municipios, además de los nabarros.

Pero desde la Orden del Ministerio de Agricultura del 2 de Abril de 1948 y las disposiciones sucesivas hasta llegar a la conjunta de dicho Ministerio y el de Industria y Comercio del 12 de noviembre del mismo año, ni los

nabarros pueden comprar libremente la madera de sus montes, ni las Comunidades públicas venderla libremente.

Ahora no puede ser comprador sino quien quiera el Estado (para el caso el Estado es el Sindicato vertical correspondiente) ni los Municipios o particulares venderla al mejor postor.

Lo cual tiene en vilo a cuantos conocen el caso y los derechos de Nabarra y de los nabarros.

¿Qué sucederá ahora? ¿Van a callarse como muertos los dirigentes de la vida política de Nabarra? ¿Dejarán consumir el atropello? ¿Se resignarán a que se diga que invocar la tradición foral es ocuparse de una antigualla?

Y ¿en qué quedará el propio Convenio Económico, si Nabarra ha de seguir pagando cupos y además dejar que se apodere de sus riquezas, en la trama burocrática, Madrid para disponer de ellas a su antojo? El hecho es que, o los pueblos van a poder seguir vendiendo sus aprovechamientos por medios de pujas y admitiendo a licitar a cuantos se hallan en regla en cuanto a las patentes respectivas, o habrán de enfrentarse para la defensa, llamando la Diputación a colaborar al efecto al Consejo Foral y a la opinión nabarra.

El otro tema es el de los yacimientos potásicos de Nabarra. La Diputación de Nabarra había recabado siempre el hacerse cargo de la explotación de ellos. Y, sin embargo, hace unos días se ha hecho público que el Ministerio de Industria y Comercio ha hecho una «concesión de momento del área de tales yacimientos al Instituto Nacional de Industria», al decantado INI.

Toda la opinión nabarra se alarma ante la noticia. ¿Qué es eso de «concesión de momento»? Tal expresión no es conocida en el vocabulario de la Administración pública.

Y lo grave es que el Estado haga una concesión y que Nabarra que la ha recabado para sí no sea la concesionaria. Sin duda, piensa el labrador, no obraría del mismo modo si se tratara de un pedrisco.

Uno de los comentarios inmediatos a propósito de esta tema de los yacimientos potásicos es que en el régimen de Estatuto propugnado por tantos nabarros — incluso por la mayoría de sus Ayuntamientos en 1931 — en unión del resto del País Vasco, hubiera incumbido entera y claramente el régimen minero, en función ejecutiva, a nuestro propio país.

Como también les hubiera incumbido plenamente el régimen de los montes de todas clases.

Pero lo que agrava la situación ahora es que si bien se ha dado a entender en la Prensa que se trataba de una «concesión de momento», la disposición ministerial eleva a definitiva la concesión que estaba ya hecha desde hace años con carácter provisional. Es decir, que desposee pura y simplemente a Nabarra de su posible riqueza minera.

Recuérdase en la opinión, con estos motivos, una efeméride aleccionadora y muy de actualidad. Pues que Nabarra ha andado en conflictos frecuentes con el Estado que ha dictado a menudo disposiciones antiforales y también hace 50 años se prepararon algunas.

Por aquellos días, andaba el Ministro Villaverde pergeñando el presupuesto con el difícil legado que le dejaba la guerra colonial. Corrió la noticia en Nabarra de que el referido Ministro había hecho declaraciones en el sentido de que habría que elevar el cupo de Nabarra. Era a la sazón vicepresidente de la Diputación D. Serafin Mata y Oneca que sin tener miedo a las repercusiones que sus palabras pudieran tener en Madrid, hizo la declaración de que la Diputación en forma alguna sufriría imposiciones que se opusieran «a su Constitución contenida en el Pacto y Ley de 1841. Nabarra perecerá antes de ceder un ápice de sus sacrosantos derechos.» A los pocos días, el propio Sr. Villaverde manifestaba que no había la menor intención de «meterse» con Nabarra.

La lección es digna de ser recordada.

LARROTXAPEKO.

**Crónica de México****LA FIESTA DE INAKI DEUNA**

El Centro Vasco de México ha celebrado sus tradicionales fiestas de San Ignacio de Loyola, habiendo resultado sudamente brillantes, tanto por los actos preparados por la Comisión de Festejos del Centro, como por la numerosísima asistencia de la población vasca y mexicana que ha acudido a los mismos. Las fiestas comenzaron el día 31 por la mañana con una misa mayor celebrada en la iglesia de Bolívar y en la que oficiaron los sacerdotes vascos Don Juan de Gorostiaga, Don Jesús de Orbe y Don José María de Ugartetxea. Hizo el panegirico de San Ignacio el sacerdote vasco Don Ramón de Etze.

Además del tradicional banquete celebrado en el gran salón del Centro Vasco y servido por el restaurant del mismo, destacó este año el festival de pelota y danzas vascas, que tuvo lugar en el Frontón México con la cooperación desinteresada de los mejores pelotaris de los cuadros de México y de La Habana. Tres partidos estelares y en sus intermedios la exhibición de las danzas vascas tradicionales fueron calurosamente aplaudidos por la numerosa muchedumbre que llenaba el más grande de los frontones de América. Los pelotaris Iriondo y Marcelino bailaron el aurreku de honor, constituyendo el número más destacado del espectáculo y de mayor éxito. Los ingresos obtenidos con el festival ascienden a una importante suma que revela el éxito de público.

El domingo siguiente tuvo lugar en el Rancho del Charro una fiesta vasco-mexicana con exhibición de bailes vascos y mexicanos, ejercicios a caballo, coleo y una fiesta de novillos con la participación de los pelotaris del Frontón de México y de las primeras figuras del toreo mexicano. Todo ello amenizado con orquesta y txistu y concluyó con una romería vasca.

Como final de las fiestas se celebró en el Centro Vasco una cena de honor a la que asistieron personalidades mexicanas de la política, el periodismo, las letras y la radio.

**AMBIENTE DE UNIÓN VASCA.** — Con ocasión de las fiestas de San Ignacio, el Presidente del Centro Vasco, Don Luis Carreño, artiguo residente, pronunció un discurso destacando el ambiente favorable para una unión de la colonia vasca que quedó dividida en México con ocasión de la guerra civil española e hizo votos por que la unión de todos los vascos se alcance plenamente.

En este sentido se observa una corriente recíproca de aproximación en todos los sectores de la importante colonia vasca de México.

**PLANES DEL CENTRO VASCO.** — Se comenta con satisfacción un proyecto confeccionado por el arquitecto Dn. Tomás Bilbao y que un cierto número de socios piensa presentar al Centro Vasco para que éste cree en un lugar adecuado de la capital, un club de deportes y distracciones, comprendiendo un frontón, piscina, campos de tennis, juegos de bolos y demás servicios, lo que daría al Centro Vasco un gran atractivo para los socios familiares. El coste total se calcula aproximadamente en unos 300.000 pesos y la idea ha despertado un gran interés entre los socios del Centro Vasco.

**ACTITUD CERRIL DE LOS FRANQUISTAS.** — Se ha comentado muy desfavorablemente por los vascos y por la población mexicana, la actitud de los franquistas que dirigen el sanatorio español y que han acordado prorrogar en otros diez años el plazo durante el cual los refugiados asociados en el sanatorio no podrán ser elegidos en los puestos directivos de la asociación.

Tal acuerdo, contrario al espíritu de los Estatutos del Sanatorio y a los principios que inspiran a la legislación civil mexicana reguladora de las Asociaciones civiles y de beneficencia, ha sido sumamente censurado y en este sentido se ha comentado favorablemente el artículo publicado en « Euzko-Deya » de México censurando públicamente la actitud justamente calificada de cerril, de los elementos pro-franquistas de la colonia hispana.

*El Corresponsal.*

**UNA CONFERENCIA DEL Sr. KUNTILLOS EN BUENOS AIRES**

En el Ateneo Pi y Margall pronunció una interesantísima conferencia, el día 13 de Agosto pasado, sobre la Ley Paccionada de Navarra de 1841, el Dr. Santiago Kuntillos Manterola, presentado al numeroso y selecto auditorio por el Presidente del Centro don Augusto Barcia.

El ilustre conferenciante vasco hizo una síntesis bien lograda de la historia de Navarra y, en general, de todo el País Vasco en sus relaciones con Castilla y en su vida interior; historia de libertad, no obstante los pactos convenidos a veces por las regiones vascas con la corona de Castilla, pactos que por ser libremente establecidos y porque en todo momento dejaban a salvo la autonomía de las regiones vascas, nunca supusieron, en términos de derecho, una merma de esas libertades, ni de aquellas que disfrutaban las personas.

Analizó también el significado de la palabra « Fueros », tantas veces tergiversada intencionadamente para dar una idea de privilegio para los vascos concedido por los reyes castellanos, cuando lo rigurosamente cierto es que tales « Fueros » no son otra cosa que la expresión escrita, muchas veces referida a costumbres seguidas durante siglos, de preceptos legales que ordenaban la vida de la comunidad vasca, fijaban los derechos de sus gentes y subrayaban la facultad de hacerlos, exclusiva del país.

Refiriéndose a los « Derechos del hombre » consignados, en la Declaración de las Naciones Unidas de 1948, como antes en la francesa de 1789, y aún antes en la norteamericana de 1776, citó textos del Fuero Vasco, algunos del siglo XIII, otros de los siglos XV y XVI en los cuales quedaban establecidos esos derechos, deduciendo que el concepto de la dignidad y de la libertad del hombre era conocido de los vascos y practicado siglos antes de tan solemnes declaraciones. Y de ahí, de la importancia que los vascos concedían a sus Fueros, hay que deducir la actitud de la mayoría de sus gentes en las guerras civiles, colocándose al lado de quien, siendo absolutista, prometía respetarlos, frente a quienes siendo liberales los desconocían.

Estudiando luego la ley de 1841, consecuencia de la de 1839, que fué el primer golpe de un Gobierno centralista a las libertades vascas, dedujo la consecuencia de que la administración de los intereses públicos es mucho más correcta y eficiente cuando se hace por los directamente interesados y por quienes conocen cuales son esos intereses y cuales las tradiciones y costumbres de un pueblo, que cuando se realiza por poderes centrales, que no pueden tener esos conocimientos ni esa particular dedicación, citando, al efecto, el estado de muchos servicios públicos en el País Vasco, regido por sus propias leyes y disposiciones, en comparación con esos mismos servicios allí donde estaban servidos por el Poder central.

Al final de su charla, el público saludó al conferenciante con una ovación por la lección histórica que había explicado y por la claridad y franqueza con que expuso sus puntos de vista.

**CURSOS DEL INSTITUTO VASCO "IKUSKA"**

En el Museo Vasco de Bayona ha tenido lugar durante los días 29 de Agosto a 3 de Septiembre, un curso de iniciación para especialistas de las distintas ramas de la ciencia vasca, organizado por el Instituto Vasco de Investigaciones « Ikuska », que dirige el prestigioso etnólogo Dn. José Miguel de Barandiarán.

Los cursos comprendían clases especiales de Arte Popular, Derecho Vasco, Lingüística, Etnografía, Prehistoria e Historia, a cargo de los Profesores Sres. Veyrin, Elso, Etcheverry-Aintchart, Deschoemaker, Bilbao, Barandiarán, Laplaca Jaureche, y Goyenche.



## TEMAS GENERALES

## "Por nuestro idioma habla nuestra raza."

Por GURPEGI

Esta frase certera es el lema de la Universidad de México. La sentencia posee un gran fondo de verdad. Una raza habla por su idioma, tanto que la raza que no habla su propio idioma no habla bien y cada vez va perdiendo quilates de su genio característico.

La esencial ejecutoria de un vasquismo racional está en ser vasco de lengua. No deja de ser una anomalía el hecho del vasco sin euzkera. Vasco sin euzkera es vasco disminuído y vasco en constante degeneración, aunque se apellide patriota. Quien no sabe la lengua, está lejos de captar y menos de retener (hablamos en términos generales) el ambiente genuinamente vasco dentro del cual ha de recrearse el espíritu nacional. El ambiente vasco es la mejor defensa contra el erderismo circundante y el mejor sostén del ambiente vasco está en el euzkera. Al expresarse en euzkera, el vasco reacciona contra el exotismo erderizante, aunque sea erdelzale: mas quien habla en erdera, es un auxiliar del erderismo aunque se profese euzkelzale y jekide. Este fondo de verdades amargas debiera repetirse con mucha frecuencia a ver si hay forma de concitar a los verdaderos euzkelzales, pero muy especialmente a los jeltzales contra los hechos tan poco recomendables que dan pábulo a aquellas. El más depresivo de estos hechos es que haya tantos nacionalistas que no sientan la gran inquietud del idioma hasta el extremo de llevarlos a hacer algo positivo en compensación del erderismo en que se debaten. Son muchas las formas de reaccionar: la más honrosa de todas, aprenderlo y hablarlo « a todo plan », como un signo perenne e imborrable de su personalidad; hacerlo aprender y hacerlo hablar; buscar euzkaldunas para la casa; costear becas para que otros, con voluntad pero sin dinero, puedan aprovecharlas; fomentar tertulias y reuniones donde se hable el idioma nuestro; contribuir a la expansión de cuantas publicaciones vascas vaya habiendo; hacerle ambiente en todas partes, en los pueblos euzkaldunas y erdelunas, en la iglesia, en la calle, en la familia, entre los amigos. La mística por estas grandes causas populares es muy comunicativa y puede asegurarse que, si nosotros la sintiéramos de una manera ostensible e indeficiente, no sólo desplegaríamos la acción meritoria directa, sino que influiríamos en las gentes con la fuerza avasalladora de nuestra conducta.

Frente a la estación otoñal que nos hace propender a la reagrupación de nuestras energías, se impone el que los nacionalistas forcemos la tensión y meditemos sobre lo que concretamente pudiéramos hacer cada cual en este orden del euzkera. Mas la meditación ha de emprenderse con el espíritu de hombres de acción, no con el derrotismo de los abatidos.

Lo primero que se ofrece a la vista es una gran urgencia por limpiar nuestra mente de esos estúpidos prejuicios enervantes de que nada se puede hacer estando Franco y su régimen. Creemos que esta alegación es una de tantas argucias fabricadas por la ignavia a que vino a desembocar la sorpresa de los primeros meses aciagos y contra la cual tantos y tantos no han sabido reaccionar. Y así, el latiguillo de que « nada se pueda hacer » ha venido a ser el recurso manido de ignorantes, cobardes y egoístas que a nada se creen obligados. No seamos de éstos.

En efecto, aunque no las más principales, muchas cosas pueden hacerse aún metidos de hoz y coz en el potro del régimen franquista. Decimos que no de las más principales, pero rectificamos en el sentido de que hay una de tanta categoría como cualquiera que pudiéramos hacer en todo tiempo, que es aprender el euzkera. Hablemos singularmente, pues, de aquellas empresas que tengan relación con el idioma y su propaganda.

El que suscribe, por el contrario, estima que es, precisamente, dentro de la actual situación, y, al margen de ésta, donde se ha podido y se ha debido aprovechar el tiempo par adesarrollar obra euzkerista. Estudiar el euzkera, darle toda la resonancia posible, estimularlo y sostenerlo. Esto ha podido hacerse sin grandes riesgos, aménudo sin riesgos por lo que a uno respecta y por lo que respecta a su « entourage ». Claro que estas sugerencias nuestras no rezan con los patriotas y familiares anonados y dispersos por las terribles venganzas del régimen. Harro hubieron con soportar el inmenso vejámen sobre sus cuerpos doloridos y sobre sus almas maltrechas.

Pero los nó incursos en estos sufrimientos, precisamente por ellos y en réplica vibrante contra los mismos, han podido y han debido reaccionar con ejemplar energía: energía que debió quedar cifrada en un signo: hablar en euzkera, aprenderlo, imponerlo en el ámbito de sus posibilidades. Esta reviviscencia con el idioma hubiera sido para todos una restauración abundosa del espíritu quebrantado por la tragedia; una compensación a fondo de tanta desdicha. Conocemos quien supo reaccionar de esta manera y conocemos así mismo el resultado de la misma: el excelente espíritu que ha sabido crearse y comunicar efusivamente a otros.

Consideremos, por añadidura, que esta reacción debió estar en la masa misma del jekide. El euzkera pudo perder terreno cuando no había jekides pero después, nó y nó. Ni con Movimiento ni sin Movimiento. Jamás quedará absuelto de su abulia el patriota que pretenda explicarlo todo por el régimen de la dictadura presente.

Hay que reaccionar también contra ese otro pesimismo igualmente pernicioso de que la recuperación del euzkera en zonas ciudadanas o pueblos importantes no sea bastante a compensar las pérdidas en otras partes, dando con este criterio entrada a un fatalismo demoleedor de esperanzas razonables. Ciertamente es muy lamentable que el euzkera retroceda en parte alguna, pero sepan esos infandos agoreros que el idioma nuestro, en el trance en que está, no ha de salvarse de una manera primaria al menos con el esfuerzo único de los actualmente euzkaldunas de los pueblos, sino que ha de contar muchísimo la masa ciudadana a que nos referimos. Lo cierto es que una sólo cosa bastaría para contener la ruina del euzkera y hasta para compensar numéricamente las pérdidas que por otra parte se produjeran: un conjunto de cuatro o cinco mil lectores incondicionales, en el País Vasco, juramentados para sostener la obra renacentista del idioma. Esta masa de lectores implica, sobre la fuerza de momento, un potencial fecundo que, con una fé patriótica corriente, podría multiplicarse en progresión geométrica.

No es difícil asegurar este minimum de favorecedores aquí donde el Nacionalismo debe de tener tanta fuerza. No se trata, de asegurar esta coyuntura sobre las dificultades de la hora actual pero sí de emprenderla con toda firmeza. Que la acción política no monopolice el esfuerzo de la hora presente. Ninguna otro acción se presenta hoy con los caracteres angustiosos de la lucha por el idioma. Hágase, pues, algo serio.

Que el programa sea éste: Acracer el área euzkaldun con el aporte sobre todo de lectores: Emplearse a fondo para sostener el idioma en todas partes: Propulsar por todos los medios al alcance de los patriotas la adquisición de un euzkera que pudiéramos llamar « básico » para leer pasablemente y hablarlo cuanto antes.



puede vivir. Que eche a Franco Don Juan, o el pacto monárquico-socialista, o una situación transitoria cualquiera. Pero, que termine aquí infierno de una vez.»

Una situación, de alguna manera similar a la actual, se produjo en nuestro país con motivo de la Guerra Civil de los Siete Años, de 1833 a 1839. El Laurak-bat Peninsular mantenía la causa de Don Carlos. Aquellos carlistas se batían, mas que por Don Carlos, por los Fueros, cuya derogación formaba parte de la doctrina liberal-centralista, — « asimilista » dijo Azaña —, dominante a la sazón en Madrid. Siete años de guerra son muchos años. Y las gentes de nuestro país entonces, como ahora, estaban cansadas. El Gobierno de Madrid percibió aquella situación de ánimo y se preparó a sacar partido de la misma. Muñagorri lanzó la bandera de la transacción, « Paz y Fueros » el 18 Abril 1838 desde Berastegui, realizando varios intentos posteriores protegido por Lord John Hay, el Comodoro Británico. Aviraneta trabajó con habilidad. Madrid constituyó en Bayona frente al Laurak-Bat Carlista, otro Laurak-Bat liberal. Lo integraban el Marqués de la Alameda por Alaba, el Conde de Villafuertes por Gipuzkoa, Don Pedro Pascual Ahagon por Bizcaya y Don Jose Maria Bidarte por Nabarra. La fórmula de transacción llegó, dificultosamente elaborada, con intervenciones del interior y el exterior. Su última redacción, terminada en Oñate el 28 Agosto 1839, fué suscrita en Bergara tres días después. El 25 de Octubre del mismo año se convertía en la Ley abolitoria de los Fueros. Los principales gestores del abrazo de Bergara y de la Ley de 25 de Octubre fueron Espartero en nombre del Gobierno de Madrid, Maroto como General en Jefe del Ejército carlista vasco, y Lord Palmerston como rector de la política internacional y artífice de la Cuadruple Alianza.

Una parte de los batallones carlistas fueron al desierto negándose a aceptar el Convenio. Entre ellos se encontraba Iparraguirre, el autor del Gernikako Arbola, que se vió arrojado de la Francia monárquica de Luis Felipe, por exaltar a las muchedumbres entonando La Marsellesa. Nuestro país ha otorgado al apellido Maroto la significación de traidor. Hablar de una marotada es tanto como relacionar una traición. Mas, tenía que afrontar, vencido y cansado, la realidad, contenida en aquella fórmula engañosa: « Se confirman los Fueros sin perjuicio de la unidad constitucional de la monarquía. »

Dos posiciones fueron adoptadas por Euzkadi Occidental y por Navarra. La primera la de « resistir ». La segunda, la de « adaptarse ». Euzkadi occidental, con su posición de resistencia prosiguió, aunque con notorios desafueros, su vida foral, reuniendo Juntas Generales. Los navarros, mas « prácticos » — así lo creyeron ellos — concertaron la llamada Ley Paccionada de 16 Agosto de 1841, por la cual pudo aplicada en Navarra la Ley de 1839.

La resistencia de Euzkadi Occidental duró hasta que, desencadenada y perdida la segunda guerra civil de 1873, fué dictada la Ley de 1876. Mas, nótese que, a esta segunda lucha fueron, como habían ido a la primera, juntas, Euzkadi Occidental y Navarra. Ello significa que, si en gestión política y situación jurídica eran distintas a partir de la Ley de 1841, los cuatro significaban lo mismo la Ley derogatoria de los Fueros. Los « resistentes » y los « adaptados » volvieron a unirse de nuevo.

Una anécdota que acabo de leer en relación con los sucesos aludidos, ayuda a traducir en su verdadero sentido lo que envuelve ese « cansancio » que se ve en el pueblo, al menos, lo que ha significado en los momentos relacionados de nuestra historia. Se refiere precisamente a Navarra, donde la adaptación a la Ley derogatoria tuvo manifestación expresiva. La anécdota dice, con fuerte color, lo que el pueblo pensaba de los idóneos que lo llevaron a la adaptación, y la sancion que otorgó a uno de ellos. Tomo el texto de un « Retablo de curiosidades » publicado en Zaragoza en 1943 por Jose Maria Iribarren, secretario y

cronista del General Mola, un idóneo representante de los adoptados.

« Fulgencio Barrera, Regente de la Audiencia de Pamplona y Diputado foral por el Distrito de Tudela, fué uno de los cuatro comisionados que firmaron la Ley de modificación de Fueros de 1841, cuyo artículo 5º obligaba a Navarra a contribuir, como el resto de la nación, a las quintas y remplazos del ejército. No obstante haber sido esta Ley Paccionada muy favorable a Navarra, dadas las circunstancias en que se firmó, recién vencida nuestra Provincia en la guerra de los siete años, el pueblo consideró traidores a sus firmantes. Tan mal ambiente rodeaba a Barrera, que obtuvo del Gobierno su traslado a la Audiencia de Manila. La inquina popular no le perdonó ni aun después de muerto. El pueblo de Tudela se amotinó frente a su casa, llegando a lanzar piedras y cascotes contra la alcoba mortuoria. Nadie quiso conducir el cadaver al cementerio, y el Ayuntamiento hubo de encomendar esta labor a cuatro alguaciles, que la efectuaron secretamente, a horas intempestivas. ¡He aquí un caso patético y terrible de la venganza popular y del sentimiento foral de los navarros! »

Estaban cansados de luchar y de resistir. Mientras luchaban y resistían, pedían — a no dudar — que aquello se terminara como fuere, pero se terminara. Lo mismo que hoy, Pero, a la hora de juzgar a los gestores del país, convirtieron la « marotada » en traición y se manifestaron de la manera que relatada queda con el gestor de la adaptación de la obra de Maroto en Navarra.

En cada uno de los cansados de nuestro país vive un resistente. Tal vez el propio interesado no lo aprecie así, porque es mucha la fuerza de la realidad vivida. Pero, quienes no deben olvidarlo en manera alguna son los rectores de sus negocios públicos.

## Emakuke Abertzale Batza'ren aldez

Amagoia'k

au dok umoria  
utzi alde batera  
euzkaldun gentia.

— Agurr Patriko; zugana poz-pozik beste-bein natorr, E. A. B.'k egiten daben lanatzas izparr batzuk emotera. Beste gure alkarriketan emon neutzun itza betetzera natorr.

— Eskerrikasko Amagoia; ikusirik zure aspaldiko iziltasuna, uste neban nigaz aztuta ziñala. Gure azkenengo itzaldija jarraitzeko, gogoiz itzaroten egon naz ba...

— Emen naukazu Patriko, eta pozik gañera. Guazen egurastu triki baten bidez, E.A.B.'ren arloatzas itz egitera. Zeru orlegi, zelai urdin eta gure Euzkadi'ko baso ta mendiak begijen aurrian ikusirik, itzaldi ori gorroagua izango da. Esteritrazu?

— Zelako itauna emakumia! Baña, zer damostazu?

Nire abertzale egarrija asetuten bakarrik ezatoz, bada, ikusten dodanez, janari gozuak be baidakarzuz. Ezagun da Franco trikerraren menpian ezkarala biri.

— Patriko... gure azkenengo alkarrizketan, E.A.B.'k egiten dabean lanataz zeozertzu esan neuzun, gogoratzen zera? Geiro laguntza, biartuaren laguntza eta abarr. Baita be gure E.A.B. trindi ugari barik aurkitzen zala be bai Gaur, gai ori jarraitu baño lenago, biarrezkua da jakiñ dagizun E.A.B.'ren arteskarija Miarriz'en, amabostian baiñ, Lendakarija'ren bixitokian batzen dala. Arteskarizko batzarkidiak, geixenak, Donibane Lohitzu, Baiona eta Al-tzu'n biri dirala. Neke barik etortzen dira batzarretara, eta gañera juan etorrija euren sakeletik ordainduta. Esta goratzekua neke ori, Patriko? ¡Eta emakume onen lana, zelakua gero!

— Bai Amagoya, emakume orren lana goraltzekua da, baiñ tamalez ikusten dot. laguntza gutxi daukela. Onela izanik, aibeste biarkizun betetzeko, zelan atonduten dira?

— Al-dan bezala Patriko. Orretarako batzarretan, trindiña nun-naindik ateratzeko, beti oldozten dagoz. No-regaz itz egiñ, nora idatzi, zer lan egiñ, zelan atondu. Itz baten, zer bide artu.

— Eta, ameriketako euzko-abertzaliak, zelan erantzuten dabe?

— Azkenengo Lotazilla'n idatzi zan Guatemala, Republica Dominicana, Peru, Uruguay, New-York eta beste toki askotara. Toki onetatik batek baño ez-dautze erantzun, Republica Dominicana'ko abertzaliak. Sei edo zaspasi sendi tartian trindi mordoza bat, E.A.B.'ren biarkizunak betetzeko, batu dabe eurok. Baña itzaropena galdu barik dagoz. Izparr au irakurten dabela, uste dogu, bestiak be onela erantzungo dabela.

Dakigu Buenos Aires'tik, baita be Venezuela'tik jantzi pardelak biala dituela, edo bialtzeko direla. ¡Ze pozgarrija!

— Eta besterik, Amagoya?

— Baita : Meriko eta Venezuela'ko emakume abertzaliak, zintzo eta ziurr jarraitzen dabela euren laguntasunaz (trindi laguntasuna) emengo E.A.B.'ren alde. Eurari eskerrak, Prantzia'ko geixo, txiro eta abar, laguntza barik ez tira aurkituko.

Ameriketara beste laguntzale batzuk be bai-dira. Bana-ka laguntzaliak, euren artian abertzale alargun maitekorr bat. Bere irena goraldia izango da, batez be emengo E.A.B.'gaitik.

— Amagoya... zure izparr ederrakaz arriturik nago. Ikusten da emakumiaren deya alperrikua ezala. Baña nire ustez, oraindiño, naikua ezala entzuten... dei ori.

— Ezaitz estutu larregi Patriko. E.A.B.'ren arteskarija lo ez-dago. Jaraituko dau bide ortatik, eta gortuta dagozan euzko abertzaliak egunen baten entzungo dabe euren deya. Ziurr gagoz.

— Nire zorijon zutzuenak emon egiozuz emakume zintzo orreri, eta Jaungoikua'ren laguntasunagaz, aurrera eruan dagizela euren lan oroikorra. Baidakit izparr geizago emoteko asmuakin etorri zarala, baña berandu zamarr egin da-ta, urregorako utzi biarko dogu.

— Bai Patriko, urreguan jarraituko dogu. Gorantziaz zure lagun gustiari, batez be « Etrakin » idazle jatorrari : antriñeko lagun zarr lez, bai-daki zela eta nun biri garan. Entzun dozu?

# Reindustrialización y revasquización

Por J. de REZOLA.

La era industrial ha sido propicia a Euzkadi para acumular riquezas y mejorar notablemente su « standard » de vida.

Plantada en el area de la economía peninsular y a pesar de las dos guerras carlistas en las que tuvo una participación predominante, su empuje la colocó a la cabeza de la producción minera, siderúrgica, de los transportes, electricidad etc.

La primera guerra mundial afirmó nuestra posición en el mercado y la misma guerra desencadenada por Franco ha servido para que nuestros Bancos, nuestras empresas, hicieran buenos negocios, aun contra los designios del franquismo.

Esta mejora en las condiciones de vida, la ha pagado Euzkadi con la pérdida de otros valores superiores.

Donde ha pasado el ferrocarril y donde se han concentrado las industrias, surgieron focos de desvasquización constituyendo obstáculos poderosos para el desenvolvimiento natural de nuestro pueblo.

No soy de los que creen, que haya incompatibilidad necesaria, entre la industrialización y la conservación de nuestras características nacionales, pero de hecho la hubo en la pasada época por culpa de los poderes públicos, que no quisieron dosificar la inmigración y de la codicia de algunos capitalistas que atentos exclusivamente a sus beneficios no vacilaron en importar mano de obra barata sin afectarle que por ello se desnaturalizara al País.

El panorama que ofrece hoy nuestra Patria es bien alarmante. Los focos han aumentado y se han difundido en estos últimos años estimulados por la acción oficial que mira con no disimulada satisfacción estos resultados.

Pero esa economía industrial construida a costa de tantos sacrificios y daños amenaza ruina actualmente y se han de desarrollar enormes esfuerzos para que nuestras fábricas, astilleros y talleres puedan competir honradamente en las condiciones que han de exigir los tiempos venideros.

Tendremos que poner a contribución toda nuestra capacidad de iniciativa y todo nuestro tesón, si no queremos volver a los tiempos de la economía agrícola o de la pastoril.

Pero aun eso sería preferible, si en este nuevo esfuerzo de regeneración nos volvieramos a olvidar de los valores típicamente vascos. Importa que en esta nueva y dura etapa la tarea de reindustrialización se conjugue con otra paralela de revasquización.

Un nuevo avance en la línea de disolución de nuestro pueblo pondría en peligro su ser y aunque nos resistamos a creer en la posibilidad de desaparición del pueblo mas antiguo de Europa, al que los etnólogos señalan una antigüedad superior a veinte milenios, sucumbiremos como sucumbieron otros pueblos, si una reacción impetuosa y viril de nuestra parte no cambia el curso de los acontecimientos.

Avanzamos como Partido y retrocedemos como Pueblo y tenemos que resolver la contradicción haciendo que Partido y Pueblo marchen hacia adelante.

Y la primera tarea que se impone es la derrocamiento del regimen de Franco, enemigo número uno de Euzkadi.

# Euzkadi'ko Oroipenak Berrmeo'ko Itsasargija

AMANDARRO'K

Babiloniatarrak, atzerrikatubak egozalarik, mugaeta-ko ibai-onduan batzarrituten ziran Sion bere aberriatzaz gomutatzeke. Euzkotarrak be, Bidasoa ibai-onduan batzarrituten giñian ango aberkidiakin itz-egiteko; mendi-kallurretara igoten giñian gure aberriaren mendi ta zelayak ikusteko; ta itxas-ertzetara juaten giñian, ango itxas-aldiak bekiratzeko.

Biarritz'en bixi nintzalarik! zenbat bidarr ango itxas-ertzerara juaten nintzan ni Bermeo'ko itxasargija ikusteko! Gitxitan ikusten zan, ego-axiak odehyak isastu ta ortzia garbi-garbi agertzen danian baño ez. Orduban, urrun-urrun, Matxitxako itxas-muturra agertzen yaku bere itxasargi ospetsubaz.

Berrmeo'ko arrantzaliak asko maite dabe itxasargi ori. Itxaso-ostian eguzkija sarrtzen danian eta gabeko illunak asten diranian, Berrmeo'ko Matxitxako-itxasargijak itxas-bidiak argituten dautsez, naiz gau guztijan arrainketan diñardubela, naiz batelak arrañez beterik etxerantza datozala.

Itxasargi ori Sollube menditik itxasorantza duan muturr zorrotzenian jagiten da, ta ara juateko eztago bide zidorr bat baño. Bide osua itxas-gañian dua ta ikuskixuna guztiz begiragarrija da. *Arana-auzua* deritxon toki politatik igaro biarr, eta an basetxe zuri-politak ikusten dira, euren landa ederrakaz, ardura aundijaz landubak. Gerotxu, *Gibela*, Burgoa'ko aldapean. Eta andik lasterrtxu beira-toki aundi ederr bat. Begiratoki begiko onetatik ikuspen zoragarriak ikusten dira : sorrkaldetik *Ogoño* deritxon arkkaitz bildurrgarrija, bere oin-azpijan *Laga-ondarrtza* daula. Itxas-erdijan *Ixaro*-ugararte polita. Eta an, urrun-

urrun, kerizpetarrtian. Iger-Mufurra'ren antzilluna, bere itxasargi ospatsubagaz.

Matxitxako itxasargira eldutian, girua otzituten da ta euzko-landaen orrlegija ostenduten da. Artua ziztriña da iparraxiak gogorr jotzen daulako. Lerro onek idazten dodazanian, ego-axe herotxubak putz-egiten daula, Matxitxako'ren axe ozkirrijagaz gomutatzen naz.

Bizkai'ko itxasuaren lañuak eta illunak ostenduten dauzan itxasargi ori, Berrmeotarr *ingeniero* batek *iragin* eban : Urzelai'tarr Joseba'k. Torriak amsei neurrrin daukaz eta bere argija ogetamazorrtsi *milla*-inguruban ikusten da. Matxitxako sorrkaldian itxasarrte bat dago, ixontziak babespetzeko, ekaitzetik iges datozanian, kaira eldu-eziñik.

Itxasarrte edo aterpe au *Potorrokarri* ta *Ugerraitz* muturren bitarrtian dago. *Milla*-erdi-zorro daukaz, ur asko ta ondoi naikua, baño alan-be, esta aterpea undiija ta oso ona, arrantzaliak eztauzala babestuten axe batzuketatik baño, ta ez beste batzuketatik.

Matxitxako'ren itxorrkuna, erderaz ei-da : *conjunto de peñas, rocas o arrecifes*. Eta benetan, Matxitxako-Muturra arkkaitzez inguratuta dago, iparralde ta ippar-sarrkaldetik oso kaltegarrija egiten dabela.

Ni enaz berrmeotarra, baño hai berrmeo-zalia ta berrmeotarr-zalia. Anei bidarr juan naz Bilbao'tik Berrmeo'ra, ta an adizkide asko ta onak nebazan. Orregaitik atsegin-ixaten yatan Biarritz'etik Matxitxako-Muturra, bere itxasargi maitiagaz ikusten nebanian.

Eztakit nire idazki au berrmeotarren batek irakurriko edo-daun; baño irakurrten ba-dau, ba'leiteke nire aizkidia izatia. Berrmeotarrak, arrantzale guztijak lez, oso itxasarrak dira eta kaletarrak ezestuten dabez. Berrmeotarr : batek, nire ezagunak, lurrtarr bat ixendatzeko, esan eban : « *ese es un arrecife* ». Alan eta guztiz, nik baidakit berrmeotarrak zenbat maite ginduzan bilbaotarrak. Berrmeotarrak abegi-ondunak dira, ta abegi ona egiten euskuben beti, baño batez be euzko-aberrtzaliali, berrmeotarrak oso jeltzaliak diralako, euren arrtian emakumiak.

Orain be, berrmeotarrak eztabe azpiratzallianen arrian buruba makurrtu.

¡Gora Berrmeo ta berrmeotarrak!



## TEMAS SOCIALES

# Aspiraciones de Solidaridad de Trabajadores Vascos

por "GOGORRA"

En nuestro trabajo anterior dimos a conocer la primera parte del programa que *Solidaridad de Trabajadores Vascos* tiene trazado para cuando, libres de la opresión en que estamos sometidos, podamos llevarlo a efecto. En esa primera parte que abarcaba puntos tan interesantes, como *Reconstrucción de la Patria*, *Sentido de nuestra responsabilidad y reafirmación de nuestro ideario*, se remarcaba de manera ostensible el carácter nacional del movimiento solidario vasco, movimiento que no nació y proclamó con el documento hecho público en Octubre de 1943, sino que es continuación del programa que *Solidaridad de Trabajadores Vascos* viene propugnando desde su fundación.

Sin embargo hechos nuevos se han producido en nuestra Patria a raíz del levantamiento militar, que *Solidaridad* tiene obligación, como parte integrante del alma popular, de reivindicar y exigir. Por eso en los principales puntos de nuestro programa insertos en el documento a que venimos haciendo referencia, hay esos nuevos hechos procedentes de la guerra civil « española » que es necesario zanjar.

También en la organización política de Euzkadi hay ciertas innovaciones desde el momento en que se instituyó el Estatuto de Autonomía, que *Solidaridad de Trabajadores Vascos* no puede ignorar, y por cuyo motivo y en razón a lo que anteriormente hemos expuesto, quiere dejar sentado su criterio. Esto no obstante, nuestra Organización no renunciará jamás a los principios ideológicos en que basa su existencia.

Hechas estas aclaraciones que nos parecen importantes y necesarias, vamos a transcribir a continuación los principales puntos del programa de *Solidaridad de Trabajadores Vascos*.

### LIQUIDACION DE LA SITUACION ACTUAL.

a) El obrero vasco perseguido por obrero y por vasco, creyendo interpretar el testamento de nuestros lagunes, muertos heroicamente por nuestra causa, renuncia a la venganza, pero exige de las autoridades legítimas una *justicia estricta y rápida* para todos los culpables de la guerra civil y de la represión franquista.

b) Exigimos igualmente la *incautación de los bienes de los delincuentes* en provecho de las víctimas de la guerra ó en beneficio de la nación. Y a este efecto consideramos también como delincuentes no sólo a los que lo sean por delitos propios de la preparación, desarrollo y consecuencias de la guerra civil, sino a los que aprovechándose de la miseria del pueblo han especulado en beneficio personal, de su gremio ó de su clase durante los años de tiranía falangista.

c) Pedimos la reposición en sus cargos de todos aquellos que los hayan perdido por defender la Causa Vasca.

### ORGANIZACION POLITICA DE EUZKADI.

a) Consideramos como autoridad legítima vasca la del Gobierno Provisional de Euzkadi al que *Solidaridad de Trabajadores Vascos* en el momento de su constitución, en ocasiones solemnes y decisivas que después se han presentado y suscribiendo recientemente las Bases del Pacto de Bayona, ha manifestado su leal adhesión. Esta adhesión será más fuerte cuanto más cerca esté la política del Gobierno Vasco de los enunciados de nuestro programa social.

b) Reiteramos nuestra aspiración de que tenga apli-

cación legal desde el primer momento el *Estatuto de Autonomía* de 1936. Pero si Euzkadi, en uso de su libérrima voluntad se decidiese a que el contenido de esa Autonomía fuera ampliado hasta el límite que el propio pueblo vasco quiera fijarse, *Solidaridad de Trabajadores Vascos* declara desde ahora su absoluto respeto a la decisión democrática de nuestro pueblo.

c) Proclamamos el respeto a la dignidad de la personalidad humana garantizada a través de los siglos por nuestras propias instituciones, como base de toda organización política y social para nuestro pueblo y nos oponemos por todos nuestros medios a las violaciones de este principio que partan de la autoridad, de sus agentes ó de los simples ciudadanos.

La autoridad y sus agentes deben limitarse al ejercicio de la misión para que fueron creados, es decir, la protección y ayuda al ciudadano honrado y la defensa de la colectividad contra los delincuentes. En ningún caso las ideas religiosas, políticas y sociales pueden ser objeto de persecución mientras no se traduzcan en actos hostiles a la convivencia ciudadana.

d) Laboraremos por la independencia de los organismos administradores de justicia, liberándolos de toda presión y mediatización política.

e) Abogaremos por la libertad de prensa y de otro medio de expresión, así como la de reunión y asociación.

f) Declaramos la familia como base de la organización social vasca. Demandaremos tan insistentemente como haga falta la legislación necesaria para el mantenimiento, espiritual y material de esta institución básica.

g) Asimismo declaramos necesaria para la buena organización política y social del País la autonomía municipal y, en general, cuantos principios de las viejas leyes vascas puedan servir de base a la nueva estructura euzkadiana.

h) *Solidaridad de Trabajadores Vascos* velará con entusiasmo por el mantenimiento, difusión y empleo del euzkera, por el renacimiento de nuestra vieja cultura y, en general, por la valorización de todo el patrimonio de nuestra nacionalidad.

i) Velaremos asimismo por que la organización político-administrativa del Pueblo Vasco responda a las exigencias del progreso moderno. Fiscalizaremos para que la administración vasca responda a su tradicional norma de honradez, para que evite la burocracia excesiva, para que funcione dentro de normas de austeridad que no recaerán el peso contributivo que soporta el ciudadano. »

De propósito dejamos para las dos siguientes crónicas las reivindicaciones que *Solidaridad de Trabajadores Vascos*, partiendo de la base de que en la nueva Organización política de Euzkadi le sean a ésta reconocidos y concedidos los derechos de legislar en lo económico y social a través de sus propias instituciones, exigirá como aspiraciones de inmediata realización favorables al trabajador vasco.

Y así daremos satisfacción a nuestros amigos, lectores de « Alderdi », que insistentemente nos piden tracemos en sus columnas los puntos del programa que *Solidaridad de Trabajadores Vascos* piensa reivindicar tan pronto seamos libres ó podamos actuar sin las cortapisas que actualmente nos impiden reclamar y exigir.

De éste programa que *Solidaridad de Trabajadores Vascos* ha confeccionado será necesario profundizar y estudiar algunos de sus aspectos, pues ello corresponderá

a los Poderes Públicos establecerlos con una articulación propia, pero por lo demás, a nada de lo que reivindica, de justicia social clara y neta, renunciará. Más, podrá acoplar a ese programa establecido, otros puntos que, por omisión u otras causas, hayan sido olvidados de estampar en el documento de Octubre de 1943.

Si como es de esperar la Organización de *Solidaridad de Trabajadores Vascos* cuenta en adelante con la asistencia de las masas obreras de Euzkadi, nadie podrá arrebatarse el triunfo de esa justicia social que tanto anhela y que tanto beneficiará a la Patria.

## Las doctrinas sociales

Por M. Robles de ARANGUIZ.

Franco ha dicho : « Comunismo y socialismo son la misma cosa en distinto grado de desarrollo. » Y los mercenarios de la pluma han añadido : « Se quiere especular con la diferencia entre marxismo y socialismo, asimilando éste a ciertos modos civilizados cuyo patrón lo da el laborismo británico. Pero es sabido que no hay más dialéctica frente al capitalismo que el marxismo y el espíritu cristiano. »

La mejor confesión del fracaso franquista está en estas frases. El franquismo está vencido. Podrá tardar más o menos en hacer una retirada ordenada o no ; pero la verdad sencilla es que detrás de su sombra se esconde vigilante en primera línea el socialismo, que acecha al viejo liberalismo burgués, ahora agazapado a la sombra del « movimiento nacionalista ». El proletariado español pretende reintegrarse a las tareas del Estado, separado, como está, de un mundo de valores. Y cuando el Estado pueda libremente ordenar y cultivar estos valores, él mismo dirá sabiamente lo que en el marxismo es ideológicamente muerto y lo que es intuición viva, aceptando o rechazando los caminos que se le ofrezcan, y no Franco. Y entonces será posible lo de las dos dialécticas frente a ese capitalismo que hoy vive tan descuidado y despreocupado de los intereses generales al amparo de la situación. Con el franquismo ello no es posible, porque ahora el Estado está fraccionado y encadenado. Le falta el pueblo, del que el « movimiento » se apartó deliberadamente para crear artificialmente, un régimen de castas, batido, en su mayor parte, de inmundicias morales y espirituales.

No es verdad que en el marxismo es todo ilusión y es engaño. También él tiene su parte de verdad. Es muy viejo el juego engañoso que se viene librando entre marxistas y no marxistas, los primeros intimidando y vituperando como ilusoria toda rebusca o solución que no esté hecha según su punto de vista ; y sus adversarios, por miedo a ceder, por poco que ello sea, rechazando en bloque y sin distinción la doctrina que amenaza sus intereses o que va contra sus aspiraciones fundamentales.

Dígase lo que se quiera, por nuestra parte consideramos gran error seguir esta tradición de condenación a *virgiri*.

Efectivamente, siempre se ha tenido al socialismo por la antesala del comunismo. Pero el « siempre » pertenece hoy al pasado. Porque al presente la palabra socialismo resulta muy vaga. En muchas partes del mundo, en muchos pueblos de Europa occidental, socialismo no significa hoy marxismo, prácticamente, al menos, aunque muchos socialistas, y singularmente los españoles, evoquen todavía a Marx para sus defensas o sus ataques o sus propagandas.

El socialismo contiene hoy realidades muy diferentes.

Y así el socialismo puede ser, y es, efectivamente — despojado de sus colores demasiado materialsitas — la expresión de las aspiraciones de numerosos medios o de numerosas escuelas no socialistas.

El franquismo : que es un movimiento de castas y que ideó y creó para su exclusivo provecho un « cristianismo » oficial, *sui generis*, adulterado, corrompido y a la vez corregido con « el quinto, matarás con justicia », suspira hoy por un espíritu cristiano auténtico que le salve.

Es que el franquismo teme al marxismo, al que, fruto de sus propias obras, lo siente agitarse en las entrañas de su embarazada situación. El marxismo es el paralelo del capitalismo y el franquismo el capitalismo mismo, pero español, aturdido, anticuado, cerril y ebrio de sentido y espíritu inquisitorial, el que con la República, queriendo librarse de los efectos de la dialéctica marxista y de la cristiana, a la vez, se refugió en lo « nuevo », hecho de materiales apollados y defectuosos. Ahora resulta que el falso cristianismo, la ficción sindicalista, su desastrosa política, todo sin músculo ni alma, le sirven de bien poco. El franquismo es el mejor conductor del pueblo hacia el comunismo, por ser el mejor sembrador de los fermentos del descontento : miseria, hambre, infortunios.

No. En la España de Franco no son posibles la dialéctica cristiana ni la marxista. Por esto no existen. La cristiana, porque es la oposición del materialismo y no es posible, a la vez, buscar la libertad espiritual e hipnotizarse además con las satisfacciones materiales. Y la marxista, porque del mismo modo que para el franquismo la clara conciencia « nacional » se encuentra en el partido único, en la Casta, y no en el hombre, porque para el marxista la conciencia social tampoco existe en el hombre, sino en la clase.

Entre el capitalismo y el marxista surge la analogía. Es una coincidencia, pero verdad.

Las dos doctrinas desprecian al hombre. Las dos se inspiran en filosofías idénticas. Las dos en el naturalismo social y en el materialismo económico y social.

El liberalismo burgués y el socialismo proletario tienen estrecho parentesco. Marx tomó algunas de sus proposiciones teóricas esenciales en el arsenal ricardiano, ya que fué Ricardo quien primero dió la descripción y la lógica del capitalismo moderno. Liberales y marxistas desenvuelven su pensamiento en un mundo secularizado, en el que está excluida toda idea de trascendencia. El hombre, las sociedades humanas — dicen los liberales — no son otra cosa que un aspecto o un fragmento de la Naturaleza, en la que sufren sus leyes. Casi todos los socialistas de la Europa occidental aceptaron esta *definición* dada por Julio Guesde en su « Catecismo socialista » en 1878 : « El hombre es el último límite de la serie animal. »

Para la mayor parte de liberales y marxistas, el individuo es la realidad primaria y fundamental. « Los Estados, las naciones, las familias, las Iglesias son tan solo representaciones mentales y nada más. » Unos y otros se reencuentran en el materialismo económico y social. Aunque con modalidades diversas, el nudo esencial es el mismo en los dos. La vida y la estructura económica dominan al hombre y a su destino. El hombre es dependiente de la cosa y no a la inversa. El liberal somete al hombre al determinismo de las condiciones del mercado. El marxista somete al hombre al determinismo de la clase y de la lucha de clases.

Estamos en abierta oposición con el materialismo. El hombre no es cual se le quiere presentar, sino tal cual es. Entendemos que en el hombre siempre habrá oposición e incompatibilidad entre las aspiraciones exclusivamente materiales y las aspiraciones espirituales. El hombre es todo a la vez, cuerpo y alma, materia y espíritu. Así, pues, al humanismo parcial oponemos el humanismo total. El hombre todo entero y con una misión temporal.

No somos enemigos de nadie ni enemigos del marxismo.

mo. No lo aceptamos, principalmente por incompleto y otros yerros que en él apreciamos, y nada más. Como tampoco aceptamos de nadie un ideal por sistema, o por recelo. Nuestro cristianismo va mas lejos y va más alto. Va hacia los hombres, la familia, la nación, la que nos manda no prescindir de nadie. Y pensando en la Patria, otrora dechado de libertad, democracia y fraternidad, impregnada de espíritu cristiano, en cuya sociedad brillaron bellos hombres, armoniosos y sanos, queremos ver en todas las tendencias la aspiración positiva y sana que se encuentra en el corazón de cada uno, sin olvido de los demás hombres y sus necesidades.

El humanismo de Marx, bien real por cierto, no es más que parcial; pero aun así, él ha tenido el mérito de recordarnos que, a despecho de un idealismo fácil los problemas sociales que establecen las condiciones de una vida humana en nuestra sociedad industrial no pueden quedar sin solución, si se quieren evitar las peores catástrofes.

Aunque es bien cierto que « no sólo de pan vive el hombre », el pan cotidiano es la primera de las gracias que el hombre implora. Es insuficiente definir el hombre como una « cosa que piensa » o como « un alma alojada en un cuerpo ». Y si podemos recordar contra Marx que la persona tiene un polo espiritual, que existe en el alma de cada hombre un lugar secreto, donde él puede y debe encontrar su Creador, debemos reconocer también que cada uno de nosotros es un ser corporal que debe comer, beber y dormir y que le es necesario trabajar...

¿No hay algo de verdaderamente criminal en un idealismo de biblioteca que ignora o que trata como bagatela despreciable el combate de toda una humanidad por su pan cotidiano?

La lucha de clases, por tanto, no es una ficción, sino una triste realidad, y en la España de Franco más viva, más fuerte y más inexplicable — oficialmente católica — que en parte alguna y de la que el franquismo pretende zafarse proclamando ante el mundo que desconoce España, que comunismo y socialismo son la misma cosa en distinto grado de desarrollo, como si el expresarse así pudiese no ya resolver, pero ni tan siquiera dulcificar la naturaleza del problema.

## La orientación profesional

Por URRUN.

El preaprendizaje, sin suponer que sea una panacea que resuelve todos los conflictos, ayudará a los jóvenes a escoger mejor una profesión. Es como un noviciado, como un periodo de experimentación, en el que se concentran todas las facultades del alumno para ejecutar los diversos trabajos y ejercicios que se le encomiendan bajo la mirada vigilante de los encargados y maestros.

Para que el maestro pueda tener elementos de juicio desde el primer momento, es preciso que en las escuelas primarias se haga desde la entrada del niño una ficha completa, detallando todas sus condiciones físicas y morales; carácter y aptitudes; salud; materias en que ha destacado; reflejos, condición y circunstancias de los padres, etc. Esta ficha puede servirle de guía al maestro y es por lo menos un gran elemento de confrontación.

El joven debe pasar 20 ó 30 días en cada taller de ensayo para que puedan apreciarse sus aficiones y aptitudes que no siempre están acordes.

Otro elemento con el que hay que conjugar los ante-

riores es el de las necesidades del mercado y facilidades de ocupación.

En la zona parisién se cuenta con seis grandes oficios base: madera, mecánica general, calderería, herrería-cerrajería (métaux en feuilles); zapatería y se puede agregar la construcción.

En Francia se está aplicando desde hace bastantes años para el preaprendizaje el método que inició el ingeniero suizo M. Carrard. Se trata de un método pedagógico fundado en principios del Discurso del método de Descartes.

Partiendo de estos principios, constata hechos. El niño siente curiosidad; quiere hacerse hombre; quiere saber, dirigir, afirmarse; él coge hábitos y él toma responsabilidades.

La educación debe desarrollar las disposiciones naturales, lo que existe en potencia en el niño y esto tenemos que descubrirlo.

Necesitamos mantener su espíritu bien despierto, exigiéndole un esfuerzo e inculcándole la seguridad del éxito. Se le enseña el objeto. Para no cansar su atención es preciso cambiar a menudo de un objeto a otro. Cambiar de ejercicios, pero que vaya asimilando. No deben de pasar de una docena los alumnos por maestro.

Es importante para conseguir la concentración no enseñar más que una cosa cada vez.

El maestro debe pedir al joven que explique a sus compañeros el ejercicio y éste será el mejor signo que lo ha aprendido bien.

Hay que buscar que el alumno encuentre él mismo lo que le gustaría aprender, pero dirigiéndole, haciéndole ver en muchas ocasiones sus aptitudes y en otras inclinándole hacia donde más ventajas puede encontrar y mejores y más fáciles ocupaciones.

Entramos ahora en el periodo del aprendizaje. El joven ya ha escogido su profesión, se ha iniciado en ella, pero es preciso aprenderla.

El aprendizaje debe abarcar varios extremos para que el joven pueda entrar en su profesión verdaderamente capacitado, con un elevado nivel cultural, que le haga útil a la sociedad y pudiendo subvenir holgadamente a sus necesidades.

- 1º El joven debe recibir una formación práctica dada por profesionales calificados.
- 2º Cultura teórica profesional.
- 3º Cultura general intelectual.
- 4º Una cultura social y económica que le prepare a cumplir su misión en organizaciones sociales y económicas, comités de empresa.
- 5º Formación moral y cívica por la importancia que tiene en la sociedad el valor social y moral.
- 6º Formación física y gimnástica.

Para aplicar este programa y que produzca resultados prácticos, es necesario que el aprendizaje sea obligatorio hasta los 17 años y como ello supone una merma de ingresos en la familia es preciso aumentar los subsidios familiares progresivamente atendiendo a la edad de los niños. Crear bolsas de asiduidad, mérito. Darles comida abundante e higiénica gratuitamente a mediodía. Proporcionar los trajes de trabajo baratos y el material que necesite.

Algunos pretenden que el salario del aprendiz sea progresivo alcanzando el último año el 80 por ciento o más del salario medio de un obrero a esta edad. Esta última es la solución a la cual indudablemente se debe llegar y la que permitirá resolver con amplitud este problema.

Colocar a nuestros jóvenes vascos en condiciones de poder enfrentarse con la vida en circunstancias favorables es el interesante objetivo que tenemos que alcanzar; conseguirlo supone su bienestar y como consecuencia el bienestar del Pueblo Vasco.



**ECONOMIA****El paro obrero y la Administración pública****I.****El paro obrero antes y después de 1919**

Por Jesus Maria de LEIZAOLA.

La forma aguda de la crisis económica, la que hace vacilar y aún muy a menudo caer al Estado, es el paro obrero cuando su volumen social resulla excesivo.

Con la fuerza creciente del movimiento obrero, con el poder que le da una organización sindical cada vez más perfecta, el paro es ya ahora y será cada vez más en adelante el sintoma típico del desarreglo cuya persistencia traerá inevitablemente trastornos de orden político, guerras o revoluciones. No será el único motivo de que estas se produzcan, pero en tanto en cuanto las dolencias económicas no lleguen a manifestarse por el paro, los poderes públicos podrán fácilmente dominarlas o bien se tratará sólo de revoluciones de gabinete en que un equipo reemplaza a otro. Con el paro persistente se irá a la caída de todo el sistema o a la guerra, o a ambas calamidades a la vez.

No quiero decir que sin el paro no habrá revoluciones ni guerras sino que, si las hay, tendrán causas extraeconómicas, como en el caso de las guerras de nacionalidad o en las de revancha.

El problema del paro plantea toda la teoría de la Economía, de la cual no quiero couparme aquí. Proponiéndome tan sólo ocuparme de la acción eventual de la Administración pública contra el paro, me basta aludir al mecanismo natural de la recuperación en Economía del que traté en otro lugar, y dejar al cuidado de los Poderes públicos, ayudados por los instrumentos de que entiendo deben servirse (como también traté en otro lugar) — las estadísticas, la Conferencia Económica — la elección de los caminos que entiendan deber emprender en la dirección de la Economía pública y la Economía privada.

Al reducir así el objeto de mi trabajo no me parece emprender una obra inútil, sino únicamente una obra especial.

Uno de los hechos más llamativos de la experiencia de nuestra generación es que el paro no ha comenzado a jugar un gran papel sino a partir de la guerra de 1914-1918. Leamos los documentos más notables de las épocas anteriores en lo que se refiere al trabajo: el Manifiesto comunista de Marx y Engels y la Enciclopedia Rerum novarum de León XIII. Ninguno de los dos hace alusión al paro como hecho social.

Ahora bien, como con toda evidencia ha habido mucho antes masas de parados, el hecho debe tener una explicación que se encuentra, me parece, en los hechos de conjunto que siguen. Primero, la sociedad presenta medios de ocultación de tal fenómeno: las reservas que el trabajador ha podido formar, la ayuda familiar, la asistencia privada o pública, la emigración, han jugado sin duda un gran papel en ello. Pero, por otra parte, las nuevas actitudes ante el hecho del paro, tanto por parte de los sindicatos como del Poder público, han cambiando completamente la apreciación del problema y lo han transformado hasta hacer de él una cosa muy diferente de lo que era anteriormente. Todo ello merece un examen muy detallado del que sólo daré una sumaria ojeada.

Que en el curso del siglo XIX haya habido gentes sin trabajo, como ha ocurrido a partir de 1924 o de 1930 según los países, es cosa no discutible. Sin embargo, la opinión pública catalogaba este mal en el grupo de las desgracias,

como la enfermedad o el accidente; no se le consideraba sino como un caso fortuito acaecido al individuo. Este, sus parientes, eran los encargados de hacer frente al golpe del azar. Las biografías, las novelas del siglo XIX están llenas de ejemplos de abnegaciones personales gracias a las cuales los trabajadores alcanzados llegaban a nivelar sus débiles presupuestos de gastos; la ayuda profesional estaba ciertamente desarrollada como herencia de la concepción cristiana de la caridad. También ésta conservaba una importancia relativa mayor que en nuestros días. El nivel de vida, mucho más bajo que ahora, facilitaba la tarea.

Pero los dos principales elementos eran la obligación de las familias de alimentar a quien se encontraba en necesidad, y la emigración. En cuanto a la primera, el Código de Napoleón establece que deben alimentar el marido a la mujer, los hijos a los padres y ascendientes, los yernos o nueras a sus padres políticos, el adoptado al adoptante; define este deber como recíproco en la mayor parte de los casos, obligando a veces incluso a los herederos, y señala que el pago puede hacerse acogiendo al beneficiario en casa del obligado a la prestación de alimentos. Este medio de absorción del paro se presta mal a la formación de estadísticas y no puedo por ello dar precisión sobre el papel numérico de él. El otro, la emigración, puede ser evaluado mejor, por cuanto existen estadísticas, parciales al menos. Hacia fines del siglo último, los tres mayores países americanos recibían en un solo año más de un millón de europeos (en 1891 han entrado en los Estados Unidos 333.596 europeos y los tres mayores puertos del Brasil recibieron cerca de 210.000; en 1899, más de 289.000 inmigrantes desembarcaron en Buenos Aires). Es decir, en muy pocos años la emigración eliminaba de Europa una masa comparable a la cifra de parados registrada entre las dos últimas guerras, época durante la cual apenas hubo emigración trasatlántica.

A partir de 1919, por el contrario, los hechos que interesan a la suerte de la clase obrera adquirieron en las preocupaciones de los Poderes públicos el puesto que todo el mundo sabe. Entre tantas otras manifestaciones, el funcionamiento de la Oficina Internacional del Trabajo lo revela. Reuniendo a representantes de los gobiernos, de los elementos patronales y de los sindicatos obreros de casi todos los países del mundo, sus reuniones eran un alta-voz que hacía oír a toda la tierra las quejas de los sindicatos, cuyo eco era aún amplificado por sus periódicos. La observación que yo deduzco de esta época, de 1920 a 1932, siguiendo en la Revista Internacional del Trabajo las actividades de organismo tan importante, fué conducido a una constatación que tiene su lugar aquí. Constituye, en efecto, un punto interesante en orden a la actitud a seguir para con el paro. Unido entre todos los grandes países del mundo, la URSS no enviaba estadística a la Oficina Internacional del Trabajo. Cuando ésta las publicaba, podían pues seguirse los movimientos del paro en Alemania, en Austria, en la Gran Bretaña, etc.; no se podía, por el contrario, saber si había o no parados en Rusia. Pero los amigos de esta última no dejaban de denunciar la quiebra del capitalismo revelada por las masas de parados en los países occidentales. Más

tarde, todo el mundo ha podido comprobar que numerosos países han cerrado a la opinión internacional la fuente de información constituida por el estado del paro, total o parcial; ello para evitar que las cifras se convirtiesen en un elemento de propaganda contra los regímenes políticos (fascistas). La observación que yo deduzco de esta comprobación me parece bien justificada. La publicación de las estadísticas de paro se convierte en una causa de amplificación del mal; el interés político de la oposición empuja a exagerar las cifras, lo que cabe hacer mediante la inscripción de parados más o menos reales. Habría pues en ello un hecho de carácter psicológico que influiría en el malestar.

Se plantea entonces la cuestión de saber si verdaderamente la década que comenzó en 1930 fué desde el punto de vista del paro tan catastrófica y si verdaderamente nos hallábamos ante un hecho de tan gran volumen que los resortes naturales o espontáneos de la vida económica no podían ya poner de nuevo en condiciones el sistema. Sea lo que sea, hay que tener por demostrado sin discusión que las repercusiones del hecho del paro sobre la vida pública estaban fuertemente falseadas. En efecto, los países que lo daban a conocer han sido víctimas de su sinceridad y los que se negaban a publicar las cifras (los totalitarios) tuvieron una continuidad muy visible en su vida política. (Ninguno de tales regímenes cayó por causa de crisis económica, ni sus gobiernos se vieron en peligro por ello).

Mas como el papel compensador de la emigración no puede tampoco ser contradicho, puesto que hemos visto que los años 1886-1890 nos darían una cifra de emigrantes bastante a contrabalancear el número de los sin trabajo en Europa en 1935, a consecuencia de una crisis que comenzó en 1930, otra indicación puede formularse válidamente: tratados de emigración deben ser previstos por los hombres públicos entre las medidas susceptibles de hacer frente al paro en Europa.

El cierre de los países americanos a la inmigración ha sido para Europa una de las causas del paro en masa de los últimos años, pero otras causas han podido intervenir que convendría despistar. En cuanto a la atribución al maquinismo, al progreso técnico, continúa siendo de moda: «Apareció el paro, producto natural de la máquina», leemos todavía. Pero había que llegar a darse cuenta de ello y renunciar a atribuirlo a algún defecto del mercado», se sigue insistiendo. Pero si examinamos cualquier sector de actividad nos será fácil comprobar que la mecanización arrastra un aumento del número de trabajadores en el sector mismo. ¿Es que, por ejemplo, la marina mercante europea, mecanizada, no ocupa mayor número de brazos que la no mecanizada de la China, aunque Europa y China son dos bloques humanos de un volumen bastante comparable? ¿Es que no hay hoy en Europa más marinos mercantes que hace cien años? Y que no se diga que ello es consecuencia del más alto nivel de vida de los europeos. Porque sin el maquinismo no sería tan elevado como lo es.

(Continuará).

## Mirando al porvenir

Por Alejandro de ULESI

El estudio científico de todos los fenómenos económicos debe partir del supuesto de que, en este sector, no existen normas eternas de general aplicación y que, mientras no haya pruebas suficientes en contrario, queda reservado un amplio campo a las opiniones personales y, como consecuencia, existe peligro inminente de error.

En el orden político-económico, ésta posibilidad se

acentúa de una manera notable. En ningún otro terreno es tan grande como en éste el peligro de las falsas generalizaciones, circunstancia que obliga de una manera especial a una ininterrumpida comprobación de las conclusiones obtenidas, mediante el control de los hechos, tales como pueden comprobarse por la estadística, la historia y por el análisis de la situación presente.

Para el ordenamiento, reconstrucción y desarrollo de nuestras fuentes de riqueza y trabajo, así como también para fijar las bases de una política económica general en Euzkadi, debemos, por consiguiente, atenernos como fundamento a las realidades impuestas por la desastrosa orientación seguida durante estos años de actuación franquista, deduciendo consecuencias lógicas en orden a rectificar completamente los graves errores cometidos por el régimen hoy imperante en nuestro país, que no hallan otra justificación que la puramente material, nacida del egoísmo de quienes con torpes iniciativas han conducido a la economía de nuestro pueblo al caos que hoy padece.

Es preciso que nuestra economía y sus postulados discurren por otros cauces. La consecución de las libertades para nuestra patria abrirá un amplio margen a la orientación para poder enfilar de una manera económica y racional los problemas de todo orden dentro del marco económico y social.

Es necesario, sin abandonar otros sectores de la producción, orientar y estimular las actividades de nuestras fuentes naturales, particularmente de aquellas que, de manera más acentuada en el cuadro desolador que ofrece nuestra economía, han sido objeto del más absurdo y completo abandono.

No podemos ser partidarios de dirigir nuestro esfuerzo a la creación de una industria cualquiera, y mucho menos de aquella que, en su desarrollo, no responda a los fines económicos, sociales y patrióticos que han de ser la piedra angular de esta gran obra de reconstrucción nacional de Euzkadi. Por esta razón, debemos de imprimir un dinamismo especial en las fuentes de riqueza material capaces de provocar reflejos intensos y saludables sobre aquellas manifestaciones espirituales necesarias para el afianzamiento de nuestra personalidad, y que han de servir de fundamento al futuro de nuestra patria.

Conviene, pues, desarrollar una serie de medidas encaminadas a la ordenación de nuestros bienes naturales, por ser éstos los que por sus características han de sentar una base sólida en la que se apoye nuestra nacionalidad; los que, por su valor privativo, crearán un sistema propio y netamente nacional. En suma, una política económica acertada, cuya atención recaiga en nuestra agricultura, será la que coopere con éxito indiscutible a plasmar en realidades nuestras aspiraciones reivindicadoras.

En este sentido, se han recogido experiencias provechosas dentro y fuera de Euzkadi, fruto del estudio sobre el mismo terreno donde se han producido los hechos. Esto no obstante, conviene destacar que las grandes obras requieren su tiempo, comenzando por el estudio de todas las cuestiones antes de iniciarlas, a fin de no incurrir en errores lamentables con sus funestas consecuencias.

La situación política, los recursos naturales, los medios de existencia y la educación ciudadana de un pueblo, son factores indispensables con los cuales es preciso contar a los fines de una actuación en el sentido más conveniente a los intereses de las distintas clases sociales, como parte integrante de una nación.

Quienes hayan de regir los destinos de Euzkadi en el período de su reconstrucción, deberán tener muy presente que esta labor requiere su preparación, y que las experiencias recogidas tienen un valor de orientación, pero que no deben servir de una manera absoluta para implantar un sistema idéntico al establecido en otros países, cuyos problemas políticos, sobre todo, han influido sobremanera en la estructuración interna de las organizaciones económicas y sociales.

La actuación en el terreno puramente económico no basta a los fines primordiales de un sistema modelo completo. Las actividades económicas deben sujetarse a normas de la más pura ética e inspirarse siempre en principios de índole moral y social.

Un programa vasto e íntegro debe abarcar el progreso intelectual y social de los individuos, tomando con verdadero cariño sus intereses materiales y morales. Y si de nuestra agricultura se trata, hacer de la masa labradora una clase fuerte e instruída.

Este programa encierra, dentro de su marco de acción, todos los puntos que deben ser siempre de la competencia de toda asociación agrícola, en una organización integral.

Esta actuación, para que surta los efectos apetecidos debe dirigirse a la clase agrícola entera; no sólo a los que trabajan la tierra, sino a cuantos tienen interés en ella. Su actividad debe llegar a todos los miembros de esta gran familia, esforzándose por todos los medios en elevar su condición social y hacer valer sus derechos, pero también inculcarles la noción de los deberes que les incumben en la sociedad y hacerles observar las virtudes morales y humanas de justicia, de caridad y de abnegación.

## El problema de la productividad

El problema de la productividad es, sin duda alguna, el más importante de los problemas económicos que existen hoy en el mundo. La productividad interesa y preocupa igualmente a todos los países, tanto los de economía capitalista, como los de economía mixta, socialista y capitalista, como los de economía comunista.

En el magnífico estudio presentado en el « Economic Survey » para 1949 por Sir Stafford Cripps, se recogen, entre los objetivos a alcanzar en 1949, el del aumento de la productividad.

De dicho trabajo, reproducimos algunos párrafos. En nuestro próximo número, publicaremos un punto de vista francés sobre el aumento de la productividad.

« Por productividad, se entiende aquí, la producción por trabajador en el curso de un año de asiduidad regular y durante los periodos de trabajo que son habituales en la industria interesada. La producción no sólo significa los objetos materiales producidos en la fábrica o en la mina, sino igualmente la prestación de servicios de todas clases (tales como transportes o presencia en almacenes), lo mismo que no sólo designa el volumen de la producción, sino también su calidad. Por ejemplo, cuando decimos que la productividad de una fábrica ha aumentado de un año para otro, queremos decir con ello que se han producido por un empleado un mayor número de artículos o artículos de mejor calidad. La productividad, entendida en este sentido, puede aumentarse, bien poniendo en obra más equipos o equipos mejores, bien gracias a mejoras del rendimiento que no acompañan cambios importantes en las instalaciones productivas utilizadas.

« La fuente principal de aumento de la productividad debe residir en el desarrollo de la eficiencia, obteniendo éste por la mejora de la habilidad profesional, una energía mayor y una mejor organización del trabajo. Unos estudios técnicos concienzudos, en determinadas industrias, han demostrado que la producción horaria individual puede aumentar mucho con la redistribución de los talleres, una división mejor del trabajo, tanto en el nivel de la mano de obra como de la dirección, con una organización conveniente de la circulación de los materiales y otras

formas análogas de organización, así como, naturalmente, por la mejora del estudio de las fabricaciones y el empleo de todos los conocimientos científicos disponibles. Si podemos llevar a las empresas menos eficientes al nivel de las que son lo más, se podrían obtener importantes aumentos de productividad.

« Cada uno tiene aquí un papel a desempeñar. El Gobierno puede hacer mucho con su ayuda. Financia directamente numerosas investigaciones y ayuda a numerosos organismos que impulsan el empleo en la industria de técnicas y descubrimientos científicos. Favorece la formación de personales de dirección y de obreros por medio, especialmente, del Instituto británico de administración y gracias al Plan de formación profesional en las empresas. El Gobierno tiene importantes responsabilidades en lo referente al aprovisionamiento en materias primas importadas. Se esfuerza por aplicar los controles económicos necesarios de la manera menos costosa, la que absorbe lo menos posible la energía de las direcciones de las empresas y frena lo menos posible los progresos de las firmas eficientes. La acción operada el año pasado ya ha sido considerable y, en el futuro, se aprovecharán todas las posibilidades que se ofrezcan para modificar o suprimir los controles, cada vez que esto sea posible, sin riesgo excesivo de desviar nuestros recursos productivos de los objetivos más esenciales.

« La acción del Gobierno en gran parte sólo puede ser indirecta; el problema se refiere en primer lugar a la industria. Las mejores técnicas empleadas en nuestro país no le ceden en nada a las de cualquier otro, pero las dificultades de la pre-guerra habían desarrollado en ciertos sectores de la industria británica la costumbre de buscar la estabilidad y la seguridad antes que el progreso. Este hecho ha retrasado el estudio y la adopción de los métodos mejores. En nuestra situación económica, esta actitud es un peligro real para la prosperidad nacional. Nuestro resurgimiento no será nunca completo si no se crea un estado de espíritu ardiente y emprendedor en las direcciones de las empresas, y una buena voluntad para acoger los métodos nuevos y mejorados en los medios del trabajo.

« El patronato y los trabajadores, unos y otros deben tomar una parte activa en la introducción del progreso técnico. No hay ninguna razón, especialmente cuando prevalece el pleno empleo, para que los trabajadores consideren con recelo tales cambios. La colaboración tiene más probabilidades de ser fructuosa cuando las relaciones humanas en la industria son buenas y cuando existen órganos de discusión por medio de los cuales los cambios propuestos pueden ser explicados y discutidos de antemano, de manera que su necesidad sea plenamente aceptada por todas las personas a quienes interesan. Una asociación de esta clase, orientada hacia el futuro como lo está, abre las mejores perspectivas para la realización del aumento de la producción necesario a nuestro progreso económico. No podría reemplazarse con aumentos del esfuerzo físico o de las horas de trabajo.

« Algunos signos alentadores demuestran que se extienden las actitudes progresivas sobre estos temas. Pero es urgente traducirlos a la práctica a través de toda la industria. Los líderes patronales y obreros hacen ya lo que pueden, como lo demuestran, por ejemplo, su acción en el seno del Consejo anglo-americano de la productividad y del Comité de la productividad industrial, o la campaña emprendida por el Congreso de los Trades-Unions. Pero la cuestión no sólo concierne a los líderes; se trata de un trabajo al que todos pueden aportar su parte. Su éxito no consistirá sólo en que la población dispondrá de más víveres, vestidos, carbón, habitaciones, escuelas, etc., adquiridos a mejor precio, sino también en que nuestro gran objetivo, el restablecimiento de nuestra independencia y de nuestra prosperidad económica se alcanzará más rápidamente. »

## ECOS INTERNACIONALES

## IMPORTANTE LLAMAMIENTO

# La declaración del Presidente Spaak

El Sr. Spaak, Presidente de la Asamblea Consultiva, que con el Comité de Ministros, integra el Consejo de Europa, ha hecho por primera vez a la prensa una importante declaración sobre los problemas y trabajos del naciente organismo europeo, de la que reproducimos la parte relativa a su actitud ante el caso de la España franquista. Dice así:

« En cuanto a España, no es la entrada del pueblo español en nuestra Asamblea la que se anuncia difícil, y yo no soy de los que piensan que las fronteras de Europa terminan en los Pirineos. Pero tenemos un estatuto orgánico con bases fundamentales muy precisas. En tanto que no haya armonía entre estas bases y la posición del gobierno español, no veo muy bien como podría concebirse la entrada de España entre nosotros. No es una cuestión entre el pueblo español y nosotros, no es una cuestión de inclinación, sino el hecho de una discordancia entre los medios y las finalidades del Gobierno del general Franco y los medios y las finalidades de nuestro estatuto orgánico. Cuando esta diferencia se atenue o desaparezca el problema de la integración de España entre nosotros encontrará automáticamente su solución. »

« La cuestión de los « gobiernos en el exilio » es importante y dolorosa. Mi simpatía personal, la de numerosísimos miembros de la Asamblea, va seguramente a estos hombres políticos, algunos de los cuales son de primera categoría, que viven lejos de sus patrias y continúan trabajando por ellas. Pero el problema de la representación de estos grupos en el seno del Consejo de Europa no es soluble bajo el ángulo sentimental, y debe ser considerado lealmente bajo su aspecto técnico. Por mi parte, no concibo la posibilidad de hacer coexistir en nuestro seno a gobiernos que gobiernan sus países y a hombres políticos que representen a estos mismos países fuera de sus fronteras, con otro pensamiento y en otro clima. No se puede conciliar lo inconciliable. »

« Sin embargo, si, en las Comisiones, se presentan algunas cuestiones, no vería inconvenientes ni de hecho, ni de derecho, al no poner ningún obstáculo nuestro estatuto escrito, para que ciertas personalidades representativas, aunque vivan fuera de sus países por razones políticas, sean oídas a título de expertos. »

Quienes conocen al expresidente del Gobierno belga, reconocerán que su actitud está llena de lógica, de dignidad y de consecuencia, atributos que no siempre abundan en las palabras y los actos de los representantes de gobiernos y Estados.

El Sr. Spaak, como miembro destacado de la delegación belga en las Naciones Unidas, presidió con la autoridad y competencia que le caracterizan el difícil debate de la Comisión Política sobre el asunto de la España franquista en Diciembre de 1946. En ella se rechazaron sucesivamente las propuestas de Polonia y de Norteamérica por una votación de veinte votos a favor contra veinte en contra e igual número de abstenciones, y descartadas ambas, triunfó la propuesta de la delegación belga que se transformó, por haber alcanzado el quorum de los dos tercios de

la Asamblea, en el acuerdo de las Naciones Unidas de 1946, que contiene un preámbulo de condenación del régimen de Franco por sus orígenes, su naturaleza y por sus métodos, y tres resoluciones, de las cuales, las relativas a la retirada de los Embajadores y Ministros plenipotenciarios y la prohibición de formar parte de Organismos internacionales, directa o indirectamente relacionados con las Naciones Unidas, todavía se hallan vigentes, a pesar de las maniobras franquistas para intentar su derogación. Spaak, jefe de la delegación belga y Spaak, Presidente de la Comisión Política, fué, pues, el alma y el artífice de tal acuerdo.

Como Presidente designado por unanimidad de la Asamblea Consultiva de Europa, el Sr. Spaak ha tenido el acierto de manifestar claramente y en la primera ocasión que se le ha presentado, la imposibilidad de que el régimen franquista pueda ingresar en el Consejo de Europa. No existe actualmente, a juicio del Presidente Spaak, armonía entre los principios y bases fundamentales del Consejo de Europa y los principios y bases en que se inspira el régimen totalitario y fascista español.

Ello es evidente. En la declaración de principios del Estatuto del Consejo de Europa, se dice: « Inquebrantablemente fieles a los valores espirituales y morales que son el patrimonio común de sus pueblos y que están en el origen de los principios de libertad individual, de libertad política y de preeminencia del Derecho, sobre los que se funda toda democracia verdadera. » Frente a ello, el régimen franco-falangista hispano es la negación de la libertad individual, de la libertad política, de la primacía del Derecho y de la verdadera Democracia.

Técnicamente se comprende la opinión del Presidente Spaak, contraria a que en el Comité de Ministros y en la Asamblea Consultiva de Europa figuren representantes de Gobiernos y Parlamentos que actúan fuera de sus respectivos territorios nacionales, es decir, en el exilio.

Pero el mismo Presidente Spaak afirma con valor y con tacto que no ve inconvenientes de hecho, ni de derecho, para que ciertas personalidades representativas, que viven en el exilio por razones políticas, puedan ser oídas a título de expertos.

El camino queda perfectamente trazado para que la voz de las fuerzas vascas exiladas, que disponen de personalidades representativas de Euzkadi, sea oída en la Asamblea Consultiva. Lo mismo decimos por lo que se refiere a las personalidades representativas de Cataluña y de los demócratas hispanos.

El Consejo Federal Español, integrado por las fuerzas demócratas antifranquistas, tiene en la puerta entreabierta por el Presidente Spaak una ocasión magnífica para presentar un grupo de personalidades de la máxima categoría, que haga posible, en un plano superior, la coordinación de los sectores antifranquistas hoy divididos y la puesta en práctica de una acción llevada con fe, con vigor y con decisión para denunciar ante Europa la necesidad de acabar rápidamente con la tiranía que en su extremo occidental la desprestigia y la deshonra.

# El Programa del Gobierno Vasco

7 de octubre 1936.

Cumpléndose dentro de breves días el 13º aniversario del establecimiento de la Autonomía Vasca y de la constitución del primer Gobierno de Euzkadi, consideramos oportuno publicar en esta Sección Documental, la primera proclama dirigida al país.

« Al constituirse el Gobierno provisional vasco, nacido de la voluntad popular, en cumplimiento de los preceptos que contiene el Estatuto de Autonomía de Euzkadi, aprobado por las Cortes de la República española, expone ante el pueblo vasco los puntos fundamentales del programa a que someterá su actuación, y que siendo el centro de coincidencia de todas las fuerzas políticas que lo constituyen, tiene por finalidad inmediata el supremo designio de conseguir la victoria y establecer y organizar definitivamente la paz, como Gabinete de guerra que es en toda la significación que este vocablo integra.

En su virtud :

Respetará y garantizará los derechos individuales y sociales de todos los ciudadanos vascos y, en consecuencia, la libre práctica de las confesiones y asociaciones religiosas, la seguridad de sus bienes y la de sus bienes, dentro siempre de las prescripciones establecidas por la Constitución. El carácter religioso no eximirá de las responsabilidades que se deriven de actuaciones políticas contrarias a la ley.

El Gobierno provisional vasco llevará a través de su Presidente y del Departamento de Defensa la dirección suprema de la guerra, establecerá el mando único y militarizará rápidamente todas las milicias con sujeción al Código de Justicia Militar, entendiéndose incluidos tanto los elementos pertenecientes a la Marina mercante como aquellos que trabajen en las industrias movilizadas.

El Gobierno Vasco mantendrá inexcusablemente el orden público, llegando si fuere preciso a la adopción de medidas extremas y excepcionales. Vigilará cuidadosamente la población civil de retaguardia, extirpando severamente toda suerte de espionaje.

Procederá con la mayor urgencia a la formación de un cuerpo de policía foral, organizado moderna y eficazmente con arreglo a las necesidades presentes.

Sobre las bases mínimas de la legislación social del Estado, el Gobierno desarrollará una política de acusado avance social, respondiendo al prin-

cipio de que todo ciudadano tiene obligación de contribuir con su trabajo, su capital y su actividad intelectual al bienestar general del país; recíprocamente, tiene derecho a participar en los bienes sociales según el progreso civil.

En consecuencia el Gobierno Vasco promoverá el acceso del trabajador al capital, a los beneficios y a la coadministración de las empresas, pudiendo llegar a la incautación y socialización de los elementos de producción que estime necesarios para organizar rápidamente la victoria. Procurará en todo momento evitar toda lesión innecesaria en los intereses de los productores y protegerá decididamente al modesto industrial y comerciante.

Estudiará y llevará a efecto un plan de obras públicas que absorban el paro de la clase trabajadora e impulsará las fuentes del trabajo y de la riqueza.

El Poder público regulará la producción y el consumo y fijará los precios de las mercancías que él mismo designe, dentro del país.

Regulará el arrendamiento como contrato social y facilitará el traspaso de la propiedad de las tierras y caseríos a sus cultivadores sobre las normas que las Corporaciones provinciales del país han venido estudiando con sentido de liberación social.

Formará un presupuesto circunstancial que permita desarrollar la magna obra que las circunstancias actuales reclaman y en cuya confección tendrá presente la función social del impuesto, regulándolo de un modo progresivo. Exigirá indemnizaciones económicas a cuantas entidades y personas hayan contribuido de una manera positiva al movimiento insurreccional.

Resolverá rápidamente los escalafones de todos los funcionarios públicos, examinando su lealtad a las instituciones republicanas, en beneficio del mayor rendimiento de los distintos servicios.

Garantizará a los ciudadanos vascos de posición precaria el libre acceso a los grados de enseñanza media y superior, condicionado solamente por la aptitud y vocación.

Cumpliendo los requisitos constitucionales en materia de instrucción pública, regulará las condiciones de la enseñanza libre y el uso del euzkera en todos los grados y establecimientos docentes.

El Gobierno Vasco salvaguardará

las características nacionales del pueblo vasco, prestando al fomento de las mismas, toda la consideración y protección a que le obliga el reconocimiento de la personalidad vasca, de la que es exponente y garantía este Gobierno, viniendo por ello obligado a la defensa de la libertad y de los valores espirituales y sociales reconocidos por la ley y sellados por la sangre.

No afectando la situación actual a las buenas relaciones que han de mantenerse con, cuantos países respeten la soberanía y derechos de la República y de Euzkadi, el Gobierno vasco cuidará celosamente de que los extranjeros, sus representantes y agentes sean respetados en sus derechos y libertad en lo que no fuere obstáculo a las operaciones militares; especialmente estrechará los vínculos que le unen a los pueblos que mantienen las formas democráticas de gobierno y singularmente con aquellos otros en los que viven importantes colectividades vascas.

Finalmente el Gobierno provisional del País Vasco declara que, respondiendo a las circunstancias presentes y a su peculiar significación, dedicará sus mayores desvelos a la mejor organización y encuadramiento de las milicias del país y a prodigar atenciones y cuidados al soldado del frente, considerándolo como ciudadano privilegiado, a quien dirige un emocionado y agradecido saludo en nombre de todo el pueblo, haciendo votos por la rápida reconquista de las tierras vascas y porque la victoria corone para siempre la lucha de los defensores de un régimen justo, de la democracia y de la libertad.

En Gernika, a 7 de Octubre de 1936.

El Presidente del Gobierno Provisional y Consejero de Defensa, José Antonio de Aguirre. — El Consejero de Gobernación, Telesforo Monzón. — El Consejero de Hacienda, Eliodoro de la Torre. — El Consejero de Trabajo y Comunicaciones, Juan de los Toyos. — El Consejero de Justicia y Cultura, Jesús María de Leizaola. — El Consejero de Asistencia Social, Juan Gracia. — El Consejero de Comercio y Abastecimiento, Ramón María de Aldasoro. — El Consejero de Obras Públicas, Juan de Astigarrabia. — El Consejero de Industria, Santiago Aznar. — El Consejero de Agricultura, Gonzalo Nardiz. — El Consejero de Sanidad, Alfredo Espinosa.

# ALDERDI

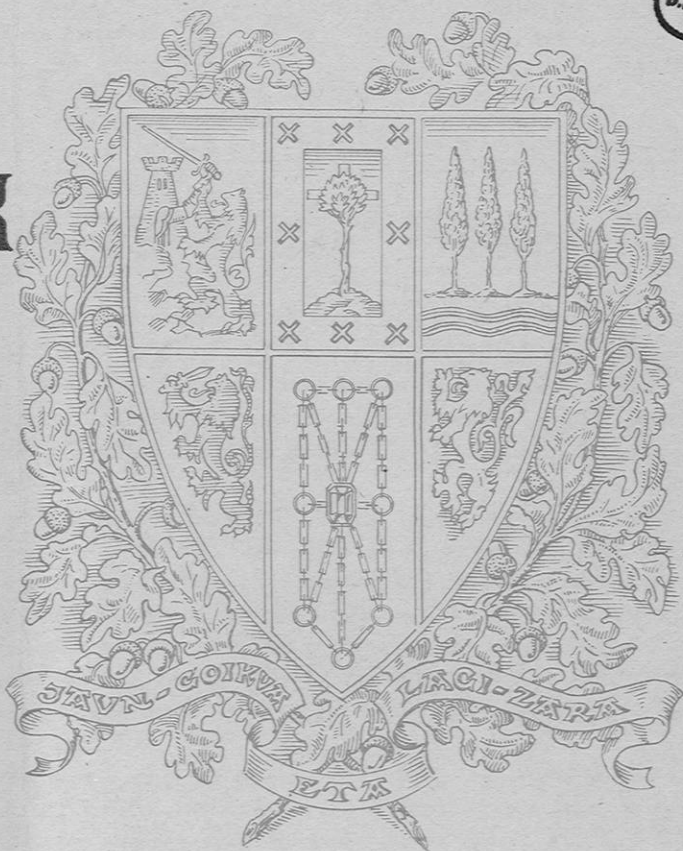
EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

B.D.I.C

## IZPIVRA-SYMARIO

I EDITORIALES. — Una demanda justificada. La función del Orden Público. — Izen Ona. — ¿De dónde se huye?. El exilio de los vascos .....	1
II VIDA DEL PARTIDO. — 25 de Octubre 1839. — La Bandera Vasca en Euzkadi. — Mikel-Deuna Patrono del Partido Nacionalista Vasco. — Reuniones con los Partidos Vascos .....	3
III VIDA VASCA. — Aniversario del Gobierno Vasco. Una alocución del Presidente Agirre. — Crónica de Iruña. Irigarai'tarr Permin (G.B.) — Crónica de Donostia. Carta abierta al Vicario de Vitoria. — El III Congreso de « Euzko-Ikaskle-Alkartasuna » .....	6
IV TEMAS GENERALES. — Arzelus'tar Ander « Luzear (Otea'k egiña). Los Vascos. raza Autóctona. Gurpegi. — Giltzapean. (A-Bi'k). Bibliografía Euzkerica. « Arantzazu ». (Jemein). — Euzko Emakumia ta Aberrija. (Etzakim'ek). — Sua Basoetan. (Txaranbel'ek) .....	9
V TEMAS SOCIALES. — Aspiraciones de Solidaridad de Trabajadores Vascos (Gogorra). — Laguntzalletasuna. (Amandarro'k). — El Congreso de Demócratas Cristianos de Montevideo. — Crónica Sindical. Congreso de la Confederación Sindical Cristiana de Bélgica .....	14
VI ECONOMIA. — La situación Económica y Financiera de la España Franquista. — El Trabajo como factor en la Economía Agraria. (Ulesi) ..	17
VII ECOS INTERNACIONALES. — Un discurso del Secretario Acheson (Galindez) .....	20



Octubre 1949 - Urrilla

— Año III Urtea

Numero 3o Zenbakija

4º p 5138

# ALDERDI

---

## EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

---

### BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

---

Año III Urtea  
Número 31 Zenbakija

Idazkolea ta Banakolea } Villa Antoinette  
Redacción y Administración } Beyris-Bayonne (B.-P.)

OCTUBRE  
1949  
URRILLA

Director : JULIO DE JAUREGI

### UNA DEMANDA JUSTIFICADA

## La Función del Orden Público

Hasta el pasado siglo, el mantenimiento del Orden Público en Euzkadi, era función privativa de las autoridades vascas. Aseguraban el respeto y cumplimiento de la ley, la paz civil y el orden público, las Diputaciones generales de Araba, Bizkaya, Gipuzkoa y Navarra, que eran los Gobiernos o poderes ejecutivos vascos nombrados por los representantes del pueblo, en las Juntas Generales de los tres primeros Estados y en las Cortes del último.

Pocas fuerzas civiles y armadas necesitaban las Diputaciones Generales vascas para mantener la paz civil y el orden. Las costumbres religiosas y morales del pueblo, su sentido pacífico y disciplinado, su vocación por la paz y por el trabajo, unidos al prestigio de las autoridades vascas elegidas por los representantes del pueblo, y el conocimiento del país, de sus hombres y de sus problemas que aquellas tenían aseguraban en nuestra Patria el mantenimiento del Orden Público fortificado por un régimen social, político y económico pleno de justicia, creado por las propias y sabias leyes vascas.

Al calor de la libertad vasca, nuestro pueblo vivió feliz, sin daño para nadie, y pudo alcanzar la fama de pacífico, de serio, y de civilizado, proclamada por políticos y sociólogos, por viajeros ilustres que lo visitaron, y por los países de América que conocieron en la calidad moral de sus emigrantes, las virtudes sociales y políticas de la raza vasca.

\*\*

Pero los gobernantes españoles del pasado siglo, imbuidos por las ideas centralizadoras de la época, después de haber empequeñecido por sus torpezas los dominios ultramarinos españoles, e incapaces de conquistar otros nuevos, se dispusieron a conquistar el Pueblo Vasco y por la fuerza ocuparon nuestro territorio nacional, y destrozaron el magnífico régimen político creado y mantenido durante siglos por el Pueblo Vasco, sometiendo a los Estados vascos de Araba, Bizkaya, Gipuzcoa y Navarra, a la condición de meras provincias de la Monarquía española.

Ni siquiera les paró el propósito de destrucción, la consideración de que aquél régimen vasco, había existido y sido compatible con la época de mayor grandeza y esplendor alcanzados por la Monarquía española.

Y así, en la serie de decretos y leyes que siguieron a la ley abolitoria del régimen foral vasco de 25 de Octubre de 1839, para ninguno de los cuales tenían

competencia ni los Gobiernos ni los Parlamentos españoles, figura el Real Decreto de 29 de Octubre de 1841, en cuyo artículo 2º se despoja a los vascos de su facultad de mantener en su propio país el Orden Público, al establecer que : « El ramo de protección y seguridad pública en las tres Provincias Vascongadas estará sometido exclusivamente a los Jefes políticos (luego llamados Gobernadores Civiles) y a los Alcaldes y fieles bajo su inspección y vigilancia. »

Desde entonces, nuestro pueblo ha sufrido la presencia de los Gobernadores Civiles, nombrados por el Ministerio de la Gobernación español. Ni que decir tiene, que la inmensa mayoría de los Gobernadores Civiles que nos envió Madrid, para mantener el orden público en nuestra Patria fueron extraños al País, con un desconocimiento absoluto de nuestro pueblo, de sus tradiciones, de sus hábitos y de sus problemas culturales, sociales y económicos.

Estos Gobernadores fueron y son, hombres sin preparación, de poquísima talla intelectual y moral, aves de paso que se convierten frecuentemente en aves de rapiña. Y nada digamos de los cambios ideológicos, de procedimiento y de actuación, que respondiendo a los bandazos e histerismos de la cambiante política española, supone la presencia y sucesión de la peor representación que España tiene en el País Vasco : la de sus Gobernadores Civiles. Enviados a mantener el orden público en las « Provincias Vascongadas », son los mejores artífices y mantenedores del desorden público.

\*\*\*

La continua protesta del Partido Nacionalista Vasco contra tel estado de cosas, a la que se sumaron los mas importantes sectores políticos de Euzkadi, formulando como solución intermedia la propuesta del Estatuto de Autonomía vasca, redactado por la prestigiosa Sociedad de Estudios Vascos, aprobado por los Ayuntamientos del País y votado por el pueblo en plebiscito popular, fué atendida por la República española, que promulgó la ley de 6 de Octubre de 1936 otorgando a Euzkadi un Estatuto de Autonomía. En ella se devuelve al Pueblo Vasco su facultad de mantener el Orden Público y se suprime el régimen de Gobernadores Civiles enviados desde Madrid.

El artículo 5º del Estatuto de Autonomía citado dice así en su párrafo primero : « Corresponderá al País Vasco el régimen de policía para la tutela jurídica y el mantenimiento del Orden Público dentro del territorio autónomo... »

La República hizo von ello un acto de reparación y a la vez de confianza al País Vasco. Sabía que los vascos tenían la suficiente tradición y madurez para poder asegurar por sí mismos el mantenimiento del Orden Público.

Nadie hubo de arrepentirse de ello ya que mientras la Autonomía Vasca tuvo vigencia efectiva en Euzkadi, el Gobierno Vasco mantuvo, con la asistencia del pueblo y con los órganos de poder que tuvo a su disposición, el Orden Público en todos sus aspectos, a pesar de encontrarse en las difíciles circunstancias determinadas por una guerra civil que, nosotros, ni preparamos ni provocamos. Compárese el Orden Público que existió en Euzkadi, con la situación que se produjo en las provincias de derecho común dirigidas por los Gobernadores Civiles, y se deducirá si estuvo bien puesta en manos vascas el ejercicio de tan importante facultad y función.

\*\*\*

El Partido Nacionalista Vasco, que viene luchando sin descanso por el derrocamiento del régimen franquista, cree muy posible, que una situación transitoria sea la que suceda a la tiranía actual.

Sin renunciar a nada, nuestro Partido estima muy conveniente que a esa situación transitoria peninsular, corresponda una situación transitoria vasca, y sólo a condición de que se reconozca y se apruebe una situación transitoria vasca, está dispuesto a colaborar con otras fuerzas antifranquistas en dicha dirección.



Para esa situación transitoria vasca posible, nuestro Partido reclama como facultad del Organó provisional representativo del País Vasco, la de : « Asegurar el mantenimiento del Orden Público, organizarlo y ejercer cuantas facultades corresponden a las Autoridades gubernativas, para lo cual podrá designar las Autoridades y funcionarios que estime convenientes. »

Supresión de los Gobernadores Civiles enviados de Madrid y mantenimiento del Orden Público por las Autoridades vascas, que tendrán para asegurar plenamente el Orden Público, no sólo los instrumentos del poder, sino lo que es más importante aún, la opinión y el respaldo de los principales sectores políticos y sociales de Euzkadi y del pueblo entero.

La tradición vasca ; las garantías dadas por los vascos cuando ejercieron esta función ; la ley de la Autonomía, la seguridad, la conveniencia, todo abona que en régimen transitorio o definitivo, sean las Autoridades vascas las que aseguren el mantenimiento en nuestro País del Orden Público.

Medítese seriamente cuáles serán en el futuro los principales problemas de Orden Público y se verá que también, por este lado, nuestra exigencia es justificadísima.

Bastante preocupación y trabajo tendrán en tal situación, las autoridades de Madrid, para asegurar y mantener el Orden Público en vastas y complicadas zonas de la Península. No les vendrá mal descargarse de cuidados y dejar que las propias Autoridades vascas, sean las que aseguren el mantenimiento del Orden Público en todo el territorio vasco.

## Izen Ona

Giz-emañume guztioek ditugu gizartean alkarren arteko artu-emanak ugari. Artu-eman auetan zinzo jokatzen duana, gizonki eta garbi dabillena, izen onaren jabe egiten da. Bañan gizarteño arazoetan gizatxarki eta zikin jokatzen duana, izen txarraren jabe egiten da. Gizonaren egintzak nolaño, bera izena alako.

Egintza guziak badute beren neurri berezi bat. Neurri ori betetzen duten egintzak ontzat artzen dira. Eta neurri ortatik at gelditzen diran egintzak, txartzat artzen dira.

Ona, ba, izen onaren jabe izan nai duan gizonak aurrez-aurre arkitzen duan bide bakarra : bere egintza bakoitzari dagokion neurri berezia bete bearra.

Gizonaren egintzak mota askotakoak izanik,

guziak aztertzea eta zeindutzea, aundia ezezik, eziñezko lana litzake guretzat. Bañan, guk, abertzaleok, ba ditugu egintzak ugari, abertzaletasunaren leyarrakin begiratuta, Aberria'ren aldetik ikusita abertzaletasunari dagokion neurri bereziakin neurru litezkenak eta neurru bear ditugunak. Beraz, abertzaletasunaren aldetik begiratuta, gure egintzak beren neurri berezia badute. Neurri au betetzen duten egintzak, egintza onak izango dira. Egintza onaren jabe egiten dan abertzalea, abertzale bezela, izen onaren jabe ogingo da.

Bañan, abertzale bezela, gure egintzak onak izan ditezen, egintza auri dagobien neurria bete dezagun, norruntz begira ipini bear ote gure begiak ? Zein bidetan ipiñi bear ote gure oñak ?

Zorionez, badañigu abertzaleok nora begiratu, badañigu zein bide artu, gure egintzak bear bezelakoak izatea nai ba'degu.

Ideki, abertzale, zure entzumena, Arana Goiri'tar Sabin'en irakaskintzak, bere idatzia, bere bizikera eta eriotzak utzi duten oyartzunari.

Ideki eta zuzendu zure begiak gure mendi-zelayeruntz eta ikus gure gudariak, zure kidekoak, bear bada zure sendikoak, beren bizia Aberria'ren alde ematen.

Zoaz etxeruntz eta ikus zure anayak, batzuk espetxean, besteak iskutuan, Aberria'kiko bearkisunak nola betetzen dituzten.

Galde zure barnea. Aberria ezagutu ta maite ba'dezu, zure barnean sortzen zaizun biozkada entzun.

Or, ba, gure egintzak ontzat artzeko gai izatea nai ba'degu, nori begiratu bear diogun, zein bidetik jo bear degun eta erduztat nortzuk artu bear ditugun. Gure izakera eta egintzak ayen izakera ta egintzen antzokoak izaten alegintzen ba'gera, orduan bai egintza onari dagokion neurria beteaz, abertzale bezela izen onaren jabe izatera iritxi gindezkela.

Agian bat edo bestek esango du : Beti Sabin, beti gudariak, beti espetxeratuak aitatze au geiegia ez ote dan. Ez, Sabin, gudariak eta espetxeratuak, beti gure barnean, beti gurekin eraman bear ditugu. Abertzale geranontzat, garai abetan batezere, euren itzale eta oroimena bearezkoak eta osasungarriak bai dira. Bestela, itzalgabekeria erori gindezke.

Beste alde, garai bakoitzari bere jokoera dagokio. Gure etsaiak ekarri ziguten ekaitzari, gure Aberria'ren aurka sortu zuten eraso ikaragarriari, guk, abertzaleok, kementsu erantzun bear, Euzkadi'ren diñako semeak izan nai ba'degu. Aldi larriak eta garratzak garaitzeko, asmo zindoak eta egintza aundiak bearezkoak dira.

Abertzale guztiok daramagu barnean Aberri-miña. Guztiok alegindu bear, bañoitzak bere mallan, abertzale bezela izen ona lortzen.

\*\*

¿ De donde se huye ?!

## El exilio de los vascos

Ha sido muy comentada por la prensa y radios de todo el mundo, la noticia de la llegada a Cork, en Irlanda, de una frágil embarcación llevando a bordo 486 ciudadanos finlandeses y de los países bálticos que huían de la dominación totalitaria comunista, con el propósito de trasladarse al Canadá.

El diario « La Prensa » de Buenos Aires, aludiendo a esta huida, hace el atinado comentario que reproducimos textualmente :

« Ante los peligros del mar y el peso del más cruel despotismo conocido en todos los tiempos, esos intrépidos peregrinos preferían arrojarse a la posibilidad de un naufragio a seguir viviendo sin los derechos que ennoblecen a la persona humana. ¡ Cuántas reflexiones inspira ese acto de heroísmo desesperado ! El exilio voluntario no se concibe sin causas muy graves. Nadie abandona con regocijo lo más querido, la patria, el suelo que sirvió de cuna, la tierra donde se levantan las ciudades familiares, henchidas de recuerdos y de gloriosas tradiciones y donde todos hablan el mismo idioma que acerca en la brega cotidiana, en el amor y en las penas, en la dicha sin velos o en la esperanza siempre luminosa. Dejar lo propio, la montaña, el río, el valle, las imágenes que los ojos vieron desde que la luz penetró en ellos, vale tanto como cambiar de alma, de voz y acento, de costumbres e inclinaciones. Es la más angustiada de las despedidas. »

Nadie mejor que los vascos, forzados por la dominación totalitaria franquista a continuo exilio, pueden comprender la gran verdad contenida en tan elocuentes párrafos.

Para comparar los regímenes democráticos y de libertad que rigen en la Europa Occidental y en América, con los regímenes totalitarios existentes en los países comunistas y en la España franquista, basta con formular y contestar la siguiente pregunta : ¿ De dónde huyen los hombres ? No tenemos noticias de que ciudadanos y familias francesas, inglesas, belgas o americanas, tomen aviones, fleten barcos o se lancen a los trenes huyendo de estos países para dirigirse como a puerto salvador a los Estados comunistas sitos tras la cortina de hierro. En todo caso, si quisieran marcharse no tendrían que recurrir a métodos de viajes clandestinos, porque en los países democráticos y de libertad se

otorgan pasaportes a todos los ciudadanos que lo solicitan. Aquí, hay libertad de marcharse, facilidad para marcharse y no se marcha nadie y menos para ir a los Estados comunistas. En los Estados comunistas, no hay libertad para marcharse, ni se otorgan pasaportes, y sin embargo masas enormes de ciudadanos huyen de la dictadura y de la tiranía, por tierra, por aire y por mar, recordando episodios que creíamos terminados al ser vencida la dominación nazi.

\*\*

Pero no sólo huyen ciudadanos de los Estados comunistas. De nuestra Patria Euzkadi, ocupada y dominada por la dictadura totalitaria franquista, y de los demás pueblos peninsulares, huyen todos los años millares de ciudadanos, que no pueden vivir bajo la tiranía, perseguidos y acorralados por ella. Como los Estados comunistas, el Estado franquista no otorga pasaportes y por ello los que huyen lo hacen clandestinamente, por los montes, en embarcaciones y en los ejes de los trenes.

Así han llegado a las acogedoras tierras del Estado francés, en cuya Constitución se establece que « Todo hombre perseguido a causa de su acción en favor de la libertad tiene derecho de asilo en los territorios de la República », cerca de un millar de vascos, en lo que va de año. Vascos jóvenes, nobles, trabajadores, amantes de Euzkadi y de la libertad, que huyen de la tiranía española subsistente por la debilidad, cobardía e inconsecuencia de las mismas Democracias occidentales. También los vascos, como los finlandeses y los bálticos, prefieren correr el riesgo de ahogarse en el río fronterizo, o bajo el disparo del carabinero español, « a seguir viviendo sin los derechos que ennoblecen a la persona humana ». Tampoco los vascos « abandonan con regocijo lo más querido, la Patria, el suelo que sirvió de cuna, la tierra, las tradiciones y la esperanza luminosa ». También para los vascos el exilio a que se ven forzados constituye « la más angustiada de las despedidas ».

Pero si el mundo no se conmueve con el continuo y forzado exilio de los vascos, hemos de ser los vascos todos, los que luchan y sufren en el interior y los vascos que viven en las naciones libres de Europa y de América, los que incrementemos la lucha por la liberación de nuestra Patria, los que incrementemos la cooperación y la ayuda económica para esta empresa salvadora y los que denunciemos a los pueblos libres, por medio de su prensa y de sus gobernantes, que existe una tiranía totalitaria en la Península, que dominando al pueblo vasco, obliga a éste a huir de su tierra natal, a exiliarse de su Patria « en la más angustiada de las despedidas ».

## VIDA DEL PARTIDO

### 25 DE OCTUBRE DE 1839

El 25 de Octubre de 1839, el Parlamento español, sin facultades para ello, dictó la ley a virtud de la cual el Poder español fué suprimiendo el régimen político propio de los Estados Vascos, Araba, Gipuzkoa, Bizkaya y Nabarra. Tan funesta fecha constituye el comienzo de la pérdida de la independencia vasca.

El pueblo vasco no se ha resignado nunca a la pérdida de su independencia y de su libertad y sin interrupción las Corporaciones públicas elegidas por el pueblo, así como los Centros Vascos de toda América, han protestado en esta fecha contra la dicha ley, pidiendo su derogación.

El Partido Nacionalista Vasco dió un impulso a esta protesta, proclamando que Euzkadi es la única Patria de los vascos y fijando como aspiración la revocación de tan infausta ley y la reconstitución de la soberanía e independencia de los Estados vascos, a fin de que puedan formar con igualdad de derechos y deberes la Confederación euzkadiana.

Euzkadi Buru Batzarra, a fin de no dejar pasar en olvido tan luctuosa fecha, ha cursado un mensaje dirigido a los patriotas vascos en el exilio y lo ha remitido a las Juntas Locales y Extraterritoriales del Partido, a fin de que pueda ser leído y comentado entre todos los patriotas. En nuestro próximo número insertaremos el referido mensaje.

« ALDERDI » que dedica un primer editorial a estudiar una de las consecuencias dolorosas que produjo en nuestra Patria la aplicación de la ley de 25 de Octubre de 1839, suma su voz a la de todos los patriotas del mundo, en protesta contra el despojo de la libertad vasca realizado a consecuencia de aquélla.

### LA BANDERA VASCA EN EUZKADI

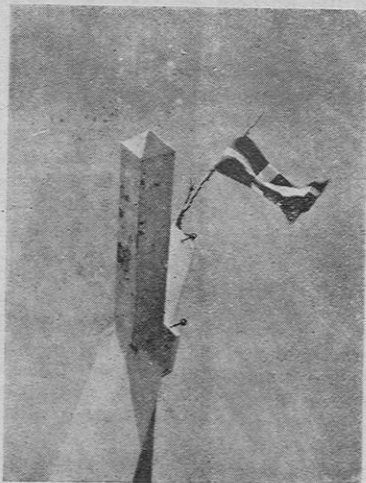
A pesar de la brutalidad con que los ocupantes de nuestra Patria persiguen toda manifestación vasca y con particular encono a los colores de nuestra bandera nacional, los patriotas vascos, a impulsos del Partido Nacionalista Vasco y de la Resistencia Vasca, rinden culto a la bandera bicrucifera, izándola en montes, torres y ciudades; difundiéndola en pasquines, en letreros y en pinturas por todos los ámbitos de nuestra Patria.

En las circunstancias actuales, la exhibición de una bandera vasca constituye un acto de propaganda de nuestro ideal jeltista de gran alcance. Tal acto lo contiene todo: la rebeldía contra los dominadores, la afirmación de que Euzkadi es la Patria de los vascos, el anhelo de libertad, la aspi-

ración a la justicia social y al bienestar espiritual y material de nuestro pueblo.

En las calles, paredes, puertas y cercados de Bilbao y de diversas localidades de Bizkaya, siguen apareciendo, pintados con greda, lápiz de color rojo y tinta verde, los rasgos de la bandera vasca en pequeño y regular tamaño. Igual sucede en Donostia, en Gazteiz y en Iruña, así como en innumerables pueblos vascos.

Recientemente la bandera vasca fué izada y permaneció ondeando al viento en los alto de la Cruz que corona la cumbre del monte Ernio. Los millares de vascos que acudieron a la romería de San Juan Txiki se vieron gratamente sorprendidos con la presencia de la bandera vasca que presidió la fiesta hasta bien entrada la tarde, pues los patriotas que la colocaron, habían quitado los accesos del pararrayos, dificultando así el arribo al alto de la Cruz.



« ALDERDI » se honra publicando la fotografía de la bandera vasca izada en el monte Ernio, símbolo de que nuestra Patria no se resigna a la dominación y está dispuesta a luchar y a triunfar en la empresa de reconquistar su libertad.

### MIKEL-DEUNA PATRONO DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Para conmemorar la festividad de San Miguel, Patrono del Partido Nacionalista Vasco, la Junta Local de Bayona organizó una conferencia que tuvo lugar el día 2 de Octubre, leída por el compatriota Dn. Fernando de Biguria.

El conferenciante recordó que el día 10 de Octubre de 1909, en el Santuario de Aralar, se proclamó por Patrono del Partido Nacionalista Vasco a San Miguel de Aralar, y que posteriormente el día 20 de Agosto de 1933 se congregaron en la misma cumbre de Aralar más de 20.000 nacionalistas

vascos en un acto grandioso, para ratificar la proclamación oficial de Mikel-Deuna como su Patrono. La dedicatoria del Partido Nacionalista Vasco al Arcángel San Miguel fué hecha por el Presidente de Euzkadi Buru Batzarra, Sr. Doxandabartz que decía así: « También el Partido Nacionalista Vasco, que lucha bajo el lema Jaungoikua eta Lagi - Zarra, quiere tenerle por su Patrono, quiere ser dirigido por tí, y hoy te proclama por su celestial protector.

« Acógelo, glorioso Arcángel, como muestra de amor que nuestros corazones te profesan.

« Sé tu en adelante nuestro guía; mira que nuestra desgraciada Euzkadi, oprimida por pueblos extraños, va perdiendo su fé; ten piedad de una desgraciada raza que gime bajo la ruda cadena de la opresión.

« Haz que Euzkadi vuelva a gozar de su libertad, para que, como antiguamente, viva regida, para mayor gloria de Dios, por sus sabias leyes.

« ¡San Miguel, guarda al Partido Nacionalista Vasco!

« ¡San Miguel, salva a Euzkadi! »

En el resto de la conferencia se dedicó un acertado recuerdo al gran patriota Don Fortunaro de Aguirre, alcalde de Estella, asesinado por los rebeldes franquistas precisamente el día de San Miguel del año 1936 y cuya labor como miembro del Partido Nacionalista Vasco y como alcalde de Estella fué magnífica en defensa de la Patria y de la libertad.

### REUNIONES CON LOS PARTIDOS VASCOS

Continuando el plan trazado por Euzkadi Buru Batzarra a fin de dar a conocer a todos los sectores políticos vascos, la propuesta de nuestro Partido en defensa de una situación transitoria vasca para el caso de que en la Península se produzca, a la caída del régimen franquista, una situación transitoria peninsular, se celebraron en las oficinas del Partido Nacionalista Vasco importantes reuniones con el Comité Central Socialista, representado por su Presidente y Consejero del Gobierno Vasco, Don Paulino Gómez Beltrán, y por el miembro de dicho Comité Sr. Vitoria, y con Izquierda Republicana de Euzkadi, representada por el Sr. Garbisu.

En ambas reuniones se hizo entrega a los referidos Partidos vascos de la propuesta de Bases para una situación transitoria vasca y se explicó ampliamente el alcance y detalle de las mismas, discuriendo ambas entrevistas en un clima de gran cordialidad y comprensión.

Igualmente se han celebrado importantes y cordiales entrevistas con los sectores políticos vascos, por medio de sus Juntas Directivas, residentes en el interior de Euzkadi.

## VIDA VASCA

# ANIVERSARIO DEL GOBIERNO VASCO

## Una alocución del Presidente Agirre

Al cumplirse el XIII aniversario de la constitución del Gobierno de Euzkadi en Gernika, el Presidente Aguirre ha dirigido la siguiente alocución al pueblo vasco :

« Se equivocan quienes creen que los sacrificios de los pueblos son estériles y mucho más cuando el sacrificio responde a una vocación histórica debida al honor y a una tradición de libertad. Hace trece años, a pocos kilómetros de la línea de fuego, en circunstancias dolorosas fué constituido el Gobierno Vasco. Aquel 7 de Octubre de 1936 los vascos conocieron que la lucha contra la agresión totalitaria iba a ser dirigida en su suelo por hombres elegidos por el propio pueblo. A este hecho hay que añadir otro de más profunda y permanente justificación, cual es, que el pueblo vasco eligió sus mandatarios en Guernica bajo el Arbol símbolo de nuestras libertades históricas y de nuestra tradición democrática. ¿Lo hizo acaso para que se rindieran a la tiranía que venía a destruir la libertad y que luego arrasó la Villa sagrada? »

La proclamación del Gobierno Vasco no fué un acto improvisado sino la culminación de un proceso popular y democrático que comenzó con la pérdida de la libertad histórica en 1839. A partir de 1934 la reivindicación vasca se acomodó a las prescripciones legales que abrieron cauce a la autonomía, cumpliendo año tras año cuantos requisitos exigía la Constitución del Estado, cumplimiento que la Ley de las Cortes de la República del 2 de Octubre de 1936 recogió, reconoció y proclamó. Dueños de su propio gobierno los vascos han continuado sin vacilación en el campo de la libertad, coincidiendo con los ideales de Occidente.

Constituimos nuestro Gobierno basado en tres fuerzas democráticas, las de inspiración nacional y cristiana, los republicanos o liberales, y las de carácter social o de clase, ejemplo que más tarde, en la post-guerra, habían de seguir la mayor parte de los Gobiernos de Europa que sobre estas tres fuerzas populares han logrado para sus países la estabilidad en el progreso, en el orden y en la libertad.

Dijo Mauriac en 1943 que la posición de los vascos había determinado « le point tournant » de la democracia cristiana europea y sería de útil ejemplo para las demás organizaciones democráticas que desean alejarse lo mismo de la dictadura que de la demagogia. Sin que nos envanezca el juicio de tan insigne amigo podemos afirmar a los trece años de constitución de nuestro Gobierno : que el espíritu de tolerancia y colaboración de nuestros compatriotas, su sentido de responsabilidad y su formación democrática han hecho posible la conjunción de nuestras fuerzas populares y la unión de los vascos alrededor de la única autoridad que todos reconocen como legítima y representativa.

En estos días en que afanosamente se busca una solución que ponga fin a un totalitarismo fracasado y a un régimen de corrupción, se nos permitirá que por la carencia de tolerancia y aceptación de la norma democrática de colaboración de buena parte de elementos políticamente responsables, se prolongue la tragedia española de hoy. Las fuerzas que en España pudieron constituir baluarte de la libertad y del sentido cristiano, desertaron de la democracia, no fueron socialmente progresivas y la mayor parte de ellas glorificaron la insurrección y la dictadura.

Hoy en su desilusión, sienten mermadas sus fuerzas y carecen del coraje y prestigio popular necesarios para ser elementos activos de conciliación a la restauración democrática inevitable ante el fracaso de su sistema anacró-

nico en el mundo actual e incompatible con Europa y los ideales de Occidente.

No es a las fuerzas democráticas políticas y sociales a las que hay que culpar de todos los males del país. Ellas defendieron la justicia y el derecho y persiguen hoy su restauración. Tienen por otra parte la expresión adecuada en otras fuerzas de naturaleza igual que colaboran en el restablecimiento de la paz social y del progreso civil en el resto de los países civilizados del mundo.

Quienes no han encontrado aún analogía y adecuada expresión en España son aquellas organizaciones políticas que, como las dirigidas por De Gasperi en Italia ; Bidault y Schuman en Francia, y en un orden monárquico las fuerzas conservadoras inglesas, han sabido ser fieles a la democracia, y contribuyeron decididamente a la victoria contra el totalitarismo y por su espíritu de colaboración les es atribuido gran parte de la estabilidad política del Continente.

El gran vacío que registra la vida española por la ausencia de estas expresiones del pensamiento democrático europeo, no lo puede llenar una dictadura de miseria que prolonga sus días exclusivamente a causa del miedo y de las vacilantes actitudes de quienes no sienten seguro el futuro por su sola culpa. Siguiendo nuestra tradición, los vascos elegimos el campo de la libertad y en él nos han encontrado y nos encontrarán quienes deseen revocar la tiranía, reconociendo al mismo tiempo nuestros derechos fundamentales. La unanimidad con que se manifiestan nuestros compatriotas fortifica nuestra posición. No es solamente la opinión de los perseguidos en Euzkadi, o de los exilados, la que así se expresa, sino la gran masa de nuestro pueblo, y como índice elocuente, hasta las numerosas y antiguas organizaciones vascas de América, ninguna de las cuales — ni una sola siquiera — prestó jamás su adhesión al régimen destructor de Guernica. Este bloque de voluntades, unido a la coordinación de todas las fuerzas políticas vascas de carácter democrático, nos permiten esperar confiados el futuro y llamar con generosidad y sin rencores, a la colaboración, a las fuerzas minoritarias del País desorganizadas y desengañadas. La libertad, la conciliación y la paz son el patrimonio común que ha de unir a todos los vascos. Si hasta hoy nuestra política ha contribuido a presentar a los vascos unidos bajo una bandera y un Gobierno, en el futuro nuestro pueblo está destinado a jugar un papel importante como elemento de equilibrio peninsular, llenando en bien de los ideales democráticos el vacío que otras fuerzas produjeron. Pero este equilibrio difícilmente será logrado si nuestro pueblo no recobra su autonomía política. Este recobramiento constituye la misión principal del Gobierno Vasco, que no es solo la expresión legítima de la última voluntad libre de los vascos, sino también el órgano que representa y dirige la lucha por la reivindicación de su libertad y Gobierno propio. Este es un cometido de honor del cual nunca desearíamos. El Gobierno Vasco, en nombre de su pueblo, al conmemorar el decimotercero aniversario de su constitución, dirige un saludo de esperanza a todos los que combaten por la libertad, a todos los que sufren persecución y cárcel, a todos los exilados, sea cual sea su ideología, incluso a aquellos que un día nos combatieron. Nuestro saludo tiene un acento más fraternal para nuestros combatientes de la Resistencia y sus dirigentes abnegados que no cesan en ningún momento de ser dignos de su misión y grave responsabilidad. Saben bien que no los abandonamos.

Dirige una voz de aliento a todas las organizaciones

de la democracia española, tanto a las que combaten en el interior del País como a las que se mantienen con nosotros en el exilio, entre las cuales saluda especialmente al Presidente de la República y al Presidente de la Generalidad de Cataluña, representación legítima de la última expresión libre del pueblo español y del pueblo catalán. Hacía esta recuperación de la libre voluntad popular encaminan los esfuerzos que diversos y dispersos elementos desarrollan, para dar una salida pacífica al inevitable y pernicioso estancamiento político y económico actual, que es el resultado de todas las dictaduras. Los vascos ven con simpatía todo esfuerzo restaurador de la libertad.

Nunca hemos dudado en nuestro triunfo final y menos hoy en que aumenta en justas proporciones el clima que demanda urgentemente la desaparición del régimen franquista. Empeñado en vivir de espaldas a Occidente, la resurrección del espíritu de Europa ayudará y coronará decisivamente nuestros esfuerzos. »

## Crónica de Iruña

### IRIGARAI'tarr PERMIN (G.-B)

Arana-Goiri'tarr Sabin'en irrintzia entzunez, Nabarra'n sortu zen multzo bat burrukari zauli ta bulartsu, euzkotanaren adia zabaltzeko gertu : oen artean zen Irigarai'tarr Permin. Zañetik bai eta sortzez heldu zitzaion euzkotasuna. Onexen ereintza erreza da, azia ta sasoya direnean kide. Dn. Permin'en baitan aukera zen ezin ohea ; ezda, beraz, arritzeko oin osoki osotua ta zogitua ha zuen azkundera.

Multzo arekin zintzo abiatu zen Jel-alde-ekiñetan aurrera. Politikak etzion barne-tiliña, ortaz beraz politika utsezko bidetan etzuen etsi, ha ordean elearen-etan; otan baike ta asiz geroz zuen geveneko atsegina ta kezka; bide otan barna eman zen soin eta gogo. Au izanda ere, politikak atarian jo ziotelarik, etzuen uko egin baita izena eman ere Alderdiak Nabarra'n lehen aldiz egiten zuen Alundí-auteskundetan.

Mami-mamian zeukan euzkotasuna ta nabaro zitzaion gauza xehetan ere. Etzen bera euzkalezalea esan eta kito. Bertzen baitara edatu zuen ain hondo oratuta zuen leya bizia. Lenengo garai ayetan, noiz eta Jel'ek bear beitzuen ainbeste larrera azia bidatu, laguntzaile auta agertu zen Dn. Permin-barkatu, ha, ola deitzen ha' genion, guretzat ola zen ha deigarria. « Napartarra » astekaria zen Jel'en aurreneko oyularia Nabarra'n. An, eiki, euzkel-sailak atara bear zuen dotore ta egoki auntzia ; idazle aen artean Dn. Permin zen pikoena. Ta ez bakarrik astekari ontan, gero ere bertze astekari ta egunkarietan. Euzkeraren lantzean zuen barreneko gozoa. Sendagin famatua zen eta euzkeldun erriak galdezka ari zituen itz eta joskerez. « Letradunak » — ola esaten beitzuen berak — nola bildu elearen maitatzera zen aren ametsa. Etzuen ulertzen nola egon ditezken alde. Zenbat eta zenbat aldiz entzunda gitzayo auxen eta ez bertzerik zela euzkeraren sunsitzeko aria. Ikasbide ederra, bederik, ematen zuen berak. Mihian zuen beti euzkera, aren ele ezta ta ozena, belarritarra zekarkigularik Ortzaintzurieta'ko eyartzuna pagurriña ta iratz-susmoa, iduriz.

Yoan zaigu, bai. Aldegin onek min-aria digu ; esan-bear, biotz-hondoan jotzen digu naigabeak. Ezginduke, hañan, oin sarkor ta giñar ukituko Irigarai'tarr Permin bezelako gizonak ingurumenean ha'genitu, ordaintzearren.

Ta bear ditugu, bear hertsiaz alare.

Gure adixkidea goyan bego ta geoni ere ailigu Jinkoak lazaria arinduko.

DE LA DIPUTACION. — Dias pasados en sesión, la Diputación Foral trató de una reclamación del Poder Central, por el importe de gastos hechos por éste en una carretera fronteriza.

Un Diputado, malhumorado, propuso ceder dicha

carretera al Estado.

Otro Diputado aprovechó el incidente para pedir que se cedieran todas las de Navarra. Oído ésto, se levantaron todos dejando sólo a este último.

Para tratar del proyectado pantano de Garinoain, se ha celebrado una reunión de la Diputación, con representaciones de los Ayuntamientos interesados en el proyecto. Se pidió a éstos, que recaben la cesión de terrenos a los propietarios afectados por el proyecto, a fin de evitar los expedientes de la expropiación que dilatarían la rápida ejecución de las obras.

Circula con insistencia en Iruña, el rumor de que la Diputación, con el pretexto de inaugurar las obras del citado pantano, piensa en traer por aquí al Dictador.

METIDOS EN HARINA. — Reina profundo malestar entre los fabricantes de harina por la disposición referente a la recogida de la cosecha del año actual, aparecida en el Boletín Oficial del Estado del 14-VIII.

El Gobernador, como jefe de los Servicios, ha pasado un oficio a los harineros, ordenando cumplan con la disposición citada. Con el fin de no hacer interminable esta crónica, vamos a sintetizar.

Se pide a los fabricantes de harina, que soliciten de la Comisaría de Abastecimientos, autorización para comprar a los labradores, el trigo y cereales panificables libres de cupo — a precio de tasa, claro está —, para que éstos lo entreguen a la Oficina del Trigo y ésta a su vez se lo daría a los harineros. Estos, así, tendrían más trabajo y todos contentos, pero... el pero no es de pequeña monta.

En Navarra no se ha cogido trigo ni para el cupo ni tan siquiera para sembrar. Si... para poder hacer la siembra se han pedido 800 vagones de trigo. Si..., sirva un botón de muestra, dicen de Carcastillo van a tener que emigrar en masa, no llegando el trigo recogido por dicho pueblo a 4 vagones, allí donde se recogía — cuando no teníamos pan blanco de Franco — más que lo cogido este año en toda Navarra.

Si... nuestro primer labrador y taumaturgo Franco, ni sus 11.000 esbirros de las innumerables Comisarias y Fiscalías, moderna langosta que no hay DDT que extirpe, son incapaces de sacar, porque no hay de donde... ¿cómo ni de dónde van a sacar los harineros?

Porque es el caso que se quiere obligarles a hacerlo so pena de no darles el año próximo cupo a moler, según la disposición citada.

Saben bien en Madrid, que los fabricantes de harinas están obligados al estraperlo, pues con 22 ptas. por 100 kgrs. de molienda pierden dinero, pero... ¿si no hubiera estraperlo, para qué fiscalías?

Se da el caso de que de cada 100 kilos de harina, obtiene Abastos limpias de polvo y paja sus buenas 250 pesetas que nadie sabe donde diablos van. Decimos limpias pues en éstas no se cuentan los impuestos que también se llevan lo suyo.

Así se da el caso de que industrias derivadas como las de pasteleros, churreros, etc. no retiren el cupo que tienen asignado, pues comprada la harina en el mercado negro es más barata. Mientras tanto pan blanco y abundante en todos los hoteles y hasta por la calle se vende, a la vista de los guardias. Pan blanco para todos... los que dispongan de cuartos, que podrán disponer a dos carrillos... los que nó, que se.. congratulen.

MIKEL.

## Crónica de Donostia

### CARTA ABIERTA AL VICARIO DE VITORIA

La Juventud Donostiarra de Nuestra Señora del Coro, integrada por los elementos mas sanos de Do-

nostia, lleva camino de desaparecer, a consecuencia de su inactividad, creada por la intromisión del Vicario Capitular de Vitoria en varias cartas, en las que se cursaban órdenes que nada tenían que ver con una Juventud apolítica. Se prohibieron los bailes vascos, las clases de euzkera; se obligó a la colocación de la bandera española, etc.

Todo cuanto se pensaba realizar, rodó por el suelo. La semana pasada un grupo de afiliados a la Juventud, dirigió al Dr. Grau, Vicario Capitular de Vitoria, una carta abierta, sumamente razonada, en la que se protesta de la actitud de dicha autoridad Eclesiástica, servidora de los designios franquistas.

**EL SPIKER DE LA RADIO DE DONOSTIA, MULTADO.** — Trasladado el cadáver de Ander de Arzeluz (G. B.) a Donostia, sus familiares publicaron en los periódicos la esquela de defunción del que fué ardiente euzkaltzale. Asimismo, y una vez suspendido el funeral de las once, se rogó a Molina, spiker de la radio, a que leyera por el micrófono la esquela de defunción. Se ofreció todo complacido, y así lo hizo.

A los pocos días, Molina, después de haber sido duramente amonestado por la publicación sin censura de la esquela de defunción, recibió de las « autoridades » del Gobierno Civil « un regalito » en el que se le condenaba a pagar una multa de mil pesetas.

**LAS REGATAS.** — El domingo 23 de Septiembre, se celebró en Donostia el campeonato nacional de traineras, al que acudieron las tripulaciones de Pedreña, Ciérvana, Peñacastillo y Esperanza de Donostia.

La animación fué extraordinaria, aunque menos que en las regatas de domingos anteriores.

A Pedreña se le consideraba favorito, y los pedreñeros se daban buen arte en propagar a priori su triunfo. Ya días antes de la competición, dando una muestra de su fanfarronería, tuvieron a bien decir en el Ayuntamiento donostiarra, que seguros como estaban de que iban a llevarse el campeonato, consentían en todo aquello que quisieran los organizadores, admitiendo en la competición a cuantas tripulaciones que así lo desearan, dejando a un lado el punto del reglamento referente a la admisión de las mismas.

De todas las tripulaciones se esperaba lucido papel. Comenzada la regata se vió que aquello iba a ser interesante. Y después de la ciaboga, a la vuelta, y al llegar a la altura de la isla, toda aquella muchedumbre que llenaba el Castillo y la isla, así como el muelle, prorrumpió en gritos de júbilo al ver las tripulaciones vascas de Ciérvana y Donostia que se adelantaban a la de Pedreña.

Se aplaudía a Ciérvana y al Esperanza, y se gritaba e insultaba a la tripulación santanderina.

Llegaron en el siguiente orden: Ciérvana, Peñacastillo, Esperanza, y Pedreña. La arribada al muelle fué apoteósica, pues el entusiasmo de la gente no era el corriente, Ciérvana, Peñacastillo y el Esperanza fueron recibidos entusiastamente en el muelle, sin embargo la llegada de Pedreña, fué de mucho más ruido. Se le silbó y gritó como es de suponer. Ellos desde la trainera correspondieron a los silbidos con gestos que no son de consignar. El griterío no cesó y las increpaciones de « fanfarrones, engreídos » y de otras lindezas por el estilo se perdían entre los silbidos. Saltado que hubieron los de Pedreña a tierra, comenzó el jaleo. Se sucedieron golpes, tortazos, remazos y más griterío. Hubo heridos y la policía hizo su aparición.

Entre el gentío se oían los gritos de júbilo de « Vivan los vascos », todo lo cual exacerbaba a los pedreñeros.

Como suele ser costumbre tras las regatas, las tripulaciones acudieron al Ayuntamiento a recibir sus trofeos. En el balcón apareció el Alcalde Saldaña y el pueblo donostiarra que llenaba la plaza, recibiólo con pitidos y griterío ensordecedor.

Como es sabido, el domingo pasado cuando el triunfo de Pedreña, el Alcalde tuvo la desvergüenza de decir (y los periódicos lo publicaron) que los vascos teníamos mucho que aprender de los castellanos. Por eso, la reacción del pueblo donostiarra fué así.

**ORTEGA Y GASET.** — El Sr. Ortega y Gaset preparaba una conferencia en Donostia. Se solicitó del Ayuntamiento la cesión de su salón principal para la misma. Pero al poco tiempo el Sr. Ortega recibía la contestación en la que se desestimaba su petición por fútiles pretextos. Pronto se enteró que la orden prohibitiva había venido de arriba. Reaccionó inmediatamente e hizo unas declaraciones verbales que después las llevó al papel, para que las dieran a conocer por la prensa y radio. Todavía no sabemos que se hayan publicado. El está dispuesto a darlas a conocer sea como sea, aquí, en España o en el extranjero.

SOTO.

### EL III. CONGRESO DE "EUKO-IKASLE-ALKARTASUNA"

Las actividades más destacadas de « Euzko-Ikasle-Alkartasuna » o Unión Nacional de Estudiantes de Euzkadi durante el curso 1948-49 ha sido la siguiente :

En el plano de la interayuda universitaria la organización se ha dedicado a la obtención de becas, paquetes de comida y ropa, cerca de varios organismos donantes. La cantidad destinada a las necesidades de los estudiantes vascos en Francia ha sobrepasado por diversos conceptos 1.300.00 francos. Sin perjuicio de las becas conseguidas de los organismos regulares tanto franceses como internacionales, « Euzko-Ikasle-Alkartasuna » ha socorrido con sus propios medios a 36 estudiantes vascos desprovistos de beca. Se ha atendido también a los estudiantes enfermos.

En el plano de cultura, un ciclo de 14 conferencias a cargo de personalidades vascas y miembros de « Euzko-Ikasle-Alkartasuna » tuvo lugar con gran éxito durante los meses de Noviembre a Abril, cerrándose el ciclo con una brillante disertación del señor Presidente del Gobierno Vasco. La organización ha mantenido contacto regular con sus afiliados, cuyo número aumenta cada día, por medio de circulares y avisos, y por la publicación del Boleín de Información de « E-I-A. »

Por lo que concierne a la representación vasca en la órbita exterior, se han mantenido relaciones cordiales con la Unión Federal de Estudiantes Hispánicos y con la « Federación Nacional d'Estudiants de Catalunya » y está en estudio la firma de un pacto de acción internacional federalista de ambas organizaciones. Las relaciones con la Unión Internacional de Estudiantes, a pesar del carácter partidista de esta organización han sido proseguidas. Con la Interayuda Universitaria Española, con la Y. M. C. A. y con el Socorro Católico las relaciones anteriormente existentes han sido reforzadas. Se han tomado contactos con nuevas organizaciones como la Unión Europea Inter-Universitaria y con la sección estudiantil del Movimiento Universal por una Confederación Mundial. El Congreso ha acordado pedir la afiliación al primero de estos organismos.

En el Interior, la organización clandestina « E.I.A. » ha trabajado como en años anteriores : reparto de hojas clandestinas, pasquines, edición de un trabajo sobre la necesidad de la Universidad Vasca, publicación de varios números del Boleín clandestino de « E.I.A. », « IKASLE », actividades que han dado lugar a represiones franquistas en el mes de Marzo y en el de Junio, provocando la detención de una veintena de estudiantes acusados de supuestas actividades a favor de « Euzko - Ikasle - Alkartasuna ».

## TEMAS GENERALES

## Arzelus'tar Ander "Luzear"

Otea'k egiña.

Bayona ondoko Beyris'en illa zaigu — joan dan Dagonilla'ren 27'an — gure Luzear izana. Aren alargun eta seme-alabek, eurekin batera eroan nai izan dute aitaren gorputza Donosti'rat. Españar agintariak etzuten ura bizirik artu nai izan. Illa bai.

Arzelus izanaren azken amairu urteok ez dira gizonaren biziara luzarazitzeko modukoak izan. Orain guda, gero kartzela; batean izkuta bear eta bestean igesi... Ori duk bake-gizona bere kontrakoitzuran bizi bear izatea! Donosti'tik alde egin bear izanik, Donibane Lohitzun'erat etorria zan. Emen egin ditu bere iru azken urteak. Lanean, emen ere, goizetik gaberaño. Bere Erriaren alde lanean. Itzaropenetan bai beti baiñan... etxe-miñez, sendi-miñez osatu eziñik ere bere burua. Sendi ta etxe-zulo utsa baitzan.

Neke ta buruaste aski jota zegoen gizona, minbi-ziak ar eta menperatu. Laister igarri zion Ziaurritz'ek ari. Egiñalak egin nai izan alare, ta Paris'erat eroan zuten, naiz-eta itzaropen aundirik gabe. Donibane'ko eliz-atean arkitu nuen Luzear goiz artan: « Ba-naramate — esan zidan — Paris'erat. Jainkoarekin buruz-buru mintzatzerat etorria naiz, irten baño len. Orain lasai nua ».

Paris'en itzaropenak eman bai baiñan, sabela iriki orduko itxi bear izan zioten zaterra: « Ez da fitzik egiterik » erranax. Orduantxe il zitzaigun guri Luzear. Paris'etik, berriz, Donibane'rat itzuk.

Ogetik jaiki ta nolabait — lanean ere — ibiltzen zan baña, barnea usteltzen ari zitzaiola, ari zitzaizkion ere arpegi-eskuak zuritzen, begiak larritzen, irria ittuntzen... Baziardun zutik iltzen.

« An » — Donosti'n — seme-alaba guziak umezurtz utsita, izkutuan, mendiz ekarri bear izan zioten emazte gaixoa senarrari. Andere aren oyu ta zotiñak, oraindik entzuteko daude: Kristauki, ixillean, irriparez, eskutik elkar artuta itzoin izan diote biok... Jainkoak bidalita-koari.

Seme-alabak ere eldu zitzaizkion — nolabait — azken-ordurako. Alaba zaarrena, aur-bearretan, mendiz etorri ezin alare.

Ordurako, Luzear Beyris'erat eroana zuten. Euzkadi-Buru Batzarreko jaunak, euren etxean antolatu nai izan baitzioten ari il-gela.

Seme-alabak aitarenganakoan, gelan sarturik, aita-semeek zortzi besoz gorputz bat egin. Seme gazterenak gero — amasei urteko mutiko polita — aitaren aurrean egin zuen dantza, ta zaarrenak ari doñu jo. « Ama — Luzear'ek ogetik bere andereari — geure semeok ez de-zatela gero euren artean eta zukiñ euskera besterik egin. »

Asia zan jauzten. Elizakoak, buru argiz eta bakean artuak zituen. Onaindia eta Larranaga apaiz lagunak azkeneraño egon zitzaizkion lotuak. Ziaurritz, Uuntzeta — Luzear'ekin urteak kartzelan egiña berau — Bereziartua, Zarrabeitia... Aren burukide-lagun guziak oge-inguru zituen. Agirre Lendakaria leenxeago joana zitzaion agur egitera. Geu guziok ere. Irriparez artu giñuzen, aditze osoz, bakean. Il-aurre ihuntzirako, galduak zituen, ikuste ta entzuteakin batez, oartzea ere. Eguna zabaltzen asi orduko, itzali zan. Semeek itxi zizkioten begiak.

« Oartu gabe illa da », zioten geienak. « Ez du inoiz bizi-ezin zegolarik jakin » besteak. Alargunak, ordea, senarraren gorputz aurrean — artean oztu gabea — gutuna (eskutitza) ekarri zidan eskuetarat: « Ander'ena duzu » esanax. Kanpotik alaxe zion: « Doroteo ta Otea'rentzat. Ni iltzekotan zabaldu dezaten. Bestela ez, inolare. »

Ziaurritz'ek irakurri zuen, eskuak dar-dar, bevari zegokiona. Gure bidez, Luzear'ek euskel-idazle guziei egi-

ñak, alaxe zion: « Yarraí eten gabe gure euskera kuttunaren alde, ludiko izkuntzarik landu ta bikañena egin arte. ¡Gora gure jatorrizko izakera berezia! Ander ».

Gantzutu ondoren, iru egun egin bear izan zituen gorputzak Beyris'en, zubiko paperak antolatu artean. Irallaren lenengoan eraman al izan zuten, azkenean, beste alderat, emengo adiskideak bide-lagun izan zitzaizkiola zubiraño.

« An » — zubitik beste alderat — oneraño etortzerik izan etzuten senide ta aideak zituen zai. Ango « ertzañek » — ertzaña nola esango diogu errizapaltzalleari — etzioten inori utzi nai izan ezta gorputzari urbiltzen ere. Ander'en anai batek luza nai izan zizkion anai illari bere besoak eta kutra ikutu. Ertzañek, arengana joanda, artu ta oratu egin zuten; gero aske utsi ba'zuten ere.

Eta eraman zuten Donosti'ko illerriraño gorputza. An berriz, etzutela arratsalde artan eortziko. Beranduegi elduak omen. Urrengo arratsaldez, ordu inguru artan, eortziko. Beranduegi elduak omen. Urrengo arratsaldez, ordu inguru artan, eortziko zutela. Urrengo arratsaldez ba, lagun eta aideak illerrira orduko... goizean-goiz, ixillean, izkutuan, lurperatua zuten gorputza.

Illetak ere, « Santa Maria » elizan amaiketarako aginduak zeudela, Franco'ren agintariak zortzi t'erditan jarri nai arazi, eliza utsik ager zedin. « Santa Maria » ko erretoreak, berriz, ezetz: Ezarritako ordua ezin zala aldatzen ibilli. Franco'ren agintariak, orduan, gazteiz'era jo. Ta andik — ¡apezpikutzatik! — agindua etorri: Franco'tarrak nai bezala egiteko. ¡Eliza barnean ere!

Ez balio: Zabaldu baitzan berria nolabait, eta Erriak eliza bete alare.

(Ortan emen atzeratuak gabiltza nonbait: Alde ontako apezpiku ta erretore jaunak, kristauen artzaiak baitira, ez « Prefet » aren mutil.)

Ilde gero ere, ez diote bakerik eman nai izan, biziara kristau izanari: Senar leial, guraso prestu, ogi-irabatzalle garbi ta erritar zindoa. ¡Inork esan al dezake arengatik besterik?

Ez balio, jaunak, ez balio ¡Alperrik zabiltzate. Zuek baño iraunkorragoa da Luzear'en Erria. Begira zuen ingurura: Etsaiak, etsaiak nonai... Besterik ez dozute. Zuenak egin zuten. Galduak zaizte!

Laister — zuek uste baño laisterago agian — entzungo dituzute, goiz batez, Euskalerrri'ko ezkiñ, kanpai guziak batera jotzen. Eta Erri osoa ikusiko duzute egun artan, zuek zakurrak bezala lurperatu nai izan dituzuten gorputz oien aurrean belaunikatzen...

Urrengo artikulo baten aitakoko ditugu, Jainkoa lagun. Luzear izanaren egin eta idatziaik.

## Los Vascos, raza Autóctona

Por Gurpegi.

Las tierras de la Merindad de Tudela están siendo objeto, desde algún tiempo a esta parte, de interesantes descubrimientos. No es de este sitio detallarlos ya que su descripción y estudio minucioso compete más bien a la especialidad arqueológica, pero sí hay que dar la noticia de ellos aunque no sea más que para un mero registro de las impresiones que los propios descubridores han hecho públicas.

El emplazamiento de los referidos hallazgos está ubicado en el término « Alto de la Cruz », de la Villa de Cortes de Navarra, colindante como es sabido, por el Sudeste, con las tierras de Aragón, a unos tres kilómetros al Este de la citada villa, entre la carretera de Zaragoza y el ferrocarril a Bilbao e Iruña. Se trata de un pequeño montículo de unos 7 metros de cota, que viene a ser el vértice de un pequeño cerro y que, por lo que se barrunta de los descubrimientos presentes, está formado por la superposición de los restos de ocho poblados de la Primera Edad del Hierro y con existencia allá por los años 900-800

antes de C. La superficie que se investiga abarca unas tres hectáreas y los trabajos corren de cuenta de la Diputación Foral, por el instrumento de la Institución Príncipe de Viana. Encauzando el interés que los organismos navarros sienten por esta búsqueda, llevan la dirección de los mismos los prestigiosos profesores Sres. Taracena y Gil Farrés, del Museo Arqueológico, que han venido contratados por aquellos. El fondo alcanzado es de unos cuatro metros. Se han descubierto unas cabañas — irregulares, con muros de adobes y armadas sobre vigas, apoyadas en pies derechos de madera, con tejado de ramaje, fogón central y un pequeño horno. Dentro de ellas ajuaras bastante completos, algunos, grandes vasos puestos a la lumbre y algunos instrumentos de metal. En la obra de estas cabañas aparece la traza del fuego, lo cual parece indicar que sus habitantes se vieron obligados a abandonar los hogares. Las señales del incendio se hacen más ostensibles en las vigas y en el maderamen. No se encuentran armas en este recinto y parece reforzarse con esta circunstancia la idea de la huida de los habitantes que habrían desaparecido con sus armas.

En un nuevo « rapport » que suministra la Institución Príncipe de Viana se explica así mismo el descubrimiento de una necrópolis hallada a un kilómetro aproximado del anterior desplazamiento y en ella se han encontrado más de cincuenta sepulturas pertenecientes a adultos. Constan de una hoya practicada en la tierra, con su urna cineraria, utensilios y joyas o aderezos del muerto y algunos instrumentos de bronce, hierro o barro. Las sepulturas femeninas se distinguen por numerosos y finos braceletes lisos de bronce, collares de cuentas de bronce o resina y algunos imperdibles de bronce. En las chozas también se han descubierto unos a modo de telares verticales con distintas piezas de barro para los mismos. En las sepulturas han salido espadas y cuchillos, doblados por la punta y también hasta quebradas, con lo que parece corroborarse la teoría de que aquellas gentes, para poder transmigrar a su paraíso, tenían que destruir antes todos los objetos que les fueron amables en vida. Estos detalles de las chozas coinciden, por cierto, con los que el docto Don José Miguel Barandiarán nos da en su obra « El Hombre Primitivo en el País Vasco ».

Todos estos objetos tan curiosos se están ordenando y limpiando de tierra para traerlos al Museo de Navarra que la Diputación, bajo los cuidados de la Institución Príncipe de Viana, está habilitando en el enorme edificio del antiguo Hospital civil. Sabido es que desde hace bastante tiempo se procede en este edificio a obras de envergadura para hacer en forma las instalaciones no sólo del museo referido sino también de otros servicios muy importantes de los confiados a la Institución dicha.

De la importancia de estos hallazgos y de su relación con los antiguos moradores de Navarra, es así mismo de interés el comentario que hace la propia Institución Príncipe de Viana, al dar cuenta de aquellos, y del que transmitimos algunas líneas :

« Este yacimiento de Cortes es hasta ahora el más importante descubierto en España, para estudiar la Primera Edad del Hierro... Ello da un interés extraordinario para estudiar con seguridad absoluta la evolución de la forma de vida en Navarra durante esos remotos siglos y hace que sea un caso único en España y uno de los yacimientos más interesantes de Europa, a la vez que permite también formar idea segura de quienes fueron los antecesores de los vascos históricos, es decir, de la antigua población de Navarra, de quienes por falta de noticias científicas se habían dicho tantos inexactitudes. »

« El que los vascos eran iberos que habían poblado nuestra región emigrando desde la costa levantina, era un supuesto basado en semejanzas idiomáticas entre el ibero y el vasco, pero hoy, cuando desde hace siete

» años, la Institución Príncipe de Viana se ha preocupado de buscar en la tierra mediante excavaciones las huellas de estos pueblos, ese supuesto va quedando olvidado y cada día se ve con mayor claridad que los vascos, los remotos ascendientes de los navarros actuales son una población de vieja raíz en la cultura neolítica, que en el primer milenio antes de Jesucristo recibieron una intensa invasión céltica, procedente del centro de Europa que impuso su cultura hasta la entrada de los romanos en tiempos de Pompeyo, en el siglo I antes de Jesucristo y que cuanto el habla vasca tenga de relación con la ibérica es un préstamo idiomático que nada tiene que ver con los iberos prehistóricos, sino que es muy anterior... »

De lo que antecede se desprende que la tesis de que los vascos constituyen una raza autóctona en los territorios que hoy poseen y que han poseído a título de vascos de cualesquiera denominaciones, váse robusteciendo cada día más. La escuela nacionalista vasca, a través de sus defensores de la cuestión, ha venido sosteniendo esta tesis. En los últimos años la tesis del vasco-iberismo pareció reforzarse un poco por aportaciones de coincidencias filológicas, mas tal tesis tenía poco arraigo en el terreno arqueológico y antropológico, porque se basaba tan solo en la existencia de contactos lingüísticos entre zonas de población vasca y de población ibérica, en la coincidencia, como decimos, de vocablos con ciertas afinidades semánticas e incluso morfológicas. Ahora bien, si descubrimientos como estos de Cortes demuestran, al decir de los técnicos, que existen razones de la Prehistoria y de la Antropología así como de sus disciplinas auxiliares para probar la tesis de la autoctonía de los vascos, no hay duda de que estas razones tienen una mayor consistencia que las lingüísticas porque no todo pueblo, raza o gentes que habla una lengua es, forzosamente, su determinante étnico originario, aun cuando en el mayor número de casos así lo sea. El hecho se da en nosotros mismos, los vascos. Por desgracia, muchos hablan solo eidera y no por ello habrá que deducir que estos vascos sean étnicamente sujetos de esas razas ereldunes que les hayan influido.

Tiene, pues, notoria importancia la declaración que hemos trasladado de la Institución Príncipe de Viana, formulada a la vista de los descubrimientos actuales. Confirma la teoría nacionalista de siempre y, por añadidura, es una prueba más de que las tierras de los vascos llegaban no ya hasta incluir todas las tierras de Navarra, sino a un alcance mayor todavía. Otro esclarecimiento interesante a la luz de estos hallazgos es el de que parece también certificarse el hecho de la invasión céltica, producida sobre el área pirenaica vasca, hacia el siglo IV o V antes de J. C.

## GILTZAPEAN

(Bakarriketa) A-Bi'k.

(1949'go Dagonilla'ren 6'garrean « Teatro Caracas » en Euzko Etxea'k eraturako jairako bereziki idatzia) Antzetokia. — Espetre-gela; argi izpitro bat besterik ez. Antzezlaria. — Gizon gaztea.

(Oiala jasotzerakoan, Iparagirre'ren « Giltzapean sartu naute » abestia urrutian entzuten da).

Fueroen alde jokatzegatik espetrean zegoela Iparagirrek sortutako abestia...

Eta gaur, eun urtez gero, ordun baño ere areago, ia Euzkadi osoa giltzapean dago.

Zorigaitz ikaragarri ontan, ama askok negar dagine; atsekabe itsasoan ito bearrean, negar-sotin garratz eta biotz-estutze larrian bizi dira gau ta egun.

Alare, lañu illunen artetik zeruaren urdin pithin bat noiz azalduko, begialk gora jasoak, jauna'ri arrenketa beti...

Guraso, emazte ta seme-alaba garoak! Zuen se-



mea, zuen senarra, zuen aita espetzetik noiz irtengo zai zaute... ametsetan!!

Iñork ezer jakin gabe, edozein bide bazterrean tiroz josia odoluztu zala ez dakizute! Garxoak...!!

Errukarri guziok. Guraso zarrak eta emazte maitati, seme-alaba biotzeke ta aideko kuthunak... Euskal-erri guzia errukarri!! Baña, Jauna, zer dala-ta orrenbeste zoritxar? Zer gaiztakeri egin ote degu ba guk?

Aberria maitatzea gaiztakeri ote ba? Bizia ta arnasa, geran guzia maitasun-urruzaz igortzita eskeñi digun gure Ama maitatzea gaiztakeri beraz...!!

Jaungoikoak berak eman etzizun ba gure erria...? Ber-berak eman etzizkigun ba gure izkuntza, oitura, jolas, lege ta bizikera? Eta gu guziok, euskotar geienok Jaungoikoaganako sinismen eta maitasunean bilduak ez gaude ba? Nola diteke ba, Jaungoikoaren sinismena eta maitasunean bilduak ez gaude ba? Nola diteke ba, Jaungoikoaren sinismena gordetzeagatik altra dirala dioten oiek, inorgan baño ankerrago ta gorrerago gure aurka ekitea?

Nola diteke, Jauna, nola diteke Elizaren buruzagi nabarmenenak, lurrean zure ordezkari dirala dioten oiek, Euskal-erri garoaren oñazeak aintzatzat ez arteaz gañera gure arerioen alde jartzea?

(gogorki) Nun gorde da zuzentza...? Nun dira ludiko jakitun gizonak? Nun pakezale agintariak? Eta batez ere... nun dira...? nun...? nun dira elizgizonak? Zergatik daude entzungor...? Gure dei larria ez ote du inork entzungo? Zer egin bear degu ba? Pizti gaiztoak bagina bezela edozein bazterrean gure buruak zanpatzen utzi? Ez, ori ez!!! Ori baño len beste edozer!!!

(bat batean, argitasun ditziraz jota, atzeko orman irudi bat irule jantziz, oso apain, neskatx eder bat : Aberria).

Antzezlaria. — Zer...? Nor zaitut...? Amets-irudi bat ote...?

Aberria. — Lasaitu zaitetz, seme; zure biotz minberatua atsedeen-ukenduz gozatzera natorren Ama naiz, zure Ama Aberri...

Antzezlaria. — Ain eder...? Ain gazte...?

Aberria. — Edertasun eta gaztetasun ori guzia zuei zor ditzutet, ene seme zintzo eta adoretu oiei. Zuen atsekabts ta nekeak benetan gorrak dirala badakit eta oñazek biotza erdibitzen bazait ere, bestalde, zuen maitasunaren agerkai bizia da ta orrek nere gogoa indar berriz sendotzen du. Ez ba izutu, ene semeok, ez etsi zuen lanetan; naigabe, larritasun eta neke oiek ez dira alperrikakoak.

Banoa... Lurralde guzian bazter asko ditut ikusi bearrak. Agur ba, ene seme kuthun ori... Gora biotza ta eutsi tinko. Agur...

(argi ditzira itzali ta berrito antzestokian illunpe).

Antzezlaria. — Agur...!! Agur Aberri... Eskerrikasko. Itz legun eta maitati oiek, bai sendagai gozoa nere biotz-urratuarentzat Pake ederrenaren lasaitasuna senti det orain nere barne guzian.

Ene Amatro... Gure zoritxarra bai aundia! bai garratza! Bestalde ordea, Aberriaganako maitasun garbi onek indar berezi bat dakargu aultasun uneetan. Eta zigor gogorrenaz korputza ebaindua edukiatatik, gogoak ez du aulkerririk. Badirudi zenbat eta korputz-oñazea gorrerago, Aberriaganako maitasuna beroago ta sutuago egiten dala.

Gure arerio maltzur auek arrapatu nindunetik, zenbat zigor eman ote dizkidate Korputz guzia zigorrez minberatua senti det; askotan gerria zuzendu ezinik makurka nabil. Arrisku gorrian lanean dabilzaten zenbait izen eta toki esanarazi nai dizkidate. Jauri eskerrak orañarte ez det itz erdirik esan. Ora-

ñarte gogor eutsi al izen diot biotz gabeko oien erasoer; baña bildur naiz... bildur naiz aurrerantzean gorde al izango detan ixillean. Makilka ta ostikoka narabiltenean, oñazeak eraginda ortzat estu-estu ditudala karaxiren bat irietzen zaidanean, bildur ikara izugarriak dardarrean jartzen nau; zigorraren oñazea bera baño, aitopenen bat irtengo zaidan bildurak geiago larritzen nau ta izer otsez balantzaka azten naizenean... « cobarde...!, canalla...!! » oju egiten didate. Orixe bai une txarra...

Alare, orañarte naiko indar eman nazu, Jauna; aurrerantzean ere ez nazazu ukatu laguntz ori; nere-gatik beintzat ez dedilla beste inor erori.

Atzo arte, lau giñan espetxe zulo ontan: iru euskotar eta españar gorri bat. Ni emen utzita, beste irurak bart gelaz aldatu zituzten. Gaur goizaldean erailteko asmotan dira noski. Gizarajoak!

(Atzekaldean ate-irikitze ta kate soñua; geroxeago lau-bost lagunuen igarotzea).

Espetxezaña. — (abots gogor eta zakarrez) Vamos, vamos...!!

Iñaki. — Agur Peli, gure ordua eldu dek...

Antzezlaria. — Agur Iñaki adiskide, gora biotza!

Espetxezaña. — Vamos; no se detengan..., adelante!

Gotzon. — Agur Peli, zeruan ikusiko gaituk.

Antzezlaria. — Bai Gotzon, gero arte.

Españarra. — Salud, compañero; voy muy tranquilo.

Antzezlaria. — Animo, Pedro. Que Dios te acoja en su seno.

Espetxezaña. — Silencia he dicho, adelante!!!

Antzezlaria. — Gizarajoak! Alare, bi euskotarrak sinismenean eta Aberriaganako maitetasunean goritua daukate biotzak. Pedro'k ordea, Jaungoikoarekiko ezer etzekien eta bere bizian ere etzuen ezer jakin nai izan, esan ziguzet. Baña gure jokera garbi ta zuzena ikusi duanean, gure erlijioa beste lotsagabe oiena bezelakoa ez dala ezagutu duanean, atzo, emendik irten baño lentreago, onela itzezin zigun: « Yo, la verdad, nunca me he preocupado de la religión, pero ahora que os he visto de cerca y observo en vosotros esa fe en Dios, ese fervor religioso sencillo pero firme, siento envidia de vosotros, quisiera sentir como vosotros... quiero morir como vosotros! »

Gizon zintzorik bada, Iñaki ta Gotzon bai zintzoak! beren aldamenen Pedro españar gorriak Jaungoikoaganako zamurtasuna ezagutu du noski. Eta orain irurak eriotz aurrean; sasoi onenean arkitzen garaian bizitzari agur egin bear.

(urruian, Gora Euzkadi Azk...oia; azken itzerekin batera tiro durbotsa) (txapela kendu ta belauniko) Gizarajoak... Jaungoikoak bere altzoan jaso bitza...!

Eusko odol erreka aunditzen dioa; Euzkadi'ren seme zintzoenak gaitzile ta lapurrak baño okerrago erailtzen...

Baña Aberria... Aberria ez da galduko!! Ekaitz gogorrenaren ondoren eguzkiaren pintz biziak lurra laitzen duten era, oraingo neke ta zoritxarren ondoren Aberriaren berpizte loratsua etorriko dala ziur gaude.

(ixil xamar sortu dan « Azkatasun Eguzkia » abestia gero ta urbillago ta gorrerago entzuten da. Len Aberri-irudia azaldu dan toki berean, goi xamar, abestiarekin batera, argitasun ditziraz ikusgarri ta gure mendi ederretako aizek estindua bezelaxe, ikurriña azaltzen da).

Orrelaxe... Orrelaxe...!! Zabal eta garbi, ikurrin maite... Orrelaxe edatuko zera gure lurralde zear...

Orrelaxe, azkatasun-eguzkiaren ditziraz apaindu-ta, Euzkadi osoak bere agur zamurrena opako dizu...

« Gora, Gora Antziñako Legiak!! »

(zapia)

## BIBLIOGRAFIA EUZKERICA

## "ARANTZAZU"

Por Jemein darr Keperin.

Escribo estas líneas en erdera, aunque sé que algunos me dirán — y tal vez con razón — que debiera de haberlas escrito en euzkera. Pero yo — que soy euzkeldunbarri — tengo cierta debilidad por los vascos que tuvieron la desgracia de nacer erdeldunes, y sé que aunque algunas veces sí, no siempre son justificadas las diatribas que tienen que sufrir, procedentes de labios que nacieron euzkeldunes.

Yo sé que se puede ser euzkeltzale sin ser euzkeldun, sin que ello sea una paradoja; y sé también que los erdeldunes vascos patriotas siguen con fruición la marcha y el avance del renacimiento euzkeldun. Creo, por ello, que leerán con interés esta crítica que voy a hacer en erdera sobre un libro escrito en euzkera.

Si yo la escribiese en euzkera, solo unos cuantos euzkeldunes la leerían y así la leerán éstos y los erdeldunes, fomentando en sus inteligencias y en sus corazones el amor a nuestra lengua nacional. Si excelentes patriotas no hubiesen escrito en erdera cosas sobre euzkera, yo no sería hoy euzkeldun, y, por esto, mi agradecimiento a ellos es profundo y cordial. Quiera Jaun-Goikua que estas líneas más en erdera, sirvan de estímulo a mis compatriotas erdeldunes para aficionarse al estudio de la hermosa lengua de nuestros mayores.

Hecho este prólogo, entro en materia.

La « Editorial Aranzazu », de Oñate (Gipuzkoa), ha publicado este año de 1949 un magnífico libro de poesías en euzkera, titulado « Aranzazu », cuyo autor es A. Salbatore Mitxelena, ilustrado espléndidamente con profusión de grabados debidos a la pluma, fuerte y vigorosa, audaz y moderna, de A. Jabier Eulate, a quien no conocíamos y que se nos ha revelado como un artista vasco de primera línea. Vaya para él nuestra más cordial felicitación.

Toda la obra es un esfuerzo colosal de los Padres franciscanos de Nuestra Señora de Arantzazu, que cuentan en su Orden patriotas de abolengo, ilustres artistas, músicos de fama reconocida y euzkeltzales enamorados, entre otros, aquel P. Arrue, para nosotros de tan grata recordación.

El libro consta de 248 páginas de poesías y seis de música adaptada a las mismas, tamaño 16x22 (« in 8º rai-sin ») y papel « Velin bouffant », con una artística portada en colores, alegórica, debida al mismo artista dibujante, constituyendo el todo un verdadero alarde editorial.

Mejor que una colección de poesías, constituye el libro un solo poema dedicado a Nuestra Señora de Arantzazu, en el que se hace la historia de la devoción del Pueblo Vasco a la Virgen aparecida en aquel lugar al pastorcito euzkeldun Rodrigo de Baltzategi, como lo dice el autor en su « Ofrenda » (Eskeintza):

« Jorran ari naizela, uste gabe, lurra arrotu egin diot eta txuloa bigundu, lurpean, or nunbait, gordeta zegoan aziari. Eta ernetzen ikusi dedanean, begi-kimua axaldu duan bezin laixter, eguzki pixka bat eman diot. Auxe batte-ere, eguzki pixka bat, biotzeka maitasun-bero pixka bat eman diot, landarea azi dedin eta gero adaburua eman dezán. Eman lizu bere garaiean. Oraintxe eman dizu. ¡Nolako aundia, kantazarretan gora agiri zaigun antziña ederreko euskal-Fedea, zuganako maitasunean eta zure laguntza-pean!, zuri kantari... »

En dos tiempos, de diez poesías cada uno, va desarrollando el autor su poema, sirviéndose, como él mismo nos

lo dice, de la Historia, de la Tradición y de las viejas canciones de los euzkeldunes. Desde el comienzo hasta el final, su lectura es agradabilísima, sintiendo no poder citar más que unos pequeños ejemplos del curso de este poema histórico-religioso:

— Errodrigo'txo Baltzategi'ko  
ermitatxo bat eidazu,  
ermitatxo ba eidazu eta  
nerea izango zera zu.  
Iru latatxo, zazpi tellatxo  
asteko asko dituzu.  
Elizaunditzen danean biar  
geiagorik bearko du.  
Nere euskal-sume on askok emen  
izango dute ostatu,  
izango dute ostatu eta  
euskal-Meza non opaldu...

.....  
— Ene Euskalerrri txit enetxoá :  
ermitatxo bat eidazu,  
ermitatxo bat eidazu eta  
nerea izango zera zu.  
Arantzazu'ko Eliz ontantxe  
izango dezu ostatu,  
izango dezu ostatu eta  
euskal-Meza non opaldu.

Y sigue el autor jugando armoniosa y dulcemente con el mismo tema:

« Ermitatxo bat eidazu eta  
nerea izango zera zu ».  
Zure eskaria, zure eskiña  
txit gogoan dakarkigu.  
; Ez Ganboa'rrik, ez Oñaz'tarrik,  
Zugan danok BAT gaituzu!  
; Anai-arteko ermitagintzan,  
Ama, lagun egiguzu.

.....  
Aida txuri! Aida gorri!  
— itzaintzan Andra-Mari.  
Egunez pillatu-ala  
tella, ol eta guzi  
Urtiagain'etik ere  
itzaintzan Andra-Mari.  
Aida tzuri! Aida gorri!,  
Arantzazu'ra itzuli...  
Aida txuri! Aida gorri  
— Birjiñaren antzera,  
euskal-gizaldia ere  
eliza egitera...  
Lau aldiz erre eliza ;  
lau aldiz jaso, ostera.  
Aida txuri! Aida gorri!  
— Ama-sumeak batera!

Y cuando la iglesia está terminada, los euzkeldunes cantan:

¡Zuk zer dezu. ¡Arantzazu!,  
ames-kabi, erti-leku?...  
Euskalerrria oso-osorik  
kantari dijoakizu.

Termina el poema con estas estrofas:

¡Zorioneko Erririk ba-da,  
ecce enim... Amarekin gu!  
...Ta, Amarekin bat, euskal-Fedea  
MAGNIFICAT jarraitzen du.

En otros tiempos, nuestro juicio crítico, de ordinario severo y afecto a una determinada escuela euzkeralógica, hubiera puesto algunos reparos, como corresponde a una crítica objetiva. Pero en las actuales circunstancias y en las condiciones en que el euzkera se debate en nuestra Patria, solo alabanzas — cordiales y sinceras — tenemos que dedicar al autor inspirado y amante, Salbatore Mitxelena, y a los celosos impresores, « Editorial Aranzazu ».

Si en cualquier tiempo este poema constituiría una bella flor en el jardín de la poesía euzkeldun, en los actuales momentos es una joya de inestimable valor. Ella se vende, sin embargo, al módico precio de 30 pesetas.

Los euzkeldunes nos felicitamos y felicitamos al autor, al dibujante y al editor.

## EUZKO-EMAKUMIA TA ABERRIJA

Etxakin'ek.

« ALDERDI » — azken zenbakijan « Emakume Aberritzale-Batza »ren bigarren aruaren edestija edestuko ne-bala abindu neban, eta ona emen gaur nire abinduba beteten natorrala.

« Emakume Aberritzale-Batza » — orduban esan neban — 1931'gko bagillako 23'an bere bigarren agerkundia ospatu eban, 320 bazkide batu zirala.

Bere Araudijak amabost atal ebazan, baña nik emen eztoz bi baño aitutuko.

« I. — Bazkun onen elburuba JAUN-GOIKUA ETA LA-GI-ZARRA maite daben euzko-emakume guztijen batasuna da, Goiburu orren irakaskirunak Euzkadi'n zabaltzeko. Orretarako, bere gixa-eme ta izakereari dagokijozan bide guztijak ontzat artutuko dauz. Bere egipen biarr-biarreneta-kuak euzko-gizarre, on-egintza, ta jakintzazkuak ixango dira. »

« III. — Batzokijan, bazkide euzkeldunak euzkeraz itz-egin biarrko dabe, ta erdeldunak euzkeraz ikasi. »

Bere barru-araudijan be Batzokijaren elburuba atzal-duten da itz onekaz : « Euzko-anai biarrtsu guztijai gogoz, aberritzaletasunez eta gizarre lagundu. Biarrtsuben on-ize ta zoritzarrak arinduten aleginduko da, Kisto-goimaita-sunaren bidez. »

Naiz ta arrapaladean ba-da be, « Emakume Aberritzale-Batza »ren egipenatza itz-egingo dot gaur emen. Emakume aberritzaliak, bigarrenez batzaldu ziranian, dei-agiri bat argitaldu eban, esanaz : « Emakume aberritzaliari. — Batzoki onek gure errija euzko-gayetan ondo irakatsija ixan daitela gura dau. Orretarako, biarrezkuak ixango diran bide guztijak jarraituko dauz, gure anayak eta batez bere umiak euren adimenak gertau daitzezant, etorrkiru-nerako, aberritzaletasunaren bidez. »

« Elburu ori lortuteko, umientzako ikastoleak irasiko dauz ; elerti berezi ta egokija gertauko dau, ipuin, asele, edesti, elesti ta beste ikaskirunen bidez. Ume-antzertija zabaldu ; ereserti-ikastoleak irasi ; gorulari ta ezpatadantzari-taldeak jarri ; euzko-jolasak eta kirolak biztu ta bizkorrtuko dauz ; eta euzkel-maitasuna berotuko dau euzkeel-ikastoleak irasirik. Euzko-emakumiai azikera ona, aberritzalia ta kistarra emoten aleginduko da, etzekandera zurrak eta zuzenak ixan daitzezant. »

Ezin jarraitu dei-agiri osua berridazten luzetsuba dala nik emen dodan lekurako. Baña gaurrko naikotsu dala uste-dot.

1932' garren urtiaren bere Oroikidaztijan au irakurri leiteke : « Guk eztozu gura euzko-emakumien lana azalez-ku ta begiragarrija bakarrik ixan daitela ; eztozu gura gure jayak begijak asetuteko bakarrik ixan daitezala ; eztozu gura gure emakumiak Batzoki-areto polit eta txur-kun baten jolasketan eta barriketan batzaldu daitezala arratsaldia gozoro igaroteko, ez. Guk gura doguna da, bai-ki, gure emakumiak bijotsez eta atseginez batu daitezala ; gure jayak guztijentzako ikuskarriak ixan daitezala, bai-ki, gure guzti orren goitik guk gura doguna da gure elburuba betetzia, ta orren bidez, euzko-emakumien azikerea sako-na, aberritzalia ta kistarra ixan daitela. Gure naya da euzko-etzekandera zintzuak erautia, benetako euzko-sukal-diak gertatzia, euzko-maitasunez betiak, euzko-biritzaz be-tiak. Guk gura dogu, azkenez, gure zabalgunta ta irakas-kuntzaren bidez, euzko-sukalde bakotza aberri triki bat ixan daitela, guk gura doguna lakoxia : gorputzez gogorra, sendua ta zindua ; eta gogoz eta adimenez kistarra. »

Elburu sakon ori aurrera eruatia etzan gauza erraza ; baña 1936'garren urterako beteta eguan. Orduko, euzko-emakumiai zutik egozan, eta naiz sendi-barruban zala, naiz sendi-atatik zala, euren eragipena, euren bitarrtekota-suna errimia zan. inok ukatu-ezina.

Gaitz da emen « Emakume Aberritzale-Batza »ren egi-penak batu ta gogoratzia, ain andijak ixan ziran-eta. Bere

irakaskirunak Euzkadi'ko alde ta erri guztijetara eldu zi-ran, eta urte atan 203 talde, 28.300 bazkidiarekin ebazan. Eurretarik :

116 Bizkaya'n	13.000	bazkidiarekin
66 Gipuzkoa'n	10.000	»
41 Araba'n	1.500	»
12 Nabarra'n,	2.000	»

Onez ganera, ondiño guztiz eratu-barik, talde batzuk inarduten eban : Bizkaya'n 6, Gipuzkoa'n 7, Araba'n 10 eta Nabarra'n 40.

Zertzelada onetatik irakurriak igarri daike aldi atan « Emakume Aberritzale-Batza »ren garrantzija noraño eldu-zan eta zelako lana egin eban Euzkadi osuan, gizarre ta aberritzaletasunian.

Egipen guzti onek eratu ta batuteko, Bazpatz bat egi-tia erabagi eban : « Euzko-Emakume Aberritzalien Bazpa-tza ». Eibar'en erabaki au argitaldu eban lenengoz eta eu-ren ustia zan lendik Errki-Batza egitia ta gero Euzkadi-Bazpatza. Orretarako, Eibar'en bertan batzarr bat egitia erabagi eban eta uste au danok ontzat arttu eban. Bizkai ta Gipuzkoa'ko batzak asmua aurrera eruan eban. Urte bat-zuk lenago, Bilbao ko Batzak, 1932'gko bere Oroikidaz-tiajn auz esaten eban :

« Jakiña da erri batzubetan gure batz edo talde batzuk nozian-bein bidekatubak aurrkitzen dirala, zer egin biarr daben eztaikijela, ta onegaitik otz eta makal bizi dirala. Bizkitz-arazo guztijetan aleginak batu ta bide batez ibiltia, bakotzak bere aldetik ibiltia baño onuragarrija da. One-gaitik, Bilbao'ko « Emakume Aberritzale-Batza »ren Baz-kintza Artekarijak Euzkadi guztiko Batzak Bazpatz baten batufia ontzat arttu ta erabagi dau : « Euzkadi-Aberri-Bazpatza ».

Asmo au aurrera eruateko ta Bazpatza Aberri guztijan eraututeko, Auñemendi'z alde bijetan, « Emakume Aberritzale-Batza »'k batzarr bat ixan eban Laburdi'ko erri ba-ten. 1936'garreneko jorralla-12'garrenian batzarr ospatsu ori ixan zan, Bayona'ko « Musée Basque » deritxon areto baten. Batzarr onetan berreun emakume ta gixon batzuk ixan ziran ; gixonen arrtian Lopez-Mendizabal'darr Izaka, Eizagirre'tarr Joseba ta Ariztimuño'tarr Joseba Aba gurr-garrija. Azken au, danok dakirube, Franco'tarrak erail eban eta Eizagirre jauna Donibane-Lohitzun'en il zan, atze-rrikatuba baña aberri-barru. (Goyan begoz).

Batzarr atan euzko-emakumien bizitzaren barri jakin-erazo zan. Larralde'tarr Madalen, Andera goralgarrjak be itz-egin eban, gogo ta uste batzuk atzaldurik eta Laburdi'n be talde batzuk bai-egozala erakutsi euskun. Eurak euren emakumiai « Begiraleak » eristen utesien.

Batzarra, « Eskualtzale-Biltzara »ren babesjian ospatu zan eta oso onuratzuba ixan zan.

Gaurrko naiko adarr-jotzia dala uste-dot, eta « AL-DERDI »-Artekarijak laketuten ba-daust eta nire irakurri-liak nekazten ezpa-dira, urrrenguan jarraituko dot.

## SUA BASOETAN

Txaranbel'ek.

Nik ogetamabi urte bezela, irurogetamalau urte ditu, atzo arratsaldian bide-ertzian aurkitu nuben gizon zurrak, eta biok zerura begira adirazi gendun ez degula gure bizi guztian onelako gauz ikaragarririk ezagutu. Inguruetako basoen suak botatzen zuen keiak eguzkia estali eta Bordel eta bere inguru guztian gau illuna genduben arratsaldeko bostetan.

Goizian zaspirak aldian lantokira nijoala eguzkiaren tankera ikusita, gaur bero egingo dik, nion neuretzat. Bederatzian inguruan kee beltza zerura igotzen asi zan eta amarretan eguzkiak mutikoeri erosten zaizkioten « globo » gorri triki oitako bat zirudin. Arratsaldeko lauretan kea gero ta geiago, eguna illuntzen asi zan, eta arratsald-ko bostetan, bai beribil eta bai trimist-gurdi denak argiak gau illunean bezela, ibilli bear.

(16'garren orrialdean jarraitzen du)

## TEMAS SOCIALES

## Aspiraciones de Solidaridad de Trabajadores Vascos

## III

Por « Gogorra ».

Cuando *Solidaridad de Trabajadores Vascos*, que nació, como hemos dicho en crónicas anteriores, con el propósito de contribuir a resolver el problema social de Euzkadi, hoy agravado por culpa del régimen intruso, y de defender los derechos del obrero vasco, menospreciado por el régimen capitalista que padecemos, no eran tan acuciantes sus necesidades. Entonces, allá por el año 1911 y aún posteriormente, el standar de vida del trabajador era muy superior al que actualmente tiene. Hoy se debate entre la miseria y la desesperación. Sus jornales no llegan, ni con mucho, a cubrir las imprescindibles necesidades del trabajador y de su familia. Esta se vé obligada, si ha de subsistir, a recurrir a procedimientos que repugnan a toda conciencia honrada. La Seguridad Social establecida en la mayor parte del mundo civilizado, con sus Cajas de incapacidad para el trabajo, vejez, familias numerosas, enfermedad, natalidad, etc., etc., existen, es verdad, en nuestra Euzkadi peninsular, pero con una legislación tan insuficiente y restrictiva, que es un verdadero sarcasmo — en la práctica — para el trabajador manual e intelectual. Si a todo esto se añade la indefensión en que se encuentra el obrero peninsular para exigir sus legítimas reivindicaciones, negándole el derecho de asociación en los sindicatos que el libremente elija, el de huelga, que es un derecho natural de defensa, y en fin, otros de carácter social, se colige fácilmente que la condición del trabajador en Euzkadi, se halla equiparada a la de los tiempos feudales, en que el obrero era solamente una máquina que servía exclusivamente los intereses bastardos del amo opresor. Y en la España de Franco, a cuyo carro, desgraciadamente, estamos atados, a pesar del Fuero del Trabajo y otras Leyes promulgadas, no existe más que opresión, miseria y hambre. Esa es la verdad, verdad indignante y triste a la vez.

Pero dejemonos de disquisiciones enojosas y vayamos a lo que es el propósito de *Solidaridad de Trabajadores Vascos*, en defensa del obrero de Euzkadi en la vida profesional.

En el programa a que hacemos referencia en las dos crónicas anteriores, y en el título *Organización Social Vasca*, se dice :

« Partiendo de la base de que en la nueva Organización política de Euzkadi le sean a esta reconocidos y concedidos los derechos de legislar en lo económico y social a través de sus propias instituciones : Establecemos como normas de nuestra futura actuación y como aspiraciones de *Inmediata realización* favorables al trabajador vasco :

» 1º La estipulación de un salario adecuado que deberá, además de ser estrictamente ajustado al coste de la vida y a todas las necesidades inherentes a los principios de justicia social, ser fijado después de una justa investigación sobre el volumen de la producción.

» 2º La mujer en general, ha de dedicarse a los que haceres propios de su sexo y ser reintegrada al hogar. Pero si por necesidades circunstanciales la mujer ha de hacer, en determinadas profesiones, el mismo trabajo que el hombre, a su trabajo igual debe corresponder el mismo salario.

» 3º Reglamentación racional de la duración y condiciones de trabajo. Colaboración con el Gobierno en la institución de entidades favorecedoras del desarrollo de la vida moral del régimen de reposo, vacaciones, etc.

» 4º Obligatoriedad de la participación del trabajador en la marcha de la empresa al objeto de dar cauce efectivo

a la colaboración entre todos los elementos que intervengan en el desarrollo de la misma. Como consecuencia de esta intervención, reparto de beneficios en una escala lógica, entre todos los que contribuyen al desarrollo de la explotación.

» 5º Mientras duren las actuales circunstancias económicas nacionales e internacionales, establecimiento de un rígido e igualitario sistema de distribución de productos base de la alimentación, acompañado de una reglamentación penal severísima para todos los que encarecen el coste de la vida ó especulen con la miseria de los trabajadores.

» 6º Establecimiento de un sistema adecuado de educación que permita el acceso de todos a los distintos grados de enseñanza conforme a sus aptitudes y vocación. Establecimiento del « pre-salario » escolar, así como de becas y ayudas de toda clase a los hijos del trabajador. Desenvolvimiento de la enseñanza técnica, industrial y agrícola para la capacitación del obrero. Funcionamiento lo más rápidamente posible de la Universidad Vasca con todas sus Facultades. Creación de centros para la cultura de la clase obrera así como de reeducación y orientación profesional.

» 7º Protección económica y ayuda moral a las familias numerosas por parte de los Poderes Públicos.

» 8º Centralización de los diversos seguros sociales en un organismo único de Seguridad Social que cubra los riesgos del trabajador desde su nacimiento hasta la muerte.

» 9º Represión del « señoritismo », parasitismo, vagancia profesional y del vicio en sus manifestaciones públicas.

» 10º Readaptación de los inválidos de la guerra para el trabajo. Prioridad de ellos en la distribución de puestos oficiales y ayuda económica oficial al no readaptable.

» 11º Establecimiento en las empresas del servicio « Médicos del Trabajo » cuya organización quede bajo la dirección obrera. »

o o o o

Hasta aquí las reivindicaciones que *Solidaridad de Trabajadores Vascos* exigirá en la vida profesional en la Organización Social Vasca, como aspiraciones de *inmediata realización* favorables al trabajador vasco. Esto no significa que dejará de reivindicar otras aspiraciones. No por cierto. Solidaridad no ha puesto límite a esas aspiraciones, siempre que ellas sean de estricta justicia social. *Solidaridad de Trabajadores Vascos* irá hasta donde sea menester.

o o o o

Pero en la Organización Social Vasca, nuestra Solidaridad, aspira en la esfera Nacional, a lo siguiente :

» 12º *Solidaridad de Trabajadores Vascos* declara la libertad de sindicación como principio de la vida social vasca. Con arreglo a su lema de « Union Obrera y Fraternidad Vasca » sostiene el principio de la colaboración inter-sindical en el plano nacional é internacional.

» 13º Como contrario al principio de « Fraternidad Vasca », *Solidaridad de Trabajadores Vascos* declara enemigo del bien público a los monopolios y á los « trusts » sean ó no poderosos, siempre que su existencia tenga como base los privilegios legales y no reviertan al pueblo los beneficios excesivos de sus explotaciones.

» 14º Solicitamos que se ravisen en mayor provecho de la Comunidad los estatutos legales de las instituciones que manejan el crédito, de las empresas eléctricas, de

transportes, comunicaciones, etc., y, en general, de cuantos sean ó puedan llegar a ser un servicio público, previéndose inclusive la nacionalización, según las circunstancias de aquellos sectores industriales o de crédito, que en manos de empresas privadas puedan constituir un serio peligro para la seguridad pública o del interés de la colectividad.»

Las restantes aspiraciones de inmediata realización, en la esfera nacional, hasta el nº de 22, daremos a conocer en la siguiente crónica.

## LAGUNTZALLETASUNA

*Amanario* 'k.

Irakurle aberrkide on ori : euzkera mordolozalia ba-zara edo euzkera garbija maite eza-doza, ez aurrera jarraitu ta idazkai au bertan-bera itxi. Ni euzkel-garrbixalia naz eta idazkai au euzkera garbiz egin gura-dot, emen erabiliko dodan gaya mordoloz erabilia gaxa da-ta. Ostera, onelako idazkayak eztabez etxakiñak irakurrtien, jakitunak baño ; ta jakitunentzako euzkera garbiz idatzi biarr-dala nik uste-dot. Jakitunak erderaz irakurrtien dabenian, naiz espareraz naiz pantzeraz dala, beti alban iztegi bat dauke ta itz bat ezautzen eztabenian iztegiaren billatuten dabe.

Neronek be, idazkai au egiteko, López-Mendizabal'en iztegi sari begiratu dot, eta an ikasiriko itz asko erabiliko dodaz. Beraz, laguntzalia ba-zara, edo laguntzalletasunatzazko nire aburuba jakin gura ba-doza, idazkai au astirotxu irakurri biarrko-doza, ta ba leiteke askotan iztegiaren biarra ixatia. ¿Lan aundija dala? Ezta nik idazteko egin dodana baño aundijagua ixango. Euzkerea maite dogula esaten dogunok beti ikasi ta ikasi egin biarr-dogu, ta euzkerea ikasten aleginduten ezta, ezta benetako euzkeltzalia. Euzkera gure ele maitagarrija gure asabakandik arttu dogun lez itxiten ba-dogu ezta aurrerakuntzarik egingo, ta ludiko beste elien atzian geldituko da : euren morroi edo jopu bat baño ezta ixango. Eta ordubian ezta « *lingua isla* » ixango, jakitun atzerritarrak deituen dautsaen lez.

Aurre-itx onek esanda, ona emen ni barriz laguntzalletasunatzaz idazten, Bagillako zembakijan zelan antzinantziñetik laguntzalletasuna euzko-errija erabili ta zabaldu zan ekin neban, Garillakuan, « Euzko-Langille-Alkarrtasuna » 'k zelako lan ederra Euzkadin egin ebantaz inardun neban.

Orainguan, gai berberari ekingo dautsat. Nire bigarren idazkayan esan neban Euzko-Lagunbatzaen edesti berezija egingo danian, laguntzalletasunaren txakeraen makuluba (*el volumen económico*) noraño eldu zan jakin-go dogula, Onetzaz, ba, beste zertzelada batzuk geiturik, gaur idatziko dot. Baña lenen-lenengo au esango dot : Euzkadi'ko Euzko-Lagunbatzaen urtebeteko salduketa-txakeraen makuluba amabi unei laurlekokua ixan zan (42.000.000). ¡Amabi unei laurleko urtebetian! Aldi aretake ikaragarrija da, noski, Jakiña, oingo aldijan, azoka baltzaren aldi onetan, unei bat edonok dauka, ta baten batzuk uneirik asko. Baña aldi aretan urtebeteko amabi unei laurlekoren salduketea saleroslerik aundijenak be ezeben egiten. Eta olan be, « Euzko-Langille-Alkarrtasuna » ren Lagunbatzak egin eben, baiki.

Ona emen orain Lagunbatz berezi batzuben zertzeladeak, nire ustez gitxiago ezagunak diranak.

*Arturen-Lagunbatza (Cooperativa de Crédito)*. — Asmo bat baño etzan ixan, asmo ori aurrera eruaten esparriar *txarraskodunak* eragotzi ebelako. Baña oso aurrerata eguan. Euzko-Langille orretzazko lan asko ta sakonak egin ebezan, Euren gurarija zan Lagunbatz guztien txindi-igi-kundia eratu ta batutia. Orretarako euzko-langilliak gura eben erri guztijetan eta Lagunbatz-mota guztijetan Txindi-Aurreztu-Kutxak irastia. Arrturen-Lagunbatz onen irabazijarekin landegi txiki ak bizkorrtu ta zabaldua, ta ugazaba txikerrai lagundutia gura eben,

euzko-langillien alde. Bai ta baserritarr eta arrantzalari lagundutia be. Asmo orrek bide zabaletik joyazan ; baña guda ikaragarriak dana suzitu eban. Egunen baten barriro zuzenduko doguz.

Asmo ederr ori amaitu-barik egon-arren, bai-ziran Bizkaya'n amairu Erri-Kutxak eratuta. Baña onek Lugin-Lagunbatzakuak ziran, eta eurentzaz geruago jardungo dot.

*Osasun-Lagunbatza*. — Lagunbatz au aurreratubagua eguan eta iru urtietan lan aundija ta goragarrija egin eban. Gexotegijak eta amatsunetxiak irasi ebezan, euren osagille ta gexozakiñak. Orretarako etxe aundi ederr bat erosi eban, 1.250.000 laurleko (unei bat eta berreun eta berrogetamarr anei) ordaindu ebazala. Beraz, bere etxaguntza zan. Bertan landoleak jarri ebezan eta areto batzutan irurogei oe betiak eta ogeiren bat itxaroten, beti gertu.

*Lugin-Lagunbatza*. — Bizkai'ko Lugin-Lagunbatza erosketan egiteko eraldu zan 1906'garren urtian. Aren txakeraen makuluba lau unei laurleko baño geyagokua ixan zan ; urtebetian-urtebetian.

Bilbao'ko Ramblas de Uribitarre'n bere biltokija eukan.

Lugin-Lagunbatzaren babesian 13 Erri-Kutxak ari ziran, Begoña'n, Ereño'n, Gernika'n, Maruri'n, Mendexa'n, Mungia'n, Orozko'n, Sodupe'n, Sopuerta'n, Billaro'n, Lezama'n eta Errespalditza'n.

Kutxa orretan sarrituriko txindija 2.669.270, 51 laurlekoraño eldu zan, eta urte-obarijak 98.486,30 laurleko, onela banakatubak :

	Txindi sarrituba	Urte-obarijak
Begoña'n	1.241.997,45	45.376,05 laurleko
Errespalditza'n	579.883,48	23.195,36 »
Maruri'n	212.248,37	7.428,68 »
Gernika'n	190.633,85	6.428,68 »
Orozko'n	166.243,33	6.518,37 »
Ereño'n	157.210,	5.302,35 »
Mungia'n	31.853,09	1.114,75 »
Beste Kutxak	89.199,24	3.421,96 »

*Guztiz*..... 2.669.270,51 98.486,30 »

Zenbaki onek Lagunbatzalletasunaren garrantzi aundija erakusten dabe. Urrengoko idazkayetan etorrkixunian zelakua ixan biarr dan, nire ustez, esango dot.

Onaño eltzeke eruatasauna ixan daun irakurle euzkeltzaliari ¡eskarrrik asko! ta nire bijotzeke agurr sutsuberua.

## EL CONGRESO DE DEMOCRATAS CRISTIANOS DE MONTEVIDEO

El Congreso de Demócratas Cristianos reunido en Montevideo ha dictaminado que la empresa sufre de un grave tumor : es exclusivamente capitalista y patronal. La empresa aparece en la actualidad como institución predominantemente patronal, dando pie a grandes desigualdades entre los que trabajan en ella.

Así, el trabajo humano, factor esencial desde el punto de vista económico y social, es elemento secundario dentro del régimen jurídico de la empresa : el trabajador no participa en su administración, en su propiedad ni en sus beneficios, y eso que la vida del obrero y de su familia depende en buena parte de la prosperidad de la empresa.

Ciertamente, la moderna empresa capitalista exige el aporte de grandes capitales, pero también requiere la colaboración de los trabajadores. Consecuencia : es preciso reformar, transformar la empresa sobre bases más reales y más justas. ¿Cómo? Para responder a este pregunta, los delegados señalen las siguientes cuestiones :

1º Es preciso reconocer y consagrar jurídicamente la importancia económica y social del trabajo en la vida de la empresa.

2º Por lo tanto, urge revisar también el régimen de

salarios, que a estas horas no ha logrado en América asegurar un nivel decente de vida para los obreros.

3º Hacer que el trabajador participe en la gestión de la empresa y en su propiedad, para que se interese más en su capacidad de producción.

La intervención de los trabajadores, advierten los congresistas, debe consumarse por etapas, educándolos primero técnica y culturalmente. Al principio podrían simplemente opinar y ser consultados, más tarde podrían ya votar en las decisiones.

Hay cuatro aspectos de la empresa que el obrero puede atender en colaboración con el patrón: las obras sociales que interesan al bienestar de los trabajadores; la reglamentación y disciplina de las relaciones del trabajo; la dirección técnica de la empresa y, por fin, la gestión económica y financiera de la misma.

Observa el Congreso de Montevideo que para lograr esta transformación se necesita el complemento de los gremios y corporaciones profesionales y vocacionales que recomendaron en otra de sus sesiones.

Y además:

a) Una nueva política de salarios, que en lugar de pagar por el rendimiento o lo estipulado en un contrato a cambio del trabajo prestado, atienda y desarrolle lo que llaman el « salario social », pagado por la comunidad según un balance justo de producción y consumo.

b) Creación y perfeccionamiento de un régimen de seguridad social que asegure a cada familia, tenga o no jefe hábil para el trabajo, un ingreso normal para organizarse vitalmente y educarse.

c) Un régimen sucesorio organizado no con base en las necesidades fiscales del Estado, sino en una distribución prudente de la propiedad.

En este punto el Congreso sugiere que se suprima la sucesión intestada por vía unilateral, y que la distribución de los bienes entre los herederos no se haga por partes iguales, sino en proporción a las cargas de familia que cada uno tenga.

Volviendo a la empresa, los delegados pasaron a tratar del destino que se debe dar a los beneficios.

En toda empresa económicamente equilibrada, los aportadores del capital y los aportadores del trabajo deben obtener un mínimo de rendimiento: los primeros, el interés corriente de sus inversiones, y los segundos, un salario vital.

Atendidas las retribuciones básicas de capital y trabajo, el rendimiento excedente puede ser considerado como propiedad común de todos los integrantes de la empresa, parte de él reinvertido en la misma en forma de amortizaciones, ampliaciones, reservas.

Después, los aportadores del capital deben recibir una compensación de acuerdo con: 1) el riesgo de su inversión; 2) la iniciativa en la creación de la empresa; 3) el trabajo personal que rindan en ella, ya material, ya intelectual.

Hecho esto, el resto del rendimiento de la empresa se adjudica a los obreros de acuerdo con su trabajo y su antigüedad.

« Es deseable que la distribución a los obreros se haga en forma tal que no la gasten en cosas improductivas o en lujos y diversiones perniciosas, contribuyendo, por el contrario, a hacerlos copropietarios de la empresa (con bonos o acciones), proporcionarles casa propia, darles acceso a servicios médicos modernos y completos y cultura en general », recomendaba en resumen el Congreso de Demócratas Cristianos.

#### CRONICA SINDICAL

### Congreso de la Confederación Sindical Cristiana de Bélgica

Durante los días 28, 29, 30 del presente mes de Octubre, tendrá lugar en Bruselas, el XVI Congreso General

de la Confederación Sindical Cristiana de Bélgica, que cuenta con más de medio millón de afiliados; el orden del día será el siguiente:

1. — Rapport de la actividad de la C.S.C. de 1947 a 1949.

2. — La política sindical de salarios.

3. — Los problemas sindicales de actualidad.

4. — El sindicalismo cristiano en el Congo belga.

Las sesiones del Congreso tendrán lugar en la sala Patria, 23, rue du Marais, y darán principio el viernes 28 de Octubre a las 10 de la mañana, y se terminarán el domingo siguiente a las 5 de la tarde.

A este magno Congreso ha sido invitado especialmente *Solidaridad de Trabajadores Vascos de Euzkadi*, la que aceptando gustosa la invitación, enviará como delegado al afiliado lagun Martín de Lasa Ercilla.

El día 29 de Octubre de 1949, la Organización Internacional del Trabajo celebrará su trigésimo aniversario.

#### (13'garren orrialdetik dator)

Itz gutxitan esan leike amar edo amabi kilometro urrun geundenok zer ikusi gendun zerura begira, baña bertan aurkitzen ziranak zer ikusi eta nabaitu duten azaltzeko lerro luziak bearoko lirake. Gaba sua itsaldun nian igaro duben adiskide batekin egon naiz eta tristua ezarrian igaro ezinik gelditu zait.

Ez nua izparringi guztietan azaldu diran gauza berak berriz esatera, baña majinabat oldozpen datoz neure burura eta bat edo bi beintzat nola edo ala nere idazkortsu txiruaren almenakin azaldu nai nituzke.

Ba ote leike gizonak su ori gorrotoz piztutzea? Gaiztoa ez ezik ain ustela ote da ba gaurko gizona? Zeinen zail dan galdera oen erantzupena eta erantzupen baiezkoa baldin ba'da, zeinen gauza tamala sinistu bearra. Ain bera jetxi ote gera ba gizonak? Bordel'eko espetzian danden bost edo sei gizon su-piztuleak epaituko diran egunean bere bizimodu eta eginpenak erantzungo dute noski. Beren gelatako leiotik lau ordu lenago gaba etorri zala ikusirik, oldoztu ote dute trorkeriz edo gorrotoz egin leiken gaitz sakonatzaz?

Alde batetik oldozpen oiek dauzkagu denok eta zenbátek diote, karrika eta tabernetan, gizon oiek zintzilikatu bear dirala edo zugaitz bateri lotu bear dirala sua datorrenian. Bañan bestetik... ulertu ote degu ba ondo su onen erakuspena? Baso-su onek illak egin ditu eta majinabat kalte, soro, baso eta etxeetan. Beraz txiroak ugaritu ditu, eta benetan tamala dala denok esaten degu su onen ondorenak ikusita.

Ez dakit nik señek esan duben, gauza guztiak, naiz tamalak izan alde batetik, osasungarriak dirala bestetik. Baso-su ikaragarri au ere alde batetik osasungarria izan leikela iruditu zait atzo, etxera bidean netorreta gizon eta andre, zar eta gazte, ate aurrian zerura begira ikusirik. Ezta ez egunero ambeste begiratzeko zerura. Equa beltz eta illuna goiz zegolako ote? Aurpegietan bildurra ikusten zan argi eta garbi, eta begietan galdera bat bezela.

Bakoitza konturatzen zan su ikaragarri ori nagusi zala eta bere aurka ezin leikela gauz aundirik egin. Ona emen erakuspena, bear bezela ulertuko ba'gendu, zeinen gauza utsak geran, zeinen triki eta kozkorrak geran.

Ludi zear, Jaungoikuaren bideetatik gero eta geiago urrun, gizonen arrokeri ikaragarria azaltzen da. Ludi eta bere indar guztien jabe ta nagusi dala iruditzen zaio sari gizonari.

Badakigu su tamal onek ikaragarriko kalteak egin ditula, baña bat edo besteren arrokeria bide batez kirkaldu ba'du, neri iruditzen zait. ezala dena kaltia izan.

Badaukagu bai gizonak Sodoma bat edo besteren bear ona. Ziur ziur nago egun abetan Gironde'ko baso gorrietan majinabat gizon anaikorraquak eta obeak dirala. Tamala izango da bañan ala da.

Gizonak, askotan nizi biurtzen datako, sua eta zoritxarra bear ohea izateko.

## ECONOMIA

# La situación Económica y Financiera de la España Franquista

Publicamos a continuación un documentado estudio preparado por elementos competentes, próximos a los medios financieros, en el que se recogen algunos datos sobre la situación económica y financiera del régimen franquista y se formulan unas interesantes conclusiones. El origen del documento nos obliga a reservar su fuente y procedencia. En nuestro próximo número insertaremos otros datos exactos y aleccionadores sobre la marcha desastrosa de la producción y del comercio.

« El estudio de la situación económica de España tropieza con gravísimas dificultades, debidas a la falta de publicación de datos y a la multiplicación de organismos con presupuestos, recaudaciones y gastos independientes, no ya del Estado, sino de todo el sistema tributario. Como si un propósito siniestro inspirase a los rectores de nuestra Economía, se ha conducido a las actividades económicas de España por el camino que representa el máximo agravio a los fundamentos y leyes, no sólo de la Economía política, sino de la Hacienda pública.

Con el fin de aportar los datos más indispensables, para poder formar juicio, consignamos los siguientes

Primero. — *Índice general de coste de la vida y gastos de alimentación de la ración de anteguerra.*

Años	Coste de Vida	Gastos
	Ración de Anteguerra	
1922-1926 .....	100,0	100,0
1940 .....	241,0	.....
1942 .....	332,3	466,0
1944 .....	326,4	413,1
1946 .....	432,4	617,3
1948 .....	557,3	826,3
1949 Enero ....	571,6	870,0

Datos tomados del « Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España ».

De estos datos se deduce el enorme encarecimiento del coste de vida en general y singularmente de los de alimentación, que se acerca a diez veces más de los correspondientes al período de 1926 tomando éste como base, y al doble en 1940.

Esta realidad patentiza el problema social planteado en España, ya que los sueldos, salarios y demás remuneraciones, en ningún caso han sufrido estas elevaciones y, por consiguiente, tanto la clase media, como la obrera, soportan hoy un nivel de vida muy inferior al que tenían al período anterior con la República, sino el referido de 1940.

Segundo. — « Hacienda pública »

Ingresos y pagos. — (En millones de pesetas)

Años	Ingresos			Pagos			
	Ordinarios.	Por negociación de Deuda	TOTAL	Por presupuesto ordinario	Por presupuesto extraord. gaciones extrasord. atrasadas	TOTAL	
1940	5.378,4	2.351,0	7.729,4	5.593,3	580,7	1.160,8	7.334,8
1942	8.168,7	732,0	8.900,7	7.313,2	1.292,3	1.155,2	7.760,7
1944	10.491,1	2.934,2	13.425,3	10.405,9	3.810,7	1.937,3	16.153,7
1946	10.221,3	2.106,8	12.328,1	11.257,5	2.381,3	63,3	13.638,8
1948	13.144,2	2.576,4	15.720,6	15.373,5	43,2	—	15.416,7

## Gastos

(Por Departamentos ministeriales y en millones de pesetas)

Años	Jus-ticia	Guerra Marina y Aire	Gober-nacion	Edu-ca-tion Na-cional	Obras Públicas	Agricul-tura y Com.	Hacienda Contribu-ciones	Traba-jo.	Accion Ma-ruecos
1922-25	99	660	258	163	486	486	422	22	406
1940	286	1.329	806	360	452	122	600	69	237
1942	297	1.807	951	453	589	122	737	75	413
1944	279	2.666	1.113	492	769	175	1.477	266	517
1946	400	3.002	1.593	876	1.086	194	305	315	518
1948	506	5.013	2.081	1.098	1.330	222	686	217	586

Como se ve, el Presupuesto oficial representa el 400 % del que teníamos antes de la guerra. A esto hay que añadir el importe del Presupuesto extraordinario que en el momento actual, computando, además, los créditos extraordinarios, puede cifrarse en unos 4.000 millones de pesetas con lo que resulta que el presupuesto total es de 20.000 millones con un deficit superior a los 5.000 millones.

Hay que computar, además, los gastos de los organismos autónomos, que superarán en 1949 a los 5.000 millones de pesetas y a unos 600 los de los organismos sindicales.

A esto hay que añadir el impuesto indirecto que representan los arbitrios sobre el trigo y demás cereales, aceite, algodón, etc., de los que no se publican datos; pero que sin duda se podrán cifrar en otros 5.000 millones.

En resumen, se puede hoy considerar que el verdadero

Presupuesto Nacional, representa :

Presupuesto ordinario	16.000 millones	
Presupuesto extraordinario	4.000 millones	
		20.000 mill.
Organismos autónomos		5.000 mill.
Organizaciones sindicales		600 mill.
Tasas y Abastecimientos		5.000 mill.
		30.000 mill.

A este abrumadora carga que gravita sobre la Economía nacional, hay que añadir el importe de los seguros sociales, calculados por el Consejo Superior de Cámaras para 1949, en 15.000 millones de pesetas y si, además, se tiene en cuenta que los Presupuestos Municipales superarán, en 1949, los 4.009 millones, y 600 los provinciales, resultará en definitiva que las exacciones totales, que gravitan sobre la Deuda Nacional, serán :

Total gravámenes	30.000 millones
Cargas sociales	15.000 millones
Impuestos Municipales	4.000 millones
Impuestos Provinciales	600 millones
Total	50.200 millones

Es decir, 50.000 millones, aproximadamente, de gastos que tiene que soportar la Renta Nacional, lo que signifi-

fica el 1.000 % de los impuestos anteriores a la guerra.

Deuda del Estado		
Años	Millones de Pesetas	Indice total
1922-26	16.331,9	100,0
1940	27.633,2	169,1
1942	27.130,6	165,9
1944	37.826,1	231,3
1946	46.634,2	283,3
1948	36.978,5	348,4

(NOTA. — Acaba de autorizarse a la *Renfe* una emisión de 5.000 millones para el denominado Plan Quinquenal).

Y teniendo en cuenta las emisiones de Deuda Pública en preparación llegaremos a una cifra en 1949 de 63.000 millones de pesetas, lo que n. representa el 400 % de indice total. A esto hay que añadir las constantes emisiones de entidades autónomas. Ayuntamientos, Diputaciones, etc., que no podemos cifrar, pero que representarán también unos 5.000 millones de pesetas.

#### Renta nacional

La Renta Nacional era en 1935 de 32.000 millones de pesetas y la de 1949, de 80.000 millones, equivalentes a 21.000 millones valorada en pesetas de 1935.

El poder adquisitivo en valor actual, de la Renta Nacional de 1935 es de 129.000 millones y la actual de 80.000 millones.

Lo que equivale a una rebaja del 34 % en la Renta Nacional y cerca del 40 % en el poder adquisitivo.

#### Problema monetario

De los datos que reflejan el coste de la vida, se deduce que es de *cerca de nueve veces superior*, al del periodo base de 1922-26 y ese viene a ser el coeficiente de la cotización de la peseta en los mercados libres de moneda. En Tángre se cotiza hoy día la libra a 124 pesetas; y el dolar a 37,60 el franco suizo a 9,75 y el escudo a 1,46 continuando el enorme desequilibrio existente, entre los precios señalados oficialmente, a pesar del formidable incremento recientemente reconocido, y las cotizaciones antes expresadas, con lo que resulta imposible la exportación de los productos españoles en competencia con los similares de otros países.

La libra oro se cotiza a 505 pesetas y como la paridad con 25,22 resulta, aproximadamente, que la peseta ha bajado a la vigésima parte de su valor oro, o sea a unos *cinco céntimos de valor oro*.

#### CONCLUSIONES

Del examen somero de los datos aquí consignados sacamos la consecuencia del desastre a que se ha llegado en nuestra Economía y a nuestra Hacienda Pública y produce verdadera preocupación la situación presente y las perspectivas realmente sombrías que nos amenazan.

La circulación fiduciaria ha pasado de :

3.000 millones en 1930 a 10.000 millones en 1940 y a 26.000 millones en 1949.

El Gobierno en estos últimos años ha pretendido realizar una verdadera deflación en la economía privada, manteniendo la inflación en la pública y el resultado de este original, absurdo e inédito ensayo, ha sido el que está a la vista : caída vertiginosa de la Bolsa, con ruina de miles de millones del activo mobiliario español y anulación de la capacidad emisora de la casi totalidad de las empresas, para atender al desarrollo de los primeros establecimientos, o mejoras, o sustitución de los elementos de su activo ; y baja importante, con la consiguiente alza de precios y baja de la producción, del poder adquisitivo de la peseta.

En contraste, alza incesante de los Presupuestos públicos, de los déficits, de los gastos, emisiones de Deuda Pública y de las entidades municipales y provinciales y disminución incesante de la Renta Nacional.

El Comercio exterior, cada día más perturbado, tanto por las condiciones de nuestra Hacienda y la falta de divisas, como por el desequilibrio existente entre los precios oficiales, artificialmente señalados, y los reales, correspondientes al poder adquisitivo de la peseta, envilecidos constantemente por las inevitables repercusiones del Estado de la Hacienda Pública.

Centralizado el Comercio Exterior en los organismos dependientes del Ministerio de Industria y Comercio y el Instituto Español de Moneda Extranjera, se hace imposible la adquisición de aquellos elementos, industriales y agrícolas, indispensables a nuestra economía y que por su escasez han determinado, a su vez, una merma continuada en las correspondientes producciones.

En el estado que se acompaña (eneo num. 1), del Servicio Universal de Información Económica, se advierte la baja general de las condiciones a que nos venimos refiriendo, resultando, en definitiva, un *signo negativo*, para cuanto significa renta y producción ; y, *signo positivo*, para cuanto representa gastos no rentables, burocracia y organizaciones estatales.

Evidentemente la situación ha llegado a un punto, que sin un empréstito exterior que puede cifrarse en 2.300 millones de dólares, como mínimo, — el Informe del Banco Urquío (fines de 1947) cifraba las necesidades mínimas de entonces en 1.600 millones de dólares — no es posible restablecer el nivel de producciones de autogenera, ni estarán los ferrocarriles ni los demás transportes, en las condiciones mínimas exigidas por el tráfico nacional.

La crisis económica determinada por todas las condiciones anteriormente señaladas y que se intensifican por días, va creando dificultades enormes en el Comercio, con suspensiones de pagos frecuentes y amenaza con graves perspectivas para un futuro próximo, a toda la Economía española.

Los acontecimientos acaban de demostrar, que, mientras perdure el Gobierno actual, no se obtendrán los empréstitos necesarios indispensables, ya que planteado el problema en el orden estrictamente financiero, el Estado Español carece, por el momento, de la potencia financiera mínima para atender a las cargas financieras de los referidos empréstitos en moneda extranjera. Estamos, pues, en un círculo vicioso, cuyo desenlace puede determinar una situación gravísima a nuestra Economía, con repercusiones en el orden social imposibles de prever, ya que el paro obrero, consecuencia ineludible de esta crisis, en momentos de penuria y de elevados costos de vida, podría derivar hacia cauces cuyos peligros de todo orden, consideramos inútil encarecer.

Urge, pues, pero con urgencia angustiosa, resolver cuanto antes el problema político español para que se haga posible obtener del extranjero las cantidades mínimas indispensables para restaurar nuestra Economía, y adquirir aquellos elementos, tanto agrícolas como industriales, que permitan normalizar nuestra producción, en todos los órdenes ; procurando además, la nivelación del Presupuesto y supresión de todas las Cajas autónomas y de todos los organismos burocráticos pseudo-estatales ; restableciendo la unidad de caja y suprimiendo de raíz todos los gastos suntuarios del Estado actual, que, no admiten comparación, con los de ningún presupuesto de los demás países del Mundo, tanto en Europa como en América.

De permanecer impasibles ante la gravísima situación actual, nadie podrá extrañarse de que en un plazo inmediato se consuman las trágicas consecuencias, antes enunciadas.



A quienes incumbe el deber de impedir mayores males y remediar en lo posible los actuales, corresponde actuar del modo más eficaz para conseguirlo.»

Junio de 1949.

## El Trabajo como factor en la Economía Agraria

Por Alejandro de Ulesí.

Las cuestiones que afectan al trabajo agrícola tienen su fundamento en la especial organización y régimen impuestos por el ambiente y la manera de ser del propio labrador.

El sistema predominante en Euzkadi es el de arrendamiento, siguiéndole en importancia el de explotación directa por el propietario, existiendo otras modalidades a este respecto en Alaba y Navarra.

Así tenemos, clasificados por regiones, las siguientes :  
*Nabarra* : Arrendatarios y aparceros, con predominio de los primeros. El número de familias labradoras se calcula que es de unas 26.000.

*Alaba* : Arrendatarios y familias mixtas, predominando estas últimas. En la llamada Rioja alabesa existe también el sistema de aparcería. El número de propietarios que trabajan y el de arrendatarios se eleva a 47.700 aproximadamente.

*Bizkaya* : Arrendatarios y propietarios que cultivan sus tierras, representando éstos aproximadamente el 40 por 100 de aquéllos, y cifrándose en 40.500 los que de una u otra forma se dedican a las faenas del campo.

*Gipuzkoa* : Arrendatarios. Existe también un gran número de propietarios labradores, que se eleva a 43.000, comprendiendo los miembros de la familia que trabajan.

Nuestro nekazari produce generalmente, como acabamos de ver, en calidad de arrendatario o bien de propietario del caserío que habita y de la tierra que cultiva. Existe también otra clase de trabajadores, que son los servidores o criados, gentes pobres y humildes, privadas de lo necesario para su existencia y que, sujetos a un salario, están al servicio de una familia en las faenas rudas propias de esta profesión, llevando así un poco de alivio a sus deudos.

Económicamente considerado, el hombre debe tender primeramente a la satisfacción de sus necesidades, dentro del marco de la familia. Si se dedica al ejercicio de una profesión determinada, será por exigencias de su naturaleza, y esta profesión precisamente será la que por características propias ha de imprimir un género de vida especial para cada caso al sujeto que la ejerce. Así, en agricultura, el régimen de existencia impuesto a quienes a sus labores se dedican, difiere profundamente de aquel que determinan las demás actividades procedentes de otras ramas.

Los miembros de la familia, extendida a los hijos, a los ascendientes y aún a los colaterales, forman el núcleo de los trabajadores, unidos a los servidores o criados que a las órdenes de aquella comparten con sus componentes las faenas del campo. Este grupo de personas asegura por el trabajo su desenvolvimiento material, mediante la suma de aportaciones de elementos necesarios.

Esta unión de esfuerzos, para cumplir su función, debe perseguir dos fines esenciales a la vez que complementarios, que han de ser los que determinen las condiciones de trabajo : económicos y morales.

Por lo que a Euzkadi respecta, éstos tienen un campo especial de desarrollo, perfectamente determinado por las costumbres establecidas. La convivencia entre patronos y domésticos es nota peculiar y casi general en nuestros caseríos, haciendo en conjunto una vida familiar.

Por esta razón, y al objeto del cumplimiento de aquellos fines, se hace necesario, siguiendo los postulados de la sociología cristiana y de la dignidad humana, que estos trabajadores sean considerados como verdaderos cooperadores del bienestar familiar, trabajando bajo la dirección y la autoridad del patrono, en pro de sus intereses.

El patrono, por su parte, no debe darse por satisfecho con entregar a este obrero el salario convenido. Ha de procurar además que éste sea justo y razonable, y atender a su alimentación y vestido, sin descuidar su educación y cultura.

Estas condiciones que deben concurrir en toda clase de contratos de prestación de servicios en nuestra agricultura, tienen aplicación en este factor de la producción, si tenemos en cuenta las características especiales de su régimen, que marca una diferencia muy apreciable con respecto al trabajo industrial propiamente dicho.

La familia agrícola de nuestro baserri así constituida, se desenvuelve en su penoso trabajo, arrancando los frutos a la tierra, ya en calidad de arrendataria o bien de propietaria del suelo que cultiva.

En el primer caso, que difiere esencialmente del contrato ordinario de trabajo, no percibe el trabajador un salario por parte del dueño de la explotación, sino por el contrario, es aquél quien entrega a éste el precio del arriendo por el cultivo de la tierra.

Esta forma de explotación, tan general en Euzkadi, ha suscitado múltiples cuestiones de orden económico y social.

En el orden económico, se invoca por las partes contratantes la escasez de rendimiento del caserío con sus pertenecidos.

La solución a nuestro juicio, tiene que asegurar la estabilidad del cultivador en la tierra que trabaja y un precio razonable de arriendo que le coloque en situación de atender al salario de los empleados en la explotación. Ello depende, naturalmente, de los precios de los artículos producidos.

Deben, por esta razón, establecerse las rentas de acuerdo siempre con el rendimiento normal de la tierra y del caserío.

En el caso de oposición entre el propietario y el cultivador, cabe una solución, que precisa poner en práctica antes de que el mal sea irremediable : dar las facilidades conducentes para que el arrendatario pueda tener acceso a la propiedad de su casa y de la tierra que trabaja, transformándole en pequeño propietario con la ayuda del crédito, en condiciones adaptables al fin social que debe perseguir.

Esta clase de pequeños propietarios, cuyo número es considerable en Euzkadi, reviste una gran importancia desde varios puntos de vista.

En nuestro País, ha de imprimir indudablemente en la rama agrícola las tendencias y orientaciones que constituyen las características predominantes en nuestra clase labradora. El propietario cultivador es un elemento poderoso de orden y de paz social, pues es quien conserva las virtudes del trabajo, del ahorro y de la moderación en la vida ; constituye, además, desde el punto de vista de la producción agrícola, el colaborador del progreso cultural y científico en su profesión.

Bien es verdad que para asegurar su existencia, necesita obtener también una justa remuneración de su trabajo. Por eso, la organización económica de Euzkadi debe ser tal que la clase labradora pueda desenvolverse normalmente como consecuencia del engrandecimiento de nuestra población rural, donde la justicia social en materia de trabajo debe ser norma de aplicación por parte de quienes tengan poder para ello, de manera a hacer efectivos los dones de la naturaleza : la remuneración del trabajo y el concurso del capital.

## ECOS INTERNACIONALES

# Un discurso del Secretario Acheson

Por Jesús de Galíndez.

El discurso de Vichinsky estaba anunciado para las tres de la tarde ; y el presidente Truman se le adelantó a mediodía con la noticia de que los rusos habían realizado una explosión atómica. Hace un año, la reacción quizás hubiese sido histórica. Pero la verdad es que ni los salones de Flushing, ni las calles de Manhattan, perdieron la normalidad de su ritmo habitual.

La IV Asamblea General de las Naciones Unidas se ha inaugurado bajo el signo de lo que Trygve Lie ha bautizado como la « paz fría »; quizás sea solo un espejismo : pero entre tanto las tareas de la ONU marchan a un ritmo acelerado que hasta ahora pareció desconocido. En su agenda hay todavía temas viejos como el de Grecia y Corea ; mas en realidad son otros nuevos, como el de las libertades religiosas en Hungría, los que pueden provocar los debates mas prolongados e interesantes. Sin olvidar la crisis de Yugoslavia.

El problema de la España franquista, por vez primera, ni figura en la agenda, ni ha sido pedida su inclusión por ningún delegado. Esto no quiere decir que aun no pueda surgir en forma de escaramuza circunstancial. El statu quo se mantiene : statu quo que significa el aislamiento internacional del dictador. Todavía unos días antes de comenzar la Asamblea, se facilitó una nota oficiosa de las conversaciones sostenidas entre Bevin y Acheson, y en ella se dijo que habían coincidido en la decisión de no enviar embajadores a Madrid.

Por los mismos días, el Secretario de Estado norteamericano, Acheson, pronunció un trascendental discurso ante la Sociedad Panamericana. Que, pese a estar dirigido a la realidad del Caribe centroamericano, es buen reflejo de la política norteamericana hacia Franco, y merece ser meditado como guía segura para el futuro próximo. El discurso fué inmediatamente motivado por la denuncia presentada ante la OEA (Organismo de Estados Americanos) por el dictador de la República Dominicana, contra las actividades de la Legión Caribe. Y en él, Acheson comenzó condenando toda agresión contra cualquier Estado, en virtud del principio de No Intervención ; pero seguidamente expresó la decisión americana de alentar toda esfuerzo popular para recobrar la libertad. Los observadores sudamericanos interpretan la estructura de este discurso, como un aliento a los hombres que luchan contra los dictadores sudamericanos, pese a la condena inicial de sus actividades revolucionarias en el exilio. A nosotros nos interesa mas analizar a fondo la segunda parte de ese discurso.

En ella se contienen afirmaciones como las siguientes : « Sin embargo, lo que he dicho no debe interpretarse como una adhesión ciega a la situación actual. Nos oponemos a la agresión ; no nos oponemos al cambio. Por el contrario, aceptamos con agrado y alentamos el cambio cuando es en dirección hacia la libertad y la democracia... Nos gustaria contemplar un mundo en el cual cada ciudadano participe libremente en la selección periódica de los componentes de su Gobierno. Este es un objetivo por el cual seguiremos trabajando, siempre sometidos a nuestra comun política de no intervención... Sin embargo, nos damos cuenta de que la consecución del ideal democrático en cualquier país depende fundamentalmente de los deseos y esfuerzos del pueblo de ese país. La esencia misma de la democracia es que sólo puede conseguirse desde dentro. La democracia, tal como nosotros nos esforzamos en practicarla, es un desarrollo continuo hacia la madurez política, no una fórmula a ser impuesta sobre una nación, por una clase dirigente que se ha escogido a si misma, como es el caso de ciertas formas de gobierno. Y su consecución es, esencialmente, un problema espiritual y personal que

debe resolver por si mismo el pueblo de cada país ».

Estas frases van dirigidas expresamente a la realidad centro y hasta sudamericana, tanto que fácil sería agregar los nombres de Santo Domingo y Nicaragua, y otros, cada vez que Acheson se refiere a los pueblos sometidos que deben recobrar su libertad, o a los golpes militares que derriban gobiernos elegidos libremente. Pero, palabra por palabra, pueden dirigirse tambien a la realidad peninsular bajo la dictadura franquista.

Suponen, es cierto, una pequeña contradicción. Pues si ha comenzado afirmando que los Estados Unidos no intervendrán en los asuntos internos de otro país, bien difícil le será a cualquier pueblo reaccionar sin ayuda externa contra la dictadura militar que le oprime. Pero ese aliento, por teórico que pueda parecer, revela la posición del Departamento de Estado favorable a los movimientos populares en lucha por la democracia. Tal como tratan de hacerlo en España desde hace algunos años.

La política tiene el inconveniente de su lentitud ; porque el pueblo se halla en desigualdad de condiciones. Pero constituye una realidad que es preciso tener en cuenta. El Departamento de Estado se opondrá a ciertos movimientos revolucionarios, del tipo de la invasión de « maquis » que se inició en 1945 desde Francia ; pero alentará otros movimientos democráticos, principalmente del tipo evolutivo que está tratando de impulsar en España. Algunos llegan a pensar que quizás ignoraría o tardaría en darse cuenta de algunos movimientos revolucionarios.

La pregunta que todos se hacen es : ¿ cómo se puede alentar en esas condiciones al pueblo? Acheson no la contesta directamente ; pero aclara una situación que parece equívoca. Y al hacerlo, vuelve a referirse a la realidad americana, con palabras que tienen actualidad palpitante hoy en España. He aquí algunas de sus frases :

« Nuestra política con respecto al reconocimiento de nuevos gobiernos en el hemisferio no es incompatible con nuestro aliento a la democracia... No establecemos una embajada o una legación en un país extranjero para mostrar nuestra aprobación de su gobierno. Lo hacemos para tener un canal a través del cual llevar a cabo las relaciones esenciales de gobierno y proteger los intereses legítimos de los Estados Unidos... Podemos tener las reservas mas serias hacia la forma como ocupó el poder. Podemos deplorar su actitud hacia las libertades civiles. Sin embargo, nuestro objetivo a largo alcance, que es el fomento de las instituciones democráticas, de hecho puede servirse mejor de ese reconocimiento y por tanto del mantenimiento de un canal de comunicaciones con el país de que se trate... Y dado que el reconocimiento no es sinónimo de aprobación, nuestro acto de reconocimiento no debe tomarse necesariamente como anticipo de una política de íntima cooperación con el gobierno en cuestión. »

Es decir, la política norteamericana respecto de Franco. Incluso en el caso de que desapareciera la recomendación de las Naciones Unidas contra el envío de embajadores, y hubiera uno norteamericano en Madrid. Su presencia allí, como hoy la de un Encargado de Negocios, no querría decir que el Gobierno norteamericano trataría amistosamente, y por tanto ayudaría, a un gobierno que le repugna por su origen y características.

En otras palabras, mas sencillas : Estados Unidos no ayudara al Gobierno de Franco ; y alentará a los pueblos peninsulares en sus esfuerzos para recobrar la libertad. Pero de nosotros ha de partir el primer impulso.

# ALDERDI

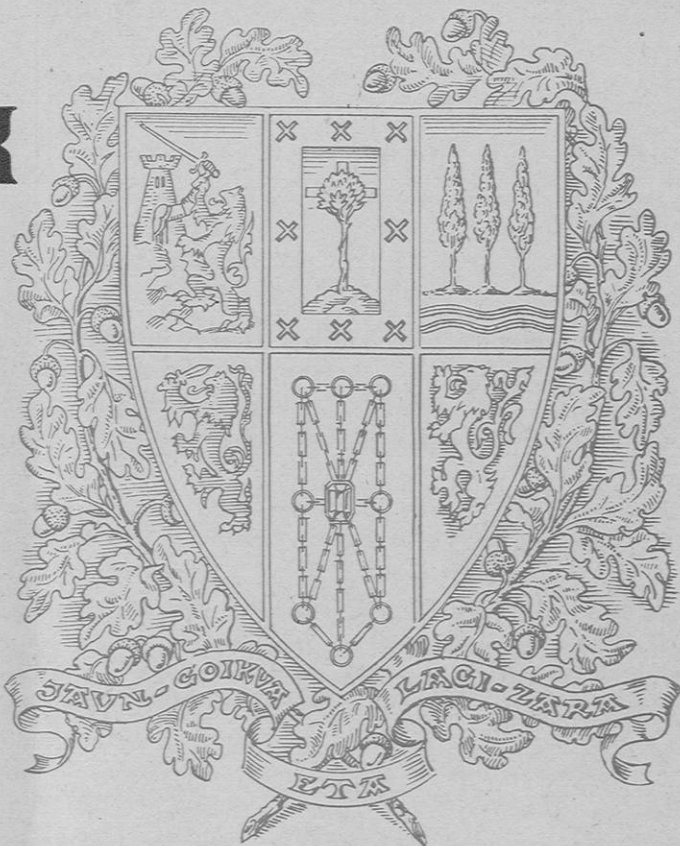
EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

B.D.I.C

## IZPIJYRA-SYMARIO

- I EDITORIALES. — *Un Ideal. La unión de Euzkadi. — Kymraech (edo) Welherea. — Nace un nuevo Estado.* ..... 1
- II VIDA DEL PARTIDO. — *Un hombre y un patriota. Sabino de Arana y Goiri. — Mensaje del Euzkadi-Buru-Batzarra recordando la ley abolicionista de la Libertad Vasca. — 25 de Noviembre de 1903. — Efemerides Patrias. — Euzko-Gastedi en Chile. — A nuestros afiliados y Suscriptores* ..... 3
- III VIDA VASCA. — *Euzkeraren-Eguna. — La Resistencia Vasca y la visita de los Parlamentarios Americanos. — Una conferencia del Sr. Galindez. — La tuberculosis en Bilbao. — Fallecimiento de Don Eduardo de Markuerkiaga. — Actividades Federalistas. — Despido de personal en Bilbao. — Monseñor Andrea y el Pueblo Vasco* ..... 8
- IV TEMAS GENERALES. — *Doctrina Nacionalista. (Jemenderr Keperin). — Berrogeta amalau urteko Euzkel-Ikaskia. (Edonor'ek). — El Euzkera por la Patria. — « Alderdi ». (Ogoñope'ek). — Arana-Goiri y el « Gurenda Eguna ». (Neguri). — Emakumearen eginbearrak. (Onintze'k).* 10
- V TEMAS SOCIALES. — *Aspiraciones de Solidaridad de Trabajadores Vascos. (« Gogorra »). — La nueva Federación Mundial de Sindicatos. (Galindez).* ..... 14
- VI ECONOMIA. — *El paro obrero y la Administración. Lo que enseñan los hechos de la Naturaleza. (Leizaola). — La Naturaleza como factor en nuestra producción agraria. (Ules). — Cifras elocuentes. La situación económica de la España franquista. — Nabarra industrial. Algunos datos de la misma.* ..... 16
- VII ECOS INTERNACIONALES. — *Itinerario Federalista. De Luxemburgo a Estrasburgo. (Landaburu)* 19
- VIII SECCION DOCUMENTAL. — *Proyecto de Derechos del Hombre del Consejo de Europa.* ..... 20



Noviembre 1949 - Azilla

— Año III Urtea

Numero 32 Zenbakija

# ALDERDI

---

## EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

---

### BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

---

Año III Urtea  
Número 32 Zenbakija

Idazkolea ta Banakolea ( Villa Antoinette  
Redacción y Administración ( Beyris-Bayonne (B.-P.)

NOVIEMBRE  
1949  
AZILLA

Director : JULIO DE JAUREGI

UN IDEAL

## La Unión de Euzkadi

Nadie ha puesto en duda el hecho y la verdad evidentes de que Araba, Bizkaya, Gipuzkoa y Nabarra han sido y son pueblos pertenecientes a una misma raza, dotados de una misma lengua, adscritos a una misma religión, con tradiciones y costumbres en lo esencial comunes, y limítrofes entre sí. Aptas pues, para formar una unidad política, cultural, territorial y económica.

Araba, Bizkaya, Gipuzkoa y Nabarra vivieron hasta el pasado siglo, dotados de un régimen político propio, elaborado libremente por sus respectivos pueblos, a través de sus instituciones políticas soberanas.

Un mismo acto del poder español atacó en su esencia a la libertad política de los cuatro Estados vascos, y juntos sufieron los ataques contra su régimen foral, hasta su total demolición. La ley de 25 de Octubre de 1839, iniciadora de la abolición de la libertad Vasca, se refiere por igual a Nabarra, a Gipuzkoa, a Bizkaya y a Araba. Unidas quedaron en el despojo y unidas permanecerán en la protesta permanente contra él y en la defensa de sus derechos respectivos contra la insaciable dominación española.

La cualidad común de vascos de los nabarros, bizcainos, gipuzkoanos y arabarras evidente en el interior de Euzkadi, se ha manifestado con toda espontaneidad cuando los vascos han salido de su Patria y se han instalado en el pasado y en el presente siglo, en las distintas Repúblicas Americanas. A la hora de agruparse en Asociaciones religiosas, en Centros recreativos y culturales, o en entidades de beneficencia, a nadie se le ocurrió ni por asomo, excluir a nabarros, o a bizcainos, o a otros, de tales asociaciones : antes por el contrario, todos eran llamados a concurrir a las reuniones preparatorias en que se establecían las bases de tales Asociaciones. Y si se repasan los Estatutos de todos los Centros Vascos de América, se verá que con arreglo a ellos, tienen derecho a ser miembros de los mismos los naturales de Araba, Bizkaya, Gipuzkoa y Nabarra, así como los nacidos en el País Vasco continental.

Así han definido la unión y la comunidad vasca nacional, los vascos de América y lo han hecho libre, natural y espontáneamente, respondiendo a la realidad de la raza, de la lengua, de la Historia, del apellido y de la sangre.

Partiendo de esta realidad innegable, de la alta conveniencia de la unión de los pueblos de Euzkadi, y consciente de que la falta de esa unión en la Historia, ha sido una de las causas de que los ex-Estados vascos peninsulares fueran perdiendo su libertad e independencia, el Partido Nacionalista Vasco, desde su fundación, ha propugnado la unión o confederación de los antiguos Estados vascos, sin mengua de su particular personalidad y autonomía y con igualdad de derechos y deberes.

Por ello nuestro Partido no ha desaprovechado ninguna ocasión ni circunstancia histórica propicia, para trabajar y luchar por la unión política de las regiones vascas aun bajo formas autonómicas que no representan nuestra aspiración nacional plena.

Llegamos a todos los esfuerzos y sacrificios que estuvieron de nuestra parte, para que la Autonomía vasca que la Constitución de la República española hacía posible, fuera integrada por toda la Euzkadi peninsular. Si ello no fué posible, no es a nosotros a quienes incumbe tal responsabilidad, sino a los enemigos de la nación vasca, a los enemigos de la unión vasca, a los enemigos de la libertad vasca, que sirviendo intereses extraños y utilizando procedimientos indignos, lo impidieron. Las responsabilidades políticas que entonces contrajeron personas y sectores, fueron muy graves, y los acontecimientos posteriores las agravaron aún más. Esperamos que el hecho haya servido de lección para el futuro, y que no se vuelva a incurrir en tamaños errores. Por nuestra parte no estamos dispuestos a aceptarlos bajo ningún concepto.

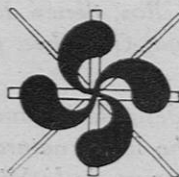
\*  
\*\*

El Partido Nacionalista Vasco pisa terreno firme cuando, al exigir el reconocimiento de una situación transitoria vasca, para el caso de que en la Península se instaure, a la caída del franquismo, una situación transitoria o provisional, defendiendo que el Organó provisional o Diputación General, que una y represente a Euzkadi peninsular, esté integrado por representantes designados por las Diputaciones respectivas de Araba, Bizkaya, Gipuzkoa y Navarra.

El principio de la unión de las cuatro regiones vascas, nace de la comunidad de raza, de lengua, de fé, de tradiciones y de la unidad territorial. Es conforme a la voluntad presunta de los pueblos. Se dá en la unión provisional que defendemos, la igualdad de derechos y deberes que la hacen justa, y se respeta democráticamente el derecho de cada región vasca, ya que es mediante libre nombramiento de sus representantes como cada región vasca queda incorporada a la unión provisional, y conserva el derecho de retirarse y separarse libremente de la unión en el caso de que así lo desee.

Euzkadi puede ir hacia su integración, aun con carácter provisional, si todos los sectores políticos vascos, están a la altura de la gravedad histórica de los hechos que se avecinan y saben cumplir con su deber. Confiamos que lo sabrán cumplir, si no quieren desaparecer como fuerza pública con respaldo popular en nuestra Patria.

El Partido Nacionalista Vasco está dispuesto con toda entereza y energía a cumplir con el suyo, por Euzkadi y por su libertad.



## Kymraech (edo) Welsherea

Ona be ona da euzkotarrentzako beste erriak euren izkerea zelan zaindu ta zabalitzen daben jakitia. Eredutzat artu gegikezan asko dira ludi onetan. Eurotatiñ bat Kymru edo Wales deritxon lurraldija da. Lenen-lenengoz ixenak dazalkeguz

Engelandarrak Wales ixentau daruen erkija erki berorretako biztanliak euren izkeraz Kymru ixentatzen dabe eta bertako semiak Kymro ixena darabile euronatzat azkenengo a ta o baño beste aldakuntza barik. Euron izkerea barriz, guk geuria Euzkera deituten dogun letz eurañ Kymraech deituten dabe Beraz Kymraech « Welsherea » esan gura dau. Izkera ori antxiñatik bixi da Wales'ko lurraldijetan. Berau derabilenak baño ez dira asko be asko. Gure euzkera goxua derabilenak baño asko gitxiago dira. Emen dakarkedazan zenbakijetan diñuskezu.

Kymru edo Wales erkijak iru urtetik gorako 2.472.018 biztanle dauz. Biztanle orretatik Kymraech edo Welshera utsa edo bakarrik derabilenak 97.932 baño ez dira. Engelanderea bakarrik edo utsik derabilenak barriz 1.562.757 dira. Beste 811.329'k izkera bijok edo Kymraech eta Engelanderea derabillez. Beraz iru urtetik gorako 2.472.018' tik 909.261'k dezague Kymraech edo Welsherea ; eta 2.374.086'k Engelanderea dezague. ALAN ETA BE erki orretako IKASTOLA GUSTIJETAN Kymraech irakasten da. Ikusi zelan.

LENENGO MALLA edo AURTZO-**IKASTOLA** (5-7 urteko umetxubak).

Ikastola onetako umetxubak edo Kymraech bakarrik dakijenañ edo Engelanderea bakarrik dakijenañ edo batzuk bata ta bestiak bestia derabilenak exango dira. Zer dagike umetxu orren irakasliak ?

Kymraech bakarrik dakijenañ Kymraecheraz bakarrik egingo dautse nai ta Engalendarazko abesti batzuk be bai irakatsi ; Engelanderea bakarrik ba'dakije Engalenderaz bakarrik egingo dautse baño Kymraecherazko abesti ta edesti batzuk azaldu; batzuk bata ta bestetzuk bestia ba'dezague talde bitan bananduko dauz eta orrela batzui batera ta bestetzui bestela irakatsiko dautse, beti baño ETXEKO IZKEREA da nagosi.

BIGARREN MALLA edo 7'TIK 11'RAKO UMETXUBAK.

Onentzako ondiño euren etxeño izkerea erabil-

ten da, baño **BESTE IZKEREA** irakasten asten dira. Kymraech dakijenañ Engelanderea eta Engelanderea derabilenak Kymraecherea. Zelan ? Abestibidez, idazti errezañ irakurri eragiñez, jayotzetiko izkerearen garrantzija eta beste izkerearen onurea jakin eragiñez. Jakiña ! Irakaslientzako bidiok ez dira errezañ eta irakasle batzuk oker ibilliko dira baño orixe da goiko agintarijak, London'en jarten diran Jaurlijak gura dabena ta agindu be aginduten dabana.

IRUGARREN MALLA EDO 11'TIK GORAGO GAZTETXUBAK.

Ikastola onetan Engelanderea dakijenañ Kymraech irakasten yake irakasle bedegarraz orretarako autetsiz eta Kymraech dakijenañ Engelanderea, baño **BETI** agintarijen gurari ta asmua auxe da : **JAYOTZ-ETXEKO IZKEREA ZAINDU TA ZABALDU EGITIA.**

Ikasbide edarra euzkotar asko be askorentzat. Jayotz-etxeño euzkerea zaindu ta zabaldu berau ikasiz eta berau crabilliz. Euzkerea erabili eta euzkerea ez derabilenak euzkerea erabiltera biartu.

Euzkaldunok askotan eskatu ixan dogu ikaste-ixietan euzkel-aurtxoeri euzkeraz irakastia. Euki doguzan Jaurlijak euzkereari sor itsauzan begirapen au. Gure eskaera bidezku dala, beste errietaño Jaurlitzak egiten dabenañ garbi azaltzen dau. Engelanderea'k Kymraecherakin egiten dabena, Erderea'k Euzkerea'rekin egitera biartua dago.

## Nace un nuevo Estado

Desde que un movimiento nacionalista pudo considerarse autorizado en Indonesia a formular demandas de orden político, hasta que la Indonesia, constituyendo un Estado, nace a la vida política, no han pasado más que trece años.

Fué en 1936, en efecto, cuando Soetardjo presentó una petición, en la que se reclamaba en términos muy moderados, una conferencia imperial, en la que los holandeses y los indonesios prepararían, en un pie de igualdad, un proyecto de autonomía, cuya ejecución iría poniéndose en práctica en un plazo de diez años.

Los diez años previstos en aquella petición han transcurrido en medio de los vaivenes de que todos hemos sido testigos. Por lo que hace a la Indonesia, conoció durante unos tres años la ocupación japonesa.

Pero este mes de Noviembre habrá visto, con relación a aquel grande y rico archipiélago, consu-

marse rápidamente una evolución que le llevará a sentarse como Estado en las conferencias internacionales, conservando tan solo una unión personal, en la figura de la soberana de Holanda y sus sucesores, con los Países Bajos de Europa.

Es muy interesante para nosotros registrar el éxito de cualquiera de los movimientos nacionalistas del mundo. Lo es más todavía penetrarnos de las circunstancias, especialmente ideológicas sobre las que alcanzan la cumbre del éxito. Sin olvidar aquéllas de tipo político, jurídico y de influencias internacionales que juegan tan importante papel en cada caso.

En el caso de Indonesia, ninguna circunstancia parece de mayor relieve que la ofrecida por la coyuntura internacional. Sobre todo los diez últimos meses consagran, en relación con el proceso de la liberación de Indonesia, el triunfo del nuevo sistema internacional, de base jurídica y antiimperialista, que se está formando ante nuestros ojos.

En efecto, el problema indonésico ha llegado a la etapa de liberación política bajo el control de una comisión mediadora designada por las Naciones Unidas, cuyos esfuerzos han sido secundados por presiones de tipo económico ejercidas por los Estados Unidos. Estos, en efecto, con motivo de las operaciones de represión policiaca emprendidas por los holandeses en Diciembre de 1948, suspendieron la atribución de la ayuda Marshall a la Indonesia. Los efectos de esta actitud internacional forzaron a las dos partes a reunirse en una conferencia de la Mesa Redonda, que ha tenido lugar en La Haya. De esta conferencia ha salido el nuevo Estado que recibirá el nombre de Estados Unidos de Indonesia.

\*  
\*\*

Pero hemos dicho que las circunstancias ideológicas sobre las que los movimientos nacionalistas llegan a las cumbres del éxito, son el aspecto del que más nos debemos penetrar.

Tales bases ideológicas se hallan enunciadas, por ejemplo, en la declaración conjunta de Roosevelt y Churchill, redactada en medio del Atlántico, y se incorporaron a la Carta de San Francisco, constitucional de la ONU.

En el caso concreto de la Indonesia, podemos darnos cuenta de lo que significan las bases ideo-

lógicas a que queremos referirnos, leyendo por ejemplo en el periódico católico holandés *Tijd* « que los Países Bajos, vista su posición en Indonesia no podrá pronunciar palabras autoritarias y soberanas », « que solo una razón objetiva podrá ser la norma en las próximas negociaciones », y que « la creación de un Estado pacífico y bien organizado, que esté, por una buena comprensión de sus intereses, dispuesto a una cooperación amistosa », era el objetivo a lograr.

En un artículo que publicó la revista « *Synthese* » en su primer número de 1948 y hablando de la diversidad de opiniones en Holanda, a propósito de la Indonesia se dice : « Los medios progresistas y los misioneros católicos y protestantes defendían el justo derecho (bon droit) de los nacionalistas indonesios o acusaban a los elementos conservadores de colonialismo retardatario. »

Estos mismos puntos de vista son los que el Presidente del Partido Socialista Obrero Español y diputado por Bilbao, Don Indalecio Prieto, ha alabado, como informadores de la política de los laboristas ingleses respecto de la India, en un reciente artículo.

Para el leader socialista, « bajo el mando de Winston Churchill, la independencia hindú, probablemente inevitable, hubiera costado ríos de sangre, y el rencor derivado de la lucha habría impedido cualquiera convivencia de la India con el Reino Unido ; bajo el mando de Clement Attlee, decretóse pacíficamente la independencia india y el antiguo dominio convive en buena amistad con la metrópoli dentro del Commonwealth. » A lo que agrega que « durante cuatro años de gobernación laborista, la independencia india significa el acto más trascendental, más que las reformas sociales, por considerable que sea su entidad »

\*  
\*\*

Al saludar en el momento en que nacen a la vida jurídica internacional a los nuevos Estados Unidos de Indonesia, al mismo tiempo que hacemos votos por que respondan a las esperanzas puestas en la independencia que han logrado, nos complace recoger en la aplicación que tienen respecto de todas las nacionalidades del mundo las líneas de la ideología y de la política que en tal caso han prevalecido.

## VIDA DEL PARTIDO



*Hacienda, vida, afecciones personales, libertad, todo lo tengo entregado a la Patria : y ni la caída de mi hacienda, ni el quebranto de mi salud, ni la pérdida de mis amistades, ni la cárcel y las persecuciones de todo género han logrado hacer mella en el amor que la tengo.*

*No es que nos abrume la pesada carga que hemos echado sobre nuestras espaldas y nos obligue a quejarnos de tanta pesadumbre. No : nosotros acometimos esa empresa, no por pasión momentánea, sino como resultado de muchos años de estudio y reflexión ; nosotros nos cargamos sobre los hombros esa pesada labor, porque nos sentimos con ánimo firme para soportarla.*

*Arana-Gaiztegui Fabian*



## Un hombre y un patriota

### *Sabino de Arana y Goiri*

Entre las figuras extraordinarias que ha dado la raza vasca, ninguna se iguala en genialidad y en sentimientos patrióticos a la de la jénte y singular de Sabino de Arana y Goiri.

Fué Sabino un hombre dotado de extraordinarias facultades intelectuales, pero todo su cerebro, toda su alma y hasta su misma vida fueron entregados a la causa y a la defensa de los derechos del pueblo vasco.

La vida de Sabino es la historia de un hombre que en veinte años forjó una Patria. En su alma primero y después en el alma de su pueblo.

Fué breve, fugaz casi, su paso por este mundo. Murió a los 38 años, en plenitud de facultades de su espíritu, maduro de sabiduría y de reflexión. Desde que en su corazón anidó el sentimiento de que los vascos constituían — por su lengua, por sus tradiciones, por su historia, y hasta por su voluntad — un pueblo con derecho a la libertad soberana, su cuerpo y su cerebro no descansaron hasta la muerte.

Injurado, perseguido, encarcelado, maltrato, Sabino respondió siempre argumentos irrefutables, que demostraban al mismo tiempo las flaquezas de un poder arbitrario, por una parte, y la existencia de una voluntad inquebrantable, de temple acerado, dispuesta a demoler las injurias perpetradas, por otra.

Sabino se dió por entero a la causa vasca, y si en los primeros tiempos de su predicación obtuvo pocos adeptos, más tarde, hoy, después de su muerte, Sabino constituye la figura alrededor de la cual se une una inmensa mayoría de Euzkadi.

Nació Sabino en Abando (Bizkaya) el día 26 de enero de 1863 cuando los vascos estaban desunidos y dispersos. En el momento en que la palabra de su hermano Luis se transformó en el corazón de Sabino en angustia y luz, los vascos venían caminando a tientas en la noche desventurada de muchos años de injusticias y de engaños, sin que nadie, hasta Sabino, acertara a encender, en su propio espíritu primero, y en su pueblo después, la llama inextinguible de la conciencia nacional.

Desde aquel momento — fines del siglo XIX — Sabino lo abarcó todo: desde la historia, pasando por la filología, y recorriendo el derecho, hasta la filosofía, la etnología, el arte y la literatura: todo fué tratado por Sabino con la autoridad que su inteligencia extraordinaria le proporcionaba.

Sabino no fué un improvisador. Desde los 17 años hasta su muerte, todas sus energías estuvieron dedicadas al estudio del problema vasco. Pasó mucho tiempo antes de que diera a sus compatriotas el fruto de su pensamiento. Pensamiento que hoy constituye un modelo de precisión y de fantástica previsión profética.

En el siglo XX, y después de 30 años, los representantes de las grandes potencias han venido a afirmar lo que ya Sabino, humildemente, había sentenciado. En 1890 decía: « Entre los pueblos, sólo el derecho moral está sobre la vida física, aunque otros varios señalen los autores. Entretanto, entonces y siempre, en la práctica de la vida internacional el único fundamento del Derecho será la fuerza. Quien la adquiere podrá hacerse independiente si es esclavo, mantener su libertad si la disfruta, someter a otros pueblos si, prescindiendo de la conciencia, aspira a ostentar su preponderancia por el mundo. Quien de ella carezca nada espere si lo es humillación y muerte ».

Y más tarde: « Los delitos de los pueblos hallan su sanción, a la corta o a la larga, aquí mismo sobre la tierra, donde la vida de la sociedad humana tiene su complemento y es justo se pague en la misma moneda. »

Y, enseguida, la muerte. Era el 23 de noviembre de 1903.

### **Mensaje del Euzkadi Buru-Batzarra recordando la ley abolicionista de la Libertad Vasca**

Al cumplirse un aniversario más de la fecha del 23 de Octubre de 1839, Euzkadi-Buru-Batzarra dirigió a las Organizaciones del Partido un mensaje, del que reproducimos algunos de sus más importantes párrafos: « Todos los años, el 23 de Octubre, desde el del 1840 hasta el del 1936, la prensa de Euzkadi orlaba su primera plana con viñetas de luto y lamentos doloridos, dedicados a la pérdida de las libertades vascas en aquel aciago día 23 de Octubre de 1839. Pero la primera vez que la prensa patriota recogió el verdadero alcance de la demolección:

ley, fué el año de 1894, cuando Arana-Goiri'tarr Sabino, en las columnas de su primer periódico « Bizkaitarra », nos lo dió a conocer con profundo conocimiento de la Historia de Euzkadi y concepción genial patria, hasta entonces desconocida por los vascos mas o menos « euzkalerriakos », como se llamaban aquellos vascos de verdad, pero inconscientemente españolistas por la influencia del ambiente. Ninguno de ellos supo, o quiso sacar las verdaderas consecuencias de la ley atentatoria al alma de la nacionalidad vasca. Solo Arana-Goiri las concibió en su mente privilegiada y en su corazón ardiente de amor patrio. Desde entonces, la prensa fundada por él y la que después de muerto siguió sus enseñanzas, todos los años, el 23 de Octubre, estudió bajo todos sus aspectos el alcance de quella ley, demostrando que por sobre todos los desafueros cometidos en tiempos anteriores por Reyes y Señores, sólo el 23 de Octubre de 1839, perdió Euzkadi su independencia nacional. ».....« Hasta el 23 de Octubre de 1839, Araba, Bizkaya, Gipuzkoa y Navarra, los cuatro ex-estados vascos peninsulares vivían felizmente libres entre sí y del mundo entero. Pero luchas sangrientas fratricidas enrojearon su suelo en defensa de Carlos o de Isabel, extraños los dos a nuestra Patria; enemigos de ella los dos. Y exhausto el Pueblo Vasco, canso de tanta lucha, está presto a pactar, siempre que se le respeten sus Fueros. Y en los campos de Bergara deponen sus armas ante la falaz promesa, naturalmente incumplida después:

« No tengais cuidado, vascongados: vuestros Fueros serán respetados y conservados, y si alguna persona intentase moverse contra ellos, mi espada será la primera que se desenvaine para defenderlos », decía el 31 de agosto de 1839 Baldomero Espartero, general en jefe del ejército español, ante los batallones vascos *todavía en armas*.

Y los vascos, fieles cumplidores de su palabra, creyeron desgraciadamente en la del general hispano Espartero, artero y traidor. Y así, depuestas sus armas, pudo el Gobierno de Madrid perpetrar la ley del 23 de octubre de 1839, y descargarla, en golpe mortal, sobre nuestro régimen propio:

« Se confirman los Fueros de las Provincias Vascongadas y Navarra, sin perjuicio de la unidad constitucional de la Monarquía. »

Condicional absurda, que es manifiesto exponente de la perfidia de los españoles que la dictaron; porque ni España, ni sus Cortes, ni su Gobierno, tenían facultades para « confirmar » los Fueros Vascos, que no eran privilegios concedidos por sus Reyes, sino Leyes propias hechas por los vascos y

para los vascos, sin ingerencia de ningún extraño poder. Y mucho menos las tenían para agregar la condicional absurda de « sin perjuicio de la unidad constitucional de la Monarquía ». Porque si se abolían los Fueros era precisamente porque eran incompatibles con « la unidad constitucional de la Monarquía ». De otro modo, no hubiera habido necesidad de abolirlos, ni mucho menos de adoptar aquella condicional absurda.

Y así los vascos, que no comprendieron el sentido de la falsa promesa, cayeron en el engaño, se confiaron en palabras que esperaban fueran de honor, y fueron víctimas de sus propios errores, como tantas veces en la historia: Euzkadi perdió su independencia.

Por eso el Partido Nacionalista Vasco, creado por Arana-Goiri'tarr Sabin para alcanzar la libertad y la felicidad de la Patria Vasca en JEL, pide y ha pedido siempre, como punto de partida, la derogación de la Ley del 23 de Octubre de 1839, por lo que hace a Araba, Bizcaya, Gipuzkoa y Navarra, proclamando a todos los vientos que *Euzkadi es la única patria de los Vascos*.

El Partido Nacionalista Vasco, aspira, pues, a la reconstrucción de la Juntas Generales soberanas de Araba, Bizcaya, Gipuzkoa y Navarra, libres entre sí y del mundo entero, como lo estaban antes del 23 de Octubre de 1839; y, siguiendo las directrices marcadas por su Fundador, a que esos cuatro ex-estados soberanos e independientes se confederen entre sí, como hermanos que son de Raza, Lengua y costumbres, dentro de la *Gran Confederación Euzkadiana*, bajo este principio que él nos dió con su concepción maravillosa: *cada uno de los Estados Vascos libre, dentro de Euzkadi independiente*.

Compatriotas del exilio:

Dicho está cuanto hoy queríamos hablaros. Mas no hemos de despedirnos de vosotros sin animaros a que fortalezcáis vuestra fé en la promesa y en el sueño sagrado que flota sobre las cenizas de nuestro Maestro Sabino de Arana y Goiri. Que él continúe latiendo en nuestros corazones doloridos; que él bese como una suave brisa en el ardor de nuestras frentes, marcadas con la honda arruga del desierto.

Y no olvideis un momento a vuestros hermanos predilectos; los que cayeron en la Patria, amándola con delirio; los que todavía, pensando en ella, mueren en tierras extrañas; los que por ella y por su libertad, viven muriendo de amor en los campos de concentración, en los presidios del invasor y en la tierra querida, por él esclavizada.

¡No olvideis a Euzkadi, nuestra pobre Patria; la de los verdes valles, la de las Santas montañas, la de las azules costas, la de las fuertes ciudades... ¡Que ella llora nuestra ausencia y allí nos espera anhelante, con los brazos abiertos en cruz, símbolo de todo sacrificio. Espera nuestro grito de libertad y la dulce sombra de las cruces de nuestra bandera ¡sobre las cruces de los gudaris que por Euzkadi murieron!

¡Agur, compatriotas!

### 25 DE NOVIEMBRE DE 1903

Como en años anteriores, todas las organizaciones del Partido Nacionalista Vasco celebrarán el día 25 de Noviembre, aniversario de la muerte de Arana-Goiri'tarr Sabin, actos religiosos en sufragio del alma del Maestro y de todos los patriotas fallecidos.

Los afiliados agrupados en las Juntas Locales constituidas en Euzkadi continental y en el Estado francés se reunirán para conmemorar esta fecha y meditar sobre la doctrina y enseñanzas del Maestro, renovándole su adhesión inquebrantable.

Para los afiliados que residen en Laburdi se ha organizado una misa de Requiem, que tendrá lugar, a las 10 de la mañana, en la iglesia de Saint André de Bayona. A continuación se celebrará una velada necrológica en el teatro « Foyer de Saint André », en la cual hará uso de la palabra el Presidente de Euzkadi Buru Batzarra y un destacado orador euzkérico.

### EFEMERIDES PATRIAS

23 Noviembre 1903. — Muere en Sukarrieta (Bizcaya) el fundador del Partido Nacionalista Vasco Arana-Goiri'tarr Sabin. Dejó a la Patria su ejemplo, su sacrificio y su doctrina nacional salvadora.

30 Noviembre 888. — Según la tradición, ese día tuvo lugar en Padura

(Arrigorriaga) la batalla en la que los vascos de Bizcaya derrotaron a las huestes españolas que pretendían sojuzgar a Bizcaya. Por esta razón, la cruz llamada de San Andrés, pasó a ser símbolo de la Independencia Vasca, figurando como tal en la Bandera Nacional Vasca. Además de festividad general de los patriotas vascos, el día de San Andrés, es fiesta especial de los trabajadores vascos, ya que Solidaridad de Trabajadores Vascos, declaró hace 30 años patrón de la Entidad a Ander-Deuna.

3 Noviembre 1680. — La Junta General de Bizcaya, nombró patrón de Bizcaya a San Ignacio de Loyola.

### EUZKO-GAZTEDE EN CHILE

El día 19 de Octubre, celebró *Euzko-Gaztedi* de Santiago de Chile su Asamblea General Ordinaria, en la que se dió a conocer la actuación de la Junta saliente y la actividad general realizada por esta importante entidad juvenil vasca.

Al final de la Asamblea se procedió al nombramiento de la nueva Junta Directiva que habrá de regir « Euzo-Gaztedi » durante el periodo 1949-1950 quedando constituida de la siguiente forma:

Dn. José de Ituarte, *Presidente*.

Dn. Boni de Larrañaga, *Vice Presidente*.

Dn. Manuel de Aretxabala, *Secretario*.

Dn. Juan Abadie, *Tesorero*.

Dn. Roberto Arias, *Bibliotecario*.

Dn. Fernando Jauregui, *Vocal*.

Dn. Manuel Carredano, *Vocal*.

« Alderdi » saluda a la nueva Junta Directiva de *Euzko-Gaztedi* de Chile y espera del entusiasmo de los jóvenes que la integran y de su formación patriótica una labor jelistista de gran intensidad entre la numerosa juventud vasca existente en la República de Chile.

## A nuestros Afiliados y Suscriptores

Rogamos a los afiliados al Partido y a los suscriptores de « ALDERDI », que antes de fin de año procedan a remitir la liquidación de las cuotas de afiliación y del importe de la suscripción al Boletín « ALDERDI », a fin de cerrar debidamente las cuentas del presente año.

Cuando nos envíen giros postales, es muy conveniente que señalen al dorso de los giros y en la parte denominada « Coupon » reservada a la correspondencia, el concepto del envío, especificando la parte relativa a cuotas de afiliación y la que se refiere a la suscripción de « ALDERDI ».

En la portada del Boletín « ALDERDI », correspondiente al mes de Octubre, se insertó por error, el número 30, cuando en realidad se trataba del número 31. Ténganlo en cuenta los coleccionistas del Boletín.

## VIDA VASCA

## EUZKERAREN - EGUNA

*Eusko Ikaskuntzaren Lagunartea'k eta Eskualtzaleen Biltzarra'k* dei bat egiten die ludiko euskaldun guztieri. *Euzkeraren Eguna* ospatuaz, egun au euzkal-berpiztearen aldeko ekinaldi indartsua izan dedin.

*Euzkera* gure kutuna izanik, asmo au txalotuz eta ontzat artuaz, asmo oni gure laguntza poz-pezik eskeintzen diogu.

Ona emen *Eusko Ikaskuntzen Lagunartea'k* eta *Eskualtzaleen Biltzarra'k* egiten duten deia :

« Eriotza gero ta urrerago dabilkiola il-zorian dagoan euskera salbatu naiez egiten degun deia dezu au. Euskaldun guztieri barrenean bere asaben izkuntzarenganako zaletasun eta maitasuna piztu, eta euskeraz dakiteneri (ori baita egitan euskaldun izatea) bere artean erabili ta bere seme alaberi ikastarazi eragingo lieken arrotasun zindo bat sortarazi nai genieke.

Geran guzia, maite ta amesten ditugun guziak gure arrazaren izkuntzarekin bat eginda daramazkigu ; gure erri-jakintzak, gure kantak, eta gure sinismenak berak ere euskera dute sustrai, eta euskerarekin batera itzali oi dira izkuntza galtzen dan tokietan. Gure etxe, mendi ta errien izenak erakusten digutenez (eta bai garbi erakutsi ere), izkuntza izan degu euskaldunok mendez-mende gure izakera jaio-arazi ta landu duen bizi-indarra ; gure arrazaren bizia dalarik, ezgenezakioke bada galtzen utzi. bereartan gure erria istoriaren ilerriko zulo bat betetzera dijoakigula nai ezpadegu.

Euskeraren alde ta euskerarekin bat diran eta maitagarri zaizkigun ainbat gauzen alde euskaldun guziak batera alegitzea litzaiguke gañera alperrikako burrukaldi ta gorrotoak aztutzeko biderik egokiena ; gure erriaren bizi-tza bera euskerarekin bat dan ezkeru, euskera bear degu gure anaitasunaren eta gure indarraren oñarri, iñor atzean gelditzen ezala ta iñork iñor baztertu ezin dezakela. Utzi ditzagun eta aztu bata bestearengandik aldentzen gaituztenak, eta bilda gaitezen len elkartzen ginduz bezela aurrerantzean ere elkartu gaitzakenaren ondoan, euskeraren ondoan.

Gure izkuntzaren erabiltzea ta erabiltze orrek ematen digun pentsakera berezia izan ditezela, len ziran bezela, gure ezaugarri ; euskerak gogoratu-arazi dezaigula euskalduneri, nunai gaudela, guziak anai, etxe bateko senide ta gure-gurea zaigun bizikera baten jarraitze gerala.

Euskaldun guziak biotz-ikaraz kantatzen duten «Eman da zabal zazu munduan frutua...» kantatzen degunean, itz oiek gure mundu-zabaltasun naia agertzen dute, dauzkagun gauza on guziak mundu osoan zabaltzea bai-iltzake gure gogoa ; bañan atzo bezela gaur ere gure biotzak lurralde ta itxasalde guzietara maitasunez zabalik daudenarren, gure erri izakera ilko ba'litzaiguke maitasun ori munduari alper-alperriko litzaioke. « Cizilizacion Occidental » dalakoak, bizi izateko, erri biziz, animadun erriz osatu bear, eta ez erri gorputzez.

Euskal-anima au, gurasoak euskeraz erakutsi ziguten gizatasunez egiña, oraindik bizirik dagoan eta iñoiz itza lirik ikusi nai ezgenuen euskal-anima au izan zan euskaldun Amerika'taratuak itxasoz aruntz eraman eta Mundu-Berri'ko erriari here jaiotze ta aurrerapenetan ain garrantzizko izan zitzaiena.

Orregaitik, elkartzen eta jasotzen gaituzten gauza guziananako zaletasuna barrenean geitu dakigun, eta gure izkuntzaren erabiltzeaz gure anima-indarra sendotu dedin, aurtien eta aurrerantzean urteoro *Euskeraren Eguna* ospatzea asmatu degu, jai ori euskal birpiztearen aldeko ekinaldi indartsu baten oñarri izan dedin.

Xabier'ko Prantzizko Santua gure arrazaren mundu-zabaltasun naiaren agergarritaz daukagularik, bere eguna. Abenduaren 3'garrena iruditu zaigu orretarabo egokien ; Euskal'erri'ko uri nagusi, erri ta baserrietan ezezik, mundu guzian nunai euskaldunik gutxi edo asko dagoan leku guzietan ospatu bear degu jai ori.

Ona aurtengo Euskeraren egunerako elburuak :

1º Leku bakoitzean egokien dirudien bidez, euskaldun artean euskerarenganako maitasuna, euskeraz itz egitera ta semealaberi irakastera bultzatuko dituan barren-sua piztu.

2º Gure izkuntzaren beraldi ta galtzean dagokion kulpaz euskaldun bakoitzak bere barrera aztertu dezala, eta azterketa ori egin ondoren, bere buruarekin, bere sendikoeekin eta bere bizikide euskaldunekin izkuntzari buruz zuzen jokatzeko asmo sendoa artu dezala.

3º Euskeraren aldeko ekitaldiak izan ditezela nunai: Itzaldi, ederti (arte), antzerti (teatru) ta elerti (literatura) jai, aurren arteko sariketa, euskal kantaldi, bertsolari gudu, ta abar.

4º Euskal'erria'ren euskalduntzeari buruz sortu dituzten asmoak ezagunarazi ditzatela.

5º Egun ortaz, euskeraren alde lan egiteko bilduko dan diruketa geitzeko zerbaitxo bat eman dezatela euskaldun guziak ; eratu diran « Comité Delegado » diralakoak jakinaraziko dute leku bakoitzean eman bear dana.

Munduko euskaldun guziak gure dei au ontzat artu ta, batera saiatur, gure erriaren izkuntza eriotzetik salbatzen lagunduko al digute ! Ori dezu gure ametsa. »

## LA RESISTENCIA VASCA Y LA VISITA DE LOS PARLAMENTARIOS AMERICANOS

Durante la estancia de los parlamentarios norteamericanos en esta capital, a pesar de la vigilancia del séquito franquista que constantemente les acompañaba, elementos de la Resistencia Vasca les hicieron entrega de un documento en el que exponían la verdadera situación del País. Se les advertía también que su visita oficial al Sanatorio de Santa Marina, cuidadosamente preparada por las autoridades franquistas, era una hipócrita comedia, por cuanto que en dicho Sanatorio el hambre es espantosa, ya que los familiares de los allí acogidos se veían obligados a prescindir de sus propios alimentos para que aquellos infelices tuvieran algo que comer.

Dicho documento produjo — según nuestras referencias — gran impresión en los citados parlamentarios, que por otra parte se mostraban extrañadísimos de los fastuosos agasajos que en su honor organizaron las autoridades franquistas, y repetían con insistencia que ellos no traían representación oficial alguna, sino que simplemente eran unos visitantes particulares. (O. P. E.).

## UNA CONFERENCIA DEL SR. GALINDEZ

El pasado día 27 pronunció una conferencia en la Columbia University, en su seminario latinoamericano de la Facultad de Historia, el Delegado en funciones del Gobierno de Euzkadi, Don Jesús de Galindez. Trató del tema « Influencia de los Vascos en los primeros tiempos de la colonización americana ». Señaló tres problemas fundamentales de libertad en aquella época. El primero fué la libertad de los indígenas sometidos a esclavitud ; en esa obra destaca el alavés Francisco de Vitoria. El segundo problema fué la libertad de los colonos

frente a los derechos absolutos de los primeros descubridores y conquistadores ; en esa lucha toma parte destacada el vizcaíno Juan de Zumárraga. El tercer problema será la independencia de las nuevas naciones americanas ; y el guipuzcoano Lope de Aguirre es su precursor en 1560. Tras la disertación se entabló una discusión entre varios profesores y políticos presentes entre ellos el delegado mexicano Sr. Peón del Valle, el profesor colombiano D. Germán Arciniegas, el embajador dominicano Sr. Henríquez Ureña, el profesor venezolano Sr. Uslar Pietri, y el ex-embajador argentino Sr. Migone. El tema más debatido fué el de la acción colectiva internacional frente a la no intervención. Dirigió el seminario el profesor norteamericano Dr. Tannenbaum.

### LA TUBERCULOSIS EN BILBAO

Causa verdadero espanto la lectura de las estadísticas de enfermos tuberculosos en Bilbao publicadas por la prensa franquista.

En un solo trimestre ascendieron a 940 hospitalizados y 29.163 enfermos tratados en el Instituto Provincial de Sanidad y de Ledo Arteche.

Y aún los franquistas se atreven a confesarlo públicamente. Reproducimos testualmente el siguiente párrafo de « El correo español » del día 1 de octubre :

« Todavía hay que tener en cuenta que no son esos todos los enfermos tuberculosos que existen en Bilbao ni menos en la Provincia. Por desgracia existen muchos más que todavía no han podido conseguir una cama en un Hospital o en un Sanatorio. Son ellos los que ofrecen mayor peligro social porque viven entre nosotros y constituyen cada uno un foco de infección. »

Viene a nuestra imaginación la frase con que un Jefe militar franquista respondió a la pregunta de una alta personalidad extranjera sobre si consideraba excesiva la represión :

« ...!Nunca España fué mas grande — dijo el militar — que cuando contaba con doce millones de habitantes !! ». Por lo visto, tienen que morir los otros 16 millones de habitantes.

### FALLECIMIENTO DE DON EDUARDO DE MARKUERKIAGA

Recientemente ha fallecido en Gernika, el sacerdote Don Fernando de Markuerkiaga que gozaba de simpatías generales en dicha localidad. Al ocupar Euz adi las tropas franquistas en 1937, fué condenado a 30 años de prisión, así como a la supresión de todos los derechos económicos que percibían los sacerdotes. Al cabo de varios años de encarcelamiento salió de la prisión de Carmona completamente paralítico.

El entierro, que constituyó una imponente manifestación de duelo, asistieron buen número de sacerdotes, compañeros de prisión del finado.

### ACTIVIDADES FEDERALISTAS

Se ha celebrado en París la asamblea general extraordinaria de la Unión Europea de Federalistas. Asistieron a ella delegados de todas las organizaciones nacionales que componen la mencionada Unión. La representación vasca estuvo constituida por los señores Lasarte, Rentería y Landaburu, secretario general del Movimiento Federalista Vasco. El objeto de la reunión era el de reformar los estatutos de la organización federalista internacional, estudiar la política que aconsejan seguir los resultados obtenidos en Estrasburgo y examinar las bases generales del Pacto federal que servirá de nexo jurídico entre los miembros de la Federación Europea.

El 29 de Octubre celebró reunión el Comité ejecutivo del Congreso de Comunidades y Regiones Europeas. En ella se aprobó el programa de la reunión internacional que las nacionalidades y minorías europeas van a celebrar en Versalles el 19 y 20 de noviembre. Se examinará un informe político del Señor Martray, otro cultural del señor Landaburu y otro económico del señor Baré. El señor Charles Plisnier presentará un proyecto de Carta de los países europeos que carecen de representación estatal. (O.P.E.).

### DESPIDO DE PERSONAL EN BILBAO

Como consecuencia de la crisis actual la factoría « Talleres de Begoña » ha despedido, con autorización gubernativa, a 38 de los cuarenta y un obreros que contaba, pagándoles un mes de gratificación por cada año que llevan trabajando en la Empresa.

En otras factorías modestas se ha procedido también a despidos similares en el curso de las últimas semanas autorizados asimismo por la Delegación de Trabajo.

### MONSEÑOR ANDREA Y EL PUEBLO VASCO

Hace unos días se celebró un acto de cultura musical en Buenos Aires como homenaje a Chopin en el centenario de su muerte. Don Jesús de Zabala dió una conferencia sobre el gran músico y la pianista Susana García Mugica ejecutó varias de sus obras.

Entre los asistentes figuraba el Obispo de Temnos, Monseñor Miguel de Andrea, quien instado por los concurrentes, pronunció breves palabras en las que aludió al pueblo vasco. Dijo entre otras cosas :

« Teniendo en cuenta las palabras finales que acaba de pronunciar el conferenciante señor Zabala, me hago un deber en expresar que tanto Polonia como el País Vasco han sufrido persecuciones injustas por su espi- ritualidad y por su legendario amor a la libertad. Recuerdo cuando hace unos años llegó a la Argentina el Presidente de los Vascos, don José Antonio de Aguirre, que me preguntaron si no tendría inconveniente alguno en recibirlo. Por el contrario, manifesté, y vino a mi casa Aguirre y hablamos, entre otras cosas, de la conferencia que hace ya bastantes años diera yo en el Teatro de Arriaga de Bilbao y la cual parece ser agrada tanto a los vascos. La persecución que hoy como ayer padecen, tanto Polonia como el País Vasco en lo que es más representativo a sus almas, podrá arrancar algunas de sus ramas al árbol frondoso, pero la raíz de ambas estirpes milenarias, tened la seguridad, seguirá permaneciendo firme, sin doblegarse ante el huracán de las pasiones mezquinas. »

### EL ENTIERRO DE DON DAVID JAIME

El 29 de Octubre tuvo lugar en Kanbo el entierro y funerales de Don David Jaime, Presidente de la Comisión Permanente del Consejo de Navarra, fallecido en dicha villa.

En la presidencia del duelo figuraban el sacerdote vasco Don Francisco Salazar, en representación de la familia, el señor García Larratxe, miembro del Consejo en representación del Presidente de la República Sr. Martínez Barrio y del Gobierno republicano ; Don Javier de Gortazar que representaba al Presidente Aguirre, el Sr. Leizaola, en nombre del Gobierno Vasco, el Consejero Sr. Campomanes y los Sres. Manuel de Irujo y Mariano Ansó, diputados y ex-ministros de la República y los Sres. Jauregui y Robles Aranguiz, también diputados. En la comitiva figuraban también los presidentes y representaciones de las organizaciones políticas Srs. Ziaurritz, Basterra y Garbizu, y buen número de compatriotas residentes en los Bajos Pirineos.

## TEMAS GENERALES

## Doctrina Nacionalista

por JEMEIN'DARR KEPERIN.

« El Nacionalismo Vasco, tal como el Partido Nacionalista Vasco lo entiende y proclama, es la obra de Arana-Goiri Tarr Sabin. »

« Arana-Goiri partió del hecho real y tangible de la existencia de la raza y nación vascas ; y contrastó la verdad histórica de su libertad originaria, mantenida sin interrupción por los dferentes Estados Vascos libérrimamente constituídos en el suelo patrio, en el que aún perdura nuestro hogar y que nadie, antes que nuestra raza, ocupó. »

« Supuesto el hecho real y tangible de la existencia de la raza y nación vascas, el Nacionalismo de Arana-Goiri Tarr Sabin establece el derecho natural de la nación vasca a conservar y desarrollar su propia existencia y personalidad en un ambiente adecuado de libertad que exige como punto de partida el ejercicio del gobierno propio, sin ninguna ingerencia extraña, y que es, para todo pueblo consciente de sí mismo, la salvaguardia natural de las características nacionales — raza, idioma, costumbres peculiares — así como el único medio apto para que pueda desarrollar una civilización propia y cumplir los destinos que la Providencia le tenga reservados. »

« Arana-Goiri Tarr Sabin nos descubrió la verdad patria completa, asentó claramente los derechos de Euzkadi sobre bases incommovibles, y desarrolló un cuerpo de doctrina nacionalista que encierra en sí los fundamentos de un sistema político aplicable a la constitución y al Gobierno de nuestra patria, a cuya felicidad aquella doctrina y su sistema político le encaminan. »

« En una palabra, Arana-Goiri Tarr Sabin despertó en nuestra patria la conciencia nacional, enseñándole a conocerse a sí mismo y mostrándole el caudal de todos sus derechos : despertó su voluntad para que se dispusiera a perpetuar su personalidad íntegra y a regir soberanamente sus propios destinos, y la abrió con su doctrina el camino que pueda conducirla a su felicidad. »

Con estas palabras, que son la síntesis de unos acuerdos adoptados por el Partido Nacionalista Vasco en memorable Asamblea celebrada en Euzkadi peninsular, quiero dar comienzo a una serie de artículos en los que me propongo desarrollar muy sucintamente, como corresponde a la Revista mensual Alderdi, el cuerpo de la doctrina nacionalista vasca, que es la razón de vida que anima a nuestro Partido.

Aun cuando esas palabras hayan sido muchas veces repetidas, nunca más de palpitante actualidad que en este XLVI aniversario de la muerte de Arana-Goiri Tarr Sabin, fundador del Partido Nacionalista Vasco, a quien con ellas rindió el merecido homenaje, que hoy renovamos todos los patriotas.

Siendo, pues, el Nacionalismo Vasco la obra de Arana-Goiri Tarr Sabin, para ser nacionalista vasco es preciso conocer esa obra y darla a conocer a nuestros hermanos « para que la verdad se difunda y conquiste las inteligencias y los corazones. »

Esta obra de divulgación nacional y de formación patriótica que comenzamos hoy, va dirigida a todos los vascos, jóvenes y viejos, tanto a los que viven en la patria esclavizada, como a los que se encuentran esparcidos por todos los continentes. Pero más especialmente a los primeros — si estas páginas pueden llegar a ellos — porque son ellos los que se encuentran privados de adquirir esta formación patriota, que el dominador impide por todos los medios, persiguiendo toda clase de propaganda por la prensa, por la palabra y por el libro.

EL NACIONALISMO VASCO funda sus aspiraciones

en la Raza y en la Historia, y de ellas deduce el derecho de la Raza Vasca a la independencia. EL NACIONALISMO VASCO es, por tanto, eminentemente independentista. Así pues, comenzaremos por sentar los principios de RAZA, NACION, PATRIA y ESTADO.

Pero el Nacionalismo Vasco de Arana-Goiri Tarr Sabin tiene, además, un sentido profundamente religioso, porque el fin último y supremo que se propuso fué el de conseguir el triunfo del espíritu cristiano en nuestra patria.

Por eso, sobre la gran enseñanza EUZKADI ES LA PATRIA DE LOS VASCOS, nos dió un lema intangible : JAUN-GOIKUA ETA LAGI-ZARRA.

El Nacionalismo Vasco tiene también un sentido eminentemente cultural, y basado en todos estos fundamentos tiene resueltas — para cuando Euzkadi recobre su libertad originaria — la cuestión política y la cuestión social en nuestro suelo, por la aplicación y puesta en marcha de la GRAN CONFEDERACION EUZKADIANA EN JEL.

Todos estos temas nos proponemos desarrollar, lo más brevemente que nos sea posible, comenzando hoy por una definición escueta de lo que es RAZA, NACION, PATRIA y ESTADO.

La RAZA se inicia en el fondo de los siglos, por la unión de los individuos y de las familias, viviendo en un mismo medio.

Puede concretarse, pues, la RAZA, diciendo que es el conjunto de hombres del mismo origen, que hablan la misma lengua y tienen iguales costumbres.

La RAZA es, por tanto, obra de la naturaleza. Para nosotros, católicos, es la obra de DIOS.

Pero todavía no ha nacido el concepto de NACION.

De la historia de la RAZA, surge y se adelanta otra personalidad más fija y concreta, que es la NACION, la cual se define diciendo que es « toda organización de familias de un mismo origen, que vive en territorio propio y muestra su fisonomía étnica con la singularidad de su gobierno e instituciones. »

Nace la NACION cuando la RAZA se reconoce a sí propia y reivindica su derecho a gobernarse por sus leyes.

La Nación es, pues, la RAZA en marcha hacia su conservación. Pero todavía no ha nacido la PATRIA.

Del reconocimiento de la RAZA y de la NACION, surge la PATRIA, en magnífica explosión de sentimiento. Porque, como decía Don Engracio de Arantzadi, el gran escritor patriota, « cuando la NACION es amada con amor eficaz e inteligente, he ahí la PATRIA. »

Patria es, pues, la NACION amada con amor eficaz e inteligente.

Ahora bien ; todas las patrias tienen derecho a formar un ESTADO, si así su voluntad lo desea.

EUZKADI, el Pueblo Vasco, ¿ constituye una RAZA, una NACION, una PATRIA ?

Contestamos categóricamente que sí, y lo probaremos breve pero claramente en el próximo artículo.

## Berrogeta Amalau Urteko Euzkel-Ikaslia

EDONOR'ek.

Urtasgotru dira nik euzkeldunai beti euzkeraz idazteko asmua artu nebala. Euzkeldun askotru dira euzkeldunai erderaz idatzi daruenak. Ongotariko bat, dirudikanaz gizon ona ta zintzua bera, or ebillen bere alabatruba England'ako ikastetxe baten jarri gurarik.

Gizon on ori, eta euzkotar zintzua iran be, ona ta ara erderaz idazten ebillan eta au dalako edo ori dalako nigana jo eben ikastetxe on bat aurkituko negijentzat-Erantzunak be emetik eta andik iraten ebazan gizon

zintzo orrek. Baña ez eban inoiz susmau be egin erantzun bat Euzkeraz artuko ebanik. Eta ez-egaguna yakon gizon bategandik artu be. Eta oin berak erantzun biar. Zelan erantzungo eustan baña? Erderaz? Baña bere alabearentzako ikastetxe edar bat aurkitu dautson eta euzkeraz idazten dautsonari zelan erderaz erantzun? Aor gure euzkotar on ori ixerditan. Bere adizkide erdelidun bati onela idatzi eutson : « He recibido también carta del amigo X. La respuesta a esta última era en vascuence (sic) me haré sudar ; no había previsto que a los 34 años iba a ponerme a aprender a escribir en mi lengua maternal pero jamás practicada en debidas condiciones : la paciencia de nuestro amigo tal vez me dará ánimos... » Eta niri euzkeraz erantzun eustan. Amen bere idazkitik dakarkedazan lertretxu polit batzuk : « Ez det sekulan euzkeraz esribitu eta barkatukosu nere maketotarren eizkeria... Urrengoa egingo det alegña geiago eta obeto gausak esateko. »

Irakurte maite : aor daukazu 34 urtedun dan giron bat, euzkotar ona ta zintzia ; ez dau inoz euzkera erabilli inok Euzkeraz idatziz orretara biartu ez dautlako ; euzkotar orrek ointxe euzkerazko idazki bat artuz ikusten dau Bere Euzkerea ez dala bestiaren bairen ona. Beraz erabagi Senda bat artzen dau. Euzkerea obeto ikasi eta euzkerea erabilli, gero ta obetuago. Irakurle, jazokun onetatik ikasi ta Irakutsi.

## El Euzkera por la Patria

### AMOR Y ENTUSIASMO.

El euzkera por el euzkera es poco ; el euzkera por la Patria lo es todo. Antes de aparecer Arana-Goñi a la palestra pública había muchos euzkeltzales. Pero como la labor de estos no se inspiraba en un sentimiento nacionalista, pura y exclusivamente vasquista, eran muy pocos los adeptos que captaban. Sabin, con su idea de Patria, hizo por el euzkera más que todos los euzkeristas juntos. Con su nacionalismo movió a las masas hacia el amor al idioma ; y esa idea tuvo la virtud de conmover hondamente la conciencia de los vascos. Desde entonces comenzó a laborarse por el idioma racial con más fervor y más efectividad práctica que nunca. Comenzó a escribirse y a leerse más y mejor que nunca. El Nacionalismo fué el que inició el renacimiento euzkérico. El Nacionalismo fué la palanca que movió aquel glorioso resurgir. Bien dijo Azkue cuando afirmó en su Morfología que Arana-Goñi movió en favor del Euzkera más gentes que todos los demás euzkeristas y que aunque no fuera más que por ello bien merecida tiene una estatua. La idea de Patria es, pues, la que siempre debe movernos en favor de la lengua vernácula. Ella sola es la que tiene virtud para conseguir de los vascos el esfuerzo y la constancia que se necesitan, ciertamente, para el aprendizaje del Euzkera.

Con entusiasmo y tenacidad no hay nada difícil. Quien se sienta vasco y advierta la necesidad de aprender el idioma, si no lo conoce, llegará fácilmente a conseguirlo. Ejemplos de ello tenemos, afortunadamente, muchos.

### CONSTANCIA Y FE.

Suelen decir que la constancia es una de las más difíciles virtudes. Cierto. Nosotros debemos imbuirnos de esa gran virtud de la constancia, porque los fervores que pronto se apagan rinden muy poco beneficio. Mejor que demostrar grandes entusiasmos el primer día y perder después la fuerza, es mantener vivo el rescoldo. Una brasa lenta y sin llamaradas, pero constante. Para aprender nuestro idioma y poder practicarlo con la agilidad y destreza debidas, hay que preparar el ánimo y hacernos a la idea de que todos los vascos podemos hacer eso en un plazo no acaso largo, si no abandonamos ni un solo día el estudio de la lengua patria.

El Euzkera tiene bellezas espléndidas y giros altamente expresivos. La contextura de nuestro idioma es verdaderamente admirable. Lo mismo en su léxico que en su sintaxis dista tanto de los idiomas vecinos, que a veces parece que el Euzkera se ha complacido en hacer lo contrario del francés y del castellano. A medida que se va adentrando en el estudio del Euzkera, se van viendo estas particularidades, que unas veces gustan por su originalidad y otras causan verdadera admiración por su gran filosofía. Aunque no fuera, pues, más que por la curiosidad de conocer la idiosincrasia de nuestro idioma ; por poder admirar la extructuración de la lengua de los vascos, merecería la pena, indudablemente, de consagrarse a su estudio. Pero para nosotros, los seguidores de Sabin, hay una razón primordial para propugnar abiertamente por el Euzkera : la razón suprema de ser este idioma el idioma natural de los vascos. A la madre no se le ama por lo que de original y bella pueda tener, sino por ser la propia madre. Del mismo modo, al Euzkera no debemos rendirle nuestros más cálidos fervores porque sea de ésta o de la otra naturaleza ; porque tenga o deje de tener éstas o las otras características que, al fin y al cabo, no hablan nada al alma ; sino por ser precisamente la lengua nacional de los vascos. Fuera poco o nada original y no ofreciera a los ojos del estudioso ninguna particularidad digna de mención, y nosotros lo mismo le amaríamos.

### EL FUEGO DEL PATRIOTISMO.

Aquella idea que movió a nuestro Maestro a proclamar la nacionalidad y los derechos de los vascos, es la que anima el renacimiento de todas nuestras características, es la que preside todos nuestros actos.

Si no por Sabin, el Euzkera hubiera muerto para estas fechas. Con el corazón frío como el de las generaciones últimas vascas, sin la conciencia nacional clara y definida, nuestro idioma hubiera desaparecido. Fué necesario que aquel abantotarr tocara a los vascos la fibra sensible para que se operara el milagro de la resurrección del Euzkera y de todos las características de nuestra Patria.

Si el fuego del patriotismo no se apaga en los corazones de los nuevos ikasles, el Euzkera será modulado por sus labios ; los que hoy lo desconocen llegarán a adueñarse de él. Y entonces daremos un paso, acaso decisivo, en nuestro caminos de redención patria.

Esto es lo que hoy, en este 23 de noviembre de 1949, día del XLVI aniversario de su muerte, pedimos por su intercesión a Jaun-Goikua, de Euzkadi eterno Señor.

\*\*

CARTAS DEL MAESTRO. — Y ahora, para satisfacción y recreo espiritual de los lectores de « Alderdi », envío a su Dirección con ruego de que sea publicado, el siguiente interesante documento que redactó su pluma y envió a su íntimo amigo y sucesor Don Angel de Zahala (Kondaño). Una carta plena de humor, que refleja, además, su opinión respecto de la vida y desarrollo del Euzkera. Pensamiento como todos los suyos perenne, que es de la misma actualidad hoy que cuando fué redactado. He aquí la carta íntegra :

« Abando, 28-4-97.

« Amigo Aingeru : Ahí va la composición musical de Eguzkitza con letra mía.

Ya sé que a ésta le pondrán algunos peros. Por ejemplo : que no entenderán deun, ni abes-egin, ni abestu, ni ederrkun, ni orrlei, ni Ludi, ni loraztu, ni siquiera Orrila y gogo.

Y que ahí no se dice Josu, sino Jesús, ni Mari, sino Marije, ni Jaunakin, sino Jaunagaz o Jaunez, ni eskarr, sino eskerr o grazije, ni tal vez gurau.

Pues bien : te advierto que yo no lo corrijo. Quitá y pon tú lo que te parezca. Creo, sin embargo, que no hay por qué corregir lo que no entiendan : ya lo llegarán a entender tarde o temprano. Es seguro que entenderán menos, cuando cantan es español, éstas y semejantes palabras : vergel, a porfía, fragancia, empíreo, etc., etc...

Ni aun los españoles las entienden cuando jóvenes. Recuerdo que cuando yo cantaba a los diez o doce años aquello de

Venid y vamos todos  
Con flores a porfía,  
Con flores a Maria  
Que madre nuestra es,

el porfía se me antojaba un pueblo o cosa parecida.

Y, no ya de joven : ¿tú crees que, entre los mil españoles adultos que oigan un sermón castellano, habrá muchos que sepan lo que es, por ejemplo, aureola?

Solo he transigido con el Marija, pero reduciéndolo a Mari, que es la forma euzkerizada, y como ésta tiene dos sílabas, el día de mañana podrá cantarse Miren en vez de Mari.

Tujo en J.-G. eta L.-Z.

SABIN.

« Tú te encargarás de sacar las copias de la letra necesarias. ¿Podrás estar aquí el viernes a la noche?

Pescaré por ahí algún otro canto de Mayo y le pondré letra euzkérica, enviándotelo enseguida. »

#### ANDERA-MARI-GARBIJARI

Arin etorri,  
Etorri danok  
Josu'ren etze  
Deunera :  
Jaunakin dako  
Andera-Mari,  
Ta Mari geure  
Ama da.

I  
Berezijetan  
Trori zolija  
Abes-egiten  
Dautzunez :  
Geuk olan, Ama,  
Abestukoguz  
Zeure ederkunak  
Bijotzez.

III  
Geure semiok  
Indartu, zeuri  
Abes-eteko (eitako)  
Zindorik :  
Geure bijotzok  
Garbitu, Ama,  
Lora guranez  
Beterik.

II  
Larre orrleyak,  
Lora politik  
Eskintzen dautzuz  
Orrillan :  
Geuk, Amatzu, be  
Igarr geuriok  
Jarrtzen dautzuzuz  
Oñetan.

IV  
Entzun eske au  
Ta zeure eskarra  
Abestukogu  
Ludijan :  
Geure goguok,  
Zerura igonda,  
Beti lorastu  
Ditezan.

Yo debo advertir, por mi cuenta, que los cánticos se cantaron, no solo como Sabin los escribió, sino Miren en lugar de Mari, y así fueron recogidos por Eleizalde'tarr Koldobika en su libro « Olerrkijak ». Y que el pueblo los entendió y seguidamente se extendieron los neologismos deun, abestu, ludi, etc., que hoy son empleados por todos los escritores, en lugar de santu, kantau y mundu.

## « Alderdi »

OGONOPE'k.

Aldizkari ederrik bada munduan eta zetan esan bez Ameriketako lurraldian. Meziko onetan be, ederretarikua doguz, baña « Alderdi » bezelakorik guretzako bapez.

¡Zelako poztasuna nabaitzen dogu « Alderdi » eskuratuten dogunian...! ¡Zer dira guretzako « Life », « Revista de Revistas », « Oiga », « Mañana », « Tiempo », « Todo » ta beste aibat izeneko Ipar Amerikarren aldizkari dirdiratsua!!! « Alderdi »-ren onduan urrun gertzen dira guztiak. Jakiña, gure aldizkaria enparauentzat txiroa izango da noski, baña guretzat, Jelkidentzat beintzat, gozueña, maitena, ederrena..

Azkenengo eskuratu doguna, garilla'ri joakana da, ta irakurgaiak barru-barrurarte sartun yakuz. « La Situación Transitoria Vasca » irakurri ondoren, oso argi ikusten da, gure alderdiak daben zistasuna. Bide zuzenak biar diran lez eruateko, alderdia beti izan da leyala, ta gaur geyagoz ikusten da, bere leyaltasuna urrun doiala. Ez dot uste alderditik kanpora ditalzanak gure bidea ikusita asarre gugaz egon leitekezanik.

« Alderdi »-n beste lan goralgarri bat « OTEA'K » egiña da. Donibane Lohitzun eta Inguruak izenburututa argitaltzen dan lanak, gure txaloak dituz... ¡Zelako euzkera zamurra!! ¡Zelako erreztasun ta aberastasuna!! ¡Zelan ikusten da lapurairazko elgi usain zamurra izan arren Monzon'en luma darabilena!! Gure idazkera, latz, illun, motel gertzen da « Otea'ren » idazkaia irakurri ondoren..

« Baserritarra ta arrantzalea elkarriz bizkarra emanda bizi dituk ». Onela gertatzen alda Mutriku, Lekeitio ta orietan ere? », galdetzen dau berak... Bai jauna, Berdin, berdin, Ara : Elantrobe, Mutriku ta Lekeitio baño trikigua izan arren, ez daki baserritarren bizikerarik bape. Zigur-zigur nago edozein Elantrobe'ko arrantzale bati galdetu « patata » noiz ereiten dan, eta ezetz jakin, Elantrobe, Bermeo ta Ondarroa'ko arrantzaliak ez dakite abelgorria bei, txal edo idiya dan. Guztiari dituten dautze txala, ta kitu. Baserritarren ere berdin gertatzen zaio. Elantrobe'tik Akorda'ra iru aneurkin egon arren, ez dakite ondo noiz arrapatzen dan lupiña edo ega-luzia. Bena tan gorroto gabe, baña alkarri bizkarra emanda bizi dira. Errezoaia du « Otea'k ».

Baita ikusi degu « Alderdi »-n, « Tomascu » izenagaz norbait. ¿Moscutarra edo ete dogu izen berridun idazle berri ori? Ez dot uste... Dana dala, bertan ikusten dira antrziñeko geure idazle ezagunenak... « Amandarro », « Gogorra », « Neguri », « Ulesi » ta enparauak. Beste batzuk ikusi gura neukez. Bada asko dira errikatuta dauzan idazle zar eta ezagunak. Alperrenak — parkatu — baña Benezuela'n... Caracas'eko euzko idazle geyenak arrak-jota geratu dira, Erriagantik urrunduta.

Neure ezarkian baditut izenik asko eta urrengo zenbakian, Jauna lagun, gomutatuko doguz, geure antrziñako idazle ezagunen izenak.

¡Aurrera « Alderdi »! Ekarriz egiguzu beti geure Jel-tzaletasunaren usaiña! Usainik gozueña. Amerika aldiñan geyen atzegintzen yakun janaria.

Aldizkariz beterik gagoz, guztiak dira polito idatzialak. Baña « Alderdi » bezelakorik ez da lurralde onetan. Bertoko jeltzalian izenian artu geure zorionik mamitsuenak. eta agindu beti-beti JEL-pian.

## Arana-Goiri y el « Gurenda Eguna »

por EMILIO P. de NEGURI.

Al cumplirse el 46 aniversario de la muerte del Maestro se encuentra Euzkadi en una de las más difíciles situaciones de cuantas ha atravesado. En el transcurso de su vida multimilenaria el País Vasco ha conocido muchas invasiones en grado de tentativa y muy pocas como hecho consumado; tan pocas, que para contarlas sobran dedos con los de una mano. La invasión comenzada en 1936 tuvo mayor envergadura debido a que quienes la llevaron a cabo fueron los ejércitos plurinacionales de la Internacional Fascista; el territorio vasco peninsular fué invadido en su totalidad, pero los invasores no logran mantenerse allí más que por la fuerza y el terror. A consecuencia de la guerra, Euzkadi ha obtenido en el campo internacional una personalidad que se acrecienta cada día, y nuestro Gobierno — representación genuina del Pueblo vasco, de todo el pueblo vasco, el que gime en el interior y el que pena en el exilio — tiene una existencia no puramente nominal, sino efectiva. Y en cuanto a la Resistencia — a esa admirable Resistencia Vasca para la que no habrá calificativo laudatorio al que no se haya hecho acreedora —, no ha dicho todavía « su última palabra »; pero si dijo, hace ya muchos años, la penúltima: y la dijo para poner de relieve, y para dejar constancia de ello, que el Pueblo vasco no se consideraba vencido.

Que el monstruo franco-falangístico, sintiéndose tocado a fondo redoble la violencia de sus ataques y se revuelve furioso en el lodo tinto en sangre, es algo que no puede sorprender. Pero hay que confiar no solo en la justicia de nuestra causa, sino también en la vitalidad del Pueblo vasco. Una ojeada al pretérito parece demostrar que las esperanzas no son infundadas. Quienes con la injusta « ley » de 1876 trataron de anular la personalidad de Euzkadi no tuvieron mucho tiempo para cantar su sumesta victoria, porque a los seis años Arana-Goiri izaba la bandera del Nacionalismo. ¿Qué no hicieron los gobiernos españoles para salir al paso del movimiento que habiendo comenzado en reducido grupo no había de tardar en convertirse en legión? Tanto hicieron que aquel vasco erimio fallecía a los 38 años de edad y a los 21 de haber abierto los ojos a la realidad nacional vasca. Pero, los causantes de su muerte ¿qué consiguieron? Nada, absolutamente nada, como no fuese presenciar impotentes como crecían sin interrupción los efectivos del Partido Nacionalista Vasco. Y no fué otra la resultante de los ataques porfiados y tenaces de la « Piña » y de la « Liga Monárquica », ambas de nada grata recordación por sus propositos. ¿Pero acaso la Dictadura de don Miguel Primo de Rivera logró realizar los proyectos que se propusieron los fautores de golpe de Estado? ¿Logró tal vez aquél régimen de excepción acabar de una vez y para siempre con las ansias de libertad del pueblo vasco? Ni la persecución del tristemente célebre don Cesar Ballarín, gobernador de España en Bizcaya, ni el servilismo de don Esteban de Bilbao, gestor mayor de la Diputación, ni las claudicaciones del gestor presidente del Ayuntamiento de Bilbao don Federico de Moyua, no surtieron mas efecto sino que el 30 de Enero de 1930 los seguidores de Arana-Goiri fueran muchos mas de los que eran el 13 de Septiembre de 1923.

Me he referido a Bizcaya para enjuiciar personas de cuyos errores mayúsculos fué testigo presencial. Pero por lo que se refiere a las otras regiones vascas se podría decir lo propio, y debieron cometer idénticas sino mayores arbitrariedades. Pasaron los hombres de la « Piña » y de la « Liga », pasaron los de la Dictadura, pasó Velarde, y Euzkadi siguió avanzando por la ruta que la trazara el campeón de su Renacimiento.

Se unieron las fuerzas del Mal en haz apretado, conjugaron sus esfuerzos, requirieron y obtuvieron la asistencia de los más calificados líderes de los regimenes de opresión. Y esta asistencia se tradujo en el envío de un ingente material bélico, tropas aguerridas y técnicos. Pero Franco y su monstruoso dispositivo de represión, pasará también. El Pueblo vasco habrá triunfado una vez mas. Y en el Día de la Victoria — un « Gurenda Eguna » contra el que ningún régimen nada ha de poder — deberemos admirar más que nunca al patriota ejemplar que nos mostró el camino a seguir y al hombre esforzado y generoso que supo ofrendar su vida por la idea redentora y no lo hizo en sacrificio ocasional — como el de tantos que cayeron sin percatarse de lo que les podía ocurrir — sino en cumplimiento de promesa solemne formulada en el caserío de Larrazabal y hecha con el propósito firme e inquebrantable de no retroceder.

## Emakumearen Eginbearrak

ONINTZE'k.

Emakumearen eginbearrak, asko ta garrantzi aundi-koak dira. Lenen-lenengua, aurrak zuzen azi ta ezitzea. Ama batek ondo begiratu biar du zer esaten duen bere aurtroen aurrian. Askotan nabaitu det, aur txikiyena bere magalean duela, ezin janazirik, esaten: « Xabiertxo, zuk jan nai espadezu, Mirentxu'ri emango diot: atoz Mirentxu, Xabier'ek nai estuen sukua jatera ». Ama onek zer esaten duen oldozten estuelako, seme txikiaren biotzien sortu, piztu erazten du, ainbeste kalte egin lezaken inartziya.

Gaurko egunian ama asko ikusten degu beren aurtroak ongi baño obeki alikatzen, guziak baño dotoreago jazen. Au guziya ondo arkitzen degu, baño esta naikua. Amaren lanik aundiena, gogorrena ta bearrena, aurtroa ezitzea da. Bere korputz politaren barruan gogo zital bat alikatzen ba'du, seme polit ori, egunen batean, gizon galdu bat izango da.

Ama batek auzo oldoztu bear du egunero: « Nere semiare etorkisuma, ene eskuetan dago. Nere semia gizon jatorra edo gizon galdua izatia, ene eskuetan dago. Bere korputza zaintzia, ene bearra da. Bere gogua zaintzia, ene ta guzien poza izango da ».

Gutritan, oso gutritan, ikusi izan da, ama on eta zuzen baten semia gaiztua irletzia. Eta egunen batian, okerbidera juan ba'dira, bere ama onaren oroimenak zuzenbideratu izan ditu beti.

Zugaitz landarea bezelakua da aurtroa. Txikitatik bere gogoa bide onetara zuzentzen ba'dezu, bide zuzenetan ibilliko da. Bere biotza oitura onetara limurtzen ikasia ba'dago, gero, gizon eginta, esta biotz ori beñere gogorra izango.

Gizonak askotan, eta irriz, esan oi dute: emakumia dala ludiko agintari.

Amaren irakaskisunak daramazki gizonik aundienak, gizonik jakintsuenak ere, bere biotz barru-barruan. Ustekabe ere, irakaskisun oyeke izaten dira, geyenetan, gidari.

Orregatik, emakumeak semeakiko dituan eginbearrak bear bezela betetzea, gauz bear-bearrenekua da ludi onetan. Emakume guziak onak ba'dira, beren aurrak bear bezela azi ta ezitzen ba'dituzte, naiz eta gaurko gizon guziak galduak izan, datorren gizaldiko gizonak gizon jatorrak izango lirake. Ona ba emakume onaren garrantzi izugarria.

Gu, emakume euzkotarrak, alegindu gaitzen egunian baño egunian jatorraguak izaten, gure gogoa sakondu ta zuzentzen. Onela gure ondorengiak, Euzkadi'ren semeak, jatorrak eta biotz onekuak izango dira. Onela gure Euzko-erri trikiya gizon biotz zabalez aundituko degu eta Emakumia izango da, euzko-emakumia, Euzkadi'ko lore-rik bikañena.



## TEMAS SOCIALES

## Aspiraciones de Solidaridad de Trabajadores Vascos

IV

Por « GOGORRA ».

Continuamos la transcripción de las aspiraciones de Solidaridad de Trabajadores Vascos en la esfera Nacional que comenzamos a insertar en nuestro trabajo anterior :

« 15. — Igualmente exigimos una política urgente é inflexible en favor del « baserritar », del labrador vasco. El Gobierno está obligado por razones de tradición y de adelanto social a establecer rápidamente el sistema más adecuado para la atribución de la tierra a quien la trabaja expropiando mediante indemnización a quienes legítimamente sean sus propietarios, pero no lo trabajen directamente, más sin indemnización a aquellos que por expropiaciones reales ó concesiones graciosas figuran como actuales dueños. Integración, consolidación y conservación del patrimonio rural familiar, higienización de la vivienda labradora utilizando los medios de estímulo ó de coacción que se hagan necesarios : incremento de la ganadería sana administración de los recursos forestales, creación de una red vasca de mercados agrícolas, protección de los productos de nuestra tierra, enseñanza técnico-agrícola del labrador vasco en sentido de una mayor cultura general y de un conocimiento más racional y más productivo del aprovechamiento del suelo de la Patria. »

« 16. — Exigimos una atención especial a nuestros « arrantzales » para que se les facilite la solución de sus problemas de miseria y de seguridad, y ello a través de sus propias instituciones. »

« 17. — Orientación y ayuda de una industria familiar complementaria de la vida agrícola. Elevación del nivel de vida del labrador al de las naciones progresivas en cuanto concierne a la comodidad de su existencia, su cultura espiritual y sus distracciones y descansos. »

« 18. — Solicitamos del Gobierno una política de repatriación de los capitales vascos hoy empleados en el incremento ó el sostenimiento de empresas extrañas. Confiamos en que la labor inmensa de reconstrucción económica de Euzkadi que vá a iniciarse permita dentro del País una mejor colocación de esos capitales en empresas agrícolas é industriales netamente vascas. »

« 19. — Somos defensores del incremento de la pequeña industria y, en general, de una protección económica que libre al pequeño industrial o comerciante y a las clases medias, de las angustias económicas que, al igual que a la clase trabajadora, suelen disminuir la capacidad de producción y la seguridad en el porvenir de esas pequeñas empresas que constituyen una parte interesante de la economía vasca. »

« 20. — Estimularemos la política gubernamental, si es propicia a fomentar hasta el máximo el aprovechamiento de toda clase de fuentes de riqueza y de producción natural del País. »

« 21. — Hasta que el Pueblo Vasco, por boca de su autoridad legítima no declare estar restablecido el orden interior de Euzkadi, se impida la inmigración de donde quiera que provenga, se expulse del territorio a cuantos amparados por la rebelión fascista entraron en él. Cada Municipio vasco, basado en un reglamento aprobado de antemano, estudiará, en su caso, las excepciones a esa regla, basadas en meritos extraordinarios. »

« 22. — Demandamos de los Poderes Públicos que en todos los aspectos de la organización ó de la administración del País que hagan referencia a la vida del trabajo ó a la organización de la subsistencia de las clases trabajadoras, se designan oficialmente Consejos Asesores

Técnicos en los que los elementos trabajadores tengan el medio de expresar sus peticiones o depositar sus sugerencias. »

Para finalizar esta crónica, la última de la serie, debemos manifestar a los lectores de Alderdi que recurrieron a mi para que en nuestra revista expusiera los puntos de vista de *Solidaridad de Trabajadores Vascos* en punto a sus reivindicaciones en la esfera Nacional y como aspiraciones favorables al trabajador vasco, que ellas se ajustan completamente a sus postulados y a su lema de *Union Obrera y Fraternidad Vasca*. *Union obrera*, para que conjuntamente y por medio de sus organizaciones sindicales, puedan conseguir las reivindicaciones de orden económico-social que en otra forma les será difícil alcanzar, por la oposición tenaz, intransigente e inhumana del capitalismo privado y estatal. Es necesario que el trabajador tenga asegurada su subsistencia y la de su familia hasta los finales de su vida, con un standar de vida que no sea el actual de miseria, de pauperización y otras lacras sociales. Es necesario que las reivindicaciones que al transcurso de los cuatro artículos hemos transcrito, sean una realidad tangible. Todo ello se puede y se debe conseguir si el elemento vital de la producción, se une en apretado haz en los sindicatos libres, como es *Solidaridad de Trabajadores Vascos*. De ahí nace la primera parte de su lema : *Union Obrera*.

*Fraternidad Vasca*, es otro postulado que es necesario recalcar. Actualmente muchos sindicatos aspiran solamente a conseguir para el trabajador las mejoras de índole material exclusivamente. Aumento de salarios, intervención en las empresas, seguros sociales, disminución de horas de trabajo, etc., etc... Algunos incluyen en sus programas otros aspectos que no son exclusivamente materiales, son si se quiere, de índole moral y cultural. Los sindicatos cristianos, son de entre ellos. Pero *Solidaridad de Trabajadores Vascos*, aparte de reivindicar para sus asociados y trabajadores vascos en general, las mejoras de orden material, moral y cultural, lleva en sus postulados una reivindicación de orden nacional. El derecho para Euzkadi de la libertad que le fué arrebatada.

Es por eso que en la segunda parte de su lema figura « *Fraternidad Vasca* ». La unión de los trabajadores vascos para conseguir, en unión de los organismos que reivindican ese mismo postulado de libertad, el bienestar de su Patria esclavizada.

*Solidaridad de Trabajadores Vascos* es un organismo puramente sindical, sin ingerencias en sus postulados, de ningún partido político, y una colectividad vasca, a la vez, por ser parte integrante del alma de ese pueblo digno de mejor suerte.

Y con esto creo que hemos dejado complacidos a nuestros lectores de Alderdi, deseosos de saber, los principios, orientaciones y fines de *Solidaridad de Trabajadores Vascos*.

## LA NUEVA FEDERACION MUNDIAL DE SINDICATOS

por JESUS de GALINDEZ.

En el último número de « Alderdi » se publica la convocatoria para la próxima Conferencia Internacional Sindical que se reunirá en Londres del 28 de noviembre al 9 de diciembre, con el propósito de constituir una nueva

Organización Sindical Mundial, que agrupe a las Federaciones Nacionales que en 1943 integraron la Federación Sindical Mundial pero se han separado de ella ante el predominio adquirido por los comunistas. La base de esta nueva Organización Mundial la constituirán los Trade Unions británicos, la Federación Americana del Trabajo (AFL) y el Congreso de Organizaciones Industriales (CIO).

Tengo la impresión de que en Europa no se conoce bien el significado de los sindicatos norteamericanos; precisamente porque obedecen a distinto patrón político que los sindicatos europeos. En Europa, por razones circunstanciales, los sindicatos de empuje han ido unidos casi siempre al Partido Socialista; quizás la excepción a destacar sea la Confederación Nacional del Trabajo (CNT) española, por su predominio anarquista. Y cuando ha existido rivalidad entre dos sindicatos, ha tenido inmediatamente un reflejo político. Esta mentalidad europea puede despistar a quien contemple desde lejos los sindicatos norteamericanos.

Son dos las grandes federaciones sindicales de los Estados Unidos. La Federación Americana del Trabajo (AFL) y el Congreso de Organizaciones Industriales (CIO). Ni una ni otra tienen nada que ver con el nominal Partido Socialista norteamericano, carente de fuerza popular o ideológica; ninguna de las dos está adherida a partido político alguno, aunque cada día jueguen un papel más importante en las elecciones; y su rivalidad mutua nace exclusivamente de criterios de organización sindical. Hasta la pugna interna con los agentes comunistas es semejante en las dos federaciones, y distinta a lo que ha venido sucediendo en las grandes Federaciones Nacionales europeas.

La Federación Americana del Trabajo (AFL) fue constituida hace 68 años, en noviembre de 1881; pero solo en 1886 comenzó realmente a actuar bajo la presidencia de Samuel Gompers, un cigarrero de New-York. Su primera batalla fue por la jornada de 8 horas; y sus grandes triunfos llegaron con la presidencia de Roosevelt y el « New Deal ». En la actualidad está integrada por más de un centenar de federaciones nacionales e internacionales, comprendiendo estas a los Estados Unidos, sus Territorios (Puerto Rico, Alaska, Hawaii) y el Canadá; a más de millar y medio de sindicatos locales; a 50 organismos estatales, y a unos 800 en las principales ciudades.

El Congreso de Organizaciones Industriales (CIO) fue constituido en 1936, como una escisión dentro de la anterior. Su causa fue puramente de organización obrera, sin color político alguno. Hasta entonces los sindicatos locales y las federaciones nacionales estaban integradas a base de una especialidad profesional; pero algunos dirigentes entendían que era necesario crear sindicatos y federaciones a base de las grandes industrias. Es decir, agrupar a todos los obreros de las fábricas de automóviles, o de las fundiciones de acero, para luchar en bloque con sus patronos; y no en sindicatos parciales de carpinteros, electricistas, caldereros, etc., que prescindían además del simple peón sin especialización. En la asamblea general de la AFL el año 1933, la proposición de estos dirigentes fue derrotada por una proporción de 3 a 2; pero sus patrocinadores constituyeron de todas maneras el nuevo CIO, y al siguiente año fueron expulsados de la AFL. Así surgió la nueva federación de sindicatos industriales, bajo la presidencia de Philip Murray, de la industria del acero.

No engloban a todos los sindicatos norteamericanos ni siquiera son las únicas Federaciones Nacionales; de estas otras, las más importantes son las Hermandades Ferroviarias, y la Federación de los Mineros del Carbon; esta última bajo la presidencia de John L. Lewis, quien se ha afiliado y desafiado repetidas veces de las dos grandes Federaciones. Pero son las que tienen verdadera

personalidad para presentarse en una Conferencia Mundial representando a los sindicatos americanos.

Su discrepancia es, pues, de organización sindical. En algunos casos concretos pueden estar también en desacuerdo; pero de ordinario actúan conjuntamente en los grandes problemas que afectan a los obreros norteamericanos. Ambas fueron « trabajadas » por los agentes comunistas, que consiguieron ocupar puestos dirigentes en diversos sindicatos y aun en federaciones; mas o menos existe la creencia de que esa infiltración ha sido mayor en el CIO que en la AFL, pero no es exacto; bastaría citar la Federación de Trabajadores Portuarios (Longshoremen), en la que siguen teniendo gran fuerza los comunistas, que pertenece a la AFL; lo que sucede es que el actual Presidente de la AFL, William Green, y sus cercanos colaboradores han mantenido siempre una actitud más intransigente hacia los comunistas que el mismo Murray a pesar de ser católico practicante.

Oficialmente no tienen política alguna. Y en su acción apoyan indistintamente a los candidatos demócratas o republicanos, aunque de hecho sean más los demócratas, que en una elección dada favorezcan los intereses obreros. En las pasadas elecciones presidenciales, algunos dirigentes locales, comunistas o influenciados por estos, trataron de arrastrar los sindicatos hacia el tercer partido de Wallace; pero la repulsa general fue idéntica en la AFL, y en el CIO, que después probablemente fueron los mejores puntales del Presidente Truman. Esto no es obstáculo para que en el Estado de New York, dirigentes destacados de la AFL sean el alma del llamado Partido Liberal, que en realidad es el ala avanzada del Partido Demócrata aunque a veces apoye candidatos distintos.

Esta acción política de las Federaciones obreras norteamericanas es más bien reciente; quizás debida al influjo personal de dos hombres. En el CIO, del difunto Sidney Hillman; y en la AFL, de David Dubinsky. Ambos con procedencia semejante, pues el primero pertenecía al sindicato de la confección de trajes, y el segundo preside la Federación Internacional de ropa interior; y los dos son organizadores de una especie de extra-comité político en el seno de las federaciones sindicales que dirigen. Su acción vino a romper la neutralidad política de los sindicatos; pues si en Europa han estado siempre ligados a la lucha política, en Estados Unidos se habían preocupado solo del bienestar material del obrero, prescindiendo de otros problemas.

Esta « neutralidad » va desapareciendo. El objetivo principal de los sindicatos norteamericanos sigue siendo la lucha estrictamente obrera, el mejoramiento de sus salarios y otras condiciones de trabajo. Pero se han dado cuenta de que su mejor arma puede estribar en una legislación favorable; y que si intervienen en la política activa, pueden facilitar la elección de legisladores y gobernantes que voten y apliquen esa legislación. De ahí que las elecciones de 1948 se realizaran en muchos Estados sobre el pie forzado de la llamada Ley Taft-Hartley, que ha coartado enormemente los avances conseguidos por los sindicatos durante la presidencia de Roosevelt.

Ese mismo criterio les está sacando de su antiguo aislacionismo internacional. En 1943, los sindicatos de la CIO fueron a la Federación Mundial de Sindicatos, quizás por el peligro que había representado el nazismo y el fascismo; hoy salen de ella y entran en la nueva Organización Mundial, junto con los sindicatos de la AFL, para oponerse internacionalmente a ese comunismo cuyos agentes perturban su vida interna. En ese camino sigue marchando a la cabeza la AFL empujada por Dubinsky.

No es mala compañía para Solidaridad de Trabajadores Vascos, sinceramente. Esta bien la Federación Cristiana, si se quiere; pero creo preferible que en este caso el hincapié se haga en el objetivo Obrero.

**ECONOMIA****El paro obrero y la Administración***Lo que enseñan los hechos de la Naturaleza*

Por JESUS MARIA de LEIZAOLA.

Es en la observación de los espectáculos que tenemos delante de los ojos, hechos de la Naturaleza o acciones de los hombres sobre la Naturaleza, donde habrá de irse en busca de inspiración para ofrecer a los Poderes públicos un método que les sirva en su acción contra el paro. Pues no bastaría, ni mucho menos, el organizar las corrientes de emigración humana a que aludíamos en nuestro artículo anterior.

No sólo no bastaría, sino que la finalidad es precisamente la contraria. Como patriotas, aspiramos nosotros a que cada hombre pueda vivir libre en su patria libre, lo que implica que pueda vivir en su patria. Pero esto no puede lograrlo si en su patria no fuera más que un parado, es decir un hombre sin recursos.

El tema que desarrollo se relaciona así de un modo inmediato y total con la doctrina y las aspiraciones de nuestro movimiento.

En este país en que me hallo, me ha sido fácil observar que de acciones infinitamente pequeñas, consideradas aisladas, se obtienen resultados inmensos por los efectos de la multiplicación en masa. Sin ir a detallarlas, tenemos que recordar que si en los Pirineos no tenemos riadas ni inundaciones de una cierta frecuencia es por la acción de la sombra de minúsculas ramas y hojas que en número incommensurable retardan y escalonan la fusión de las nieves al aparecer los primeros calores fuertes, porque otro número no menor de raicillas arrastran bajo la tierra masas de agua que ésta absorbe como una esponja, etc. Y en las Landas, en la línea de la costa, no son las obras de ingeniería de la construcción, con su aparato y dimensiones de que nos enorgullecemos los hombres y los países, sino las no menos minúsculas raicillas de los pinos quienes retienen la arena que los vientos y los movimientos del mar arrastrarían como un azote por la región entera. Así, por delante de la línea de los pinos, en Hossegor, caen a veces los primeros chalets que afrontan el mar, ante el embate de la resaca y de las olas, y se hundían y sepultaban algunos pueblos, bajo las dunas, antes de que se hiciese la repoblación forestal del bosque de las Landas.

Multiplicadas por números inmensos las acciones de las débiles raicillas y hojitas, sus efectos son inmensos. Por eso la Administración pública haciendo que el fenómeno del paro sea atacado por el número más grande posible de acciones de envergadura poco acusada seguirá el más seguro camino para vencerlo.

Luego veremos cómo es posible utilizar este principio o regla.

Importa previamente saber que lo que primeramente se impone es estudiar las circunstancias que el paro vaya presentando. Tales circunstancias conciernen a su distribución territorial, a su duración y a los ramos de actividad en que se va manifestando.

El paro concreto a que haya de hacerse frente puede, por ejemplo, aparecer casi circunscrito a una cierta región. Esto ocurría, en Francia en el decenio anterior a la última guerra. El número total de parados era de 241.000 en enero de 1932, de 347.000 en marzo de 1934, de 303.500 en enero de 1935, de 380.000 en octubre del mismo año, de 403.000 en diciembre de 1938, y de 416.000 en enero de 1939. Pero la mitad de la cifra máxima que hemos consignado correspondía a la región de París. Y si para la totalidad

de Francia 500.000 sin trabajo sobre 20.000.000 de población activa, es ya poco cosa, eliminada la región de París solo un 0,7 por 100 de la población activa no se hallaba ocupada. Es casi imposible llegar a menos, y se trata, sin embargo de la época de máxima densidad del paro obrero en Europa.

Naturalmente, que dividida esta cifra por clases de actividades profesionales, el problema aparece aun más disminuido.

En cuanto a la duración del paro, es de primera importancia conocerlo porque él enseña si las circunstancias económicas han variado o no de un modo permanente y si hay que acudir o no a soluciones nuevas.

Puede ocurrir que una gran masa de parados corresponda a gentes sin calificación profesional y que, en cambio, las que tienen oficio especial estén en circunstancias de pleno empleo. Ello es una indicación clara de que en tal caso lo que la Administración pública debe hacer es intensificar la formación y la especialización profesional.

En el fondo, tanto lo que nos enseña la Naturaleza como lo que nos puede enseñar el paro mismo concurren a un mismo resultado. Pues que el paro es un hecho social fundamentalmente y como tal un complejo. Un complejo equivalente a los que el bosque (hojas, tronco y raíces), el relieve de cuyas consecuencias en el caso de las inundaciones no hemos hablado por no extendernos, y los otros elementos geográficos naturales presenta. Pues tampoco en la sociedad se da un hecho único, sino una complicada estructura de sociedades que se penetran.

Referido ese complejo social al hecho del paro, o sea al del parado, el resultado es que el parado forma parte de un gran número de sociedades diversas y que, por tanto, el hecho del paro puede ser atacado desde tanto número de posiciones como las sociedades a que pertenece.

Las más fundamentales y trascendentales de dichas sociedades son la familia, la empresa, el oficio, el municipio, la región, el Estado, la comunidad internacional.

De lo cual resulta que la acción de la Administración pública contra el paro puede ser ejercida en los siete campos de acción que se han enumerado.

Hay que hacer, sin embargo, notar que la naturaleza de las sociedades consideradas no es homogénea y que no todas han de estimarse como tales en una acción coordinada como la que entiendo debería ser prevista por los hombres públicos. Como hay que hacer notar también que por ejemplo la opinión pública ya no estima de igual manera el papel que cada una debe llenar a los efectos que nos importan en lo que tenemos entre manos. Tal es el caso para todas en mayor o menor grado, pero muy en especial en cuanto al que vimos en el artículo que anteriormente publiqué sobre este tema que jugaba la familia. Pues a ésta le estaba reservada la carga esencial del paro en la ordenación jurídica europea en vigor en el siglo XIX. Foy, la opinión pública no aceptaría volver a dicha situación y quien tenga responsabilidades colectivas debe saber construir sobre las bases que la psicología de las masas permita trazar en cada época.

Por esto, en la continuación de estas perspectivas sobre el paro obrero y la Administración pública trataré de llegar a fórmulas que correspondan a las necesidades y a los modos de ver que hoy existen.

(Continuará).

## La naturaleza como factor en nuestra producción agraria

por ALEJANDRO de ULESÍ.

El factor naturaleza ejerce su influencia capitalísima en la vida de la Agricultura, siendo el emplazamiento esta, de importancia decisiva.

En un estudio de los elementos constitutivos de este agente, la ciencia económica se expondría a dejar ininteligible muchos de sus fenómenos. Las desigualdades en la repartición de los dones inherentes a la naturaleza tienen lógicamente sus repercusiones en la diversa situación de los pueblos.

Por esta razón, no puede despreciarse el análisis de las condiciones naturales propias de nuestro país, si queremos obtener un rendimiento mayor con un esfuerzo menos intenso, aprovechando las enseñanzas que la práctica, por un lado, y los conocimientos técnicos, por otro, han de poner a nuestra disposición hasta el punto de situarnos en plano privilegiado con respecto a quienes en la tranquilidad de su laboratorio se han permitido lanzar al mundo sus teorías, ignorando extremos de importancia como el que hoy nos ocupa.

Conocidas son, sin recurrir a medios de prueba, las fantásticas deducciones que fueron secuela de este desconocimiento por parte de economistas de la escuela clásica inglesa principalmente. El pesimismo de Malthus y de Ricardo fué la consecuencia de este error.

No malogremos, pues, nuestras posibilidades y hagamos labor en este sentido, combinando la acción de los distintos factores de esta resultante, que es nuestra producción agrícola.

La gran experiencia de nuestro baserritarr es un elemento aprovechable, si se sabe sacar partido de su psicología, poco dispuesta a innovaciones y consejos de quienes, a su juicio, son extraños a la profesión.

La preparación técnica de elementos asesores y dirigentes debe, por tanto, ser difundida racionalmente y con arreglo a un método que tenga como base fundamental aquella experiencia, para que ambas se completen en una acción conjunta.

\*\*\*

En el estudio del suelo es de todo punto imprescindible considerar su constitución física, la naturaleza del subsuelo y el relieve.

Las propiedades físicas del suelo varían, dependiendo de la cantidad de arcilla, cal, arena y mantillo que encierran, así como también del espesor del subsuelo. La naturaleza de éste, que tanta variedad tiene en Euzkadi, ejerce una gran influencia sobre los cultivos y en la Agricultura en general.

El vasco no cuenta con tierras y clima como el levantino. Sin embargo, la zona de la ribera de Navarra se distingue favorablemente del resto del País. Sigue en importancia la llamada Rioja alabesa, siendo zona de transición entre ésta y las demás de Euzkadi, la llanada de Alaba.

La fecundidad de la zona del valle del Ebro en su parte vasca es muy notable para el cultivo de cereales, ofreciendo sus terrenos una mezcla en mayor o menor proporción de cal y arcilla y otros compuestos favorables a su desarrollo. Dicha zona, además, tiene grandes aptitudes para toda clase de cultivos. Por otra parte, Navarra cuenta con los mayores rendimientos de trigo por hectáreas entre las regiones de la Península de gran extensión de cultivo, superándola, sin embargo, en cultivo intensivo, sus regiones hermanas de Bizcaya, Gipuzkoa y Alaba. Existen en nuestra nación lechos arcillosos en bas-

tante proporción, que forman tierras pesadas, frías y húmedas, de un cultivo difícil y costoso, pero que muy bien pueden destinarse a pastos, con la ayuda de nuestro clima, muy propicio para ello. Las labores propias de esta zona deben dirigirse principalmente al cuidado y alimentación del ganado. Las tierras destinadas al pastoreo representan en Euzkadi el 38.9 por 100 de la superficie. No obstante, falta mucho por hacer en este aspecto, ya que nuestra ganadería no guarda ni con mucho la relación debida con la superficie que se emplea para pastos.

Por último, el relieve ejerce una gran influencia en el sistema de producción agrícola, determinando en parte el régimen de ríos, lluvias y vientos. Hay que considerar, por tanto, en cuanto a este extremo, que los terrenos de fácil acceso, situados en la proximidad de los cauces de los ríos, tienen un valor mucho mayor que los privados de ese elemento. El sistema de riegos a establecer o establecidos adecuadamente, redundará en un mayor rendimiento del producto de las tierras.

En cuanto al factor climatológico, tan conocido en especial por nuestros nekazaris, cabe un estudio sobre la adaptación a nuestros campos de los cultivos propios de otras latitudes, cuyos ensayos en pequeño dieron ocasión a pensar seriamente en su implantación.

\*\*\*

El progreso alcanzado por la ciencia, ha puesto en nuestras manos poderosos medios con que poder ejercer una influencia sobre los diversos elementos que componen la naturaleza, para modificarlos en un sentido favorable a la producción, así como también para atenuar la acción de los elementos destructores de la misma.

Fácilmente se comprende que es preciso ayudar a la tierra en su trabajo natural, estimulando su actividad y restituyéndole lo que gasta al dar sus frutos.

Necesitaremos en plazo más o menos próximo intensificar la acción productiva en nuestra agricultura, tendiendo siempre a aumentar su rendimiento y a obtener y multiplicar nuevas variedades, bien por hibridación, o por otro procedimiento, mediante la selección de semillas, análisis de tierras, sistema de abono, estudiando las condiciones del suelo, su constitución orgánica y configuración, ensayos sobre el grado de aprovechamiento de sus cualidades, divulgando los resultados obtenidos con demostraciones prácticas, continuando así la labor iniciada hace ya algunos años con los llamados piensos compuestos, cuyos beneficios animaron a imitar el ejemplo expuesto sencillamente, a nuestra clase labradora en Euzkadi.

### Cifras elocuentes

#### La situación económica de la España franquista

Según los datos publicados en el Boletín y el Anuario oficiales de Estadística, por la Presidencia del Gobierno de Madrid, y los datos comparativos extraídos de los anuarios de la ONU, los « Services Economiques et Financiers », dan las siguientes cifras :

	Indice 1936	Ind. 1943
Industrias metalúrgicas	100	50
Industria de la construcción	100	57
Producción agrícola	100	70
Transportes por carretera	100	79
Tráfico del F. C. (en kms.)	100	71
Tráfico del F. C. (en ton.)	100	74

## LAS EMPRESAS EN DIFICULTAD

	1.940	1.947	1 <sup>er</sup> tri. 1948
Capital de las Empresas que han suspendido pagos .....	2 813.000	30.203.000	38.434.000
Créditos de las Empresas declaradas en quiebra .....	368.600	9.405.000	303.827.000
Efectos de empresas industriales y comerciales protestados .....	206.600.000	1.167.000.000	659.000.000

## EL TIPO DE VIDA

	1936	1948
Indice general de los salarios .....	100	175,0
Indice general del coste de la vida ..	100	613,0
Poder de compra con relación a los precios oficiales .....	100	28,5
Poder de compra con relación a los precios de estraperlo .....	—	14,5

## LA SITUACION FINANCIERA

	1.940	1948
Total de la Deuda Públ.	24.151.000.000	52.353.000.000
Los intereses de la Deuda representan por ellos 15 % de los gastos previstos en el Presupuesto.		

## EL PRESUPUESTO

Pais	Porcentaje con relación al Presupuesto total	
	Gastos sociales	Gastos militares
España .....	1,40 %	62,5 %
Gran Bretaña .....	4,8 %	42,4 %
Francia .....	8,0 %	31,6 %
Estados Unidos ..	5,2 %	17,6 %

## Nabarra Industrial

## Algunos datos de la misma

Es difícil enmarcar en el corto espacio de un artículo los diferentes aspectos y matices que encierran las diversas ramas de la industria en Nabarra y hablar de todas y cada una de ellas con extensión.

Además no es esto lo que nos proponemos en este artículo, sino simplemente resaltar un poco alguno de los diferentes aspectos industriales de la misma, aunque no sea, precisamente, la industria la rama más floreciente de su economía.

Reconocemos que la industria nabarra no corre pareja con la importancia de su agricultura y que es cierto que la que más desarrollo ha adquirido es la dimanante de la misma y que la otra, puede afirmarse, está en embrión, sobre todo si se la compara con el grado de desarrollo que ha alcanzado la de sus hermanos de Bizcaya y Guipuzkoa.

No obstante, la multiplicidad y diversidad de industrias es grande en Navarra y mayor aún la posibilidad de una transformación que ya se va operando, aunque no con el ritmo y aceleramiento que fuera de desear.

Veamos, pues, algunos aspectos de la misma, aunque no mencionemos todos :

## ELECTRICA :

La transformación de las aguas de nuestros rios en energía eléctrica constituye la primera y más importante de nuestras industrias, estimándose su producción en más de 94 millones de kwh.

A la zona cantábrica, debido a las frecuentes precipitaciones atmosféricas con que cuenta debe una muy importante parte de esta producción. El resto lo debe al gran desnivel de sus rios. — El principal mercado de la misma es Guipuzkoa. La producción actual no es nada difícil el aumentarla mediante una buena planificación y construcción de nuevos pantanos que regulasen los aguas que hoy se pierden sin dejar rendimiento alguno. En esa planificación que debiera abrirse bajo el signo de Euzkadi libre no podrán permanecer callados ni la industria pesada baska ni el interes propio de Nabarra. Debera ser una mancomunidad de intereses entre productor, Navarra, y posibles y más próximos consumidores, Bizcaya y Guipuzkoa.

## HARINERA :

69 modernas fábricas de harinas con una oscilación entre los 45 y 80 decímetros de longitud trabajante funcionan en Nabarra, aparte de unos trescientos molinos maquileros. La industria triguera de Nabarra, segunda en el censo estatal español, queda bien patente en ese número de fábricas alimentadas en su mayor parte con el producto de su suelo que en época normal se le calculaba en 200 mil toneladas, exportándose la mitad, aproximadamente, en harina panificable.

## CONSERVERA :

43 fábricas cuyos centros principales radican en Tudela, San Adrian, Andosilla, Azagra, etc., son nombres conocidos y acreditados entre los consumidores de frutas confitadas, espárragos, tomates, y otras clases de verduras que se venden en los mercados de la Península e incluso en Francia e Inglaterra. El valor de los vegetales extraídos de su huerta para ser envasados alcanza la cifra de los 15 millones de pesetas. Es de lamentar que anualmente queden grandes cantidades de fruta sin poder ser embotada por falta de hoja de lata y también de transporte. Es curioso, y triste a la vez, el caso que acaeció el pasado año en Funes donde más de DOS MILLONES Y MEDIO de kilos de melocotón se perdieron por la razón señalada. El caso de Funes tiene, por toda aquella zona, frecuente repetición, privando así al agricultor de un saneado ingreso y al consumidor del precio asequible originado por su abundancia. — El caso de que mucha de la fresca y tierna verdura y fruta de la ribera navarra se pierda sin rendir provecho alguno tendrá que merecer en su día un detallado examen de los economistas baskos que mediante una buena red de transporte la puedan presentar en los mercados consumidores como se presenta el pescado y otros productos. — Esta fuente de riqueza que podrá ser multiplicada en varios enteros mediante un sistema adecuado de riegos está llamada a ser uno de los puntales de la economía nabarra y eficaz auxiliar del resto de la baska. Solamente en fruta se calcula en 120 mil qm. la producción actual de la ribera navarra.

## VINICOLA :

La producción de vino en Nabarra está calculada en más de 385 mil HL. que es recogido en su mayor parte en bodegas cooperativas bajo el control de la Federación Católica Social, que tiene su sede en Pamplona. Esta cifra permite la existencia de numerosas fábricas de alcoholes rectificadas y compuestas, que trabajan a base de los vinos del País y de los que desde Aragón y La Mancha se traen para ser completada su elaboración y después exportarlos de nuevo, o convertirlos simplemente en alcohol. 2 fábricas de relativa importancia se dedican a la elaboración del milmo.

(continuará).

## ECOS INTERNACIONALES

## Itinerario Federalista

## DE LUXEMBURGO A ESTRASBURGO

por F. XABIER de LANDABURU.

La idea fué de Juan Carlos de Bastera. Bastera era federalista, yo creo, que antes de nacer y lo era y lo es de una manera entusiasta. Es un doctrinario del federalismo, casi un místico. Yo no he oído a nadie conjugar tan inteligentemente como Bastera nuestros intereses nacionales con los de un mundo mayor y por él he sabido que el federalismo no es solo una fórmula de organización política sino un program completo de reorganización económica y social. Bastera ha tenido la culpa de que en estos años haya tenido que soportar infinitas reuniones y conferencias federalistas donde he conocido a gentes eminentes que hoy bulle en Europa pero ninguna de esas eminencias explica lo federalista con la sencillez y la claridad que Bastera lo define. Bastera debiera escribir un tratado de federalismo, al menos desde el punto de vista vasco.

La idea consistió en que debiéramos estar representados en un congreso mundial que se celebraba en Luxemburgo en octubre de 1946. Bastera se presentó en París y en unas horas comunicó su entusiasmo federalista al presidente Aguirre y obtuvo de éste que yo le acompañase a la capital del Gran Ducado a donde llegábamos poco después como a un mundo desconocido y sin moneda hábil para tomar un taxi o pagar un maletero que llevase nuestros equipajes desde la estación hasta un lejano edificio municipal en que se reunían el Congreso. Bastera y yo penetramos en el salón de sesiones y, al entrar, se nos preguntó a quien representábamos. Nos miramos y a uno de los dos se le ocurrió responder que al Movimiento Federalista Vasco. Nos indicaron un sitio para sentarnos junto a la delegación francesa y pocos instantes después, al hacer el presidente nuestra presentación, los congresistas que eran rubios, morenos y hasta negros nos hicieron objeto de una ovación calurosa. Bastera y yo, muy asustados, no sabíamos si agradecer el homenaje o salir corriendo. Lo cierto es que nos quedamos, que seguimos los debates de aquella reunión internacional y que allí me convertí al federalismo en menos tiempo del que tardé en hacerme hace muchos años nacionalista vasco.

El Congreso de Luxemburgo fué muy pintoresco. Muy pocos elegaos tenían idea concreta de lo que era el federalismo. Unos hablaban de federar el mundo y otros de federar primero Europa. Unos hablaban de Europa entera y otros hablaban de Europa occidental. Algunos atacaban furiosamente al capitalismo y a los grandes Estados contemporáneos y pedían la libertad de los pueblos y de los hombres oprimidos. Otros repartían prospectos cantando las excelencias del vegetarismo o los beneficios espirituales de religiones nuevas. Al final del Congreso suscribimos un acta y así quedamos Bastera y yo consagrados como fundadores del « Movimiento por un Gobierno Federal Mundial » y como precursores de tantos movimientos europeístas o universales que se han creado después. Así, también, no tuvimos más remedio que organizar en serio el Movimiento Federalista Vasco y que participar, en su nombre, en todas o en casi todas las reuniones federalistas que se han celebrado en estos tres últimos años. El federalismo se ha hecho ya persona mayor y sensata y ya no se habla en sus reuniones de los maleficios de la carne como alimento o de la síntesis de las doctrinas religiosas. Ahora los federalistas se ocupan muy en serio de preparar programas viables para reorganizar razonablemente Europa como pieza fundamental de un mundo mejor. Si, en Luxemburgo, federalismo y desorden mental se confundían bastante, actualmente los fede-

ralistas tienen la preocupación de andar a ras de tierra y de dar soluciones prácticas a los problemas vivos. Han dejado de ser secta para convertirse en iglesia, ya no son capilla, forman catedral donde se predica una fe nueva y eficiente.

Creo que no se ha dado en la prensa suficiente importancia a los resultados logrados por la reunión de la Asamblea europea durante el pasado verano en Estrasburgo, la nueva capital de Europa. Ciertamente esos resultados no son en el estado actual más que la primera piedra, ni grande ni sólida por el momento, del nuevo edificio europeo. No es menos cierto que las reuniones parlamentarias de Estrasburgo han demostrado voluntad de realizar esa construcción. Hoy existen ya como organismos oficiales europeos — solo del Occidente de Europa, por desgracia, y no completo, por desgracia mayor — un Consejo de Ministros, una Asamblea Consultiva y una Comisión política permanente. En la segunda etapa que se inicia se trata de que ese Consejo de Ministros no sea de los ministros de Negocios extranjeros sino de ministros dedicados exclusivamente a asuntos continentales que cada gobierno habrá de nombrar y cuyo conjunto constituiría el Consejo de los Estados que caracteriza a toda organización federal. La Asamblea deliberante se habrá de convertir en Asamblea constituyente, primero, y en Parlamento europeo después cuyos miembros no debieran ser, como ahora, designados por los gobiernos con o sin el refrendo de los parlamentos estatales sino nombrados directamente por los pueblos, en libre elección, como sus representantes en el Parlamento federal. La Comisión política permanente debiera pasar a ser el organismo ejecutivo, el gobierno de los países de Europa federados. Aún se necesita más: hay que reconstituir cuanto antes el Tribunal continental que juzgue y castigue las violaciones contra los Derechos del Hombre y el organismo económico-social que vaya resolviendo los grandes problemas que Europa tiene planteados con tanta agudeza en esos terrenos. Todavía no será suficiente esta organización si, además de la representación de los Estados hoy constituidos, no se da en ella cauce y expresión jurídica a los países no estatales, a las nacionalidades, a las minorías, a las regiones europeas, que hoy no encaban en la geografía oficial ni en el lenguaje administrativo al uso. Esto es función de otra agrupación internacional de la que también Bastera y yo somos fundadores y que ha de dar mucho que hablar en los tiempos que van a venir.

La reorganización de Europa como entidad es una ventaja desde muchos puntos de vista. Para algunos, Europa quiere decir barrera anticomunista; para otros, y es más importante, tercera unidad, tercera fuerza, tan alejada de los métodos privativos de libertad que utiliza la extrema derecha como de los de la extrema izquierda; tan alejada de las deportaciones a Siberia como de las cuarteladas hispano-americanas. Más importante todavía, desde un punto de vista espiritual que no es desdeñable aun para los que quieren vivir solo de pan, de dólares o de materialismo histórico, es que Europa, constituyéndose, puede renovar su vieja tradición cultural y servir de ese modo a la causa de la humanidad. Claro es que para permitirse los lujos del espíritu es menester comer todos los días y los economistas continentales están demostrando que Europa, la Europa completa, puede ser despensa suficiente para los europeos. Europa puede ser, además, un país donde los trabajadores no tengan que hacer depender su bienestar o su miseria de la conveniencia inhumana del capitalismo o de la tiranía de un sindicato más político que profesional. ¿Utopías? Creo sinceramente que no.

Peró el federalismo, amigo lector, que ha avanzado mucho en el itinerario recorrido de Luxemburgo a Estrasburgo, es todavía mucho más que eso. No lo debiera explicar si tuviera tiempo antes de abandonar temporalmente Europa, nuestro compatriota y buen amigo Juan Carlos de Bastera.

## SECCION DOCUMENTAL

PROYECTO DE DERECHOS DEL HOMBRE  
DEL CONSEJO DE EUROPA

Convención para la protección colectiva de los Derechos del Hombre por los Estados miembros del Consejo de Europa y para la constitución de un Tribunal Europeo de los Derechos del Hombre encargado de asegurar el respeto de esta Convención.

Art. 1. — Todo Estado participante en esta Convención garantizará a toda persona en su territorio los siguientes derechos :

- a) La seguridad de su persona.
- b) La inmunidad contra toda detención, prisión y exilio arbitrarios.
- c) La exención de toda esclavitud y de todo trabajo forzado de carácter discriminatorio.
- d) La libertad de palabra, y en general de expresión de opinión.
- e) La libertad de creencia, de práctica y de enseñanza religiosa.
- f) La libertad de asociación y de reunión.
- g) Los derechos naturales que corresponden al matrimonio y a la paternidad, y los que pertenecen a la familia.
- h) La inviolabilidad de su domicilio.
- i) La igualdad ante la ley.
- j) La protección contra toda discriminación fundada en la religión, la raza, el origen nacional, la profesión de una opinión política o de cualquier otra opinión.
- k) La protección contra la confiscación arbitraria de su propiedad.

Art. 2. — Todo Estado participante en esta Convención se compromete a respetar de buena fé los principios fundamentales de la democracia, y en particular, en su territorio metropolitano.

a) A proceder, con intervalos razonables, a elecciones por sufragio universal, libres y secretas, para asegurar la concordancia de la acción gubernamental y de la legislación con la expresión de la voluntad popular.

b) A no dificultar con ninguna medida el derecho de crítica y el derecho de organizar una oposición política.

Art. 3. — Los derechos especificados en los artículos 1 y 2 no podrán tener más limitaciones que las conformes a los principios generales de derecho reconocidos por las naciones civilizadas y prescritas por la ley:

a) Del mantenimiento de los derechos legales de los demás.

b) De la satisfacción de las justas exigencias de la moralidad, del orden público (comprendida la seguridad pública) y del bienestar general.

Art. 4. — La lista de los derechos garantizados en la Primera parte de la presente Convención y las medidas de aplicación previstas en la Segunda parte no podrán implicar una limitación cualquiera de todos los demás derechos no enumerados a continuación, y en particular no podrán implicar nin-

guna limitación de los derechos proclamados en la Declaración Universal de los Derechos adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Art. 5. — Los derechos enumerados en los artículos 1 y 2 y las limitaciones previstas en el artículo 3 serán definidos en Acuerdo Suplementario a concluir después entre los Estados participantes en la presente Convención.

Art. 6. — a) Hasta la conclusión de este Acuerdo Suplementario, todo Estado participante en la presente Convención estará obligado a asegurar el ejercicio de los derechos del hombre enumerados en los artículos 1 y 2 en la medida solamente en que estos derechos estaban garantizados por la constitución, la legislación y la práctica administrativa tal como existían en su país en la fecha de la firma de la presente Convención por este Estado.

b) Toda adición a los derechos arriba indicados, que se realizara después de la firma de la presente Convención, a consecuencia de modificaciones introducidas en la legislación o en la práctica administrativa, a partir de su puesta en vigor, estará garantizada de la misma manera que los derechos en vigor en la fecha de la firma de la presente Convención por el Estado considerado.

Art. 7. — a) Todo Estado participante en esta Convención, toda persona física, toda persona moral, tendrá en el territorio de un Estado participante en esta Convención el derecho de citar ante el Consejo de Europa toda violación de la Primera parte de esta Convención.

b) Las demandas serán examinadas por la Comisión Europea de los Derechos del Hombre (denominada después la « Comisión ») y, si es preciso, por el Tribunal Europeo de los Derechos del Hombre (denominado después el « Tribunal »).

c) Antes de que pueda ser examinada una demanda, deben haberse agotado los medios de recurso internos del Estado interesado, a condición de que funcionen sin una demora excesiva.

Art. 8. — La Comisión funcionará conforme a la presente Convención. Sus miembros serán escogidos por el Tribunal y serán independientes de todo Gobierno.

Art. 9. — a) El Tribunal funcionará conforme a la presente Convención y a su Estatuto.

b) El Tribunal estará compuesto de nueve miembros. No podrá comprender más de un súbdito de un mismo Estado. Los miembros del Tribunal serán elegidos por el Comité de Ministros y por la Asamblea Consultiva por mayoría absoluta de votos, realizada en cada uno de estos dos cuerpos.

Art. 10. — a) La Comisión recibirá las demandas previstas en el artículo

7 y las examinará, bajo reserva de la limitación definida en el artículo 7 (c).

b) La Comisión presentará un informe anual al Consejo de Europa.

c) La Comisión, en virtud de una decisión tomada por mayoría de los dos tercios de sus miembros, podrá efectuar una encuesta en el territorio de todo Estado participante en la presente Convención y, a los fines de examen de una demanda, el Estado interesado proporcionará todas las facilidades necesarias para hacer eficazmente la encuesta.

d) Cada vez que la Comisión considere que ha habido violación de la Primera parte de la presente Convención, podrá hacer una recomendación apropiada al Estado interesado, a fin de restablecer el derecho violado.

e) La Comisión podrá publicar los resultados de toda encuesta y sus recomendaciones.

f) La Comisión, si lo juzga útil, podrá invitar al Tribunal a emitir una opinión consultiva.

Art. 11. — Todo Estado participante en la presente Convención, deberá asegurar, con todos los medios a su alcance, la más amplia publicidad posible a los juicios y opiniones del Tribunal, así como a toda declaración publicada por la Comisión.

Art. 12. — Podrán introducir instancias ante el Tribunal, para resolver toda cuestión de hecho o todo punto de derecho dependiente de la competencia de dicho Tribunal :

a) La Comisión, que haya hecho o no una recomendación conforme al artículo 10.

b) Todo Estado participante en la presente Convención.

c) Toda parte interesada, con la autorización de la Comisión - que podrá negar esta autorización sin dar motivos.

Art. 13. — a) El Tribunal tendrá competencia para determinar todos los casos de violación de la Primera parte de la presente Convención, nacidos de actos ejecutivos, legislativos o judiciales.

b) El Tribunal podrá prescribir medidas de reparación, o requerir del Estado interesado medidas penales o administrativas contra toda persona responsable de la violación, o anulación, la suspensión o la enmienda de la decisión incriminada.

c) La sentencia del Tribunal será rendida en audiencia pública.

Art. 14. — En el caso de no-ejecución de una sentencia del Tribunal, éste se dirigirá al Consejo de Europa. El Consejo de Europa tomará todas las medidas que juzgue apropiadas.

Art. 15. — Ninguna disposición de la presente Convención podrá interpretarse como impidiendo a los Estados Contratantes el presentar un asunto ante el Tribunal Internacional de Justicia conforme al Estatuto de dicho Tribunal. »

# ALDERDI

B.D.I.C

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYMA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

## IZPIVRA-SUMARIO

I EDITORIALES. — Fin de Año. Mirada retrospectiva. — Zabaldu Nagiru. — El Euzkera honrado y escarnecido ..... 1

II VIDA DEL PARTIDO. — Arana-Goiriatar Sabin (G.B.). Eriotz-Urteurrena Bayona'n. — Reuniones extraordinarias de Euzkadi-Buru-Batzarra. — Mensaje del Vaticano ..... 3

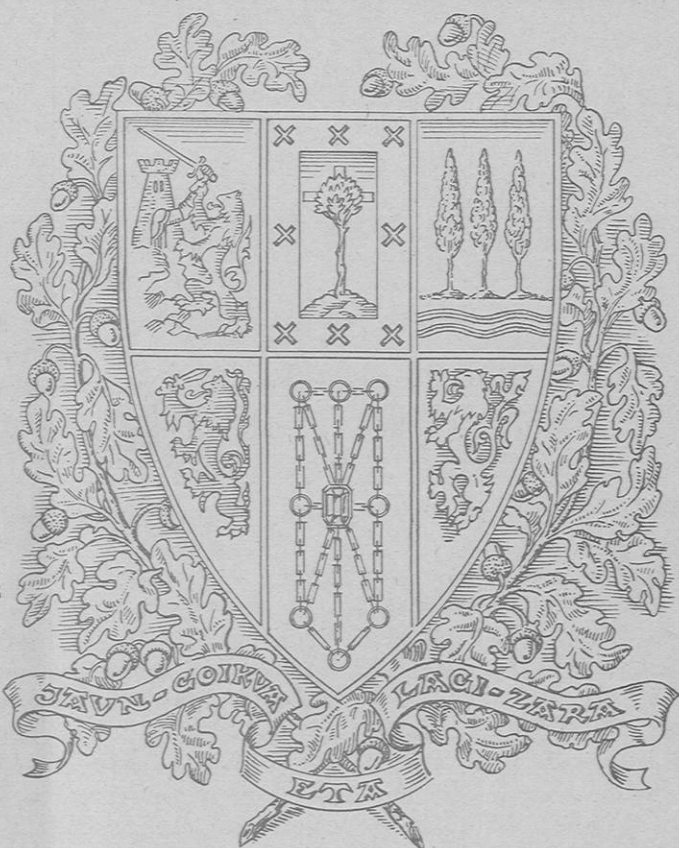
III VIDA VASCA. — Crónica de Bilbao. Burocracia, inmoralidad y desbandada. — Crónica de Iruña. Grupo de dantzaris para el Ayuntamiento de Iruña. — El Día del Euzkera. — El concurso de « Bertsolaris » ..... 6

IV TEMAS GENERALES. — En la Resistencia Vasca por el Euzkera. (Ceferino de Jemein). — Eguberri... : Gertaera bat. (Otea'k egiña). — Narparrutik Euzkadi'ra (Manuel de Irujo). — Aberri-minez Ludi-zear. (Zar-Gazte'k). — La fuerza incontenible del Nacionalismo. (Gurpegi). — Gabon Jayak eta E. A. B. (Amagoya'k). — Euzkadi, nombre consagrado. (Atruri). — Antoni Rovira i Virgili. Una vida al servicio de su Patria (Neguri) ..... 9

V ECONOMIA. — El paro obrero y la administración. El paro en el círculo de la empresa y de la profesión. (Leizaola). — El ahorro en el futuro económico de Euzkadi. (Ules). — Nabarra industrial. Algunos aspectos de la misma. — La agricultura en Araba ..... 13

VI ECOS INTERNACIONALES. — La Reconstrucción Europea. El daño que causa la presencia de Franco. — La oración de un Jefe de Estado... 18

VII SECCION DOCUMENTAL. — Gizonaren eskubidegai guzietaz aitorkizuna Euzkeraz ..... 20



Diciembre 1949 - Lotazilla  
— Año III Urtea  
Numero 33 Zenbakija



# ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Año III Urtea  
Número 33 Zenbakija

Idazkolea ta Banakolea } Villa Antoinette  
Redacción y Administración } Beyris-Bayonne (B.-P.)

DICIEMBRE  
1949  
DOTAZILLA

Director : JULIO DE JAUREGI

B.D.I.C

**FIN DE AÑO**

## MIRADA RETROSPECTIVA

Al finalizar el año, parece oportuno examinar la obra realizada por la comunidad de patriotas que constituye el Partido Nacionalista Vasco, quien, fundado hace más de cincuenta años por Sabino de Arana y Goiri, viene trabajando sin descanso por la libertad nacional de Euzkadi, bajo el lema tradicional y siempre vivo de « Jaungoikua eta Lagi-Zarra ».

Nuestro pensamiento va en primer lugar a la parte de esta comunidad de patriotas que vive en Euzkadi peninsular bajo la ocupación, dominación y tiranía del Estado franquista español.

Ellos han llevado la tarea más difícil, más penosa y más arriesgada. Han perfeccionado y extendido, durante el presente año, la organización del Partido Nacionalista Vasco, y con ello, su acción de propaganda jelistá en todas las capas sociales de la Nación Vasca, así como su presencia en la Resistencia Vasca y en la oposición y lucha contra la dominación franquista.

La edición y difusión de « Euzkadi », el mejor periódico clandestino conocido hasta la fecha ; las concentraciones y actos realizados en días determinados ; la colocación de banderas e inscripciones en lugares públicos y destacados ; la difusión de hojas, folletos y propaganda ; las interrupciones de las emisoras franquistas, sustituyéndolas por alocuciones patriotas serenas e inteligentes ; el contacto y la propaganda documentada facilitada a personalidades y periodistas extranjeros, entre la que destaca el admirable informe que se hizo llegar a todos los miembros que asistieron a las Conversaciones Católicas Internacionales ; la ayuda a los presos y perseguidos ; la ayuda moral y material a los patriotas necesitados ; la defensa y propagación del euzkera ; la participación importante en la acción común de la Resistencia Vasca ; las relaciones políticas con los demás sectores vascos y el contacto con otras fuerzas democráticas de Cataluña, Galicia y España, no son más que índices incompletos de una labor heroica, tenaz, abnegada, cuyos frutos para Euzkadi van a ser grandiosos y van a producir el asombro de muchos.

\*\*

En el orden político, Euzkadi Buru Batzarra, respondiendo a una necesidad evidente, formuló y publicó en Euzkadi, el 5 de Marzo de este año, una « Declaración Política », en la que, ratificando el ideario y las aspiraciones esenciales de nuestro Partido y reiterando su confianza al Gobierno de Euzkadi que preside

el Sr. Agirre, se señalan las orientaciones y normas de acción política vasca, peninsular e internacional que el Partido Nacionalista Vasco está decidido a seguir, para contribuir a derribar el régimen franquista y abrir etapas transitorias o provisionales, en las que se alcancen las libertades del hombre, hoy pisoteadas; la democracia política, hoy desconocida y el reconocimiento de la personalidad jurídica y política de Euzkadi, hoy totalmente negada.

Nuestro Partido, al estar dispuesto a articular sus actividades con otras fuerzas antifranquistas para alcanzar lo antes posible dichos importantes objetivos, ni hipoteca su doctrina propia, ni su libertad política futura, que quedará entera y plena a disposición de la Asamblea Nacional del Partido que pueda reunirse, una vez reorganizado públicamente en Euzkadi, y a quien le corresponderá trazar la orientación política que considere mejor, para el bien de Euzkadi.

La Declaración Política mencionada, bajo cuya orientación clara viene actuando el Partido Nacionalista Vasco, con unidad de propósitos, de dirección y de actuación coherente de sus elementos representativos y de acción, así como la propuesta de « Bases para una situación transitoria vasca », que es su lógica consecuencia, constituyen el acto político más importante de este período.

\*\*

« ALDERDI » tiene que registrar con satisfacción que, por decisión de Euzkadi Buru Batzarra, que afrontó el esfuerzo económico consiguiente, se vió transformado en este año, de una publicación en multicopista de 500 ejemplares de tirada, en publicación impresa de 1.500 ejemplares de tirada, sobre cuya presentación y contenido no le corresponde al propio « ALDERDI » opinar.

Si diremos que con « ALDERDI », llega la voz del Partido a buen número de afiliados residentes en Europa, América, Asia, Africa y Oceanía, constituyendo un órgano de orientación, de unión y relación cuya necesidad se hacía sentir desde hace mucho tiempo. También se hace presente en el interior de Euzkadi peninsular, y nos sirve de vehículo de conocimiento y propaganda con los Partidos, Entidades y personalidades internacionales, con los que el Partido Nacionalista Vasco mantiene contacto y relaciones cordiales.

Hemos de hacer constar nuestro agradecimiento a cuantos colaboradores han enviado artículos y trabajos durante este año al Boletín « ALDERDI », trayendo a sus páginas su valiosa aportación y sus preocupaciones y enseñanzas patrióticas, dándole al mismo, interés y variedad. Igualmente, a cuantos suscribiéndose y remitiendo, bien sus pocos francos, quitados a salarios ya estrechos, o bien sus dólares, desde lejanas tierras, han contribuido, en parte, a sufragar el importante costo de su edición.

A la vez, tenemos que lamentar la falta en nuestras columnas de plumas competentes y calificadas del Partido que podrían escribir, desde América, principalmente, y no lo hacen, privándonos de una colaboración que sería muy estimable.

\*\*

En la vida interna del Partido, la relación del órgano supremo directivo, con las Organizaciones Municipales, Locales y Extraterritoriales, así como con los miembros representativos del Partido en otros organismos vascos y exteriores, ha sido continua e intensa. Ponderación y sentido de la responsabilidad, cohesión, unión y disciplina, pueden destacarse como cualidades que han dado al Partido Nacionalista Vasco la permanencia, la fortaleza y el vigor, que amigos y adversarios le reconocen.

Pero no debe bastarnos constatar esta acción de la estructura principal del Partido. En esta materia nunca debemos darnos por satisfechos. Tenemos la obli-

gación de señalar que no todos los afiliados y organizaciones han estado a la altura de su deber y de su función. Ha faltado en ocasiones espíritu de iniciativa, afán proselitista, esfuerzo de propaganda, asistencia y colaboración a la acción de las Juntas y a la acción del Partido; lo que revela una falta de preocupación y de inquietud por los problemas que afectan a Euzkadi y a nuestro Partido.

Nunca nos cansaremos de repetirlo. Para muchos y buenos patriotas que viven con holgura de medios económicos en las Repúblicas americanas, la mejor forma de colaborar y participar en la acción del Partido dentro y fuera de Euzkadi, es, contribuyendo económicamente a esa acción; aportando los medios económicos para que la acción del Partido se incremente y no decaiga. A otros se les pide sacrificios personales graves y riesgos de prisión, de tortura y de muerte.

Pues bien, la aportación económica que el Partido recibe de sus Juntas Extraterritoriales y afiliados, no está en proporción ni con los gastos y necesidades a que tiene que hacer frente el Partido, ni con la situación económica general de los afiliados residentes en América.

Todos son buenos patriotas, todos aman a Sabino y a sus doctrinas, todos aman a Euzkadi y la desean libre y feliz, pero tenemos el dolor de decir que este año los trabajos preparatorios para la publicación de las Obras Completas de Arana Goiri, no han avanzado casi nada, por falta de medios económicos, y que nuestro Partido, en el Interior y en el Exterior, se desenvuelve con estrechez y dificultad, sin poder realizar la labor que debería llevar a cabo, por falta de recursos económicos.

Señalado el mal, urge darle la adecuada solución y ella está en la preocupación, el celo patriótico, la generosidad, el desprendimiento y la emoción de las Organizaciones Extraterritoriales y Locales y de los propios afiliados.

\*\*

En el orden internacional, nuestro Partido, a través del Gobierno Vasco, o directamente, ha estado presente, mediante su relación con los Partidos Demócrata-cristianos de Europa y América; su asistencia a Congresos del Movimiento Europeo, la Unión Europea de Federalistas, los Nuevos Equipos Internacionales, la propia O. N. U. quien, a iniciativa de nuestro Partido, acaba de publicar en nuestra lengua nacional, la Declaración Universal de los Derechos del Hombre.

En todas estas plataformas de acción internacional, se ha hecho oír la voz del Partido Nacionalista Vasco, siempre en defensa de los derechos de Euzkadi a su libertad nacional y en lucha contra

la actual dominación franquista. En este orden merece citarse un reciente escrito dirigido por Euzkadi Buru Batzarra a la Secretaria de Estado del Vaticano, exponiendo sus puntos de vista sobre diferentes problemas eclesiásticos y nacionales de Euzkadi.

\*\*

El fin de año marca un jalón en el tiempo. Para nosotros no cabe considerarlo ni siquiera como un descanso corto, ni como un alto en el camino. Los nacionalistas vascos, seguidores de JEL, no podemos descansar. Hay que proseguir la lucha y la acción patriótica, incrementándola más, ampliándola más, poniendo en tensión las facultades, la colaboración, el esfuerzo y el concurso económico de todos los patriotas. Nunca debemos, ni podemos, estar satisfechos de lo hecho en el pasado. Siempre se puede hacer más y mejor.

## Zabaldu Nagixu

« Zabaldu nagixu ». Bizkayan, abertzaleak abertzaletasuna ezagunartzeko egiten zituzten idaztitzoak, orriyak eta idaztiyak, itz oyekin bukatzen zituzten.

Esaera ori, Arana-Goiri'tar Sabin'ek berak asmatu ta erabili zuala esan gentzake.

« Zabaldu nagixu » zan « Umearen Lenengo Aizkidia » lantxoak zekarrena; « zabaldu nagixu » karlista alderdiya eta Lagi-Zarra gaitzat artuta egin dako orri aundiyak zekarrena; « zabaldu nagixu », « zabaldu nagixu » abertzaletasunaren deya izan zan asieratik eta da gaur ere. « Zabaldu nagixu » edo « Zabaldu nazazu ».

Zabaldu ezer?

Buruaste aundirik gabe asmatuko zenduten zer: abertzaletasuna zer dan, abertzale zergatik, jeltzale izatea zer dan, jeltzale zergatik.

Gure zabalkundea inola egin liteke?

Era askotara, eta batez ere era abetara.

Lenengo aoz-ao. Etxean eta lagun artean. Abertzaletasuna zer dan ez dakitenai jakin arazi nai ba'diegu, zer dan esan bear zaye. Eta esanaz adirazi. Beraz, adierazteko, aurrez norberak zer dan jakin bear.

¡Abertzaleak! ¡Jeltzaleak! Aberrriya eta JEL-irakaskintzak zer diran ondo ikasi ditzatzue. Eta dakizuenetik itz egin. Ez nolana itz egiten asi, ikasi ta gero baño.

Dakizuen, ordea, zezatz, argi eta beti, zuen aldean erabilli eta zabaldu.

Itzaldi eta batzarretan, bigarren. Ikasi de-  
zutena ez da ixillean bakarrik ibiltzeko gauza. Aber-  
riyaren deya, JEL-deya, agiriyan eta gure erriyaren  
asmoa bezela agertu bear degu. Itzaldi oyeķ batzu-  
tan gure artean ; bestetan gutar ez diran edo euz-  
ķotar ez diranen artean egin bear dira. Euzķadi eta  
JEL-deya guķ eta besteak, guztiyok, entzun bear  
ditugun gauzak dira. Euzķadi'ri sor zayona itzuli  
bear ba'diyote ķentzalleak, Euzķadi'ren izenean  
euzķotarrak eskatzen dutelako izan bearķo da. Eta  
esķaerak itz eginda, agiriyan azaldu bear dira, gi-  
zarteko malla guztietara zuzenduaz, beeneķo malla-  
tik asita, goyen malla diran ludi'ķo epaikari eta  
agintariei ere zuzenduaz.

« Zabaldu nagixu », diyo, ba, Euzķadi'ren gu-  
re azķatasun deyaķ.

Jakin eta jakin arazteķo idatziz ere lan egiten  
da oraingo mende abetan. Alako urte zar-zarretan  
gutxi ziran irakurtzen eta idazten sayatzen ziranak.  
Gaur bertan ere ez dira gutxi ludi osoaren lurretan  
irakurtzen eta idazten ez dakitenak.

Eta, egiya esateķo, ez dirudi Lybia'tarrak ira-  
ķurtzen eta idazten osķo sayatu diranik. Ala ere,  
emendik amar urteraķo azķatasuna esķeņi diyete,  
Gu. ordea, Europa barrenen gaudela, eta emen eta  
Amerika'n ķistar on eta landuak bezela agertzen  
geranok, irakurtzen eta idazten ikasiyayak gaude. Eta  
idatziz bear dana adirazteķo gai gera. Gure esķue-  
tan dauķaguna ez dezagun, ba, bāztertu, Euzķadi'-  
ren eta JEL-alde lan egiteķo.

\*\*

« Zabaldu nagixu » zantzo zar au berritu deza-  
gun. Ez euzķotarrak eta ez atzerritarrak, ez bateķ  
ere, ez dezala aitzeki au ateratzerik izan : « ez dute  
ezer esaten-ta ; oyeķ ėzer dira?, ėzer nai dute?  
ėzertan dabilta? ». Gure deya, gure esķubide es-  
ķaera, gure azķatasun esķaera, bear bezela esķatu  
dezatela. « Esķatu eta emango zaizue » ez da guķ  
asmatutaķo itza gure Jauna'ķ esana baņo. Artara  
jarri gaitezen.

« Euzķadi »-ķ, « Alderdi » oneķ eta jeltzale  
orriyayak eskatzen dizuena or dezute : « Zabaldu na-  
gixu », « Zabaldu nazazu ».

## El Euzķera, honrado y escarnecido

Dos hechos relacionados con el euzķera,  
nuestra lengua nacional, se han producido recien-  
temente, con curiosa coincidencia en el tiempo.

Uno, la publicación por la Secretaría de las

Naciones Unidas del texto en euzķera de la Decla-  
ración Universal de los Derechos del Hombre. Otro,  
la órden dictada por el representante de las  
fuerzas españolas que ocupan nuestra Patria, el  
llamado Gobernador Civil de Bizkaya, disponiendo  
que en plazo perentorio sean suprimidas de las  
tumbas de los cementerios, todas las inscripciones  
y nombres esculpidos en euzķera. En el primer  
caso, el euzķera ha sido honrado y enaltecido. En  
el segundo, ha sido vilipendiado y escarnecido.

\*\*

En nuestro n° 29, correspondiente al mes de  
Agosto, dimos cuenta a nuestros lectores de la  
iniciativa tomada por el Partido Nacionalista Vasco  
de solicitar de la Secretaria de las Naciones Uni-  
das, la publicación en nuestra lengua nacional, de  
la Declaración Universal de los Derechos del Hom-  
bre, aprobada por la Asamblea General celebra-  
da en Paris el 10 de Diciembre de 1948, fundán-  
dose en que en la resolución D) del acuerdo, se  
disponía que la Secretaría General procediera a  
su publicación, no sólo en las lenguas oficiales,  
sino, también, en todas las lenguas posibles.

Nuestro Partido encomendó la traducción al  
euzķera del texto oficial de la Declaración, a per-  
sona competente, quien al hacer la traducción  
probó, una vez más, que nuestra lengua nacional  
es plenamente apta para expresar toda clase de  
conceptos jurídicos, políticos y éticos, como los  
que se encuentran en la citada Declaración, que  
tiene una rigurosa precisión técnica y jurídica.

Solicitada y obtenida de la Sociedad Interna-  
cional de Estudios Vascos, una certificación de au-  
tentidad de la traducción, se elevó la petición a  
las Naciones Unidas, en donde después de haber  
sido acogida con gran simpatía y despertar el in-  
terés de sus técnicos lingüistas, se acordó su publi-  
cación oficial, habiéndose ya efectuado las prime-  
ras ediciones. Desde la misma Secretaría de las  
Naciones Unidas han sido enviados oficialmente a  
las Diputaciones y Ayuntamientos, entidades cul-  
turales, etc. de Euzķadi, ejemplares de la Decla-  
ración. Igualmente se han remitido a los Centros  
vascos y colonias vascas de América y de otros  
países y nuestro Partido ha recabado y obtenido  
un cuantioso número de ejemplares para distri-  
buirlo entre la población vasca.

Estamos muy satisfechos de que nuestra lengua  
nacional haya sido honrada y exaltada por las Na-  
ciones Unidas, la organización política más alta  
de la tierra, y este honor contrasta con la muestra

(Pasa a la página 8.)

## VIDA DEL PARTIDO

### ARANA-GOIRI'TAR SABIN'EN (G.B.) ERIOZT - URTEUKRENA BAYONA'N

Deun Ander elizan, Sabin'en eta ildako beste abertzaleen gogo aldez, Unzain'dar Ander apaiz jaunak eman zun meza, Barandiaran'dar Joseba Mikel jauna eta Susperreguy jauna la guntzalle zituala. Abertzale talde batek Perossi'n « Requiem » meza eta « Liberame » abestu zitun.

Euzkadi-Buru-Batzarra'ko jaunak buru zirala, Emakume-Abertzale - Batza'ko eta Euzko-Langille-Alkartasuna'ko zuzendari, Euzko-Jaurilaritza'ko Ordez-kari, Euzko-Ekintza'ko burukide, Aldun eta inguru errietako abertzale aske bildu ziran elizan.

Meza ondoren, « Foyer de Saint-André » antzoki dotorean egin zan batzaldia, Aurren itzak, E. B. B. 'ko Lendakari, Ziaurritz'tar Dorota jaunak zuzendu zitun. Ziaurritz jaunak euzkeraz azaldu zun egun onetako elizkizun eta batzaldiairen zegatia eta esan-naia, Sabin'en irakatsiak eta bere jarraitzaileak aitatuaz eta azken aldiari diran Solano, Eizagirre, Luzear eta beste gogora arazi az.

Ondoren Monzon jaunak, euzkeraz, berak bakarrik egin oi dun bezela, itzaldi egoki-egokienetako bat egin zun. « Sabin il zan, bañan Sabin'en irakaspenak beñere baño indar geyago duñe ; Sabin'en jarraitzaileak beñere baño ugariyago gera », zion Monzon jaunak.

« Gure Irakaslea, bere erriya eta euzkera ondo ezagutera iritxi zan. Gu ere erriya eta euzkera ondo ezagutera iritxi bear. Sabin'ek bere buruari asko eskatzen zion. Guk ere gere buruari asko eskatu bear diogu ; geure buruari zorrotz egin bear diogu, besterekiko maitasuna azalduaz. Onela egingo degu euzkeldun guztion arteko batzazuna. »

Entzule guztiak Monzon jaunaren itzetatik zintzilik egon ziran itzaldi osoan. Ain atsegiñak eta onurakorrak ziran bere esanak.

Eta Euzko Abendaren Ereserkia abestuaz bukatu zan batzaldia.

### EN PARIS

Organizados por la Junta Local del Partido Nacionalista Vasco se celebraron los actos en honor de Sabino de Arana-Goiri, al cumplirse el 46º aniversario de su fallecimiento.

En la iglesia de St. Pierre de Chailot se ofició por el sacerdote vasco Dn. José Luis Rodríguez una misa en la que el tenor Pablo de Garmendia interpretó varias composiciones religiosas y el solemne « Liberame » con el coro vasco. Presidieron la ceremonia los directivos de la Junta Local del Partido Nacionalista Vasco, el Presidente de Euzkadi, Sr. Agirre, y los Sres. Lasarte, Irujo y Landaburu. En

tre la numerosa concurrencia figuraba una representación catalana en la que destacaba la Sra. Viuda de Don Lluís Companys Presidente de Cataluña, fusilado por los franquistas.

En el salón de actos de la Delegación Vasca tuvo lugar la anunciada conferencia del diputado y ex-ministro vasco Dn. Manuel de Irujo, después de que el Presidente de la Junta, Dn. Félix de Irizar, hiciera en euzkera la presentación del conferenciante. La disertación del Sr. Irujo, verdaderamente magnífica y que tendremos ocasión de publicar in extenso, trató sobre la figura de Sabino Arana, sus estudios, su doctrina, su vida creadora sus procesos y su muerte. Refiriéndose a la personalidad de Arana-Goiri, dijo el Sr. Irujo : « Sabino es de todos. Sabino es de Euzkadi. Sabino vivió y murió por amor a su Patria, a su país, a su nación, a su raza, a su idioma a sus derechos. Pudo haber un momento en que Sabino pudiera parecer el hombre de un partido. Hoy Sabino es el hombre de una raza, de una nación, de un pueblo. A todos nos toca participar en su recuerdo, pues que para todos vivió con igual intensidad y emoción y nosotros los vascos no hemos de negar el respeto y adhesión al hombre más representativo de nuestra familia, los sentimientos que el mundo ofrece a sus valores transcendentales. »

« Esta bandera — dijo el Sr. Irujo — la bandera vasca, fué también idea de Sabino y al principio la bandera de un Partido. Hoy, si alguien pretendiera hacerla exclusiva de un partido, no obraría bien. Porque ésta es la bandera vasca, la enseña del país y de la Patria, el emblema de Euzkadi, en donde cabemos todos los vascos sin distinción de partidos. Preside este acto y es izada en Euzkadi continental, en Laburdi y en Zuberoa. La he visto ondear en los ranchos mexicanos, en las pampas argentinas, en las calles de Montevideo y de Caracas. La bandera vasca, como el recuerdo de Sabino Arana, están fuera de nuestras disputas, son de todos y al cuidado de todos están confiados. »

« También Euzkadi, el nombre de nuestra Patria, fué ideado por Sabino y ha sido aceptado por toda la universalidad de los vascos. Es, pues, todo el cuerpo social y nacional vasco el que camina por las sendas trazadas por Arana-Goiri. »

El Sr. Irujo, al recordar a todos los muertos por la libertad vasca, hizo una semblanza especial de Don Fortunato de Agirre, alcalde de Estella y del Sr. Gorostidi, médico patriota de Ituren, ambos fusilados por los franquistas en los primeros días de la rebelión, y concluyó su disertación exhortando a los vascos a mantener la fé inquebrantable en Euzkadi y en los principios de

libertad y democracia, de cuyo triunfo ha de llegar la liberación de la Patria.

El acto se concluyó entonándose el Himno Nacional Vasco y el Sr. Irujo fué muy aplaudido por la numerosa concurrencia, en la que figuraban buen número de vascos de diferentes ideologías residentes en Paris, así como catalanes y demócratas hispanos.

### EN BUENOS AIRES

Al igual que en años anteriores se celebró en Buenos Aires el homenaje a la memoria del Fundador del Partido Nacionalista Vasco. En el acto, organizado por nuestra organización patriótica de la Argentina, disertó Dn. Joaquín de Ganboa, sobre el tema « Sabino de Arana. Su vida y su obra » exponiendo los trazos principales de la personalidad y de la obra realizada por el Fundador del nacionalismo vasco. Al acto asistió numerosa concurrencia.

Al día siguiente, en la iglesia de Nuestra Señora del Valle, tuvo lugar una solemne misa por el alma de Sabin y demás patriotas fallecidos a la que asistió numeroso público.

### REUNIONES EXTRAORDINARIAS DE EUZKADI BURU BATZARRA

Con la presencia de un directivo residente en el interior, se han celebrado varias reuniones extraordinarias por los miembros de Euzkadi Buru Batzarra residentes en Laburdi, asistiendo a algunas de ellas los Diputados y Consejeros del Partido. Se examinó un largo Orden del Día, relativo a la acción política del Partido, a las actividades del interior, a la actividad del Partido en relación con los planes y articulación de fuerzas para derribar a Franco, la acción del Gobierno Vasco y diversos problemas relacionados con el mismo, y la presencia y acción internacional de nuestro Partido.

Se trazó un plan general de actuación concreta que se irá desarrollando inmediatamente. Se organizarán igualmente unas conferencias para informar a los afiliados de los principales problemas a los que está haciendo frente nuestro Partido.

### MENSAJE AL VATICANO

Euzkadi Buru Batzarra ha preparado y remitido a la Secretaría de Estado del Vaticano un documentado trabajo en el que se exponen diversos e importantes problemas que afectan a los intereses religiosos y patrióticos de Euzkadi y en el que se hace examen de hechos producidos en los pasados años y se formula demandas concretas al Jefe de la Iglesia católica.

Al referido mensaje seguirán otros en la medida en que los hechos lo hagan necesario.

## VIDA VASCA

# Crónica de Bilbao

*BUROCRACIA, INMORALIDAD Y DESBANDADA.*

Los bilbainos, por razón de las actividades comerciales, industriales y navieras, han tenido que viajar mucho por la Península y por Europa. Sus viajes casi siempre son viajes de trabajo o de negocios y sólo de tarde en tarde se hacen viajes de turismo.

Si antes nos veíamos forzados a ir a Madrid, en donde el centralismo estatal iba absorbiendo funciones administrativas, con el nuevo régimen, los hombres de trabajo de Bilbao necesitan desplazarse aún más a la capital del Estado español, ya que la centralización y la estatificación son tales, que hoy no se puede dar un paso en cualquier actividad social o económica, sin tener que acudir a la inmensa y vacía cabezota de la administración española, para resolver allí, no las dificultades normales que un asunto pueda tener, sino las dificultades que el centralismo administrativo crea y mantiene deliberadamente, al servicio del mayor número de vagos y maleantes concentrados en una administración ministerial.

El Estado español no sólo centraliza y absorbe funciones administrativas que podían corresponder a Municipios, Diputaciones, entidades regionales o delegaciones, sino absorbe también y centraliza actividades y facultades económicas que no le corresponden al Estado, y así, al emparejo del Instituto Nacional de Industria (I. N. I.), se han creado una serie de industrias nuevas que pasan de una veintena y cuya producción resulta, la más cara del mundo.

Para darles una idea de cómo organizan estos señores sus industrias, les diré unos pabellones construidos al efecto, se ha instalado la « futura empresa de hélices », cuya misión es construir las hélices para los aviones que construirán otras industrias del I. N. I. El número de obreros que actualmente trabajan en los talleres de esta empresa de hélices es de 40 y el número de empleados administrativos es de 37. Comprendo que la gente no creerá fácilmente que para llevar la administración de un taller de 40 obreros, se necesiten 37 empleados administrativos en sus oficinas, pero podemos asegurarlo con toda certeza.

En los ministerios españoles no se puede conseguir nada, sin antes haber ofrecido la correspondiente gratificación que, con descaro inaudito, la exige cualquier funcionario de alta y baja categoría, y cuya cuantía ha de guardar relación con la importancia del asunto que se solicita.

Asuntos de interés, no sólo particular, sino que afectan al interés general, son paralizados deliberadamente por los funcionarios a quienes se les paga para servir el interés general del pueblo. Sólo con dinero, con abundante dinero, se engrasa y marcha la máquina administrativa más incompetente e inmoral que se puede conocer. Y estos ministerios y estos hombres son los que gobiernan y mandan en la nación tan trabajadora, tan honesta y honrada como la nación vasca. Si estuviera ocupada y gobernada Euzkadi por negros del Congo, no estaría peor gobernada que por la administración franquista española.

En el Ministerio de Marina, me he enterado de que se hallaban en Buenos Aires barcos con un desplazamiento de 120.000 toneladas, con objeto de traer para la Península trigo y otros víveres, pero por no haberse cumplido los compromisos que el régimen de Franco adquirió con la nación argentina en el famoso y ya olvidado protocolo Franco-Perón, éste último ha dispuesto que no se cargue un sólo kilo y después de estar los barcos durante varios meses en aquel puerto, han tenido que salir en lastre para Nueva York y para otros destinos. En Nueva York cargarán algo de trigo, lo que se puede pagar con los dólares que allí tiene el Estado español como producto

del aceite de cliva que se envía a cambio del aceite de girasol, y cuya diferencia de precio le permite traer, de vez en cuando, algunas remesas de víveres.

De los estancos ha desaparecido esta temporada el tabaco habano, pues aquel país se ha negado a enviar más tabaco a estos insolventes, mientras no se pague el importe de los envíos anteriores de tabaco y azúcar.

En este último viaje que hemos hecho a Madrid, hemos notado un cambio clarísimo en la opinión pública, en donde cada día es menor el número de adeptos a este régimen repulsivo e inmoral y cada vez mayor el número de deserciones que se van produciendo entre los que estaban con el régimen, ya que cada día son más los desengañados o los previsores. Conozco militares de alta graduación a los que hace unos meses no se podía ni insinuar nada en contra del régimen; en cambio ahora son ellos los primeros en sacar la conversación en tertulias y reuniones y en manifestarse francamente en contra de esta dictadura. Estos militares españoles desean que se instaura el régimen monárquico y dicen que es necesario hacer una revisión de capitales de muchos militares y paisanos que han amasado por medios inmorales, grandes fortunas.

Si bien no esperamos inmediatamente un cambio, creemos que se está creando a pasos agigantados un clima de cambio muy fuerte y que los vascos debemos estar prevenidos y decididos.

# Crónica de Iruña

*GRUPO DE DANTZARIS PARA EL AYUNTAMIENTO DE IRUNA.*

Nuestra Corporación Municipal ha acordado la creación de un grupo de Dantzaris que acompañarán a la misma en los desfiles solemnes por la ciudad con motivo de las festividades calendarias. Ya se ha provisto a la fijación de la indumentaria así como al repertorio de marchas y danzas que formarán su elenco primario, todas ellas de las magníficas fuentes folklóricas de Nabarra. Se ha entregado ya la preparación del equipo a personal competente y hasta se dice que la aparición ante el público será en plazo brevísimo. No ha costado nada de tiempo arbitrar los dantzaris. Sabido es que desde hace unos años la danza vasca ha logrado especial incremento en la ciudad tanto por el prestigio en sí de ella entre la juventud, como porque los jovencitos de ambos sexos, que bailan los aires vascos por las fiestas de San Fermín y por el verano, van aportando ejemplares de categoría que no han de tardar en manifestarse en « records » espéndidos. Hay en el « Irunxeme » una solera especial para la danza. Muy pocos años han pasado desde que el baile vasco se añadió de una manera oficial al programa de festejos y ya se ha creado en la ciudad y en Nabarra entera, podemos decir, una garbosa inquietud por nuestras danzas. Fruto de esta inquietud es el acuerdo municipal de la creación del grupo de dantzaris que comentamos.

Con este acuerdo que tanto aplauden las gentes genuínas de Nabarra no se hace más que reanudar la tradición simpatiquísima de todo el país vasco, tan arraigada en la ciudad de Iruña, de incorporar el « yauzi » a la expresión de la alegría ciudadana en las grandes solemnidades. ¿No se ha dicho en una maravillosa síntesis intuitiva y perspicaz que el pueblo vasco, y por ende, el nabarrés es un pueblo que « salta »? No tiene, aún hoy mismo, en multitud de municipios, el « yauzi » vasco una singular prestancia? Pues bien todos estos « yauzkaris » o « yauzkalaris » que existen esparcidos por cantidad de localidades vascas, han salido siempre y selen acompañando a los municipios cuando estos desfilan en Corporación, sin duda con una mútua y curiosa emulación de cortesía

y rendimiento, los dantzaris, deferentes a la alta representación del pueblo y ésta, obsequiosa a los dantzaris a los que dá realce.

Cuando nuestras cosas fueron degenerando, perdiendo fueron su elegancia nativa los dantzaris. Todo degeneró. Así es posible que los dantzaris que en tiempos tendría el Ayuntamiento de Iruña hayan sido los predecesores de estos gigantes y cabezudos feísimos de ahora, momias estáticas que nada tiene que ver con los airosos y dinámicos « yauzkaris » que les precedieran. Ahí están para demostrarlo : e « d zaldiko maldiko », figura disminuida del arrogante Señor Zamaltzain, quien, como es norma allí donde la tradición reina, es el maestro, el conductor y el realizador, en superación constante, de la mejor forma del « yauzi »; y los « kilikis », esos que ahora perdida su antigua noble función, se dedican a la noña tarea de pegar con vejigas a los chicos. Antes irían bailando seguramente el « Maskulu-Dantza » (danza de la vejiga). Esos « cabezudos » idiotas que nada fungen en el equipo ¿ no serían quizás los « mayordomos », hombres y mujeres, encargados de sacar la danza en el « Baile de la Era » que no es otra cosa que el « Ingurutxo » ancestral?

#### UNIVERSIDAD Y CONSERVATORIO EN IRUNA.

Vuelve a estar sobre el tapete la idea de la Universidad en Iruña. En Nabarra há tiempo que en determinadas esferas está cundiendo la idea de la Universidad. Está bien esta ansiedad en los espíritus. Mas a las cosas hay que darles la máxima viabilidad para que vayan « ligando ». Decimos esto a cuenta de que quizás se olvida en las gestiones que alrededor de la Universidad se vienen haciendo algo muy importante, la viabilidad. Lo mejor es enemigo de lo bueno, dice el refrán. Quizas aquí, lo mejor, que es la Universidad, es enemigo de lo bueno que podía ser una o dos Facultades. Lo mejor podía ser, sin duda, concebir la Universidad como un gran foco de cultura en el País Vasco y desde este punto de vista habría de ser impropcedente su dispersión, pero lo mejor quizás no es asequible en absoluto en las circunstancias actuales. En cambio, lo bueno podía ser la ubicación de centros universitarios o meramente Facultades en las regiones vascas. Ya se dijo en las encuestas sobre la Universidad que esto tendría la ventaja de una mayor solicitud por parte de todos y cada uno de los interesados.

Y ya en este plan y limitándonos a Nabarra, ¿ por qué, por ejemplo, no circunscribimos nuestros esfuerzos a trabajar por la Facultad de Letras? Para recabarla tiene Nabarra un motivo de primer orden : sus dos Archivos, el de la Diputación y el de la Diócesis. El primero es de excepcional categoría para el estudio de la monarquía medieval; el único, para el estudio de la Monarquía de Nabarra que tan importante papel jugó en la historia de aquella, ya que sus monarcas tienen entronques y relaciones con las de otros pueblos. El Archivo de la Catedral ha sido también y es muy elogiado por propios y extraños.

Mas hay todavía una razón para ser tenida en cuenta. Existe en el Archivo de Navarra y también en el catedralicio, aunque no tanta, cantidad de material sin investigar. La investigación, ordenación y catalogación de él requieren esfuerzos extraordinarios y un gasto elevadísimo porque ya es sabido que para un trabajo de estos se precisa de personal especialmente capacitado. De existir la Facultad en Nabarra, esta faena se simplificaría grandemente porque el equipo de técnicos se arbitraría con una mayor facilidad.

No dudamos que con este base nuestra Facultad de Letras, muy en especial en esta rama de la Historia se prestigiaría pronto para bien de la cultura en general.

En cuanto al Conservatorio, Nabarra tiene merecimientos relevantísimos para pedirlo. Lo que asombra es que tal petición no se haya formulado con el mayor encarecimiento y tenacidad, ante todo por tratarse de una cuestión de dignidad. La tradición musical de Nabarra es espléndida y pocas regiones en el mundo podrán presentar, en lo que es Nabarra, el plantel de artistas que aquí

han aflorado. Hoy mismo la inquietud musical es intensa y la aportación al arte considerable; entidades musicales de primer orden con valores positivos, tanto que el pasado año ha podido mantenerse toda una temporada larga de conciertos sobre la base de los elementos locales y este invierno empieza otra bajo los mejores auspicios.

## « El Día del Euzkera »

La acertada iniciativa de la Sociedad Internacional de Estudios Vascos « Gernika », creando el « Día del Euzkera », está alcanzando un gran éxito en todos los órdenes, a juzgar por las noticias que vienen recibiendo de los distintos países en que se ha celebrado.

**EN MEXICO.** — El día 3 de Diciembre tuvieron lugar en el Centro Vasco de la capital los actos organizados a este efecto, en los que tomaron parte los Sres. Dn. José María de Izaurieta, Dn. Ramón de Ertze, Dn. Antonio Ruiz de Azua « Ogoñope » y Dn. Sabin de Olaskoaga. También actuaron el pianista Sr. Azarola y el conjunto artístico de los Xei.

A los mismos asistió numerosa concurrencia y destacadas personalidades vascas y mexicanas, quienes felicitaron con efusión a la Junta Directiva que preside el Sr. Dn. Martín García Urriaga.

**EN VENEZUELA.** — Organizada por el grupo cultural « Gernika » y con la colaboración del Centro Vasco de Caracas se celebró la fiesta organizada en el Día del Euzkera. Abrió el acto el Presidente del Centro Vasco, Sr. Elgezabal, pronunciando diversas alocuciones los Sres. Estornés Lasa, Ugalde, Arozena y Bilbao, delegado del Gobierno de Euzkadi. Este último dió lectura a las conclusiones y al programa adoptado para 1930, con el fin de intensificar el cultivo de la lengua vasca entre los patriotas radicados en Venezuela. Entre otras iniciativas figuran la de crear premios para el mejor método de aprender euzkera básico, para el mejor cuento infantil euzkérico y para las mejores traducciones. Se acordó hacer una edición de 4.000 ejemplares de la Declaración de los Derechos del Hombre, editada en euzkera por la O.N.U., con el fin de difundirla entre los vascos y los centros culturales de Venezuela. Al acto asistió numerosa concurrencia.

**EN PARIS.** — Los actos celebrados en París con motivo del Día del Euzkera revistieron gran importancia. El sábado tuvo lugar en el « Foyer Basque » una comida de confraternidad a la que concurrió buen número de euzkeltzales residentes en París.

El domingo, en el salón de actos de la Delegación Vasca, repleto de público, se celebró la anunciada manifestación cultural euzkérica. En la presidencia del acto figuraban el Presidente Aguirre, el de « Eskualtzaleen Biltzarra » de París, Sr. Dargaignaratz y representantes de las distintas organizaciones vascas de la capital. Abrió el acto el Sr. Dargaignaratz con una breve exposición en euzkera, sobre la finalidad de la fiesta que se conmemoraba. A continuación, Dn. Félix de Irizar, en un magnífico discurso, también en euzkera exhortó a los concurrentes a estimular e intensificar el cultivo de la lengua vasca. Finalmente, el Sr. Ithurriague, en francés, hizo un llamamiento análogo. A continuación los niños Aguirre y Landaburu y las señoritas de Irizar y Ernardorena, recitaron con acierto diversas poesías euzkéricas. Y el acto concluyó con la intervención de la Coral « Errepika », que bajo la dirección de Legarralde interpretó muy bien cuatro canciones vascas, cerrando con el « Gernikako Arbola », coreado por toda la concurrencia. Dirigió la organización del acto e hizo la presentación de las poesías y canciones interpretadas, Dn. Teodoro de Ernardorena.

Como se había anunciado, la emisora París Inter de la Radiodifusión francesa, transmitió al mediodía el programa especial dedicado al « Día del Euzkera ».

## El Concurso de «Bertsolaris»

Organizado por la Sociedad Internacional de Estudios Vascos « Gernika », tuvo lugar en el pintoresco pueblo de Urrugne el concurso de « bertsolaris », que alcanzó un gran éxito artístico y de público, preparando muy bien el ambiente para la celebración del « Día del Euzkera ».

El concurso fué presidido por los Sres. Dassance, Presidente de Euzkeltzaleen Biltzarra ; Monzón, Consejero de Cultura del Gobierno Vasco ; Dr. Constantin, de Tardets y los Padres Moulier y Elissalde. Los Sres. Manuel de la Sota y P. de Oianburu aseguraron la organización del acto.

Se presentaron los siguientes bertsolaris : Champun, de Urrugne ; Capdeville, de Ustaritz ; Caillava, de Gréciet ; Basarri, de Zarauz ; Echahoun, de Tardets ; Drunday y Uhalde, de Iholdy ; Mattin, de Ahetze ; Iriarte, de Banca ; Uztapide, de Zestona ; Zubikoa, de Banca ; Sarasola, de Guéthary ; Chalbador, de Aldudes ; Erresil y Ahurti, de Urrugne.

El concurso se inició proponiendo a los bertsolaris el

(Viene de la página 4.)

de desprecio y cerril persecución de que ha sido objeto por parte del miserable representante de las fuerzas españolas que, contra todo derecho, ocupan nuestra Patria Euzkadi.

\*\*

En otra ocasión hemos dicho, que los llamados Gobernadores Civiles, que España envía a Euzkadi para « mantener » el Orden Público, son los primeros causantes del desorden público.

¿Qué otra cosa que desorden público, (alteración arbitraria de la vida pacífica resultante del ejercicio de derechos y cumplimiento de deberes) puede representar la indigna orden del llamado Gobernador Civil de Bizkaya, requiriendo a los Alcaldes, para que, con toda urgencia, se proceda a suprimir de las tumbas de los cementerios bizkainos, todos los nombres, fechas e inscripciones esculpidas en lengua vasca, en sus venerables piedras?

Mucho daño han hecho a nuestra Patria los franquistas hispanos ; una guerra civil, millares de muertos, millares de presos, ruinas y exilios, torturas y opresión, pero ninguna ha producido en nuestra alma, sensación de horror, de violencia espiritual, de aborrecimiento, como la medida dictada, que no se detiene ante la paz de las tumbas, el respeto a los muertos, la piedad y el recuerdo de los hijos, el respecto a costumbres familiares y populares con tradición de siglos...

« Gure aita maitiari », « Gure semiari » y

tema de « La muerte de cinco pastores de Aldudes », hecho ocurrido en reciente catástrofe aérea. Seguidamente continuó el concurso por parejas, a base de temas elegidos por el jurado. Las ventajas y los inconvenientes de la alpagata y del zueco ; de la leche y del vino ; de la misa y de las visperas ; del baile y del mús ; del médico y del enfermo ; de los tiempos pasados y de los tiempos modernos, fueron defendidos tenazmente por cada uno de los candidatos.

Aunque la fuerte personalidad, belleza de dicción y expresión poética de Basarri le presentaban como campeón, la lucha continuó firme, al seguir el concurso sobre las cuatro estaciones del año en tres versos entre Basarri, que defendió la Primavera ; Uztapide, el Verano ; Mattin, el Otoño y Chalbador, el Invierno.

Al final, el Jurado proclamó su decisión, quedando calificados los « bertsolaris » de la siguiente forma :

1º Basarri, 4.000 francos y Copa de plata ; 2º Chalbador, 2.000 francos y un recuerdo ofrecido por los vascos de México ; 3º Uztapide y Mattin, 2.000 francos

« ALDERDI » felicita muy efusivamente a la Sociedad « Gernika » por el éxito alcanzado con esta manifestación artística de nuestra lengua nacional.

« Otoi bat eta gero arte », del Cementerio de Elantxobe », tendrán que ser borrados a cincel y martillo, que no sólo penetrará en la piedra fría de la tumba, sino en la carne viva de nuestro pueblo. Este crimen imborrable, es crimen español contra el alma y la espiritualidad del pueblo más viejo y más señor de la tierra.

No ha de quedar en lamentación nuestro dolor. El Vaticano, afectado en el asunto por el carácter de « res sacra » de los cementerios, los Partidos Demócrata-Cristianos de Europa y América, las Academias de Inscripciones y Monumentos, los Gobiernos del mundo, las Naciones Unidas, conocerán pronto el caso, en la campaña de protesta y de ofensiva que está preparando el Partido Nacionalista Vasco, alma de la resistencia de nuestro pueblo.

Si al euzkera se le mata en la losa de la muerte, llevémoslo los vascos a la vida, usándolo, aprendiéndolo, cultivándolo y exaltándolo. Es lo que se está haciendo con el « Día del Euzkera » que ha tenido resonante éxito en todo el mundo. Redoblemos nuestro trabajo y nuestro esfuerzo para acabar con la tiranía inhumana, cruel, torpe y zafia que oprime a nuestro pueblo, y pensemos que aunque Franco borre el euzkera de las tumbas, no podrá borrarlo de nuestras almas y de nuestros labios y que a Franco y a sus agentes que en Bizkaya cumplen su orden, les está diciendo la torre de la iglesia de Sara, en la misma lengua que combaten :

« Oren guziek dute gizona colpatzen  
Azkenekoak du hobirat egortzen. »



## TEMAS GENERALES

## En la Resistencia Vasca por el Euzkera

Por Ceferino de Jemein.

La persecución desencadenada contra el Euzkera ha llegado hasta los cementerios vascos. Ya ni los cementerios son nuestros.

El actual Gobernador civil de Bizcaya ha cursado una circular a todos los Alcaldes, ordenándoles sean retiradas de las tumbas de los cementerios bizkainos todas las inscripciones en euzkera y cambiados por nombres españoles todos los vascos que en las mismas aparecían. Esta orden macabra debe obligarnos a los vascos a redoblar nuestro esfuerzo por la defensa y conservación de nuestra lengua nacional. Nada de lamentaciones, que para nada sirven. Ha llegado la hora de obrar en consecuencia.

Desde que Arana-Goiri nos dió a conocer el Santoral Vasco (Euzkel-Ixendegija), las luchas sostenidas por el Partido Nacionalista Vasco en su defensa contra sus impugnadores y perseguidores fueron de una tenacidad y de una envergadura tales que el tiempo no ha podido hacerlas olvidar. Contra la obstrucción de Párrocos y Jueces que en sus registros se oponían a inscribir los nombres del Santoral Vasco, el Partido Nacionalista Vasco acudió hasta Roma en demanda de justicia. Y la voz del Santo Padre se dejó oír diáfana y serena: los vascos tenían derecho a imponer a sus hijos en el bautismo nombres de pila en su lengua nacional.

El triunfo del Partido Nacionalista Vasco fué enorme y grande la satisfacción de los patriotas vascos cristianos, que tanto habían sufrido en sus conciencias católicas. Cientos y miles de nombres euzkeldunes se oyeron entonces pronunciar en las calles de Bilbao, Donostia y todos los pueblos de Euzkadi: Libe, Ander, Jon, Miren...

La luz llegaba desde allí, desde la misma Roma, y pronto se hizo un faro de luminosidad cegadora que nos bañó las frentes y los corazones. Fué un momento alborozado en que la niñez abría los pétalos de sus días arrullada en el verbo de su sangre.

Roma había hablado, pero su voz, la voz de la Verdad, de la Justicia y de la Esperanza, no fué escuchada por muchos religiosos y seglares, y la lucha contra el euzkera volvió a adquirir nueva crudeza. Los patriotas aceptaron esa lucha y no se resignaron a abandonar posiciones logradas a costa de tantos esfuerzos y de tanta tensión. Sostuvieron valientemente su derecho en sacristías y juzgados y consiguieron en la inmensa mayoría de los casos imponer su decisión firme y serena.

La cerril obstrucción llegó, no obstante, en muchos casos, a mantener la negativa de párrocos y jueces anti-vasquistas. Y entonces padres fuertes y madrinas valientes volvieron con los niños a sus casas. ¿Sin bautizar? Sin bautizar, naturalmente, en busca de sacerdotes más celosos cumplidores de su deber y dejando sus umetxus sin inscribir en los registros civiles por espacio de muchos meses, algunos hasta un año.

Con qué emoción recordamos aquellos tiempos de ardiente renacimiento euzkeldun y aquellas luchas dolorosas ¡por los nombres de nuestros hijos!

Sin embargo, cada día son en menor número estas inscripciones y el euzkera pierde así su legítima expansión. Se olvida, se menosprecia el colosal, singularísimo Ixendegi de Arana-Goiri, se extingue el eco de aquel grandioso prólogo de Eleizalde'tarr Koldobika, y aquí, en el destierro, leemos con pena en la misma prensa vasca, nombres en español de niños recién bautizados, hijos de familias patriotas. Aquí, en el exilio, en el Estado francés y en América, donde no hay oposición a imponer nombres euzkéricos. Es facultad que poseemos y podemos ejercer

libremente, y sabemos que subsisten las disposiciones de la Iglesia.

No obstante, en el exilio, aquí y en América, repetimos, cada día son en menor número estas inscripciones. Y no se me diga que el nombre no hace a la cosa, que lo importante es enseñar a los niños a hablar en euzkera. No la mayor parte de esos niños no hablarán en euzkera por desidia de sus padres, y los que lo aprendan no podrán ostentar el timbre glorioso de un nombre euzkeldun con que una joven madre llama al mutiko sonrosado o a la neskatu encantadora en el jardín público o en la calle.

La importancia que para la vida del euzkera tienen los nombres euzkeldunes la sabe muy bien el dominador y por el ello el Gobernador civil de Bizcaya, representante de la Dictadura franquista, quiere desterrarlos hoy, no solo de los registros eclesiásticos y civiles, sino de las tumbas mismas donde reposan los restos de los que los ostentaron con orgullo en vida. Porque el dominador sabe que allí donde hay un nombre euzkeldun hay una familia patriota que vela por él y por la lengua que ama y que él odia y desprecia.

Compatriotas: es preciso luchar por la reconquista de los nombres euzkéricos, siempre por espíritu de patriotismo, y hoy más que nunca, para situarse en la Resistencia Vasca, contra el reto del enemigo invasor. Y con los nombres euzkéricos, el verbo de la Raza que les dió vida.

### EGUBERRI...

## Gertaera bat

Otea'k egiña.

Gertatu zan bezalaxe erranen dut, esango dut. Ez diot gertaera oni, nik emen ondorengorik aterako. Irakurri ondoren, bakoitzak nai duena pentsatzea du. Or konjon ¡(Erderez: Vive la Liberté)!

Joan dan Iraillaren, ez dakit bigarren edo irugarren igandea zan. « Dantzarien Eguna » zala-ta, Lapurdi, Baxa Naparra ta Zubero'tik lau-bortz eun bat dantzari elduak ziran goiz artan Bayona'rat. Aupa mutillak ¡Ango neskatra polit, mutiko eder, irrintzi zorrotz, doiñu alai, jantzi berezi jausi arin eta kolore biziak!! Bortz eun dantzari gazte aiek, Bayona'ko karrrika (kale) barne, eliza nagusi aldera doiñu ta dantzan bazijoazela, erriko — seme ta kanpotar guziak erotuak zégozen — egonean-egon — aiei begira.

Sartu ziran prestuki gure dantzariok eliza nagusi barrera. Baita aien atzetik, zoratuta, erria ere; ta katredaleko zoko ta bazter illunenak — ango itto bearra! — bete ziralarik, así ziran meza-otoitz eta kantikak.

Ez dira biotz-ikarak erosten. Lapurra ta eriotza bezalaxe, uste-edian eltzen zaizkigu noizean beinka barnezartada eder oiek ere. Nagusitzen zaizkigu zeinbat aldiz; eta aien mende — irri edo nigar — gure burujabetasuna badakigu galtzen, ederraren indarrak egiñak gaituela bere.

Alaxe geunden, goiz artaz eliza barnean, guziok. Saint Pierre apezpikuaren itzaldiak, beraz, lastoari su eman besterik etzion egin bear izan. Utzi ezkeru itz bat aiei egin ezkeru, asiko ziran — eta nola! — bortz eun dantzari aiek doiñu eta dantzan. Zergatik ez utzi? Zergatik etzioten ba, Dabid'en anai gazte aiek, Yankoari Bere etxean dantzan egiten? Baxa Naparra ta Oñati'ko mutillak Pesta Berriz oituru duten bezala. Agian... gorrotz ustelduta dituzun zeinbaiten espainotoitz gezurtiak baño, maiteago lituzke Goiko Jaunak menditar dantzari eder, sanu biozkarbi aien dantza ta jausiak!

Biotzak pil-pilean genituen beraz, aguerdi artan maiera bildu orduko. Jaun Narbaitz' enean genuen bazkari.

(Inun ongi jatekotan, lapurdi ta Bara Naparra'ko apaizte-gietan omen!). Etreko jaunarekin batez, beste zazpi maikide giñan : Terrier Bayona'ko apezpiku, Saint Pierre « Gernika »-ren buruzagi, Sota'neko Manu, gure Doyanburu — aren egun artako lanak! — euskal mintzalari aundinetarikoak dan Idieder, bertze Bayona'ko jaun ezagun bat, eta zortzirok.

Maierakoan, — Saint Pierre'k euskeraz Aita gurea esana baitzuen — guziok exeri ta eltzeakaria jaten ari giñala, asi zan Bayona'ko apezpikua izketan :

— Aita gurea...! — zion, Ez dugu ori bezalako otoitz ederrik. Banaka banaka, emeki emeki esan bear genituzke Aita gurea ren itzak. Eta itzok gero... gure eguneroko eginkizunetan bear bezala bete, Aurrak emen Euskalerrian, ara guri gizonei bidea irakasten nola asiak diran : Biltzen dira, zenbait errietan, mutikoak illuntziz ; eta emeki emeki, denek batera, Aita gurea ren itzak erraiten. Baiñan ara... Barka eizkiguzu gure zorrak... esan ondoren geldierazten dute denek otoitza. Ta ango norbaitek bertze norbaitekin asarrea ba'lu, jouten zaio barkamena eske. Bakeak egiñik, euren tokietara itzul, eta Aita gurea ri jarraitzen: guk gure zordunei barkatzen dizkiegun bezala.

Gizonak ere — zion apezpikuak — beste ainbeste egiten asiko ba-giñake, atomikaren indarra baiño aundiagoa litzake ludian, gure Aita gurea'rena.

Itz auker geunden guziok entzuten, Narbaitz'engana neskame zaarra urbildu ta, ari irillean zerbait esanda, maietik aterazi zuela. Irten orduko berriz ere sartu, ta Manu eta bioi egin zigun dei kanporat. « Ara zer gertatzen dan — esan zigun — Naparra'ko dantzari talde bat Bayona'ra eldu omen. Bazkaria Iruña'tik ekarria dute baiñan, ogirik ez. Igandea izan eta, emengo ogitegi guziak itxita atzeman dituzte. Zer egin? »

« Ori ba'da, arkituko dugu guk ogia nonbaiten » esan genion. Eta beste maikideeri deusik esan gabe, irten giñan.

Ogitegi-ogitegi luzaroan alperrik ibilli ondoren, ustezian azkenik, okin lagun bat kalean atzeman eta arek zabaldu zigun, irillean atzetik, bere denda. Bete genuen gure berbilla (outoa) ogiz eta, abiatu giñean Plaza Nagusirat, gure napartar dantzari ordurako ongi gosetuengana. An zeuden guziok, nor etorriko ote zitzaizen begira.

Neska-mutil gazte aien artean, Amagoya antzeko anderre bat zegoen jarrita. Aren illeak zuri-gorriak ziran, begiak urdin, gorputza, berriz, aritza bezain luze ta sendoa. Errespetuko anderea! Bera bezin jaun galanta zuen atzean zutik: Arek ere ille gorritzka, begi urdin, zudur luze, gorputza pagoarena. A nolako gizon puzka, ura ere! Txapela zuen buruan, dotore jarria. Nongoak ziran esan bearrik etzuten, anai-arreba bi aiek : A zelako euskal napartar bi! Izan ere... Baleztena'tarrak etziran ba?

Menderik-mende, euskal anaien arteko gerla zaar eta berriak, alperrikako odol galtze ta erailtzak, zatarkeri, gorroto ta gaizki egite guziak etorri zitzaizkidan, aiek ikusiz, gogora. Amairu urte auetan ere... ongi gorrituak ditugu ba elkarren odolez gure mendiak! Frontera de Malhechores... Ondo irabazia duk ire erderazko izena! Bizirik al ago, oraïndik, euskal anaien artean!!

Zer egin? Jetxi giñean autotik, napartarra urbildu zitzaigula. Elkarrri esku eman ere. Ta esan genion : « Ogirik gabe ziñatela ta, ara emen ogia ».

« Ogi zuria! — erantzun ziguten aiek. Ez gaituzute aspaldi orrela oituak. Ongi etorri ogia dakarkiguzute. Mil esker, jaunak. Eta otoi! Edan zazute zuek oraïn gure zatotik arnoa. »

Ezin ukatu baiñan, ai Ama, nere estualdiak! Zatotik eideata ezpaita denentzat lan erreza. Zer pentsa bear zuten maien utzi genitun jaun prestu aiek, iñori itzik esan gabe irten eta, ordu bete buru, biok alkondara ta galtzak arnoz beterik sartzen ikusi eskero?

— « Non ibilli zerate? » galdetu ziguten lagunak arri-tuta, gu maierat agertzean.

— Barkatu jaunak — erantzun genien — Gauzak alaxe etorri dira-ta... Aita gurea esaten ibilli bear izan gera gu ere, kalean.

Apezpikuaren aur oiek baiño leenreagotik asita : ...Eguneroko ogia eman zaiguzu, ta barka eizkiguzu gure zorrak...

Eguberri baita, aurtengo Gabon-gabaz euskaldun guzien ezpaitak esan al dezatela biotzarekin batera : ...guk gure zordunei barkatzen dizkiegun bezala!

## NAPARRU'tik EUZKADI'ra

Por Manuel de Irujo.

### I

Dividiremos el trabajo por mojonos de tiempo. Asi, en el primer artículo trataremos el tema a través de los hechos históricos acaecidos hasta en que en Abril de 1.179 son trazados los límites actuales de Euzkadi peninsular.

En « Instituciones Jurídicas Vascas », un librito poco conocido, — editado por « Ekin », de Buenos Aires, en 1945, sintetizamos la historia vasca en cuatro vocablos : « Vasconia'tik Naparru'ra. Naparru'tik Euzkadi'ra ».

¿Qué es Nabarra? El Ducado de Vasconia, en su vida azarosa, creó el clima, puso marco y ofreció dinastía al Reino de Nabarra, sin que sea fácil hallar en sus complicadas gestas otro hecho de transcendencia histórica similar. Euzkadi, la formación nacional contemporánea, está forjando su historia. Lo que de hecho histórico más destacado se ofrece a los vascos, es la vida y evolución política de Nabarra. No quiere esto decir que haya de ignorarse la existencia de Bizcaya, Gipuzkoa, Alaba, Lapurdi y Zuberoa como realidades políticas históricas, con sus instituciones y características peculiares diferenciales y de gran valor humano.

La historia se traduce en una complicada formación, a la que el orden de la lógica se asoma muy de vez en cuando. La nación vasca es una, cualquiera que sea su nombre, su bandera y las vicisitudes históricas de las tierras que constituyen el solar de la raza. Euzkadi es la nación vasca, a la postre por un acto de voluntad colectiva del pueblo vasco. Lo es con la historia en la mano, pero lo sería también sin la historia o contra ella. Mas la proyección histórica de un pueblo, examinada en su línea fundamental al través de los siglos, no es tan solo el reflejo de su voluntad ni siquiera el trasunto de su raza, instituciones, idioma, religión, territorio y cultura. Todos esos elementos, considerados a través del tiempo, demarcan una ruta, clara unas veces, oscura y tenebrosa otras. Esa ruta, vista con criterio histórico, mirando al interior del país y a la proyección del mismo en el exterior, se afirma por su propio valer de estimación, con independencia del sentido emocional del momento presente. Y esa ruta, contemplando al pueblo en su etapa de formación histórica, lleva en los anales, el nombre de Nabarra.

EL SOLAR VASCO. — Los romanos encontraron a los vascos en las riberas del Ebro, sobre las tierras que hoy son Rioja y Nabarra, y los denominaron vascones. El solar atribuido a los mismos se remonta del Ebro hasta más allá del Pirineo. A los habitantes de Euzkadi Occidental les denominaron caristios, várdulos, autrigones y nerviones. En la actualidad son pocos los autores que niegan a los mismos la condición general y originaria de vascos. Los cronistas francos, que continuaron la historia iniciada por los autores griegos y romanos, siguieron reputando a los vascos como señores del Pirineo.

RONCESVALLES. — El Ducado de Vasconia, surgido al derrumbarse el Imperio romano de Occidente, unas veces en feudo, otras en lucha con los francos, ofreció a los vascos una estirpe real, que erigió su reino en el Pirineo, y ese es el Reino de Nabarra. La derrota de los francos en Roncevalles, en 778 con Carlomagno y en 842 con Ludovico Pio, afirmó en la historia la independencia

de Navarra, y la literatura medioeval se encargó de llevar a los confines de Europa la muerte de Roldán y de los Doce Pares de Francia, a manos de los vascos pirenaicos. Si Calahorra y Pamplona, el Ebro y el Pirineo, dan de alta a los vascos en la historia, en lucha contra Roma, Roncesvalles sanciona su independencia, frente al Sacro Romano Imperio. Afirmación esta última transcendental. Si los ejércitos francos no hubieran visto cortado su camino en el Pirineo, la « marca hispánica » se habría trazado en la frontera del moro. Al sur del Pirineo no hubiesen subsistido como países soberanos e independientes ni Navarra ni Castilla. Es difícil imaginar cual hubiera sido la influencia de una ocupación permanente de las tierras peninsulares cristianas por los francos. El hecho histórico es que, la derrota de estos va unida en las páginas de la historia al nombre y a la sustancia de Navarra.

**TERRITORIO Y LEMA DE NABARRA.** — El año 999 es proclamado Rey de Navarra Sancho III el Mayor y su jurisdicción se extiende a todos los vascos. En 1.016 se verifica el deslinde de los territorios de Navarra y Castilla, y dentro de los límites de Navarra quedan incluidas todas las tierras de los vascos, mucho más extensas a la sazón en la Península de las que suman hoy en conjunto Euzkadi Occidental y Navarra: la línea de demarcación del Sur corría entre Garray (Numancia) y Atapuerca, a pocos kms. de Soria la primera y de Burgos la segunda; la Occidental llegaba hasta Santoña. El año 1035 hereda la Corona de este Reino García de Nájera, que el 12 de Diciembre de 1.052 reúne en Nájera a los cuatro soberanos cristianos de la Península, los Reyes de Aragón, Castilla y Navarra, y el Conde de Barcelona. Ante los cuatro Jefes de Estado, es leída la Bula de Benedicto VII y proclamado el lema real, fundido en los campanas de Santa María la Real de Nájera, cubriendo el panteón de los Reyes de Navarra: *Honorem Dei et Libertate Patria: Gloria a Dios y Libertad a la Patria*. Afirmación categórica, de gran valor histórico, que refleja el concepto que de la realeza tenían aquellos soberanos, concepto no compartido ciertamente por el resto de los reyes que, ya en aquel momento y muchos siglos después, proclamaron que « el Estado soy yo », creando una doctrina política que ortorgaba « al Rey la hacienda y la vida », sin otra reserva individual que la de « el honor que es patrimonio del alma ». La sustancia de aquel enunciado es la misma que nutre el lema del P.N.V.: *Jaungoikoa eta Legi-zarra*.

**DONOSTIA PUERTO DE NABARRA.** — Sancho el Sabio funda San Sebastian en 1.130. El fuero de San Sebastian, otorgado en Estella, constituye el primer Código de Comercio escrito en la Península, y uno de los primeros del mundo. El hierro vasco aparece en su texto por primera vez, tomado en cuenta como elemento básico de la economía del país. La navegación, sus leyes y prácticas, están reguladas como instituciones jurídicas en este cuerpo legal, digno por su alcurria de mayor atención que la que hasta el presente tuvo entre nosotros. San Sebastian se concibe y se funda, con arreglo a la letra de su Fuero, como « puerto de Navarra ». La preparación de Navarra en las artes de la navegación la acusa la Enciclopedia británica, según la cual, los primeros barcos con un solo timón que entraran en el Mediterráneo, ostentaban el pabellón de Navarra.

**EL ARBOL MALATO.** — Rioja, viejo solar de nuestra raza, había sido ocupada por Castilla. El año 1.160 llega Sancho VI el Sabio a Atapuerca, límite de la tierra de los vascos, y clava en un árbol sus armas, pronunciando aquellas frases de tan alto valor filosófico e histórico: « Hasta aquí es el Reino de Navarra ». Es esa la fórmula por la que aquel soberano aplicaba a su conducta política la ley del « Arbol Malato », una de las más nobles tradiciones vascas, que le prohibía avanzar más allá de los límites de su reino y le obligaba a respetar al vencido — a la sazón Castilla — su territorio, negándose derecho de

conquista sobre aquel. Han sido precisos muchos siglos para que el mundo haya aceptado esta doctrina y proclamado, aunque no practique aún, dicha ley, cuyo primer enunciado en la historia lleva impreso el sello vasco y el nombre de Navarra. Análogo principio se proclama en la ley quinta, título primero del Fuero de Bizkaya, precisamente referido al Arbol Malato.

**LIMITES DEL TERRITORIO VASCO.** — Llegamos al año 1.177. Enrique II de Inglaterra recibe en Londres a los embajadores de Castilla y Navarra, y otorga el laudo arbitral para poner fin a su disputa secular. En Abril de 1.179 son trazados por un tratado entre ambos reinos los nuevos límites. Pierde Navarra de jure las tierras de Rioja, Bureba y Bardulia que ya había sido previamente ocupadas por Castilla. Los nuevos límites corren por el Sur el canal del Ebro entre Castejón y Miranda, y por el Oeste la línea de Miranda al mar. Navarra, Gipuzkoa, Alaba y el Duranguesado, tales como hoy los conocemos, siguen integrando la Corona de Navarra. Bizkaya — la Bizkaya restante del Duranguesado — queda con su condición de Señorío independiente.

**LA HISTORIA DE NABARRA ES LA DE EUSKADI.** — El laudo arbitral británico de 1.177 y el tratado de 1.179 que le dió aplicación, constituyen el último tramo andado por el pueblo vasco para fijar su territorio peninsular. Los historiadores vascos trataron las más de las veces nuestras gestas desde la torre de marfil de la tierra vasca de hoy. Son contados los que, con criterio histórico, examinaron la sucesión de hechos trascendentales de la vida vasca encuadrada en el cruce de los caminos de Europa y dedujeron las consecuencias obligadas. La historia no tan solo se nutre de los hechos característicos e instituciones que definen y regulan la vida interna de un pueblo, sino que, requiere examinar la relación que este pueblo tuvo con los restantes, en cuya relación fueron determinados los límites de su territorio, los motivos políticos del ataque, defensa o respeto de las instituciones autóctonas, la orientación de la cultura que nutrió su mente y forjó su espíritu, y el concurso del pueblo como tal en la obra de la civilización humana. Examinada con este criterio, dominante hoy en la concepción y desarrollo de los hechos históricos, podemos afirmar que la historia de Navarra es en lo esencial, la Historia de Euzkadi.

## Aberri-minez Ludi-zear

Zar-Gazte'k.

(Buenos Aires-tik)

Aberri'tik irten giñanetik, ibil ta ibil gabiltza. Beti ibil ludian barrena. Atzo on eta gaur emen. Biyar... ez jakin. Bañan gauz bat ziur dakigu: Aberri'tik urrutiratu giñala eta Aberri billa gabiltzala. Noiz arte iraungo ote ibil-aldi onek?

Benetan luzea eta nekez batea gure bidezkundea. Bañan geren barnetan sortzen zaigu abots bat deadar auxe egiñaz: gertu gazte, itxaropen on bat izan; zure asmoaren elburua naizta oraindik urrun ikusi, ba dira zure kideko beste bidaztiak; erekin bat eginda, guztiok alkartuta, jarrai zuan lanari, jarrai zuen bideari.

Agur, gazte. Nundik abil?

Nere ama, Euzkadi, zu alzera?

Bai, ni naiz. Esan, esan zer ikusi dezun ludi-zear daramakizun ibil-aldi ortan.

Gauz asko, ama. Bañan nere biotza ikuttu eta nere egarria ase lezaken gauzarik ez det arkitu. Zu ezagututa, zu maitatuta, zu neretzat begiko, zu neretzat lastanen. Zure zorion-etorkisunak bakarrik asetzen du nere biotza.

Eta, zure anayak zer diote?

Ba, batzuk astu egin zaitue. Bañan geyenak zure seme zintso ta leyalak dituzu; egunero zutzaz oroituaz, zugandik urrun bizi arren, zuganako maitasuna beren biotzetan daramate.

Ikara-larri batek esnatu nau eta... dena ametsa. Ametsa? Ez gustia.

Emen, traide luze ditun uri onetan, sarritan joaten naiz nere adiskidien etxera. Etxe-aurrera irizten naizeanean, layo baletik datorridan abesti soñuak zuzentzen ditu nere oinkadak. Etxe barruan, an ari da andereño gazte bat, piano baten aurrian, bere gogamen garbiyenak Aberriari eskeintzen.

Gogoratzen, irakurlé, Euzkadi'ko gure etxietaz, lorez apaingutako ate-aurre garbi aytetzaz? Au ere berdin-berdina da. Kanpo ta barren, margo, argazki ta abar, guztiyak Euzkadi-ko lur-usaya zabaltzen dute.

Etxekoandreak euzkera garbiyan agurtu ondoren, gure izketako gaya beti bat izan oi da. Gure oroitzak beti Euzkedi'runtz dijoaz. Egun bat joan eta bestia etorri, beti kezka bera, beti oroimen berdina. Aberri-oroimena. Itzetan, abestietan, otoitzetan eta... negarrez ere bai.

Aberria oroi itzegiñez. Lur arrotzian bizi arren, euzkaldun onari dagokion bezela, gure asaba zarren izkuntzan, euzkera garbiyan mintza dira.

Aberria oroituz, aiton-amonengandik ikasitako abesti zarrak, gure biotza biguntzen duten abesti goxoak abestuz bizi dira euzkotarrak erbestean.

Beren otoitzak ere Jauna'ri goruntz zuzentzen dizkiote, Euzkadi'ko lur maiteari lastan bat eman al izateko garaya laister eldu dedin.

Era onetan, itzaropenez beteta, ikusi ditut euzko-abertzaleak erbestean. Eta itzaropen, au da beren bizikera gogor eta negargarriya gozaten duan osagarriya, euren negra-lañuak garbitzen dituan eguzkiya.

Euzko-abertzalea sendikoya eta etxekoya izanik, ezin ditu aztu bere etxea ta sendia. Sort-errititik gazte zirala urrunduak, an, sort-errian dituzte beren guraso ta aidekoak. Eta gazte abek, emen dauzkagu euren gurasoak noiz ikus eta besarkatu al izango dituzten irrikitzen.

Beste batzuk, berriz, urteetan aurreratuak, an, sort-errian dituzte beren seme ta illobatxoak. Aben nai biziena ere, an, beren sort-errian arkitzen da.

Ondasunez ondo jantziak arkitu arren, ondasunak ez du asetzen euzko-abertzalearen biotza; aberastasunak ezin itzaldu du euzko-abertzalearen Aberri-miña.

Onelaxe, onelako buruasteak dituztela, ikusi ditut emen nere anai abertzaleak. Guztiengan nabaitzen da alkar-maitasuna. Guztiak daramakite barne-barnean sartuta, an, urrun utzi zuten sendia, etxea ta Aberriya.

Eta bat edo bestek esaten ba' du « aurki joango gera gure Aberri'ri », ez du esan nai nolanai joango litzakela, ez. Onekin ez du esan nai gaur Euzkadi indarrez menperatuta daukaten jauntziak agintzen duten bitartean joan nai duanik, ez. Euzkadi'ko semeak Euzkadi'ren jabe egiten diranean, gure Aberriya bere buruaren eta bere etorkisunaren jabe egiten danean joango dala esan nai du. Bestela, Euzkadi'n gaurko jauntziak agintzen duten bitartean aruntz joan-etorri bat egin al izateari etzayo garrantzirik ematen.

Orra, ba, nik nola ikusi ditudan nere anayak erbestean ludi-zear. Guztien itzaropenik aundiena, Aberriaren zoriona, Euzkadi'ren azkatasuna.

## La fuerza incontenible de Nacionalismo

Por « Gurpegi »

En la sección « Reflexiones » del « Diario de Navarra » leemos :

« Lo más curioso de todo cuanto se escribió ayer con « relación a este asunto es lo que apareció en « Manchester Guardian ». Este periódico, temeroso de la dominación comunista en Indochina, dice que « no hay otra fuerza capaz de oponerse al comunismo que el nacionalismo ».

Y de esto saca « Amezitia » la siguiente consecuencia :

« Ya se empieza a rectificar en lo que al nacionalismo — que quiere decir patriotismo — se refiere. »

Como ves, amable lector, el texto transcrito no es, aunque lo parezca, de ningún abertzale cuitado. Es, como decimos, de « Amezitia », seudónimo del Director de « Diario de Navarra », ambos, periódico y director, muy conocidos hasta la fecha por su marcado antinacionalismo vasco.

Bien pues ; si nacionalismo quiere decir patriotismo, Nacionalismo Vasco querrá decir patriotismo vasco. Y si en Asia, es el nacionalismo el único recurso, según profesa el « Manchester Guardian », igual pasará en Europa, mejor diríamos, está pasando ya. Esto, por lo que se ve, no es novedad ni para « Amezitia », según el tono que le aplica. De lo cual nos alegramos aunque a nosotros no nos diga nada nuevo porque ahora y siempre, es el nacionalismo el caudal fecundo de energías que alza a los pueblos contra todas las formas de imperialismo, bien se disfracen con la capa de un cesarismo militar, de un totalitarismo o de un internacionalismo hipócrita que en el fondo es un vasallaje inverecundo a una sola nación.

Pues bien, si « Amezitia » vuelve a las andadas y combate a los patriotas vascos, le diremos que es un falsario de sus propias ideas y convicciones.

Este poco honesto recurso polémico ha hecho una nueva aparición por Iruña. Esta vez no lo ha exhibido ningún pazguato sino el M. I. Sr. Magistral de la S.I. Catedral de Iruña. Predicaba este señor un sermón en la Iglesia de San Nicolás con motivo de la novena del Pilar. Hablando de tal tema, suele ser frecuente el que a ciertos predicadores se les caían las cabrillas por los riscos. Este fué el caso. Había sin duda que cantar a la « madre patria » y para ello, reprobar a los separatismos y a los nacionalismos nefandos « los que están condenados por el Papa ». Es raro que el Sr. Izurdiaga ignore que la moralidad dialéctica más elemental obliga a distinguir en este punto porque sabe de sobra que los « nacionalismos » a que sus palabras han querido hacer pupa, digámoslo con honradez, « no están prohibidos por el Papa ». Claro que no ha mencionado el Nacionalismo Vasco pero la verdad es que los oyentes así lo han comprendido, los propicios a las palabras referidas para escandalizarse nuevamente y crear una vez más la conciencia errónea, y los patriotas que allí había, sobre todo, señoras para escandalizarse igualmente y reaccionar en consecuencia ya que no hay derecho a que un Sr. Magistral no esté un poco más a tono con su « magisterio » y le dé por emplear en la predicación semejantes recursos.

Pudiera ser que la creencia errónea a que aquel induce a los fieles, esté en la propia mente del Sr. Magistral. Si es así y para que esclarezca sus pensamientos oscuros, vamos a presentarle un documento que para él, como eclesiástico, debe ser de los que no tienen vuelta de hoja. Se trata de una condenación episcopal de esa misma versión que el Sr. Magistral ha servido a sus oyentes.

Vamos, pues, a ver qué dice el Ordinario de la Diócesis de Gasteiz (Vitoria) un día en que la calumnia y la injuria, de consuno, quisieron sacar partido de esa misma especie malévola en la que ahora tan extrañamente tiende a abundar el Sr. Magistral de Iruña. El documento episcopal a que hacemos referencia es una carta del Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo de Gasteiz por la que se condena el folleto difamador titulado « Judaísmo, Nacionalismo y Comunismo ». Este documento abarca tres partes : el dictámen del Censor que el Prelado solicitó para mejor proveer ; el juicio definitivo y las recomendaciones que sobre él, después de aprobarlo en todo su cometido, formula el Prelado y, como consecuencia la sentencia dondenatoria de la Autoridad Episcopal jurisdiccional, la verdaderamente autorizada para enjuiciar la Partido Nacionalista Vasco y a sus hombres, en lo tocante, claro está, a la fé a la moral y aspectos religiosos.

El Sr. Obispo hace suyo el dictámen del Censor con estas palabras : « Desde luego aceptamos y confirmamos,

« como es natural, el dictámen del Censor que, sobre su eminente competencia en Filosofía, Jurisprudencia, Cánones, Teología y otras disciplinas humanas ha destacado siempre por su profunda piedad e imparcialidad en asuntos políticos. »

A continuación damos lo esencial del dictámen del Censor :

« El contenido del folleto y su misma cubierta, en la cual se ofrecen juntos sobre un fondo rojo los emblemas y símbolos del judaísmo masónico, del Nacionalismo y del Comunismo demuestran que la finalidad objetiva del opusculo es la de presentar al Partido Nacional Vasco como cómplice consciente o inconsciente del judaísmo y del masonismo, puesto al servicio masónico judío y opuesto, por tanto, a la moral católica... La misma clandestinidad del folleto con relación a la censura eclesiástica en una obra que se refiere tan inmediatamente a la doctrina católica, a sus enseñanzas, a su moral, hace suponer que su autor no creyó posible pasar indemne por ella. Y, en efecto, el Censroor que suscribe nunca hubiera podido firmar su nihil obstat a favor de este opusculo. En él se interpretan arbitrariamente las palabras del Papa en su Encíclica Charitate Christi com-pulsi », que condenan el nacionalismo imperialista y estatolatra, los excesos de un patriotismo absurdo y los abusos de Estados absorbentes que tiranizan a los pueblos pequeños y débiles, pero no la defensa de derechos, instituciones, fueros, lengua, etc., de tan honda tradición y raigambre como los que propugna el Partido Nacionalista Vasco frente al centralismo. »

(La mayúsculación del texto de los cinco últimos renglones pertenece a la copia).

Está claro ? Tan claro como el sol del meridiano; t n claro que si nos pusiéramos a hacer la exégesis minuciosa de estas palabras quien resultaría residenciado no sería, no, el Nacionalismo Vasco sino el imperialismo falangista tan grato al Sr. Magistral, uno (centralista), grande (con el despojo de otros pueblos), libre (para seguir espoliando). Es ciertamente curioso, pues, que, en nombre de este imperialismo falangista el Sr. Izurdiaga pretenda que el Papa nos tenga por réprobos a los nacionalistas que defendemos nuestros derechos, nuestras instituciones, Fueros, lengua, etc., y por angelitos a los falangistas que han hecho dogma del más tiránico y absorbente de los centralismos.

## Gabon Jayak eta E.A.B.

Amagoya'k.

Gabon gabian oituten dogu  
Gustiok apari ona.  
Bixigu, legatz, makallau saltza  
Bakoitzak herak al-dauna.

Gabon jayak dirala-ta, poz-pozik, zugana natorr, izketa alditro bat egitera, ta batez-be, Gabon eta Urte-berri zoriontzubak emotera. ¡ Gabonak ! Zelako ederrak, Patziko, gure Euzkadi maitan, igaroten genduzan. ¡ Zelako jai maitekorrek eralduten ziran, sendi gustiak alkarr eta alaitzu igaroteko... ! Gogoratzen al-zara Patziko, Gabon jayetan, gure erri maitian zelako egun ederrak igarotzen genduzan ?

— Enaz gogoratu ba, Amagoya ? Bein-baño sarrijago Bilbao-ra juatan gintzazan, bata-bestiari zorionak emonagaz, euzko antzerki politik ikustera. Bilbao'ko Euzko-Gaztedija onetan trebe-trebia zan. ¡ Arek bai ziran egun alayak, Amagoya !

— Bai Patziko ; garai onetan, Emakume-Abertzale-Batza etzan lo-egoten, ba-da lan ederr eta situak egiten eban. Euzkadi'n eundaka sendi ta txiro, oneo beteriko otarr janari, gozokin eta abarr, artzen ebezan : jayo berrientzat, zenbat seaskatro ederr, erropatru berriakaz, banatzen ziran. Eta baita-be, gixon, emakume ta enparaurentzat, ne-

gurako jantsi onak. Bene-benetan, Emakume-Abertzale-Batza'ren lana goraltzekua zan. Euzkadi'n erri trikijetan be, Bilbao'ko aren antzera, E.A.B.'k, lan berdiñak egiten zituzan, eta beti gerturik laguntzeko, gero, txiro ta lanbakuari. ¡ Emen, Euzkadi'n bezelako laguntza ba-geunke !

— Egija diñozu Amagoya. Euzkadi'n, E.A.B.'ren biarrizunak betetzeko, sakelak errez zabaltzen ziran eta poz-tasun aundijagaz. Nik eztakit Ameriketa aldian bixi diran abertzale askok, ze diabru egiten daben. Aldi aretan asko dira aberats eta txanpon batzuk errez emon leikienak, baña itxasua igaro dabie eta... kito ; geirenak, alde ontako geixo, txiro eta gaizki bixi diranakaz, gustiz aztu dira. ¡ Zelan ez, euren lagunakaz aztu ba-dira !

— Patziko, oraintxe egi benetakua esan dozu. Nik eztakit zergaitik dan, baña egi utza da. Ameriketa'n abertzale asko dagoz E.A.B.'ri lagundu leikienak, baña gutxi dira laguntasun ori emoten dabiennak. Zuk ondo dakizu, Patziko, zelako lana egiten daben gure bazkun orrek, eta lan orrek betetzeko txindija ugari biar-dabela. Zerbait geixago egingo leuke laguntza geixago ba-letorr. Egija da bai, E.A.B.'ren lana. ango laguntasunaren bidez egiten dala, baña ezta naikua. Aurten be, beste urtietan lez, E.A.B.'k, geixo ta biartzuari, Gabon jayak dirala-ta, laguntza eman-go dautze. Tamalez, ez E.A.B.'k gura leuken-lez, ba aurten gustiz txiro dago.

Eta ikusi dozuz, Patziko, E.A.B.'k zelako Zorion-txartel politik atara dabezan ? Salgei dagoz, eta euren saneurriagaz, biltzen danagaz, bazkunaren biarrizunak betetzeko izango da. Ondo artua izango al-da danokgandik.

— Bai, Amagoya, ikusi dodaz txartel orrek ; politik benetan. Ikusten da, bazkun orretako emakumiak sentzun eta buru argituak dirala. Ortik ziur bixi diran abertzaliak, dirudunak beintzat, ikusi biar leukie zelako itillubak egiten dabezan E.A.B.'k txindija ateratzeko. Ni beintzat, Ameriketa aldera juango ba'nitz, E.A.B.'gaz enitzake aztuko. ¡ Ez orixe !

— Eztakit, ba, Patziko ; ara doyazan gustiak ori berori esaten dabe, itxaso zabala igarotian, berriz, gutxi dira emengo aldekuagaz gogoratzen diranak. Zu Ameriketara ba-zuaz, ¡ agur Amagoya, agur E.A.B. ! Emen ibilli biarko dogu bai, zuk diñozun lez, estribilluak egiten. Ezkerrak E.A.B.'kuak burutzuak dirala, ta ortik edo emendik, gure anayari laguntzeko txindija ateratzen sayatuko dirala. Ori bai.

— Ondo esana da ori. Aurrera beti. Gabon jayak dirala-ta, batari eta bestiari esango dautzet, sakelak zabaltzeko, eta E.A.B.'ren artezkarija, eskupeko trikiak izan arren gertu dagoala, eta pozik gañera, artzeko.

— Ezkerrikasko Patziko. Zu beti gixon jatorra eta abertzale zintzoa. Mezedez emon egiozuz, Amagoya'ren aldetik, « Alderdi »'ko idazle ta irakurle guztiari Gabon eta Urte-Barri zoriontzubak. Entzun dozu ?

— Bai Amagoya, enaz aztuko. Nire eretziz, Gabon jai onek azkenak izango dira. Azkenak diñot, gure txokueta-tik kanpo igaroko doguzanak. Eta gura neuke zugaz eta sendiagaz egun baten gure etxietan ikustia. Zelako bazkarija emongo neukizun. Beintzat nere tokitruan ondo artua izang zinake, Amagoya !

— Alan izan bedi. Jaungoikuak entzun dagizula.

## Euzkadi, nombre consagrado

Por Atxuri.

Eran los más desdichados tiempos de la inconsciencia nacional. Los patriotas vascos perdían su tiempo y desgastaban sus actividades y desvelos en lucha infructuosa, presidida, eso sí, por nobles anhelos, pero que no aportaba ningún alivio a los sufrimientos de la Patria que a consecuencia de ellos, iba extinguiéndose lentamente.

No faltaban buenas voluntades; pero el desconocimiento exacto del problema vasco; nuestros derechos como nación, hacían estériles cuantos esfuerzos realizaban vascos beneméritos tratando de defender nuestra causa.

Tal era el desconocimiento patrio y la desorientación que los vascos no acertaban ni aun con el nombre con que invocaban a su desgraciada patria.

En aquellos tristes tiempos, quiso Jaungoikua que una mente, la de Luis de Arana, tuviese la visión certera de la Patria. Luis comunicó a su hermano Sabin su descubrimiento y el generoso y elevado pensamiento de éste comenzó a conocer su Patria y a estudiar sus problemas y la forma de resolverlos, siendo producto de sus meditados y concienzudos estudios la doctrina que basada en Jaungoikua eta Lagi-Zarra más tarde nos fué dando a conocer y que se enderezaba toda ella al bien de la Patria.

Con sus enseñanzas, poco a poco, el pueblo vasco la conoció y amó y sus seguidores se vieron libres del confusiónismo que entre los vascos venía produciendo el uso más ó menos impropio de los nombres con que hasta entonces la venían designando y en la mente de todos, de la que nunca debe ya borrarse, quedó gravado el único nombre adoptado por Sabin para la única Patria de los vascos: EUZKADI.

Al conjuro de este hermoso nombre prende la idea patria en la conciencia de la mayoría de los vascos que conocen ya cual es el rumbo de salvación.

Y cuando en España y sus dominios se produce el alzamiento militar que hoy nos esclaviza, la juventud vasca quiere cerrarle el paso y durante toda su generosa y heroica lucha se enardece y anima cantando y vitoreando a la Patria, a la que invoca, siempre, siempre, con su bello nombre: EUZKADI.

Y cuando en la lucha caen rotos nuestros batallones y hechos prisioneros nuestros gudarís su espíritu se reconforta pensando en EUZKADI.

Y cuando nuestros héroes se ven ante el pelotón que a de segar sus vidas, porque ellos se la ofrecieron a la Patria, tienen en sus labios, que han pedido ya clemencia al Todopoderoso, una última exclamación, que es expresión de amor y confianza y mueren al grito de ¡GORA EUZKADI!

¡EUZKADI! voz mágica que subyuga a los vascos.

Por ello cuantos odian nuestras características raciales, te odian también, porque saben que en esta voz se encuentran todas ellas encarnadas.

Por ello el franquismo, hoy nuestro enemigo mayor, proscribire su nombre, prohíbe su uso, encarcela y persigue a quienes lo pronuncian; quisiera verlo desterrado, mejor desaparecido.

Y en el franquismo, que como antes decimos, es hoy nuestro mayor enemigo y quisiera ver desaparecer del mundo hasta el último vestigio nacional vasco, nos parece lógico este proceder, puesto que él no busca otra cosa que nuestro exterminio y desaparición.

Pero lo que no nos explicamos es que otros que dicen defensores del patrimonio vasco y algunos patriotas y hasta seguidores de Sabino! prescindan del nombre de la patria: EUZKADI, aunque lo sustituyan por otro, que por propio que sea, nunca servirá para designar mas que una parte, eso sí; la menos desgraciada, porque tiene la suerte de conservar su idioma, el euzkera, y en cambio pudiera sembrar la confusión, contribuyendo a crear nuevos tiempos de inconsciencia, como los antes citados y que tanto mal nos hicieron.

Seámos lógicos y no vayamos otra vez a caer en el mal que el sentido patriótico y práctico del maestro corrigió, adoptando para la patria un solo nombre y la ortografía con que todos debiéramos escribirlo: EUZKADI.

Y procuremos que en las entidades a que pertenecemos, culturales o del género que fueren, en sus revistas, circulares, cartas, etc. prescindan de términos impropios que podrán servir para satisfacer la vanidad de unos pocos, pero que molestan y hieren los sentimientos de los patriotas.

## Antoni ROVIRA I VIRGILI

«Una vida al servicio de su Patria»

Por Emilio P. de Neguri

En Perpignan ha fallecido el señor Rovira i Virgili, ex Consejero de la « Generalitat » y Presidente del Parlamento catalán. Su actividad le acreditó de hombre incansable y de ella ha dejado pruebas patentes, como periodista, político, creador, historiador y filólogo. Pero todas estas facetas de su vida con ser muy destacadas, no lo fueron las que más, porque antes que todo y ante todo fué patriota: y como le ocurre a los hombres que todo lo posponen a la Patria, cualquiera que fuera la actividad que desempeñen lo harán pensando en la Patria y al servicio de la Patria.

Patriota nato, por decirlo así, en cuanto comenzó a escribir sus prosas fueron escritas en catalán y en tono de sentimiento patriótico elevado. Todas las tribunas periodísticas en la que de veras se quisiera laborar en pro de la causa nacional podían contar con la colaboración del señor Rovira. Antes y después de la dictadura del general Primo de Rivera, sus editoriales en « La Publicitat » eran magníficas piezas, en su doble valor patriótico y literario. Mas tarde fundó y dirigió « La Nau » continuando su obra de patriota y de gran escritor. Después fue « La Humanitat » la que recogió sus magníficos trabajos. Y en diferentes etapas « La Revista de Catalunya » y otras publicaciones literarias del mayor relieve contaron entre sus figuras más destacadas al señor Rovira i Virgili. Badalona, Sabadell, Terrassa, Manresa, Reus, Valls, Mataró, Clot y Figueres — además de Tarragona, Lerida y Gerona — contaban con una prensa de la que las letras catalanas se enorgullecían; pues también en estos periódicos aparecía su colaboración; pues para él no existía tribuna que fuese tan modesta que no se pudiese laborar en ella por la causa nacional. En el exilio, además de en « La Humanitat » ha escrito también en « Quaderns » de Perpignan y sobre todo en « La Nostra Revista » de Méjico, que me parece, por todos conceptos, una de las mejores publicaciones de cuantas se editan por los refugiados, cualquiera que sea el país al que pertenezcan.

Como político fué uno de los fundadores de « Acción Catalana » y después de « Acción Republicana », que presidió, y más tarde afiliado a « Esquerra » de los de primera hora.

En su haber de historiador se halla partida tan brillante como la de haber sido el primero de entre los escritores de Europa que trató con extensión el tema de las nacionalidades continentales que vivían oprimidas o que gozaban de menos libertades de aquellas a que tenían derecho. Fué aquel, un libro de juventud por la edad que tenía su autor cuando lo editó, y un libro de madurez por la calidad de su obra y lo mucho que profundizó en el tema. Pero en lo que más había de destacar era en la historia de Cataluña: erudito y rebuscador incansable, gozaba fama de ser uno de los mejores historiadores catalanes de todos los tiempos.

En la tribuna, por su voz potente, su elocuencia y su gesto era uno de los oradores más prestigiosos y que mayor público congregaban. Entre su obra de filólogo cabe hacer especial mención de su diccionario Catalán-español y Español-catalán, obra de auténtico texto.

En su lira, sin embargo, había otra cuerda que no debía de pulsar mas que en su gloriosa vejez. Y el año pasado dió a las prensas su primer libro de poesías que bautizó con el magnífico nombre de « Cullita tardana » (Cosecha tardía). Título expresivo de su gran amor a la tierra, porque el señor Rovira i Virgili era, fundamentalmente, un hombre del campo — como aldeanos ilustres fueron los grandes patriotas Prat de la Riba y Companys.

## ECONOMIA

## El paro obrero y la Administración pública

## El paro en el círculo de la empresa y de la profesión

III

Por Jesús María de Leizada.

Como no es posible abordar el tema del paro obrero con la ilusión de dar con una pastilla que a modo de tableta de aspirina lo suprimiese con una simple toma, es lógico que el conjunto de medidas a proponer a la Administración pública para que se le haga frente, presente la misma complicación que la vida ofrece en todos sus grandes problemas.

Por eso decía en mi artículo anterior que había siete grandes sectores sociales que se debían hacer intervenir para darle frente. Sin embargo, el primero de ellos, la familia, que era el más afectado en la estructura social de los pasados siglos, habría de quedar descartado dada la evolución de las costumbres en nuestros días.

El problema que se ofrece a la Administración pública sería, pues, el de hacer jugar a los otros seis en las distintas fases del problema, bajo formas diferentes y que se completasen. Cabría así esperar darle un remedio total.

Ya en la legislación social, con la introducción de las indemnizaciones de despido, se ha hecho intervenir a la empresa de que el trabajador ha venido formando parte. Y en el día, en Europa, las cargas sociales que las empresas sobrellevan han venido a ser articuladas por sistemas de seguros sociales.

Así, a nadie puede chocar hoy que la Administración publicase, reglamentando la situación y los casos de despido, disposiciones que instituyesen alocaciones a los parados para un número fijo de semanas, uniforme en todos los ramos.

Esa uniformidad, sin embargo, no podría consistir en pagar el jornal total (sin que afecte la disposición a los alocaciones familiares que deberían seguir intactas), sino una indemnización decreciente que se redujese, a partir de la segunda semana, a la mitad del jornal.

Yo sé bien que el esfuerzo sindical tendería a obtener condiciones más favorables, aunque no sea sino en profesiones determinadas. Mas creo que desde el punto de vista del problema público del paro, si la diferente contribución de las empresas se justifica por el hecho, por ejemplo, de la mayor fijeza de la ocupación en ellas (las fábricas, por ejemplo, están favorecidas respecto de la pesca o de la construcción, afectadas por las lluvias y temporales) la diferencia en las condiciones del parado no tienen explicación.

¿Podría llegarse a una reglamentación en que el obrero parado recibiese indemnización de esta manera en las seis semanas siguientes al cese en el trabajo? La cuestión debería ser estudiada estadísticamente antes de fiar la duración de esta primera etapa en la acción contra el paro obrero.

A continuación de este grado se insertaría la acción de la profesión misma como tal. Ya no los empresarios o patronos, sino la profesión organizada recibiría la misión de atender al parado.

Para mí, la auténtica organización de la profesión es la que reúne a los obreros en sindicatos puros, que, por medio de las federaciones de cada ramo, reúnen a los trabajadores de la profesión. Como la sindicación debe ser libre y tal es la tendencia que hoy domina en Europa, el problema que se plantea es el de la presencia de varias organizaciones profesionales por cada ramo y el de la existencia de un número importante de obreros no sindicados.

Mi opinión es que para cada una de las sindicales se instituyese un sistema de cajas profesionales contra el paro, y al lado de ellas un sistema también de cajas públicas para la aplicación de esta etapa de la asistencia al parado respecto de aquellos profesionales no inscritos en ninguna sindical.

Sin embargo, el atribuir a los sindicatos el atender al paro obrero en esta segunda fase, puede ser, bajo muy diferentes aspectos, combatido.

Yo debo decir que no discuro sobre simples puntos de vista de mi imaginación. Al contrario, si yo propongo esta intervención de los sindicatos organizados y de la profesión por sí mismo, es porque los precedentes existen y no deben ser olvidados.

Conozco de un modo directo los que se refieren a las profesiones marítimas, de cuyas favorables y desfavorables experiencias conviene sacar las oportunas enseñanzas. No hoy, sino en la Edad media, desde el siglo XI hasta el XV encontramos a las gentes de mar organizadas como una profesión. En Euzkadi esas organizaciones se llamaron Cofradías. Ha de advertirse que no eran de solos obreros sino de la profesión entera, obreros y empresarios. Pero todos figuraban como individuos y no separadamente o subordinadamente.

Tales Cofradías formaron Estatutos en los que se hallan en germen los modos de afrontar los problemas de paro de que me ocupo. Y de los estatutos de una de ellas, la de Santa María de Itziar, aprobados en 1448, recojo estas dos particularidades relacionadas con el seguro del paro accidental y del paro por incapacidad definitiva profesional:

a) Responsabilidad de la empresa. Si al formarse una tripulación el armador rehusaba enrolar a uno de los inscritos en la Cofradía, pretextando la insuficiencia física de éste, el trabajador no admitido tenía el derecho de hacerse reconocer por la Junta de la Cofradía y si ésta le consideraba apto, el armador venía obligado a embarcarlo o a darle al término del viaje tanto como hubiera correspondido a uno cualquiera de los miembros de la tripulación.

b) Responsabilidad de la profesión. Los miembros de la Cofradía carentes de recursos percibían alocaciones. Estas eran pagadas por la bolsa de la Cofradía, la cual tenía como ingresos un porcentaje sobre los ingresos brutos de las embarcaciones asociadas en la Cofradía, a razón del dos por ciento del valor de la pesca y del uno por ciento del valor total de los fletes de los barcos de comercio. Estos barcos eran los que hacían permanentemente en aquella época el comercio entre la península ibérica, los puertos franceses del Atlántico, las islas británicas, los países flamencos y holandeses, etc., antes del descubrimiento de América. Los de pesca eran los balleneros de la Edad media, además de los dedicados a la pesca costera.

En la adaptación moderna de estos sistemas, yo pienso que una contribución estatal a los fondos de paro, además de los ingresos procedentes de la profesión, debería asegurar, a una con la etapa anterior, en un plazo de más de dos meses (de tres a lo sumo), los subsidios a los parados, siempre sujetos a la reducción de que antes he hablado.

Pero no he de silenciar los inconvenientes que pueden presentarse, si bien he de limitarme a un punto de vista muy general, pues los detalles de reglamentación escapan, naturalmente, a este lugar.

Yo no olvido, en efecto, volviendo al caso de las instituciones profesionales de la Edad media, que en 1917-1923 habiendo acudido a Barcelona por motivos bien ajenos a estas preocupaciones, elementos de la vida marítima de aquella plaza me hicieron saber que era el « Monfepió de San Pedro Pescador », institución nacida en el siglo XIII por lo menos, lo que constituía la base de la vida de los Sindicatos Unicos, el principal de los cuales era el de los obreros de los muelles.

Ciertamente, que mi idea no es la de volver a crear un estado social como el padecido entonces por la capital catalana.

La formación de fondos de paro no monopolizados, su manejo por los sindicatos, la participación de los Poderes públicos en las contribuciones y consiguientemente un principio de co-gestión entre ellos y los sindicatos, deben permitir el llegar a una situación clara, en la que sea efectivamente el paro el atendido y las masas obreras satisfechas.

He de insistir en que el espacio me faltaría aquí para los detalles. Lo que me parece importante es que el paro sea atendido, en una primera parte de la acción pública, en el ámbito de la Empresa y de la profesión, ayudadas ciertamente por una contribución de los poderes públicos, ya que el problema del paro, si tiene un fundamentalísimo carácter individual para el parado y su familia, tiene también un carácter público no sólo por las obligaciones que la Administración tiene respecto de los ciudadanos sino también por los enormes riesgos que la sociedad entera corre con la generalización del mal. De ese mal que a fines de pasado siglo hacía partir de Europa y arribar a las playas americanas a más de un millón de emigrantes cada año.

Cualesquiera que sean las dificultades, por eso, habrá de ser abordado tal problema y será razonable que también en un período de tiempo limitado una parte del control y de la carga recaigan sobre los propios trabajadores organizados para que como tales adquieran la conciencia práctica de las responsabilidades comunes ante él.

(Continuará).

## El ahorro en el futuro económico de Euzkadi

Por Alejandro de Ulesí.

La reconstrucción económica de Euzkadi no podrá realizarse sino de manera progresiva, adaptándose, dentro de las circunstancias especiales que necesariamente han de concurrir, a las normas saludables establecidas por otros Estados, cuyas directrices deberán de tenerse en cuenta a los fines de una colaboración eficaz para el futuro de nuestra Patria.

La labor a realizar deberá ser simultánea y en sentido evolutivo. Labor simultánea, por cuanto habrá de abarcar extremos de particular importancia, al mismo tiempo que de interés especial, considerando la gravedad del momento y el carácter urgente de todos y cada uno de los problemas a resolver.

Bien entendido, la norma que ha de inspirar una prudente política económica en los comienzos de su actuación, será la de conservación de todos los elementos de utilidad práctica existentes en orden a la producción, circulación y distribución de la riqueza de Euzkadi.

No puede olvidarse que, de todos ellos, un elemento motriz que juega un papel de primera importancia es, sin ningún género de duda, el ahorro.

En la oposición que puede existir entre lo individual y lo colectivo, el ahorro es un elemento típico. El ahorro es una necesidad individual natural. Su sentimiento corresponde al deseo del individuo de asegurar sus días y el porvenir de los suyos.

Ahora bien, el ahorro que no es indispensable al financiamiento de la producción, no presenta ningún carácter de necesidad, desde el punto de vista colectivo. ¿Para qué producir sino para consumir y servir?

El consumo diferido es útil, ya que sirve para formar el capital inmobiliario e industrial (fábricas, sistemas de transporte, etc.) y, los stocks indispensables al funciona-

miento de la producción y del cambio. Dicho consumo diferido constituye igualmente la contra-partida de las fuentes de producción en curso o de amortización.

El consumo diferido es útil, por lo tanto, al funcionamiento de la Economía y no constituye, propiamente dicho, un ahorro.

El individuo que ahorra, sea para establecerse, sea para el desarrollo de sus negocios, o bien para comanditar los de otros, crea realmente el ahorro. Este es el generador de la mayor parte de las riquezas, de los medios y de las fuentes de producción, constituyendo la base de la prosperidad.

Cuando un salario es sustraído al consumo por el ahorro y es empleado al financiamiento de la producción, se crea un nuevo salario. De esta forma, una parte del salario creado así de nuevo, será ahorrado a su vez y así sucesivamente. Esto puede constituir un peligro, en razón del subconsumo que posiblemente ha de engendrar.

Es conveniente, en este caso, restablecer el equilibrio de la Economía por medidas tendentes a limitar este subconsumo, de manera a evitar una reducción de la producción, para cuyo financiamiento habría cada vez menos necesidad de acudir al recurso del ahorro, a medida que éste creciera de tal forma que implicara la pérdida de su valor.

El ahorro es nocivo a la Economía nacional cuando, de creación individual, provoca un sensible subconsumo y cuando, procedente de la organización colectiva, se transforma en capitalización sin aplicación práctica inmediata.

El ahorro individual, obedeciendo a una propaganda organizada, se ciega por la atracción que ejerce sobre él la capitalización, la cual puede ser perjudicial a la Economía de la nación.

Por el hecho de la suscripción o compra de acciones industriales o comerciales, se llega a la conversión del capital fiduciario en otro capital que podríamos llamar económico; la transacción es completa. La transacción es incompleta cuando el capital monetario es entregado a cambio de un capital renta, como sucede en el caso de suscripciones de empréstitos.

El individuo que coloca su ahorro en empresas industriales o comerciales no es un rentista, es un productor.

Siguiendo las concepciones monetarias y capitalistas actuales, el rendimiento de los empréstitos públicos, obligaciones de sociedades, rentas vitalicias, retiros y pensiones, constituyen un poder adquisitivo, cuya cifra es constante, pero cuyo valor disminuye sin cesar.

En conclusión, el ahorro es una necesidad individual, que será inofensiva en tanto no rebasa ciertos límites, pasados los cuales representa un peligro colectivo. La capitalización constituye un peligro colectivo, si no tiende al rendimiento de servicios apreciables al bienestar social.

Debe corresponder al Poder público la protección del ahorro, a fin de mantener alejada esta necesidad individual de dicho peligro, fomentando la distribución equitativa de la riqueza.

\*\*

Expuestas estas consideraciones que al ahorro en general afectan, concluiremos en la opinión de que la política a seguir en esta materia de capital importancia para el futuro económico de Euzkadi, deberá consistir en realizar a la vez el equilibrio de la Economía nacional y la protección del ahorro, al objeto de impedir una acumulación excesiva de éste, orientándolo de manera a asegurar la estabilidad de su rendimiento, al mismo tiempo que asegurar la subsistencia de la población y la ejecución de programas que provean de empleo a las clases trabajadoras del campo, del mar y de la industria.

Así no asistiremos a este lamentable y desgraciado espectáculo que consiste en estas dos quiebras simultáneas: la del Estado, abrumado por el peso incesante de sus deudas, y la del ahorro, arruinado por la disminución constante de su poder adquisitivo.



# Nabarra indutrial

## Algunos aspectos de la misma

### AZUCARERA :

La fábricas de la Sociedad General de Azucareras de España en Marcilla, la de D. Carlos Eugui en Pamplona y la Agrícola Industrial Nabarra en Tudela son la representación en Nabarra de esta importante industria. La producción de azucare alcanza en Nabarra la respetable cifra de 72 mil toneladas sobre 1.160.000 Qm. a que asciende en cosecha normal la remolacha azucarera.

### MADERERA :

Remitimos al lector al n. 25 de Alderdi en el que se hablaba de la riqueza arbórea de Nabarra y el que se consideran algunos aspectos de la misma. Ella origina un gran número de industrias : desde la clásica y extendida serrería, pasando por las destilerías, hasta la manufacturación de muebles y otras transformaciones que sufre la madera. Los centros principales están en Aoiz, Olazagutia, Roncal, Latasa, Noain y varios otros esparcidos por el resto de la provincia, originando diversas industrias que dan trabajo a gran número de sus habitantes.

### ABONOS : PRODUCTOS MINERALES :

Tres son las grandes fábricas que dan importancia a esta rama de la industria navarra. La Compañía de Abonos Químicos S. A. de Pamplona y la Sociedad Navarra de Industrias, de Lodosa, que producen anualmente y en circunstancias ordinarias 100 mil toneladas métricas de superfosfatos y ácidosulfúricos. A esto hay que añadir la inminente explotación de los yacimientos potásicos navarros que se extienden por la zona media y que se espera se logren el primer año 25 mil toneladas. Esta explotación estará a cargo de la Empresa ADARO, dependiente del Ministerio de Industria y Comercio. — Existe en Latasa una fábrica de este género, pero aún no ha dado el resultado que era de esperar. — Queremos citar en este mismo cuadro a Cementos Portland, de Olazagutia, con una producción normal de 600 toneladas diarias.

### METALURGICA :

Si exceptuamos la cuenca del Bidasoa, no es Nabarra lugar donde se den las minas que mueven su pequeña industria metalúrgica. La Sociedad de Fundiciones de Vera S. A., juntamente con las existentes en Alsasua y Lacunza, en la cuenca del Arakil, y la de Sancena, y Huarte, en Pamplona, son la más principal representación de esta rama tan vigorosa y pujante, por otro lado, en Bizcaya y Guipuzkua. — La cuenca del Bidasoa, que como hemos dicho es la única de alguna importancia a este respecto en Nabarra, produce 26.640 toneladas de mineral de hierro. En su cuenca, también se da la galena y el plomo.

Hay otros puntos de vista sobre los que este artículo podría haberse fundado, como son la derivada de su ganadería, que da origen a curtiderías en Estella, Pamplona y Lumbier. También se podría haber mencionado la de queso y mantequilla, en pleno desarrollo, sin olvidar la charcutera y la lanera, que alcanza esta los 700 mil kilogramos. — Existe también una industria del aceite que de sus trajales extrae 11 mil Qm. de aceite sobre unos 40 mil Qm. de oliva. — La industria textil tiene también su representación en la fábrica del Sr. Goñi, de Pamplona y la de fibras artificiales de seda en las margenes del Arga, también en Pamplona. — Hay también fábricas manipuladoras del caucho y el calzado de cuero tiene su representación fabril más importante en Estella, Pamplona y Tafalla.

Creemos que con estos apuntes, que cada uno de ellos daría amplio margen para un capítulo hemos contribuido a presentar, siquiera sera como un enunciado, la principal actividad industrial navarra, que en el cuadro del conjunto de la economía vasca está llamada a desempeñar un papel más importante no solo como complemento o auxiliar de esta, sino en muchos otros aspectos, en germen hoy, a ser nodriza de ellas en un mañana no lejano, cuando Nabarra bajo el signo de la libertad de Euzkadi, ponga en tensión los inmensos recursos que la naturaleza le donó para servirse a sí misma y servir a los demás.

## La agricultura en Araba

La preocupación por el fomento de la Agricultura arabarra, se ha manifestado estos días con motivo de una conferencia dada por el ingeniero agrónomo Don Bernardo de Mesanza, que dirige los servicios agrícolas de Araba. Con esta ocasión, se ha señalado que hay una tercera parte de la superficie de Araba que no se halla al presente en producción, como ya lo había señalado también hace 35 años un predecesor de dicho técnico, el señor Diaz de Mendibil, para quien había que ir en Araba a la ampliación de las labranzas de superficie insuficiente, y a la creación de otras nuevas que aquel ingeniero calculaba podían sostener casi una mitad más de las existentes familias labradoras.

La obra de estos dos técnicos, antes bien visible en los últimos años por el gran incremento dado a la producción de patata, se ha puesto de relieve este año, en el que Araba ha aparecido produciendo 400.000 quintales de trigo en el avance de estadísticas, cuando la producción media anterior no superaba a los 200.000 quintales.

Con este motivo se ha hablado también de la falta de patriotismo de los gestores que los gobernadores y jefes provinciales de Falange envían a constituir la Diputación, los cuales han dejado morir la Granja Modelo fundada por las Juntas Generales de Araba, reunidas en Elciego en 1850, por iniciativa de Don Ladislao de Belasko.

(Viene de la Página 19.)

» que se nos prodigan como nación y pidamos que  
» demos prueba de prudencia en nuestros esfuerzos  
» hacia un mundo mejor. »

Dejando a nuestros lectores que saquen las conclusiones pertinentes de esta oración pública, queremos resaltar la grandiosa y sublime idea de caridad universal que apunta el Jefe del Estado más poderoso de la tierra, al invocar a Dios, no pidiéndole fuerza para dominar y someter a los demás pueblos, sino dándole gracias porque la abundancia de bienes que les otorga, permita al pueblo americano ayudar a los pueblos de otros países, en la realización de su bienestar y de su seguridad.

También Iparraguirre, cantando al Arbol de Gernika, no le pedía que sus frutos de libertad los reservara sólo para el pueblo vasco, sino que los diera y extendiera por todo el mundo. Y es que en nuestra Patria siempre ha anidado un sentimiento de amor cristiano nacional y universal.

## El daño que causa la presencia de Franco

Entre los males de toda índole, que la presencia del general Franco al frente del Estado español, viene causando a los pueblos peninsulares, queremos destacar, el que está produciendo a la reconstrucción de la economía peninsular, al privarle por su sola y exclusiva presencia, de los beneficios considerables del plan de recuperación europea, vulgarmente conocido con el nombre de Plan Marshall.

Los fondos facilitados por Norteamérica a los distintos países que constituyen la Organización Europea de Cooperación Económica y de la que está excluido el régimen de Franco, ha alcanzado en 30 de Noviembre pasado las siguientes cifras que las insertamos suprimiendo las fracciones inferiores al millón de dólares.

	Millones de Dólares
Austria .....	334
Bélgica - Luxemburgo .....	429
Dinamarca .....	462
Francia .....	1633
Grecia .....	249
Holanda .....	583
Irlanda .....	106
Italia .....	786
Noruega .....	440
Gran Bretaña .....	2183
Suecia .....	72
Trieste .....	20
Trizona alemana .....	726
Turquia .....	62

Con estas cantidades, facilitadas en una proporción superior al 80 por ciento, en forma de donativos gratuitos, las mencionadas naciones han podido adquirir productos alimenticios, combustibles sólidos y líquidos, materias primas para las industrias, maquinaria y herramientas modernas, abonos y tractores para la agricultura, que han logrado la normalidad en la alimentación de las poblaciones, suprimiéndose los racionamientos, y el aumento de la ducción agrícola e industrial, así como el comercio exte-  
mpleo, ha permitido no sólo satisfacer las necesidades interiores de los mismos, sino aumentar en alto grado las exportaciones y los intercambios comerciales. Tales aportaciones están haciendo posible el equipamiento industrial moderno que era absolutamente indispensable.

La España franquista, por la culpa exclusiva de la presencia en el Poder del General Franco, ha privado a los pueblos de la Península ibérica de beneficios tan considerables y por ello, el régimen alimenticio del pueblo si-  
que sometido a un racionamiento insuficiente y la producción agrícola e industrial, así como el comercio exterior, no sólo no alcanzan los índices anteriores a 1936, sino que disminuyen gravemente, hallándose el país en una crisis y marasmo económicos que, por no tener solución sin el auxilio exterior, está conduciendo rápidamente a la quiebra y a la catástrofe económica más grande de cuantas ha conocido la Historia.

Pero los beneficios del Plan Marshall no se reducen a recibir gratuitamente los cuantiosos envíos de materias primas productos alimenticios y maquinaria industrial, sino que se duplican mediante la libre disposición por los Estados beneficiarios, del contravalor en moneda nacional de las sumas en dólares que les son regaladas. El importe de tales cantidades lo vienen aplicando los Gobiernos de los Estados beneficiarios, en la reconstrucción pública y privada, en el equipamiento de su potencial agrícola, minero industrial y naviero, en la amortización de la Deuda Pública y en planes tendientes a estabilizar y fortificar sus signos monetarios nacionales.

Para que se vea lo que Franco ha privado a los pueblos que tiraniza, al impedir al Estado español la aplicación del Plan Marshall, veamos lo que Francia viene haciendo con el contravalor en francos de la ayuda que le facilita el Plan Marshall. Las cifras que damos a continuación para mayor claridad, las damos computando sólo los miles de millones de francos, descartando las sumas inferiores a mil millones de francos. Apliquense tales sumas al Estado español, al cambio de ocho francos por peseta y se verá la labor inmensa que en el desarrollo de las grandes ramas de la producción se podía haber realizado en la Península, si la presencia del general Franco en el Poder no lo hubiera impedido.

El Estado francés ha podido disponer hasta la fecha de 366 mil millones de francos, que ha sido el contravalor en francos de los productos recibidos a virtud del Plan Marshall. Veamos someramente en que ha sido aplicada tan fabulosa suma.

La producción de energía eléctrica y de gas, importantísimas para la expansión necesaria de la industria francesa, han recibido 91 mil millones de francos, que han servido y están sirviendo a la construcción de 38 embalses e instalaciones hidroeléctricas en nueve regiones diferentes y de 19 importantes centrales térmicas en cuatro regiones.

Las minas de carbón de Francia han recibido 63 mil millones de francos, que han servido para modernizar las instalaciones mineras, aplicando a ellas sistemas y maquinarias de gran costo y rendimiento, mejorando las condiciones de seguridad y facilitando la construcción de miles de viviendas para mineros. De ellos, 10 mil millones de francos han sido utilizados para el desarrollo de la energía térmica en los centros mineros y 3 mil millones para viviendas de los mineros.

La S. N. C. F., parecida entidad a la R. E. N. F. E. española, ha recibido 37 mil millones de francos, que han sido destinados a renovar y reconstruir su material móvil y fijo y la electrificación de la línea Paris-Lyon.

La agricultura francesa ha recibido 14 mil millones de francos, que han sido utilizados en proyectos de electrificación y de irrigación, adquisición de maquinarias agrícolas, habiéndose financiado con ellos los dos tercios de los gastos para la instalación de doscientas lecherías modernas.

La marina mercante y la flota de pesca han recibido 13 mil millones de francos, distribuidos entre once astilleros, en donde se construyen o reparan más de 700 mil toneladas de barcos y entre ellos la transformación del antiguo paquebot alemán « Europa » de 30 mil toneladas, que con el nombre de « Libertad » será la unidad más importante de la flota francesa. Mil millones han sido consagrados a este solo paquebot.

La industria francesa ha recibido 11 mil millones de francos para la modernización de las instalaciones de las fábricas de acero, aluminio y abonos químicos. De ellos 3 mil millones han sido facilitados al gran proyecto de los Altos Hornos de acero y laminación « Sollac », en Lorena, y 3 mil millones a los Altos Hornos « oSiner » en el Norte.

Para la reparación de daños de guerra y reconstrucción, el Gobierno francés ha aplicado 26 mil millones de francos, de los cuales 13 mil millones para la reconstrucción de fábricas, 4 mil millones para la agricultura, 3 mil millones para los canales y los puertos y más de mil millones para la marina mercante y la flota de pesca, en concepto de daños de guerra, es decir, independientemente de las cantidades aplicadas a la renovación de la flota.

Francia ha podido atender a los problemas de moder-

nización del Africa del Norte, a los que ha aplicado 30 mil millones de francos. Argelia ha recibido 13 mil millones; Túnez 5 mil millones, el Marruecos francés 4 mil millones. En estos territorios se han financiado la electrificación, la construcción de carreteras y puertos, la irrigación y el drenaje, las minas y la prospección petrolera.

Por último, el Gobierno francés ha podido dedicar 43 mil millones de francos al pago o amortización de deudas nacionales a corto término.

Si se aplican tales cantidades, traducidas en pesetas, a la economía española, se apreciará la enorme obra que, en materia de construcción de pantanos y saltos de aguas, canales de irrigación, modernización de minas, reconstrucción de ferrocarriles, renovación de industrias, reconstrucción de la flota mercante, planes de aumento de la producción agrícola, fortalecimiento de la moneda y amortización de deudas, se podía haber realizado (y se realizaría todavía hasta el año 1952, en que terminará el Plan Marshall), en la Península, y se apreciará en todo su valor el enorme e irreparable daño causado por la única razón de la permanencia del general Franco al frente del Estado español.

Añádase a esta labor de reconstrucción interior que podía haber realizado el Estado español con el contravalor en pesetas de la ayuda del Plan Marshall, a lo que hubiera representado la importación gratuita de los miles de toneladas de trigo, cereales, abonos, combustible, materias primas para la industria, material para los ferrocarriles, máquinas y herramientas esenciales para las centrales hidroeléctricas, etc., etc., y se verá en todo su alcance el grado de bienestar en que se encontrarían hoy los pueblos del Estado español y la época de superación y de progreso que se habría iniciado, si el general Franco, contra toda clase de intereses morales, civiles, económicos e internacionales, no se empeñara en arruinar y hundir totalmente la vida y la economía de la Península, permaneciendo al frente del Estado falangista. No ha habido en la historia un ejemplo más grande de torpeza, de ceguera y de gravísima reseponsabilidad.

## La oración de un jefe de Estado

El sentimiento religioso y la idea de la existencia de un Dios creador y protector del hombre y de la sociedad, están tan arraigados en el alma humana, que naturalmente surge del corazón y fluye a los labios del hombre, la oración que invoca a Dios, reconoce su superioridad, pide protección y amparo en los momentos difíciles y agradece sus continuos beneficios.

Pero Dios, cuyo nacimiento en la tierra en la persona de Jesucristo, celebramos durante el presente mes, no es sólo Dios Maestro y Providencia del hombre individual, sino qui es Dios y Providencia de la familia, de la nación, de la sociedad organizada, sea ésta el Estado nacional o la Sociedad internacional y por ello, desde todas estas sociedades, se le da reverencia, amor y gratitud.

El vasco, a través de su historia, ha reverenciado y amado a Dios y lo ha hecho en el seno íntimo del individuo, en el marco de la familia, en la vida del municipio y en la esfera nacional. Nuestras asambleas populares y soberanas, comenzaban sus deliberaciones invocando a Dios y demandándole su inspiración y su protección para el pueblo de los vascos. El Presidente de Euzkadi, Sr. Agirre, supo recoger este espíritu y esta tradición, cuando al

prestar juramento de fidelidad ante el Arbol de Ger-nika, comenzó con las palabras: « Ante Dios humillado... »

Nunca es más grande un Jefe de Estado que cuando se humilla ante Dios y a él recurre para pedir por el bien de su pueblo y de la humanidad.

Eso es lo que ha hecho el Presidente Truman, el Jefe del Estado más poderoso de la tierra, al dirigir al pueblo americano una proclama fijando oficialmente la celebración del « Día de Acción de Gracias » en la fecha del 24 de Noviembre.

El primer « Día de Acción de Gracias » se celebró en 1621, cuando los Pilgrins que habían emigrado a Nueva Inglaterra, se reunieron para dar gracias a Dios por su primera cosecha. Es día feriado en los Estados Unidos y ha sido observado por el pueblo americano desde la proclamación de Lincoln en 1863.

Al ratificar esta festividad nacional del Otoño, el Presidente Truman lo ha hecho pronunciando una de las oraciones más sencilla, más bella, más cristiana y mas profunda que haya podido salir de la boca de un Jefe de Estado.

Para que sirva de conocimiento y hasta de meditación espiritual a nuestros lectores, la insertamos íntegra, en toda su sencillez y en toda su grandeza. He aquí el texto de la proclamación del Presidente Truman:

« Conforme a las costumbres que guardamos, suspendamos durante un día nuestros trabajos, esta estación otoñal, y demos gracias al divino dispensador de nuestras riquezas.

« Le debemos agradecimiento por las abundantes cosechas de nuestras tierras, por la abundancia de los bienes producidos en nuestras fábricas y por la multitud de bendiciones del espíritu que enriquecen nuestra vida.

« Le estamos agradecidos de que nuestros recuros nos permitan ayudar a los pueblos de otros países en la realización de su bienestar material y de su seguridad.

« Apreciamos profundamente la fuerza de nuestras instituciones democráticas y la salvaguardia de estos ideales de libertad y de justicia sobre los que se fundan la estabilidad nacional y la paz internacional. La época actual exige del hombre mucho más que la prudencia de que puede dar prueba...

« En nuestro humilde reconocimiento por todos estos beneficios, añadamos a nuestras oraciones de acción de gracias una oración para que Dios guíe a los jefes de nuestra nación y a los jefes de todas las demás naciones en sus esfuerzos para asegurar la paz y la libertad a todos los hombres.

« Ahora, pues, yo, Harry S. Truman, Presidente de los Estados Unidos de América, teniendo presente en el espíritu la resolución del Congreso de 26 de Diciembre de 1941, que hizo del cuarto jueves de Noviembre un día feriado, proclamo, por la presente, el jueves 24 de Noviembre, Día de Acción de Gracias, y recomiendo a todos los ciudadanos que observen este día con respeto. Demos gracias al Señor el día señalado, en nuestros hogares y en los lugares habituales del culto, por las bendiciones

(Pasa a la página 17.)

## SECCION DOCUMENTAL

GIZONAREN ESKUBIDEGAI GUZIETAZ  
AITORKIZUNA

## EUZKERAZ

« ALDERDI »-ren irakurientzat berri on bat dakarkigu : *Erri Batzartuen (O. N.U.'ko) zabalkunde zaingoa*'k, *Gizonaren eskubidegai guzietaz aitorkizuna, Euzkeraz argitaratu du.*

Berri garrantzizkoa benetan, Ludi'ko Batzarre nagusienak, malla goyeneko Eralguntzak, Aitorkizun au euzkeraz argitaratzea.

« ALDERDI »-k poz-pezik eman nai die bere irakurleei agiri onen berri, gaurko zenbaki onetan asiera emanaz.

GIZONAREN ESKUBIDEGAI  
GUZIETAZ AITORKIZUNA

1948'garrengo Gabonilla'ren  
10'garrenean,

## ERRI BATZARTUEN BATZARRE

osoak ontzat artu zun eta zabaldu  
zun bezela.

*Zabalkunde Zaingoa.*

*Erri Batzartuen Eralguntza.*

GIZONAREN ESKUBIDEGAI  
GUZIETAZ AITORKIZUNA

## Sarrera

Gizadia bere esku, zuzenbidean eta pakean bizi izateko oiñarria, au baita, ots. edozein gizoni, gizadi orren atal danez, berez datozkion eskubide ezin-utziak ezagutzea ;

Orobat, eskubide oiek ez ezagutzeak eta gutxiesteak eragin ditun basatikeriak ikusiz, gizonak bere asmorik bikaiñena bezala baitauka gizadia eraberritzea, lengo bildurra ta ezinbizia alde batera utziz, itzegiteko ta sineste-ko aukera izan dezan ;

Orobat, eskubide oiek zuzenbidez gordearaztea nai ta nai ez'ko baita, agintaripean zapalduzik arkitzen dan gizonak, nagusi zitelen aurka jaiki bearrrik izan ez dezan ;

Orobat, errien artean adiskidegoa eragitea, baitespadako baita ;

Orobat, Batzarkide oietako jendeak. Agiri batean, gizonaren eskubideak aitorrarazi baititute ; bai ta, norizana dun gizona, goragoko maillean arkitzen dala, ta gizaki emaztekiak eskubide berdiñak ditutela ; gizartea aurre-razteko alegiña egin bear dala ; ta bi-zibidea jaso bearra dagola, bakoitzari aukera aundiagoak emanez ;

Orobat, Batzarreko erriak itz artu dutela, Erri Batzarkideen lagunarte orrekin batera, gizonari dagozkion aukera ta eskubide oiek ongi zaitzea ;

Orobat, asmo auek ongi betetzearren, ajola aundiko gauza dala, eskubide ta aukera oietaz guziok iritzi bera izatea : *Batzarre osoak zabal dio.*

*Gizonaren eskubidegai guzien aitorkizun au, erriek, guzien asmo bezala artu bear dutela, alegiñean. Orrela, gi-*

zon bakoitzak eta Lagunarteak, asmo au beti aurrean idukirik, beren irakaspenetan sarrerazi dezatela, aukera ta eskubide auengana begirapen aundia ; ta Erriko ta Erriko-arteko arauz, alegin dezatela oiek ezaguarazten eta be-tearaten, naiz batzarreko Errietan, naiz aien menpean daudenetan.

## 1'go. Atala.

Gizon guziak, beren eskuko jaiotzen dira, ta mail berean, eskubide berdiñekin ; eta ezagu-argia duten ezkerro. elkarren artean anaikiro jokatu bear dute.

## 2'garren Atala.

Bera nor dan edozein, Aitorkizun ontako eskubide ta aukera guzien jabe da. Ez da iñor baztartzan, edozein eskazi edo arraza, larru-azal, kuntze, izkuntza, uzkurtza erriketa, naiz beste edozein errikako seme, naiz lagunarteko dala, txindiz, jaiotzaz eta abar berdin ez ba da ere.

Etzaio begiratu ko gañera, zer lege-erriko naiz lur-erriko seme dan nor dan ori ; ezta ango erriketari ta eskubideeri, naiz erri ori bere gain dagola, naiz besteren menpean edota zaipean, naiz jabe goa mugatua daukala. Ez begiratu ko ere, beste erriekin ditun artu-emaneri.

## 3'garren Atala.

Zor zaio edozein gizoni, bizia, bere esku izatea, ta segurantzia.

## 4'garren Atala.

Iñor ez da egongo zigorpean, edo menpean jopu ; nolanaiko joputza ta jopuen sal-erosketa, debekatua dago.

## 5'garren Atala.

Iñor ez diteke artu oiñazepean, nekepean, odolpean, ez dagokion eran gizona kaxkartuz.

## 6'garren Atala.

Gizon dan donori, zor zaio, nonai, eskubideen jabedun ezagu dezaten, norizana dun eskero.

## 7'garren Atala.

Lege-aurrean guziok berdin gera, eta bereizkuntzarik gabe, legeak berdin zaitu bear gaitu. Guziari magalpe bera zor digu, Aitorkizun au autsi dezaken bereizkuntzarik iñori egin gabe, ta edo artara eragin gabe.

## 8'garren Atala.

Araudi edo legeak gizonari ezagutzen dizkion eskubideak galarazi nai ba zaizkio, indarbeartuz, edozeiñek eskubide du, lege-erriko auzitegira jotzeko.

## 9'garren Atala.

Arrazoi gabe, ez diteke iñor atzi, lotu, atzerriratu.

## 10'garren Atala.

Guziok berdin geran ezkerro, edozeiñek eskubide du, auzitegi jatorrean mintzatzea, agerian eta zuzenbidez, naiz bere eskubide ta eginbideak erabakitzeko, naiz, zigorgarri dan edozein salakuntza aztertzeko.

## 11'garren Atala.

1) Gaizto salatu duten edozein, errugabetzat artu bedi, obendun dala argiratzen ez dan bitartean. Legez, eta

auzi agerikoan, bere burua zaitzeko bide guziak seguratu bear zaizkio.

2) Ez dute iñor gaiztetsiko, utsa egiñez naiz bearra utziz, Erriko naiz erri-arteko zuzenbidearen arauz, egin-orduan berean zigorgarri etziran utsengatik. Zigorra ere ez bedi aundiago, gaiztakeri egindako unean eman zai-kiona baño.

## 12'garren Atala.

Ez beza iñork salatu, bakoitzaren bizikera ixillekoa, ez sendia, ez etxea eraso, ez eskutitzak aztertu ; ez eta besteren izen ona loitu. Eraso oien aurka, nornaik eskubide du, legea deitzeko.

## 13'garren Atala.

1) Edozeiñek eskubide du, andik onera ibiltzeko, ta edozein lur-errian bere bizilekua aukeratzeko.

2) Nornaik ba du eskubide, edozein lege-erretik ateratzeko, bai beretik ere, ta bertara itzultzeko.

## 14'garren Atala.

1) Edozeiñek, odozein errian gordelekua billatzeko eskubide du, au gaizki ba darabilte.

2) Eskubide au, auzitan ez diteke aipatu gaiztagiñen alde ; ez eta, Erri Batzarkideen asmo ta irakaskizunen aurka.

## 15'garren Atala.

1) Edozein gizoni, lege-erria aukeran zor zaio.

2) Arrazoi gabe, etzaio iñori lege-erria kenduko, ez eta erri-aldatzeko eskubidea ere.

## 16'garren Atala.

1) Giza-eme orok, gai diranetik, eskubide dute, mugarik gabe, odolez, lege-erri edo uzkurtzaz, ezkontzeko, ta sukalde bati oiñarria emateko. Eskubide berdiñak ditukete ezkon-itzeri buruz, ezkonduzik bizitzean, eta ezkontza autsi ba'ledi ere.

2) Ezkontza, ezkongaien baimen osoz eta erabakiz egin diteke ; beste-la, ez.

3) Gizartearen oiñarri jatorra ta berezkoa, sendia da ; eta, zor zaio oni laguntza gizarteagandik eta lege-erriagandik.

## 17'garren Atala.

1) Edozein gizakik, jabe izateko eskubidea du, naiz bakarrean, naiz lagunartean.

2) Arrazoi gabe, etzaio iñori jabe goa kenduko.

## 18'garren Atala.

Edozeiñek aukeran du, bere bururakizuna, bere barnelegea, bere uzkurtza, Aukera onek, eskubide ematen du, uzkurtzaz naiz sinestez aldatzeko, bai ta ua aitortzeko, naiz bakarka, naiz baltsan, naiz agerian, naiz exillean, bide ona erakutsiz, artan jardunez, eta elizkizunez.

*(Jarraipena urrengo zenbakian)*

« ALDERDI »-k bere irakurle mai-teri Gabon zoriontzua opa dizkie, eta Urteberria'ren zorion ugarien artean, gure Aberria'ren azkatasuna.